

• 中国 •
古典文学

太平广记

故事精选连环画



北京美术摄影出版社

杂记卷



太平广记

故事精选连环画

⑤

杂记卷

北京美术摄影出版社



《太平广记》故事精选连环画

①神仙卷 ②爱情卷 ③侠义卷 ④志怪卷 ⑤杂记卷

北京美术摄影出版社出版

(北三环中路 6 号)

邮编: 100011

北京出版社总发行

新华书店北京发行所经销

北京宏伟胶印厂制版印刷

1995年4月第1版第2次印刷

开本: 850×1168毫米 1/32 印张:(1—5卷)56.5

印数: 8001—18000

ISBN 7-80501-130-3/J·126

第五卷定价: 11元

定价:(1—5卷)56元

序

1991年春，北京美术摄影出版社酝酿出版一套以《太平广记》为内容的系列连环画，曾邀我参加了一次座谈会。我认为这一设想非常好，虽就一些具体细节提出了自己的看法，但我总的意见是举双手赞成这一套连环画早日出版面世的。

《太平广记》不仅是一部巨型类书或工具书，而且是一部集唐以前小说之大成的文学作品宝库。现存的六朝志怪小说和唐代传奇小说基本上都被搜集在《太平广记》里面了。鲁迅据《太平广记》编成《古小说钩沉》和《唐宋传奇集》，汪辟疆也据此书编成了《唐人小说》，这三部书早已成为学术界具有权威性的重要读物。我们说《太平广记》是一部古小说的渊海，实在不算溢美过誉。尤其值得注意的是，《太平广记》里大量长短篇故事大都是后世各体小说和各种地方戏题材的泉源。一个人如果能很好地熟悉和利用《太平广记》，认真地探索和研读《太平广记》，不但他有可能成为研究中国小说史和戏曲史的专家，而且还可以从中汲取营养和灵感，为创作新的小说和剧本积累丰富的第一手材料。只是由于这部书卷帙太多，分类又不尽科学，才使它不为一般人所注意，也没有受到专家、学者以及作家们认真的重视。从弘扬民族文化和繁荣文坛创作的角度来看，为《太平广记》做这样较大规模的普及工作，即用系列连环画的方式来介绍这部巨著，我以为是十分必要的。

说到连环画，人们经常呼之为“小人儿书”，总以为它是不登大雅之堂的。即使有人主张推广，也只认为这是一种普及少儿教育的辅助工具，而不把它看成有美学价值的文艺作品。近年来连环画的档次已逐步提高，开始绘制我国古典文学名著和世界文学名著的内容了。这实在是大

好事。但由于画面绘制和文字说明的水平优劣互见，在不少人心目中依旧没有把这一特殊的文艺品种给予应有的正确评价。记得几年前，我在北大历史系参加过一次为新入学的研究生举行的面试。做为“主考人”之一，我向某位考生提出一个问题：“你看过《三国演义》吗？”这位考生立即面呈愧赧之色，嗫嚅地说：“我看过……《三国演义》……的连环画。”看来他本人也没有把连环画当作高层次的读物，才羞于启齿的。我想，要改变连环画在广大读者心目中的位置，并扩大其声誉，首先取决于提高连环画的画面绘制和文字说明的水平。因此我希望，这一套分类绘制的以《太平广记》为题材的系列连环画，能在艺术和文字两个方面都有新的突破，从质量上来一次大幅度的飞跃。这不仅对普及《太平广记》这部巨著做出卓越贡献，也是一次对促进我们连环画艺术更上一层楼的有深远意义的考验。而出版社的同志们如果能从这次尝试中摸索出新的经验，无疑是对我们的出版事业的改革开放创出了一条新路，他们付出的辛勤劳动是非常值得的。

在这一套系列画册即将出版的前夕，出版社的同志们鉴于我去年曾参与并过问此事，坚嘱我说几句话。于是略抒己见如上，并就正于读者。是为序。

吴小如

1992年4月，写于北京大学中关园寓庐。

编者的话

《太平广记》是我国宋代初年编成的一部古代文言小说总集，收录上迄先秦，下逮宋初的作品共约7000则，成书500卷，近300万字。全书分神仙、道术、异僧、名贤、豪侠、灵异、杂传记等91类。

由于这部类书卷目浩繁，限于篇幅，我们从中酌选了可读性强或有一定代表性的作品118篇，编成这套连环画册。

对于《太平广记》所辑作品的分类，历代诸家众说不一。我们谨就作品的内容及各卷篇幅的需要，大体归纳为5卷，即：“神仙卷”、“爱情卷”、“侠义卷”、“志怪卷”、“杂记卷”。

《太平广记》中反映神仙、道术方面的作品篇目较多，内容广泛。我们除将描写神仙爱情内容的作品归入了“爱情卷”外，其他有关神道方面的作品，均纳入了“神仙卷”。

“爱情卷”中作品的主人公，无论是人、是神，还是鬼怪灵兽，其内容只要是围绕着他们之间爱情、婚姻纠葛描写的，均收入此卷。

“侠义卷”作品多是描写豪侠、义勇之事。“志怪卷”各篇内容多记草木、虫蛇、鸟兽怪异，以喻人间社会之事。

“杂记卷”各篇大多记叙人间异闻奇事。限于前四卷的篇幅，个别原可收入“志怪”诸卷的作品，也均收入此卷。

《太平广记》所辑小说，多为我国小说从朦胧时期向成熟时期过渡阶段的作品，无论在思想性，还是艺术性上，都难免良莠不齐。然而，正是这类质朴无华的雏形小说，却孕育着我国后世小说及戏剧发展无限广阔的天地。

《太平广记》故事精选连环画册的编辑出版，是我们对这部古典宏篇类书通俗化、大众化的一种新的尝试，不当之处，尚期读者指正。

承蒙吴小如教授拨冗为本书写了序言，谨向他致以衷心的感谢。

目 录

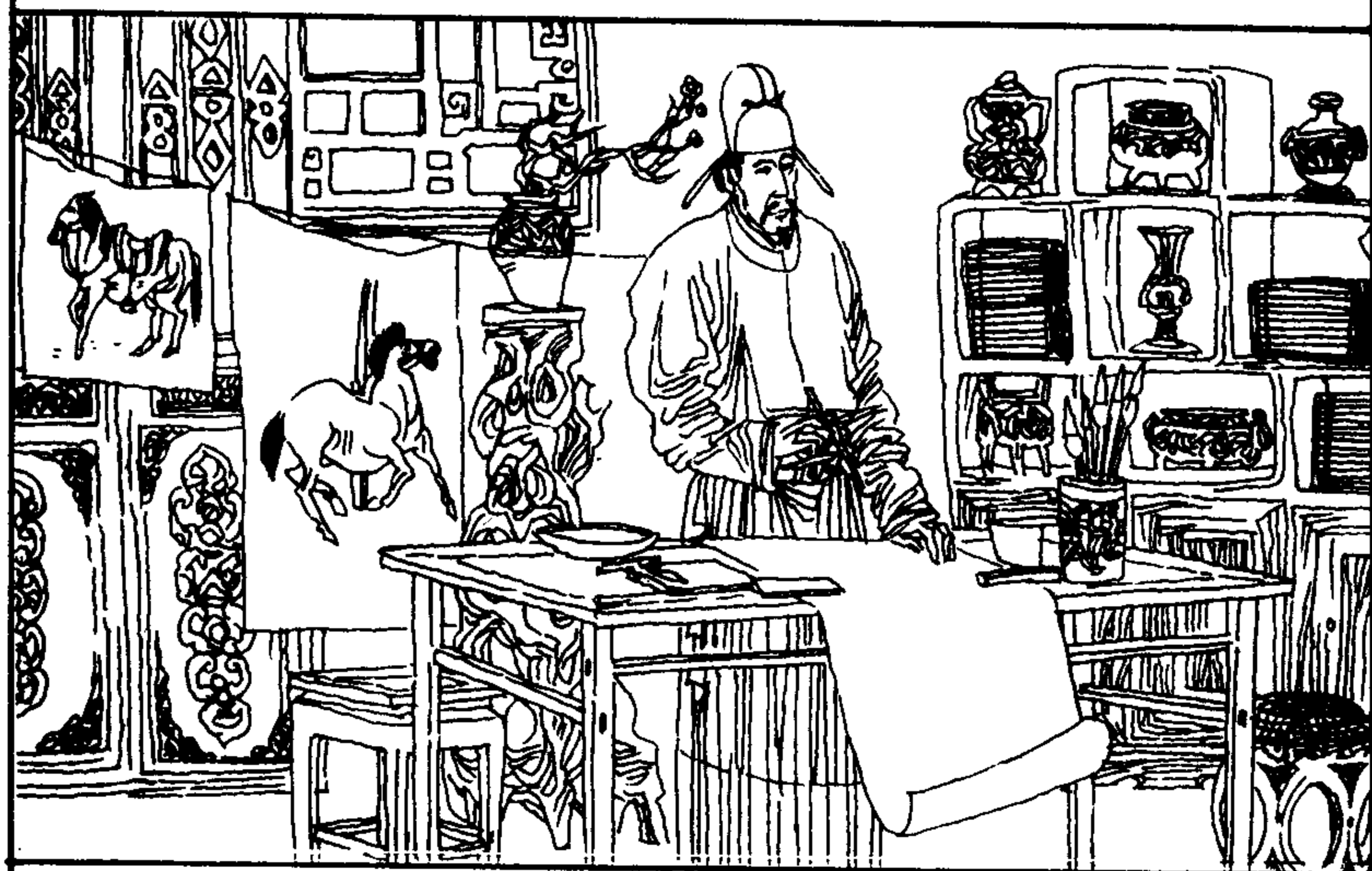
韩干画马	1
毛延寿	10
李抱贞	16
唐太宗与兰亭序	23
却要	42
猴子野宾	51
古镜记	67
李令绪	85
京都儒士	104
东城老父传	114
苏无名	135
画琵琶	148
周邠	157
刘贯词	168
画工	184
水珠	190
郭使君	199
于度驯猴	208
张延赏	215
谢小娥传	229
裴仙先	244
黑叟	260
发冢盗	273
辟蛇龟	279
义犬救主	286
陆颢	293
安南猎者	308
药王孙思邈	323

韩干画马

《太平广记》题作《韩干》

方志 改编

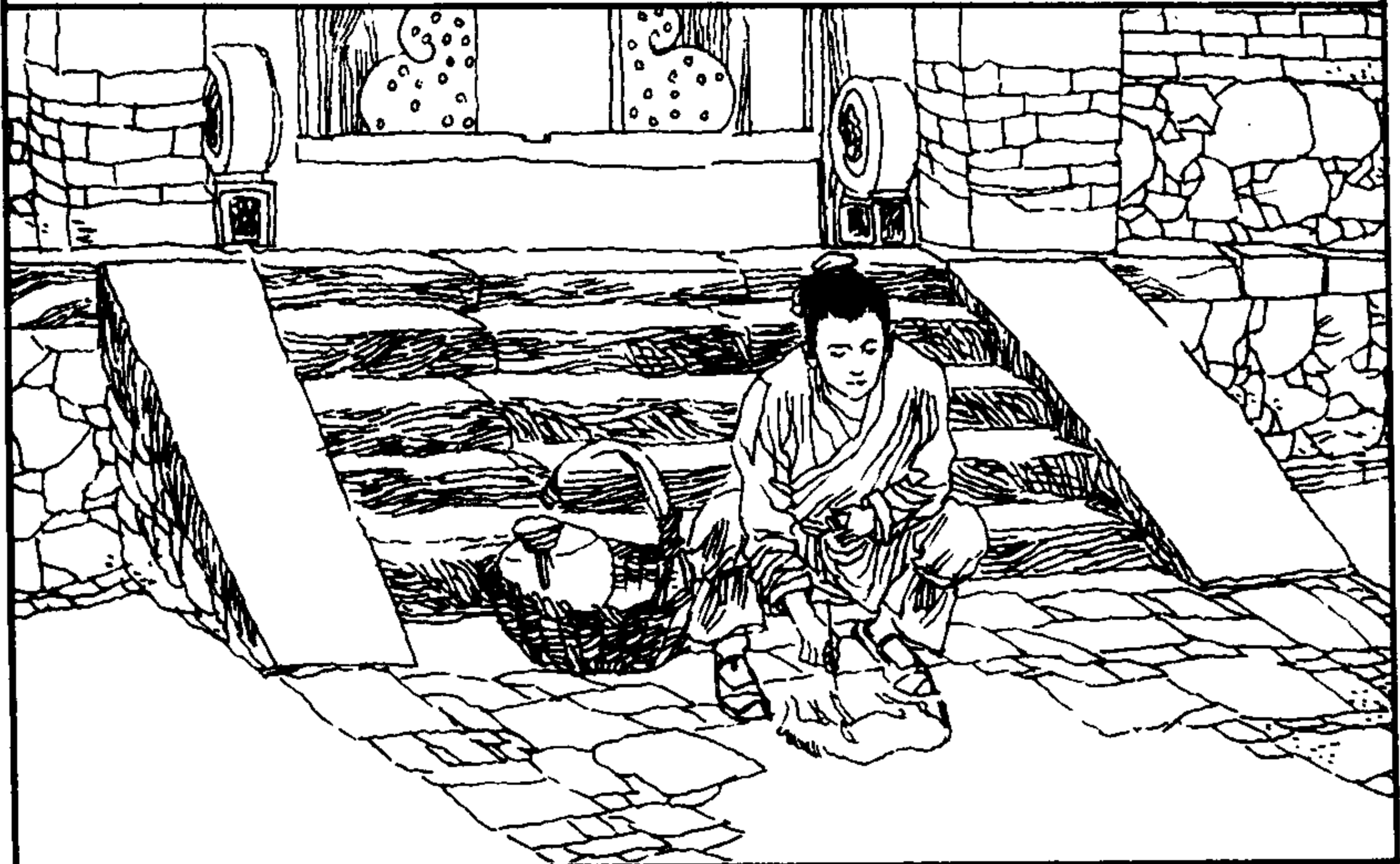
于绍文 绘画



1 韩干是唐代著名画家，以画马闻名于世。



2 他年少时，家中贫穷，曾在酒店里做过伙计，每天只管给顾客把酒送到家中。



3 有一天，他去尚书右丞王维的家中讨酒钱。在等人取钱时，他就在地上画马玩。



4 正巧王维走来，看见韩干画在地上的画，大为赞赏。



5 王维是著名的诗人和画家，他认为韩干很有才华，从此，便每年给他二万钱维持生活，专心致志去学画。



6 韩干果然进步很快，不久就声名大振。唐玄宗知道了，就把韩干召进宫去，做了皇家画师。



7 玄宗命韩干拜著名画家陈闳为师，向他学习画马的技法。



8 可是韩干画的马却和陈闳不同。玄宗看了很奇怪，便将他召来询问。韩干说：“因为我自有老师，就是陛下马厩里的马呀！”



9 原来，玄宗喜爱名马，因此，四方来朝，多以名马进贡。皇宫的马厩中，最多时养过四十万匹马。韩干经常到马厩去揣摩、临摹这些骏马的各种形态。



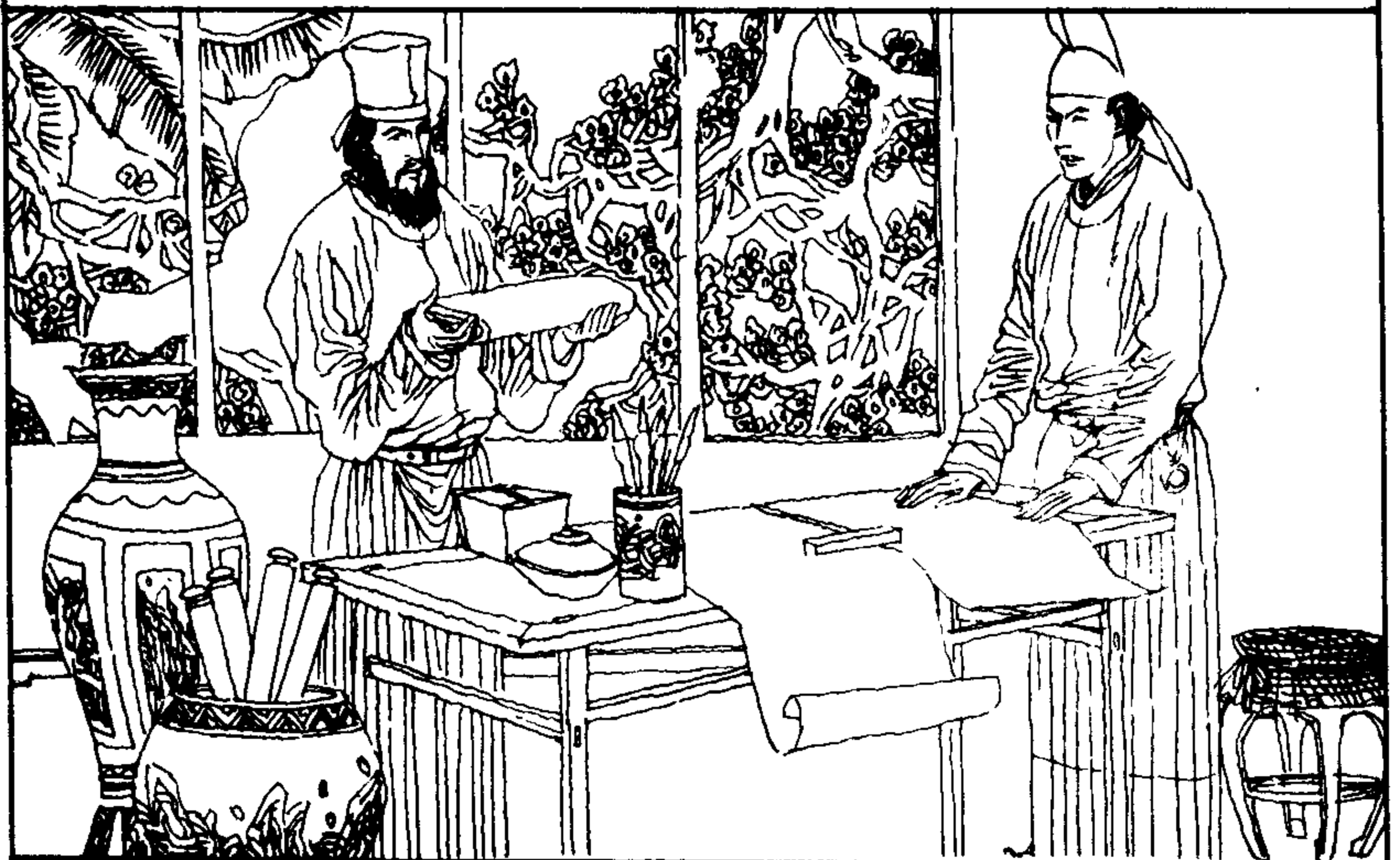
10 韩干以马为师。他画马，不仅画出马的奇毛健骨，而且画出马的神采风姿。人们都称赞他画马画活了。因此，有许多关于韩干画马的传说留传下来。



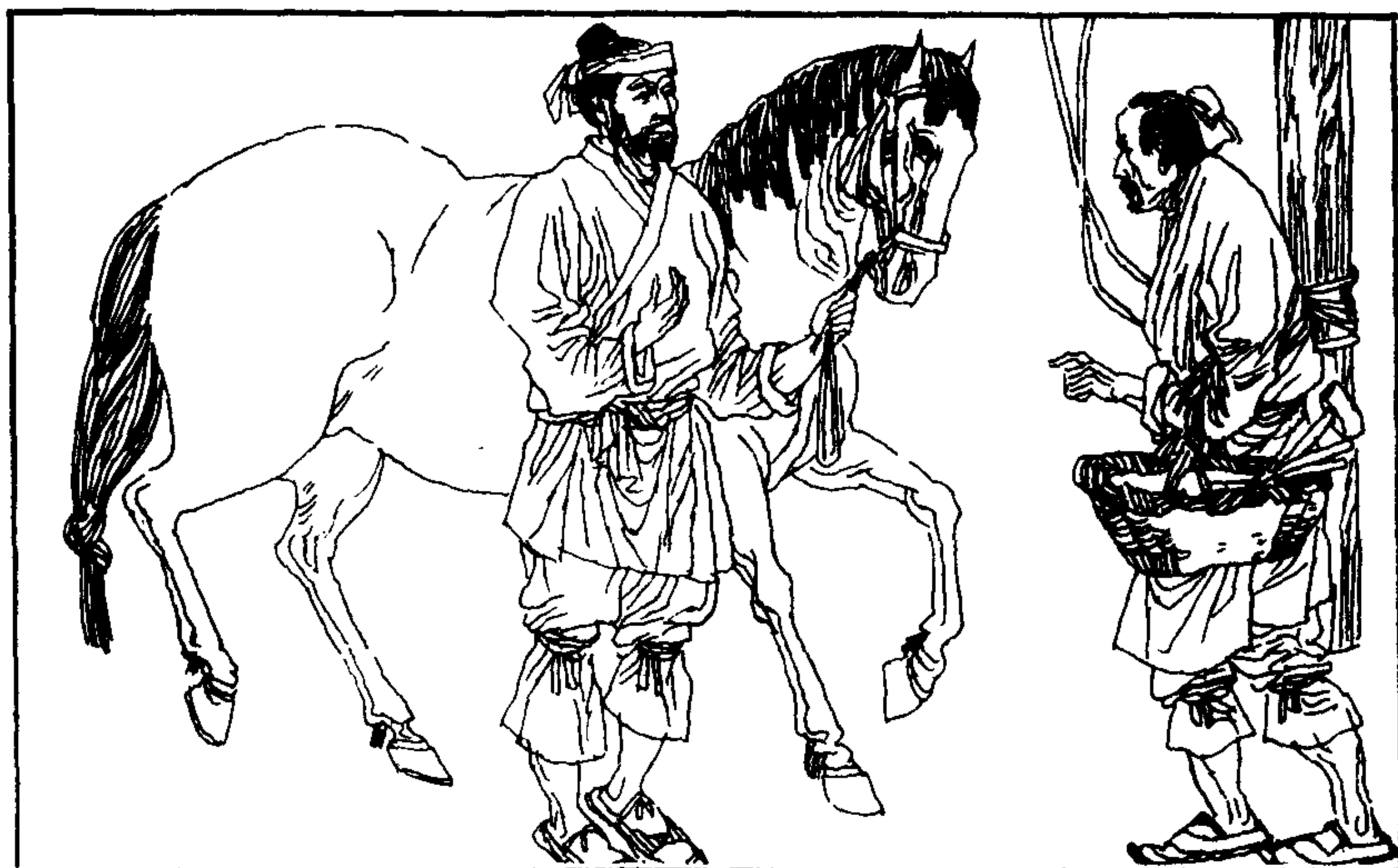
11 据说有一天，有个身着朱衣头戴黑帽的人来拜见韩干，说：“我是阎王的使节，听说您能画骏马，希望也能赐我一匹。”说完，那人就不见了。



12 韩干立刻画了一匹马，画完后，就把它焚烧了。



13 过了一段时间，那朱衣人手捧两匹素绢来拜谢韩干，说：“多亏了您赐我良马，免去我跋涉之苦。这两匹绢，就作为我的酬谢吧！”



14 还传说有人曾牵着一匹有蹄疾的马去找兽医治疗。兽医看看马，笑着说：“你这匹马真像韩干画上的马呀！”



15 兽医拉着马在街上绕了一圈，想看清病因何在。正巧韩干走来了，他看见这匹马，吃了一惊：“这匹马和我画上的马怎会一样呢？”



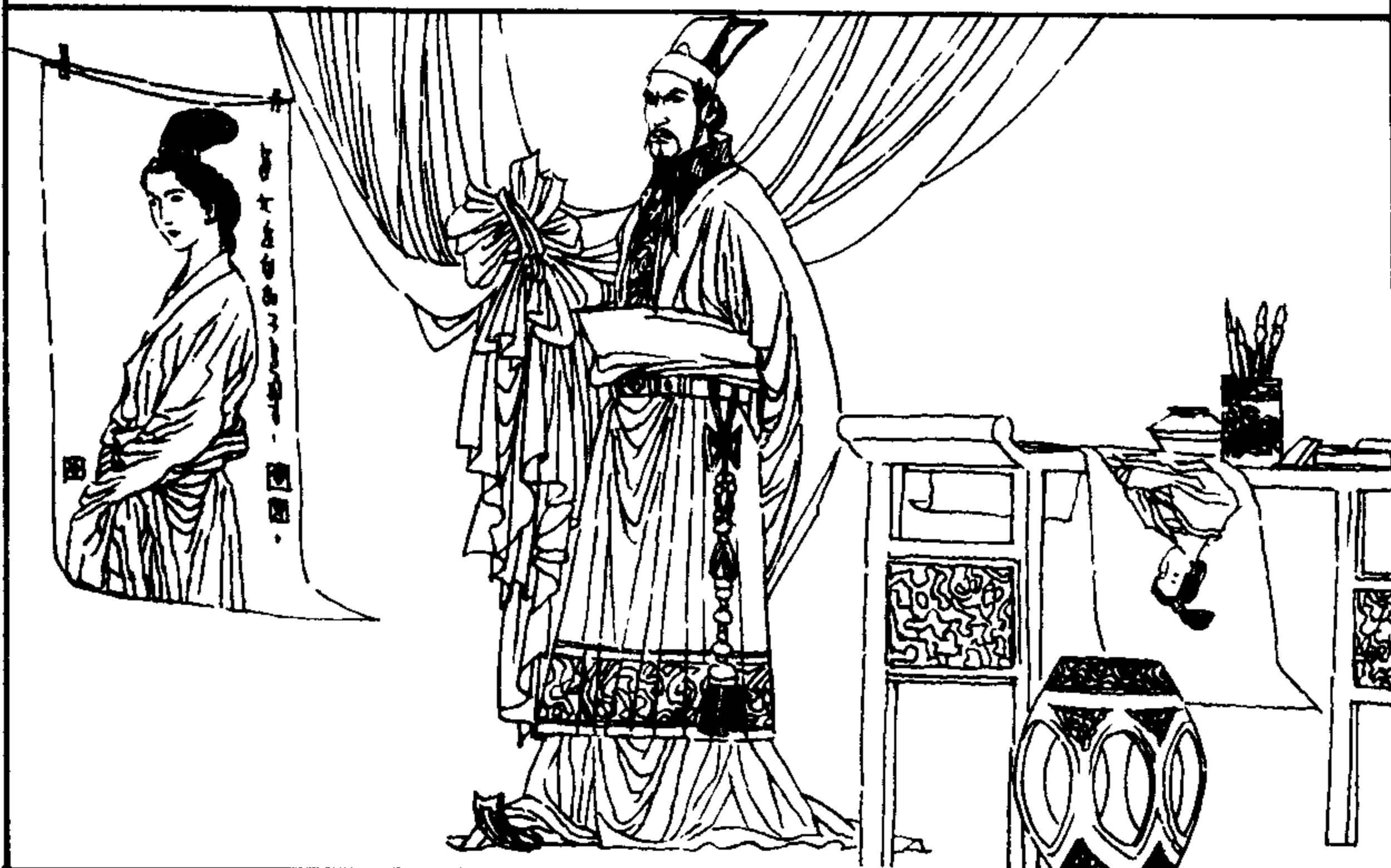
16 兽医检查了一下，发现马有点跛，抬起马前蹄一看，前蹄少了一块。韩干一见，顿有所悟，急急回家去了。



17 他翻出自己所画的画，果然发现，有张画上的马，前蹄有点黑缺。

毛延寿

方志 改编
于绍文 绘画



1 毛延寿是汉元帝时，宫内的一名画师。他擅长画人物，他画出的人物不论老少美丑，都和真人极为相像。



2 后宫有许多宫人，元帝不能一一召见，就命毛延寿把她们的容貌画出来，然后按图选定，方能召见。



3 于是，宫人们都用金银来贿赂毛延寿，希望他把自己画得美些，以便早日得到元帝的宠幸。



4 她们送的钱多少不等，有的送十万，有的送五万。对送钱多的，毛延寿就把她画得美些，对送钱少的，就画得丑些。



5 宫女中有位叫王昭君的，她生得美似天仙，但性格却十分耿直。她不肯去贿赂毛延寿，因此她一直得不到元帝召见。



6 不久，匈奴派来使节，求元帝赐给匈奴王一个美女为妻。元帝选定了王昭君，便命人宣召她上殿。



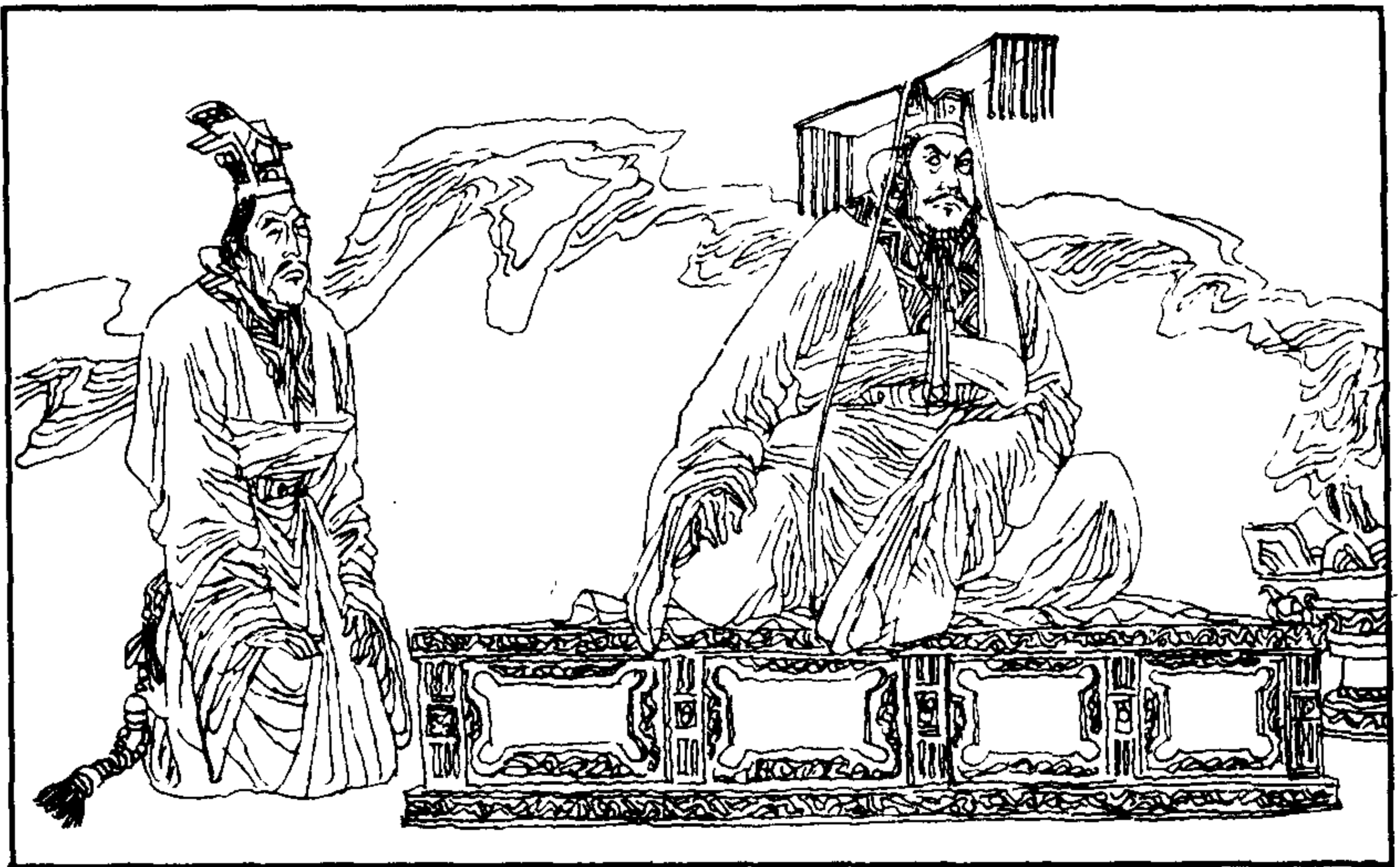
7 王昭君听到这个消息，自知此去离家万里，再也无法与亲人见面，心中十分悲伤，泪流满面地走上殿来。



8 元帝见了昭君，大吃一惊，想不到后宫中还有这样貌似天仙的美人。他万分后悔，不该把昭君许给匈奴王。



9 然而为重信匈奴，也无法更换人选了。于是，元帝设宴，为昭君送别。



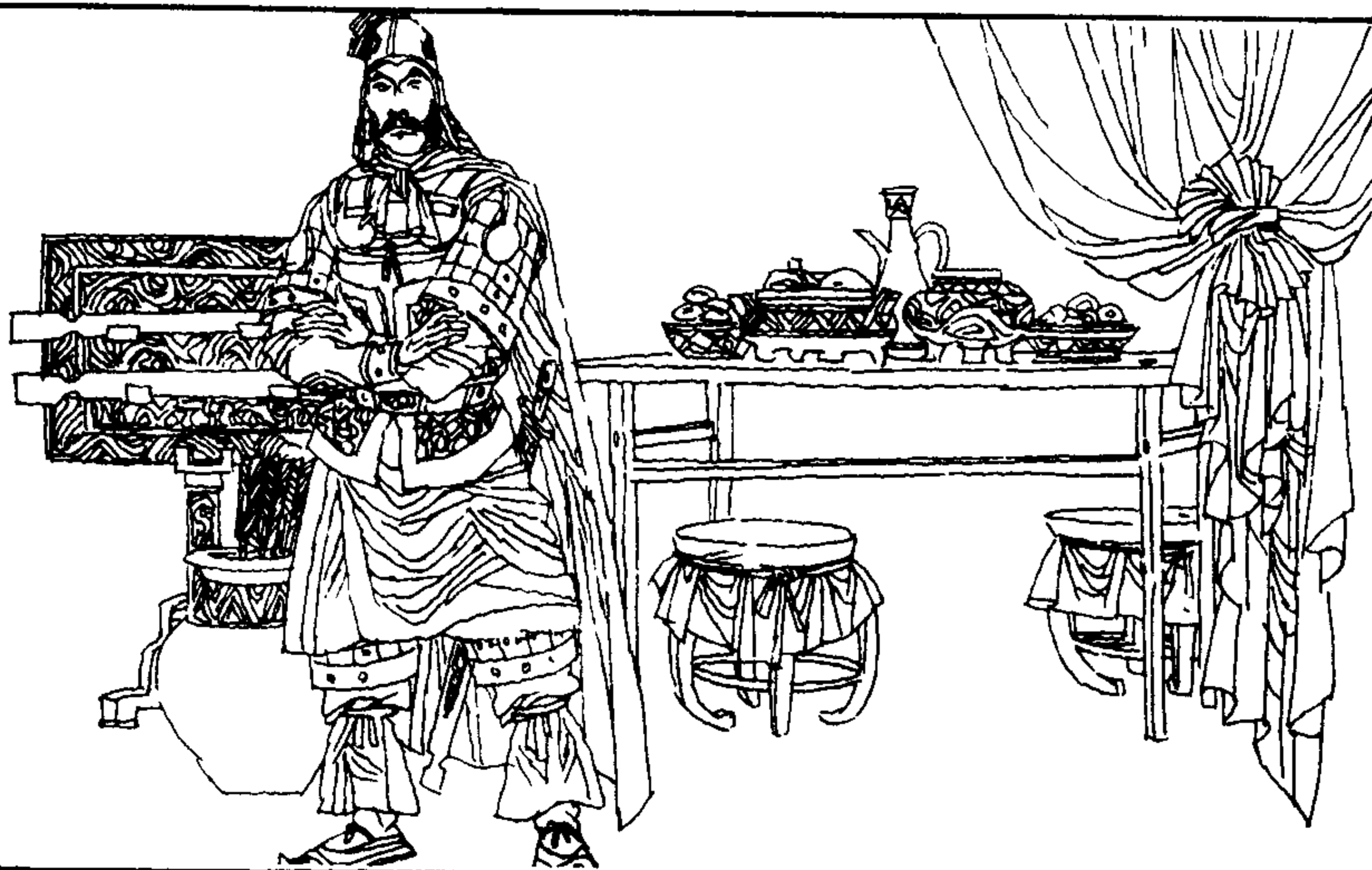
10 送走匈奴使节和王昭君之后，元帝回到宫里，大发雷霆，并命人彻底查清此事。



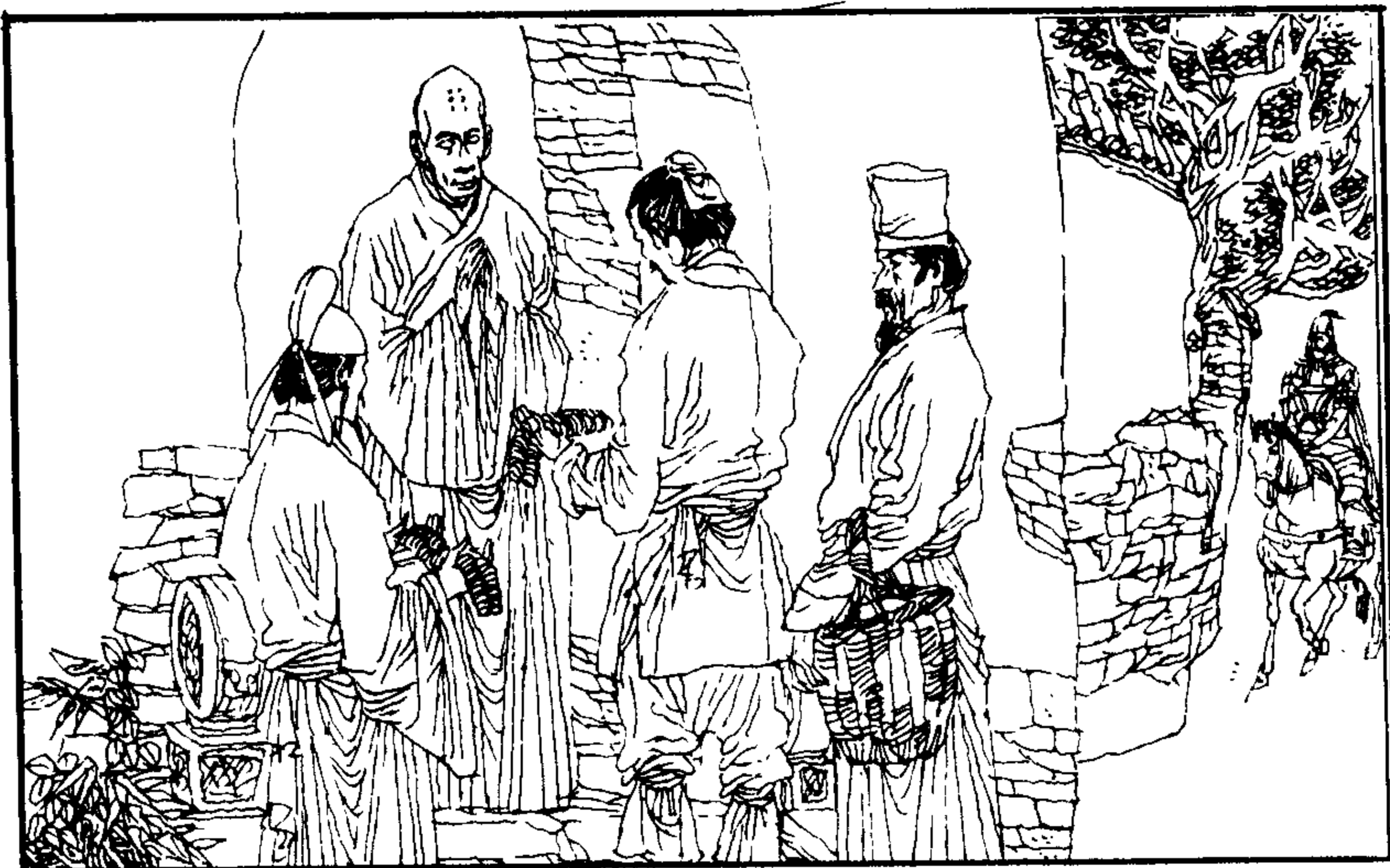
11 查明原因后，元帝下诏，把毛延寿和其他几个有关画师处斩，并没收他们的家产。这时，才发现他们都已家资巨万，十分富有。

李抱贞

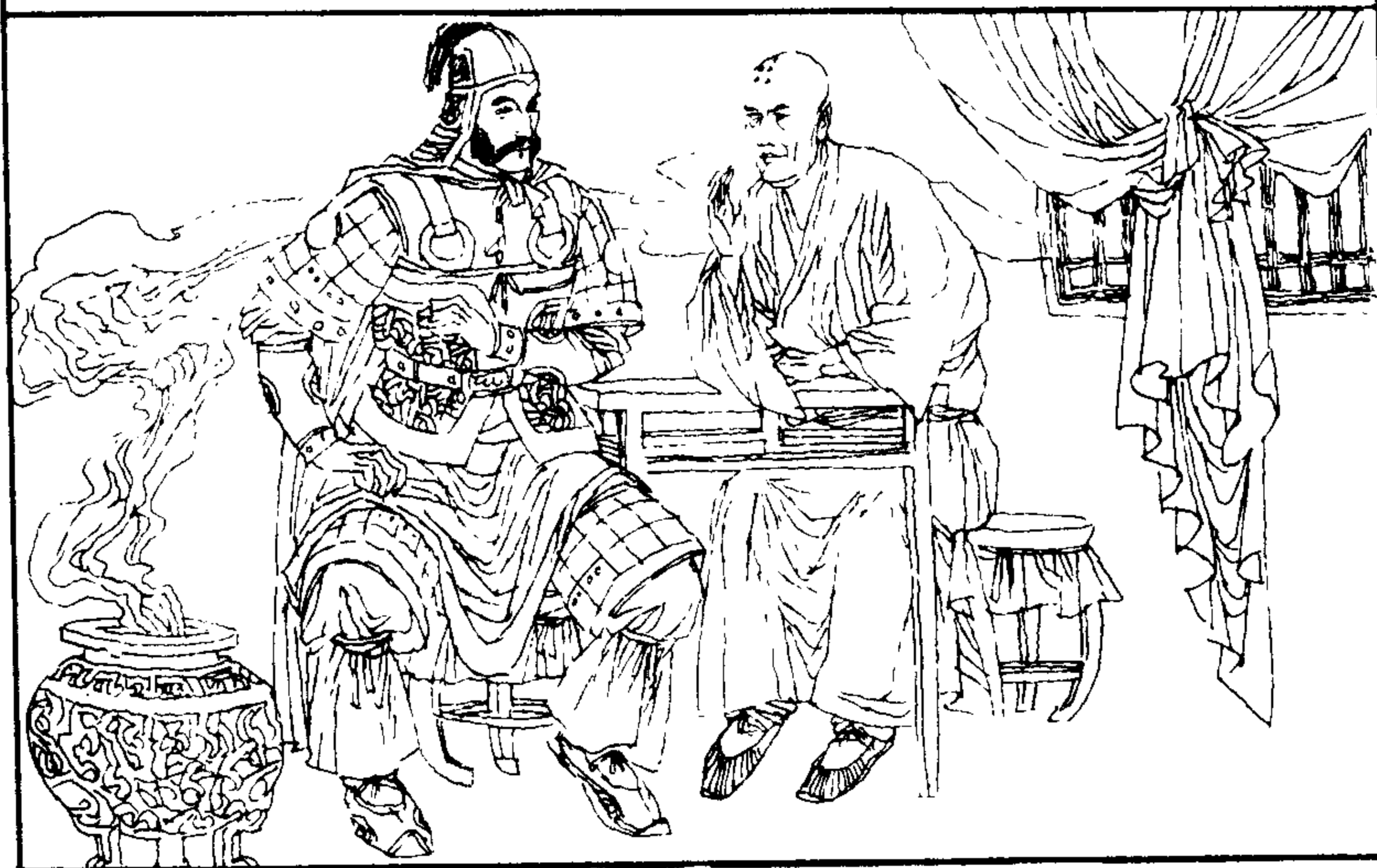
方志 改编
于绍文 绘画



1 唐代有位镇守潞州的将军，名叫李抱贞，为人残忍，狡诈贪婪。眼看军饷被自己挥霍殆尽，营中缺粮，军心不稳，他苦苦思索，也想不出一个办法来。



2 一天，他路过一座寺院，见一老僧在百姓中很有威望，人们都愿意拿出钱来捐给寺院，眉头一皱，计上心来。



3 他把老僧请到密室，商定了一条骗取百姓钱财的妙计。



4 第二天，寺院外便贴出一张布告，说老僧功德园满，将择吉日在蹴鞠场焚身升天。消息传开，人人震惊。



5 李抱贞命士兵在鞠场上堆柴贮油，又请来僧众，焚香诵经，作七日道场。



6 李抱贞悄悄把老僧请到家中，亲自引他走进后园中一条地道。



7 走到地道尽头，李抱贞指指头顶说：“这上面就是你焚身的鞠场，等火势燃起，你就钻进地道脱身。人们只以为你真的升天，那知你还会入地呢！”



8 老僧也微笑着说：“将军妙计，神仙难料。只是事成之后，我们要按约定平分所得金银，将军不要忘记才是呀！”李抱贞连连点头：“当然，当然！”



9 老僧升坛，对众说法。李抱贞率下属文官武将，叩首礼拜，并慷慨地把自己的官俸施舍出来，堆放在老僧脚下。



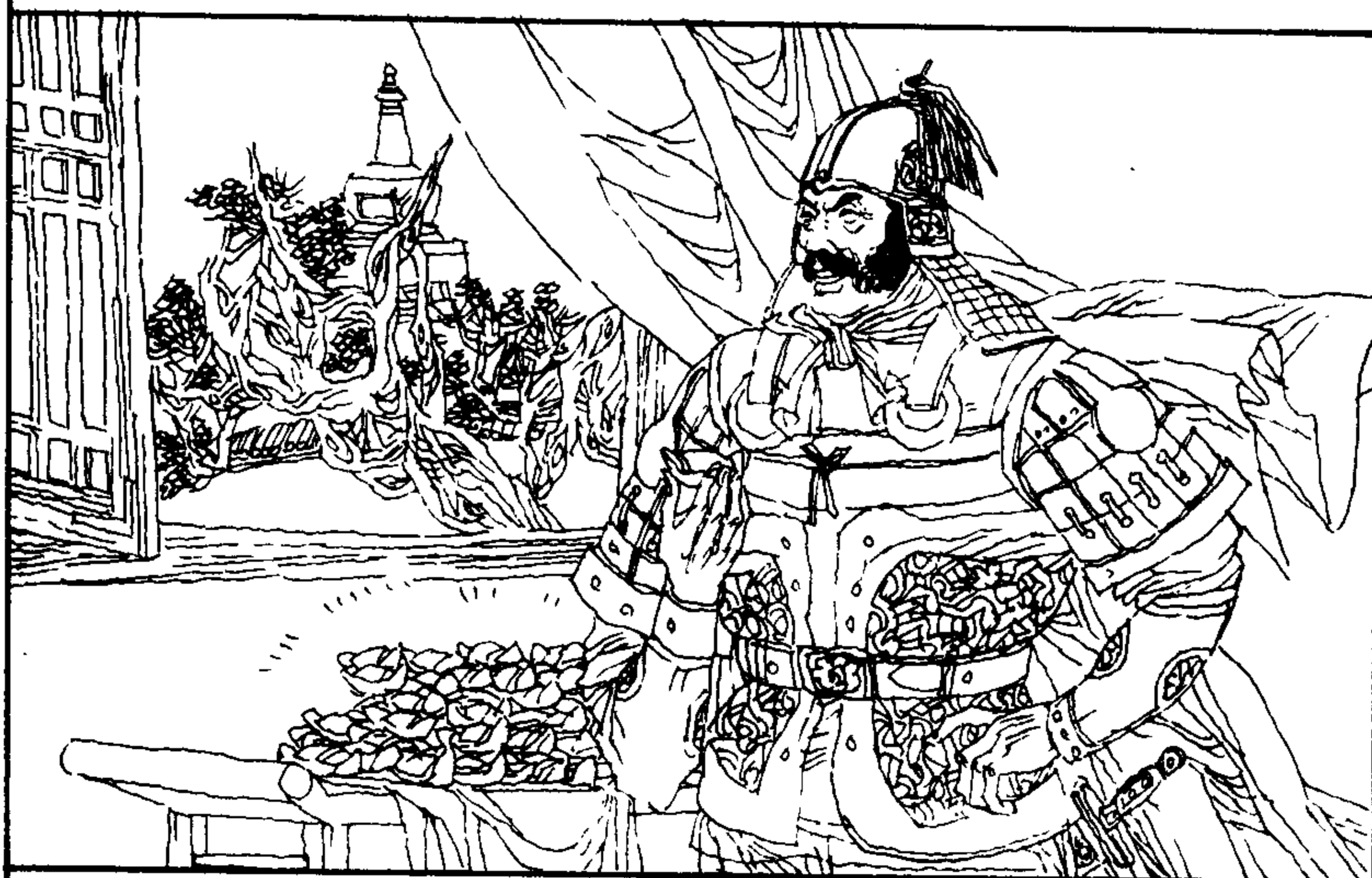
10 潞州城内男女老幼，挤满了鞠场，他们看到这情景，非常感动，纷纷施舍银钱。



11 七日后，佛钟敲响，木柴点燃。李抱贞和全城百姓，虔诚跪拜，送圣僧升天。



12 顿时，烈焰冲天。老僧想钻入地道逃命，那知地道口早被李抱贞命人堵死。片刻之间，老僧和木柴一起化为灰烬。



13 李抱贞用百姓施舍的一部分银钱，为老僧造了一座舍利塔存放他的骨灰，剩下的亿万银钱，不但解决了军响，还大饱了自己的私囊

唐太宗与兰亭序

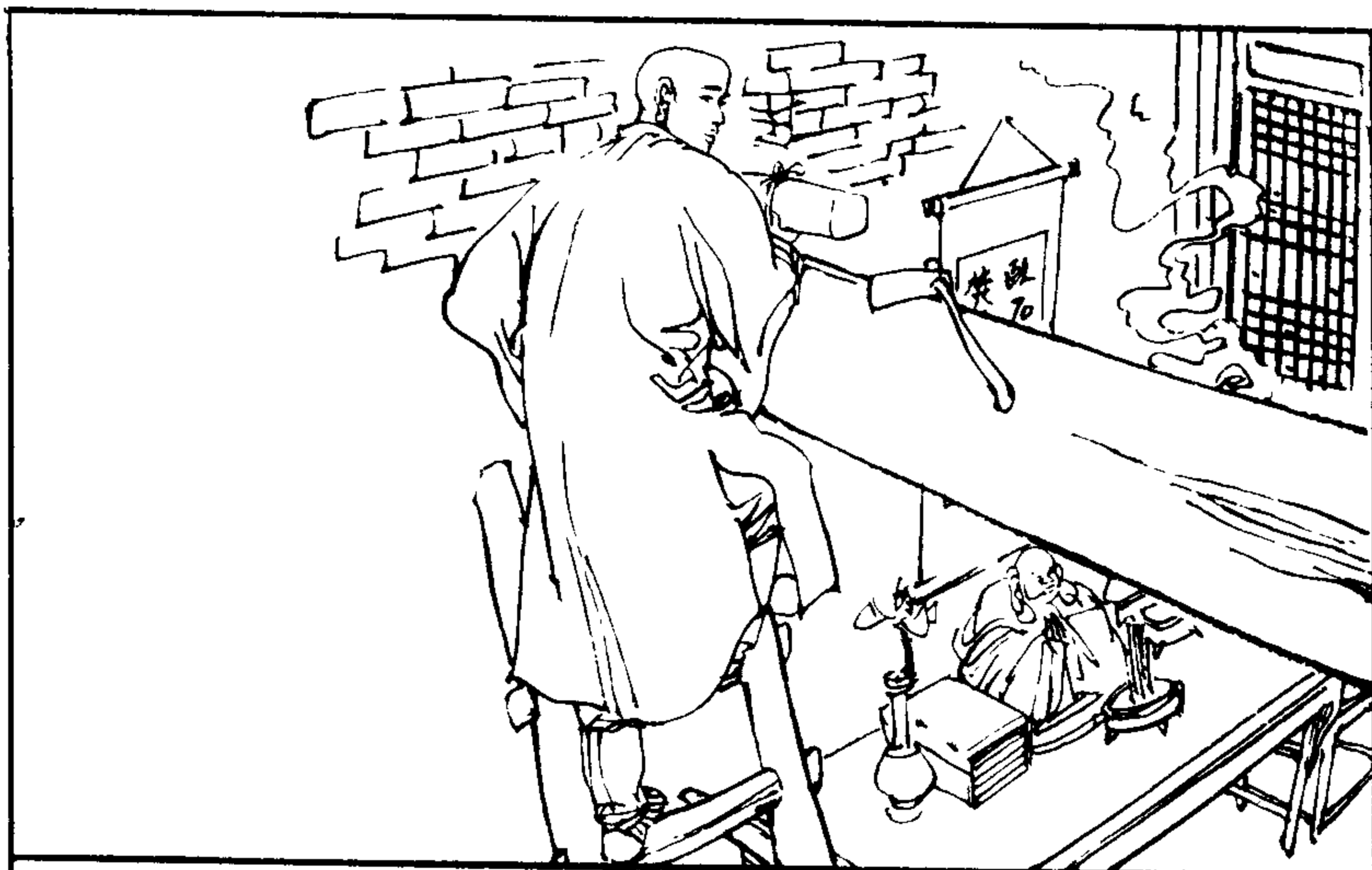
《太平广记》题作《购兰亭序》

陈寓中 于润琴 改编

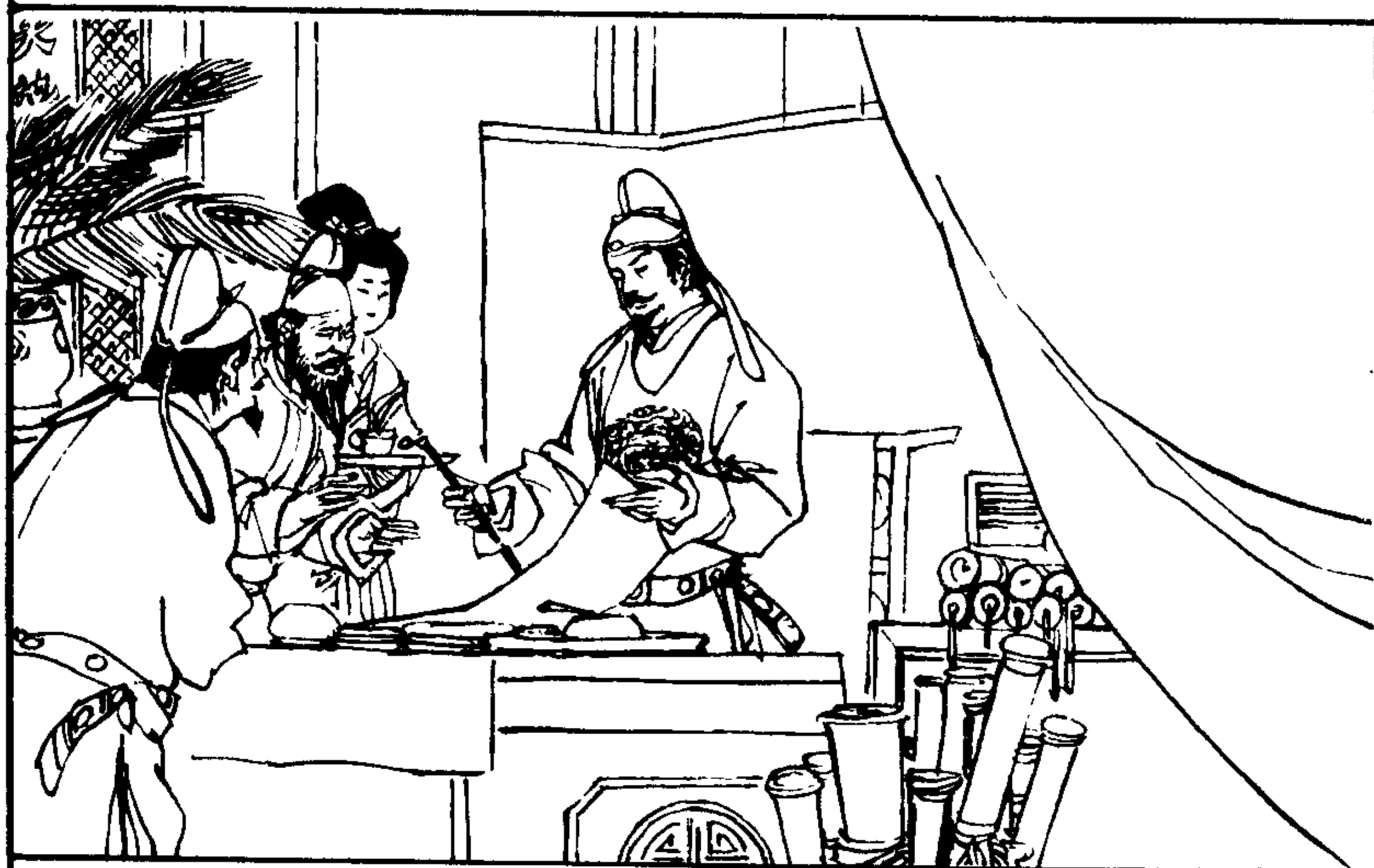
赵宝林 绘画



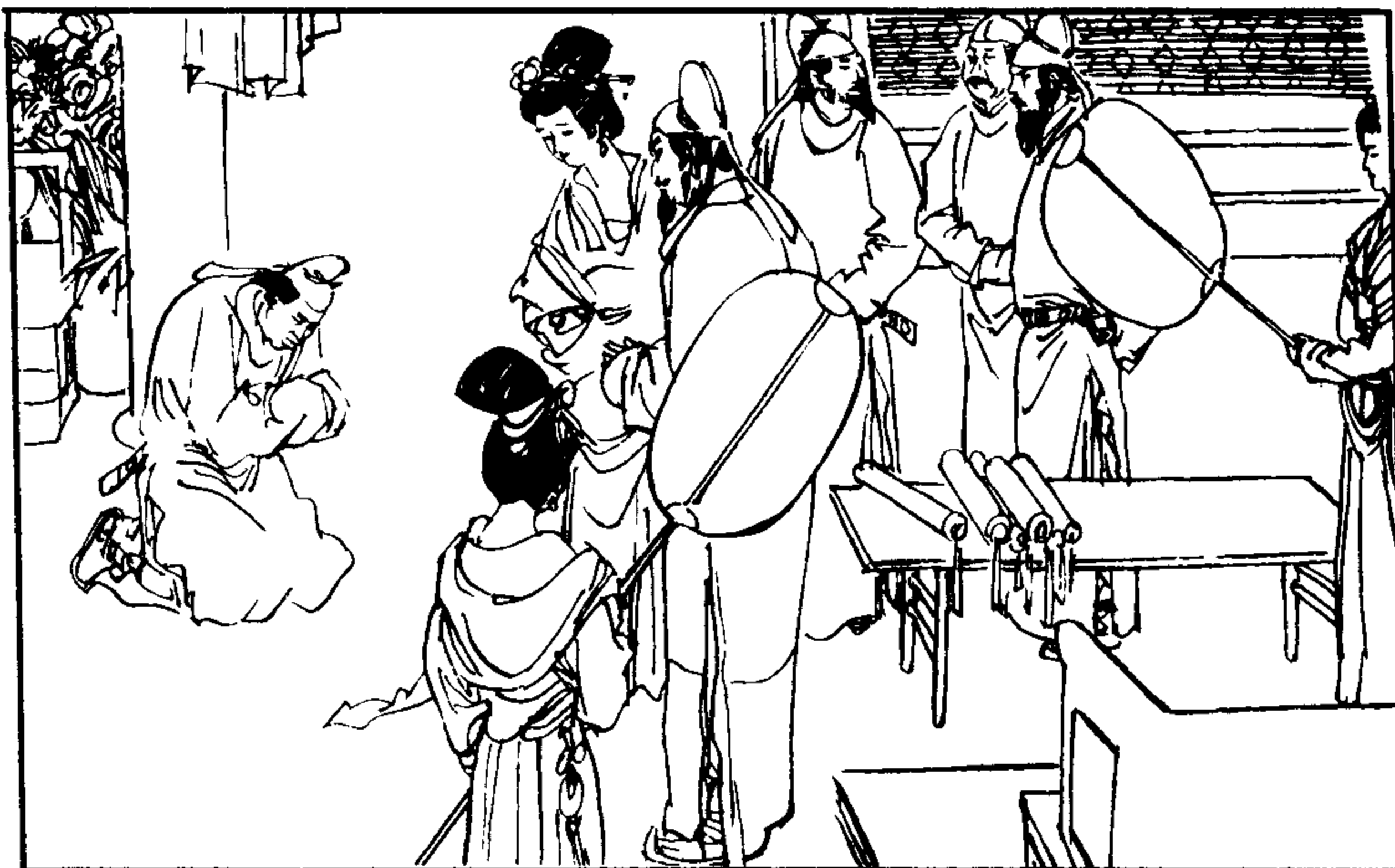
1 王羲之的《兰亭序》真迹，被智永和尚收藏着。智永临终时，交给了徒弟辨才。



2 辨才在寝室的梁上凿了个窟窿，把《兰亭序》藏了起来。辨才对《兰亭序》的保护珍惜程度，超过了师傅活着的时候。



3 到了唐朝贞观年间，唐太宗在处理国家大事之余，钻研书法，临摹王羲之的楷书和草书。



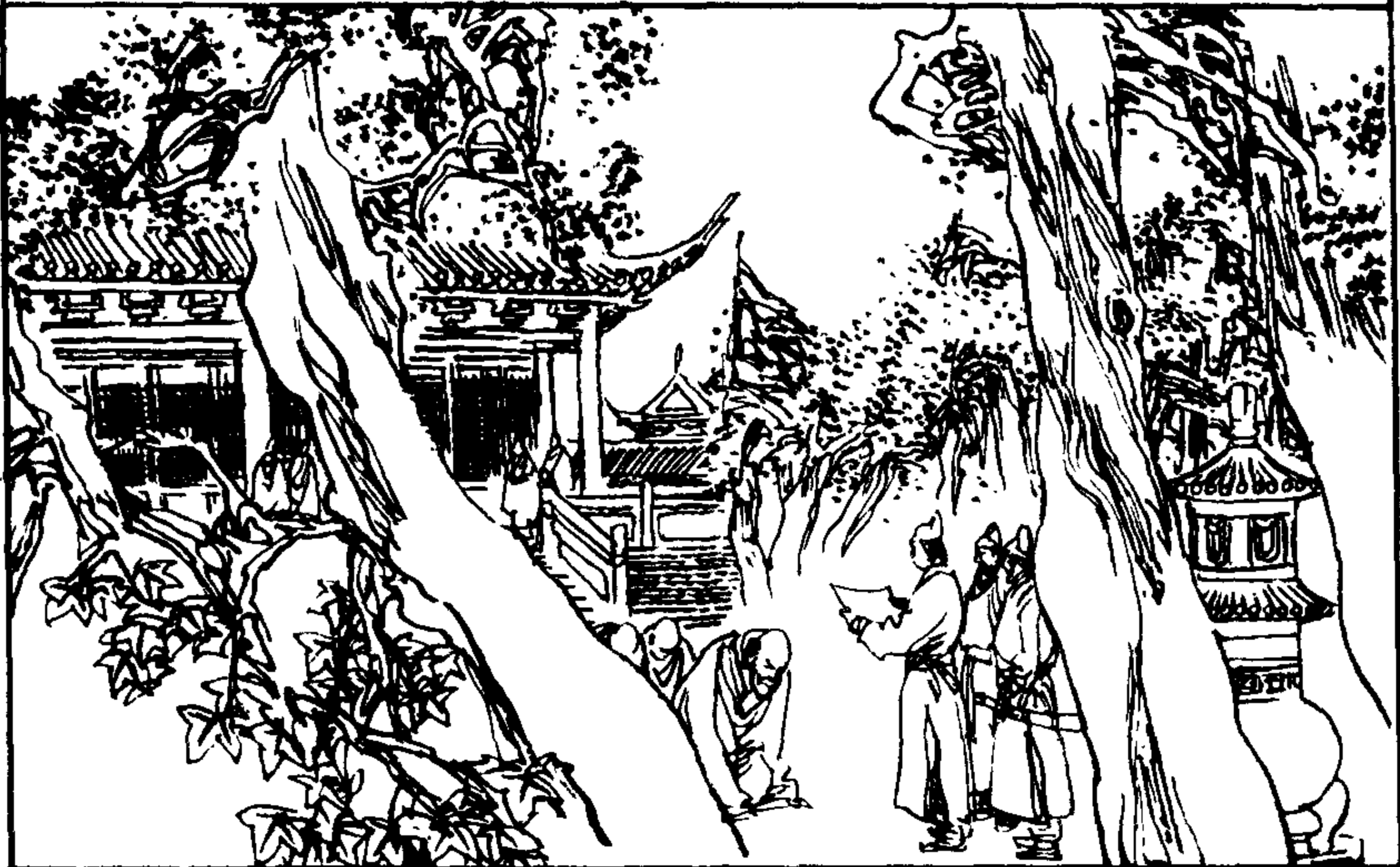
4 唐太宗把王羲之写的字帖几乎都搜集来了，唯独没能把《兰亭序》搞到手。派人查访后，才知道《兰亭序》是在辨才手里。



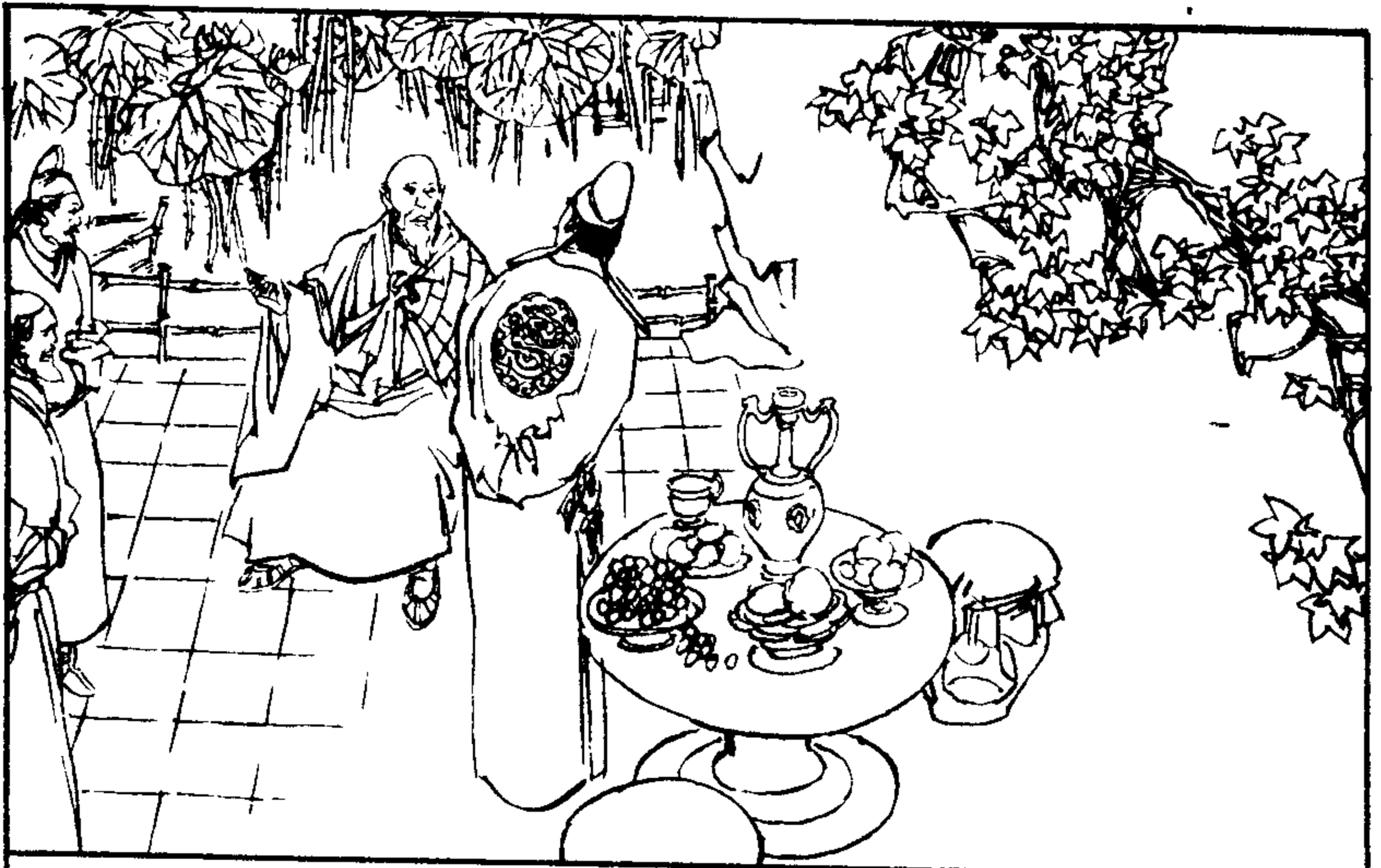
5 于是下圣旨召辨才到宫中的讲经坛来讲经。



6 几个月后，唐太宗召见辨才，施尽招术，想从辨才口中得知《兰亭序》下落。辨才一口咬定，《兰亭序》已失落，不知去向了。



7 辨才回去后，唐太宗又派人多方调查，确认《兰亭序》没有离开辨才住的地方。于是又下圣旨，召辨才进宫。



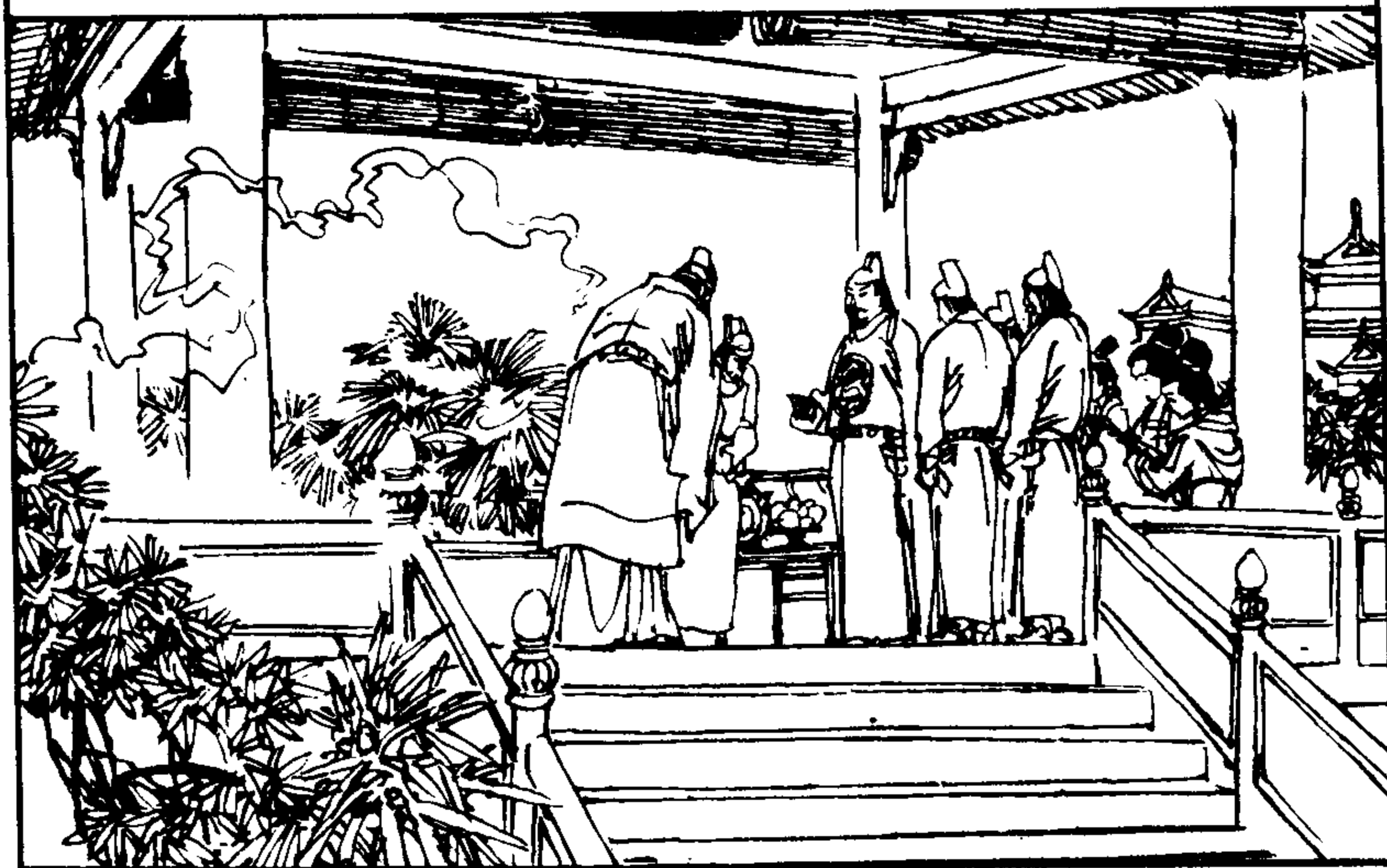
8 辨才进宫后，唐太宗再三追问《兰亭序》的下落，辨才说：“师傅在世时确实见过，自师傅死后，我再也没见过。”这次唐太宗还是没能得到。



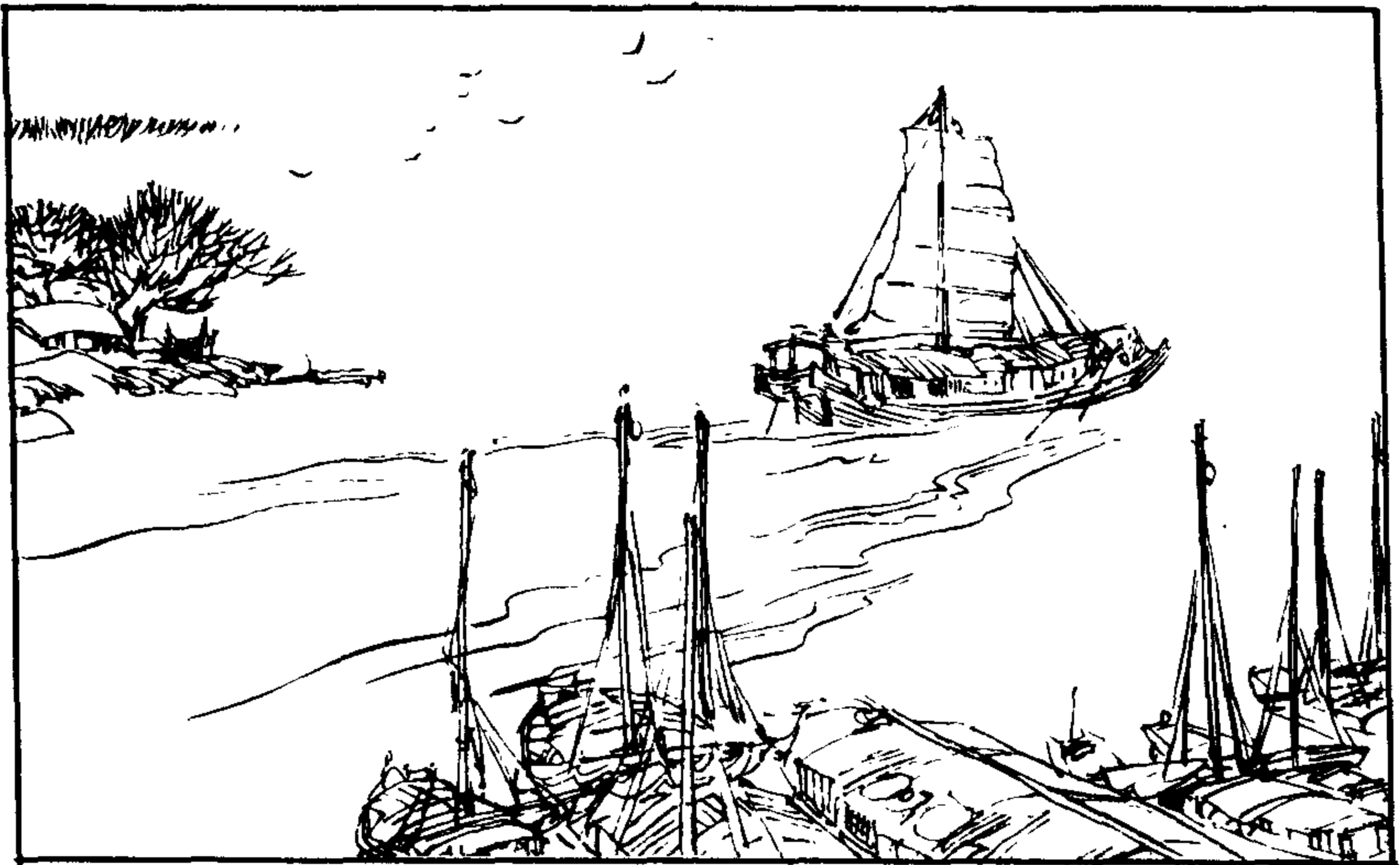
9 唐太宗对亲近的大臣说：“我做梦都想得到《兰亭序》。谁能找个有谋略的人，去计取《兰亭序》？”



10 这时，左丞相房玄龄说：“监察御史肖翼是梁元帝的重孙，此人足智多谋，可以充当这一差使。”



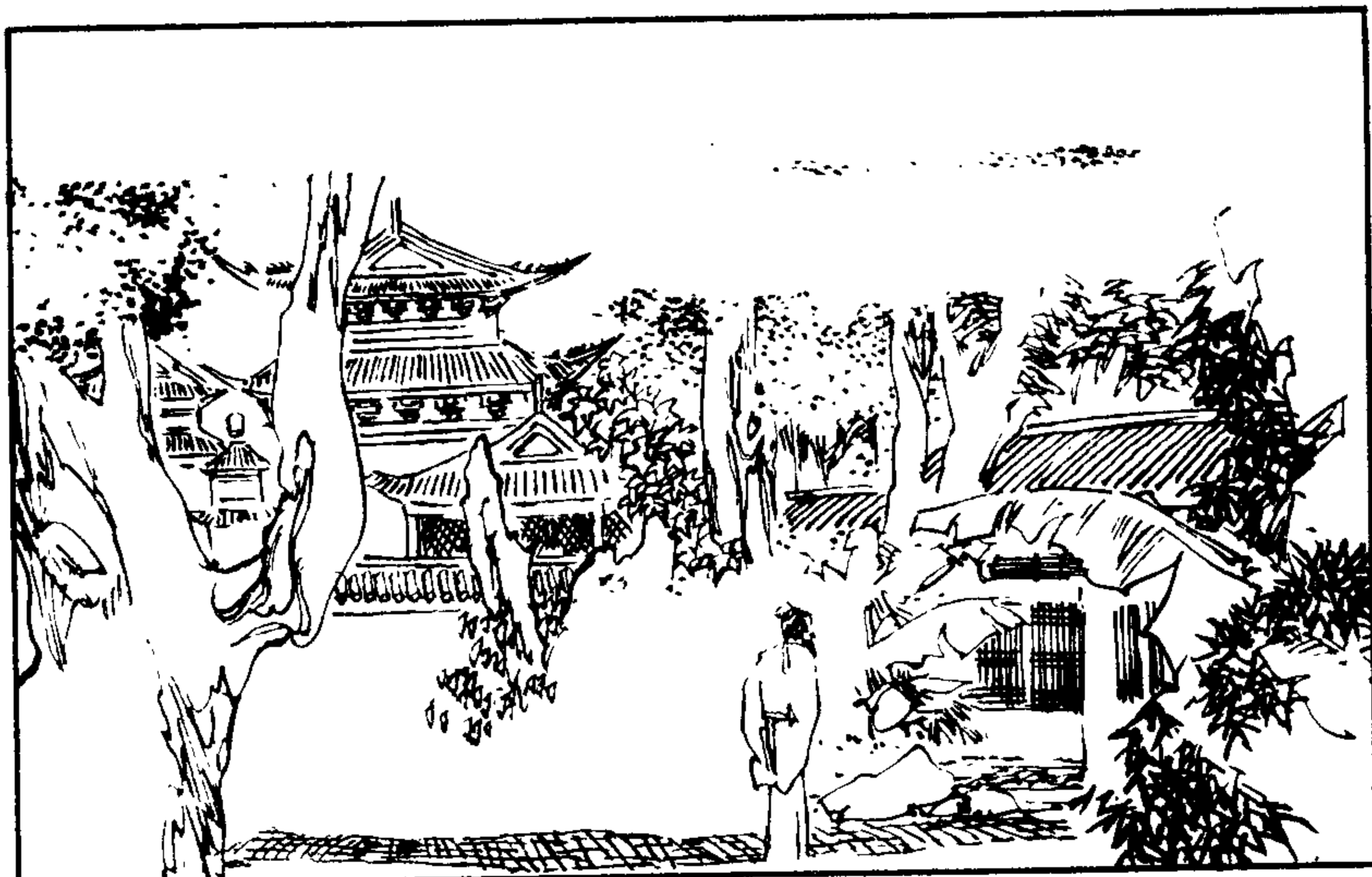
11 太宗召见肖翼。肖翼说：“我得私下里去见他，要带上王羲之、王献之的字帖。”太宗立刻给了他几本字帖。



12 肖翼换上便装，跟着商人上了船，直奔越州。



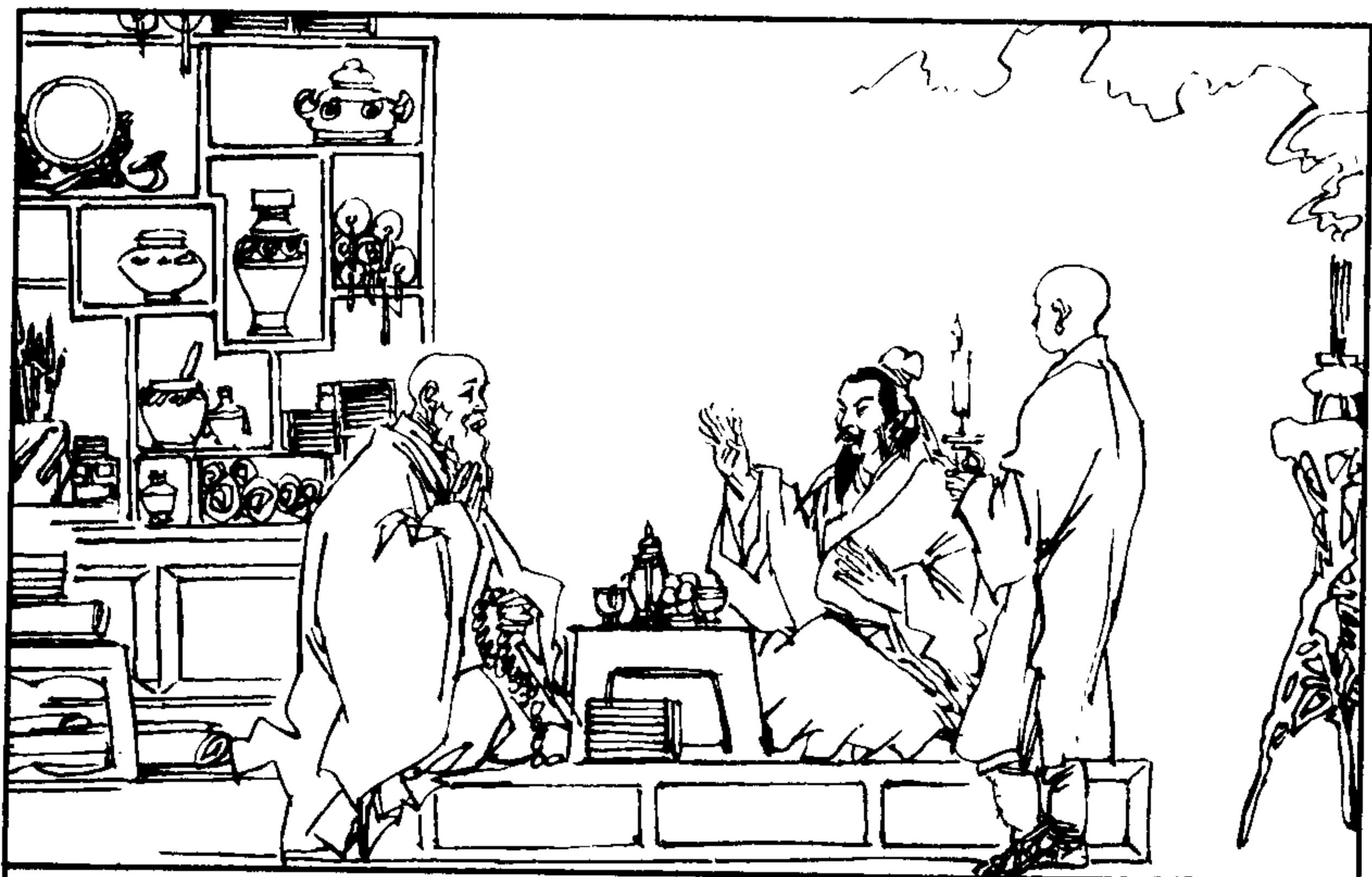
13 上了岸，肖翼换上又肥又旧的长衫，装扮成个山东书生的模样。



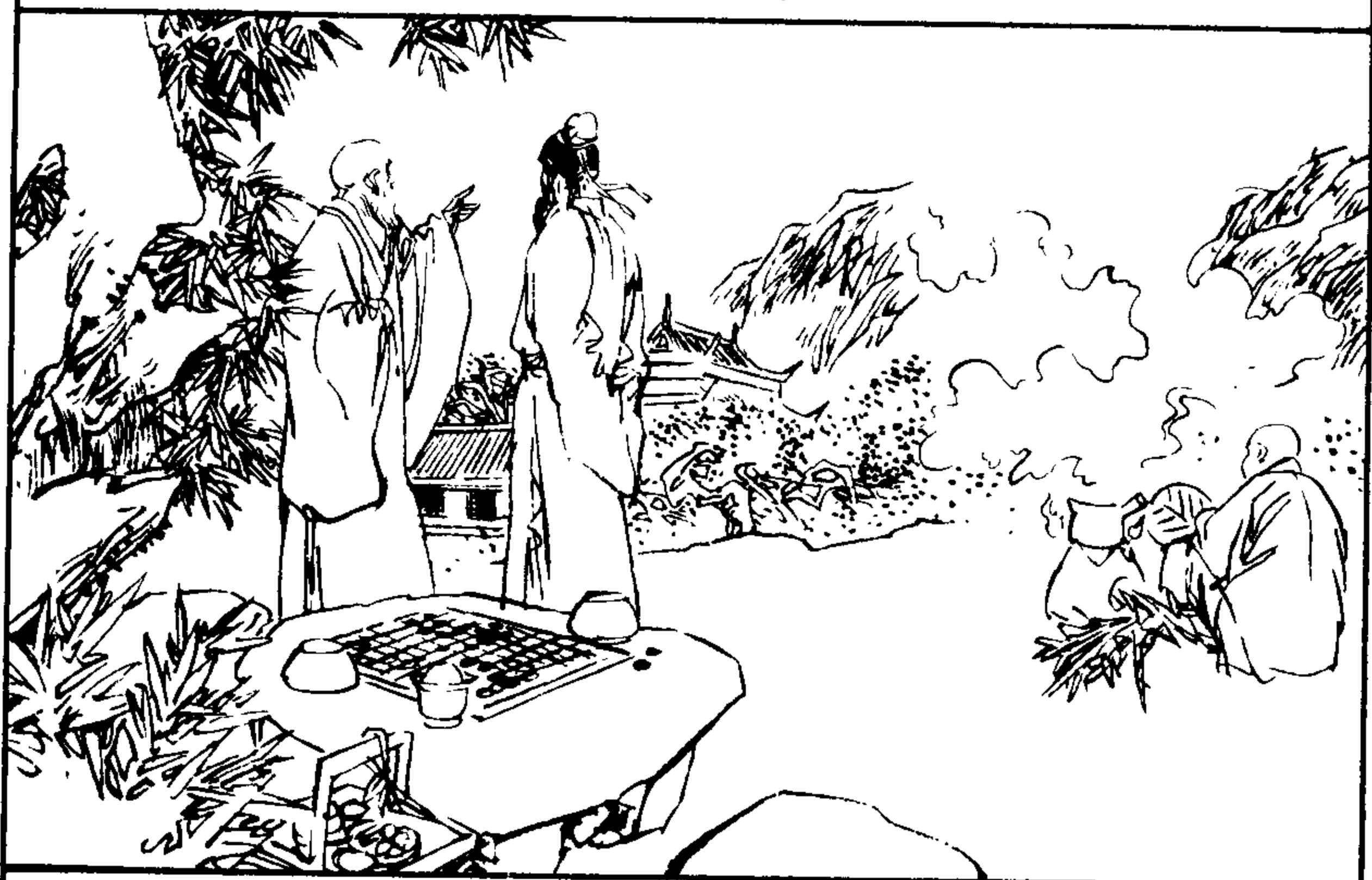
14 傍晚，他到了辨才所在的庙里，沿着走廊观看壁画，经过辨才住的房门时，停住了脚步。



15 辨才出屋门时，看见肖翼，问道：“何处施主？肖翼上前施礼说：“弟子带点蚕种出卖，今日到宝刹参观，有缘遇上老禅师。”



16 辨才将肖翼请到屋内，谈文说史，很是投机，真有相见恨晚之感。



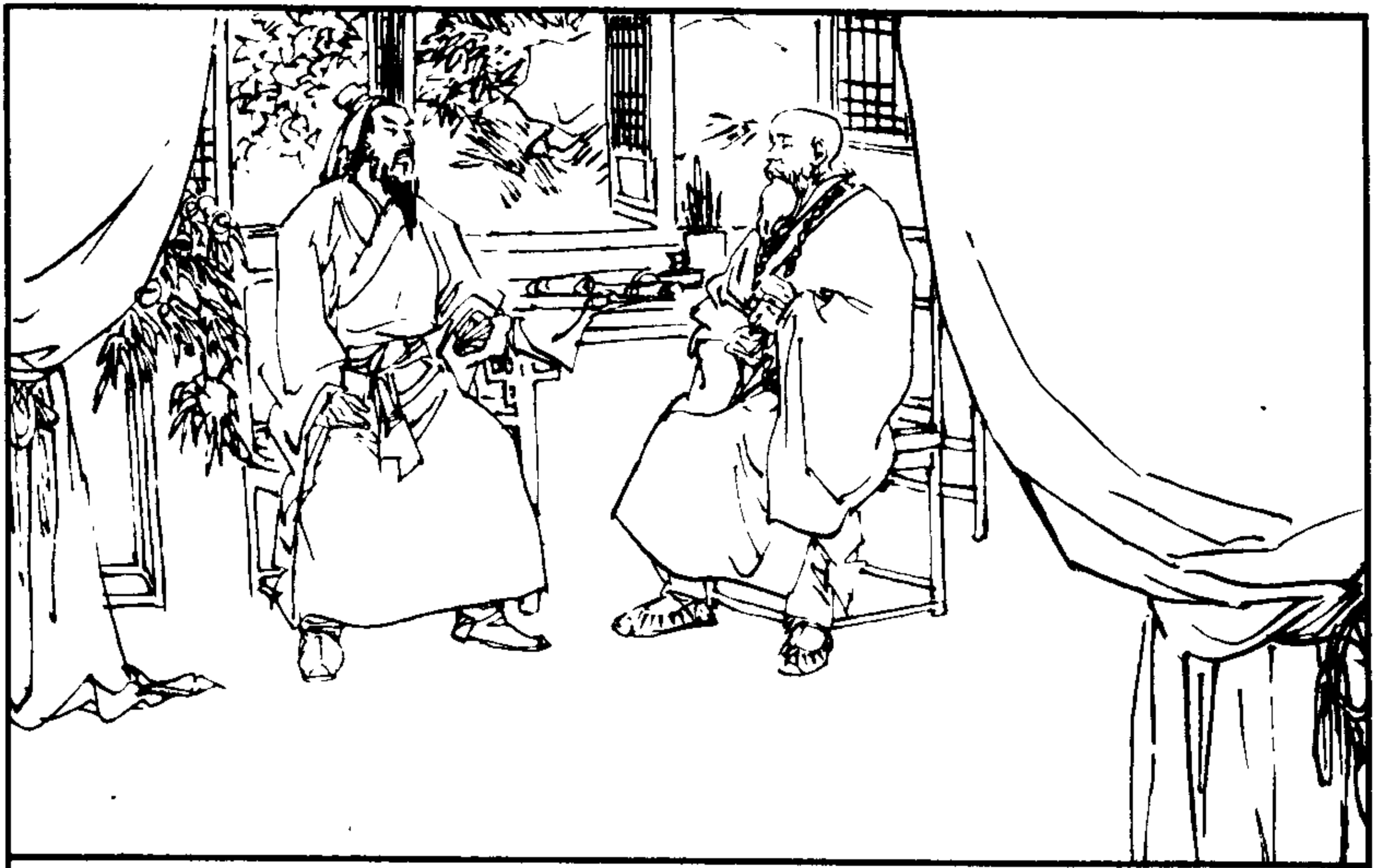
17 从此，两人便经常来往，下棋，品茶，逐渐成了知己。



18 过了一个月，肖翼让辨才看梁元帝的草书，因而两人又谈起书法来。肖翼说他还有王羲之父子的字帖。辨才想看，让他明日带来。



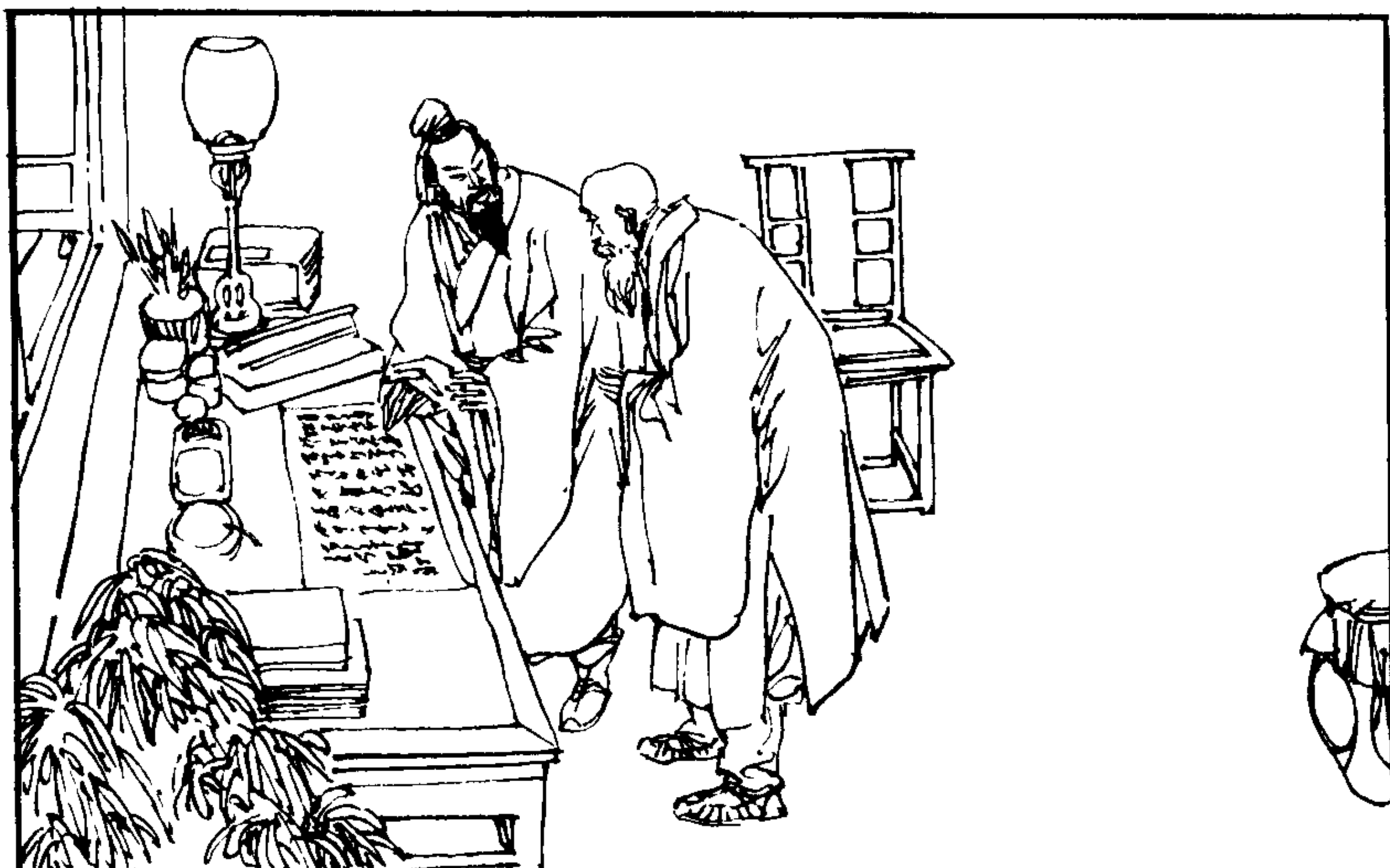
19 第二天，肖翼带来了字帖。辨才端详着说：“这倒是真迹，可不是最出色的，我有王羲之的《兰亭序》，此帖不同一般。”



20 肖翼笑了笑说：“几经战乱，《兰亭序》的真迹怕难存于世上，大概是假造。辨才认真地说：“这是我师傅临终时交我的，不信你明日来看。”



21 过了一夜，等肖翼到了，辨才当着肖翼的面，从房梁上的窟窿里取出王羲之的《兰亭序》。



22 肖翼展开一看，故意挑剔说：“这不像真迹，是后人的仿造品吧！”辨才听后也有点半信半疑。



23 辨才自从给肖翼看过《兰亭序》后，再也没往梁上的窟窿里藏，连同肖翼借给他的二王字帖一起放在临窗的桌子上了。



24 一天，辨才进城访友，肖翼趁机来到庙里，说有东西落在辨才屋内。小徒弟见是熟人，毫不怀疑，就把屋门打开让他进去了。



25 肖翼进屋，从桌上拿起《兰亭序》及带来的二王字帖，便一直往永安驿站去了。



26 肖翼来到驿站，告诉驿站长：“我是监察御史，奉圣旨来到这里，速报你们都督来见。”



27 都督齐善行飞马来见肖翼。肖翼宣读完圣旨，又把他来此的经过告诉了都督。都督立刻派人去传辨才来见御史钦差。



28 辨才正在朋友严迁的家里，忽见都督派人来传唤他去见御史大人，就马上跟去了。



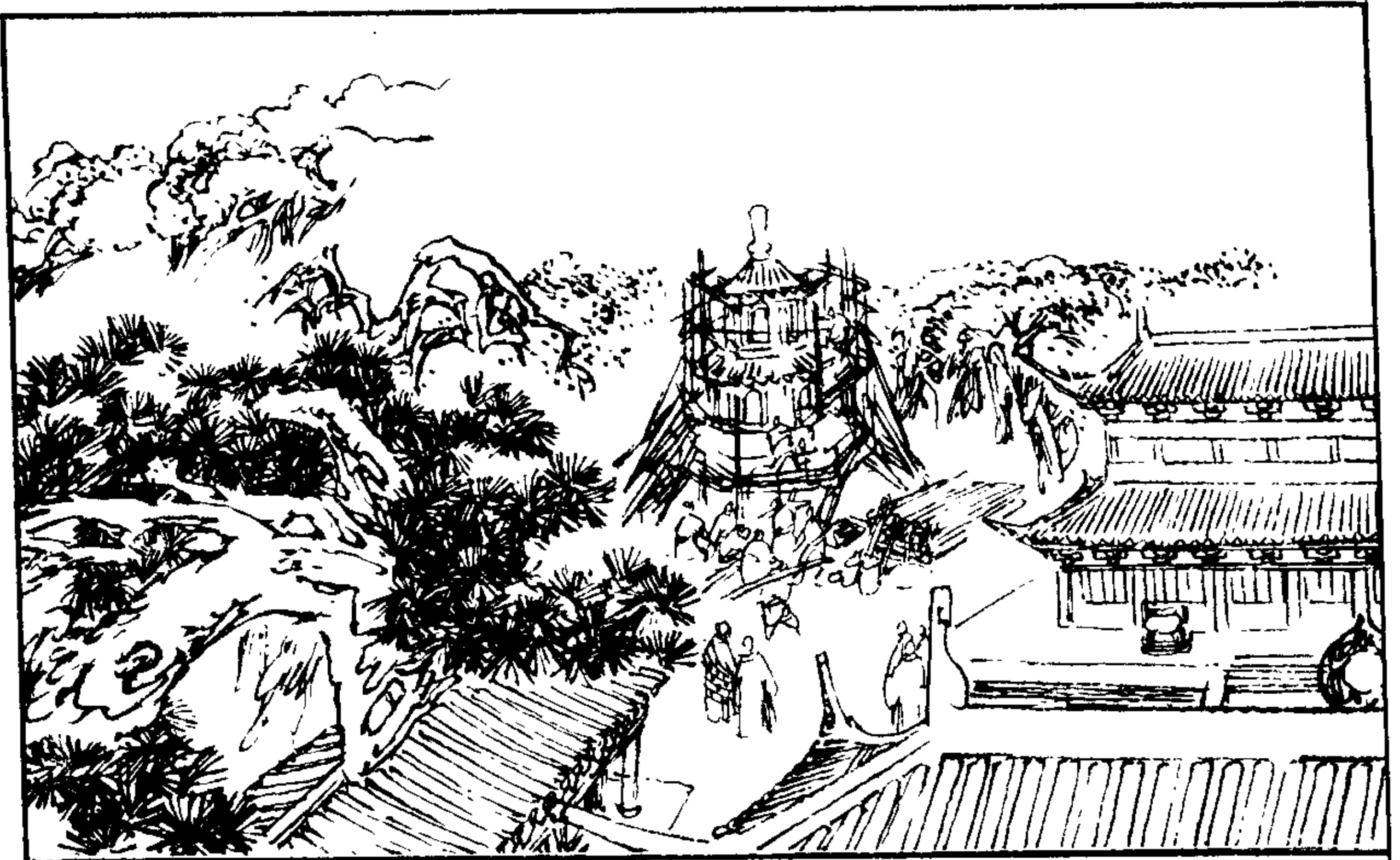
29 辨才一见御史大人，才知就是肖翼。肖翼笑道：“我奉旨来取《兰亭序》，现已到手，特与老禅师道别。”辨才听后，气得差点昏倒过去。



30 肖翼回到京城，奏明皇上，献上《兰亭序》。太宗见后，十分高兴，重赏了肖翼和房玄龄。



31 太宗起初生辨才老和尚的气，看他年老，不忍心罚他，还赏赐了他三千匹布，三千担粮。



32 辨才将唐太宗赏赐的东西，造了座三层玲珑宝塔。



33 辨才心内气闷，竟得了一场大病，过了一年就死了。



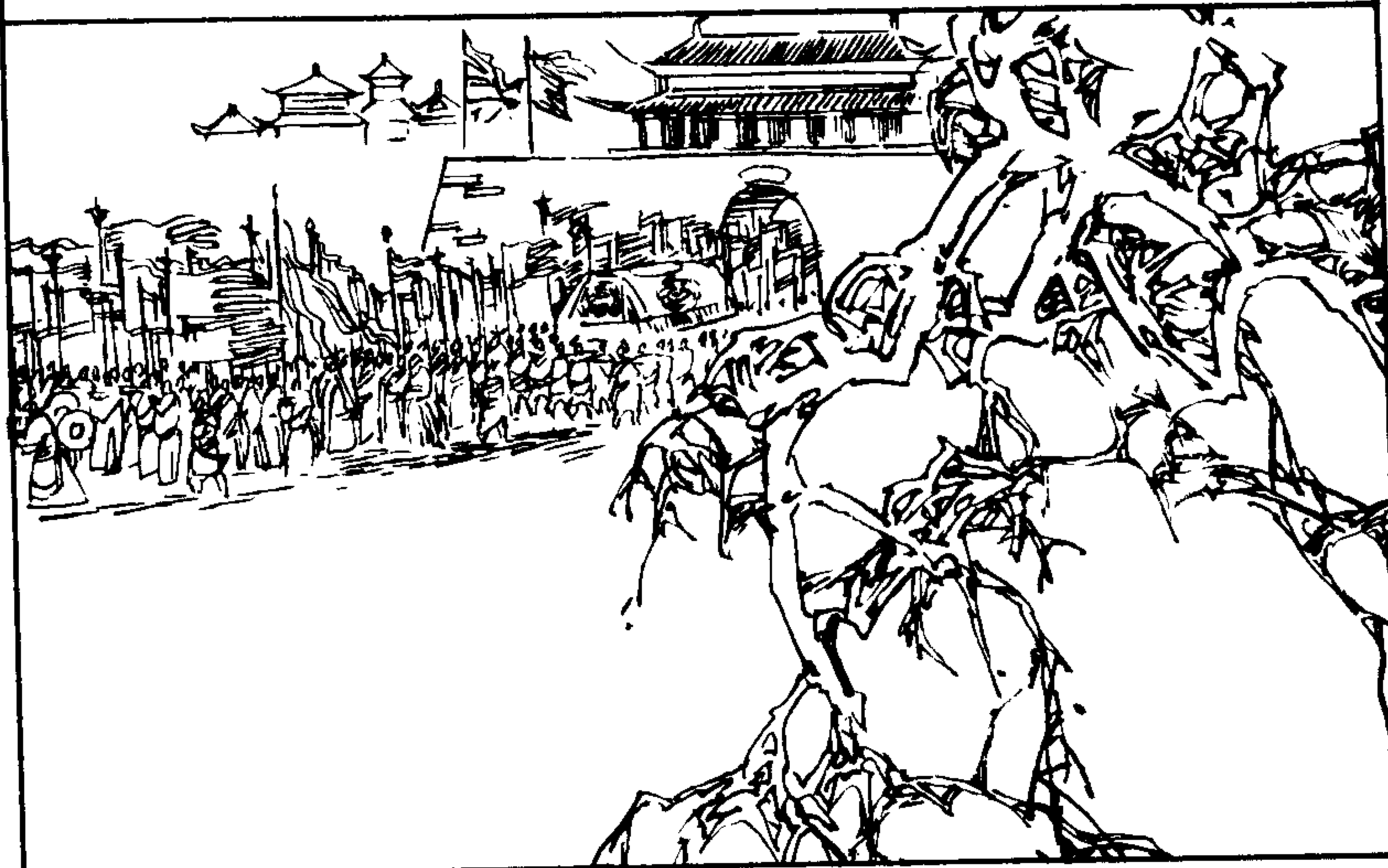
34 太宗下旨专门给宫中服役的拓碑人赵模、韩道政、冯承素、诸葛真等四人，让他们每人复制几本《兰亭序》。



35 贞观二十三年，唐太宗病重，临终时，他对唐高宗说：“我想跟你要件东西，你如真有孝心，就答应我的要求。”



36 唐高宗流着泪，俯耳听父皇的要求。太宗吃力地说道：“我想带走《兰亭序》”。高宗点头答应了。



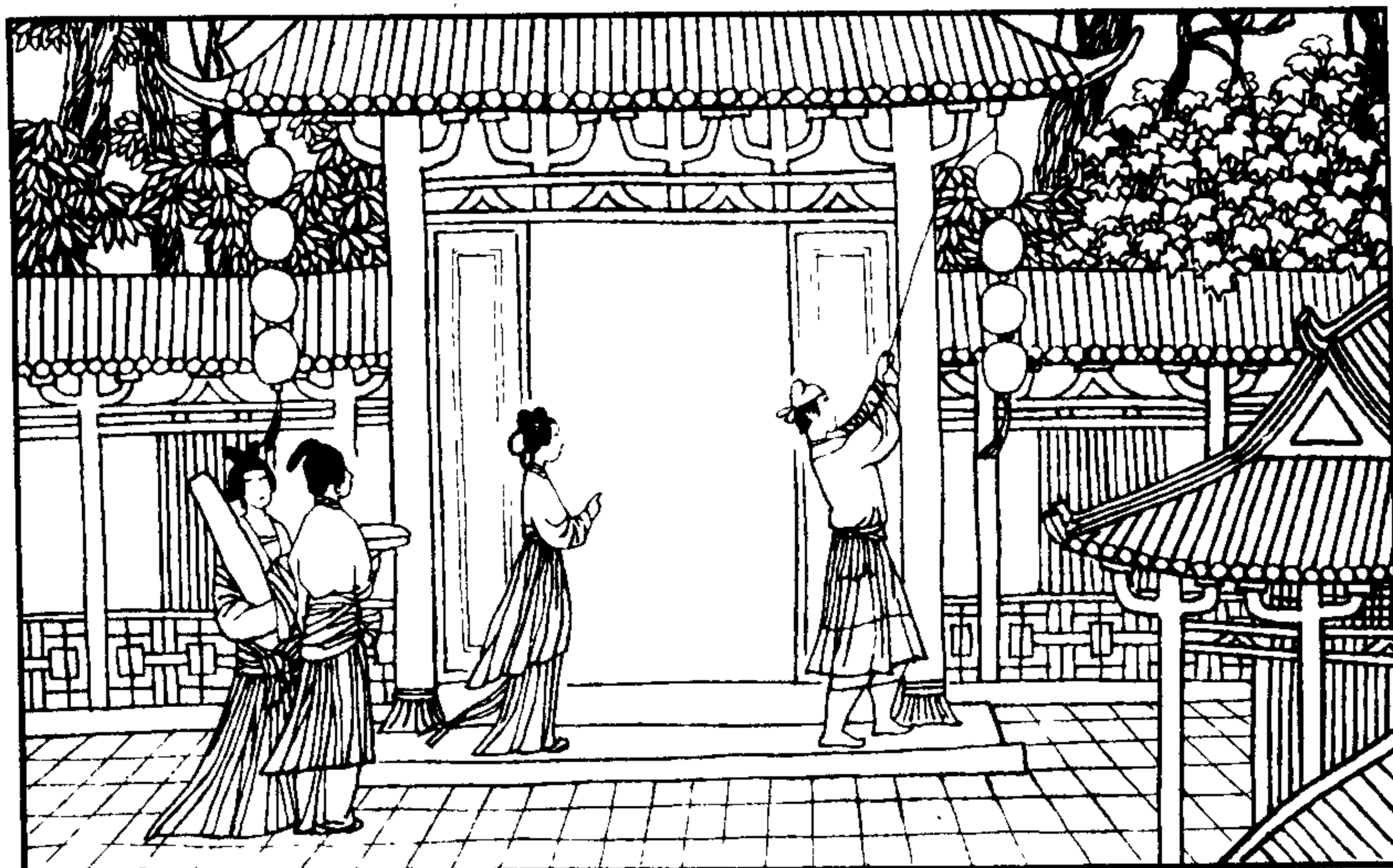
37 太宗死后，《兰亭序》就随唐太宗一起进了棺材，成了随葬品。现在人们见到的《兰亭序》，只是赵模等人的复制品。

却要

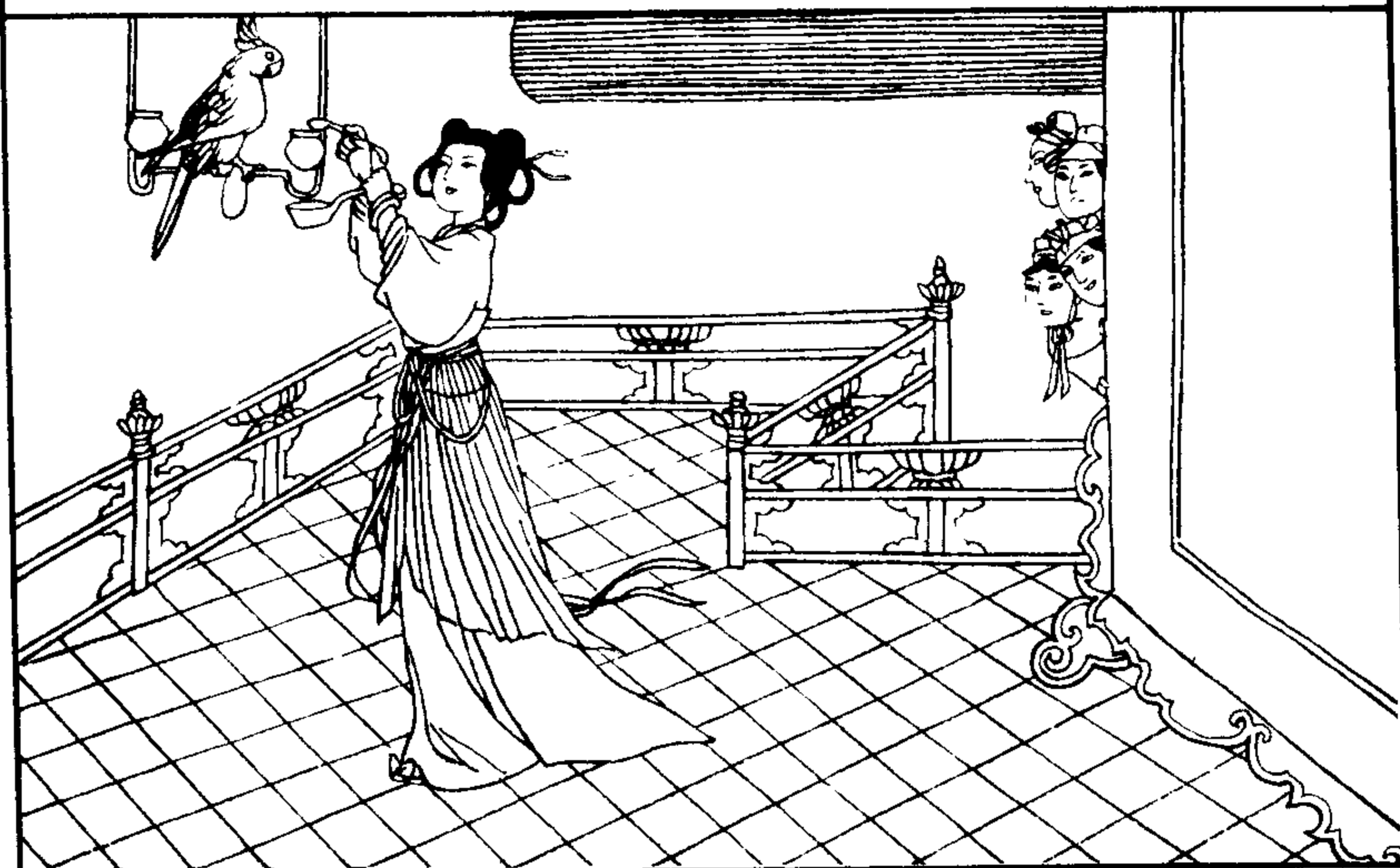
刘洁彰 杨荣华 改编
张文忠 绘画



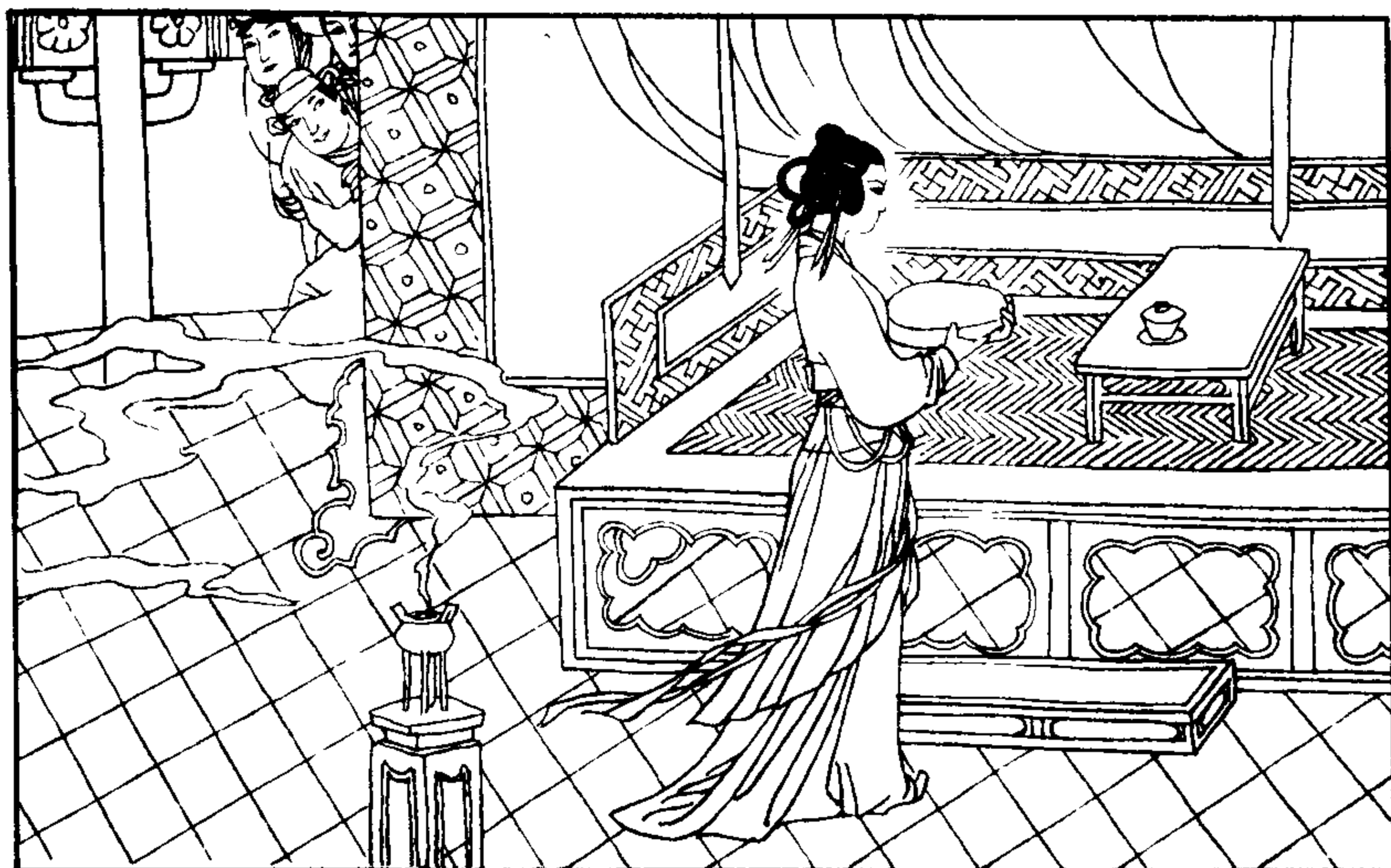
1 湖南观察使李庾有个女仆，叫却要。她容貌美丽，善于言辞，很受主人赏识，成了李庾的贴身仆人。



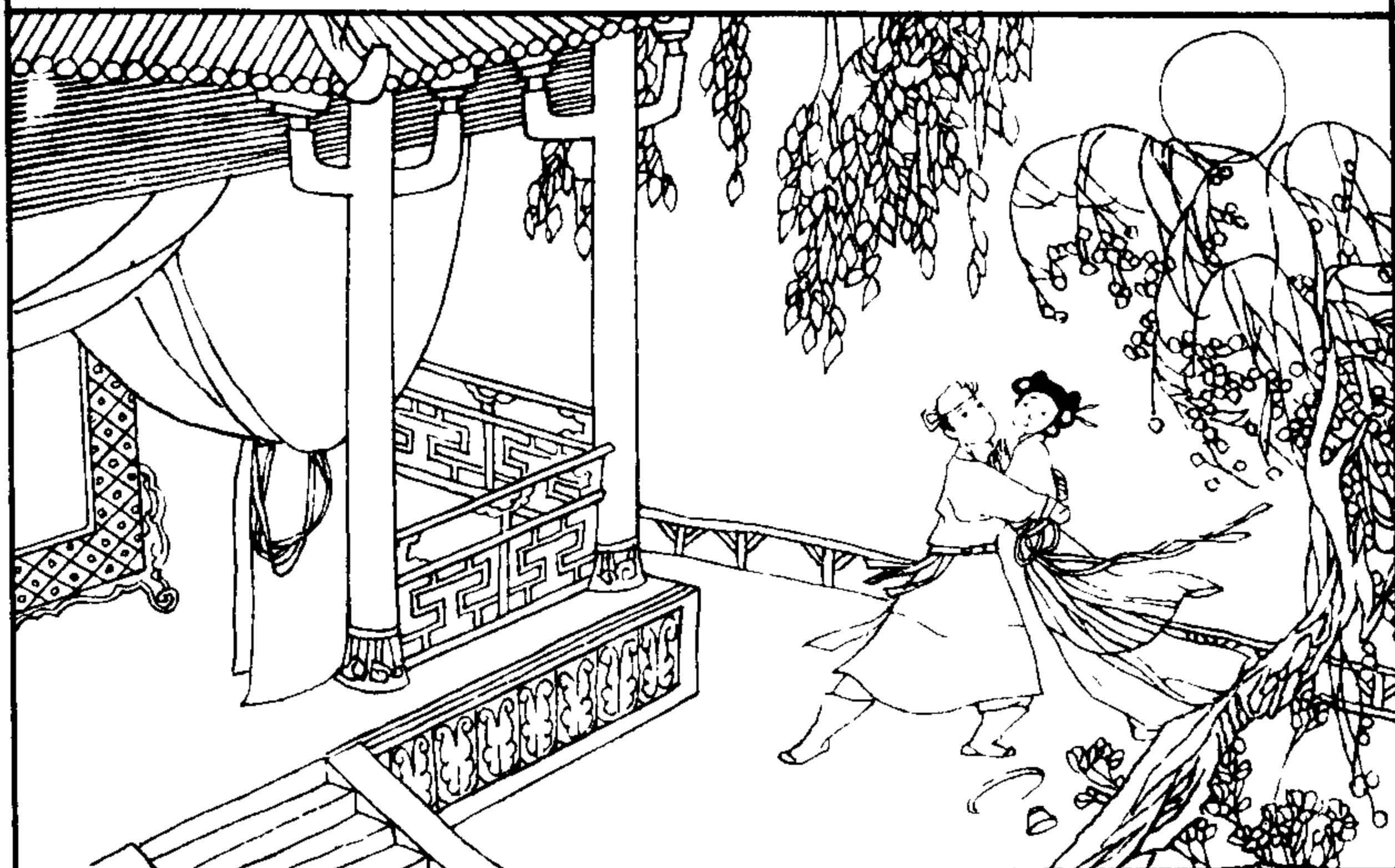
2 却要不仅美丽大方，而且机灵能干，逢年过节，婚丧嫁娶，家里凡有大事，都由她主持。



3 李庚有四个儿子，个个游手好闲。这四个家伙都打着却要的坏主意。但往往被却要所捉弄。



4 这年清明节，家里人准备祭祖，却要忙得不可开交。四个公子无所事事，藏在暗中贪婪地盯着却要，伺机欺侮她。



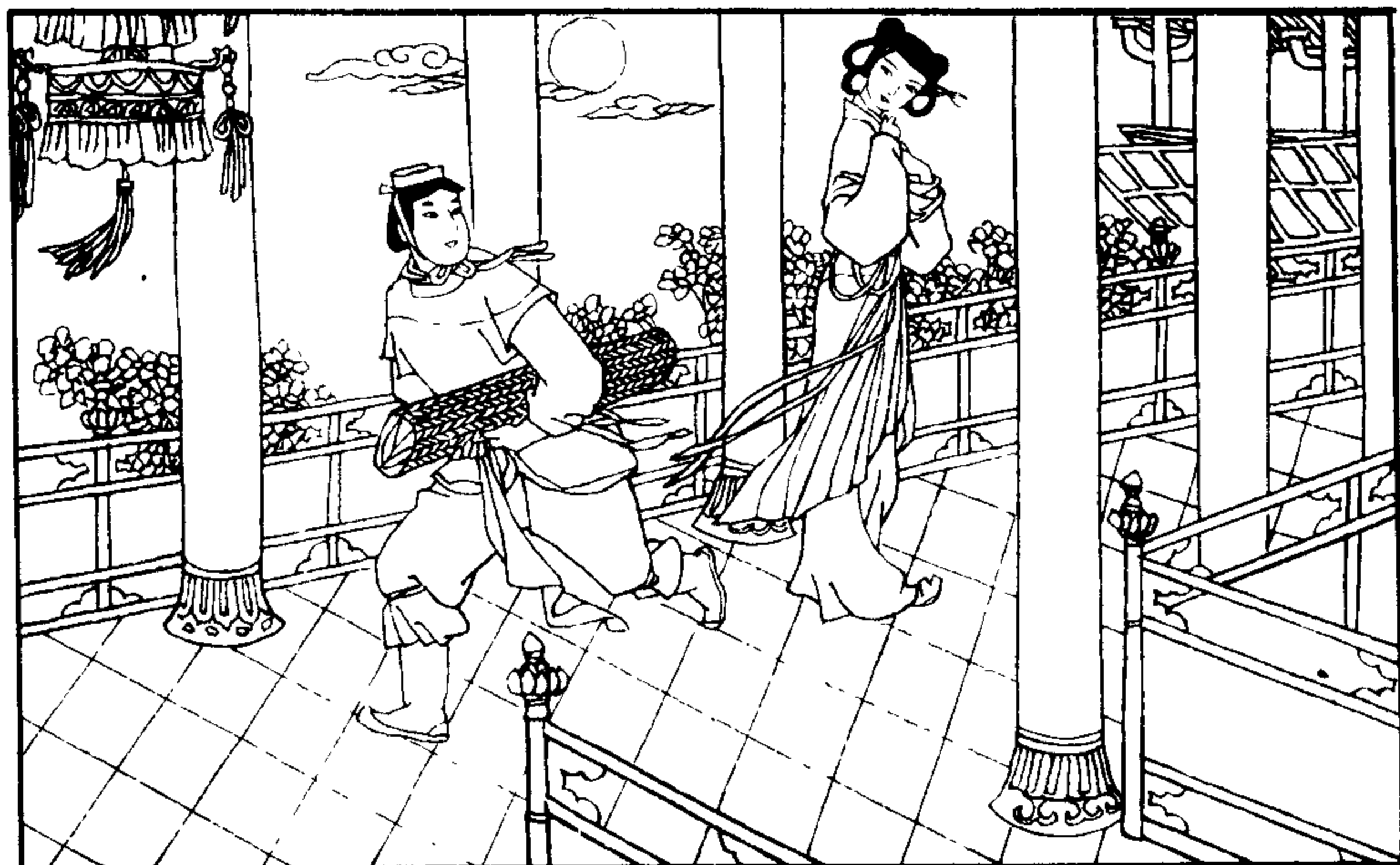
5 一天夜里，却要刚走到院中樱桃花影下，大公子延禧猛地蹿出来将她搂住，要与她亲热。



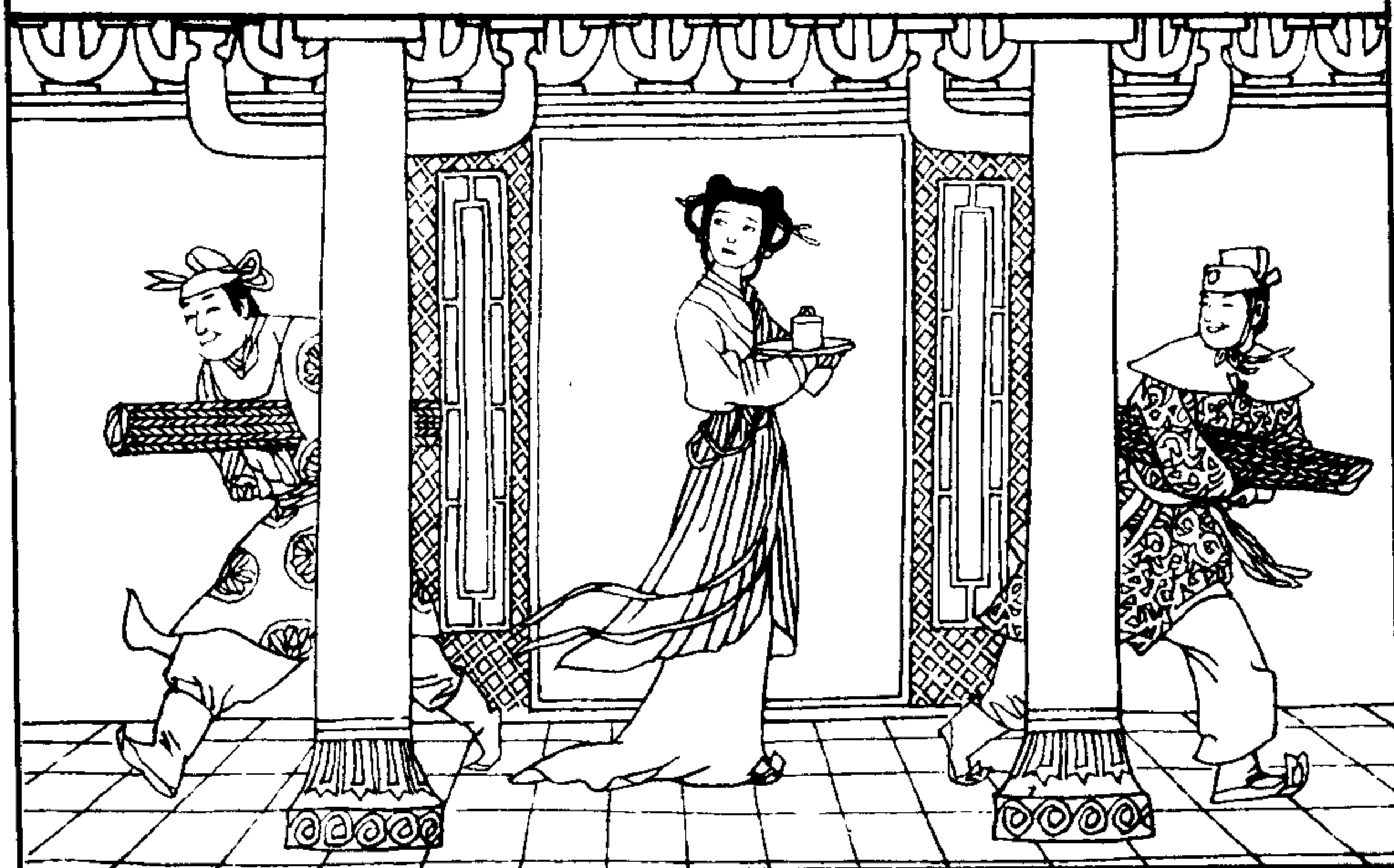
6 却要想大骂一通，又觉得不妥，便想好一计，拿了一条垫席给大公子，哄说：“你在大厅的东南角站着等我，等你爹妈睡了，我就去。”



7 大公子拿了垫席走了。却要松了一口气，刚走到廊檐下，谁知二公子延范又从暗处向她扑来。却要吃了一惊，但立即明白了是怎么回事。



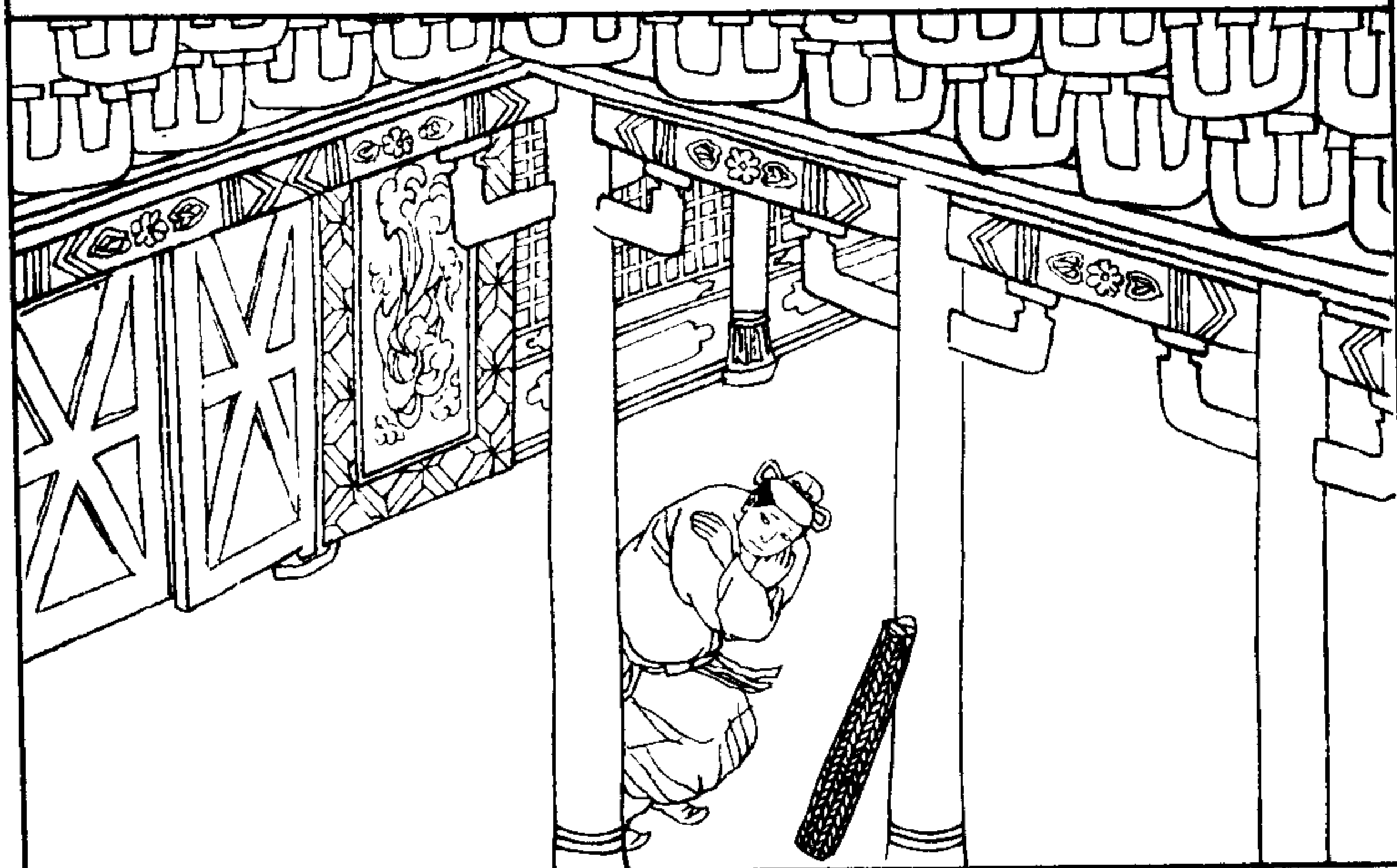
8 她又拿了一条垫席，说：“你在大厅的东北角等我好了，等我忙完了，就去那里相会。”二公子信以为真，拿着垫席高兴地走了。



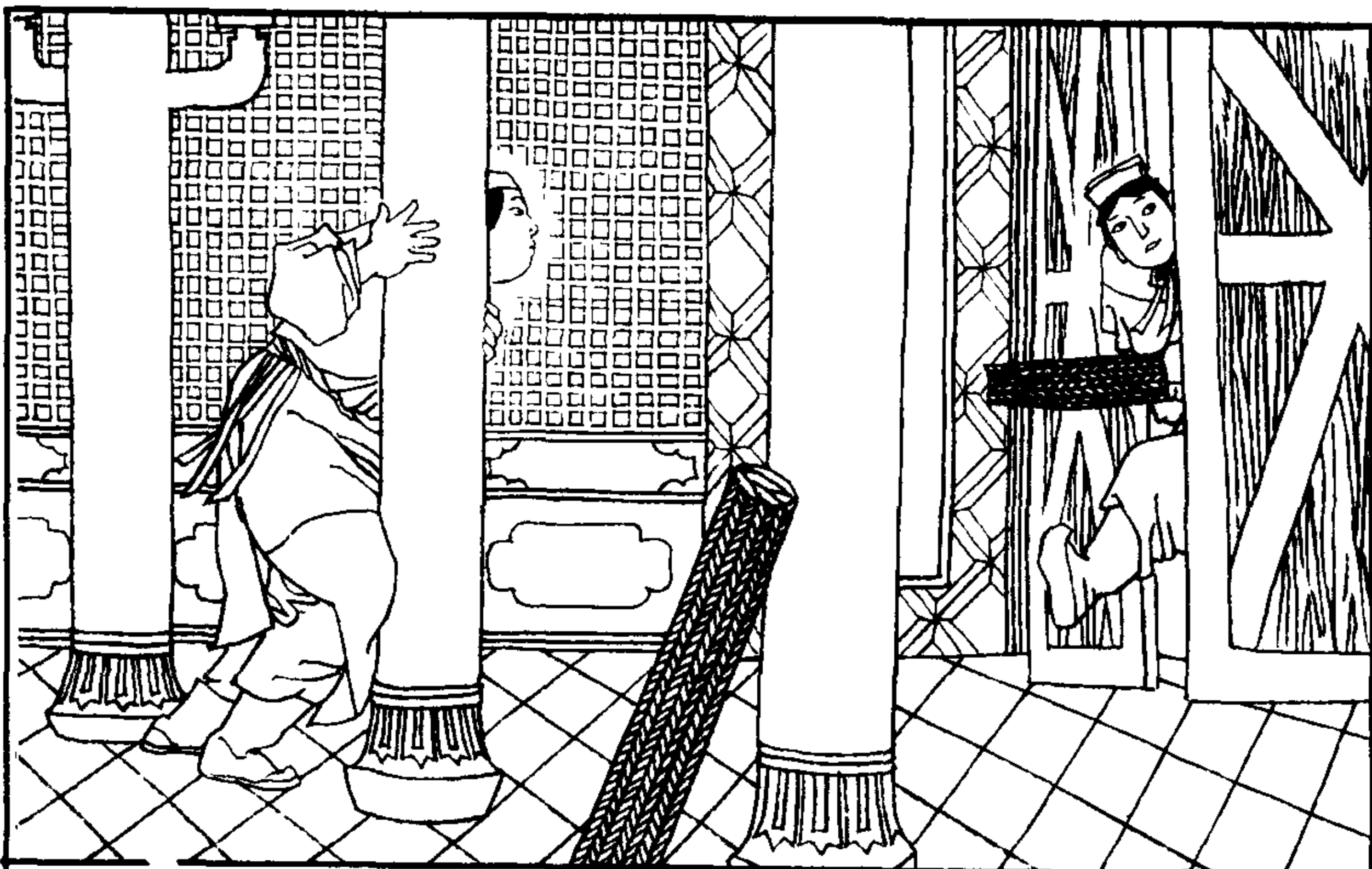
9 后来，三公子和四公子分别又缠住了却要，她如法炮制，让他们分别到大厅的西南角和西北角等她。那两个也喜滋滋地走了。



10 却要将那四个瘟神打发走了，又忙着收拾祭堂，陪老爷、太太祭祖。



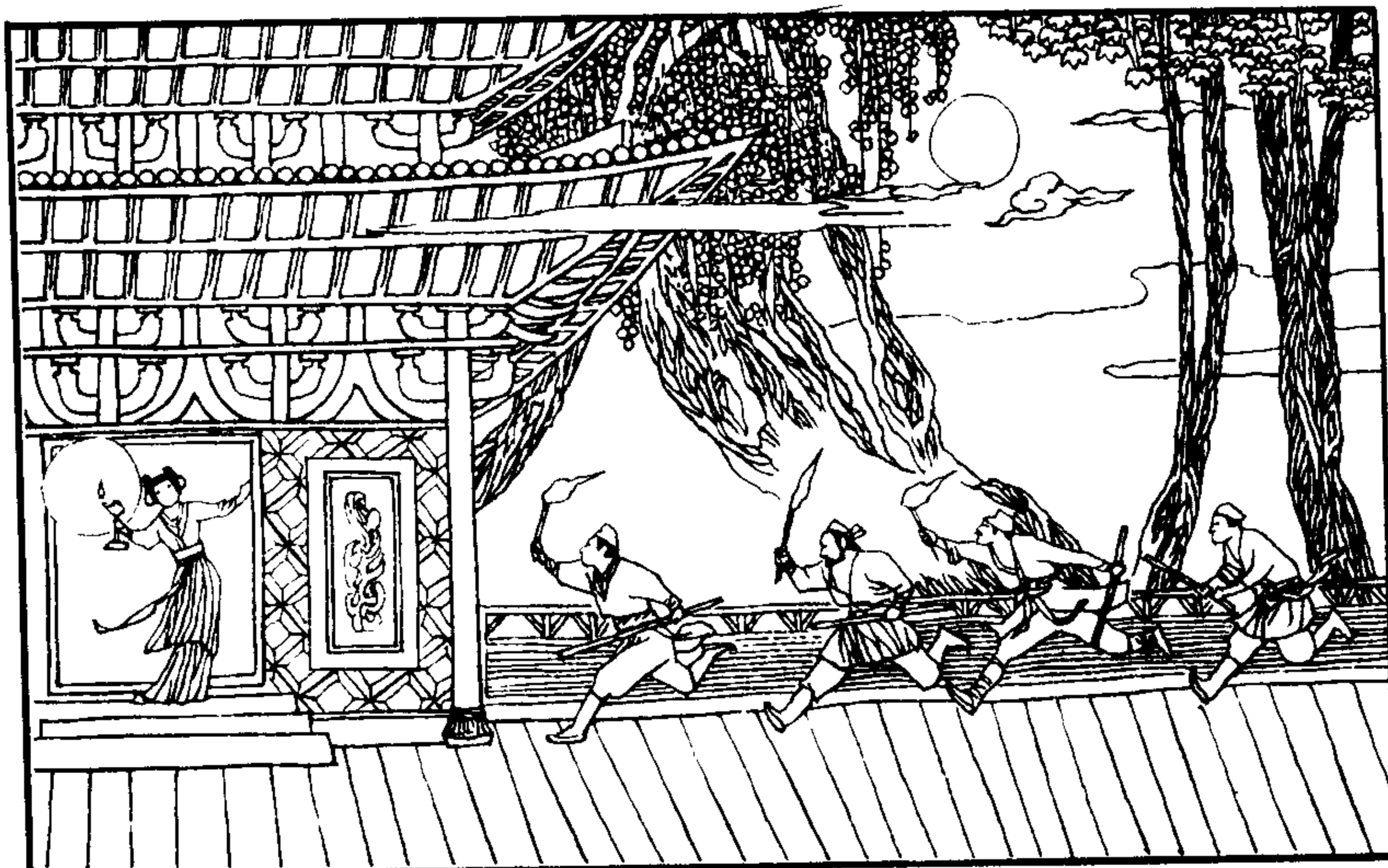
11 这时的大公子延禧却在大厅的东南角冻得瑟瑟发抖，大气不敢出，静静地等候却要的到来。



12 大厅的门虚掩着，只见三个弟弟陆陆续续都来了，各自奔向一个角落。大公子心里虽然感到奇怪，却也不敢声张。



13 过了一会，却要突然拿着灯走来，推开大厅的两扇门，用灯照着四个人，大声嚷道：“快来人，捉小偷！”



14 家里人听到她的喊声，以为真的来了小偷，都执着火把，呼喊来抓贼。



15 那四个公了一看大事不好，慌忙用垫席遮着脸，躲进花丛里。



16 大家闹了半天，一个小偷也没捉到，都回房休息去了。四个公子见了却要，个个满面羞愧，却要得意地哈哈大笑。



17 却要没把这事放在心上，对待四个公子还跟过去一样。四个公子从此知道却要不是好欺负的，对却要再也不敢不尊重了。

猴子野宴

《太平广记》题作《王仁裕》

陈寓中 于润琴 改编

曾令富 绘画



1 王仁裕在汉中做官时，有个朋友从巴山给他带来一只小猴子。



2 王仁裕见小猴儿既机灵又调皮，挺喜欢它，就养在家里，给它起了个名，叫“野宾”。



3 每当王仁裕呼叫“野宾”时，它就声声相应，还在主人面前跳来蹦去，很讨主人喜欢。



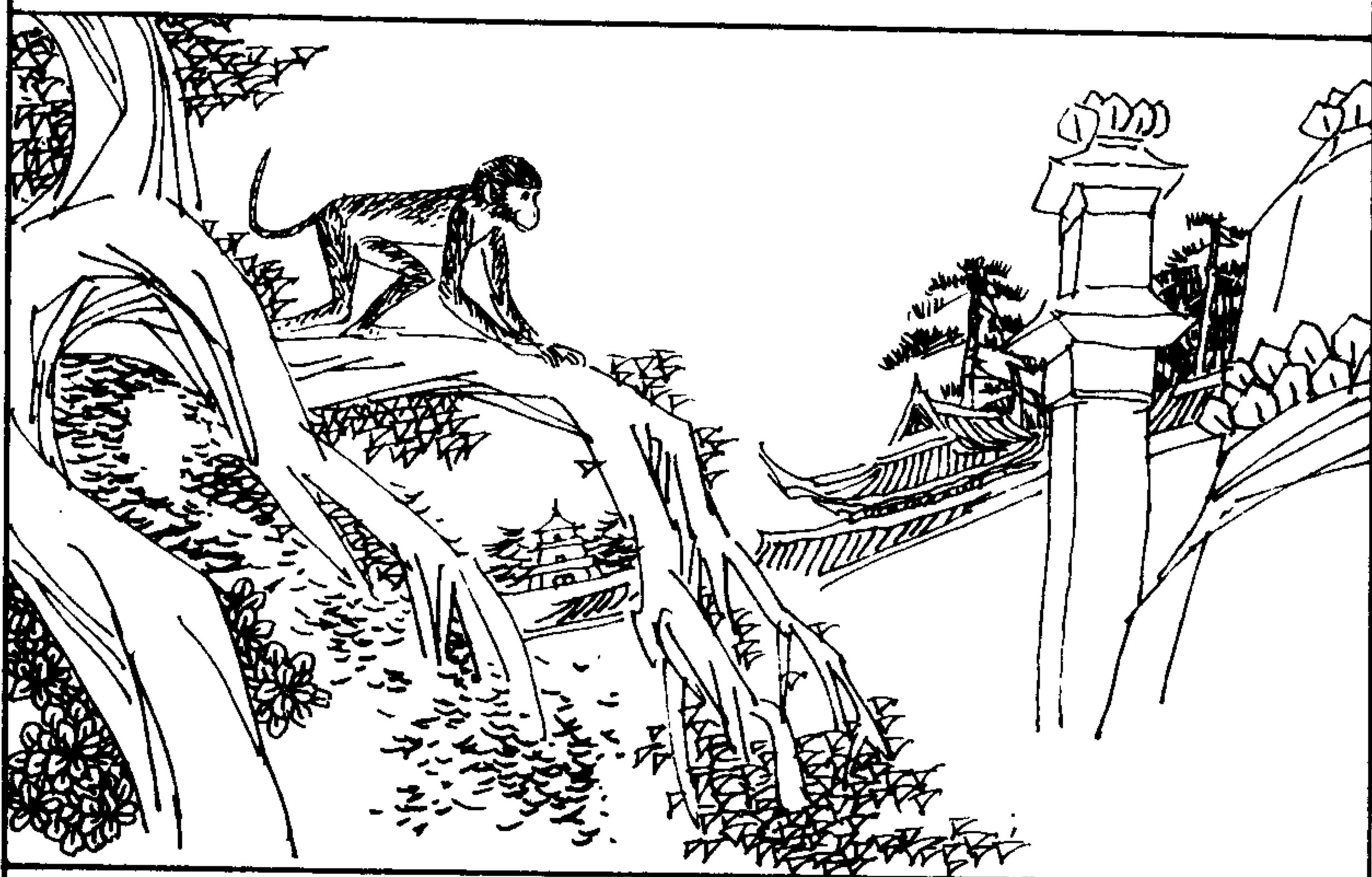
4 野宾慢慢长大了，也不那么乖巧了，见了人就呲牙咧嘴，人们都挺怕它。



5 王仁裕见到野宾对别人呲牙时，就大声喝斥它，它立刻伏在主人面前变得规规矩矩了。



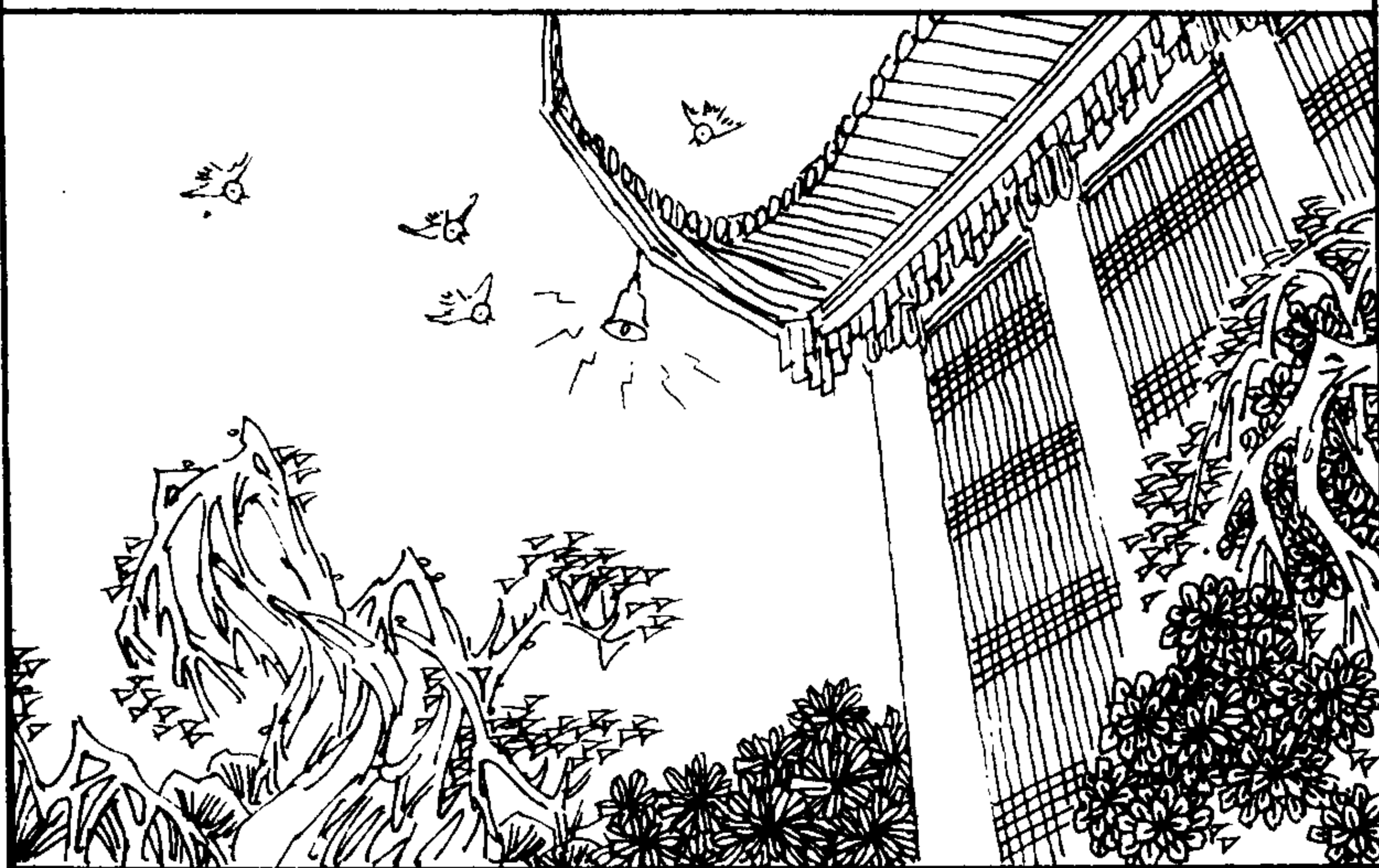
6 只要主人不在，它就不老实。王仁裕索性用绳子把它栓起来，用鞭子抽打它，可它一点也不怕。



7 一天，野宾挣脱了绳子，逃到州衙外的树林中。它攀着树枝，来到汉高庙的古柏上。



8 古柏上有许多鸟窝，它一个个把鸟窝捣坏，把鸟蛋也都摔在地上。



9 鸟儿见自己的窝儿被这猢狲弄坏，都飞到州衙内，碰动屋檐上的铜铃，叮叮作响。



10 王仁裕感到奇怪，派人跟随着鸟，看看它们是从哪儿来的。



11 只见鸟儿飞回汉高庙。人们来到汉高庙，才明白是野宾闯了祸，鸟儿向它的主人告状。



12 人们呼叫“野宾”，它不理睬，用瓦片投打它，想把它赶下树来，但谁也打不着它。



13 到了晚上，人们才把它抓住，又用绳子给栓起来。



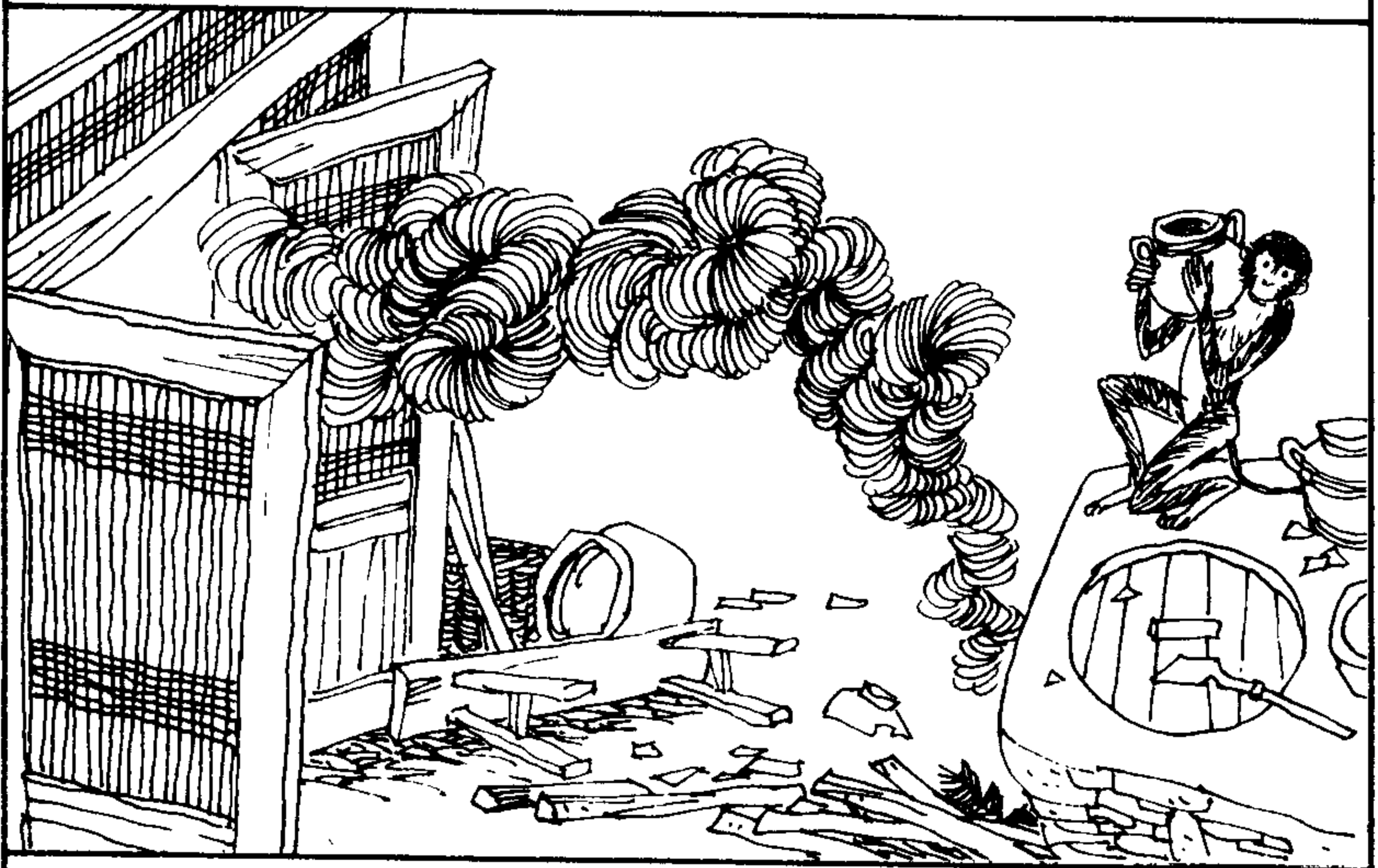
14 王仁裕见野宾已不好喂养，让人把它送回巴山的密林中。



15 送野宾的人刚从巴山回到州衙，就见野宾已在厨房里偷东西吃了！



16 无奈，又捉住它，栓在后花园的一棵大树上。



17 一天，它又挣脱了绳子，逃进主人的厨房里，把厨房里的东西弄了个乱七八糟。



18 然后，它逃到屋顶上，把房上的瓦一片一片揭下来往地上扔。



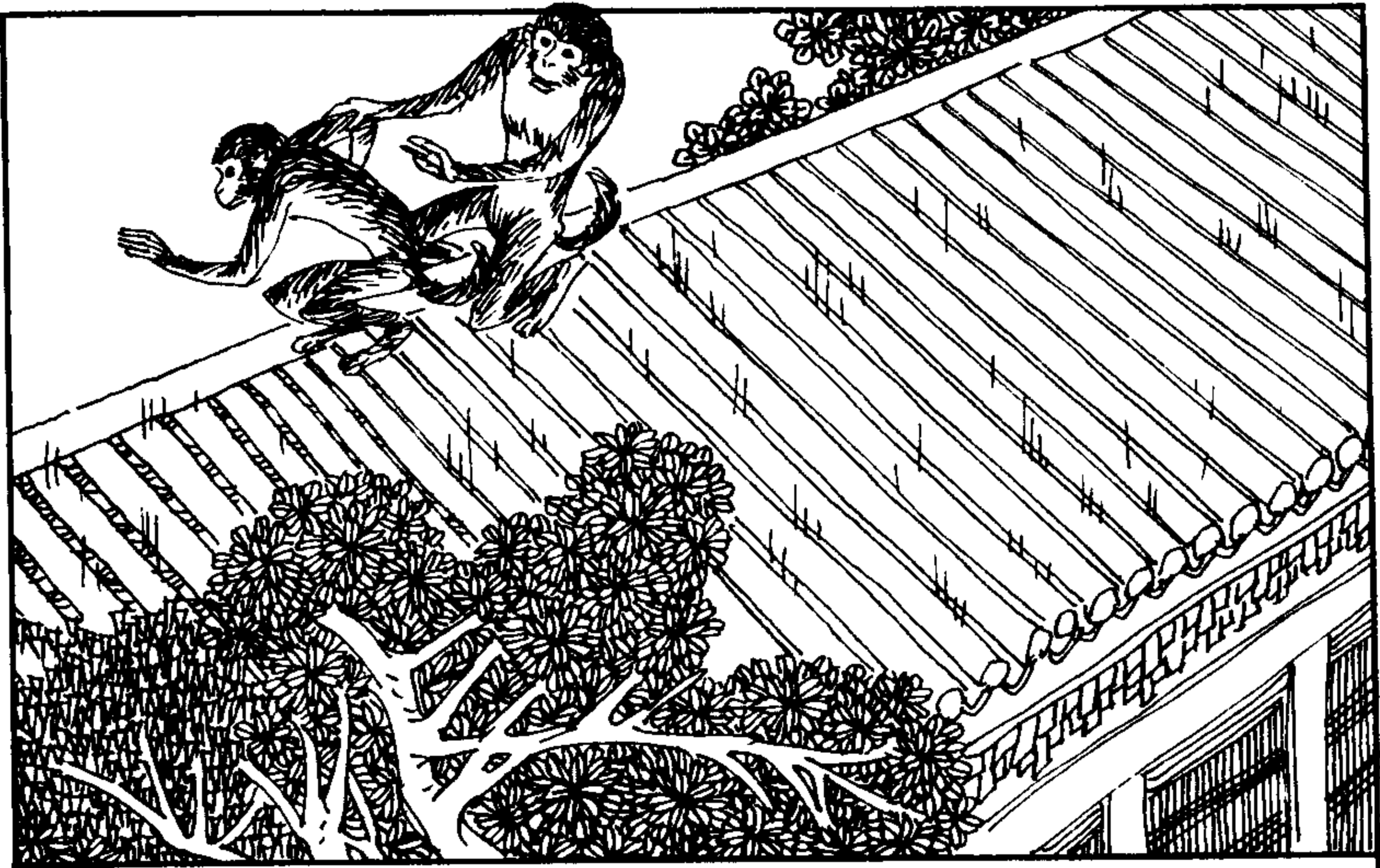
19 主人大怒，令人们用箭射它。野宾左躲右闪，竟不能伤它一根毫毛。



20 这时，一个老仆人说：“街市上有个会耍猴子的人，何不找他来？”



21 耍猴的人带来一只大猴子，让它上房去逮住野宾。



22 大猴子蹿上房顶，三追两追，就把野宾给降服了。



23 野宾被带到主人面前，乖乖伏在地上，显得可怜巴巴的样子。主人本来很生气，见到野宾的样子，又不禁大笑起来。



24 主人让仆人找来一条红绸带，在上面写了一首诗，然后系在野宾的脖子上。



25 又派人把野宾送到两角山，栓在一个山乡人家的树上。



26 过了半个月，给野宾解开绳子，把它放进深山老林中。



27 后来，王仁裕被罢了官。他在去蜀地的路上见到一群猴子，从峭壁连肩而下，到下面的潭中饮水。



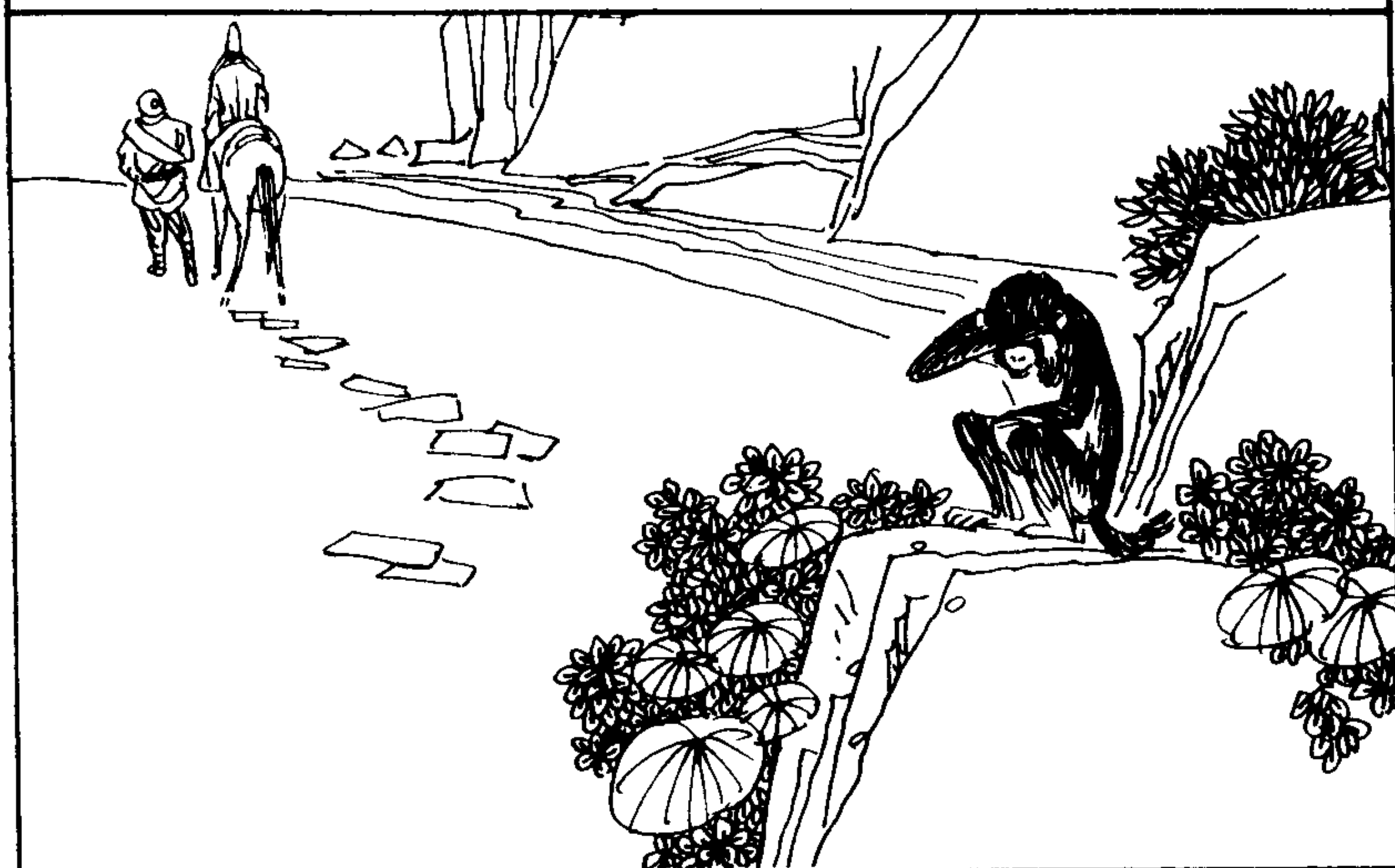
28 这时，有一只老猴子，来到王仁裕不远的一棵古树上，攀枝倒挂着，直楞楞的望着他。



29 王仁裕的随从，见这只老猴子的脖子上有条红绸带，高兴地叫道：“这不是咱们的野宾吗！”



30 王仁裕骑在马上叫了一声：“野宾！”，野宾听到旧主人的喊声，果然应了一声。



31 王仁裕骑马走远了，野宾一声声哀叫，像是哭泣的样子。王仁裕听到这凄惨地叫声，也不禁潸然泪下。

古 镜 记

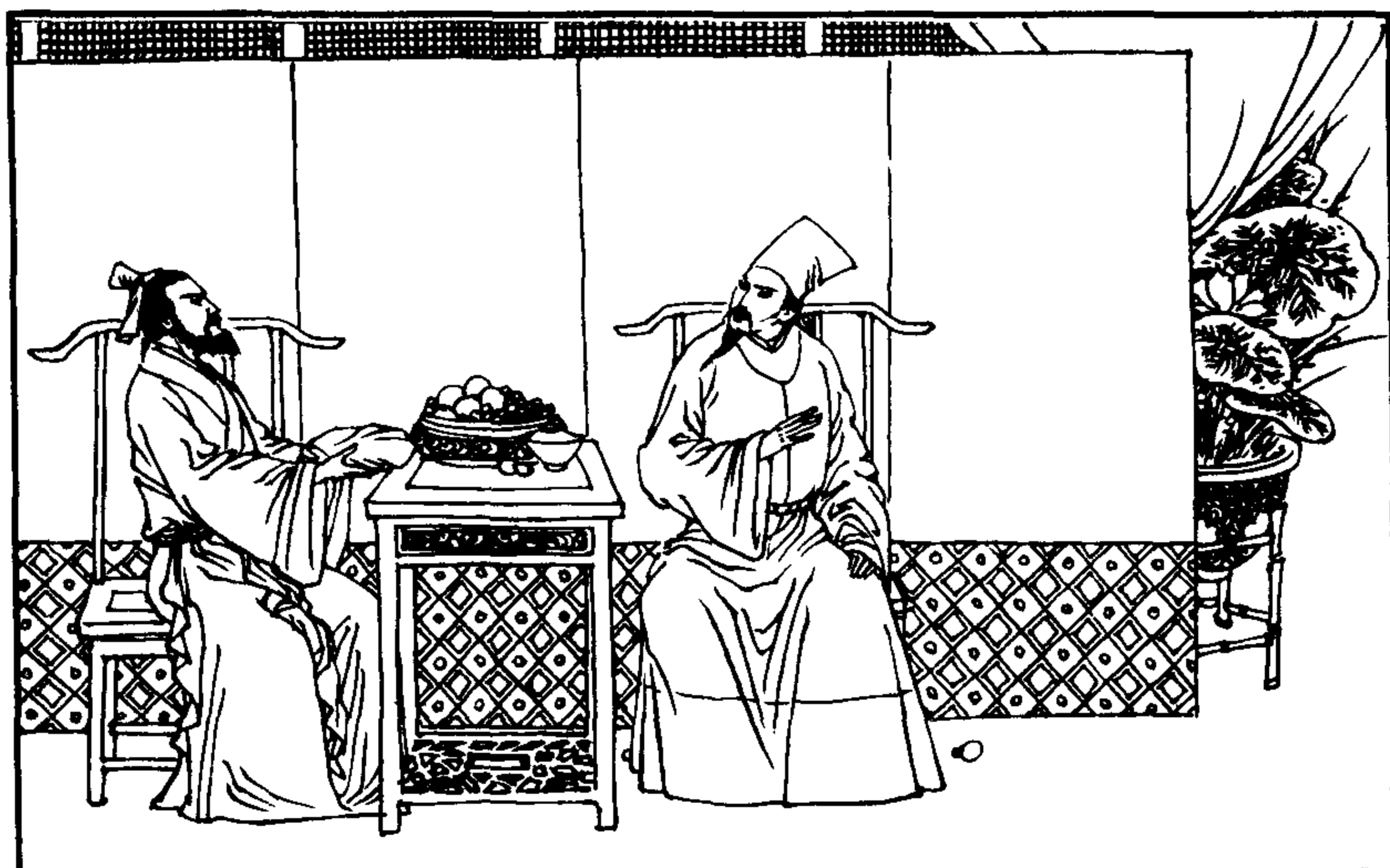
《太平广记》题作《王度》

方 志 改编

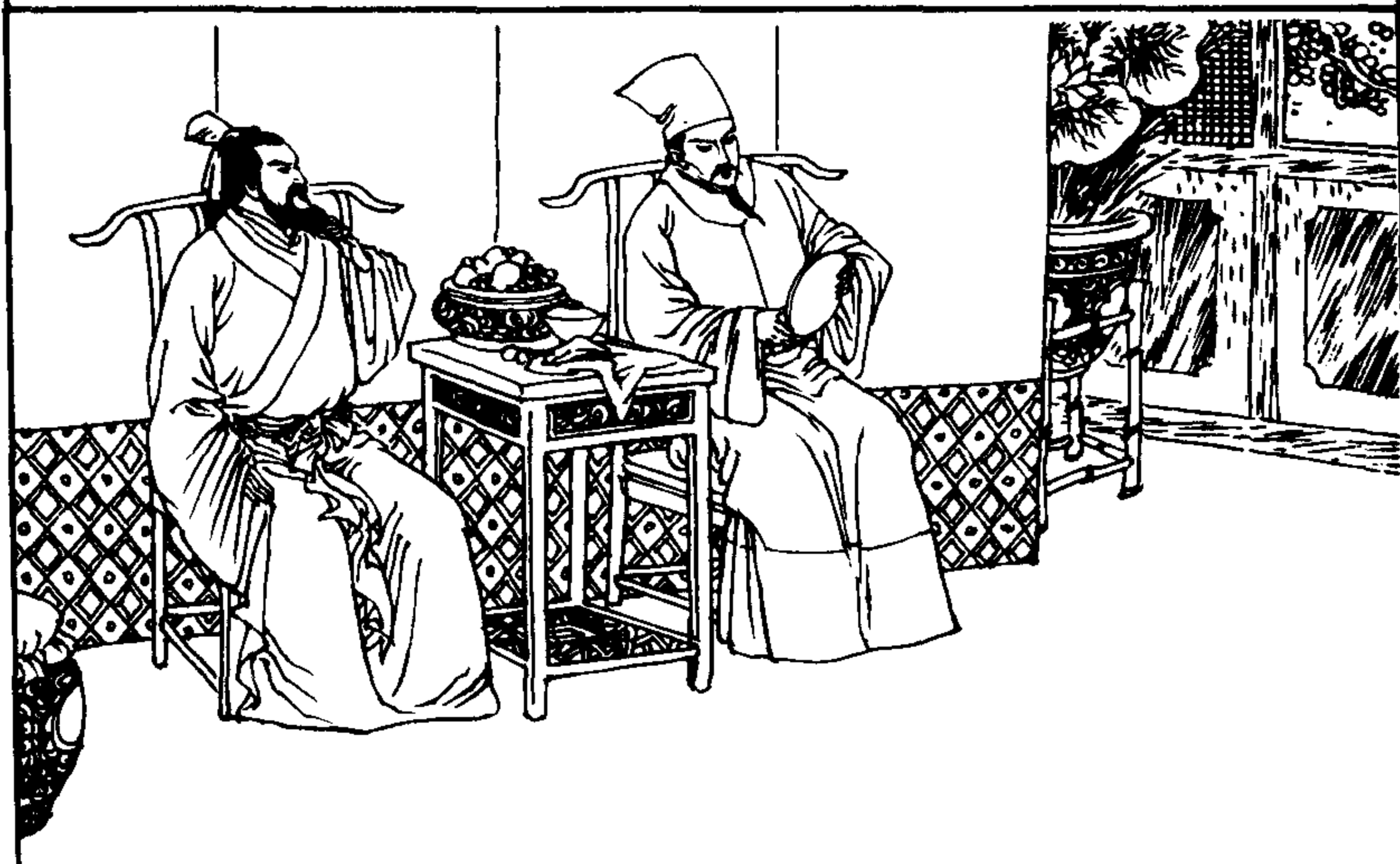
施易昌 绘画



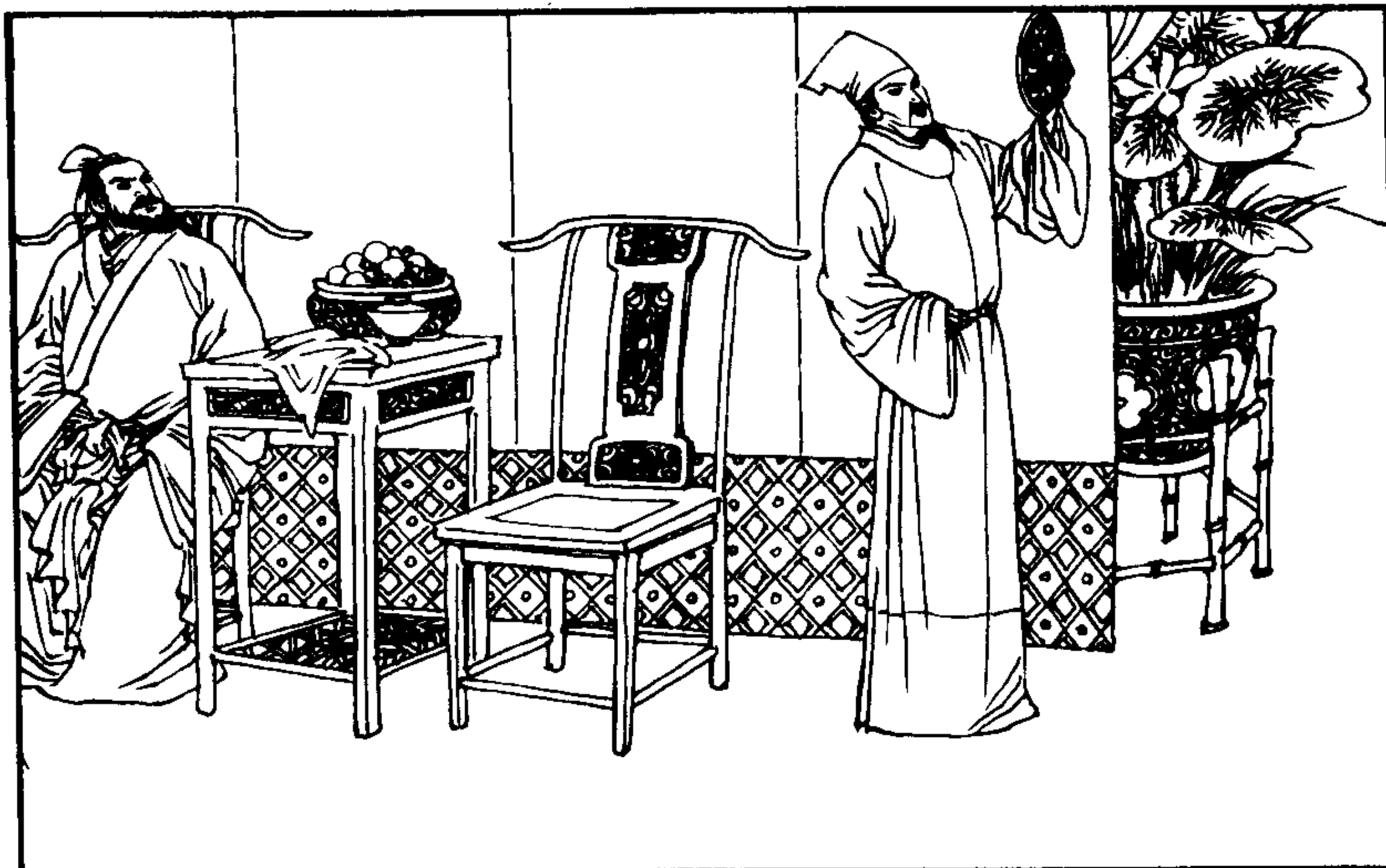
1 王度是隋朝的一位御史，大业七年五月，被罢免了官职，回到家中。



2 一天，王度去拜访汾阴奇士侯生。侯生见了王度，说：“我不久要离开人世了。我珍藏着一面黄帝制造的古镜，现在送给你，有了它，任何妖魔鬼怪都不能侵害你了。”



3 古镜直径八寸，镜背以麒麟为镜纽，四面是龙凤虎龟，四兽外画八卦，八卦外是十二属相，最外面是表示二十四节气的象形字。



4 拿起古镜，对着太阳一照，镜背面雕刻的文字、图象都能清清楚楚地看出来。轻轻敲敲镜面，镜子就发出清脆的声音，余音绕梁，久久不息。真是难得的宝贝呀！



5 当年六月，王度来到长乐坡看望一个朋友。他的朋友名叫程雄，看见王度来了，非常高兴，就叫一个年轻漂亮的丫环去服侍王度。



6 王度打开衣箱，取出古镜，对镜整理衣帽。那个丫环正巧走进来送茶，她抬头看到古镜，立刻失声惊叫，把茶碗都掉在地上打碎了。



7 丫环跪在地上，拼命磕头，连叫饶命。王度向程雄问这个丫环的来历，程雄说：“她是新买来的，不知她的身世来历。”



8 王度怀疑丫环是妖怪，便拿起镜子向她照去。丫环忙大叫：“饶命，饶命！我说实话！我是华山的千年老狐，因羡慕人间生活，才变化成人形。”



9 “不料今遭天镜所照，只有恢复原形。可我不愿再去过狐兽的生活。请赐给我美酒，让我在人间多快乐一时吧！”丫环说完，泪流不止。



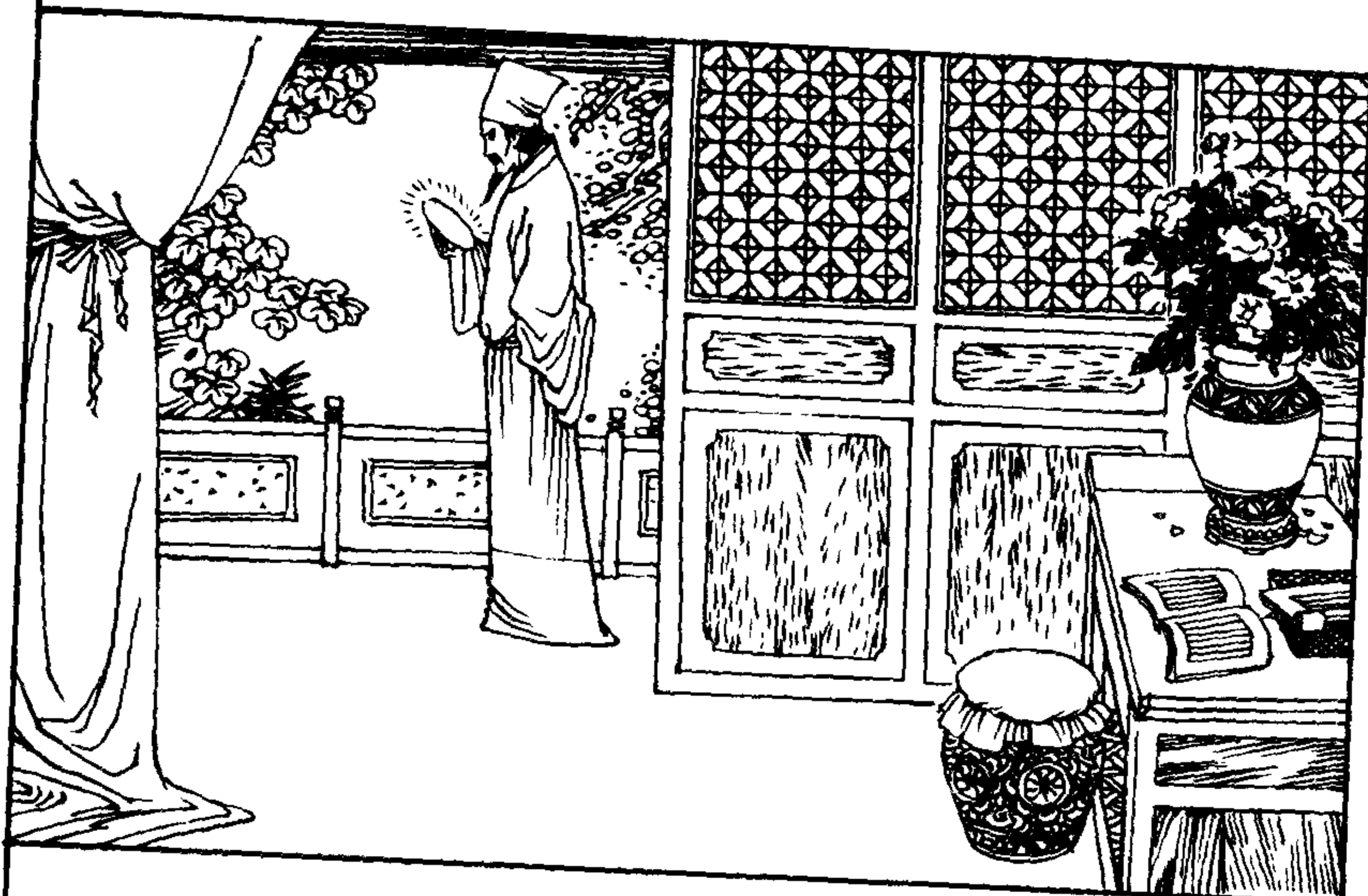
10 王度同意了她的请求。丫环喝得大醉，挥起长袖跳起舞来，她边舞边唱：“生虽可乐，死不必伤，何为眷恋，守此一方……”



11 歌舞完毕，她一头倒在地上，化做一条老狐死去了。周围的人们又吃惊又叹息，议论不止。



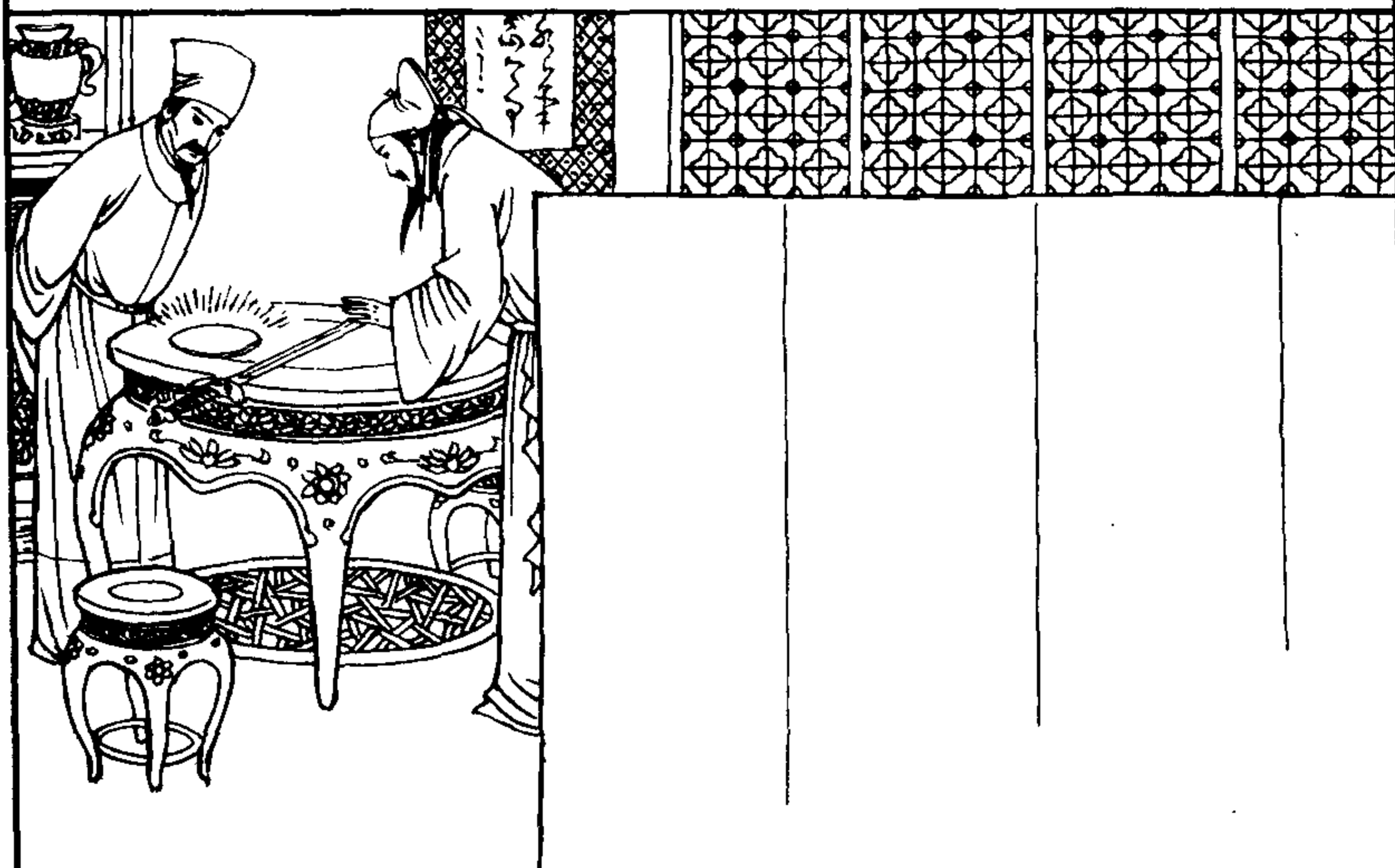
12 大业八年四月，王度回到家中。这天，他正在楼阁里休息，忽然发生了日蚀，天色渐渐昏暗下来。王度拿出古镜一看，宝镜也黯然无光了。



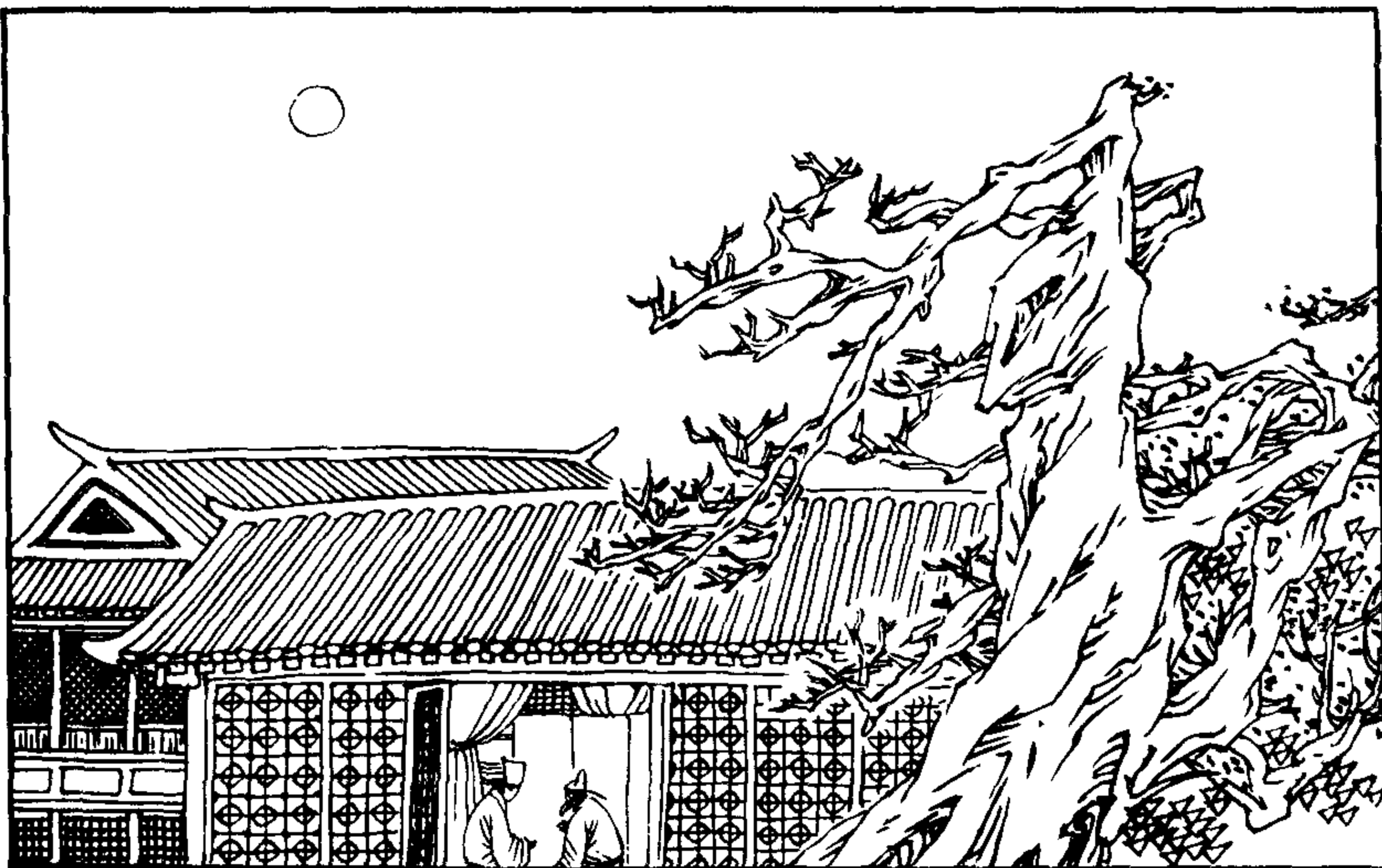
13 不久，日蚀过去，阳光依旧灿烂，古镜也精明通亮如故了。王度惊叹不已，认为古镜在制做时，一定符合阴阳变幻的奥妙。



14 不久到了中秋节，王度的朋友薛侠来了。他兴冲冲地拿来一把宝剑给王度看，说：“这把宝剑每逢十五明月初升，便在暗室中大放光彩。不信，今晚咱们就试试看！”



15 当晚，明月初升。俩人把宝剑和古镜都放在一个暗室里。古镜大放光明，室内亮如白昼，而宝剑却只放微光。薛侠大叫奇怪，王度也惊叹起来。



16 王度打开窗子，让月光照进房来。更奇怪的事发生了——古镜和宝剑都不再发光了。



17 大业九年秋天，王度被任命为芮城县令。芮城县衙前，有株树龄百年的老枣树。每一任县令都要祭祀这棵树，不然就会遭殃。



18 王度说：“妖由人兴，淫祀应除。”可是官吏们都跪下恳求王度，一定要祭枣树。王度也只好答应，祭祀一番。



19 可他却暗中把古镜悬在树上。夜里，风雨大作，枣树周围，闪电不止，雷声阵阵。



20 天明时，一条紫鳞红尾绿头白角的大蛇，死在树下。王度命人将死蛇拖走烧了，从此，芮城县内再也没有妖怪作祟了。



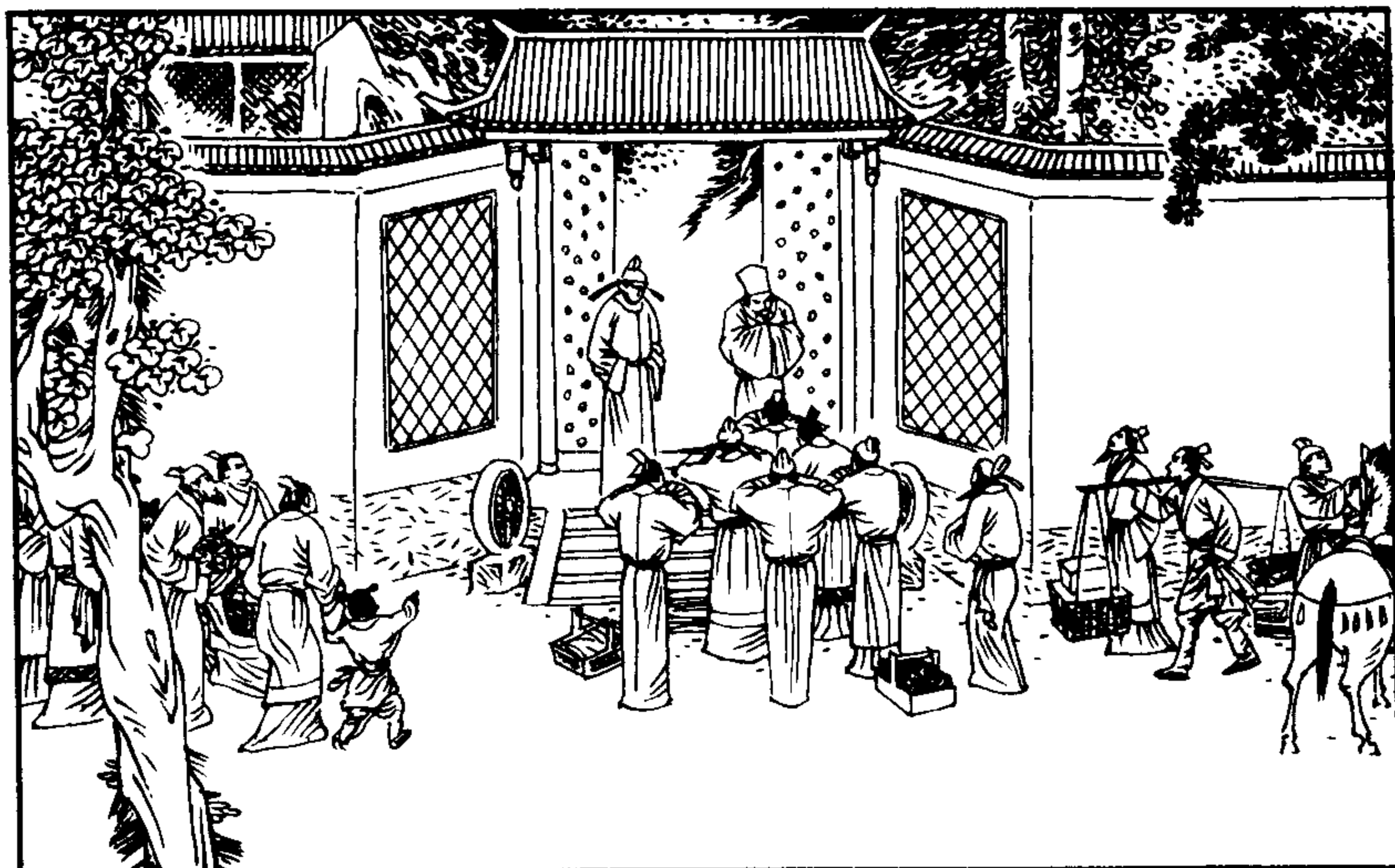
21 这年冬天，陕西省东部闹灾荒，疾病流行。王度奉命去开仓放粮，救济灾民。



22 王度手下有个叫张龙驹的小官，家中几十口人都染上疾病。王度见他可怜，便带上古镜来到张家，让龙驹用古镜去照病人。



23 病人见到古镜都叫起来，说：“龙驹拿着月亮来照我们，照在身上真凉快呀！”被镜子照的人们很快就痊愈了。



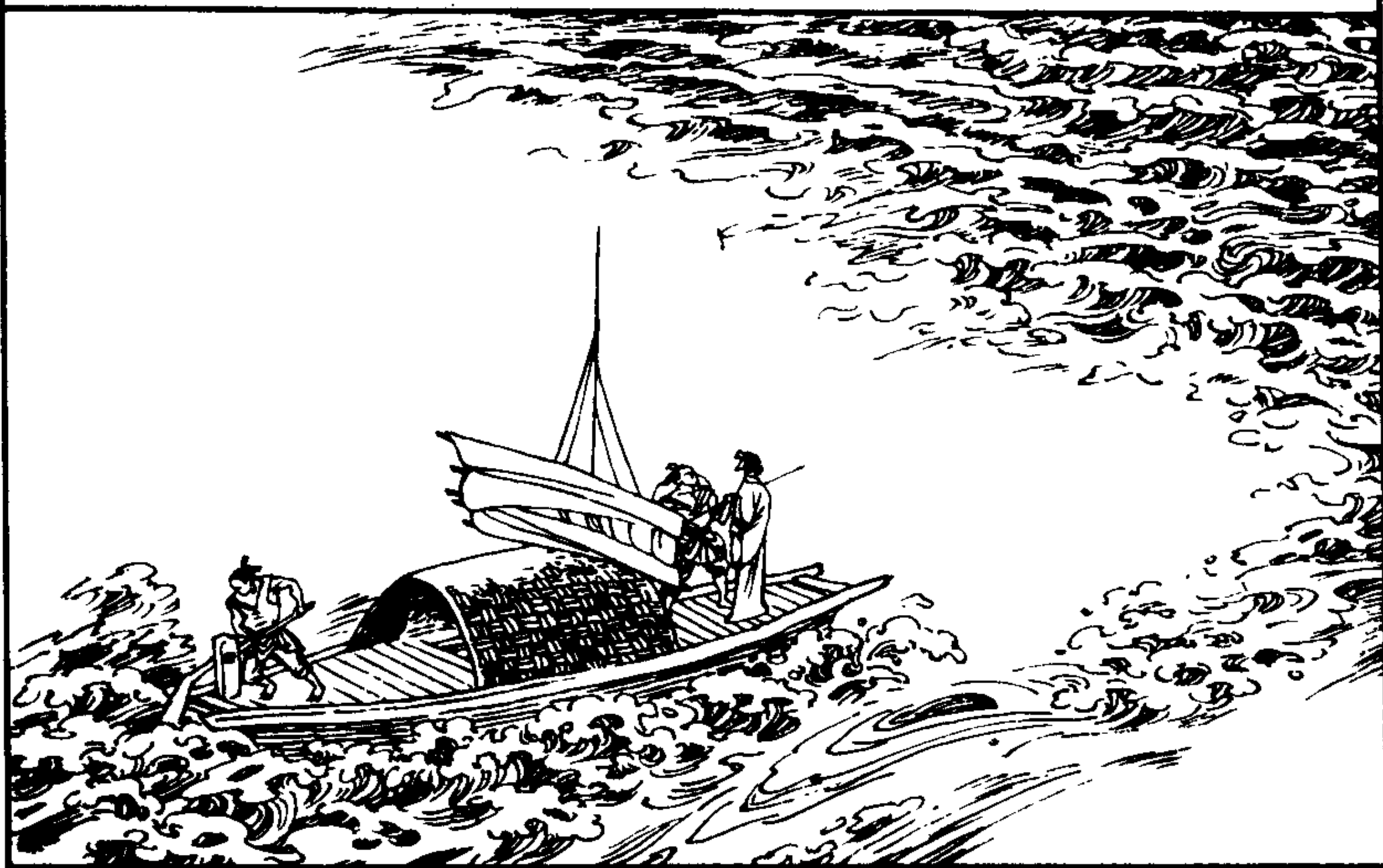
24 王度见古镜能救人治病，便让龙驹带着古镜到各处去照生病的百姓。百姓们很快恢复了健康，都来叩谢王度的恩德。



25 可在当天夜里，王度梦见一个龙头蛇身的人对他说：“我是镜精，名叫紫珍。我帮你治好了天帝降给百姓的疫病，却受到天帝的责备。”王度醒来深感惊奇。



26 大业十年，王度的弟弟王绩，被罢官回家。他想去游山玩水，消愁解闷。王度把古镜送给他用来防身，兄弟俩洒泪告别。



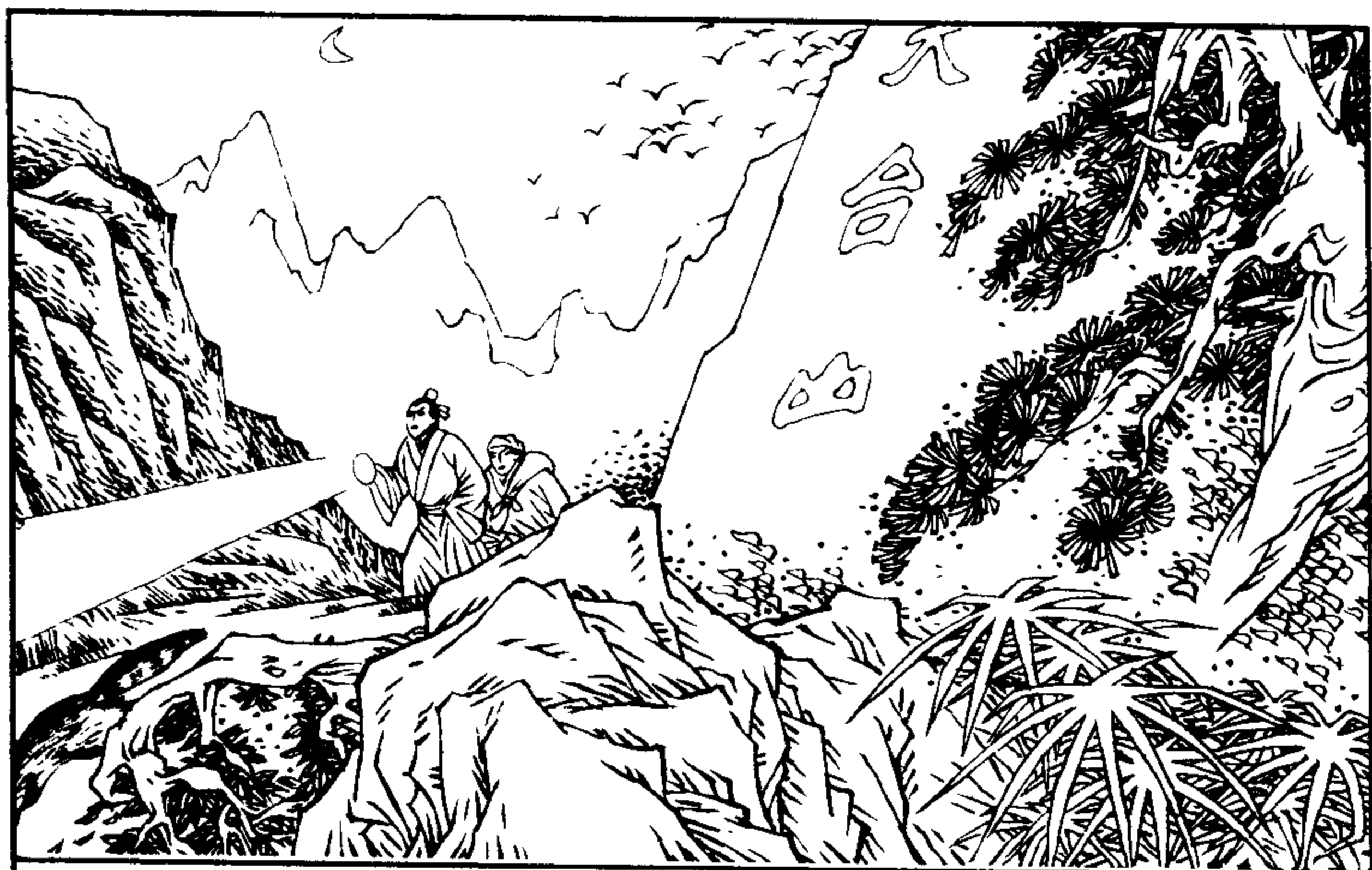
27 王绩到江南旅游，船过钱塘江时，正赶上海潮涌来，巨大的海涛声，几百里外都能听到。船夫吓坏了，说：“快调头回去吧！不然我们就都喂鱼鳖了！”



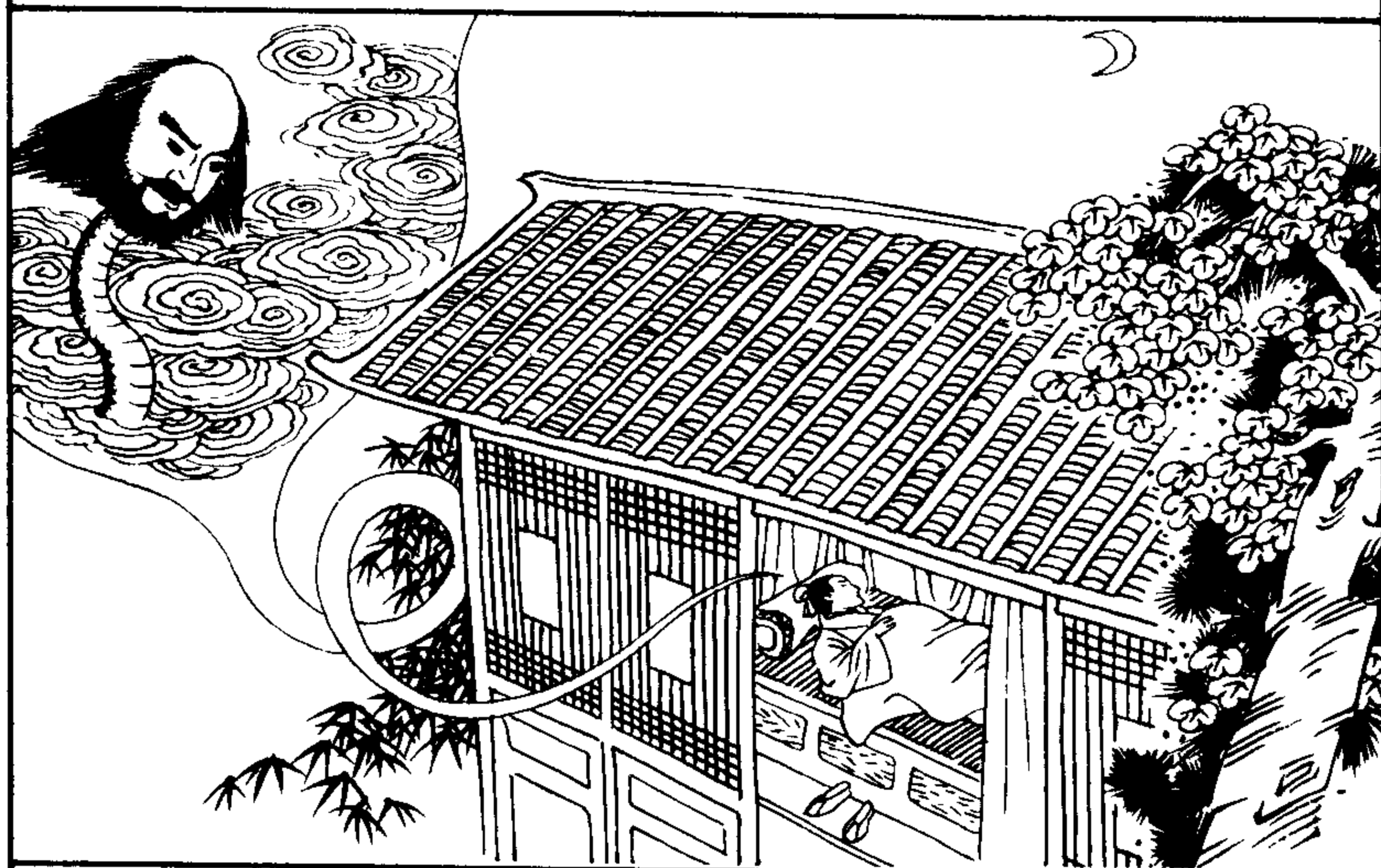
28 王绩不慌不忙，拿出古镜一照，海潮立刻停住，高高地悬在空中，如彩云一般；江水变得清彻平稳，大鱼大鳖都四散游开。小船飘飘摇摇，顺利到达南岸。



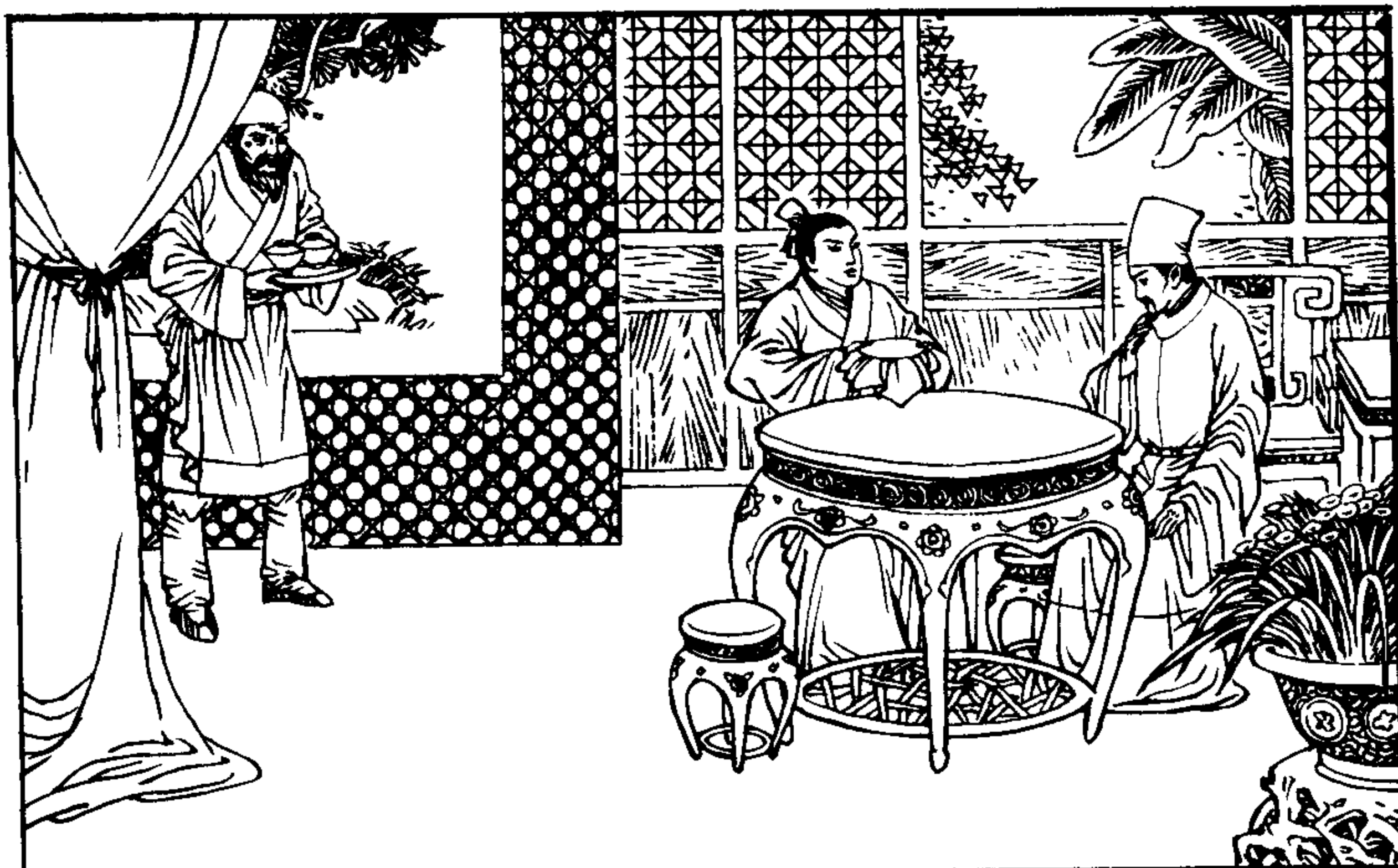
29 王绩登岸后，回头一看，刚停住的几十丈高的波涛又奔腾起来。



30 王绩又去登天台山，游遍了山岩洞穴。夜间行在山路上，手持古镜，百步以外都照得通明。栖鸟受惊飞去，猛兽也退避逃走。



31 夜里，王绩梦见镜精对他说：“我将要离开人间了，蒙你哥哥对我厚爱，我想见他一面，你快带我回长安吧！”



32 大业十三年六月，王绩回到长安，把古镜交给哥哥。兄弟相聚，谈起分别往事，分外高兴。



33 这时王度家中一位老仆人，看见了古镜便很伤心。王度问他原由，老仆说：“我原在苏绰大人家中为奴。这面古镜曾为苏大人生前所有，所以我看见古镜，就想起苏大人对我的恩情了。”



34 “苏大人临死那年，常闷闷不乐。他用蓍草占卜，算定他死后，这面古镜先流落在侯家，又落到王家。以后，就不知落在何处了。”



35 大业十三年七月十五日，镜匣里发出悲鸣，声音由小变大，像虎啸龙吟，很久才停住。王度心知不妙，打开匣子一看，古镜已经不见了。

李令绪

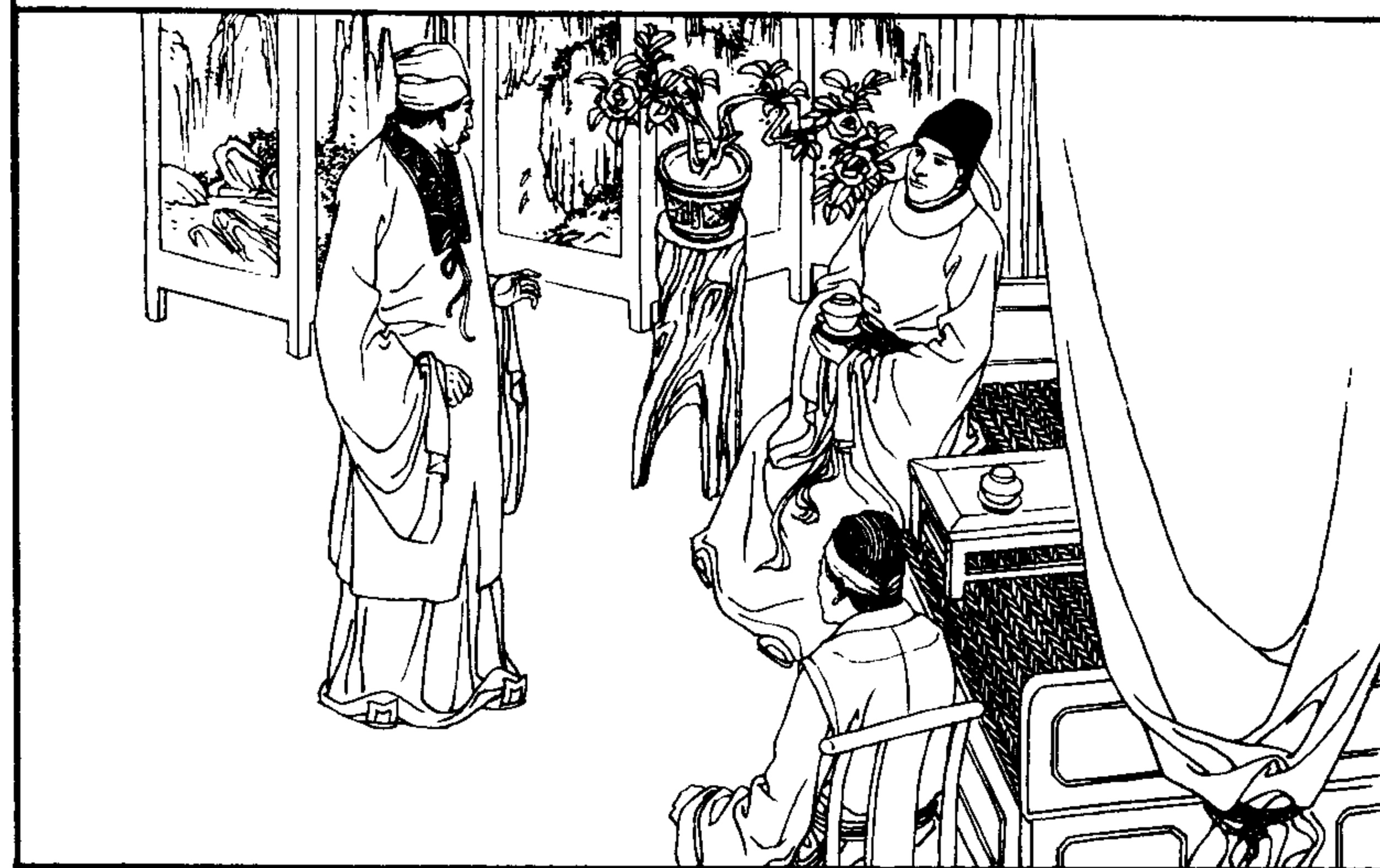
刘洁彰 杨荣华 改编
李家衡 绘画



1 李令绪是兵部侍郎李纾的堂兄。有一次，他到江夏来见当县丞的叔叔。叔叔和婶娘见到令绪都十分高兴。



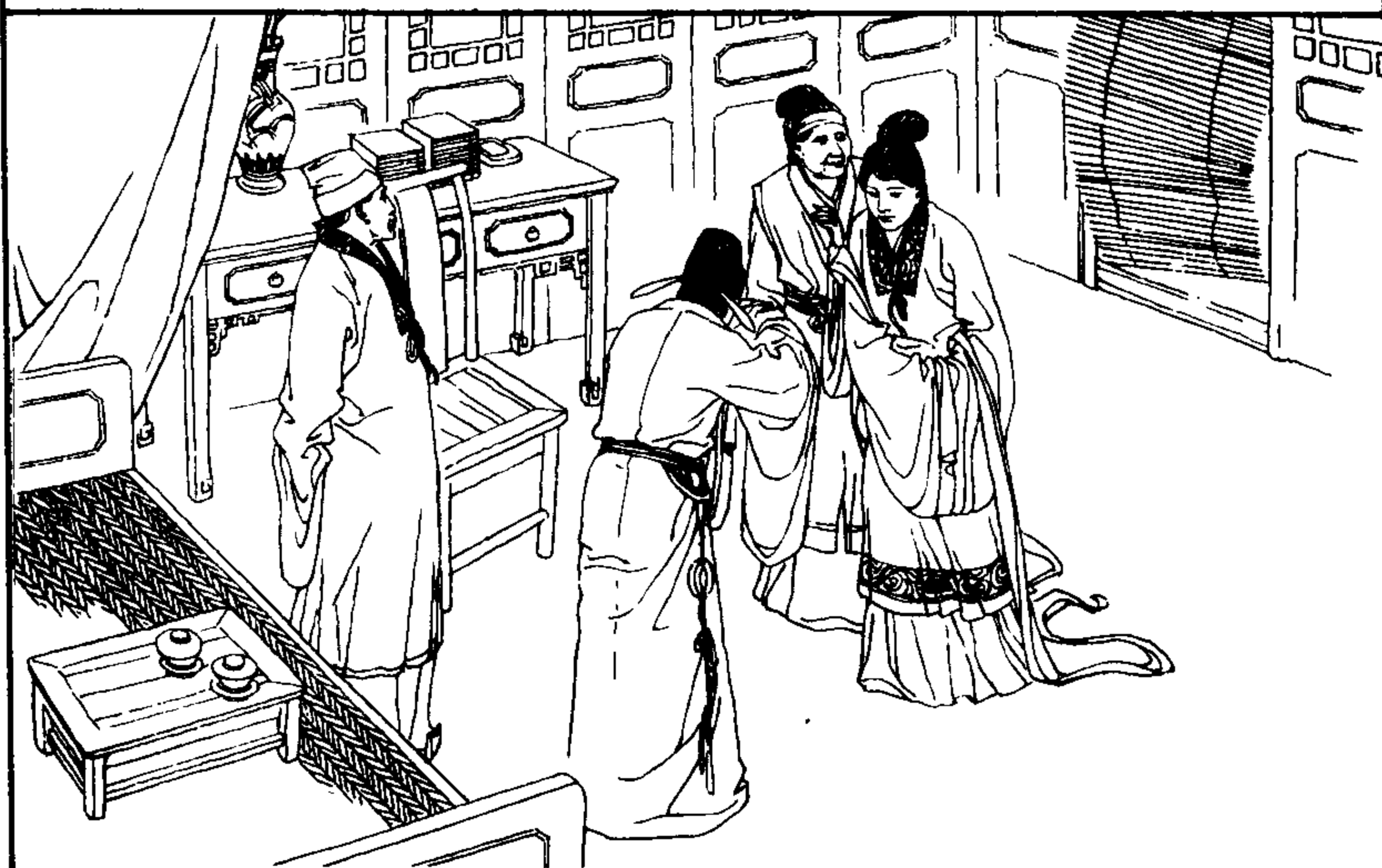
2 谈话间，一个婢女对县丞说：“娘子听说令绪远道而来，她一定要来看看侄子。”



3 令绪听了感到莫名其妙，哪儿来的什么娘子？县丞忙解释说：“你还不知道，我跟一个狐仙已经交往有半年了。”



4 不大工夫，一辆装金饰彩的车子来到门口。县丞的妻子迎出
门外，下车的是一位三十来岁的妇女，云髻高耸，光彩照人。



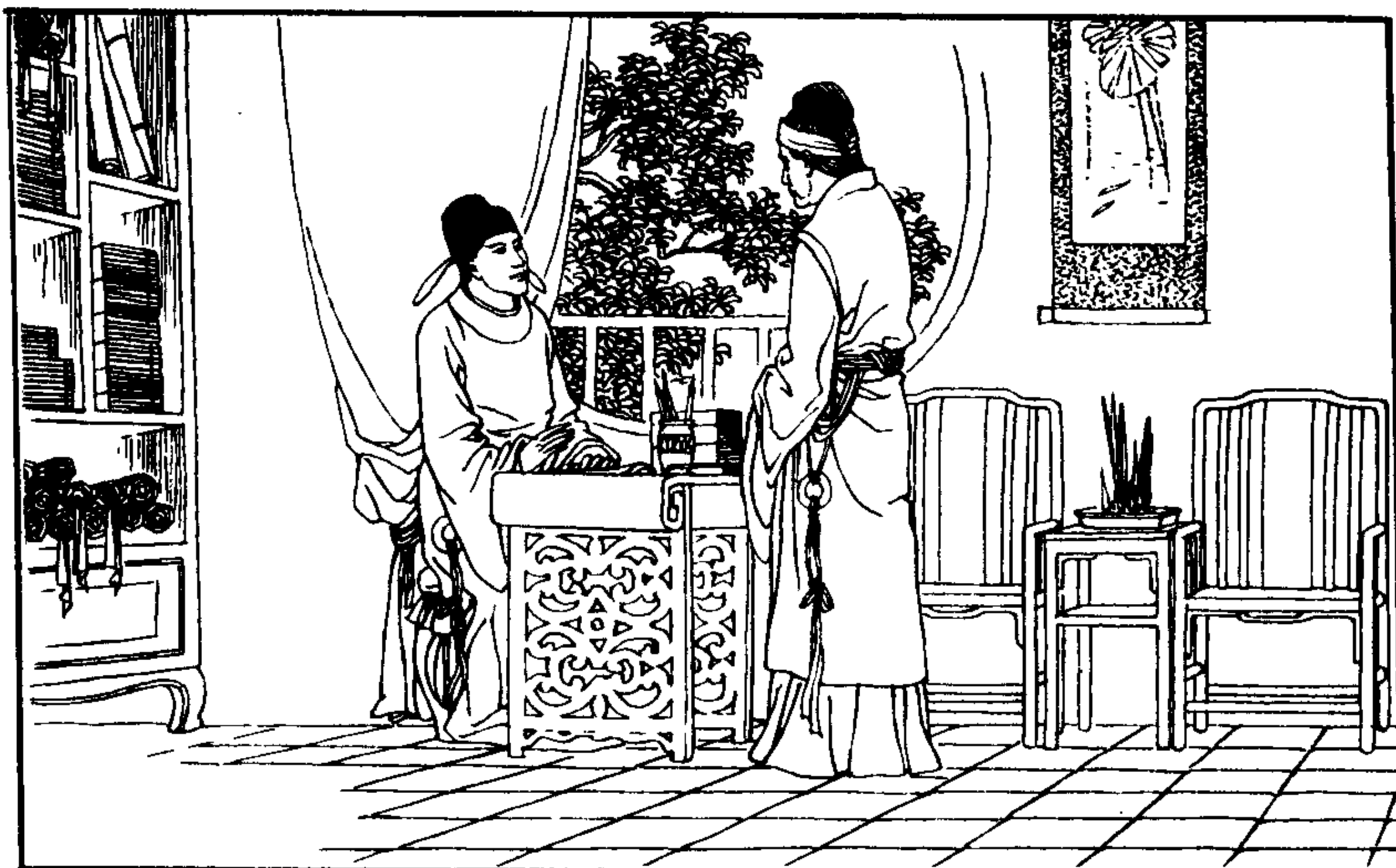
5 那妇女走进屋里，在堂上坐下，婶娘忙让令绪拜见，并称她
阿姑。阿姑端祥了一阵令绪，称赞道：“很有士人君子的风度啊！”



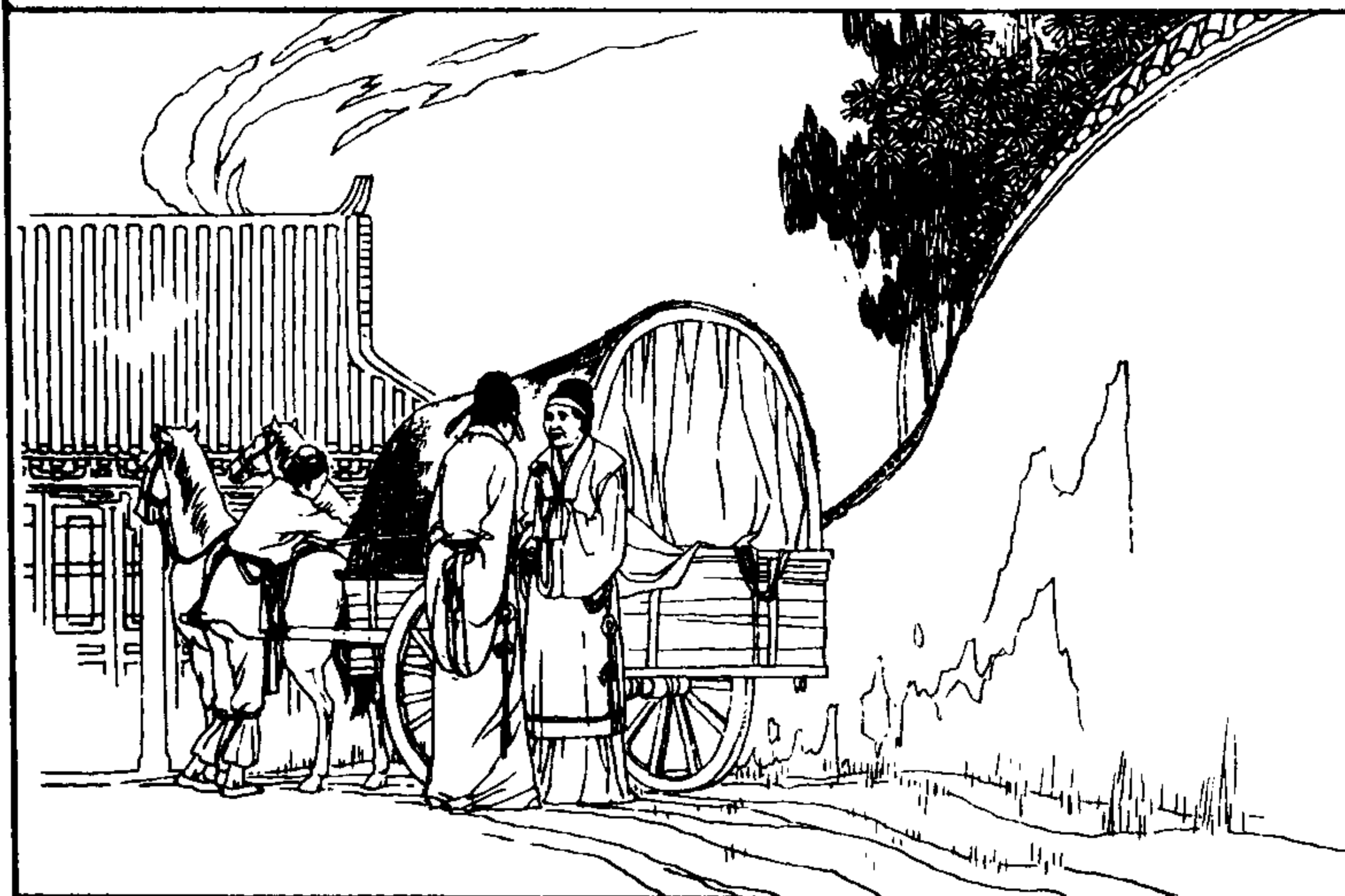
6 坐了一会，阿姑对李令绪说：“我看你长相忠厚，而且有济人之心。”令绪听了，料到她一定有求于自己。



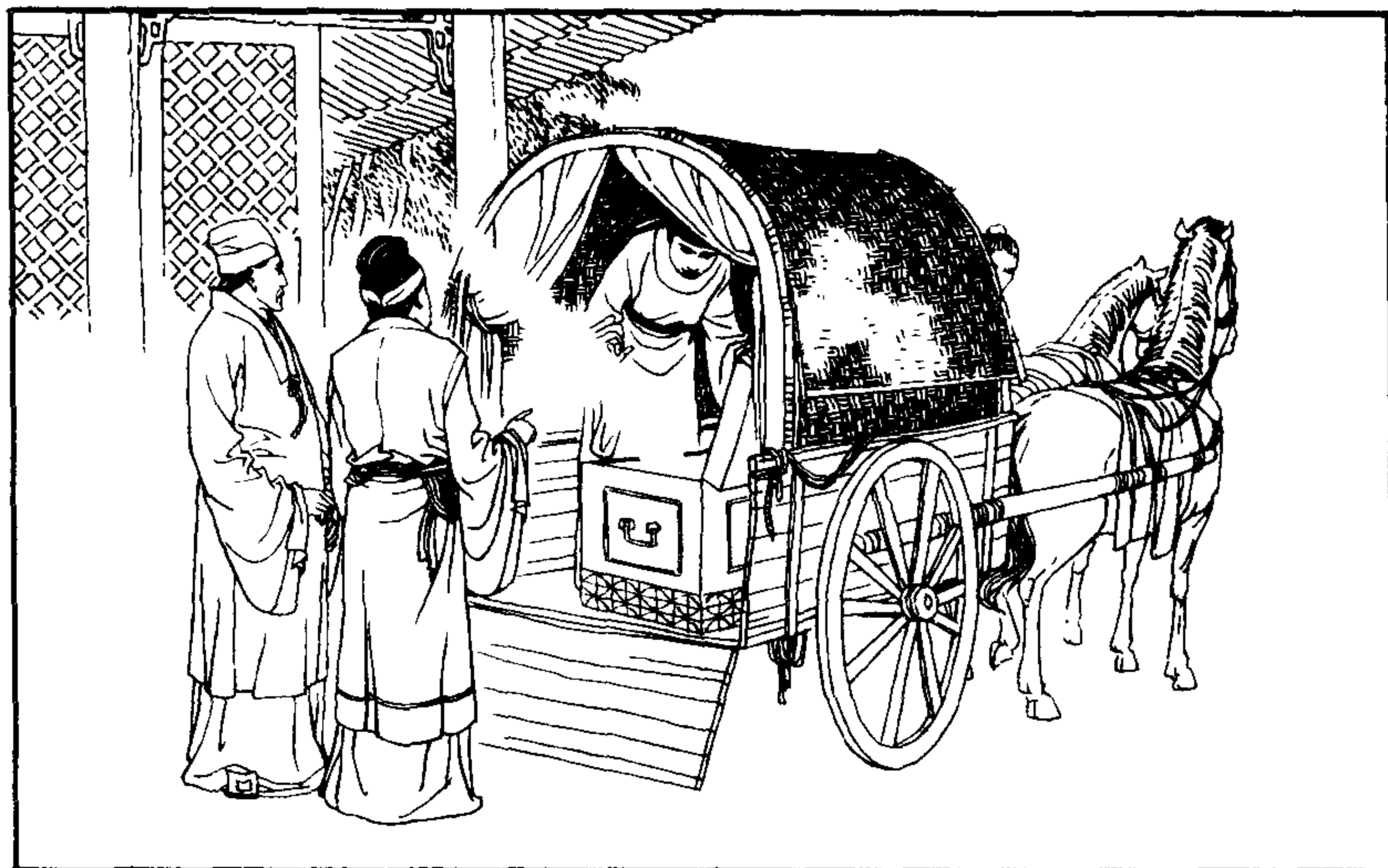
7 此后，阿姑又来过好几次，每次都带来许多美食，款待令绪。



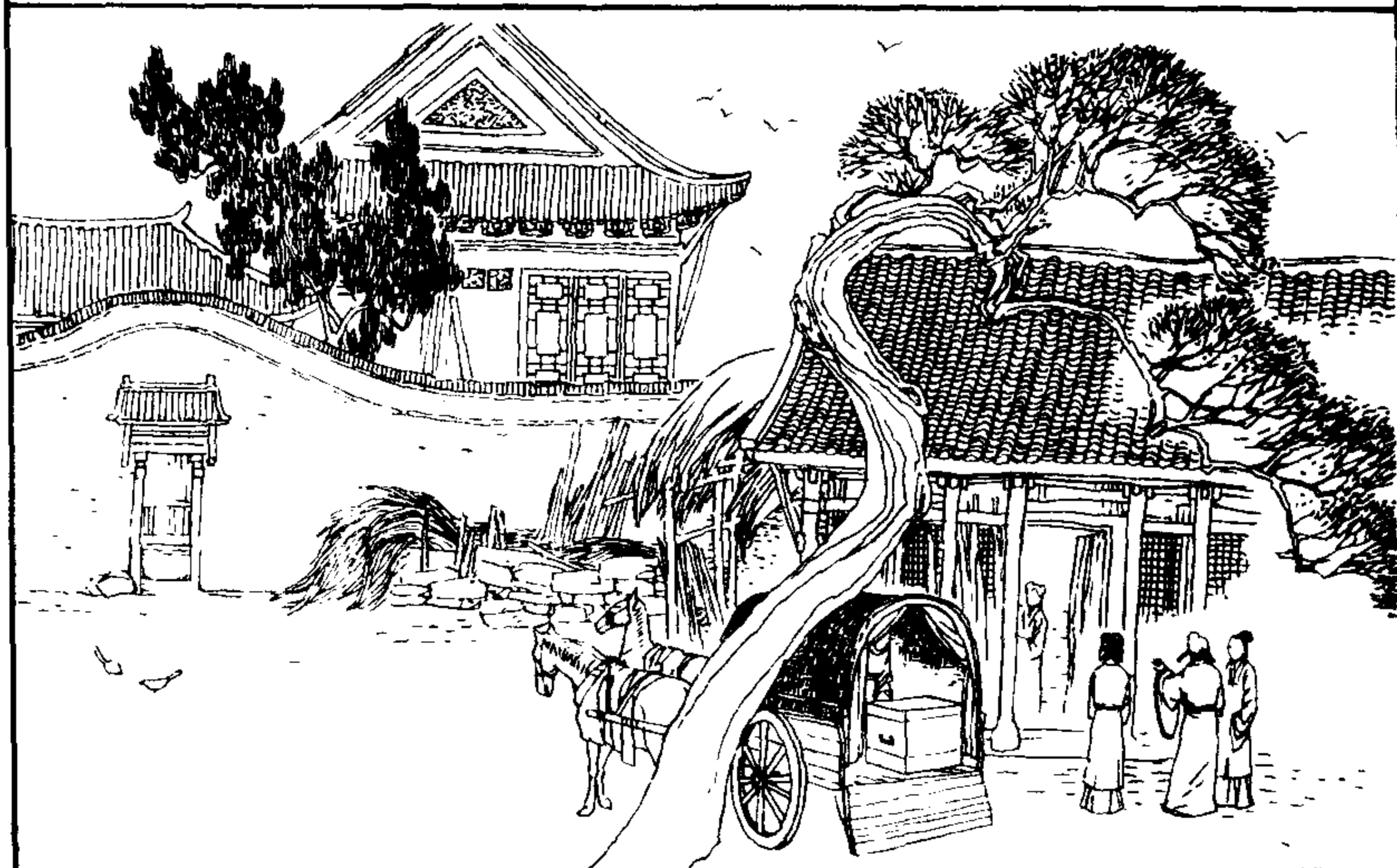
8 半年过去了，李令绪准备回洛阳去。婶娘说：“阿姑眼下有些难处，想随你到洛阳去，行吗？”令绪说：“小侄贫穷，没钱雇车啊。”



9 婶娘说：“盘缠与车辆我已备好，你带上两个女子和那个叫金花的婢女去吧。另外还有只空箱子，让赶牲口的家人每到关口、渡口或客店时，都要把箱子打开一点。”



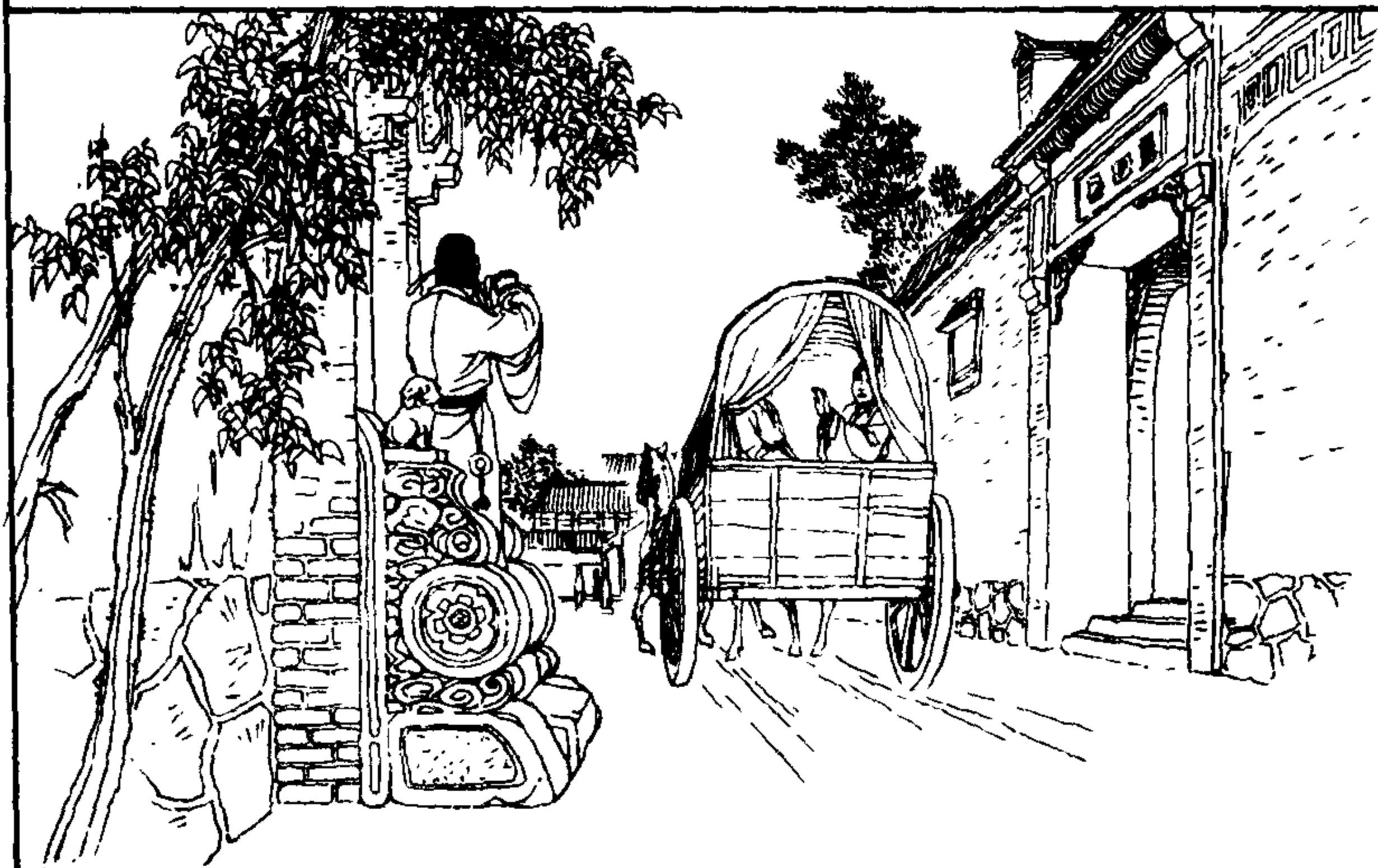
10 出发的时候，刚打开箱子，就见四条黑影钻了进去。



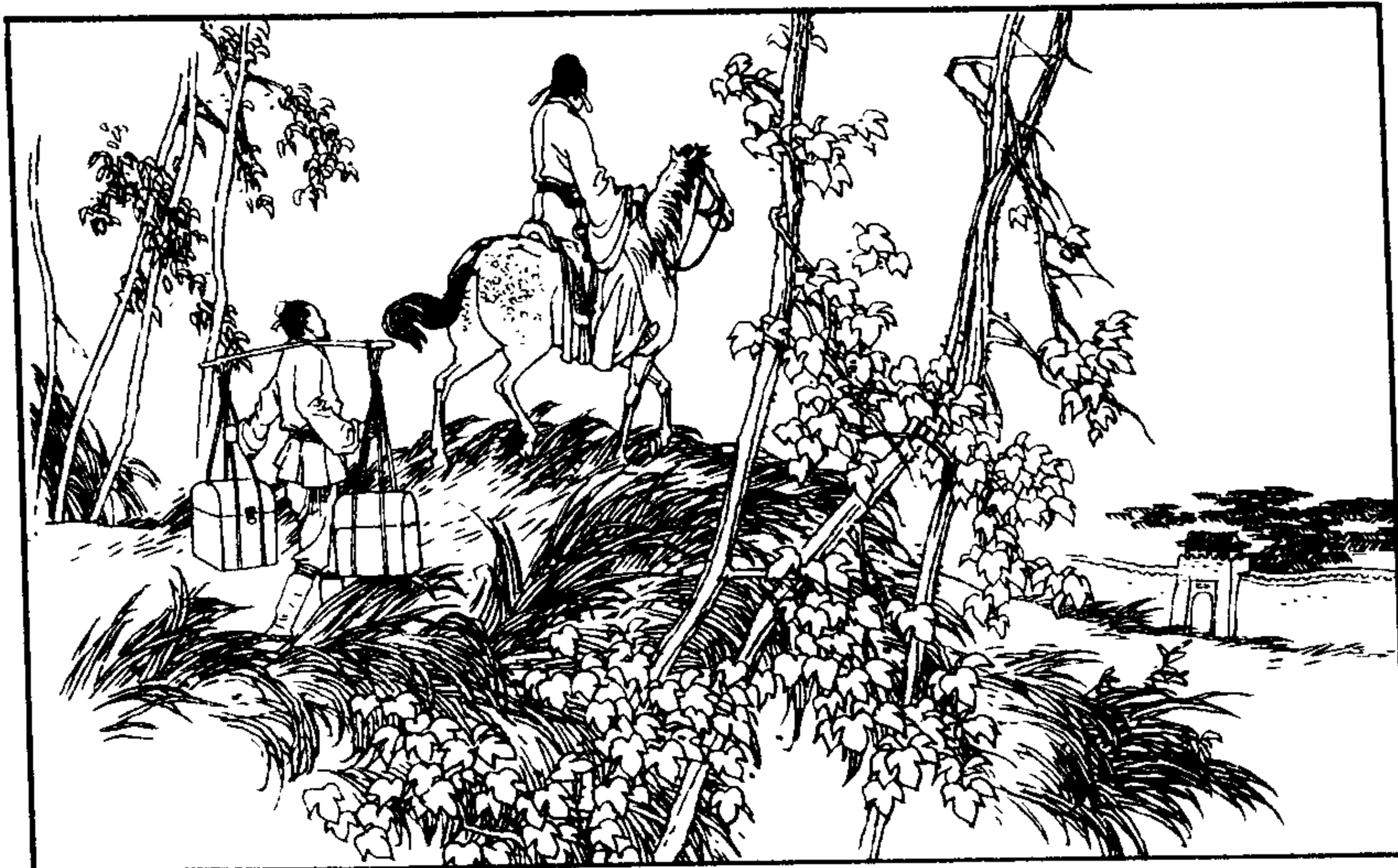
11 一路上都按约好的办法行事。快到家时，令绪问：“何处可以安置阿姑？”金花说：“娘子在仓库里就很方便。”于是，将阿姑秘密安置在仓库里。



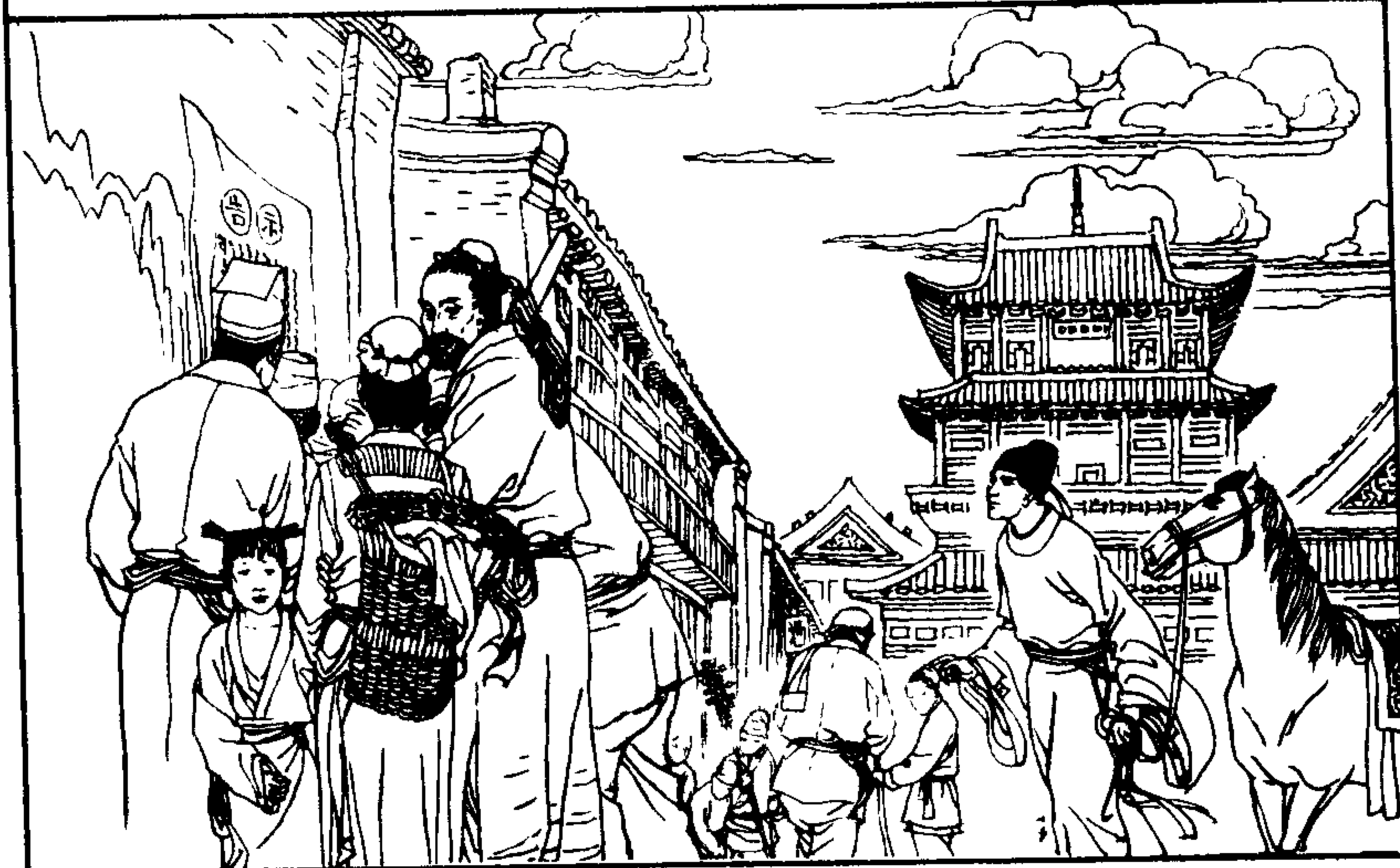
12 这事除了赶牲口的家仆之外，没有任何人知道。阿姑需要什么东西，都是金花一人送去。



13 这样过了几个月。一天，阿姑出来说：“我的灾难已经渡过。胡璇要当豫州刺史，他的两个女儿已经长大了，我要帮他处理女儿的事去。”于是李令绪送别了阿姑。



14 第二年，李令绪合乎选官规格，想去赴选，但因为家里穷，只得到豫州找使君胡璇求助。



15 到了豫州，令绪看到胡使君出的榜文：“我系独生子，也没有任何亲戚。如果有人擅自妄称我的亲朋故友而索财索官者，定当处理。”



16 过往的商客，都在称赞胡使君为官清正，拉关系攀亲戚的人一个也没有。令绪见状，不知胡使君是否肯于帮助。



17 可又实在没办法，令绪便硬着头皮走进了州府。不料，胡使君一见到他就高兴地说：“你我虽然没有见过面，但我知道你现在有难处，因此一直在等着你来找我呀！”



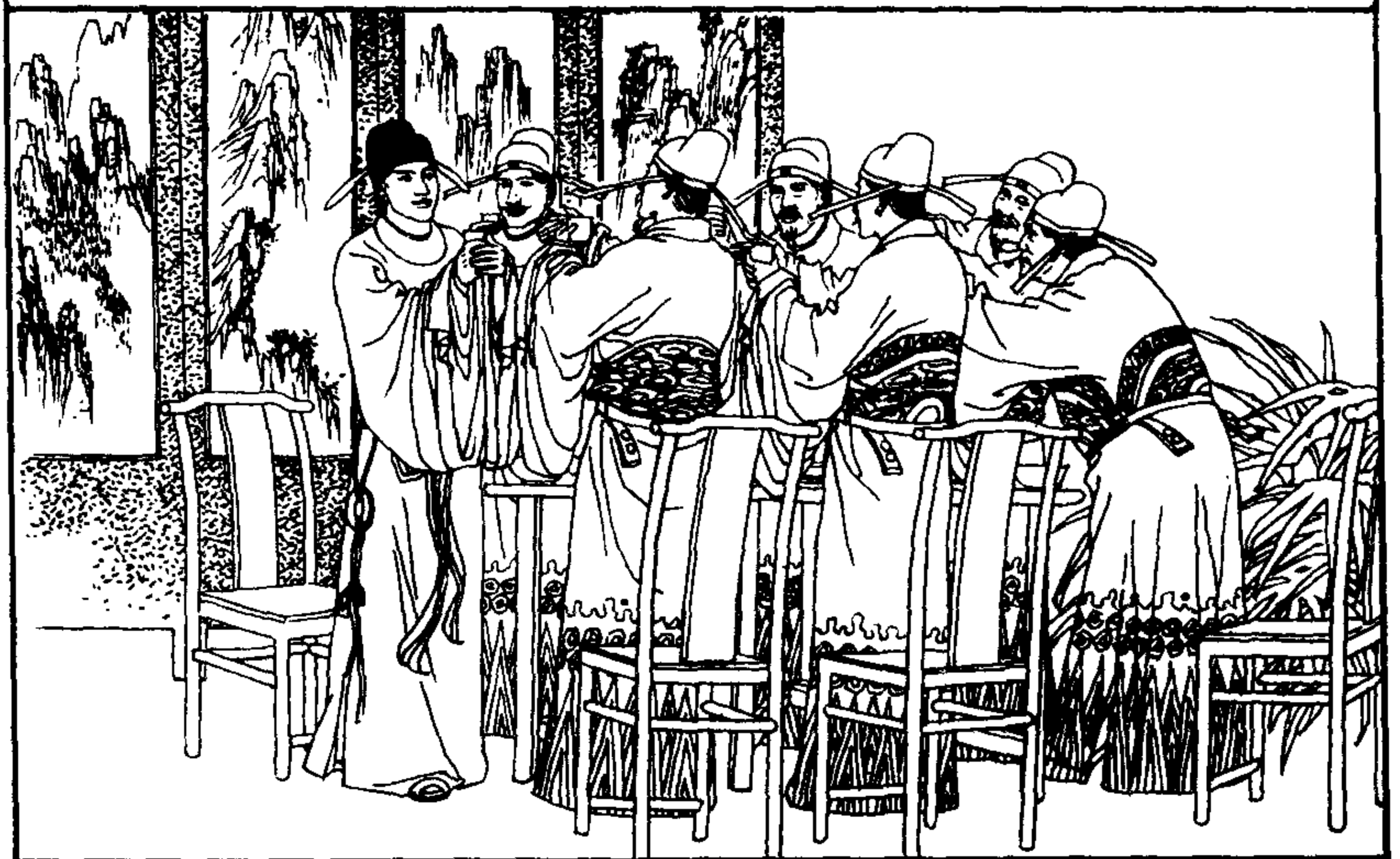
18 胡使君立刻给了李令绪一个报酬十分丰厚的职位。全豫州的人知道这件事都说：“胡使君到本州后，还从来没发生过这样的事情呢。”



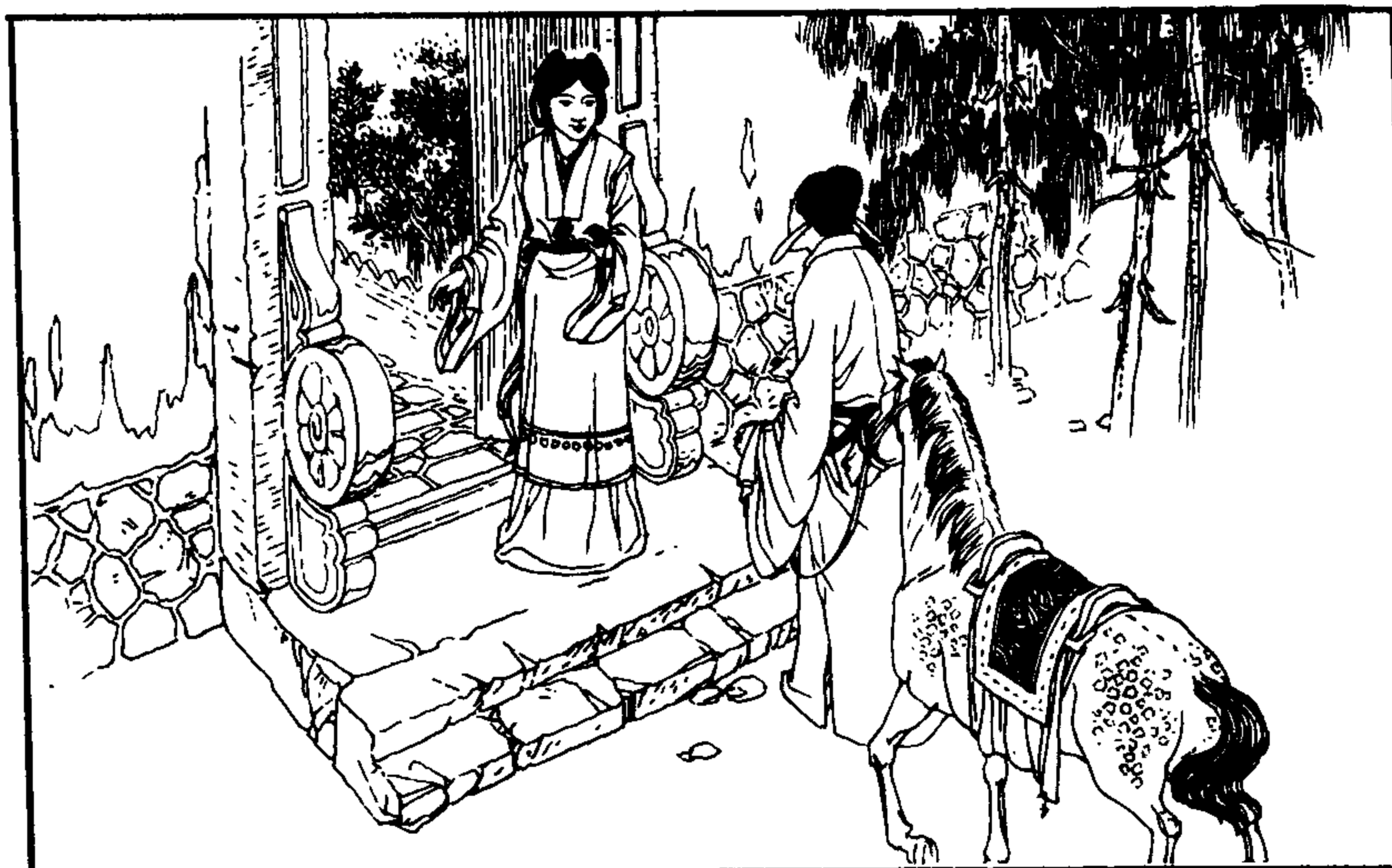
19 李令绪每天都在胡使君家里聚会饮宴，彼此只谈时事，不提别的。



20 一个月后，令绪要告辞。胡璇召来各县县令说：“我没有亲朋打扰过诸位，可李令绪是少有的人才，真正的大丈夫！如今他要去赴选，各位应为他筹集些盘缠，不要太寒酸了。”



21 结果，李令绪得到上千匹绢。胡璇又为他举行了饯别宴会。



22 宴会以后，令绪告辞走出了大门。这时，忽见金花从旁门赶出来，对他说：“阿姑请你到山亭院去见她。”



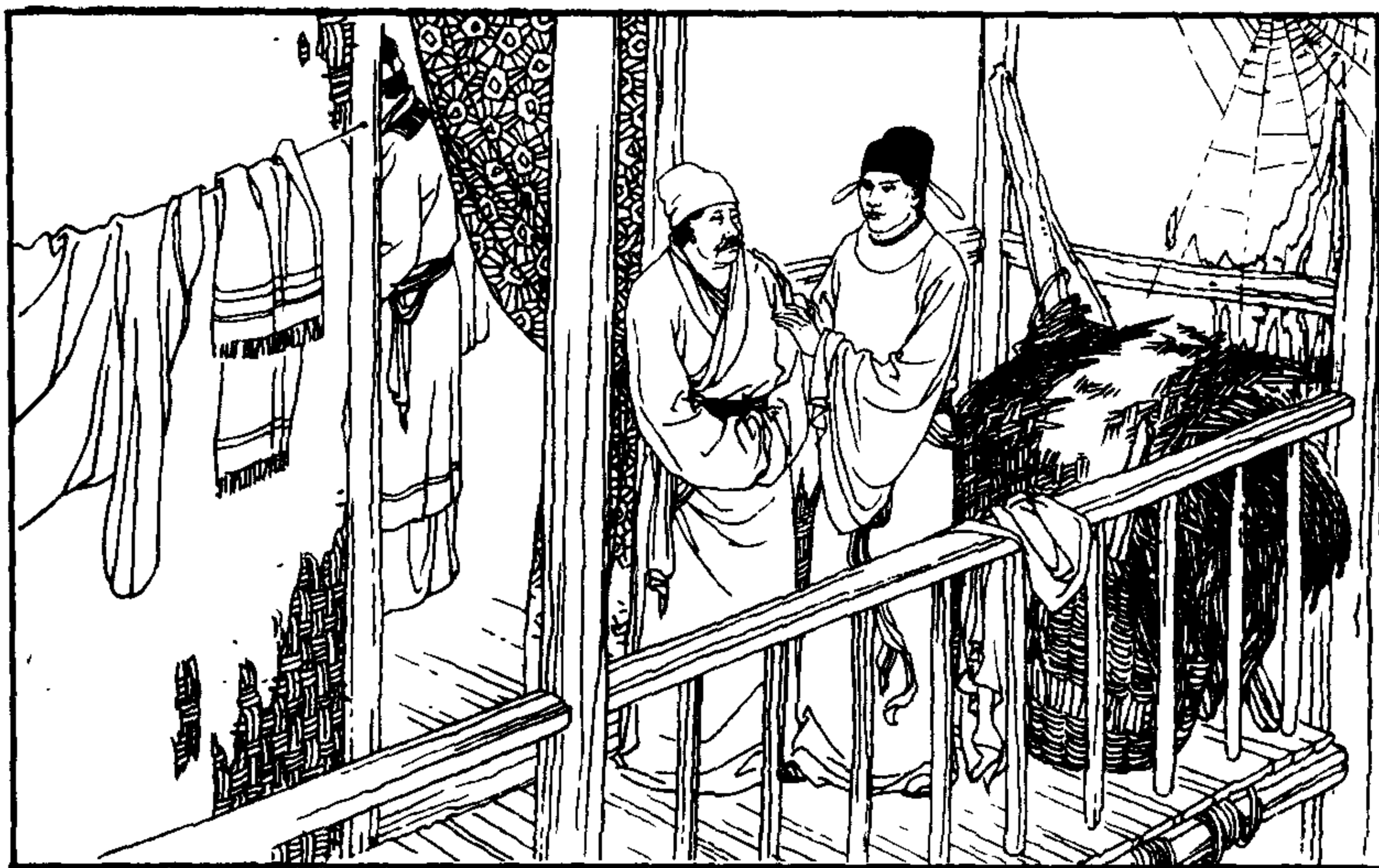
23 令绪来到阿姑面前，阿姑对他说：“如今世道不太平，我把金花借给你，要是遇到急难的事，只要一想到金花，就会平安无事了。”



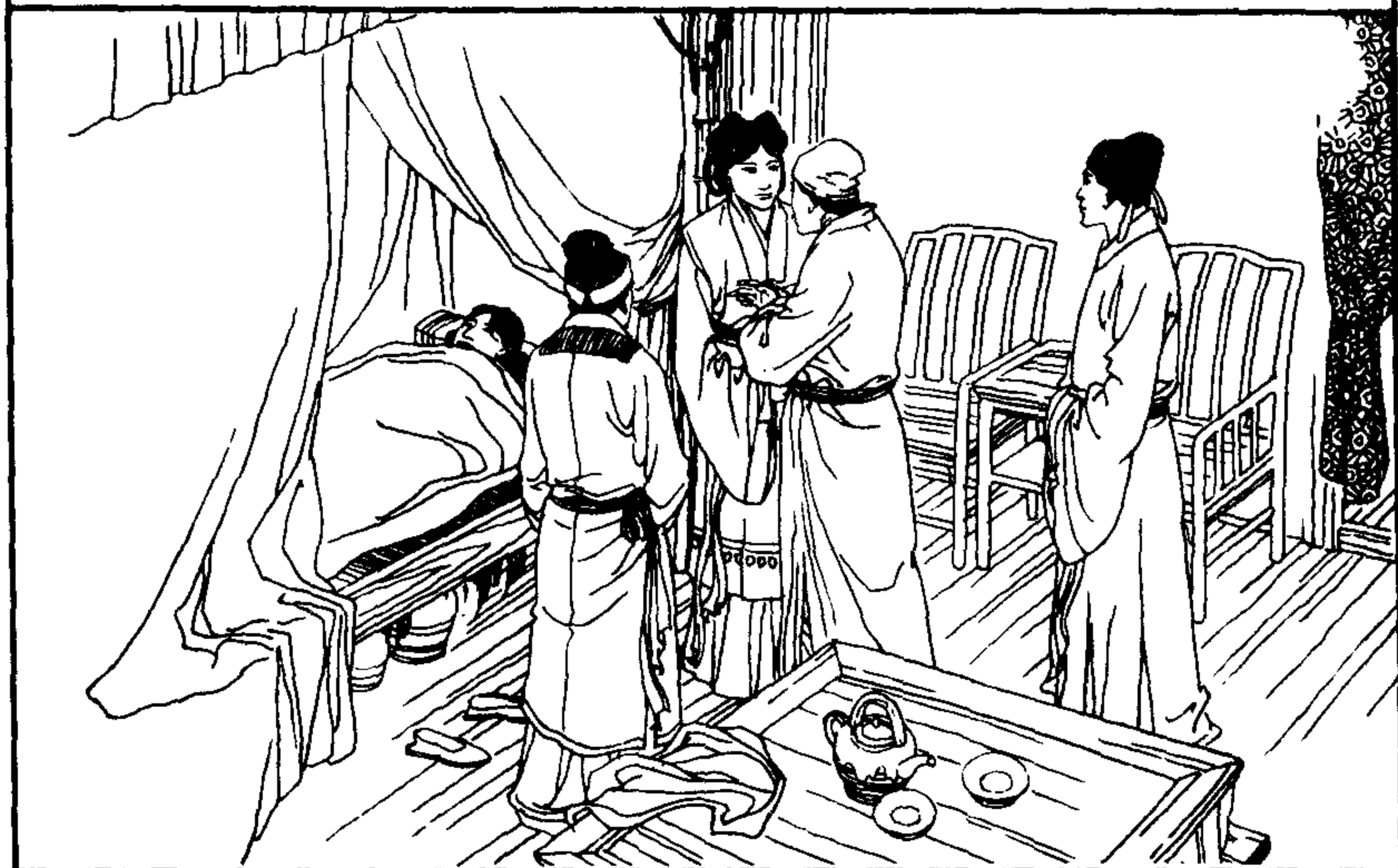
24 赶了几天路，这天，果然遇到一伙盗贼来抢劫，吓得李令绪从马上摔了下来。



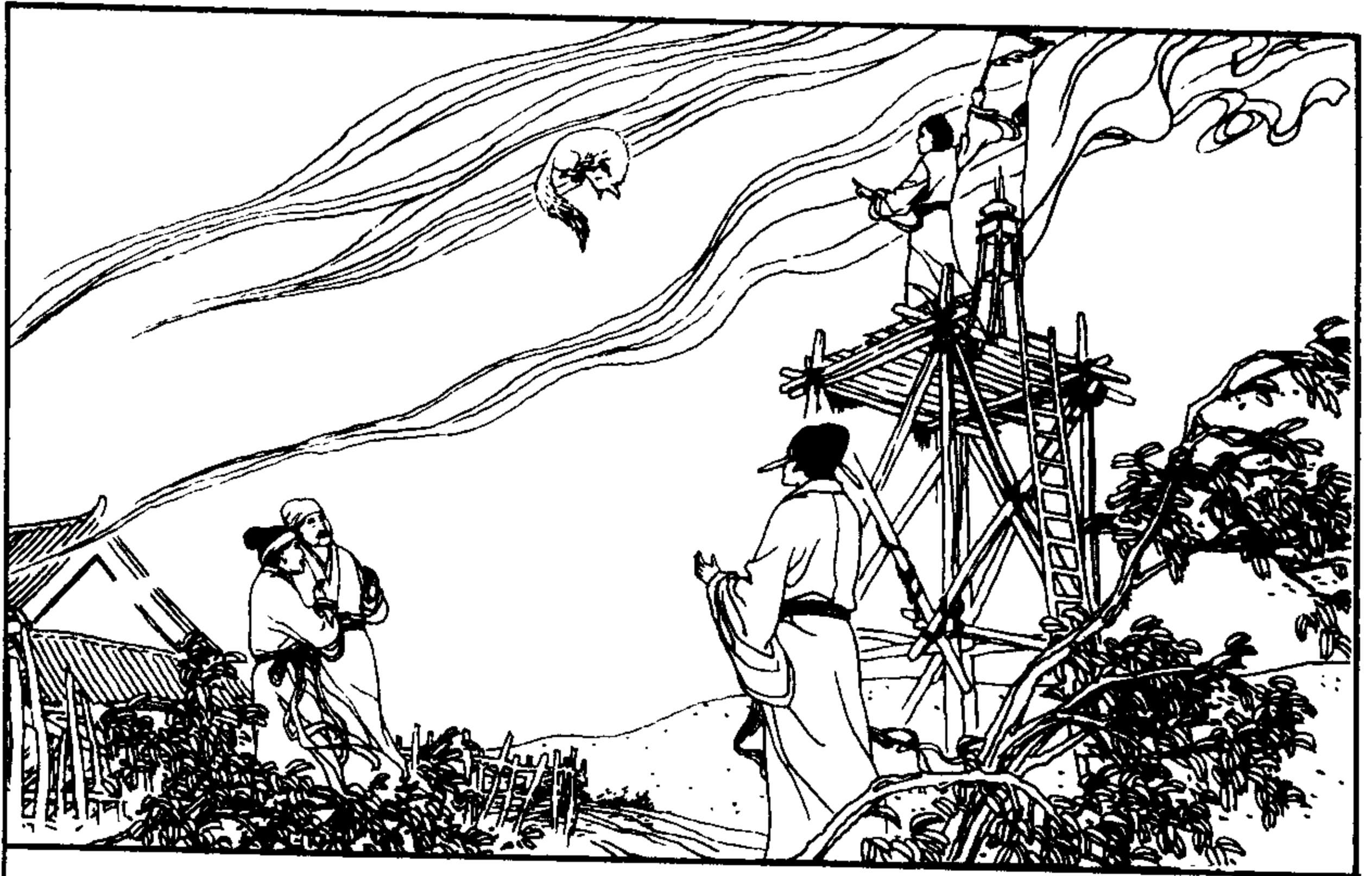
25 急难中，令绪想到了金花。立刻看到一队军容整齐、刀枪闪亮的骑兵冲过来，转眼间把盗贼杀得几乎一个不剩。然后金花和骑兵都不见了。



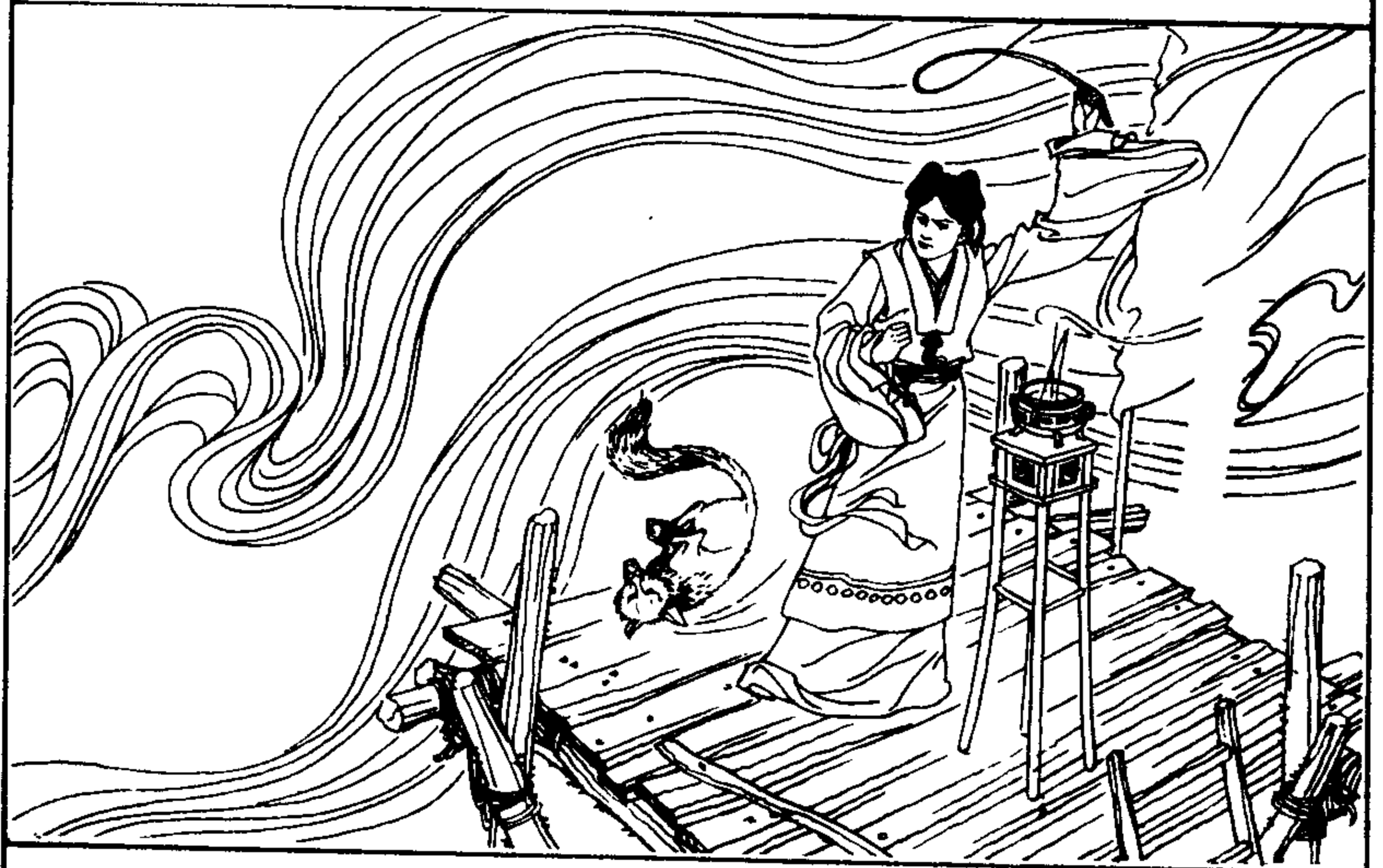
26 快到京城时，令绪住在一家店里，店主人的女儿正在患病，据说是妖怪作祟。令绪立即表示愿为她治病。



27 这时，李令绪又想起了金花，金花立刻出现在眼前。她听完病情介绍，略略看了看病人，说：“这病好治！”



28 金花搭了个坛台，焚香念咒。不久，一只浑身疥疮的狐狸被绑到了坛台上。



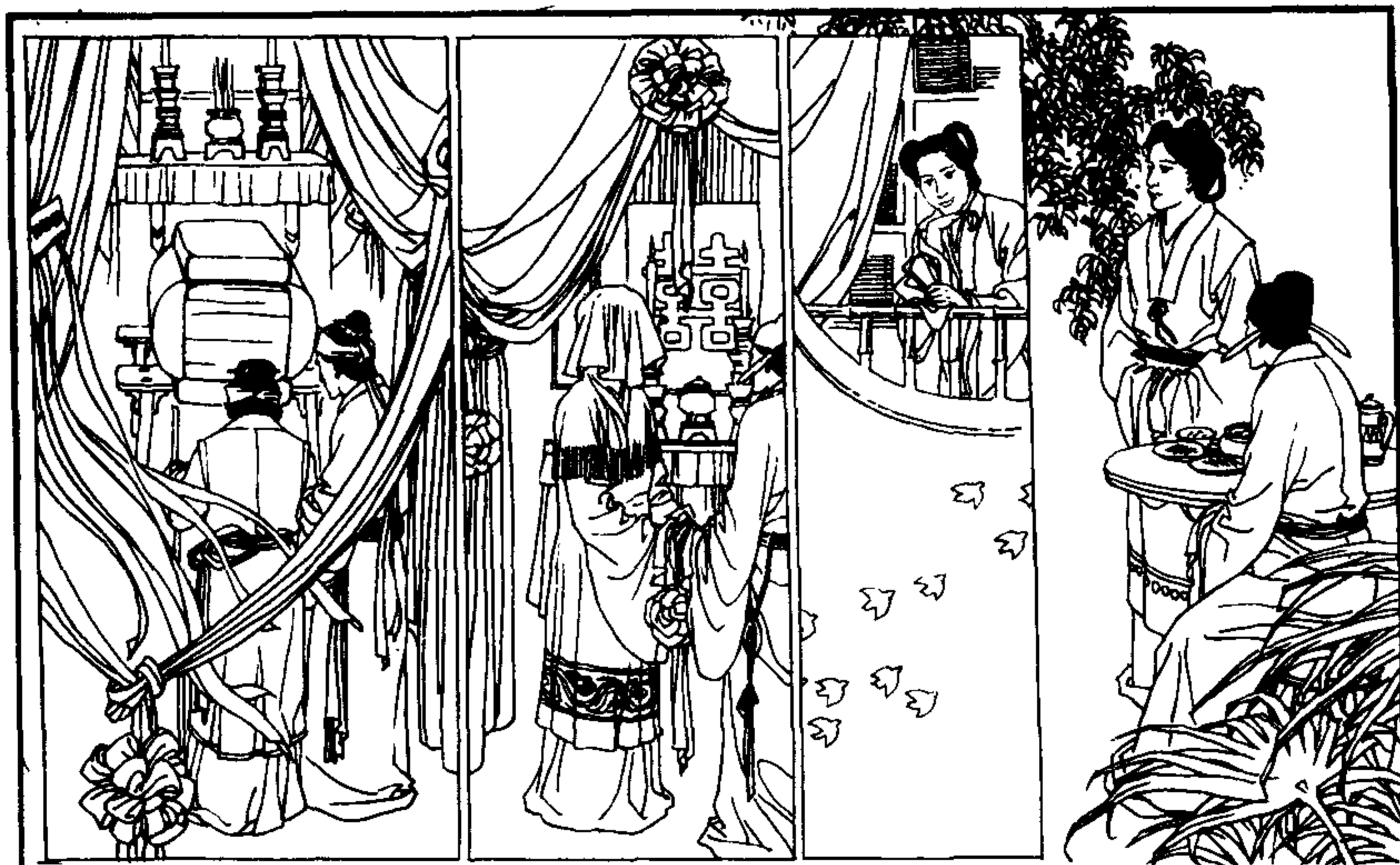
29 金花打了狐狸一百下，打得它血流满地。



30 狐狸被赶跑了，店主女儿的病也就好了。



31 李令绪到京城以后，金花向他告辞。令绪感谢金花远道相送，安排酒食与她饯行。



32. 饮到酣时，令绪对金花来去无踪感到奇怪，就问：“你能告诉我阿姑家里的事情吗？”金花说：“阿姑并非狐仙，原来是一位太守的女儿，和你是亲戚。后来她嫁到姓苏的人家，得病死了。”



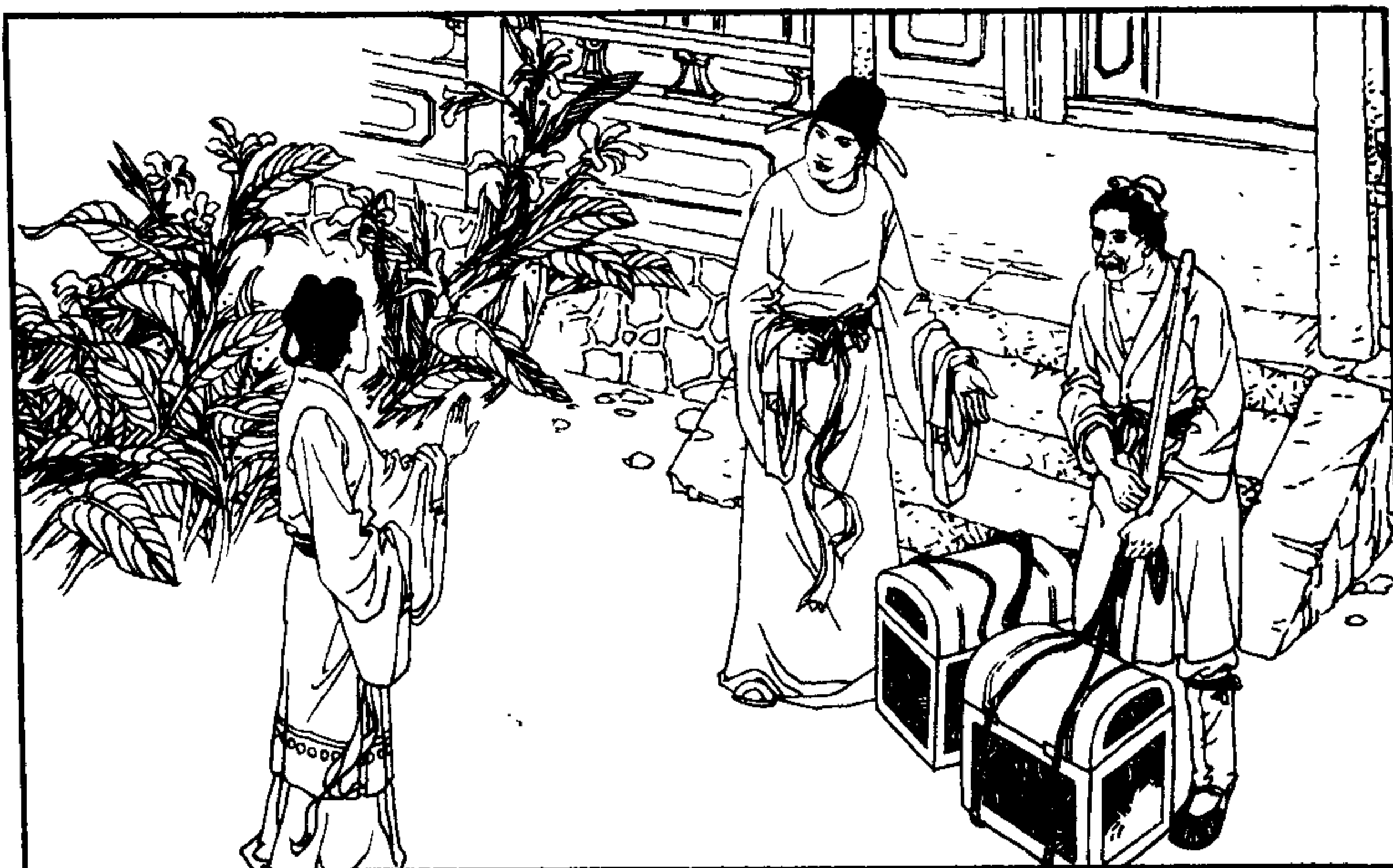
33 接着，金花又说：“我是阿姑的从嫁婢女，阿姑死后几个月，我也死了，所以一直能在阿姑身边伺候她。”



34 “天帝把阿姑配给天狼将军作夫人，所以阿姑有神通，我也学会了一些。胡使君是天狼将军的亲侄子。那天杀除盗贼，昨日惩治狐狸，都是跟阿姑学的神通。”



35 李令绪听罢，忙问：“此次一别，何时重逢呢？”金花说：“你我的缘份只到今天，至此就永远断绝了。”



36 李令绪听了这话，托金花带话给阿姑，请她珍重。另外，送给她很多礼物，金花一概不受，告辞而去



37 李令绪望着金花远去的背影，惆怅了好久，好久……

京都儒士

叶曦 改编
黄永镇 黄莺 绘画



1 京城里有几个书生举行宴会。酒席上，他们谈起了人的勇敢和怯懦，认为是由胆气决定的。



2 有一个书生说：“我有胆量，什么都不怕！”众人笑着说：“不能光凭自己说，必须经过试验，才能相信你。”



3 另一个人说：“我的亲戚有一座房子，从前闹鬼，现在没人敢住，你若能在这房子里住一宿，我们就宴请你。”



4 那个书生说：“不就是住一宿吗，这算什么！我明天就去。”



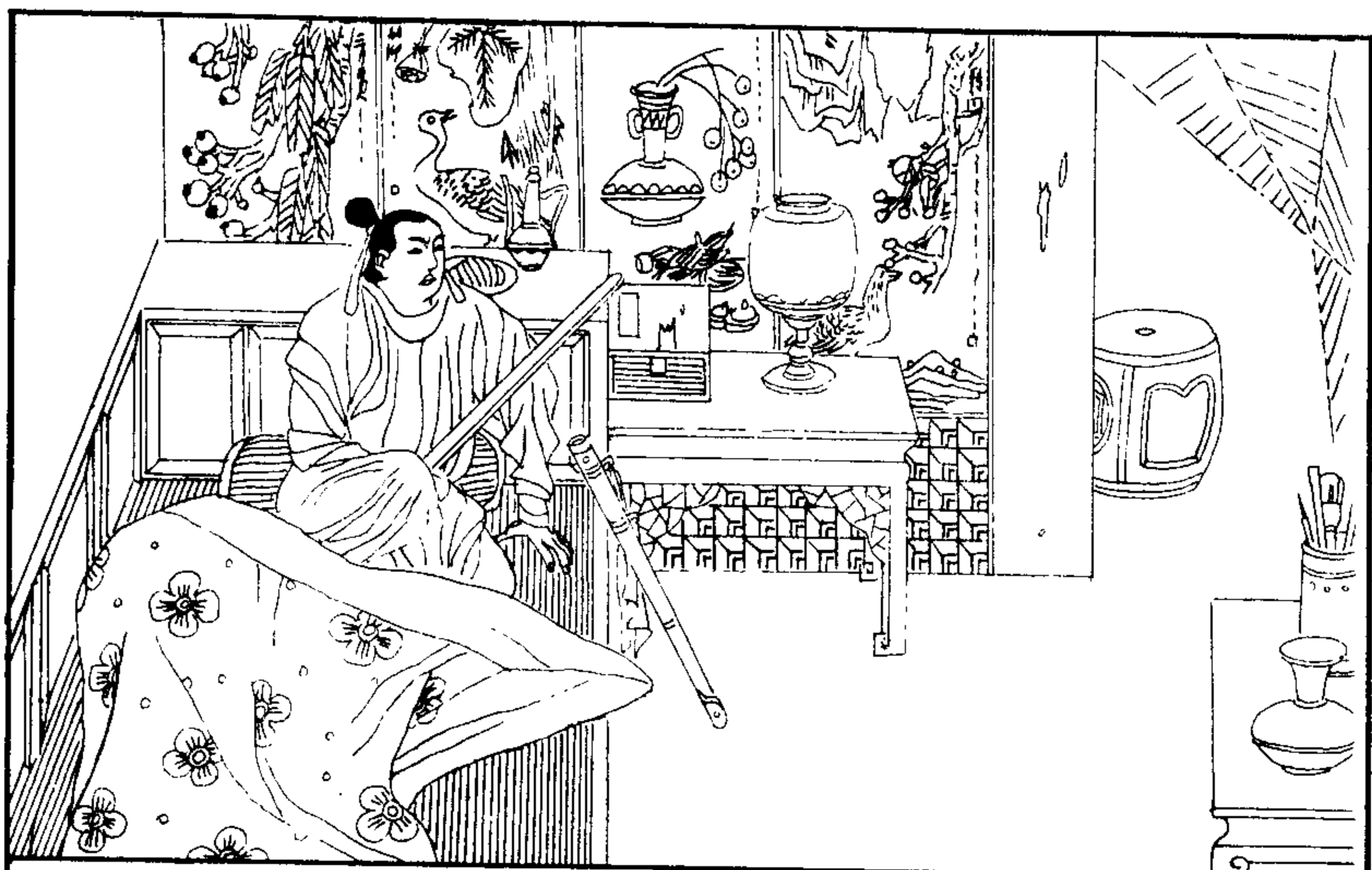
5 那座房子其实并不闹鬼，只是暂时空闲罢了。第二天，众人预备下酒菜、灯火，送他到空房子里，并再次问他：“你真不害怕吗？”



6 书生说：“我有一把宝剑，可以自卫，请大家不必担心了。”
众人离开房子，锁上门走了。



7 天黑了，书生把骑来的毛驴拴在另外的一间屋子里。



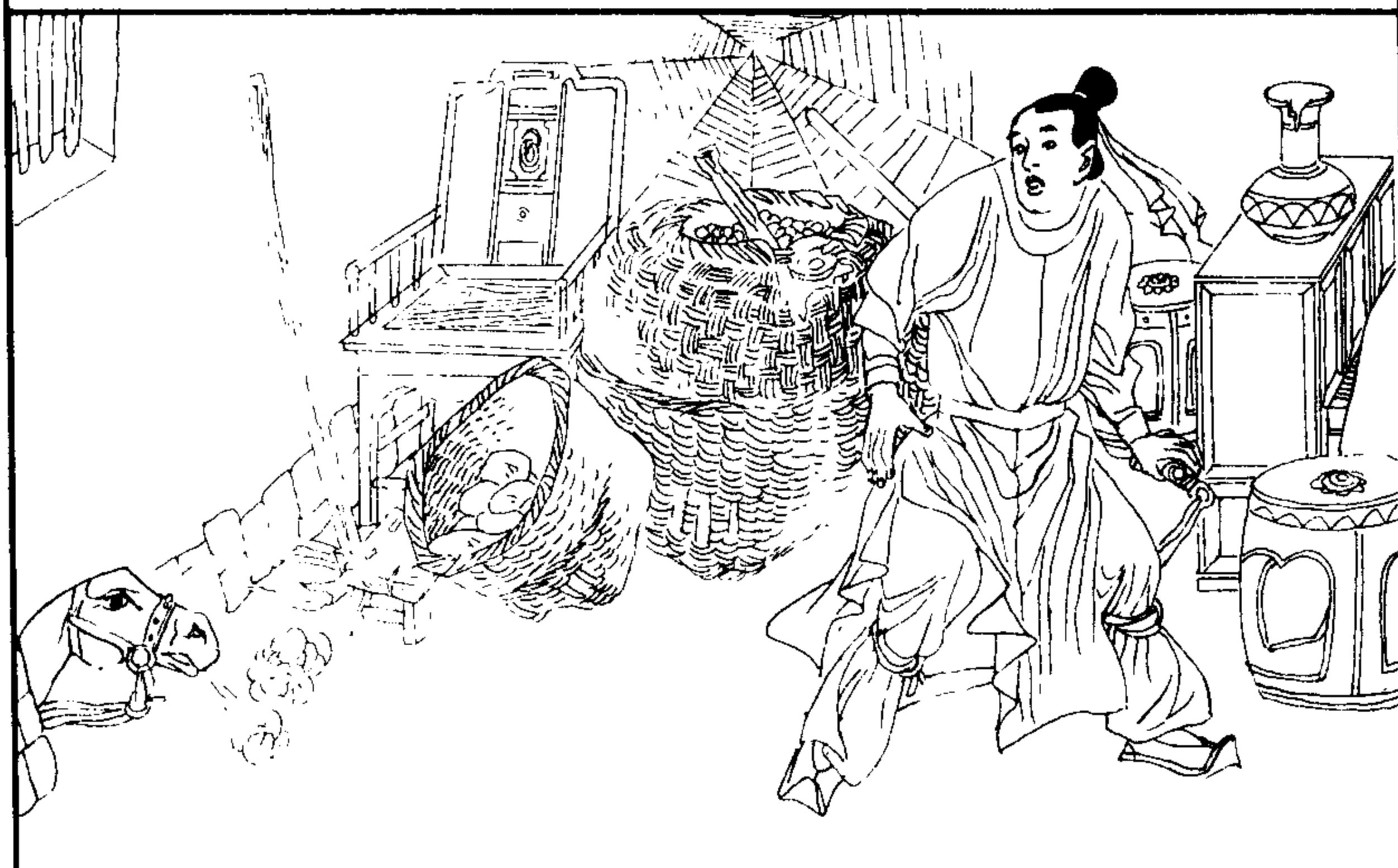
8 他自己住进了一个小房间，可不敢睡，熄了灯，捧着宝剑坐着，吓得要命。



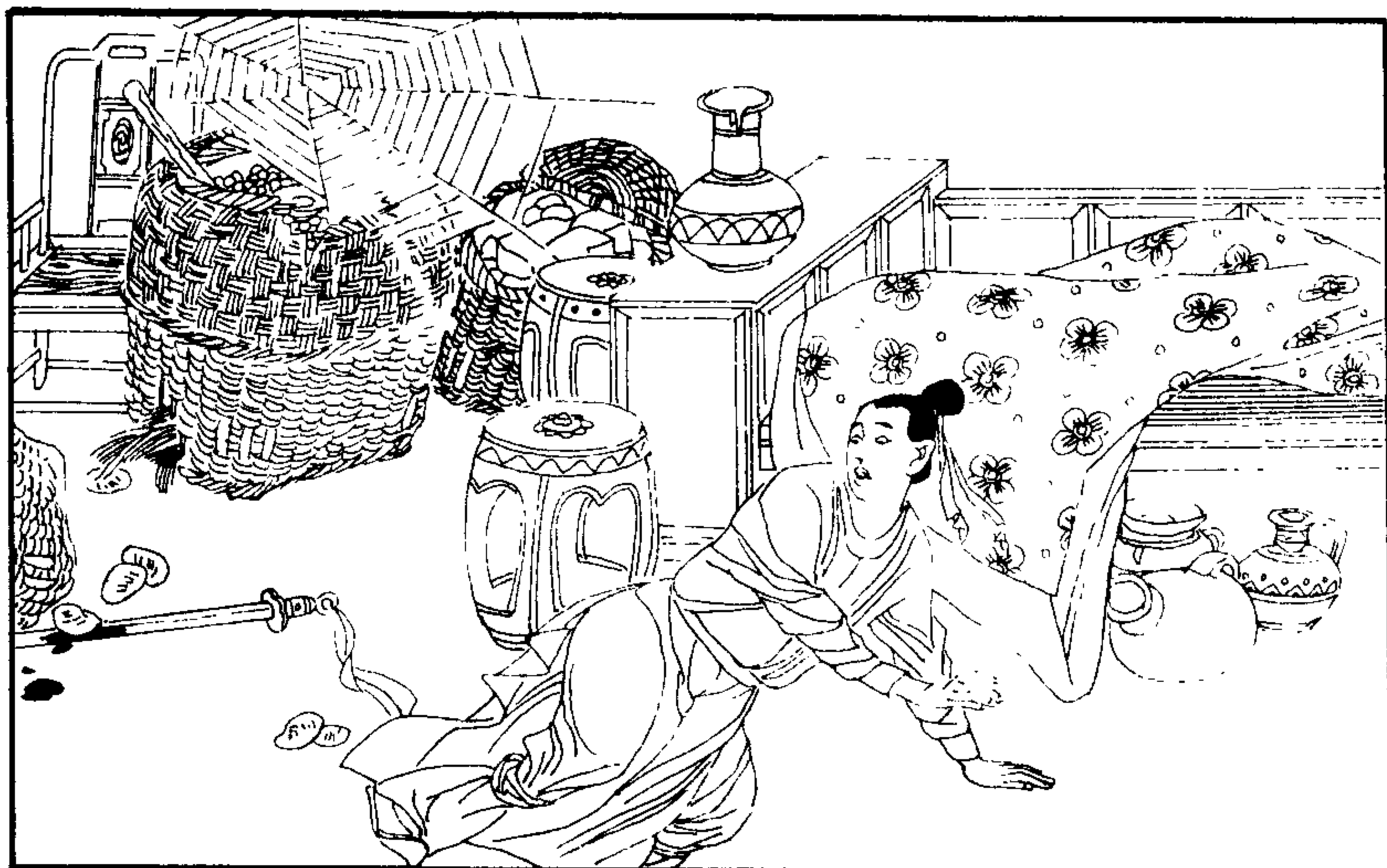
9 到了半夜，月亮升起来了，月光透过窗缝斜照进屋中，只见衣架顶上有东西，像鸟在扑打翅膀，忽上忽下的动弹。



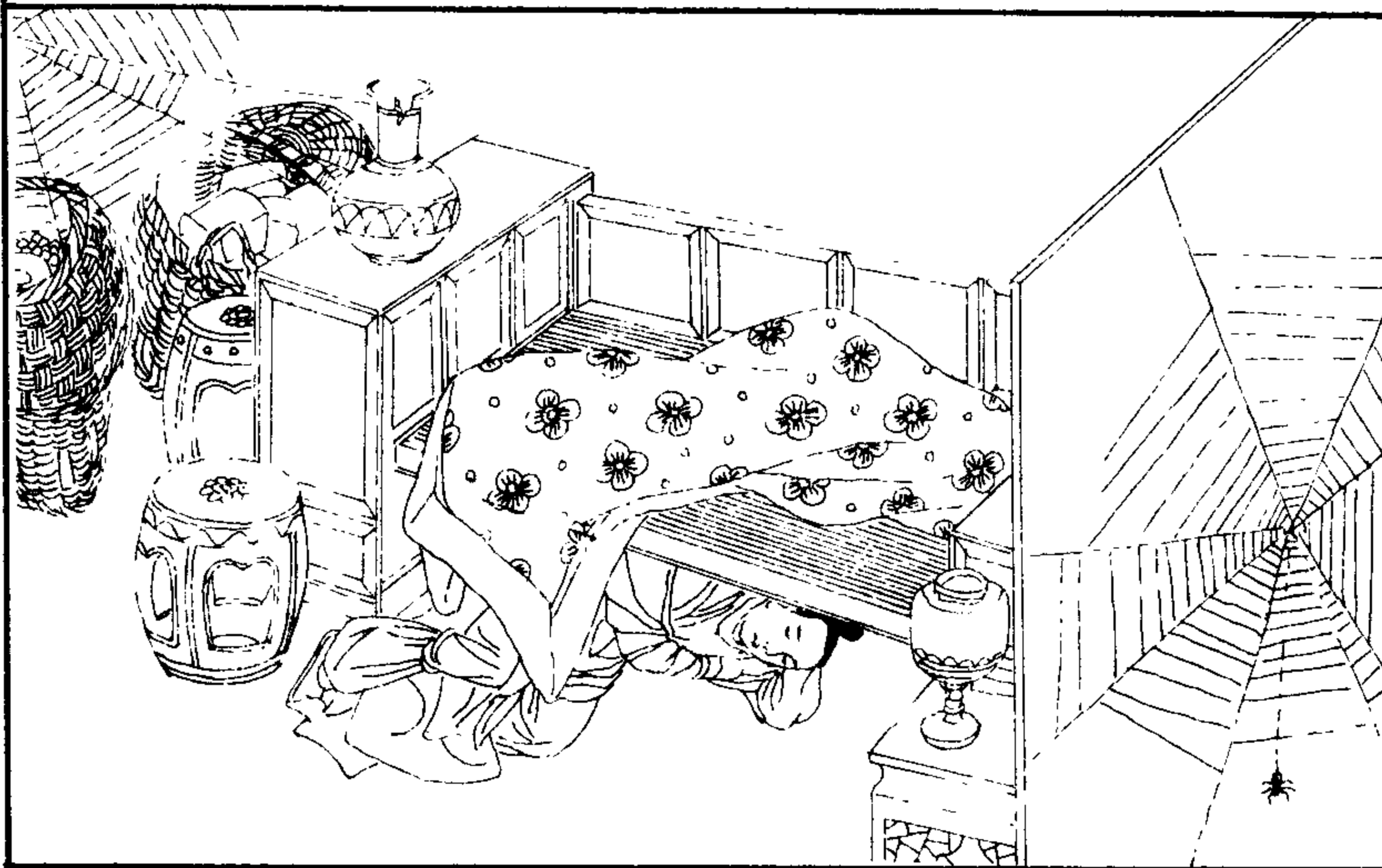
10 书生勉强站起来，抡起宝剑砍去，那东西“啪”的一声掉下来了。此后，便静悄悄地没有一点声响了。



11 书生吓得直哆嗦，也不敢过去察看。到了快天亮时，忽然有个东西上了台阶来推门，门没推开，又从狗洞把头伸进来，呼呼地喘气。



12 书生抡起宝剑朝前砍去，不料跌了一跤，宝剑失手掉在地上。



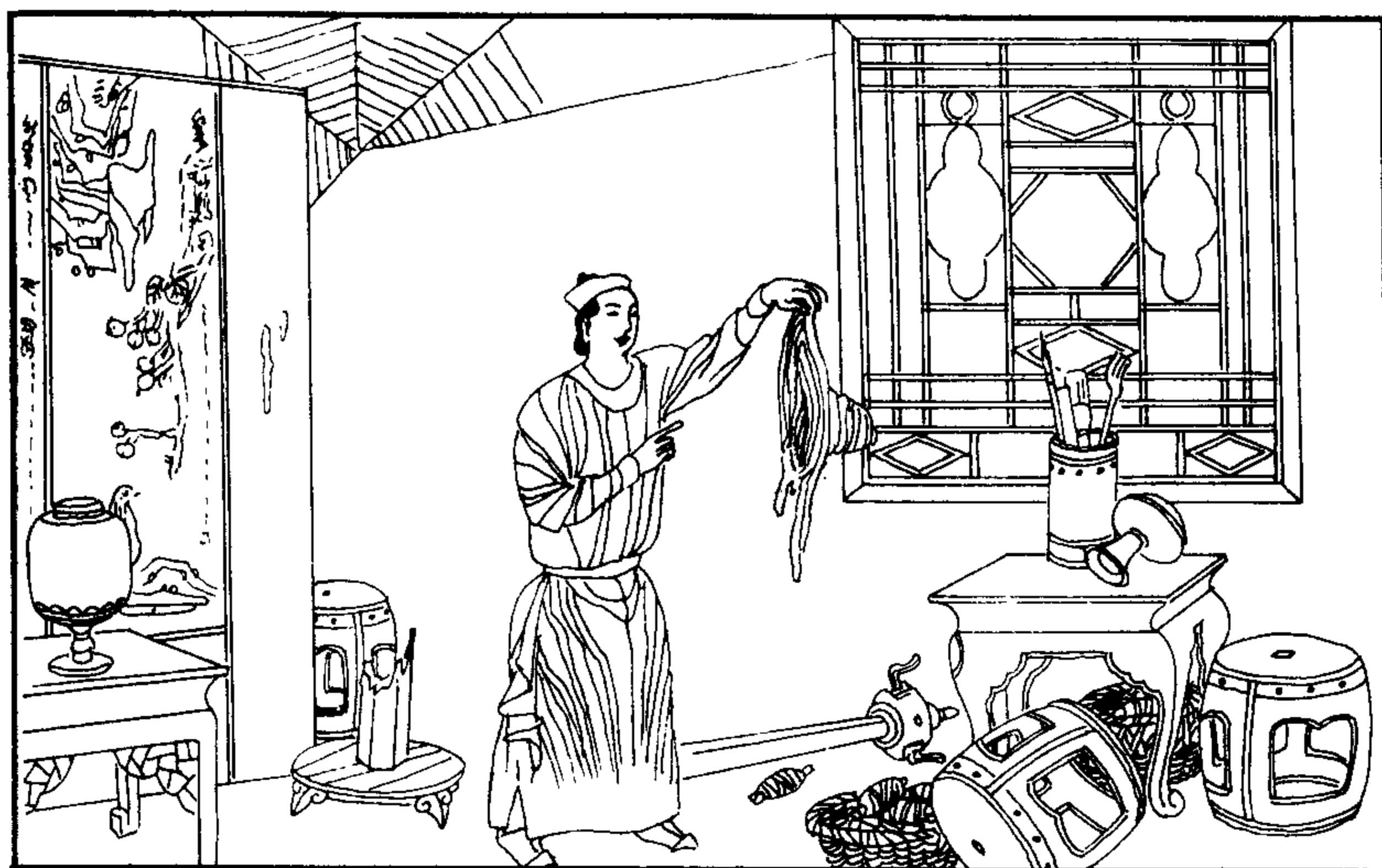
13 他既不敢去找宝剑，又怕那东西进屋来，爬在床底下，一动也不敢动，忽然困劲上来，睡着了。



14 天亮了，众人都来了，打开房门一看，只见狗洞里血淋淋一片，不由得惊叫起来。



15 书生醒来，身子还在打颤。他把昨夜同妖怪大战的情况说了一遍，众人都很惊异。



16 于是，众人就到墙下去找，只见一顶破草帽掉在地上。啊，原来是这顶破烂不堪的草帽，被风一吹，像鸟儿鼓动翅膀，动来动去呀！



17 众人又循着血迹寻找，发现书生骑的驴子被砍破了嘴巴。原来天将亮时，这只驴挣脱了缰绳，将脑袋钻进了狗洞，被书生砍了一剑！



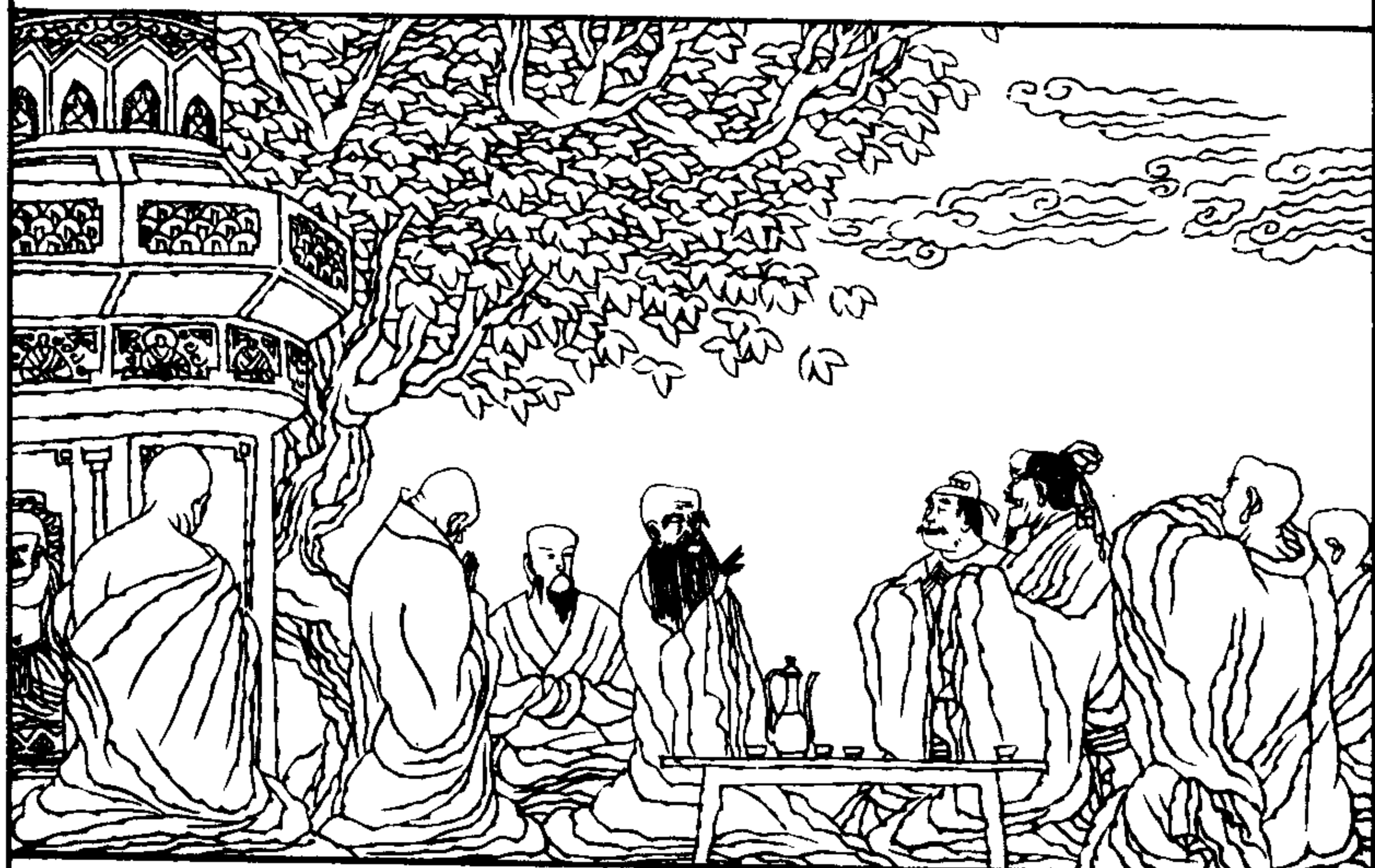
18 众人笑得前仰后合，背着书生回去了。



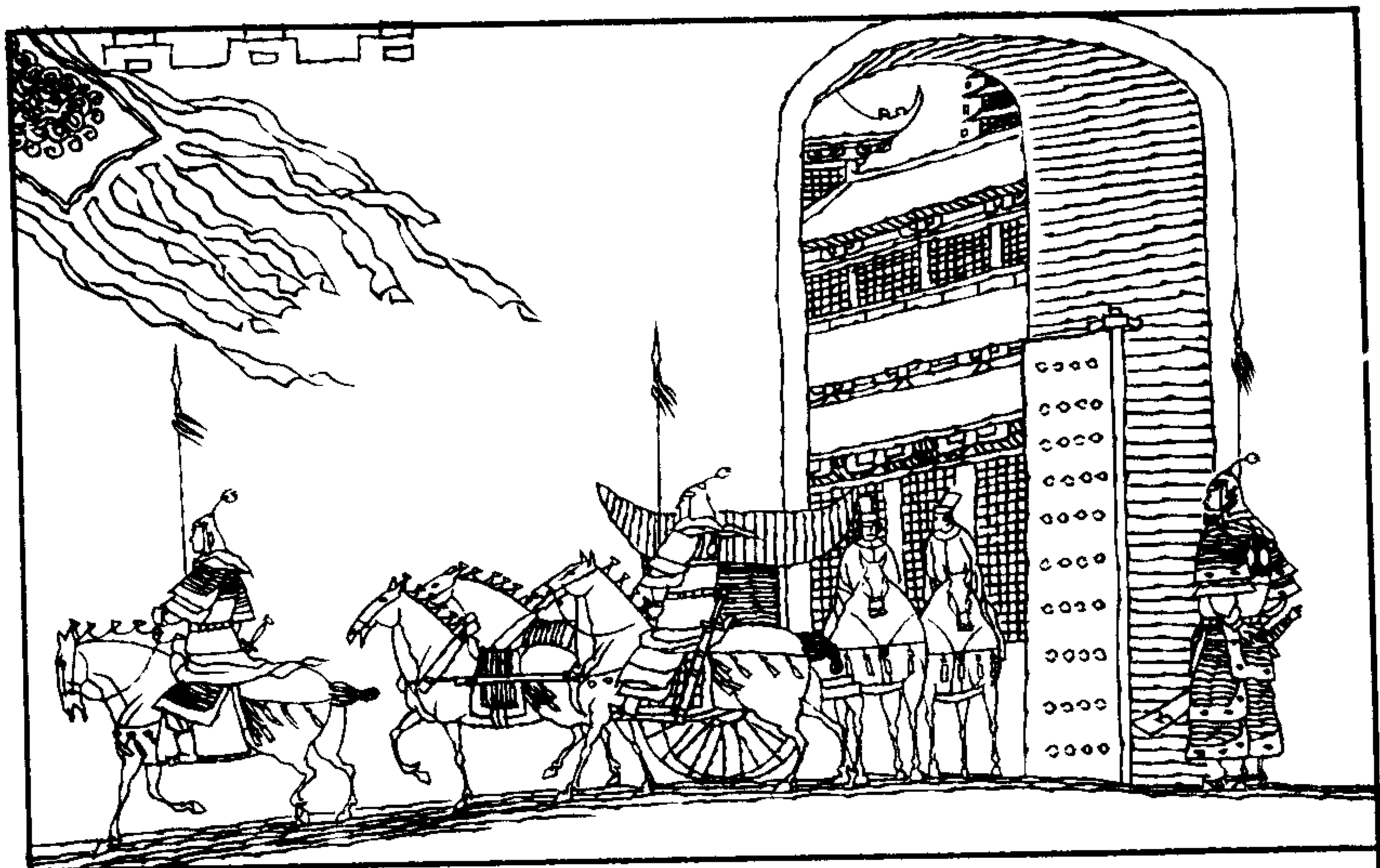
19 那个书生吓病了，过了十多天才复原。

东城老父传

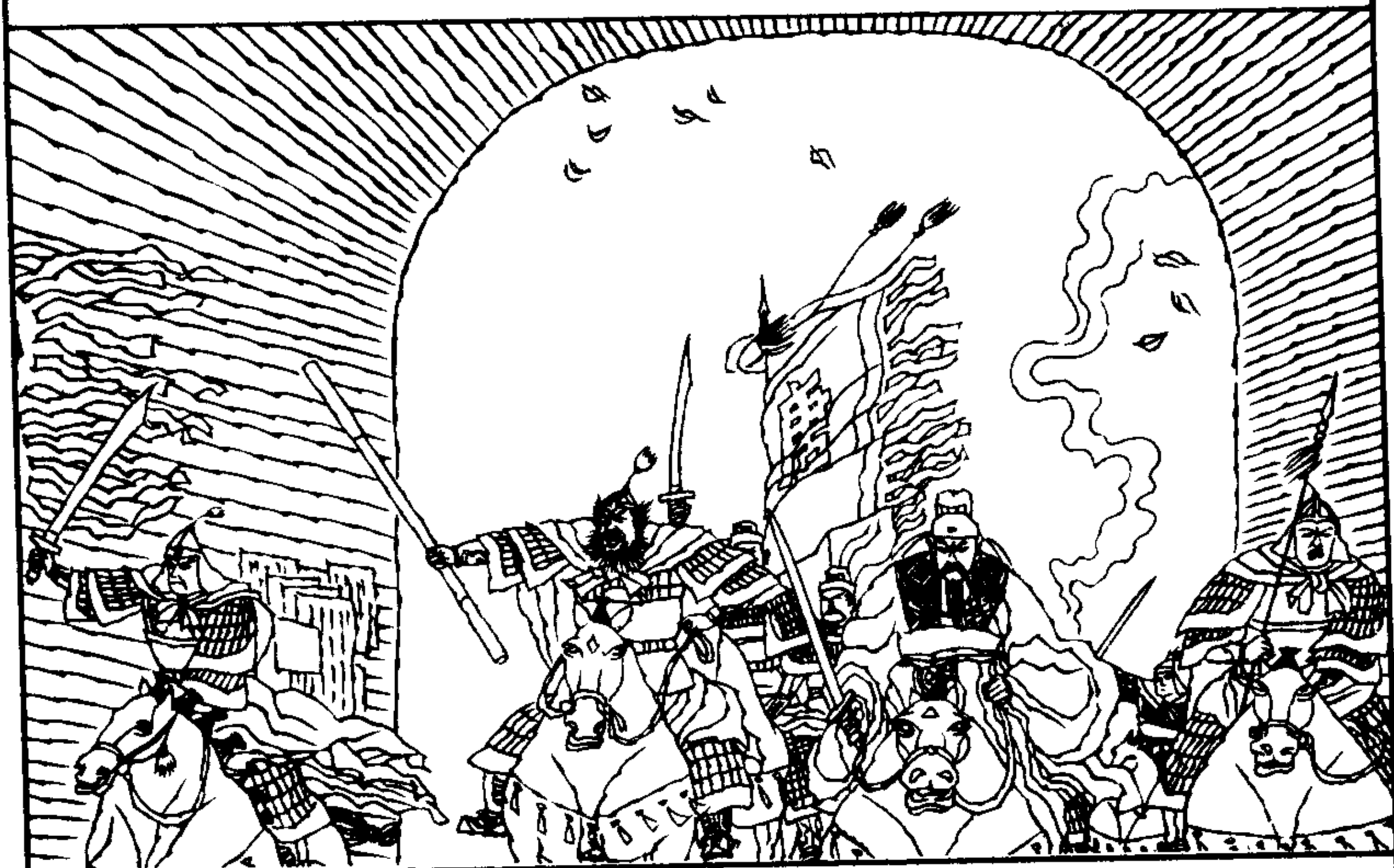
赵欢 改编
李福金 绘画



1 贾昌是长安宣阳里人，生于唐开元元年，到唐元和五年，已九十八岁了。他耳不聋，眼不花，记忆也不衰退，提起“开元盛世”的太平景象，他记得清清楚楚。



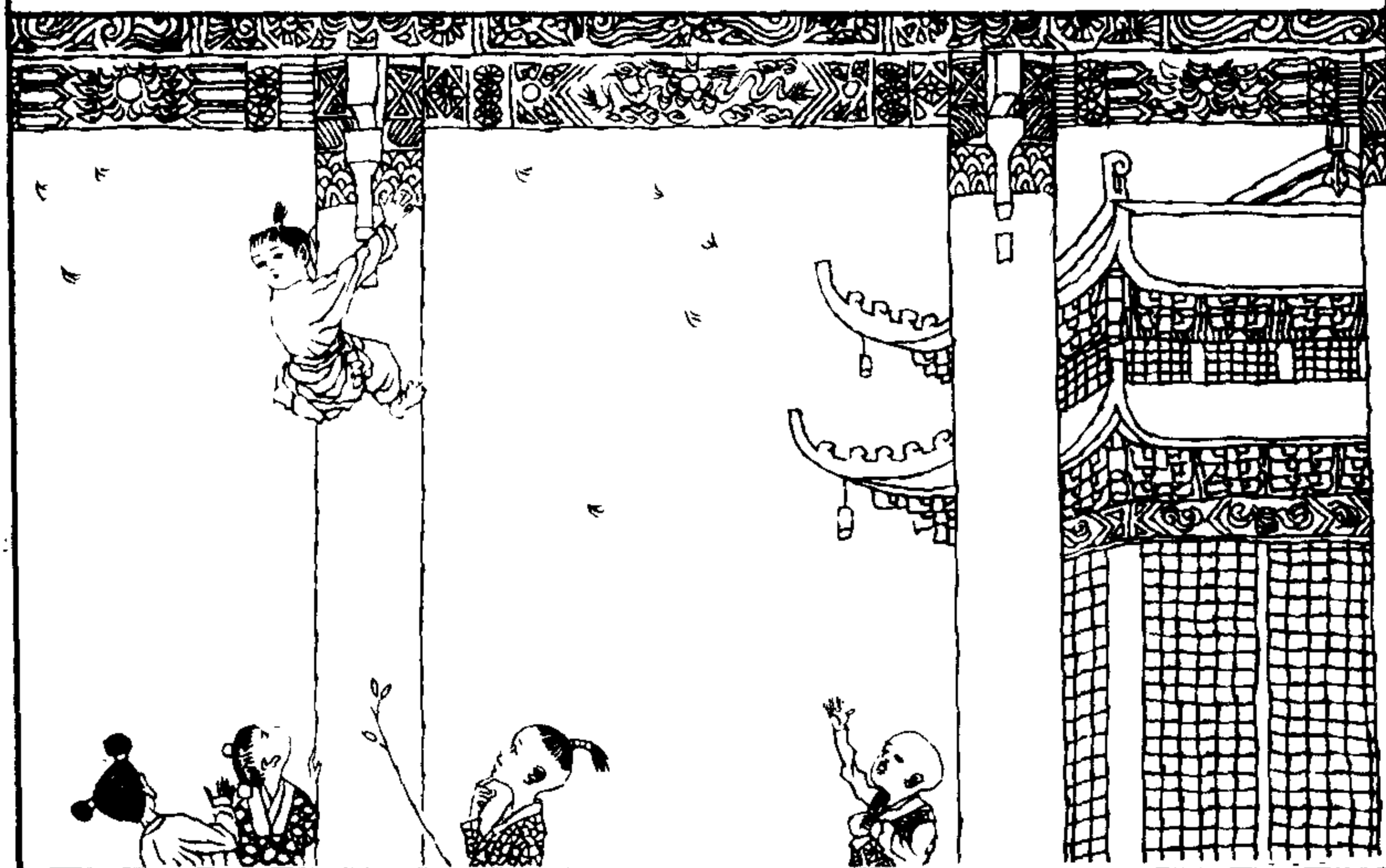
2 贾昌的父亲叫贾忠，身長九尺，力气很大，能够把牛倒拖着走。他以有勇力的武官被选拔担任中宫警卫。



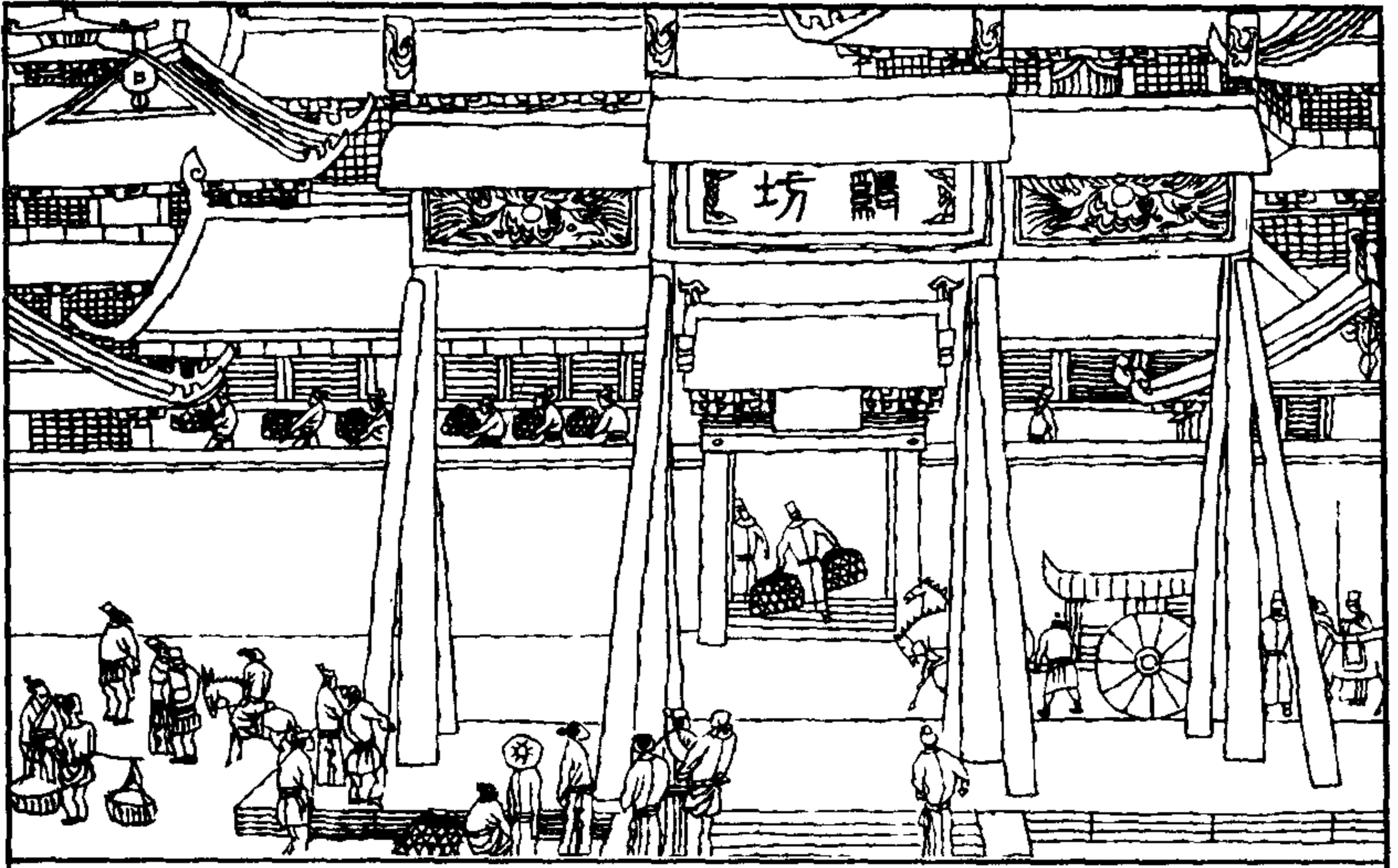
3 唐景龙四年，贾忠拿着棍棒跟随玄宗冲进大明宫平乱，大伙杀死韦后，拥戴睿宗李旦复位。



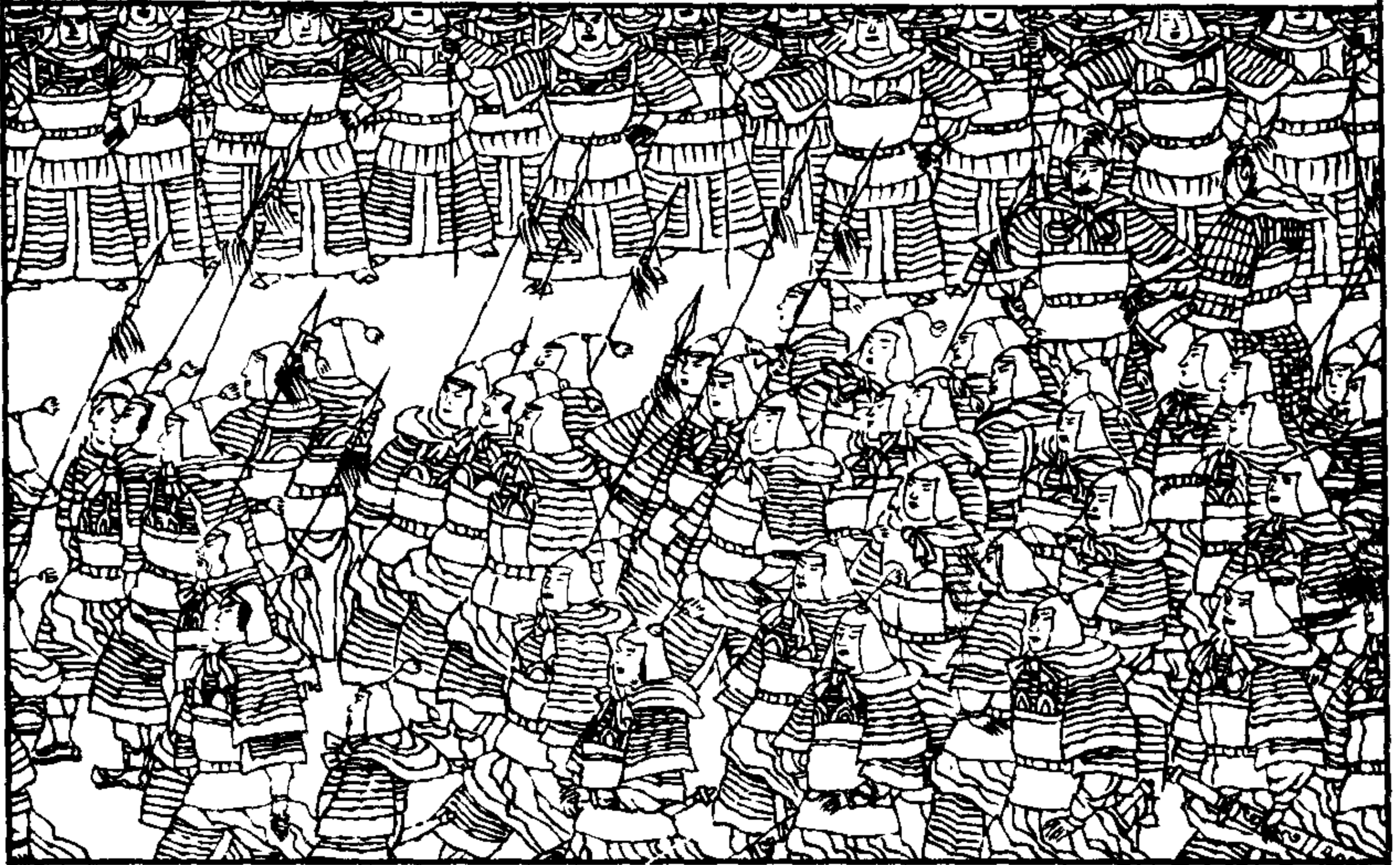
4 睿宗登殿接见群臣，贾忠也成为当时的一个功臣。他佩上长刀，做了皇帝的贴身卫士。皇帝甚至下诏命他接了家眷，在东云龙门居住。



5 贾昌7岁时，身手就比别的孩子灵活，能够缘着堂柱，爬登屋梁。他能说会道，善于应对，而且懂得禽鸟鸣叫声的意思。



6 当玄宗还是太子时，就喜欢民间在清明节举行的斗鸡游戏。等到即位做了皇帝，便在东西两宫中间造了一所鸡坊，访求长安善斗的雄鸡千余只，养在鸡坊。



7 他还在御林军中挑选子弟五百人，叫他们专管饲养和训练。



8 皇帝喜欢斗鸡，于是斗鸡便形成了一时的风气，无论皇亲国戚，公孙王侯，都不惜倾家荡产来购买好鸡。



9 京城中男男女女，都把玩当作主要的事情。穷人玩不起真鸡，就玩弄木做的假鸡。



10 一天，玄宗出游，看见贾昌这孩子，在云龙门路旁玩木鸡，就召他入宫，做鸡坊弟子，吃穿都由右龙武军供给。



11 贾昌素来乖巧能干，逗弄鸡很在行。哪只鸡强壮，哪只鸡衰弱，哪只鸡勇敢，哪只鸡怯懦，什么时候给它们吃喝，什么情况是害了疾病，他都能够知道。



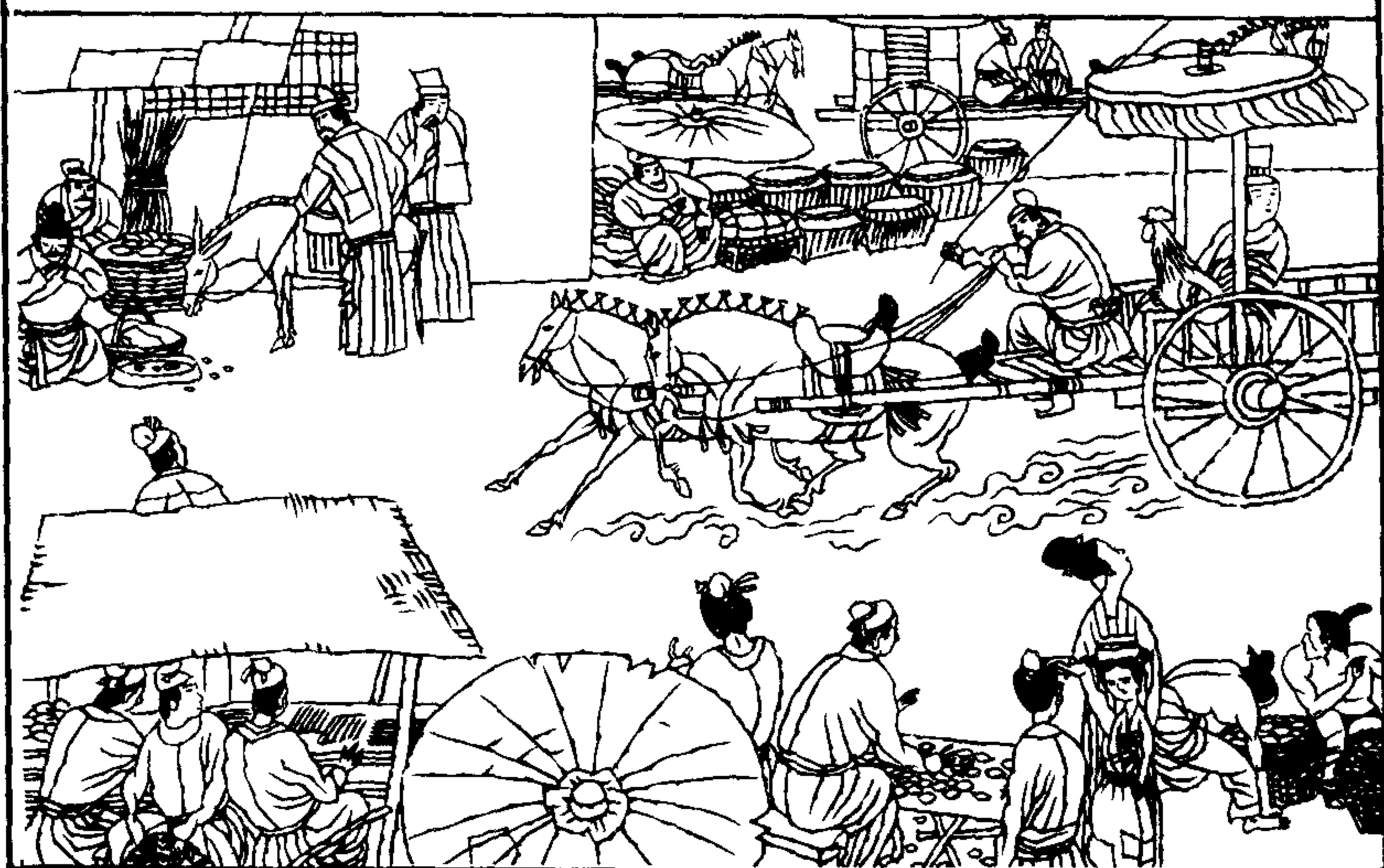
12 他训练的两只鸡，见了他服服贴贴，能像人一样听从指挥。玄宗知道了，召贾昌在殿庭里试验，非常满意，当天就委派他做鸡坊五百子弟的领班。



13 贾昌性情忠厚，办事谨慎，玄宗非常宠信他，差不多每天都有金银绸缎等赏赐送到他家里。



14 开元十三年，玄宗到东岳泰山去祭天，贾昌带了三百只鸡，跟随皇帝同行。不幸他的父亲贾忠死在泰山那边，由于贾昌得宠，准他运尸回长安安葬，并让县官代为备办葬具丧车。



15 开元十四年三月，贾昌穿了斗鸡衣服，到骊山温泉去朝见玄宗。当时天下人称他为“神鸡童”，还编了歌谣：“生儿不用识文字，斗鸡走马胜读书。贾家小儿年十三，富贵荣华代不如。”



16 玄宗即位后，把他的生日这天定为千秋节，赏赐牛酒给老百姓，让他们欢乐三天。这种庆贺方式，有时还要移到东都洛阳去举行。至于元宵和清明节，大都在骊山度过。



17 到了这些节日，各种歌舞杂戏全部演出，六宫妃嫔都跟着皇帝在一起玩乐。贾昌戴着雕翠金花的帽子，穿着织锦的绣花袄裤，手拿大铃，也同他们一起欢乐。



18 除了歌舞杂戏，还要举行斗鸡比赛。那群鸡整齐地站在广场上，贾昌神采焕发，指挥起来从容不迫。这群鸡竖起羽毛，鼓动翅膀，磨擦着嘴尖和脚爪，准备决一胜负。



19 它们的进攻退守都符合法则，一会儿向上腾跃，一会儿朝下飞扑，完全按照贾昌的意图行动。



20 等到胜败已划明，贾昌就叫它们停止搏杀，让强硬者走在前面，怯弱者走在后面，排着队跟随他回鸡坊去。



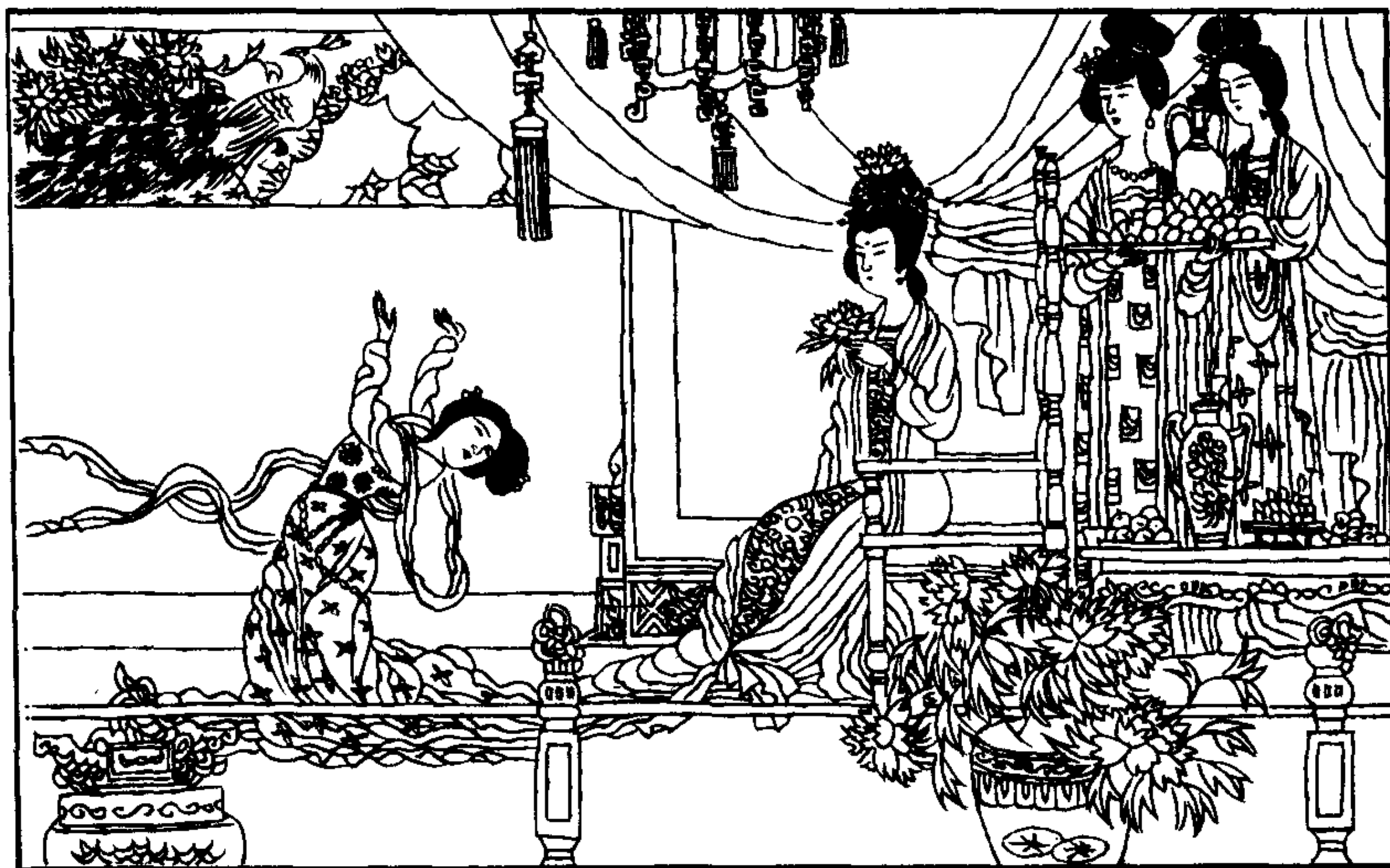
21 那些玩杂戏的艺人，像摔跤的、舞剑的、爬高竿的、踢球的、走绳索的、舞竿顶的，看了贾昌的表演，都垂头丧气，脸色惨然，踌躇不敢进场。



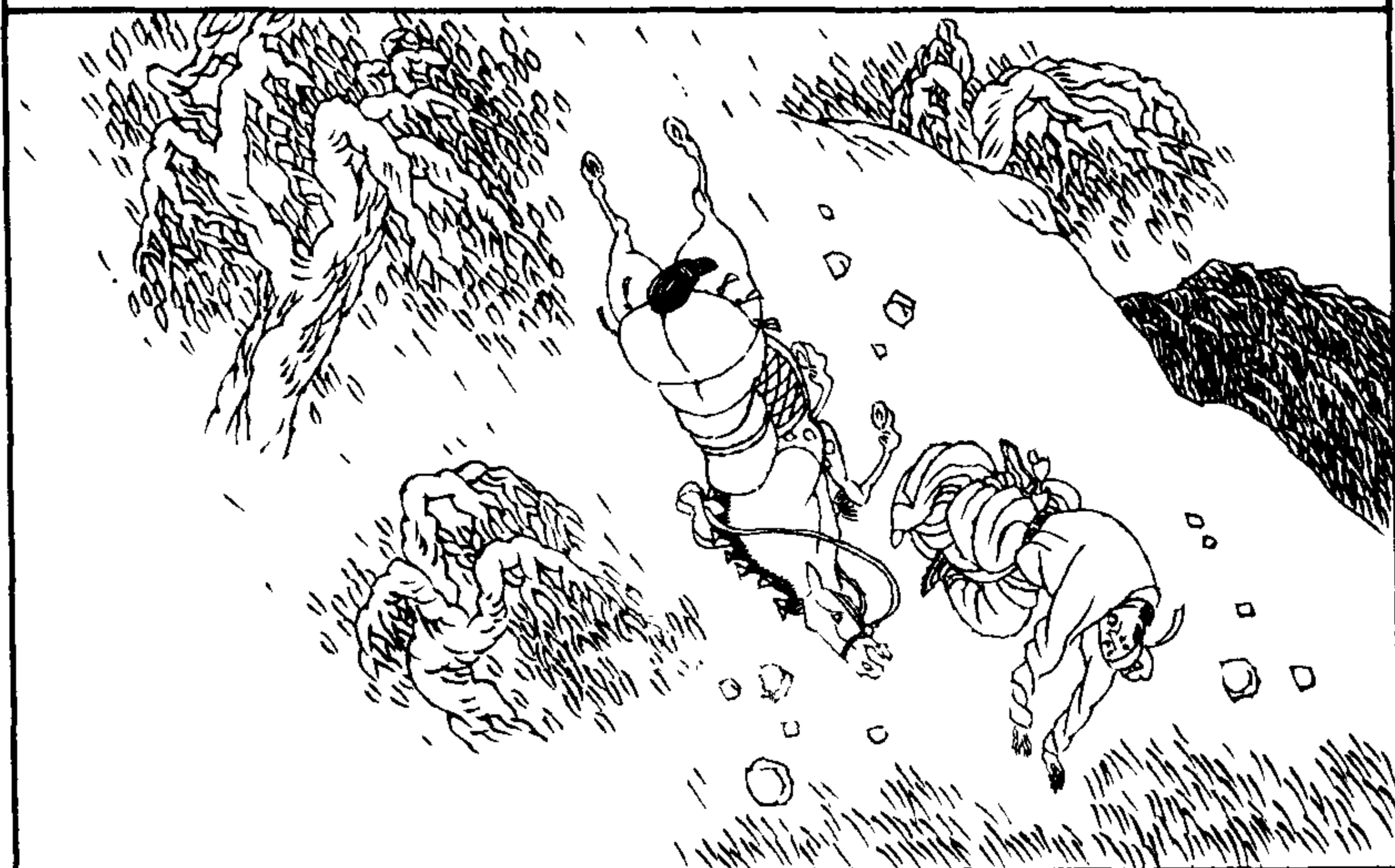
22 开元二十三年，玄宗为贾昌娶了梨园子弟潘大同的女儿做妻子。新郎带的玉佩，新娘穿的绣袄，都是皇帝赏赐的。



23 过了几年，贾昌有了两个儿子，一个叫至信，一个叫至德。



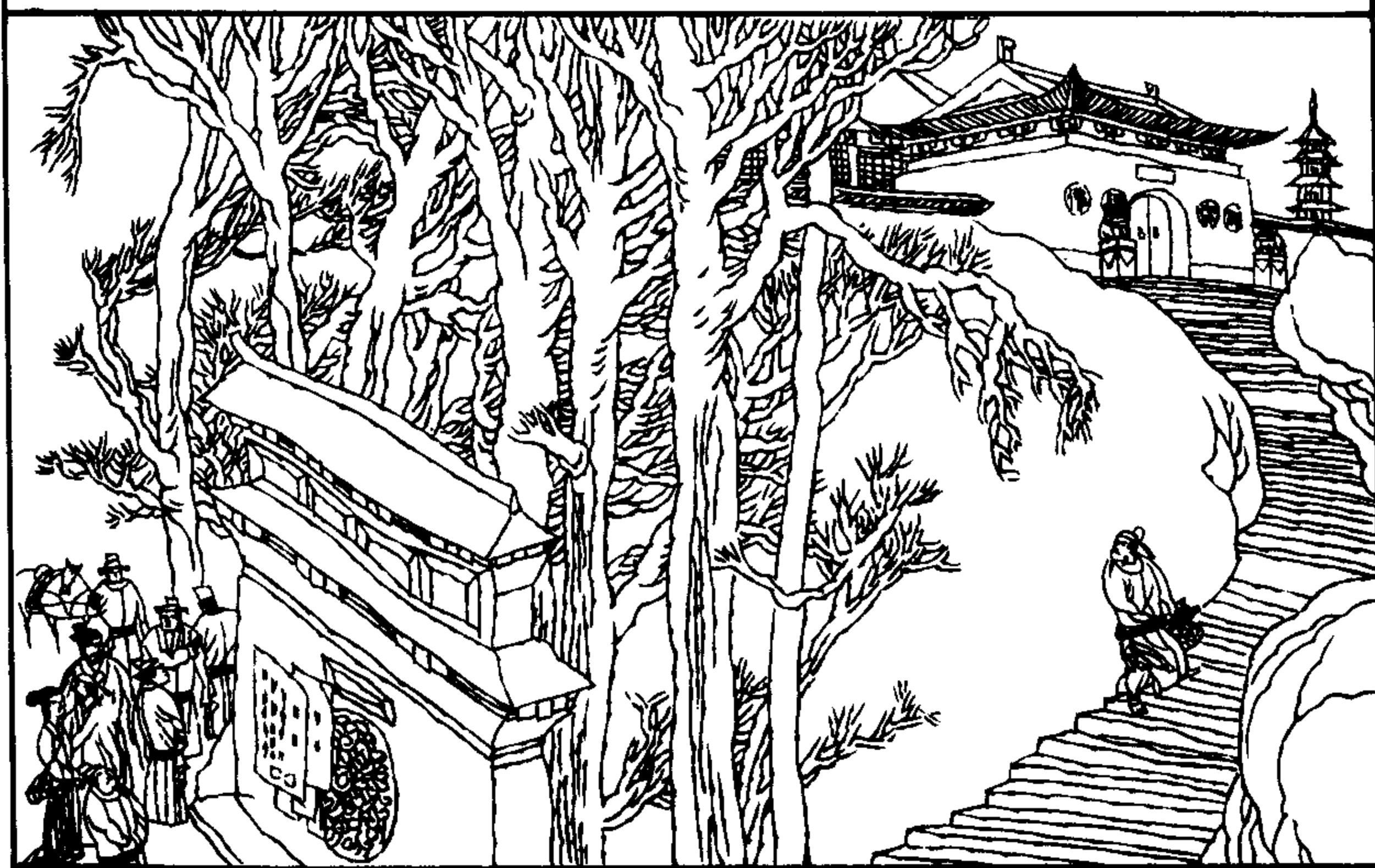
24 到了天宝年间，贾昌的妻子潘氏因为擅长歌舞，又获得杨贵妃的宠爱。夫妻俩蒙受宠幸近四十年，恩泽始终不变。



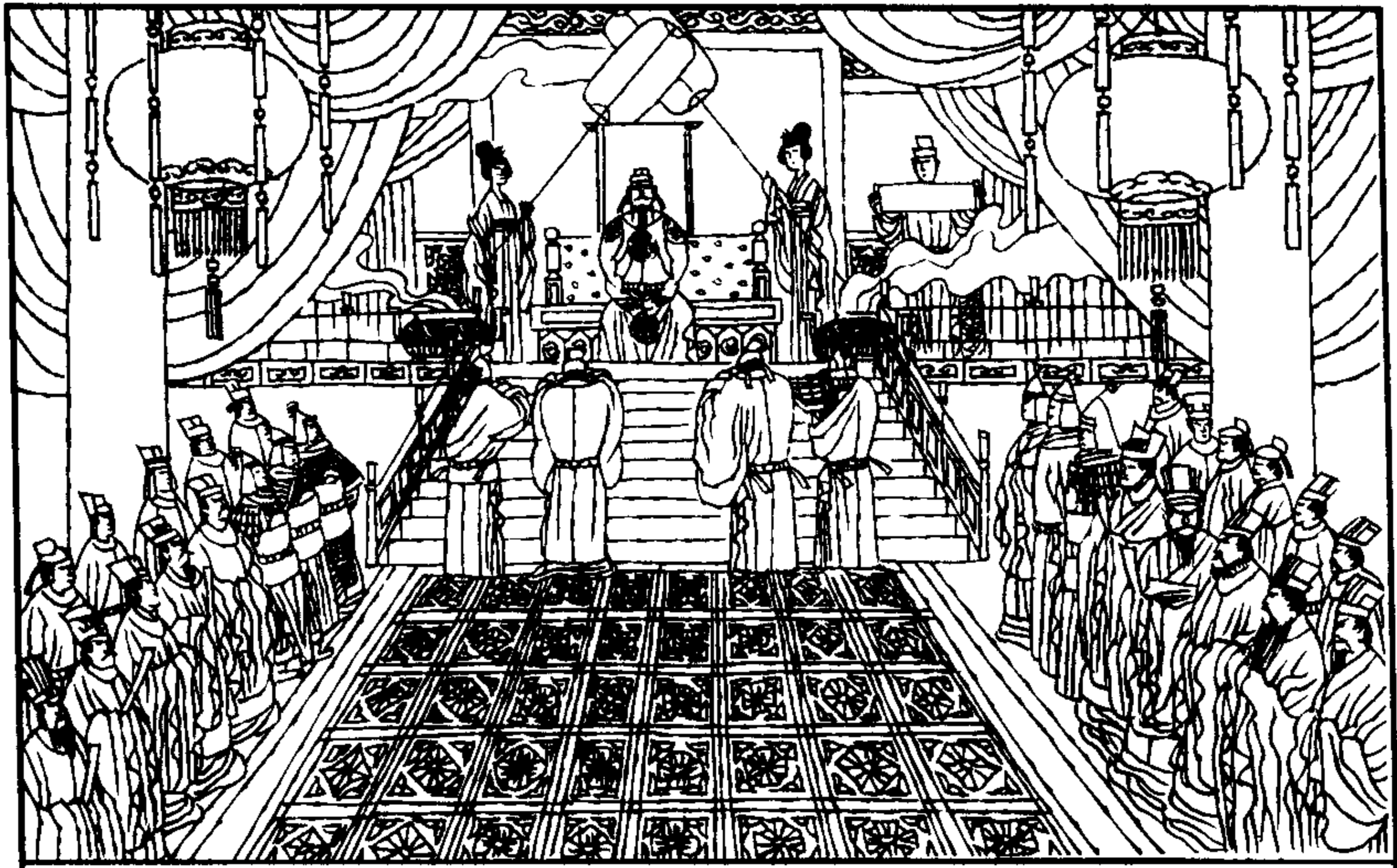
25 天宝十四年，安禄山叛军攻陷洛阳，潼关失守，玄宗逃往成都。贾昌听到消息，急忙要去保护御驾，连夜骑马跑出便门，不料马跌翻在土坑里，摔伤了脚，只好拄着拐杖，进南山避难。



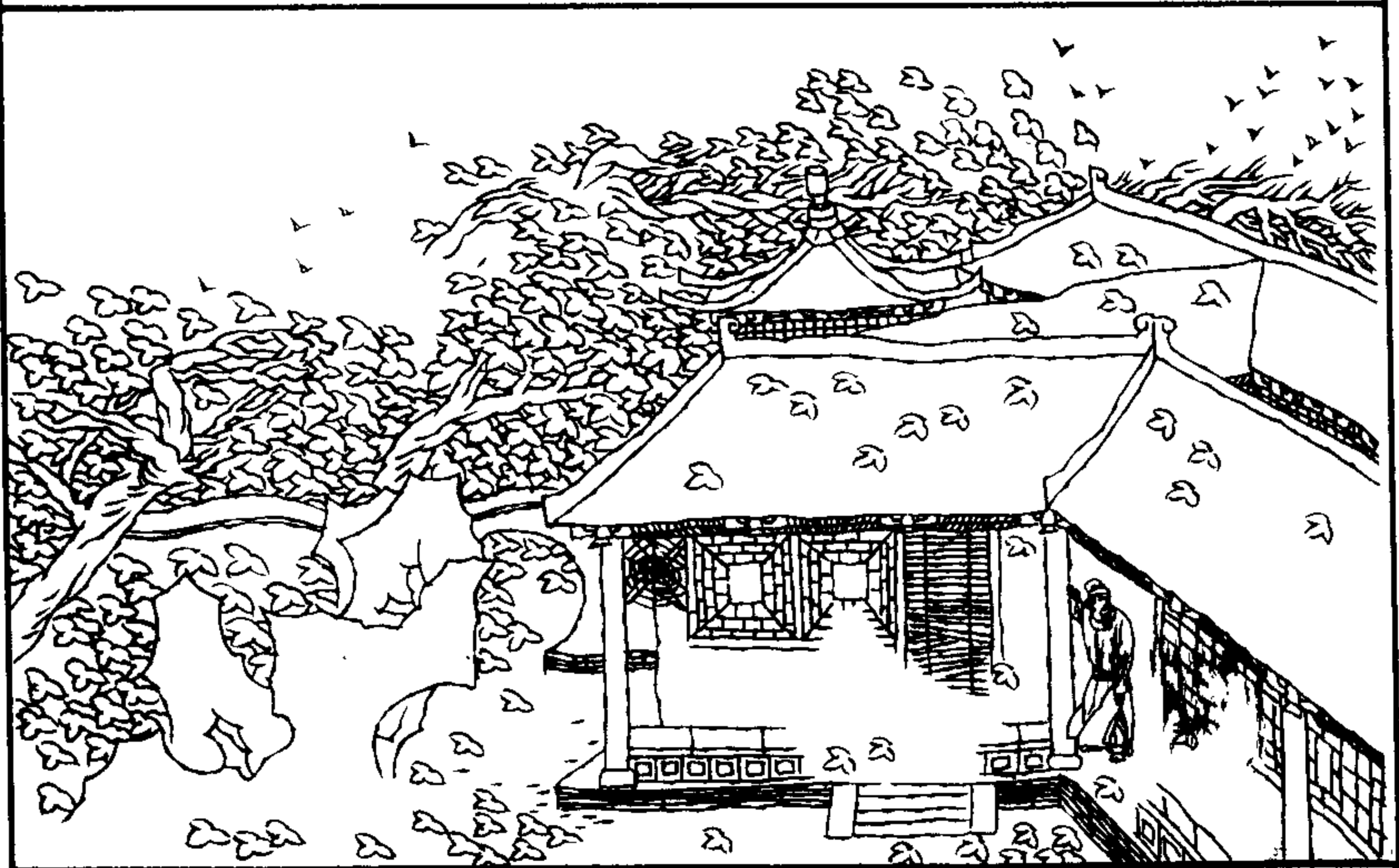
26 每逢过去在玄宗跟前表演斗鸡的日子，贾昌总是面向西南玄宗驻蹕的所在，流泪痛哭。



27 当初安禄山进京朝见时，曾在横门外见过贾昌，此刻攻陷了东、西两京，就悬赏黄金一千两访寻他。贾昌只得改姓换名，皈依佛门，躲在寺里，扫地撞钟。



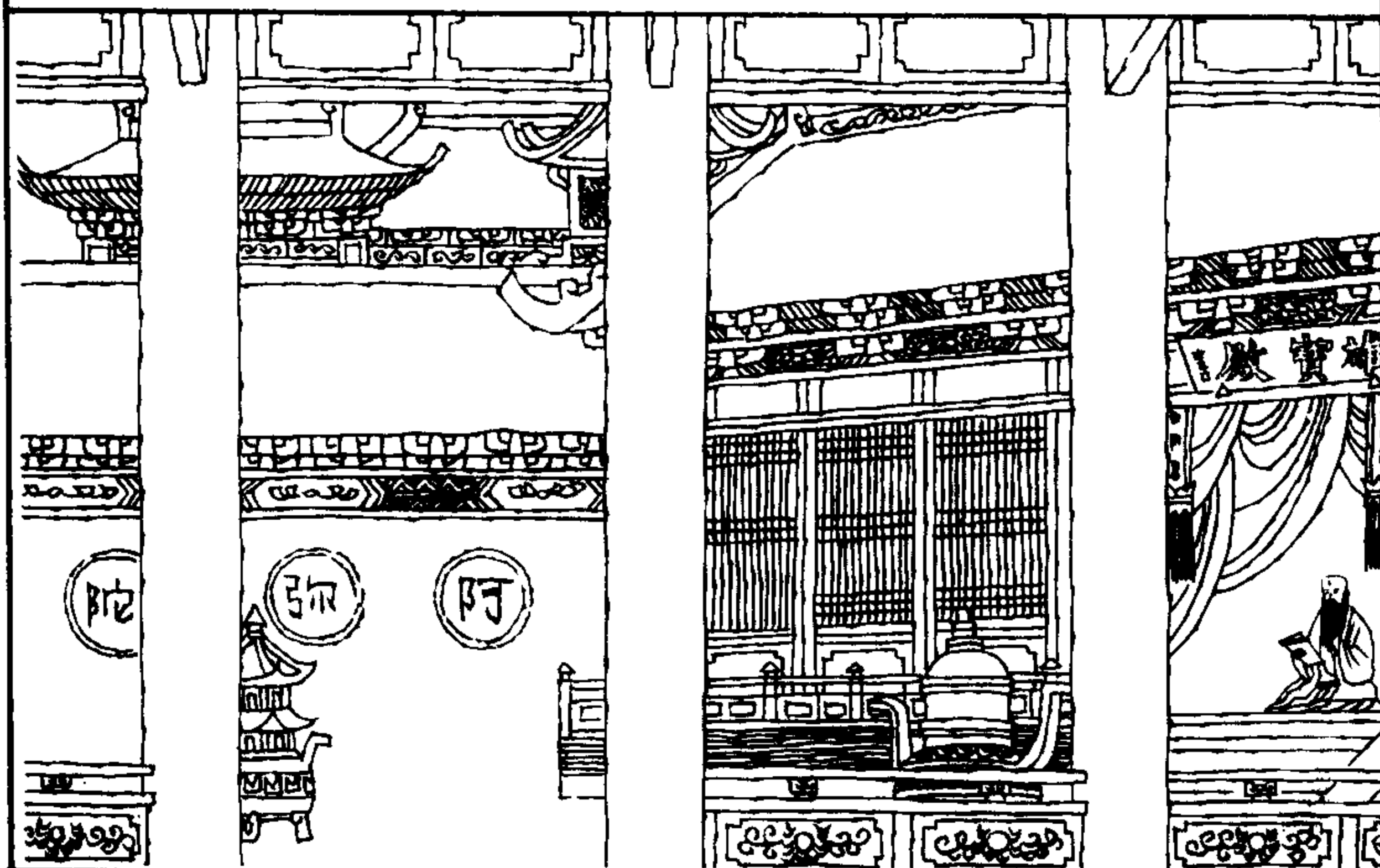
28 玄宗早在逃往成都时，已把帝位禅让给儿子肃宗，做了太上皇。等到安史乱平，东、西二京先后收复，太上皇回到长安，肃宗才正式受命，即皇帝位。



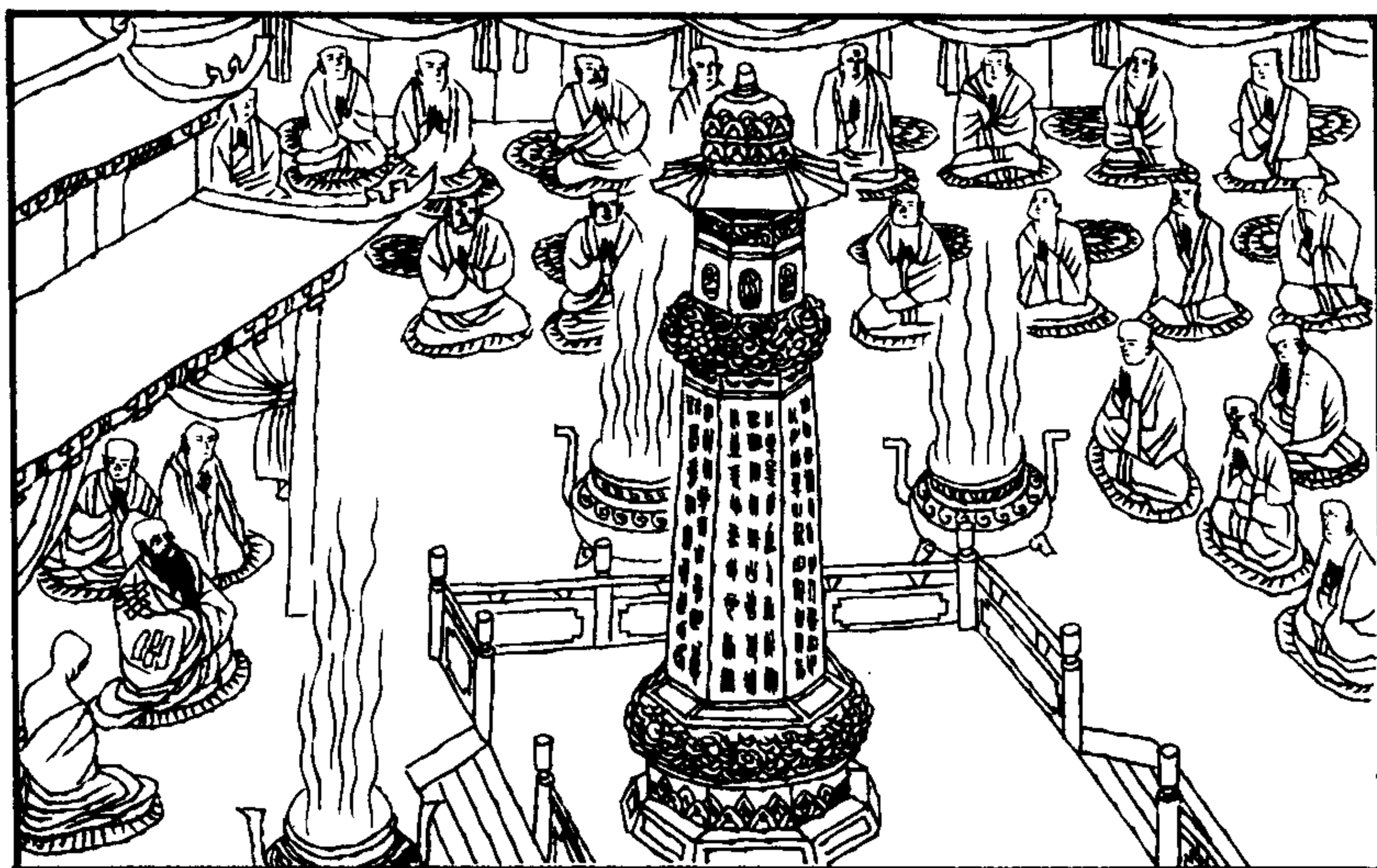
29 贾昌在叛乱平息后，也回到东云龙门原住的地方。经过乱兵洗劫，家里什么东西也没剩下。他身穿布衣，面容憔悴，再也不能走进皇宫去了。



30 第二天，他又走出长安南门，在招国里那边碰到妻子和两个儿子，看见他们脸上都显出饥饿的神色，不由与他们抱头大哭。



31 从此，贾昌万念俱灰，在长安佛寺出了家，学习佛家大乘教义。



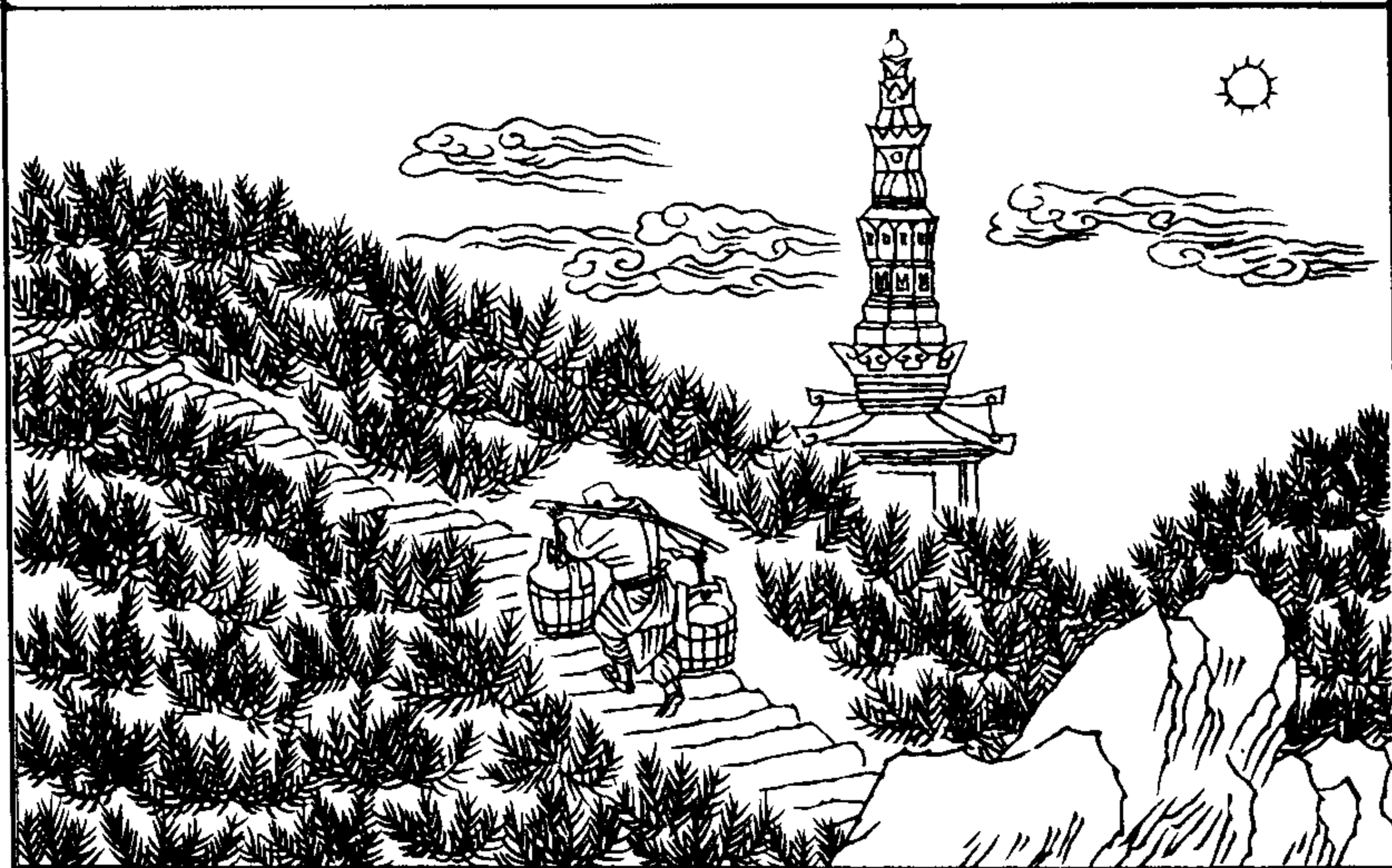
32 大历元年,贾昌跟着长安资圣寺高僧运平住在东市海池,建造了刻有陀罗尼经咒的石幢。



33 他学习文字,已能写出自己的姓名,读佛经也能体会里面的精深教义,并且用慈悲心肠感化世俗的人。



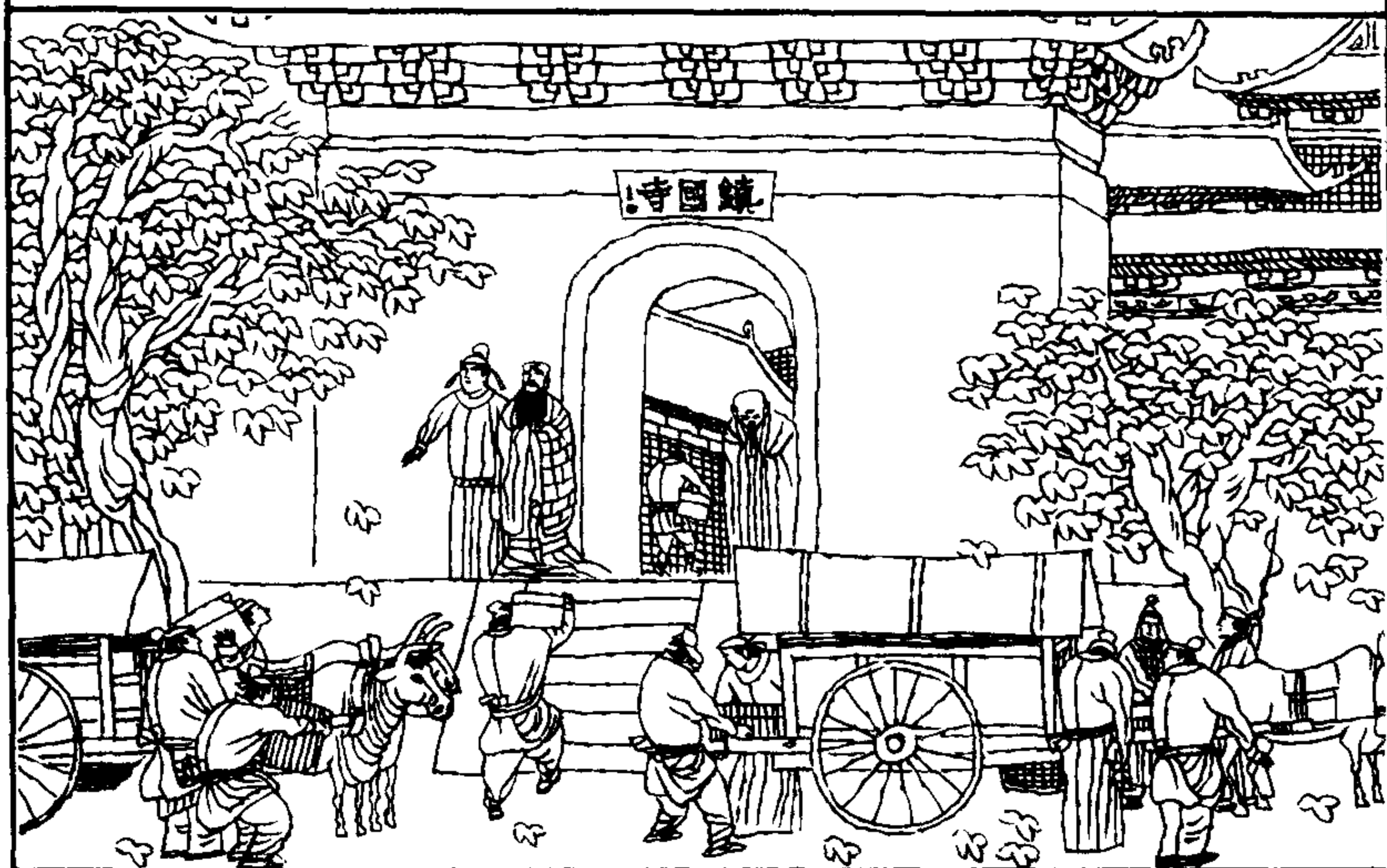
34 他白天建造僧房佛舍，栽种花草树木；夜里，就在禅房打坐参禅。



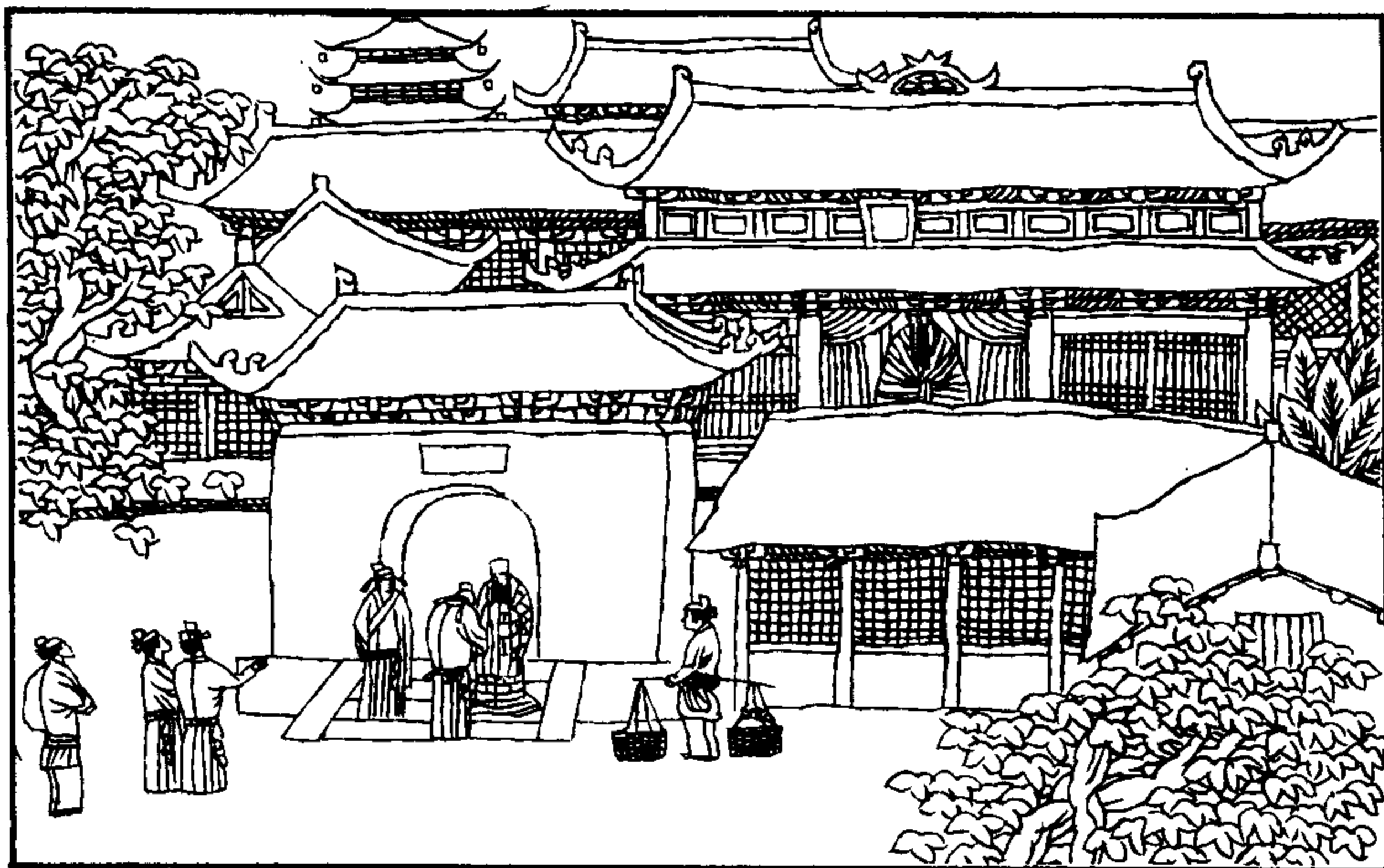
35 建中三年，运平去世。贾昌举行佛事完毕，在长安东门外镇国寺东侧筑了个塔，把运平的骨灰安放在里面，又亲手栽种了松柏一百棵。



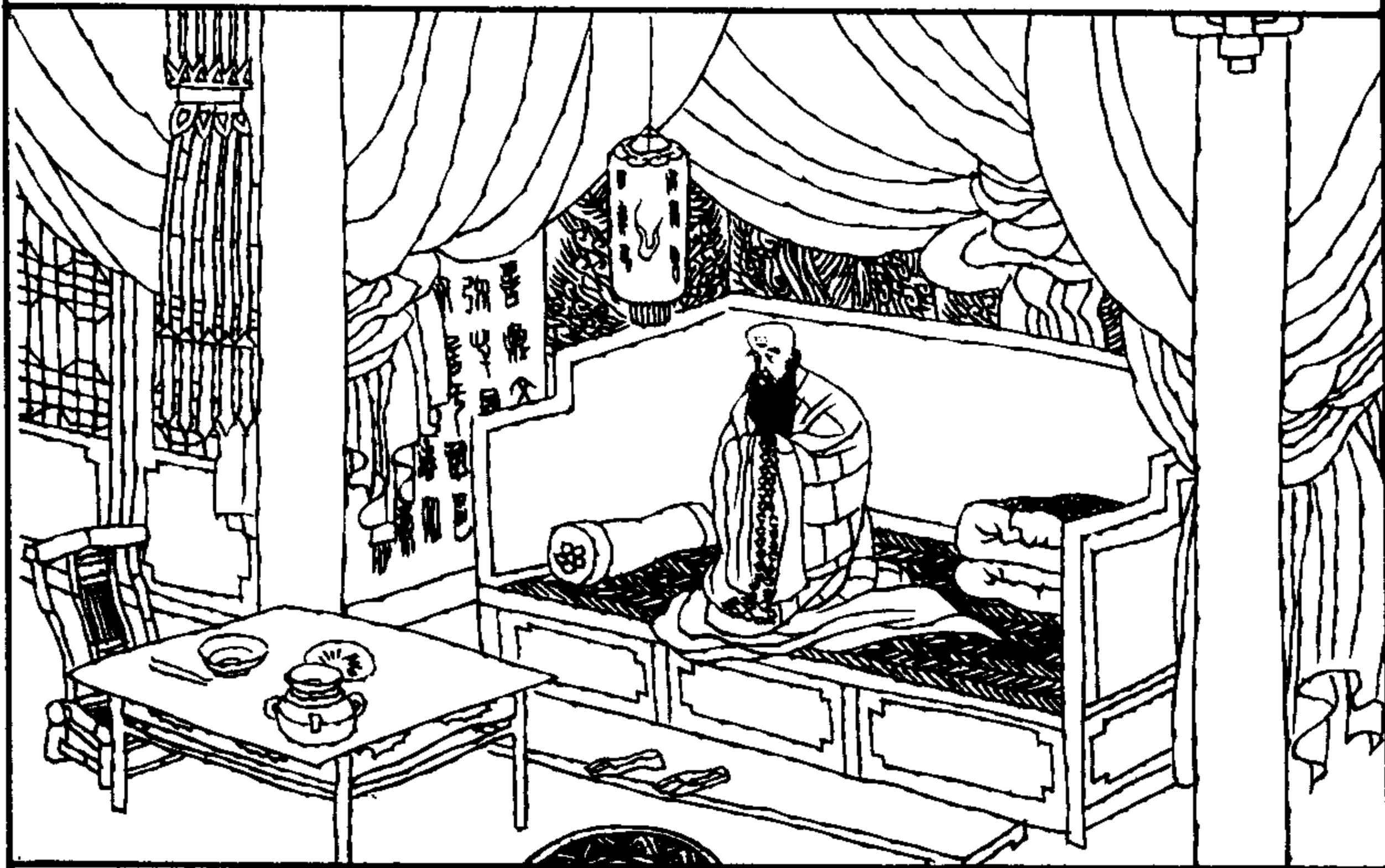
36 他又盖了一所小屋，住在塔下，早晚烧香洒扫，侍奉师父像活着时一样。 ·



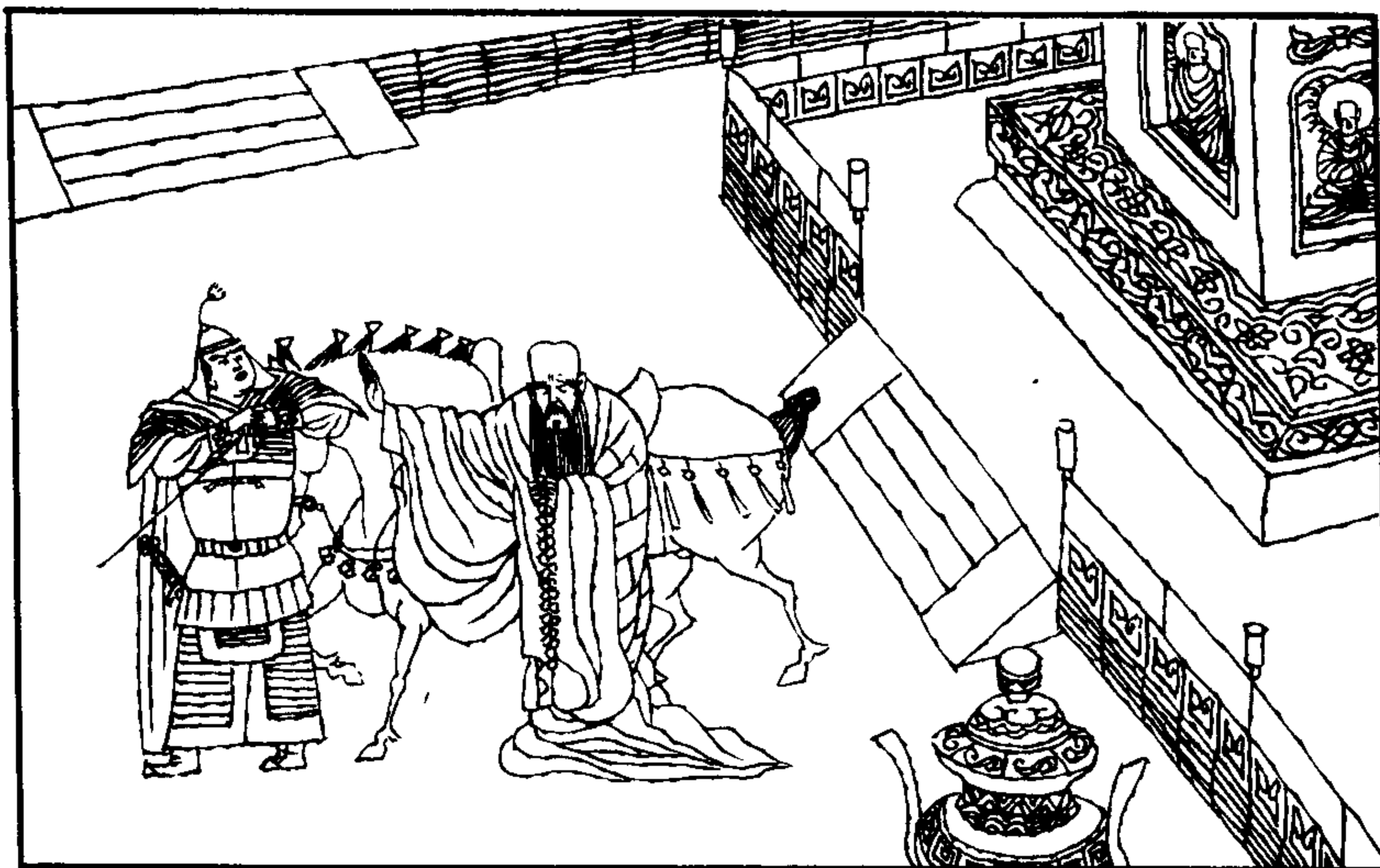
37 当时顺宗还在东宫做太子，曾经布施三十万贯钱，给贾昌盖造奉祀运平遗像的殿堂和念经斋戒的房舍。



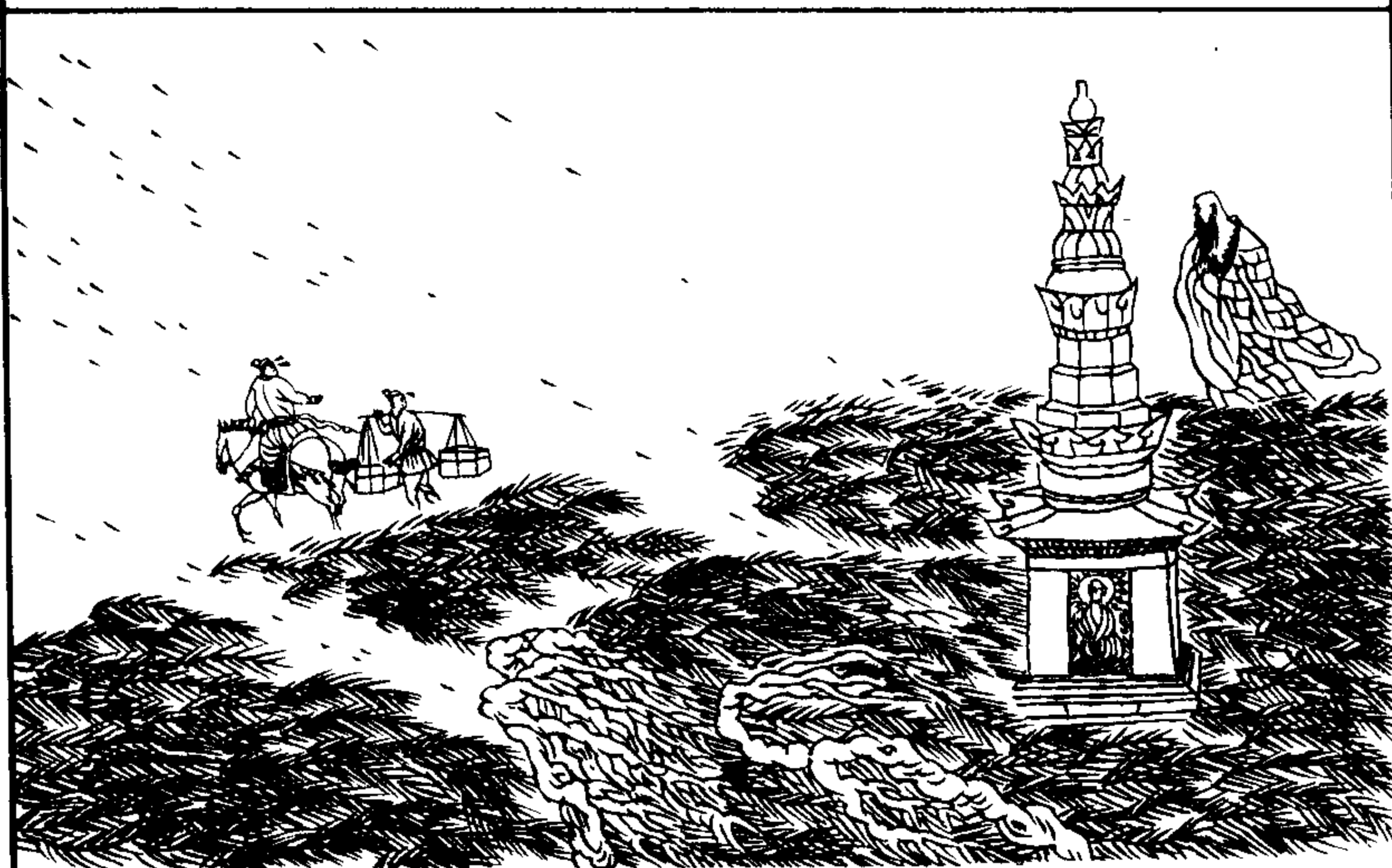
38 又在外面造了几间房屋，供无家可归的游民居住，收取租金作生活费用。



39 贾昌自己却俭朴得很，每天只吃一碗粥，喝一升浆汤，睡的是草席，穿的是漏出破絮的棉衣。除此外，所有收入都用在佛事上。



40 贞元年间，贾昌的长子至信在并州做军士，跟着镇守大司徒马燧进京朝见皇帝，顺便到长寿里探访他。贾昌毫不留恋地让他走了。



41 次子至德回到长安，到洛阳去做绸缎生意，常常来往于长安洛阳之间，每年总要拿些钱和布来孝敬父亲，贾昌也是让他走了。从此，两个儿子就不再来探望他了。

苏无名

赵欢

改编

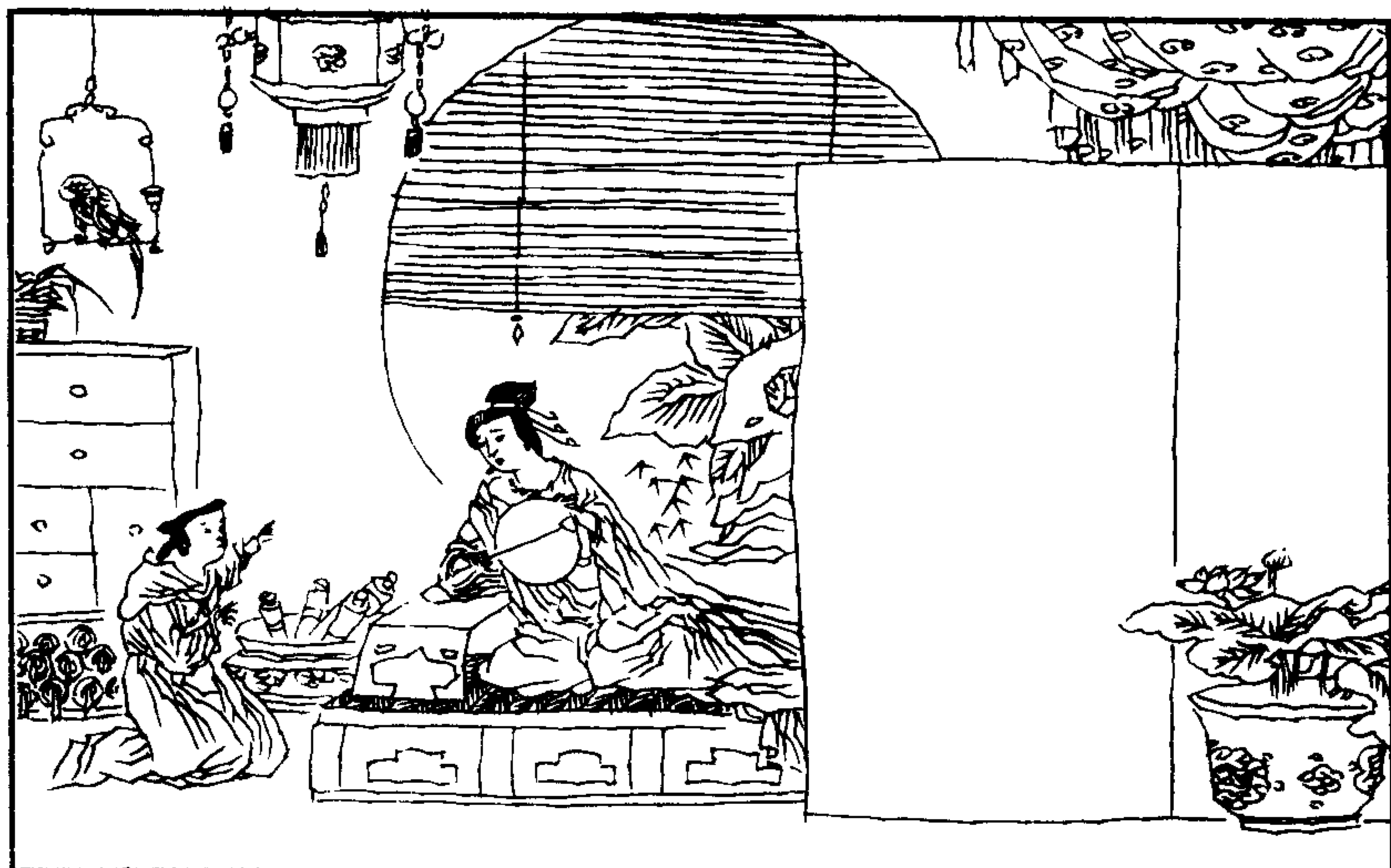
魏明阳

魏丹

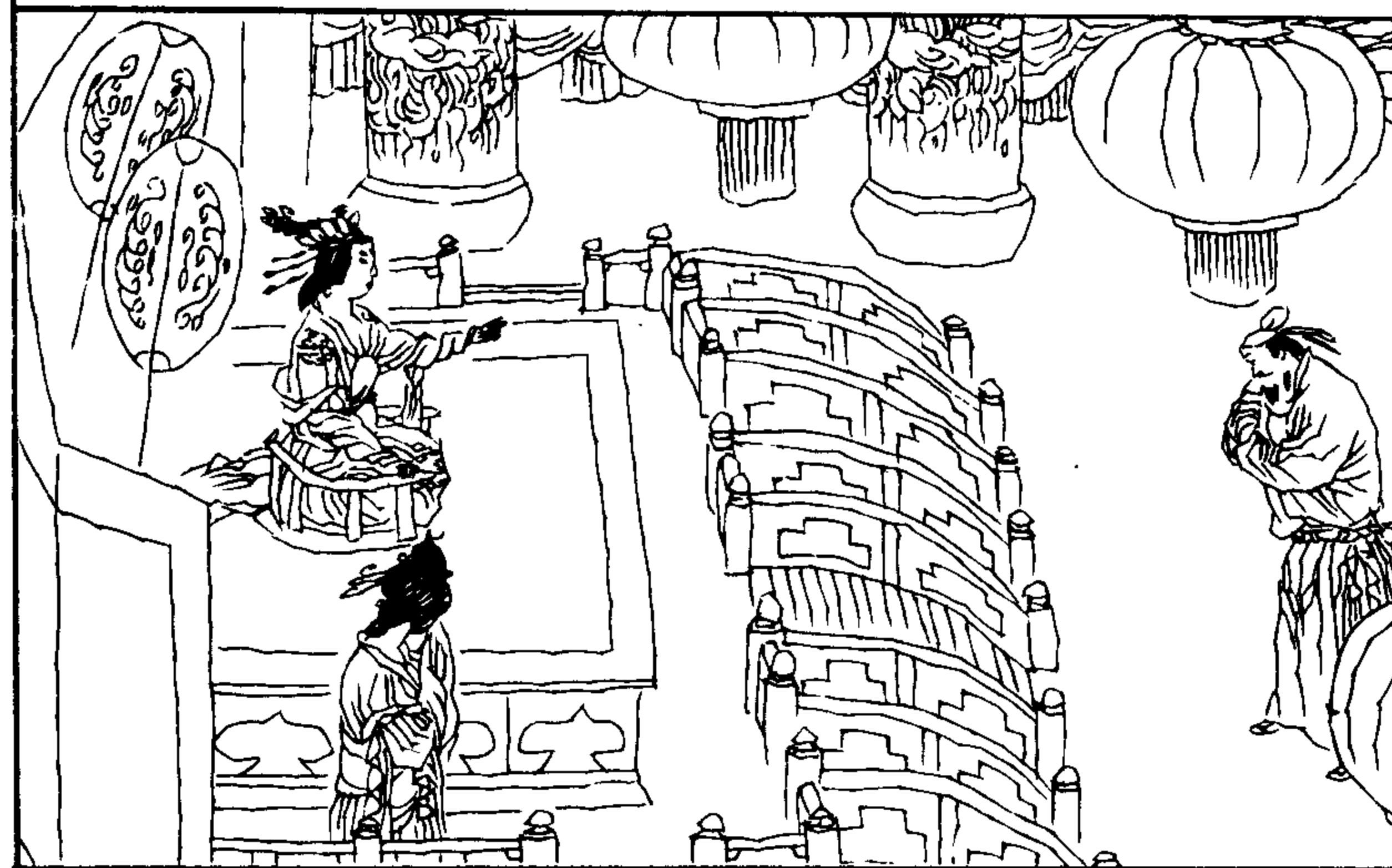
绘画



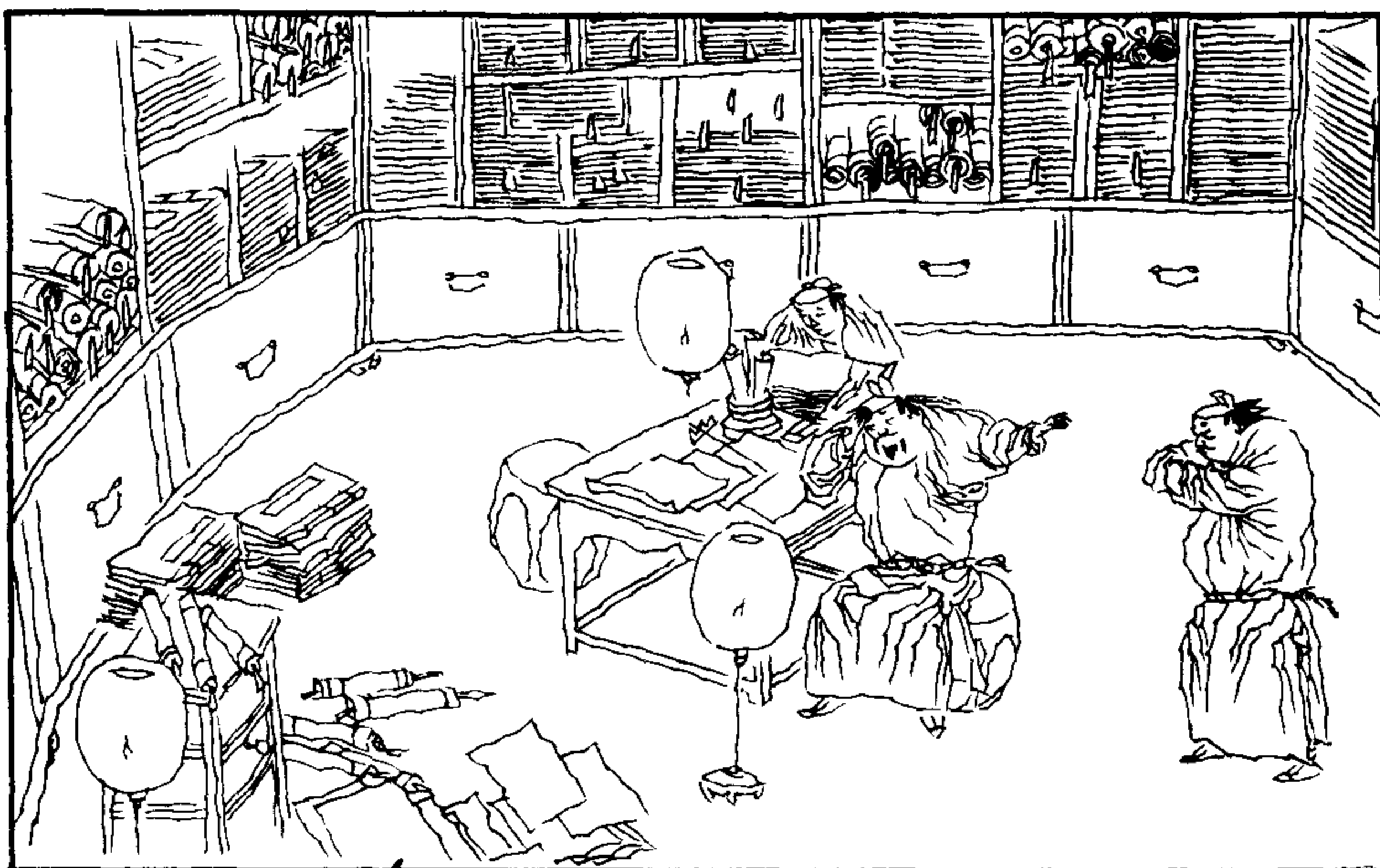
1 武则天执政时，曾经赐给太平公主两食盒珍贵的玩器和宝物，价值黄金二万多两。



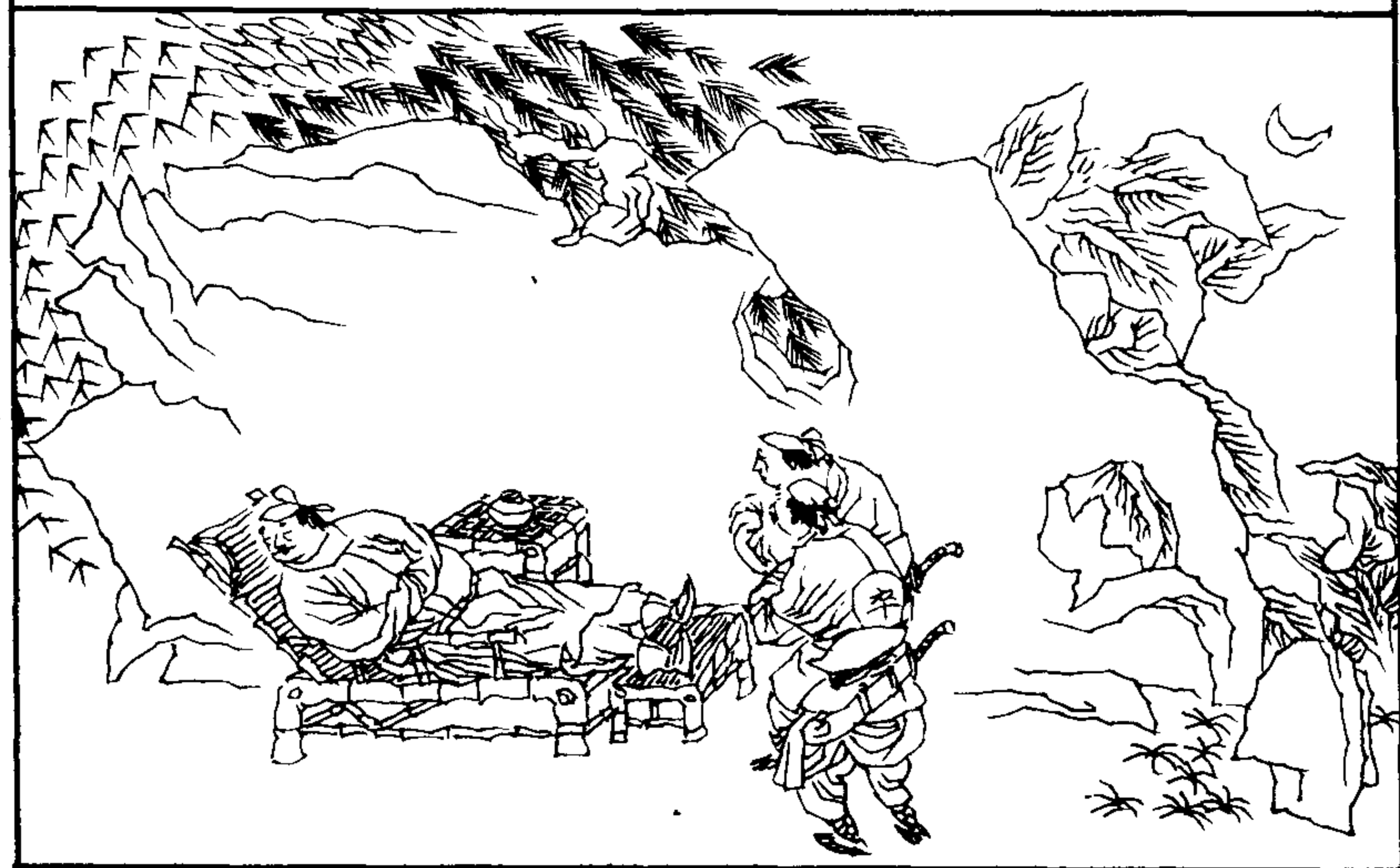
2 太平公主把它们收藏在库中，一年以后派人去取时，发现全被盗贼偷去了。



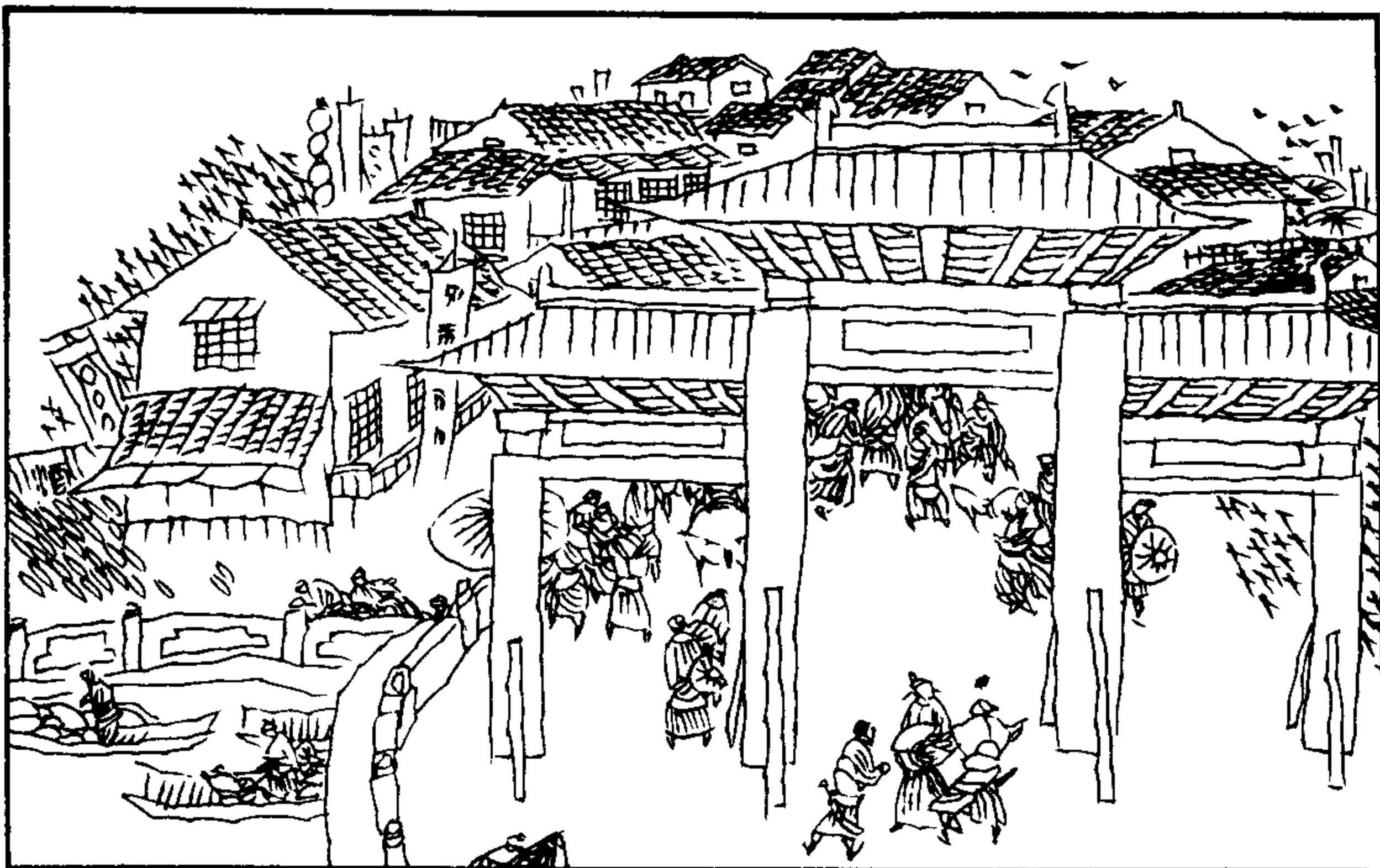
3 太平公主向武则天禀报了此事，武则天大怒，叫来洛州长史，对他说：“三天内捉不到盗贼，就判你的罪！”



4 洛州的长史很是恐惧，就对所属两县主管缉捕盗贼的县尉说：“两天内捉不到盗贼，就处死你们！”



5 县里主管治安的县尉对手下负责巡捕的小吏士卒下令说：“一天内一定要捉到盗贼，捉不到，先杀了你们！”



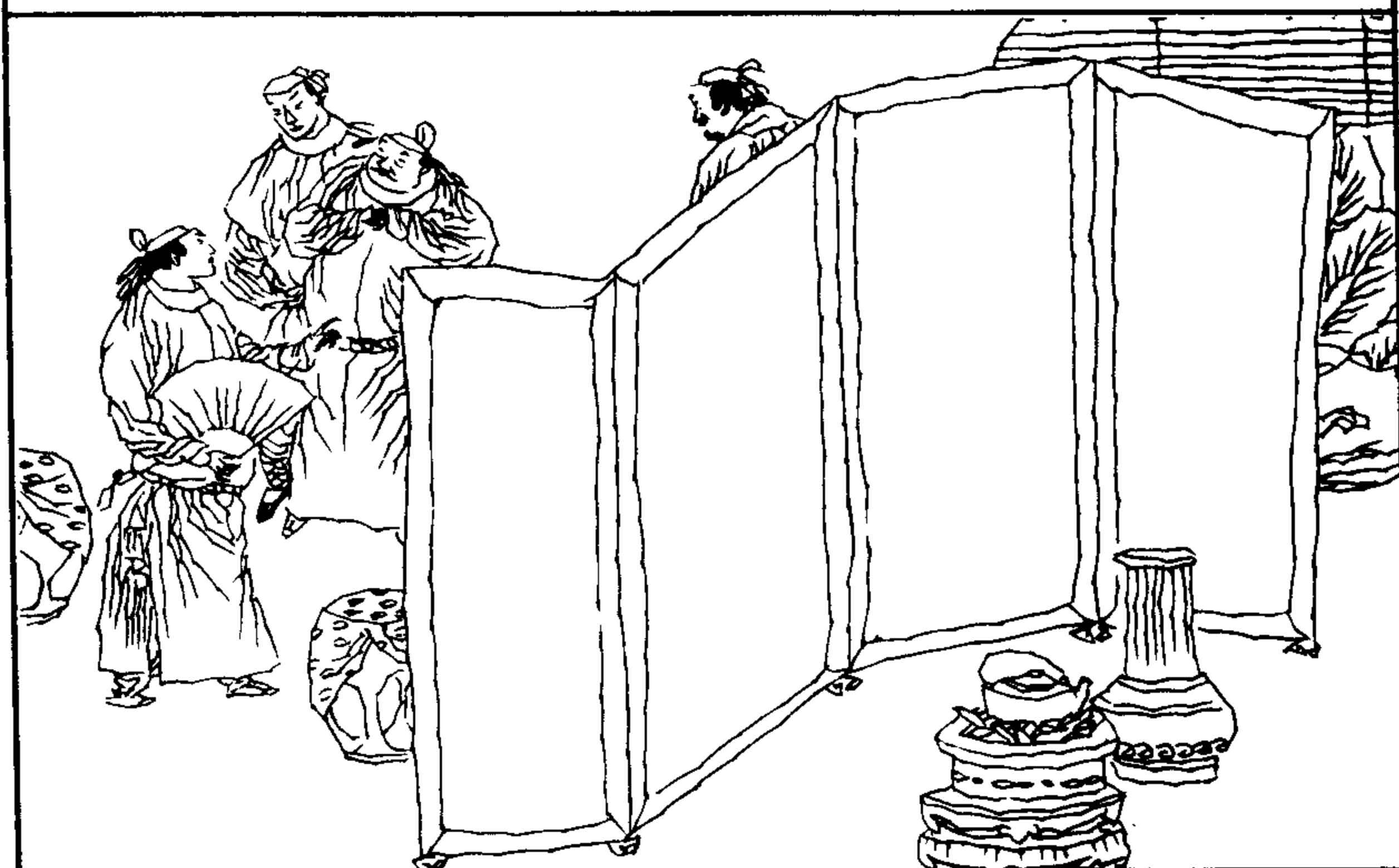
6 负责巡捕的小吏士卒又急又怕，可又想不出办法。他们在街上遇见了当时擒贼捣盗十分有名的湖州别驾苏无名，于是就把他请到县衙里来。



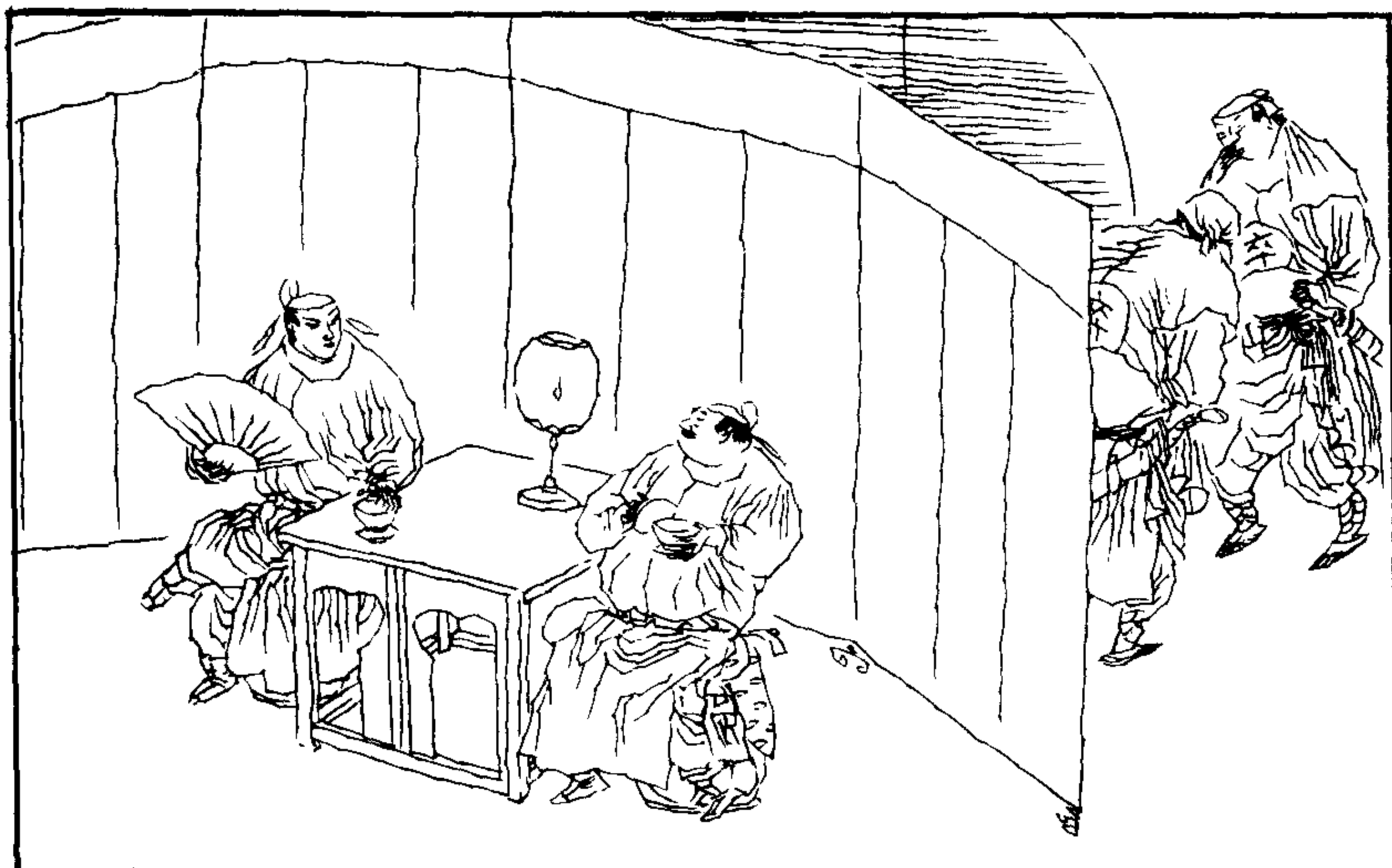
7 他们报告县尉说：“偷盗珍宝的人抓来了！”县尉急匆匆走了出来。



8 苏无名大摇大摆走上台阶说：“我是湖州别驾，来京城办事的。县尉见士卒们没有捉来盗贼，反把湖州别驾带了来，十分恼怒，便大声斥责道：“叫尔等缉盗，尔等为什么却诬辱别驾大人？”



9 苏无名笑着说：“你别怪罪他们了，他们大概对我缉盗捉贼的本事早有所耳闻，这才把我请来，希望我替他们解围啊！”



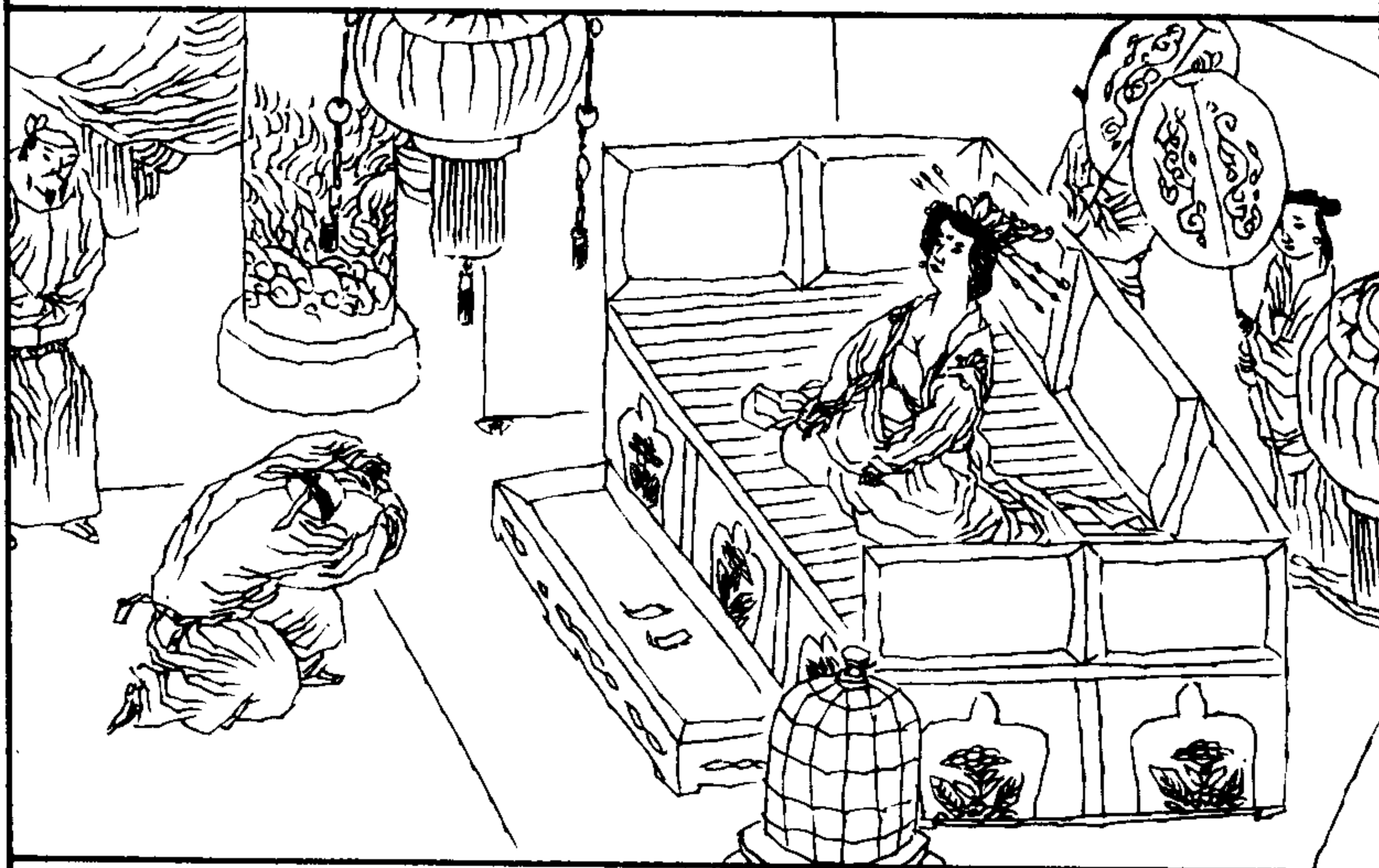
10 县尉听了很高兴,就诚心诚意地向苏无名请求捕盗的办法。苏无名说:“我同你一起到洛州府衙去,你可以先进去向长史禀告。”



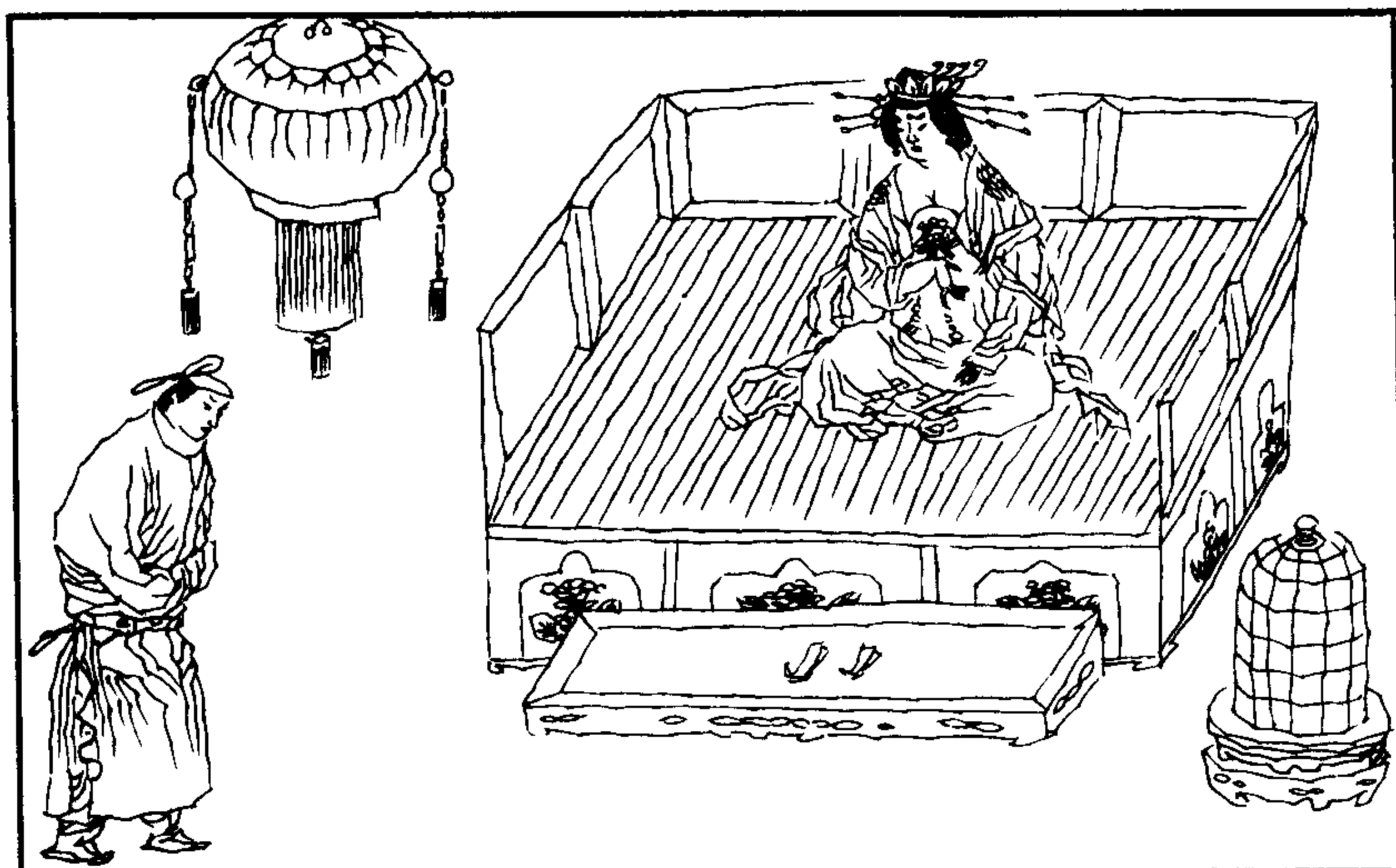
11 到了府衙,县尉向长史叙说了原委,洛州长史大为高兴,亲身出衙迎接。他拉着苏无名的手说:“今天遇到您,我可是又捡了一条命。请说一说您的办法吧!”



12 苏无名说：“请别着急，让我和您一起去求见天后，自有办法。”于是二人一同去朝见武则天。



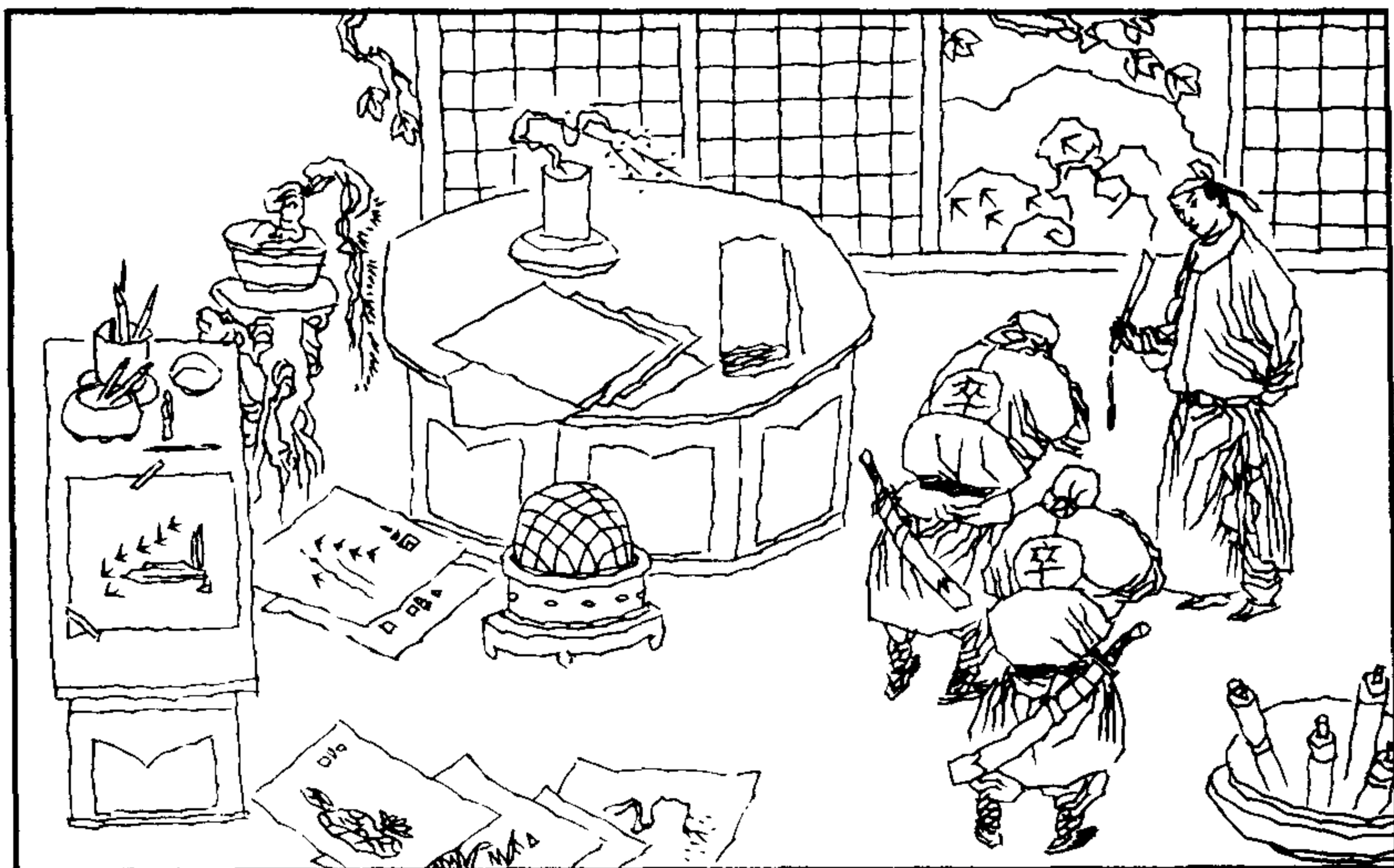
13 武则天接见了苏无名，问道：“听说你捕贼缉盗很有办法，不知如何才能抓到这盗宝贼。”



14 苏无名说：“若派臣负责捕盗，请别限制时日，并且叫各府、县不要再追查，使此案松缓下来，大约不出几十天也就可以破案了。”武则天听了点头应允。



15 苏无名回到州衙吩咐吏卒们：“要外松内紧，以便麻痹盗贼发现情况要立刻来报告。”



16 过了二十多天，正值寒食节，苏无名对吏卒说：“你们分别在东门、北门一带监视着，如看到十余名穿麻布丧服的人出城到北邙山去，就盯住他们，并派人来报告。”



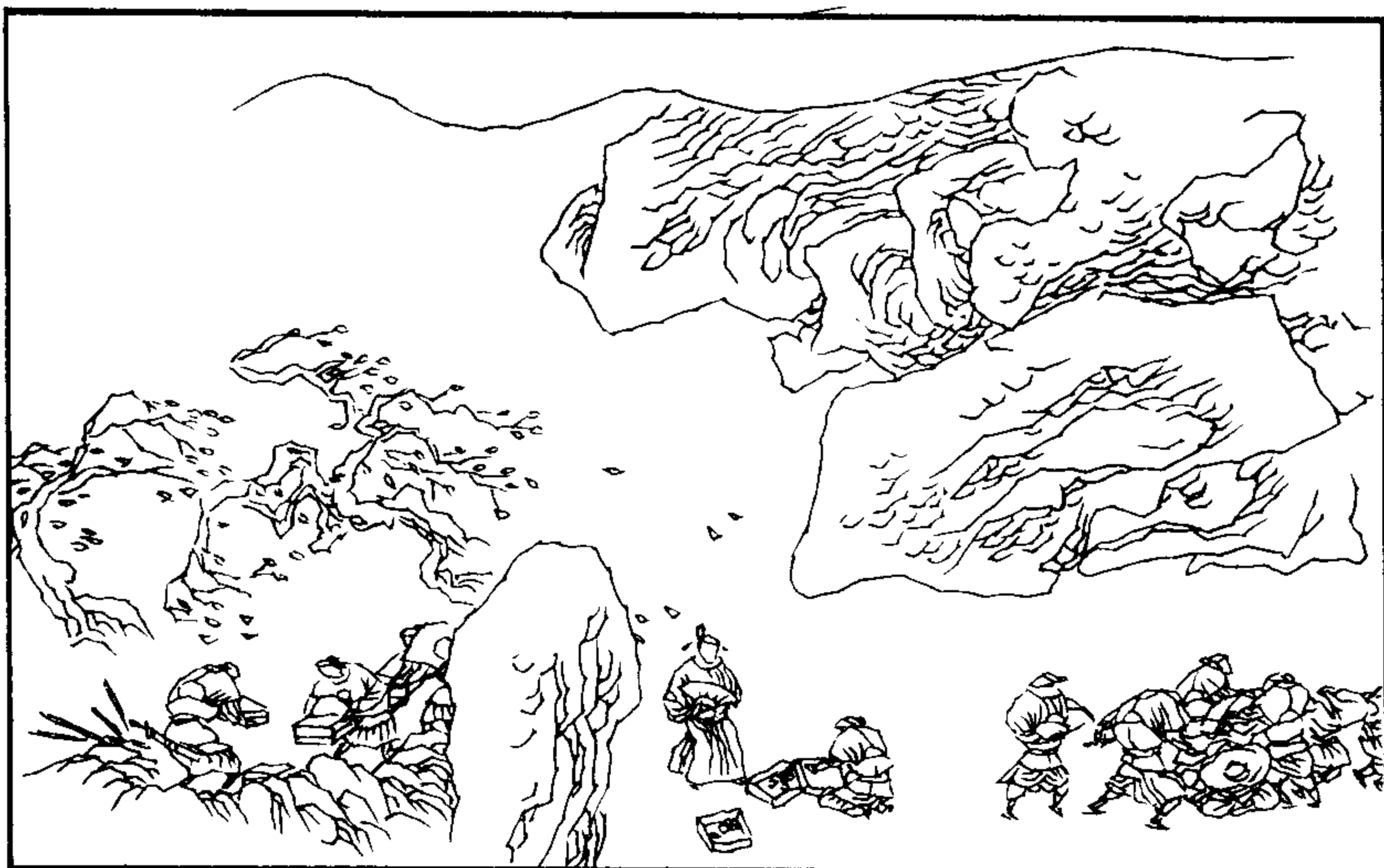
17 吏卒们守候在那里，果然看到了一伙穿麻服的人，便派人回衙报告了苏无名。



18 苏无名与众吏卒跟踪这伙人，来到郊外一座新坟前隐蔽起来。只见这伙人摆上祭品，一同哭着祭拜，可是哭的却毫不悲伤。



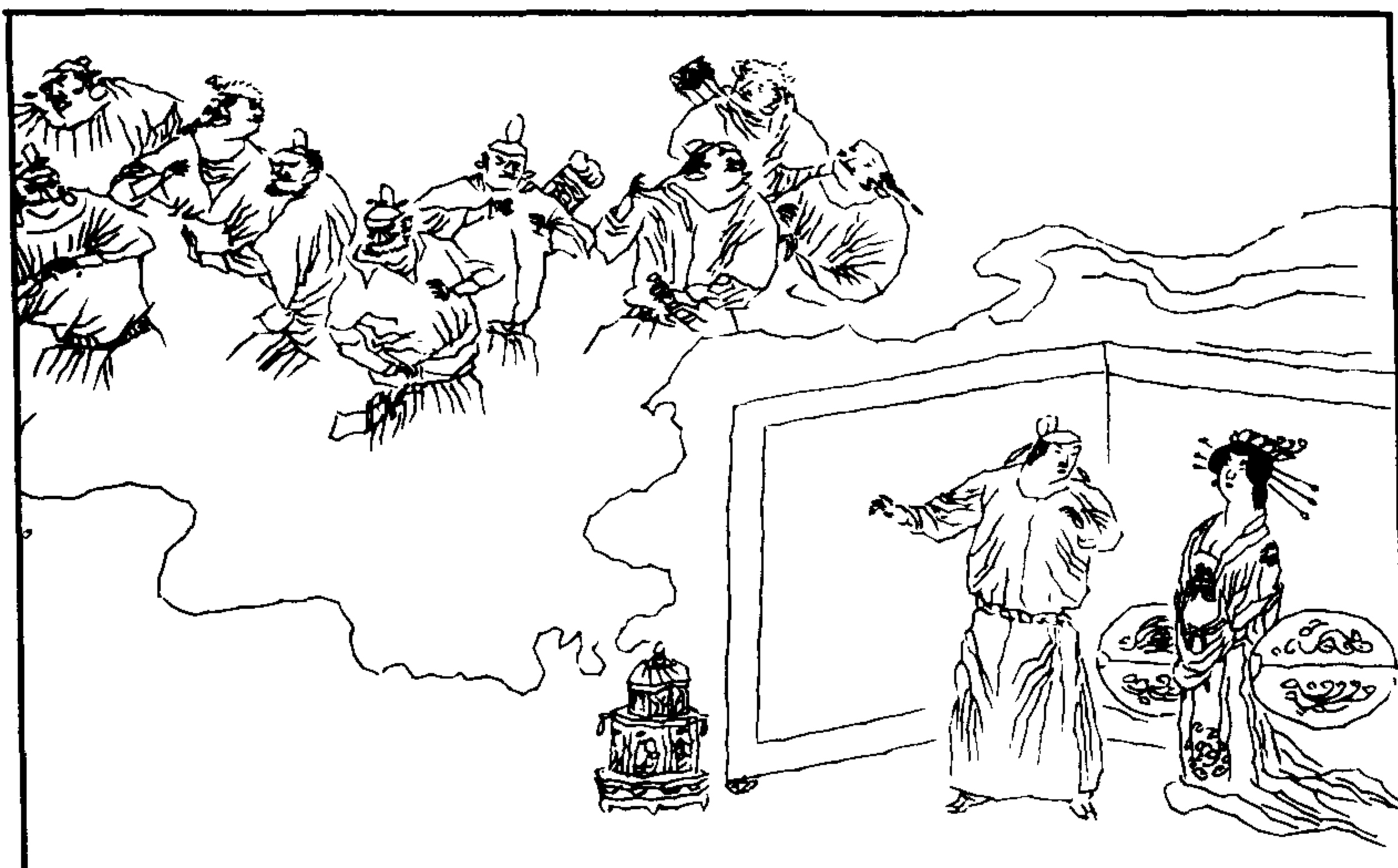
19 这伙人祭拜完，收拾好祭品，就在坟附近来回察看，见坟周没有什么异状互相看着大笑起来。



20 苏无名见状，立即暗示吏卒将这伙人团团围住，然后一声令下，便把他们统统捉了起来。接着挖开新坟，打开棺材察看，里面全是失窃的珍宝。



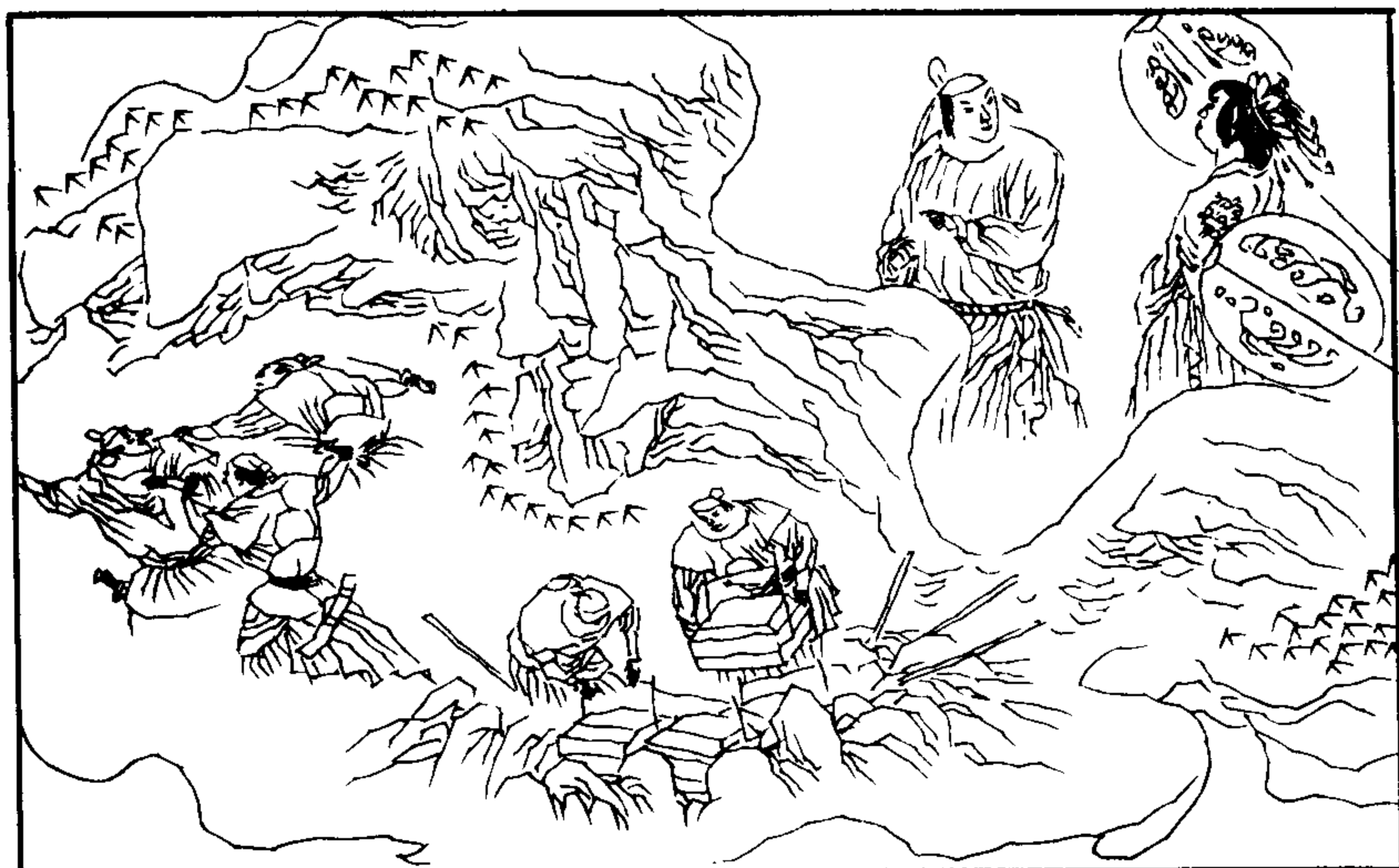
21 起了赃物后，苏无名面奏武则天结案。武则天微笑着问道：“卿是怎么捕到这伙盗贼的？”



22 苏无名回答道：“臣并没有什么特别的才智，只不过能注意观察分析罢了。我到达京城那天，正碰上这伙人抬棺出葬。我见这些人虽然重孝在身，却毫不悲戚，心中便有了疑问。”



23 “我想这伙人若是盗贼，必然会在寒食节去扫墓，借此察看他们埋藏赃物的新坟。今天，他们虽然也祭奠，可哭得毫不悲伤，察看坟墓后又相视而笑，这足以证明坟里埋的不是人啊！”



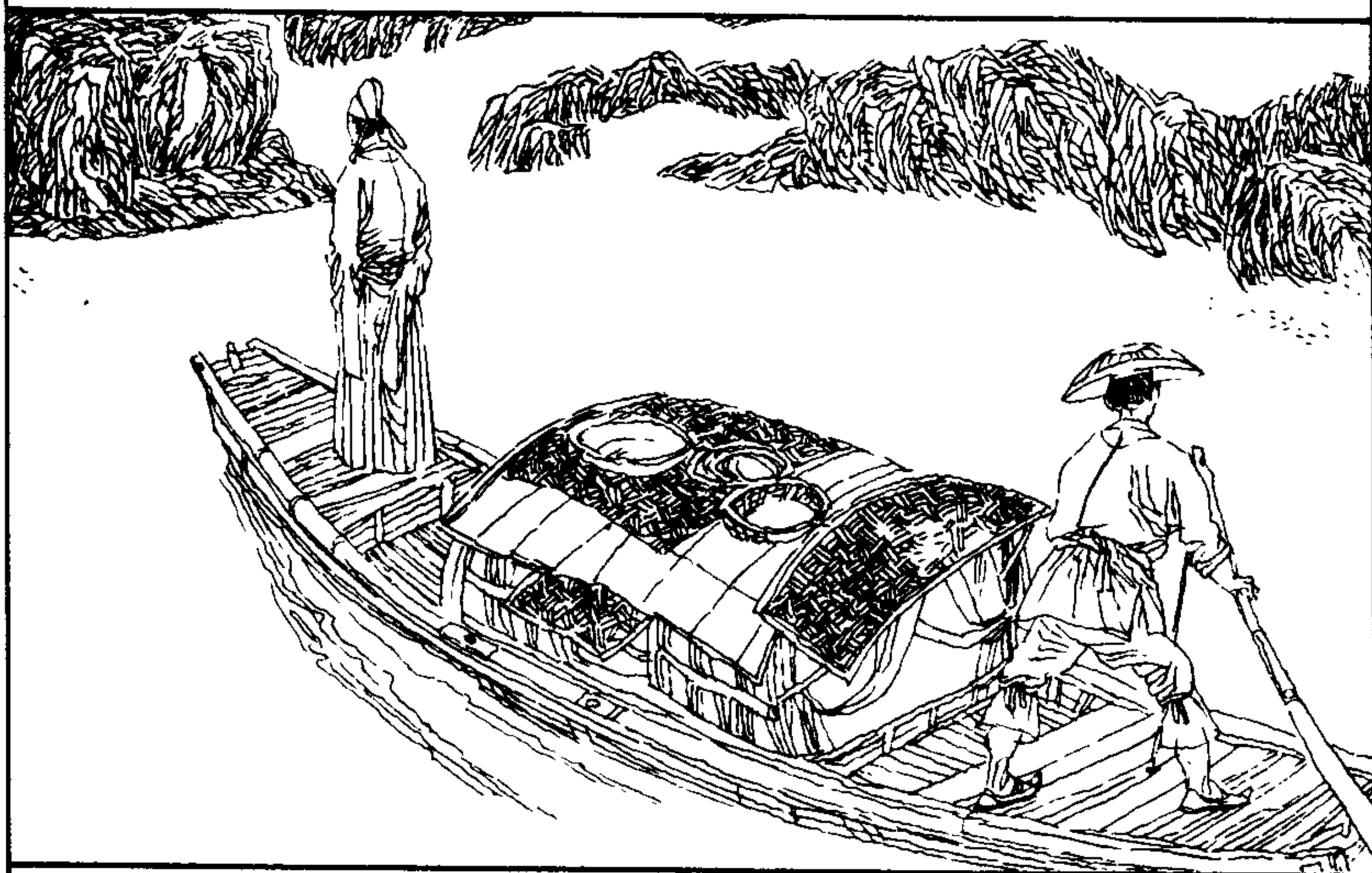
24 “当初建议陛下松缓对此案的追查，完全是为了麻痹盗贼，免得他们见情况紧急，把宝物起出逃走。”



25 武则天听了，满意地夸奖道：“卿很有才能！”于是赏赐给苏无名许多黄金绸缎，并将他提升了两级。

画琵琶

方志 改编
于绍文 绘画



1 从前，有位书生乘船出外，游山玩水。



2 一天，途经江西某地，因风大浪高，书生就命人把船停泊在江中一座孤山脚下避风。



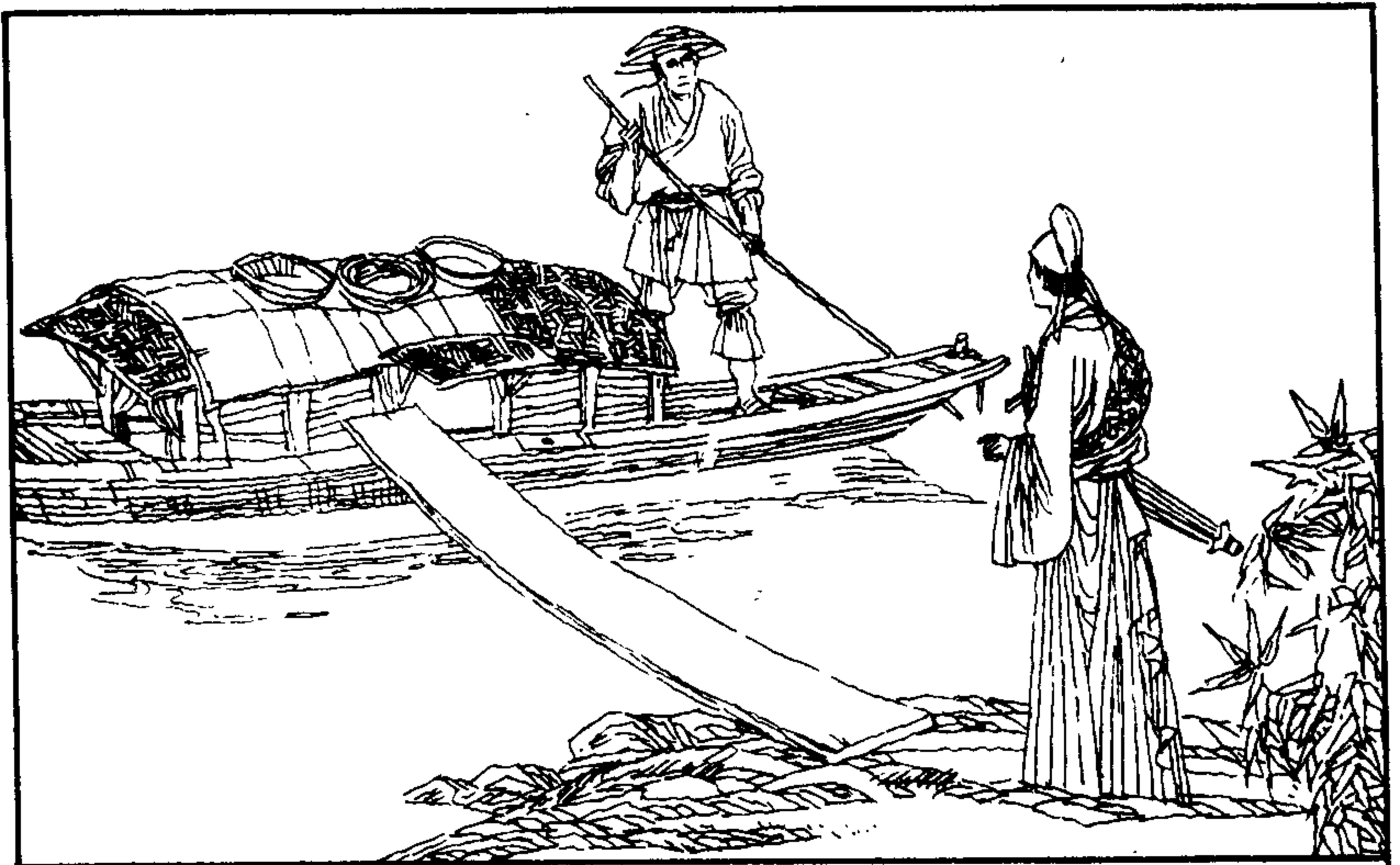
3 书生无聊，便走上岸去散步。他穿过一片竹林，看到有座小小的寺院，院墙坍塌，山门破败。



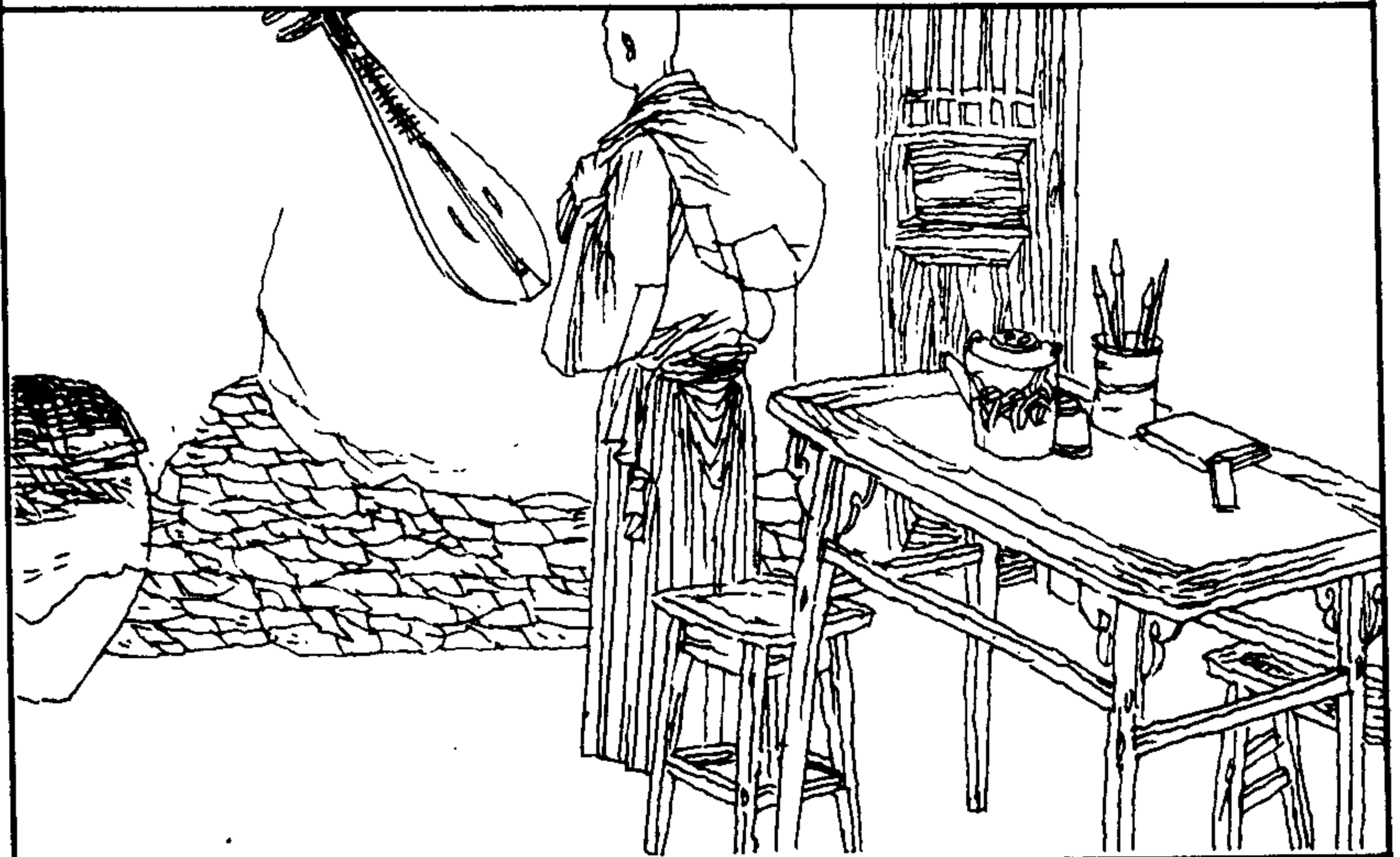
4 书生见院门开着，便信步走了进去。寺院里静静的，没有人。僧房里倒很干净，桌上还摆着笔砚。



5 书生平常很喜欢画画，又能弹琵琶，便拿起笔来，在僧房的白墙上画了一只琵琶，大小和真的一样。



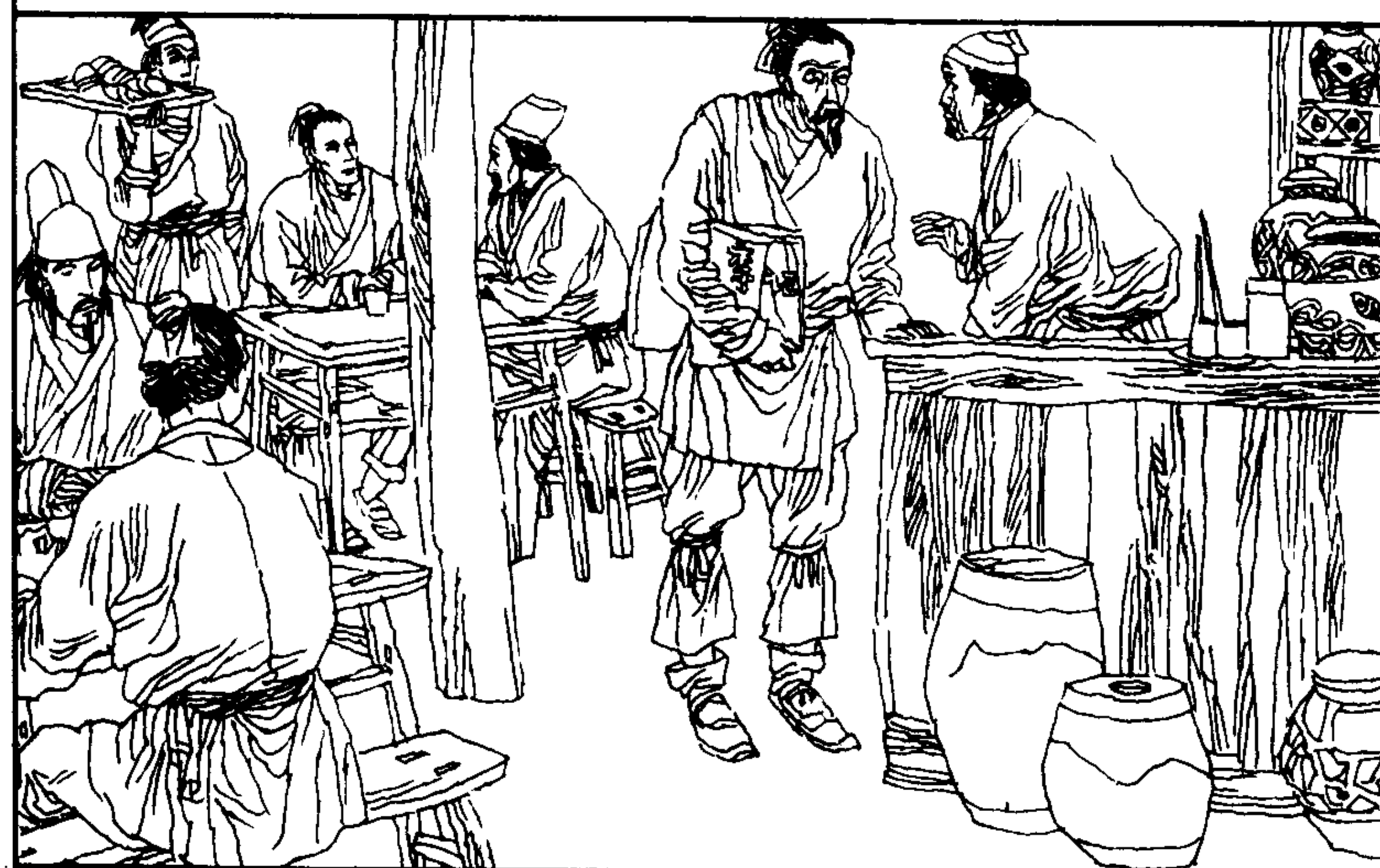
6 画完后，书生就回到船上去了。不久，风停浪静，书生就命船工开船起航，离开了此地。



7 和尚买米回来，看见墙上画的琵琶，十分惊异，想了很久，不知这琵琶是何人画的。



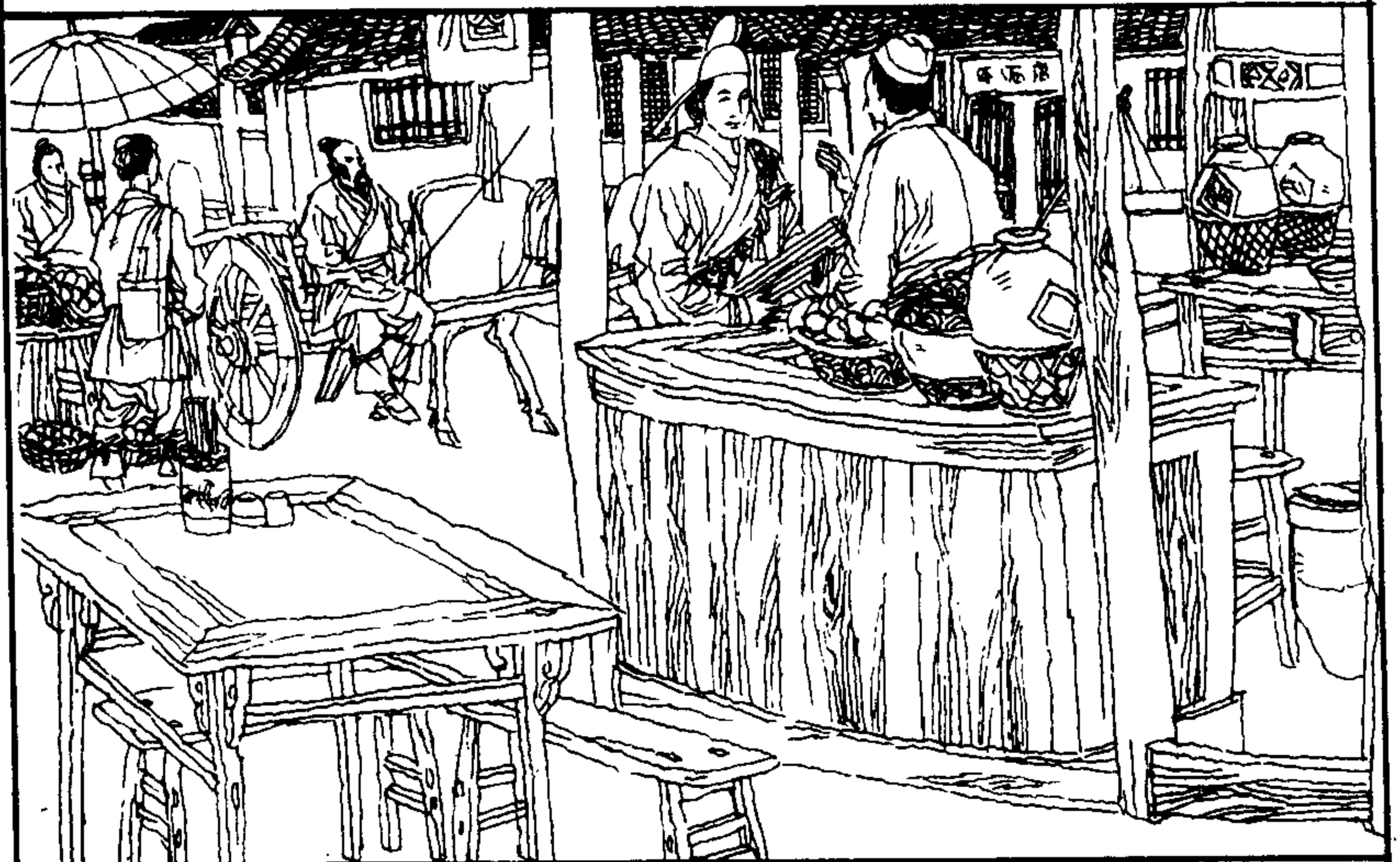
8 后来，他和人谈及此事，便笑着说：“这也许是从五台山飞来的圣琵琶呢！”



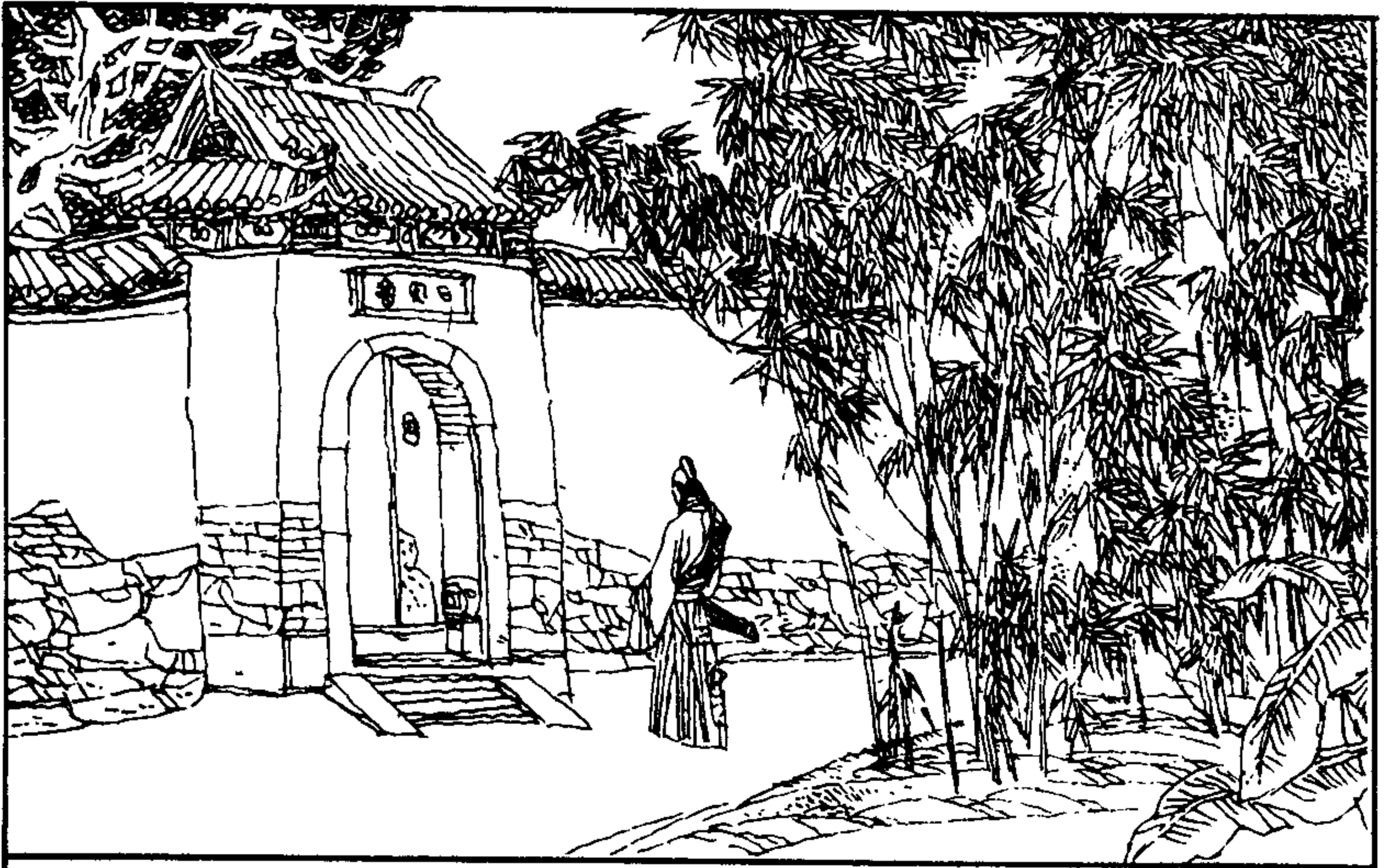
9 和尚本是一句戏言，听的人却信以为真，就把和尚说的话传扬开来了。



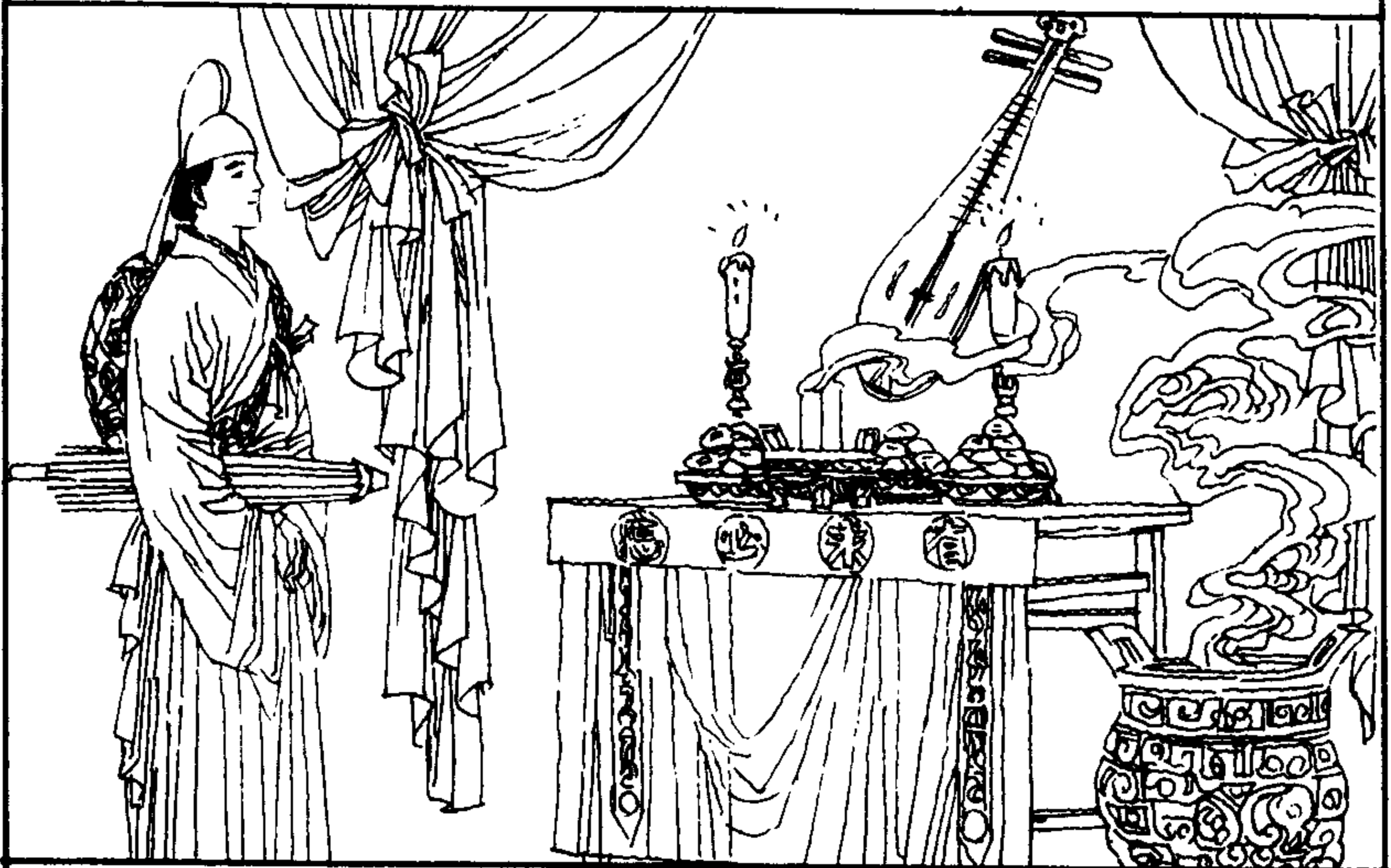
10 一传十，十传百，方圆几个县都传遍了。说江心孤山小庙中，有五台山圣人留下的琵琶，有求必应，非常灵验。人们纷纷来此烧香叩头，求圣琵琶保佑。



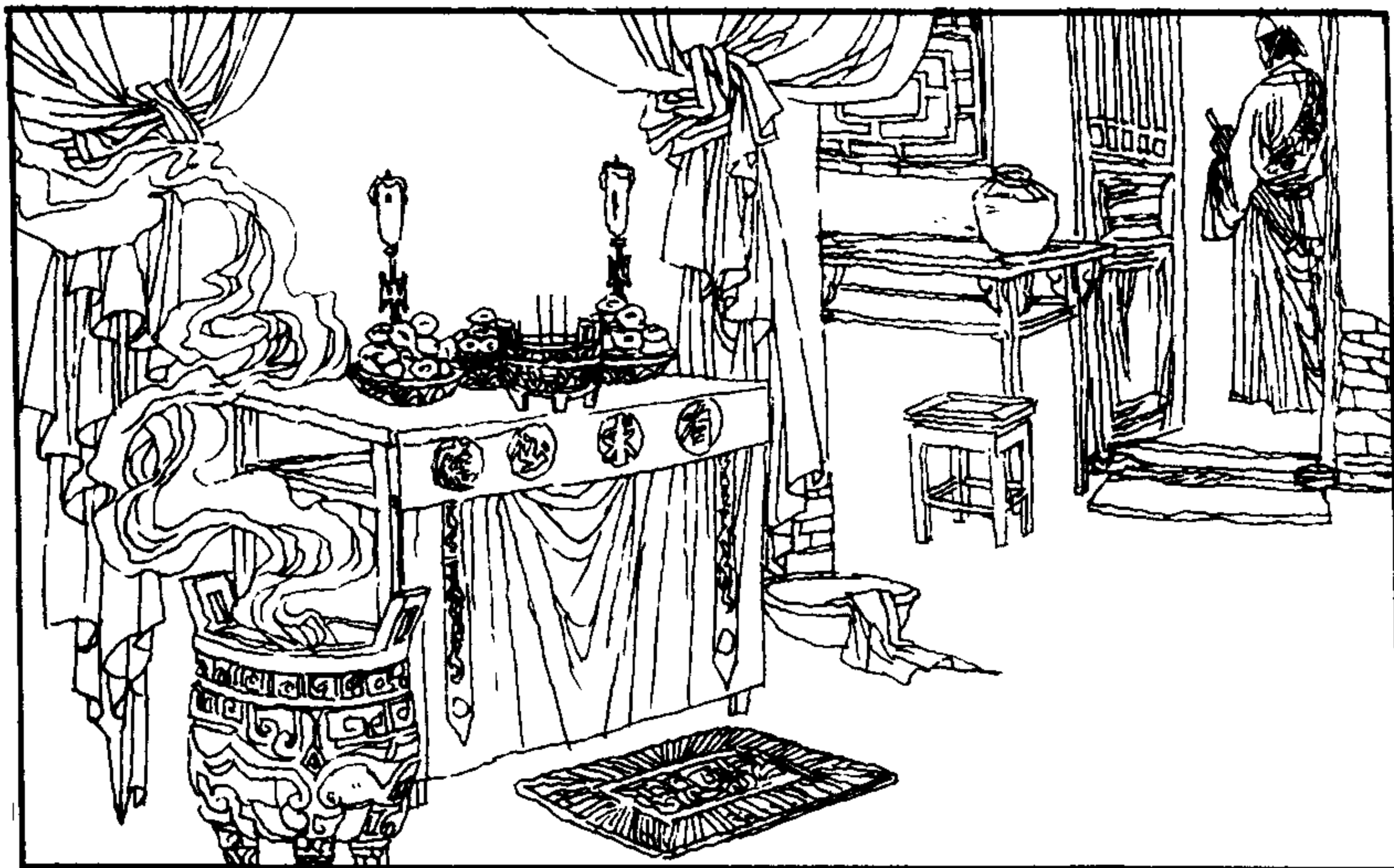
11 几年后，书生到浙江一带游玩，听人说在江西有圣人留下的琵琶，非常灵验。他猜想：“莫非是我画的那个琵琶?!”



12 于是，书生又乘船来到那座孤山脚下。行至庙前，但见那座小庙已修葺一新。



13 书生来到寺院，正巧那和尚又出外去了。书生看见自己画的琵琶前，摆满了鲜果和香烛。



14 书生取来水，洗去了画在墙上的琵琶，然后，回到船上休息去了。



15 第二天，书生又来到庙中，见和尚正和几位香客相对悲叹。和尚说：“一定是圣人怪我们不够孝敬，所以把琵琶背走了！”



16 书生大笑：“那琵琶是我随意画的，没想到它会引起许多麻烦，所以，我又来把它洗掉了！”众人听了，这才恍然大悟。



17 从此，那寺庙又冷落下来，再没人到那里烧香了。不久，那寺庙又变得残破不堪了。

周 邯

方 志 改编
于绍文 绘画



1 唐代有个读书人，名叫周邯。有一年，他去蜀地游玩，看到有人在市场上卖奴婢。



2 他见一个十四岁的少年奴仆，人长得很精旺，据说还会潜水，蜀地的深涧大河，他都曾下去探察过，就把他买下来。



3 周邠给少年改名为水精，带着他乘船离开了蜀地，沿江而下。



4 船到瞿塘峡，周邠想知道江水有多深，就叫水精下去探察。



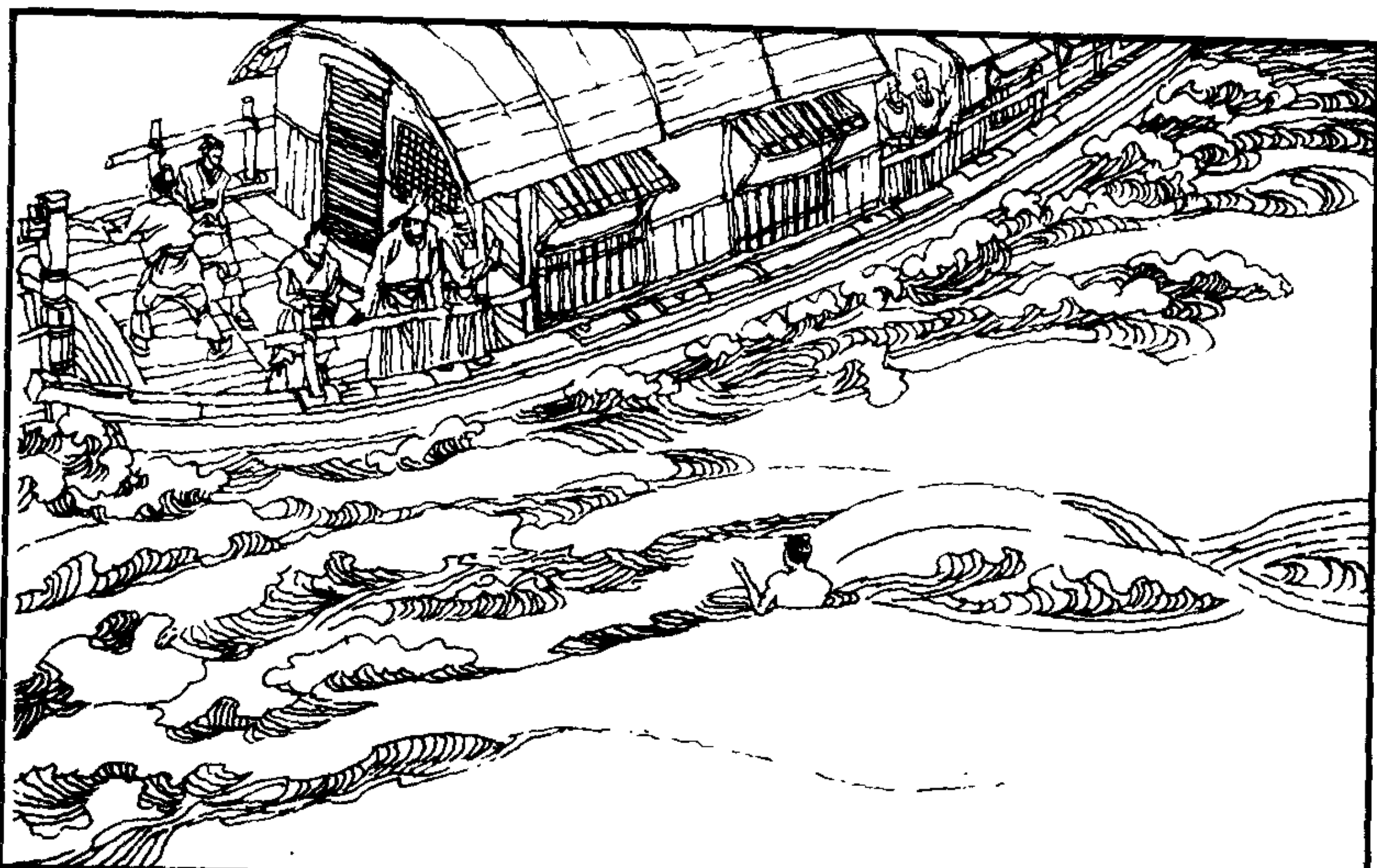
5 这天，风大浪高。水精下水后很久也没有露面，船上的人都叹息道：“这少年恐怕没命了！”



6 突然，水精攀上了船头，手中还举着一只玉匣，人们急忙把他拉上船来。



7 水精说：“这儿的水很深，还设有层层关卡，我无法探察到水底，只拾到一只小匣子。”周郎接过玉匣，打开一看，里面全是金银珠宝。



8 周郎得到财宝，高兴得手舞足蹈。以后，每当客船停泊时，他都要叫水精下水去探察，而每次都有所获。



9 他们乘船沿江而下，来到扬州牛渚矶。听说这里有水怪，周郎不管这些，逼迫水精下水，他说：“有怪就有宝！”



10 水精潜入水底，果然看见有一块宝石，在闪闪放光。



11 他刚拿起宝石，就有一只怪物冲了出来。若不是水精机智，躲闪得快，就被怪物撕得粉碎了。



12 周邯很快变成大富翁。这天，他和好友邵泽听说汴州有个八角井，井内有神龙，就带着水精前去察看。



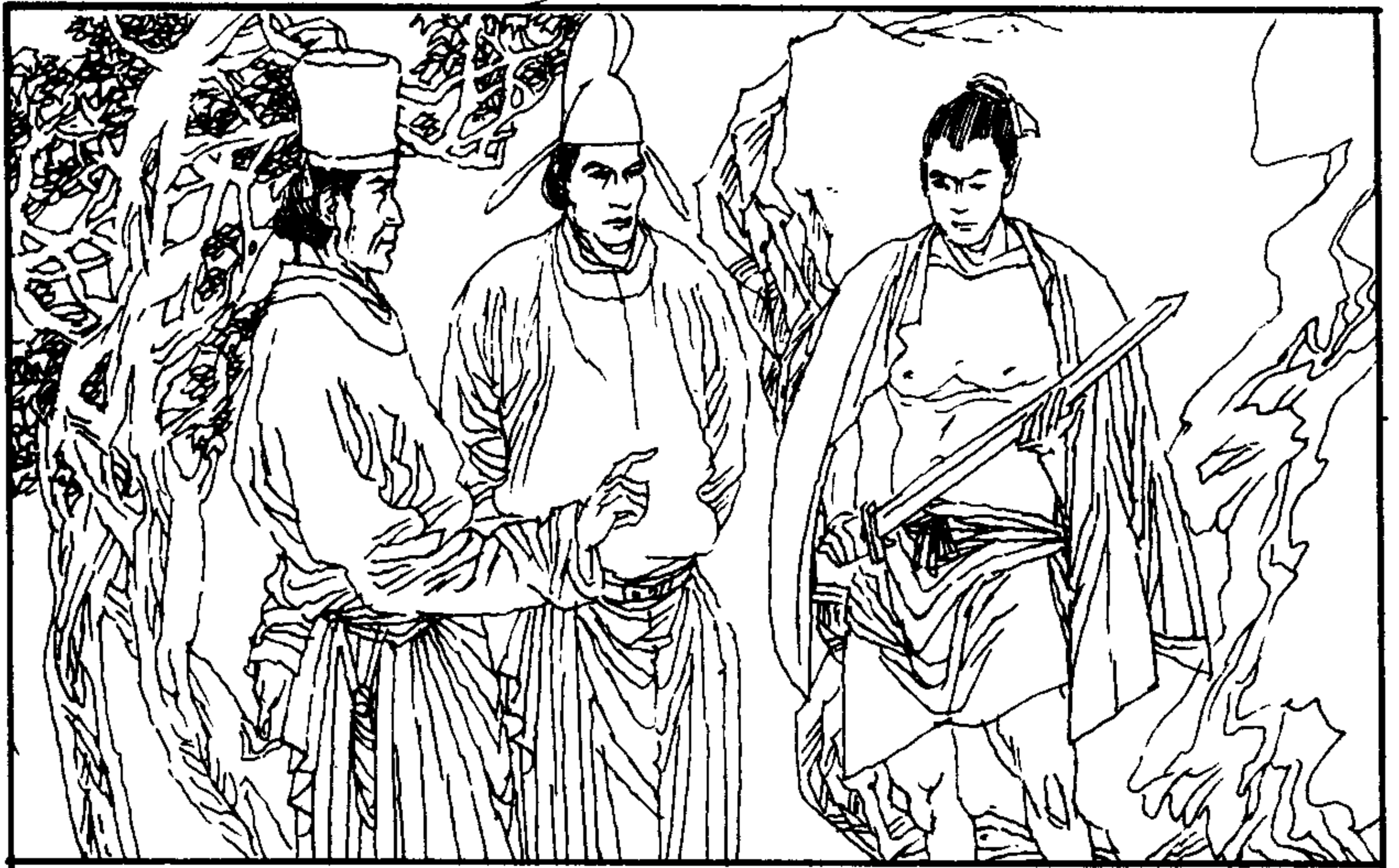
13 只见那井口是一块天然巨石，呈八角形。早晚烟云笼罩，井内金光闪闪，耀人眼目。



14 周邠笑道：“这井内一定有宝物。”邵泽说：“恐怕有妖怪。”周邠还是要水精下去察看，究竟是宝是妖。



15 水精潜下井去，只见一条巨大的金龙，盘绕着许多明珠在睡觉。



16 水精浮上来，向周邨说明了情况。邵泽把身边佩剑交给水精，说：“你把明珠取来。如果龙醒了，就用这把宝剑杀死它！”周邨也说：“取来明珠，我重重赏你。”



17 听说有人下八角井去取明珠，人们都围上来看热闹。周邨和邵泽也伸长脖子，等水精的好消息。



18 等了很久，井下却没有一点声音，人们议论不休。周邯和邵泽也觉得脖子发酸，着急起来。



19 忽然，水精从井口跳出来。接着从井口伸出一只巨大的金爪，把水精抓住，又拉回到井里。



20 围观的人们先是惊呆了，然后一哄而散。周邨和邵泽也抱头鼠窜，跑得上气不接下气。



21 跑了很远，他俩定了定神，就嚎淘大哭起来。邵泽哭他的宝剑：“那是祖传宝物，价值千金呀！”周邨哭道：“水精一死，我的财路断啦！”

刘贯词

叶曦 改编
白炬熔 绘画



1 唐大历年间，洛阳书生刘贯词在苏州寻求资助。



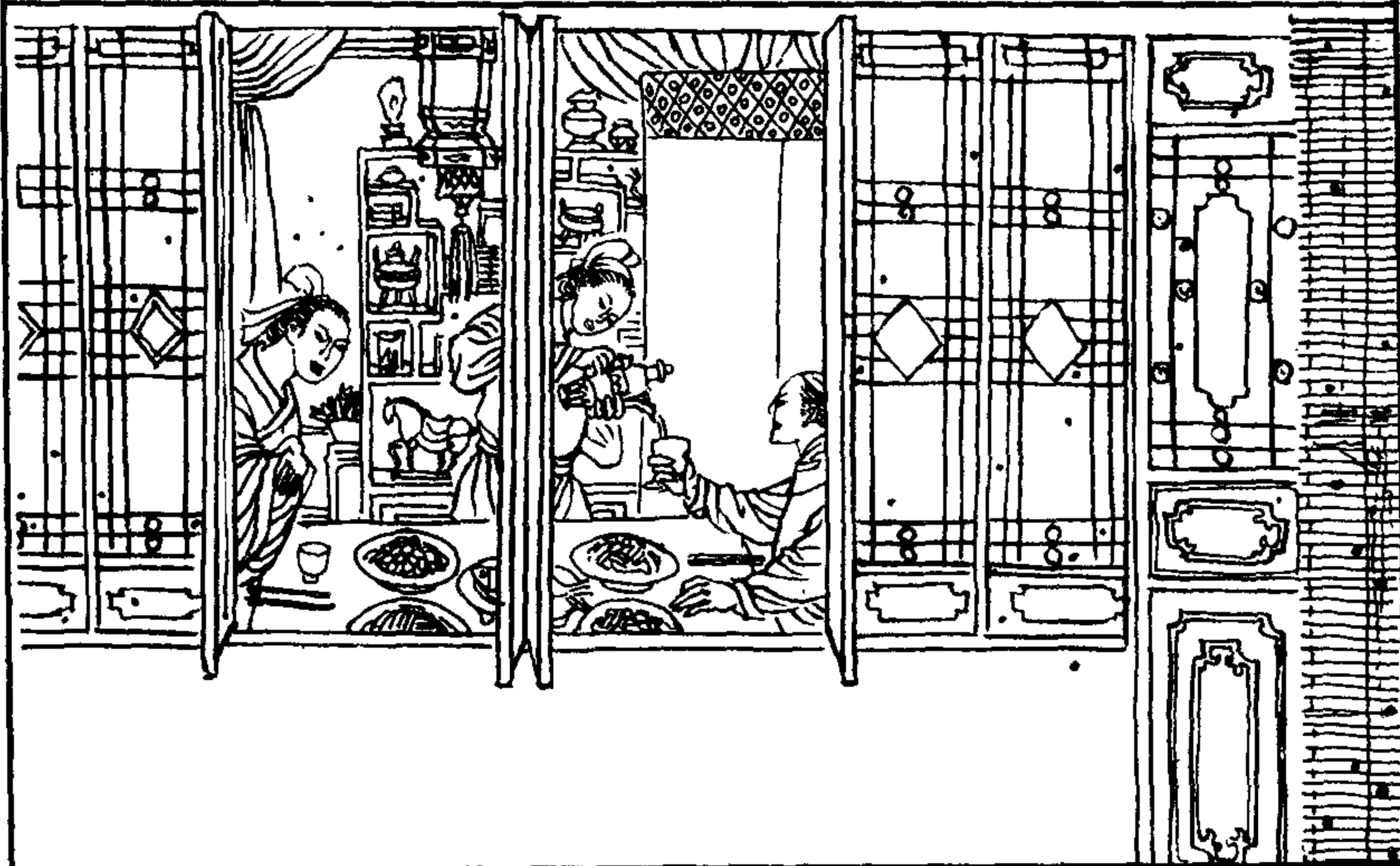
2 这天，他正巧遇见秀才蔡霞。蔡霞很热情，把他请到自己的住所设宴招待他，并问他：“有什么打算呢？”



3 刘贯词答道：“为参加科举寻求资助啊！”蔡霞又问：“有特定的目标呢，还是各地走走碰碰机会呢？”刘贯词说：“还没有特定的目标。”



4 “那么你需要多少钱呢？”刘贯词说：“十万贯钱。”蔡霞说：“像你这样漫无目标地求助，就算最后能得到，也要荒废几年的时间呀！”刘贯词说：“有什么别的好办法吗？”



5 蔡霞说：“我家在洛中，家境不错，因为某些缘故躲避到这里来，和家里很久不通信了。我想请你为我捎封信回家去，你求助的十万贯钱，便可以得到解决，如何？”



6 刘贯词非常高兴。于是蔡霞交给他一封书信和路费，说：“我感谢你的帮忙。我的长辈是龙，家住在渭桥下，到了那里你闭着眼扣桥柱，必会有人接应，邀请你入宅。”



7 蔡霞又说道：“家母接见后，你务必请求与我小妹相见，我家小妹虽年幼，但性情聪慧，心地善良，资助的事求她一定能帮忙。”刘贯词听罢，辞别蔡霞，就出发了。



8 路上非止一日。这天，刘贯词来到渭桥下，只见桥下河水清澈，他试着闭眼轻扣桥柱，果然有人应声。



9 当他睁眼再看时，已不见了桥和河水，面前是一片楼台殿阁。一位紫衣侍从恭敬地问他来意，刘贯词答道：“我从苏州来，你家公子有封书信托我带来。”



10 侍从接过书信进殿去禀告，一会儿出来说：“太夫人有请。”
于是刘贯词进入殿内，拜见龙母。



11 刘贯词施礼后，龙母请他坐下，说：“我儿子远游，久绝音信，你不远千里前来送书，实在感激。”



12 侍女送来了茶水，龙母又道：“我儿子得罪了上司，为躲避迫害逃亡在外，已经三年了。不是你特地来送信，我们还在发愁呢！”



13 刘贯词对龙母说：“蔡君与我情同手足，曾嘱咐我务必代为看望他的小妹，请龙母应允。”



14 龙母说：“我儿子书信中也这样说，小女略作梳妆，就出来拜见。”不一会儿，一个侍女来通报：“小姐来了！”



15 蔡霞的小妹年仅十五六岁，容貌美丽，聪慧过人。龙小妹与刘贯词见过礼后，坐于龙母身旁。



16 龙母设宴招待刘贯词。席间，龙母的眼睛忽然发红，直瞪瞪看着刘贯词，一副想要吃人的样子。龙小妹急忙对龙母说：“他是哥哥请来的客人，何况还要请他帮助消除祸患，应以礼相待。”



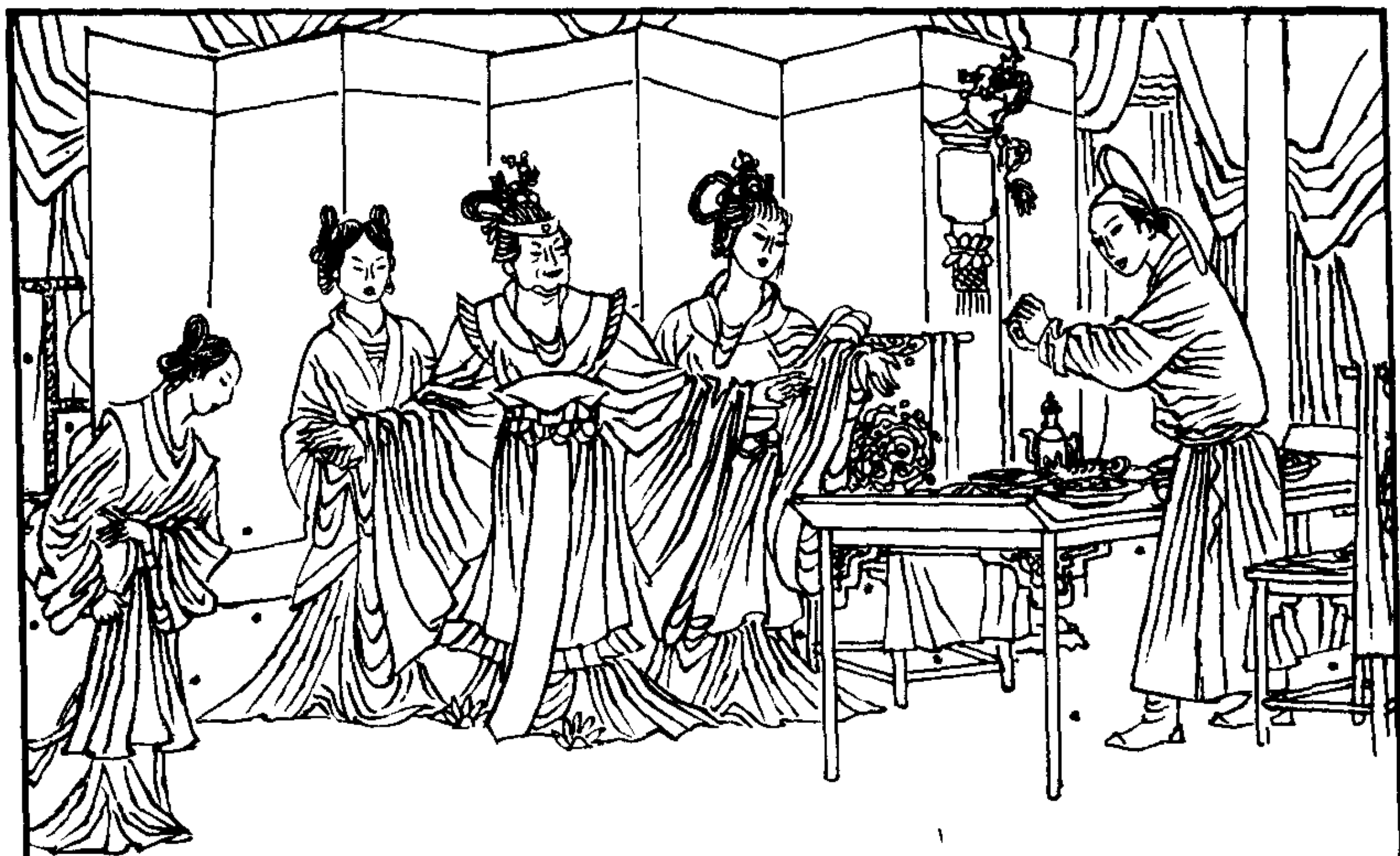
17 龙母听罢，又恢复了平静神态。龙小妹对刘贯词说：“哥哥书信中已有安排，现在送你一件器物，价值相当于十万钱，你看如何？”



18 刘贯词说：“只给你们捎了一封信，何劳厚赐，真不好意思。”
龙母说：“你寻求资助的事，儿子都告诉我了，现在这样做是他的意思，不要推辞啦。”



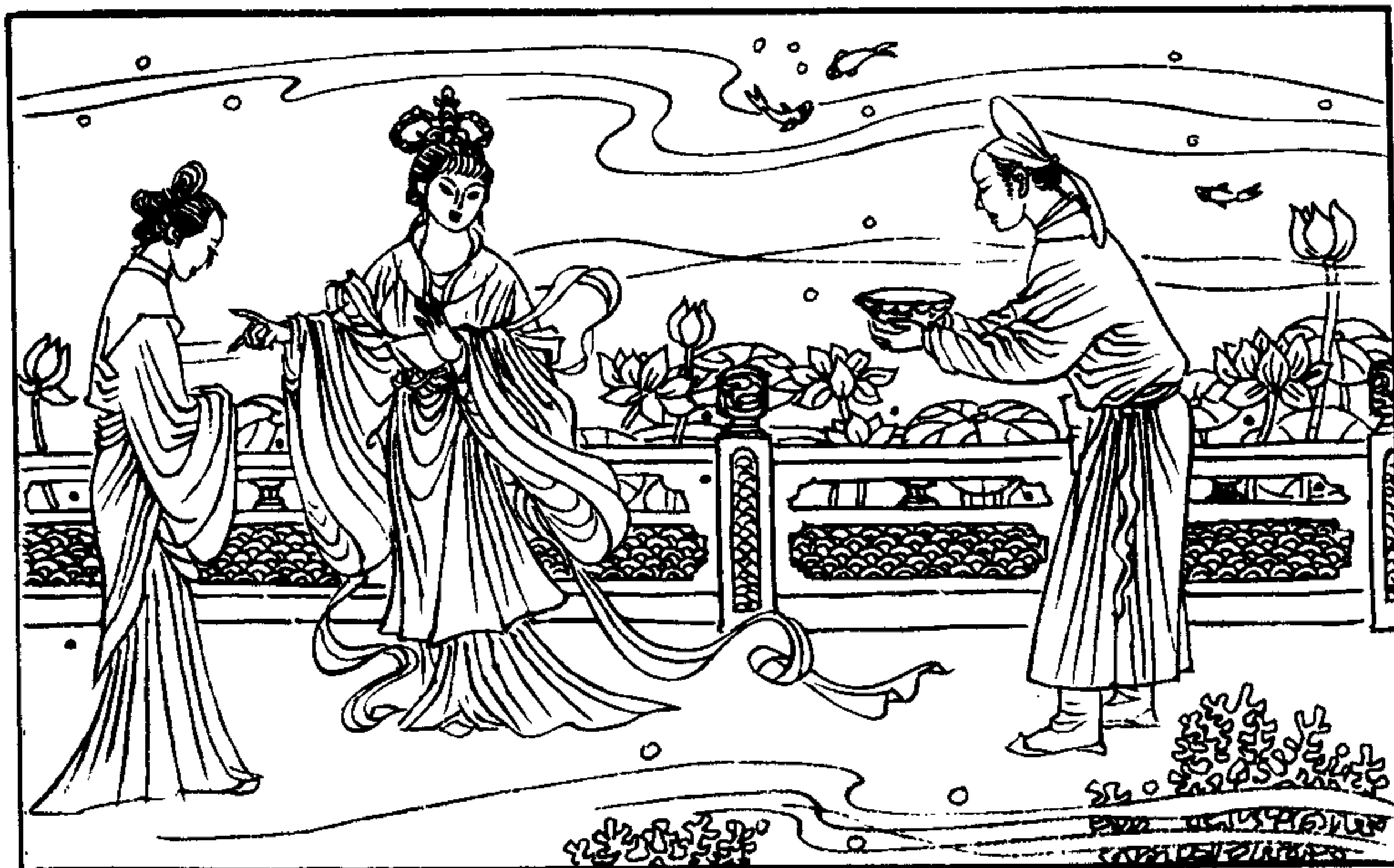
19 于是龙小妹命侍女取来镇国碗，送给刘贯词。刘贯词立即站起身来拜谢。



20 他们继续进餐。龙母不久又赤红了眼，瞪视刘贯词，嘴角还流下涎水。龙小妹急忙拉住她的手说：“他是哥哥的朋友，母亲不应这样对待啊！”于是龙母便借口道：“我年事已高，不能再奉陪你了。”



21 龙小妹命侍女手持镇国碗，自己亲自送刘贯词出来，指着宝碗说：“这宝碗原是西域一个国家用来镇攘天灾和流行病的宝物。”



22 龙小妹将镇国碗亲手交给刘贯词，接着说：“若有人出十万钱，可卖；低于这个价钱不要卖。我因为母亲有病，不能远送了。”刘贯词施礼辞谢龙妹。



23 刘贯词手持镇国碗而行，走了几步再回头看时，楼台殿阁已不见踪影，碧水危桥和刚来时一模一样。再看手中宝物不过是一只黄色铜碗，顶多值三五钱罢了。



24 刘贯词拿着宝器到市上去卖，有出钱七八百的，也有出钱五百的。刘贯词心想：龙神是重信用的，不会欺骗我。于是他天天拿着宝器来市上寻找买主。



25 一年以后。一天，在长安西市上，忽然有一个外国人来到刘贯词面前，见了镇国宝碗喜出望外，立即问其价钱，刘贯词说：“二十万钱。”外国人说：“这宝器该值这么多！”



26 外国人又说：“这不是大唐的宝物，你保存着它没什么用，十万钱卖与我可以吗？”刘贯词心想：这与龙妹所说的十万钱价值一样，便同意了。



27 外国人接过宝碗说：“这是我国镇国之宝，自从丢失后，国内便年年荒旱，兵戈四起。”



28 “所以，国君愿以国中半年的赋税收入赎回宝碗，却一直未曾得到，不知先生如何得到的？”



29 刘贯词以实情相告。外国人说：“这就对了！我听说宝碗正是这个叫蔡霞的龙子所盗，为此获罪上天，逃亡在外。这次蔡霞借先生之手，是想将宝碗送回，以赎己之罪呀！”



30 “现在宝碗已送回，龙子五十天后，就可以回到渭河了。”
刘贯词问：“为什么他要五十天后才回去呢？”



31 外国人说：“我带着这宝器由海路经印度回国，大约要五十天时间，宝器归位，蔡霞龙子才敢回去呀！”刘贯词听罢，记在心头，届时到洛河边观看，只见洛水翻腾直入渭河。他想：这大概就是龙子回归所掀起的波涛吧！

画工

赵有长 改编
卢开君 绘画



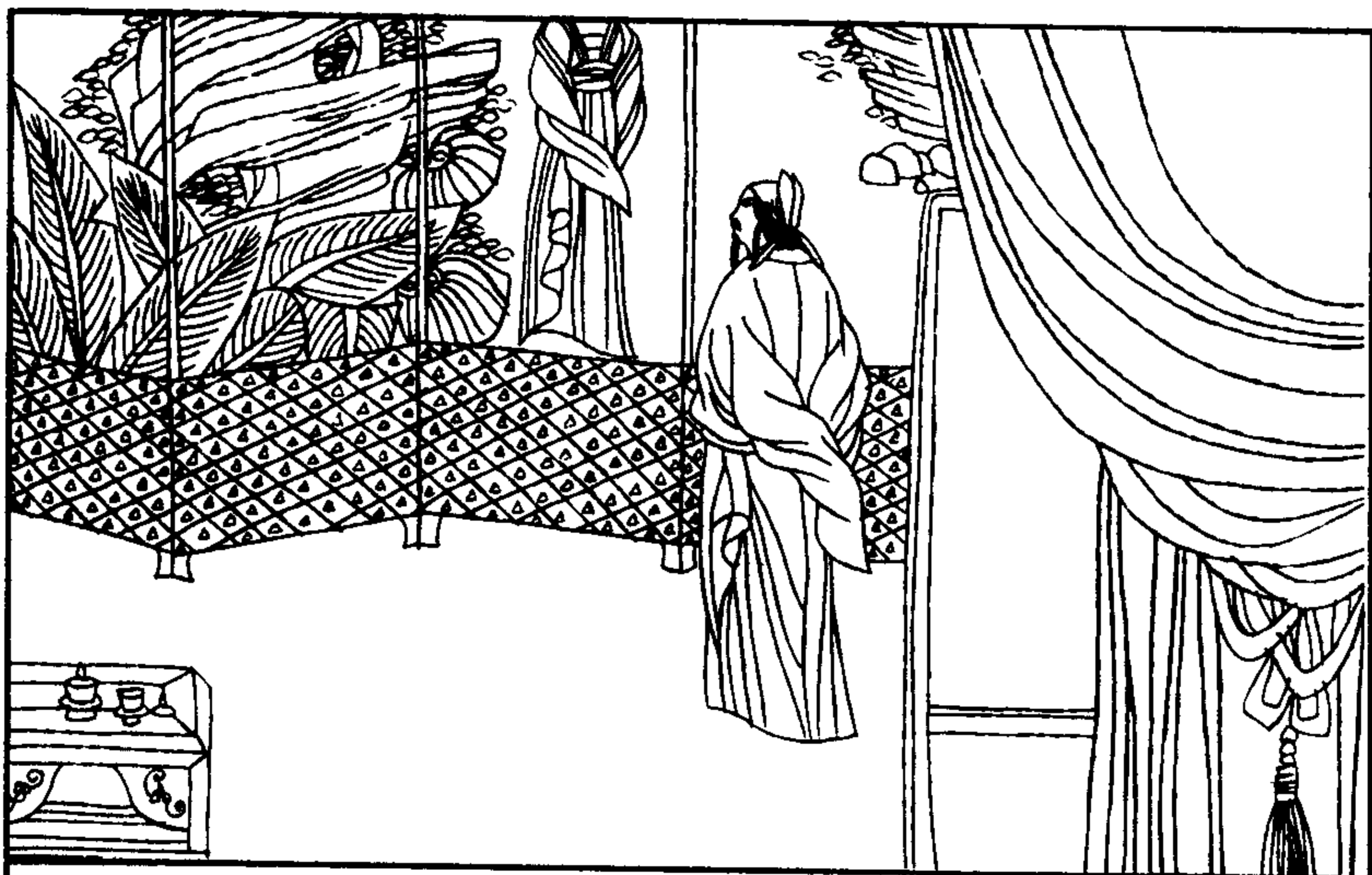
1 唐朝时,有个叫赵颜的进士,他在画工那里得到一个布屏风,上面画着一个美人,特别漂亮。



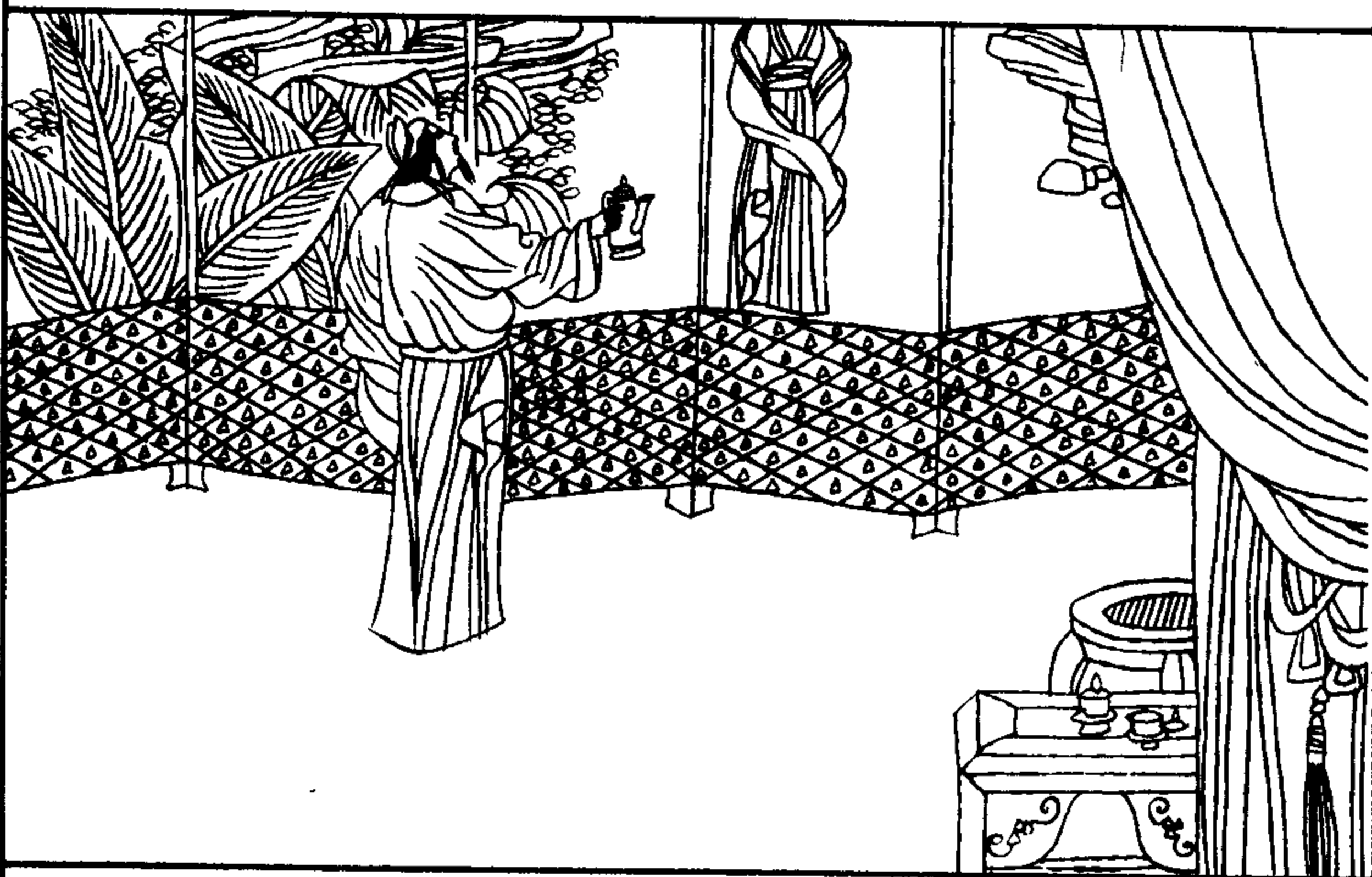
2 赵颜对画工说：“可惜，世上没有这样的美人哪！若能让她活了，我情愿娶她为妻。”



3 画工说：“这是我的神画呀！她也有名字，叫真真，只要你昼夜不停地叫她的名字，一百天就会答应你。她一答应，你就用百家彩灰酒灌她，她就会活了。”



4 赵颜将画屏放在家里，越看那美女越喜欢，便昼夜不停地叫着“真真”，当叫了整整一百天时，果然，那画上的美女开始答应了。



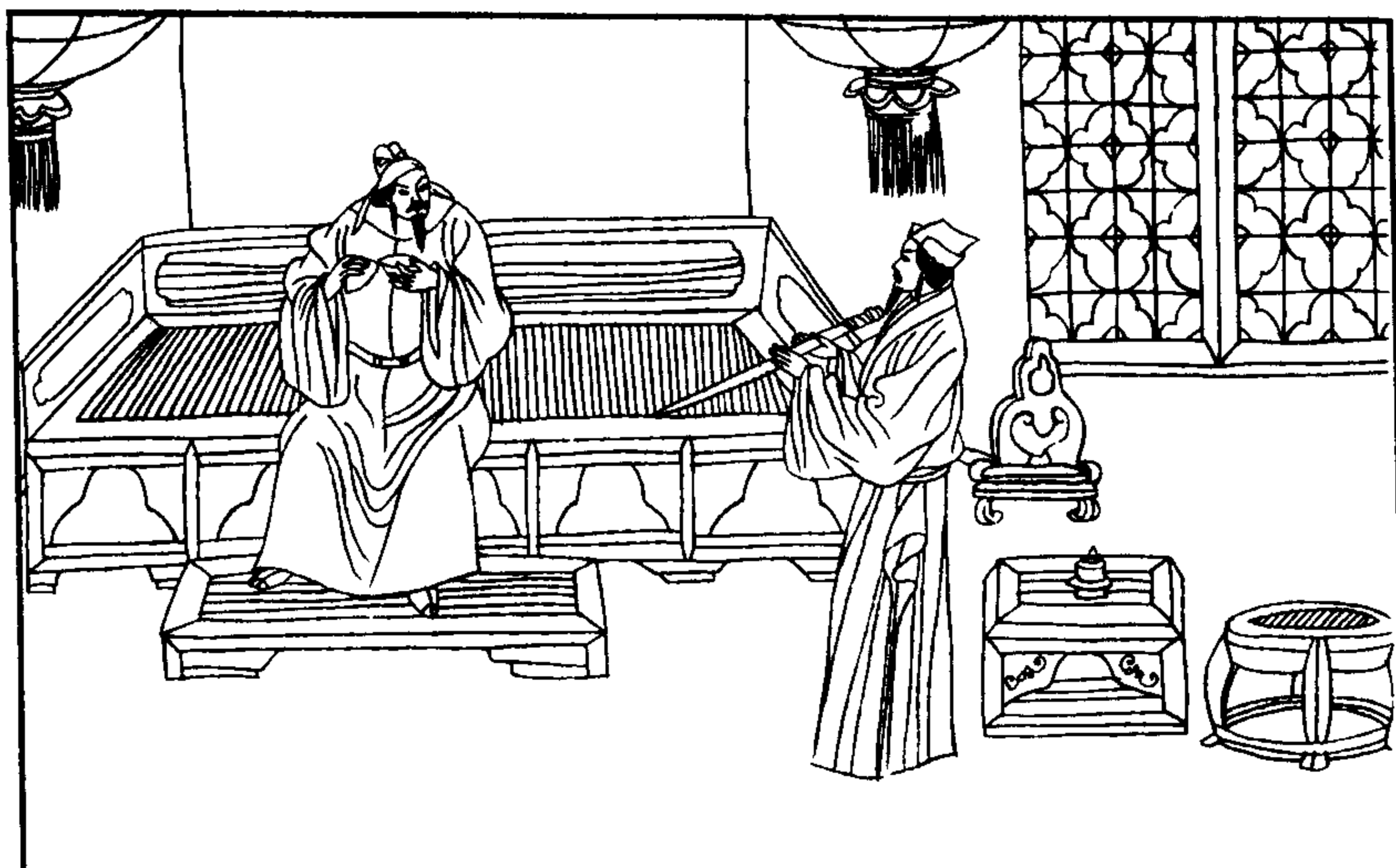
5 赵颜急忙用百家彩灰酒灌她，于是这美女竟活了起来。



6 真真从画上走下来，微笑着对赵颜说：“感谢您召唤我，我愿意侍候您一辈子！”他们相亲相爱结成了夫妻。



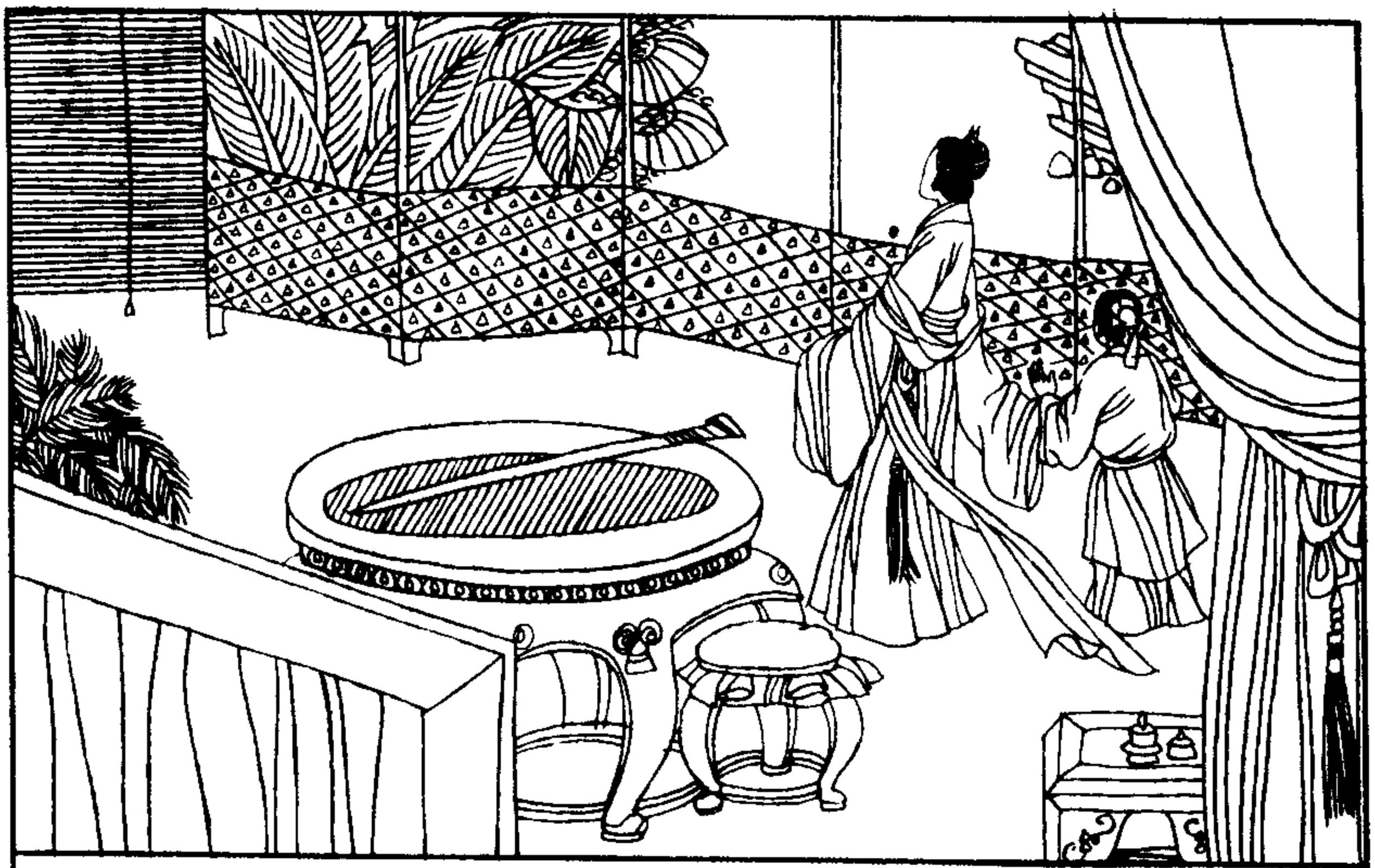
7 过了一年，真真生了一个儿子。这个家里充满了欢乐气氛。



8 当孩子两岁时的一天，赵颜的朋友来拜访。朋友知道了他妻子的来历后，说：“她是妖精啊，将来会给你带来灾祸的！我有一柄神剑，留给你，可以斩了她。”



9 赵颜拿着宝剑回到房中，真真一看就明白了，哭着说：“我是衡山的地仙，不知为什么被人画了下来，您又召唤我的名字，我没有辜负您的心愿；可今天您怀疑我，我不能住下去了。”



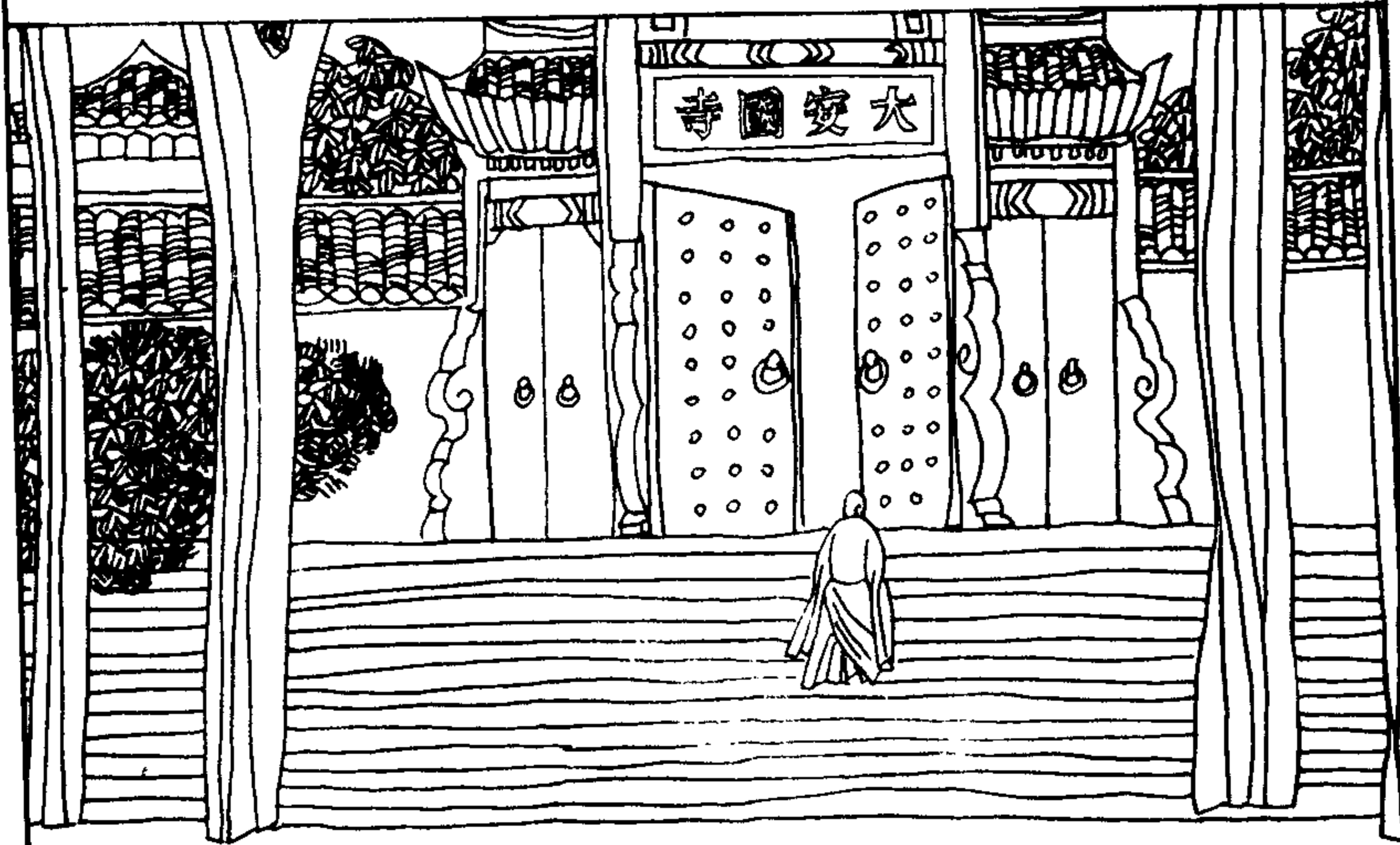
10 真真说罢，带着她的儿子飞快地上了屏风。她又吐出以前所喝的百家彩灰酒。



11 再看那屏风，上面除了那美丽的仙女真真外，又添了一个可爱的小男孩。可惜他们不再是活的，而成为画中人了。

水 珠

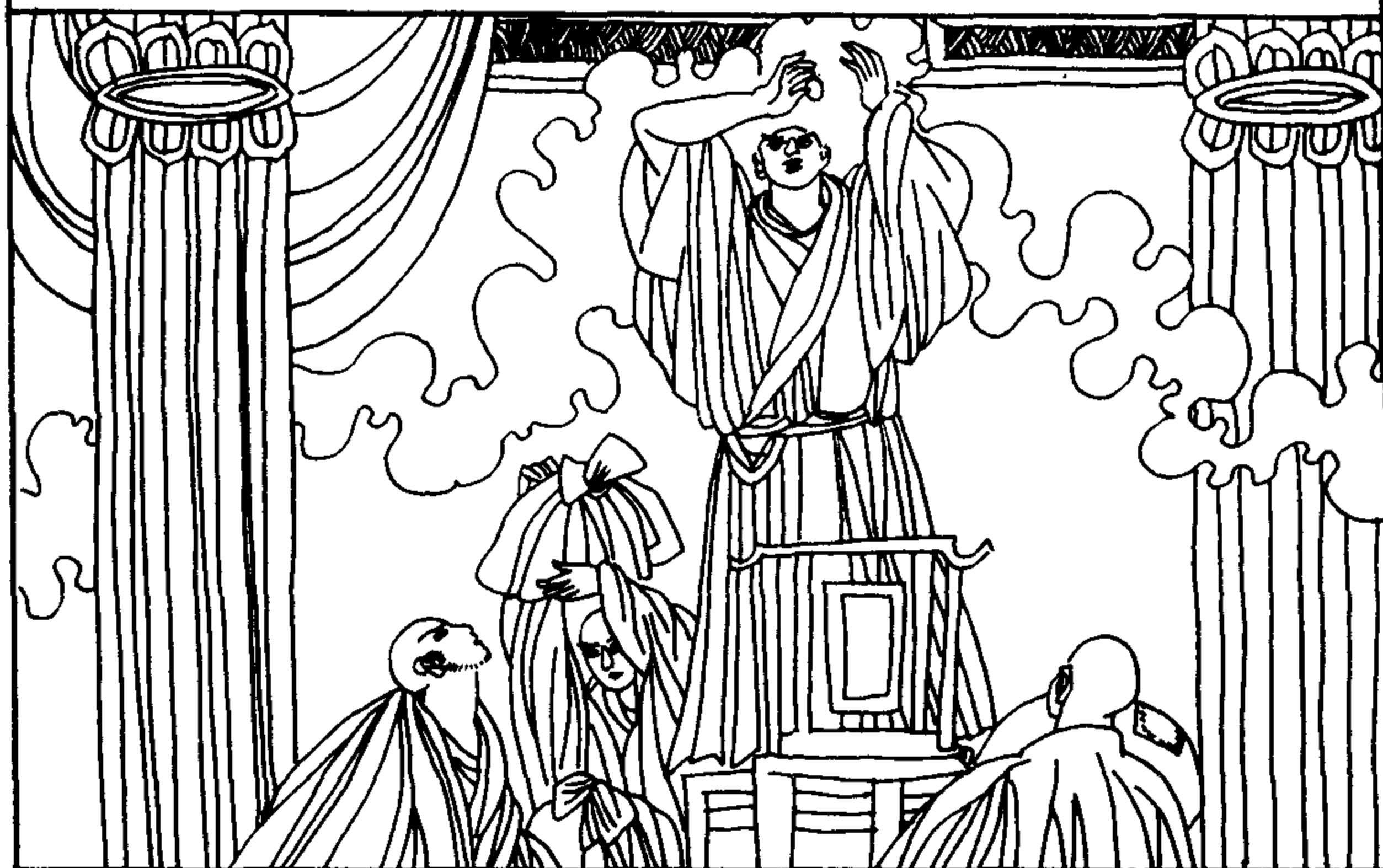
叶 曦 改编
卢 军 李 序 绘画



1 大安国寺是唐睿宗当相王时的府第。他当了皇帝后，才改建成大安国寺。



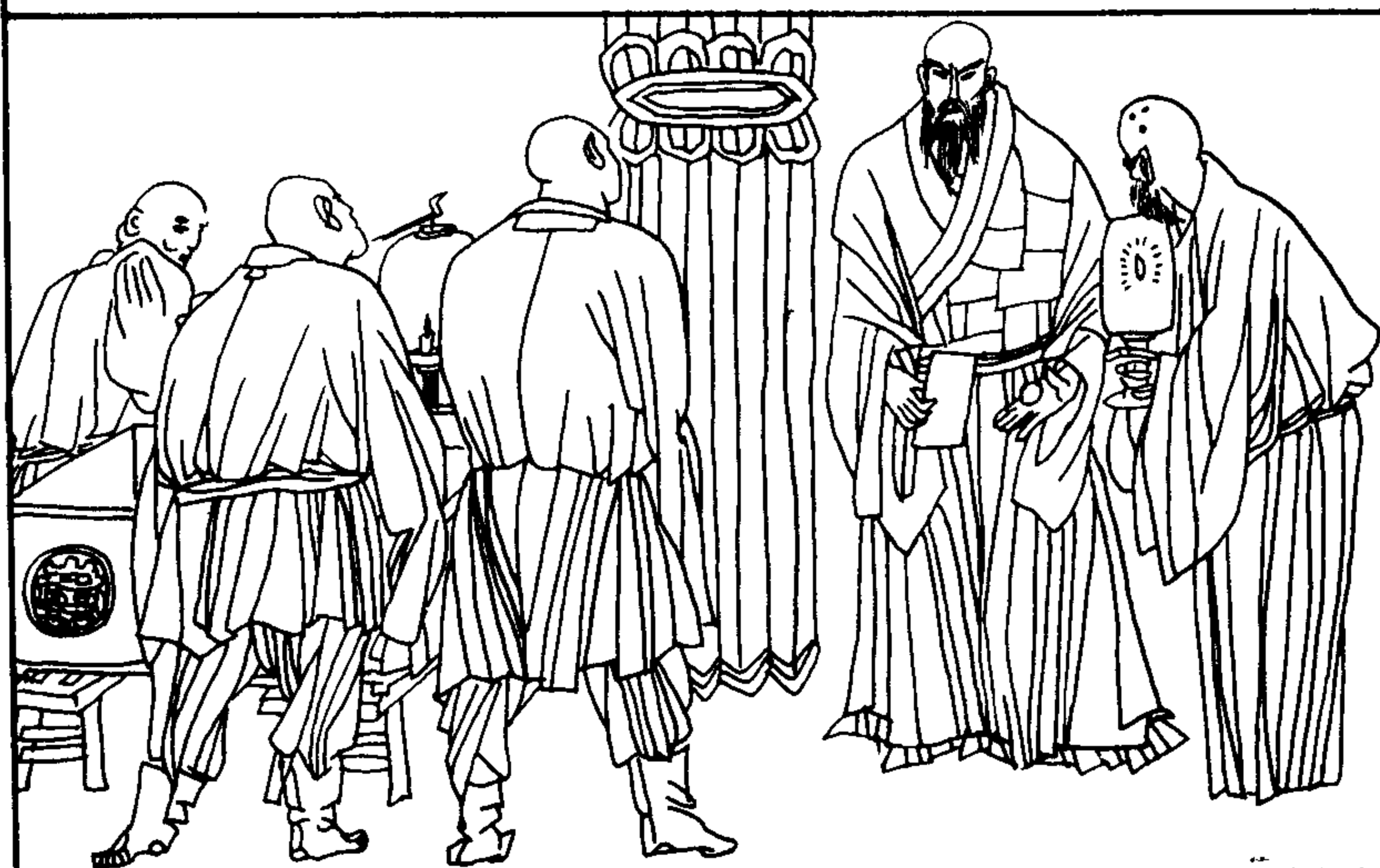
2 唐睿宗曾赐给寺庙一颗宝珠，作为镇寺之宝，并说这珠子价值亿万贯钱。



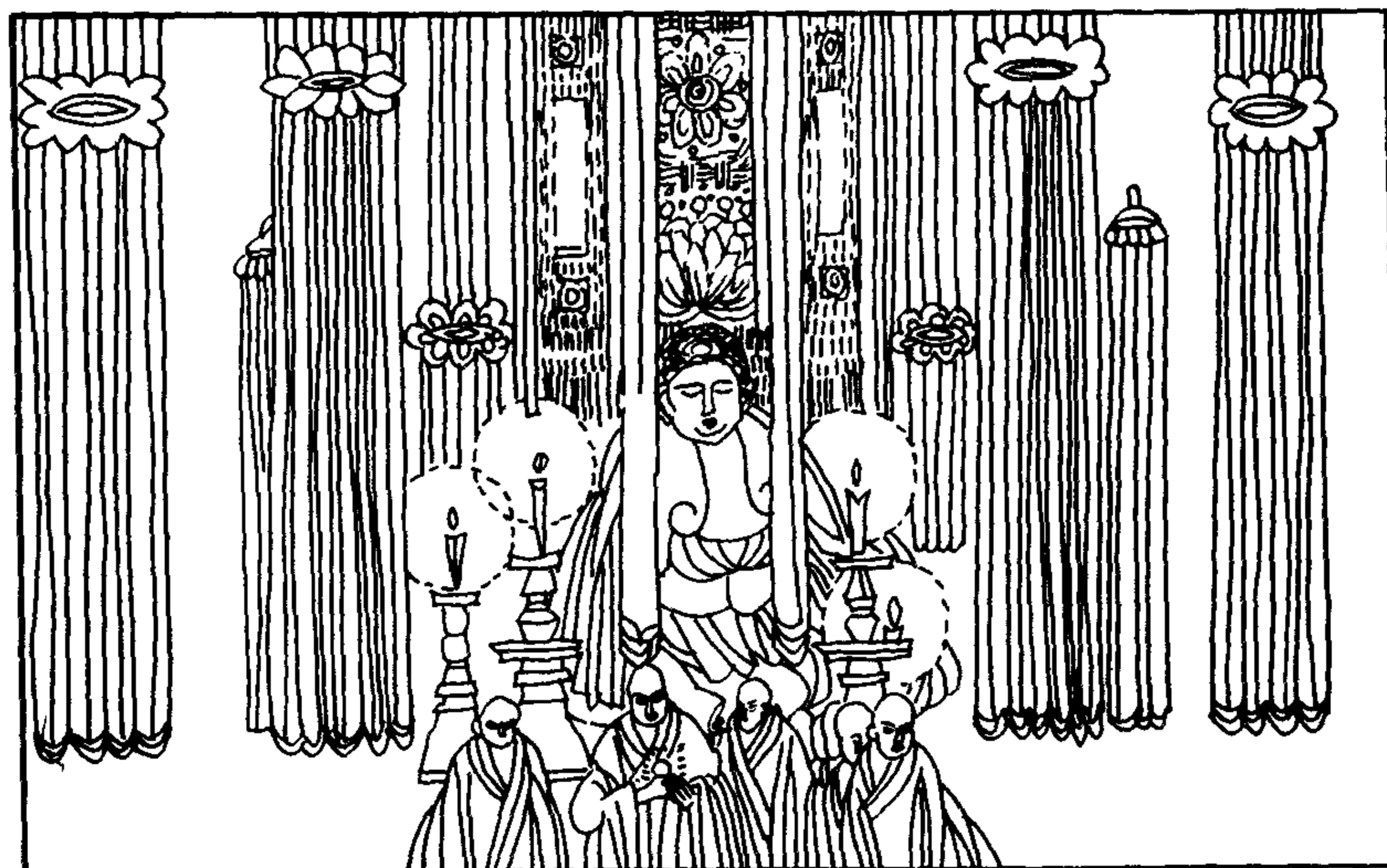
3 庙里的和尚看着这珠子很平常，就把它和其它珍贵物品一起收藏起来。



4 唐开元十年，庙里要修缮佛殿，和尚们取出柜子检点珍宝时，觉得这颗珠子没有什么出奇的地方，准备把它卖掉。



5 忽然，他们看见一个信笺上面写着“此珠价值亿万贯钱”八个大字。



6 和尚们商量道：“这是个平常的东西，怎么能值亿万贯钱啊！卖掉算了！”



7 于是派一个和尚拿到市场上去卖，同时了解一下价钱。



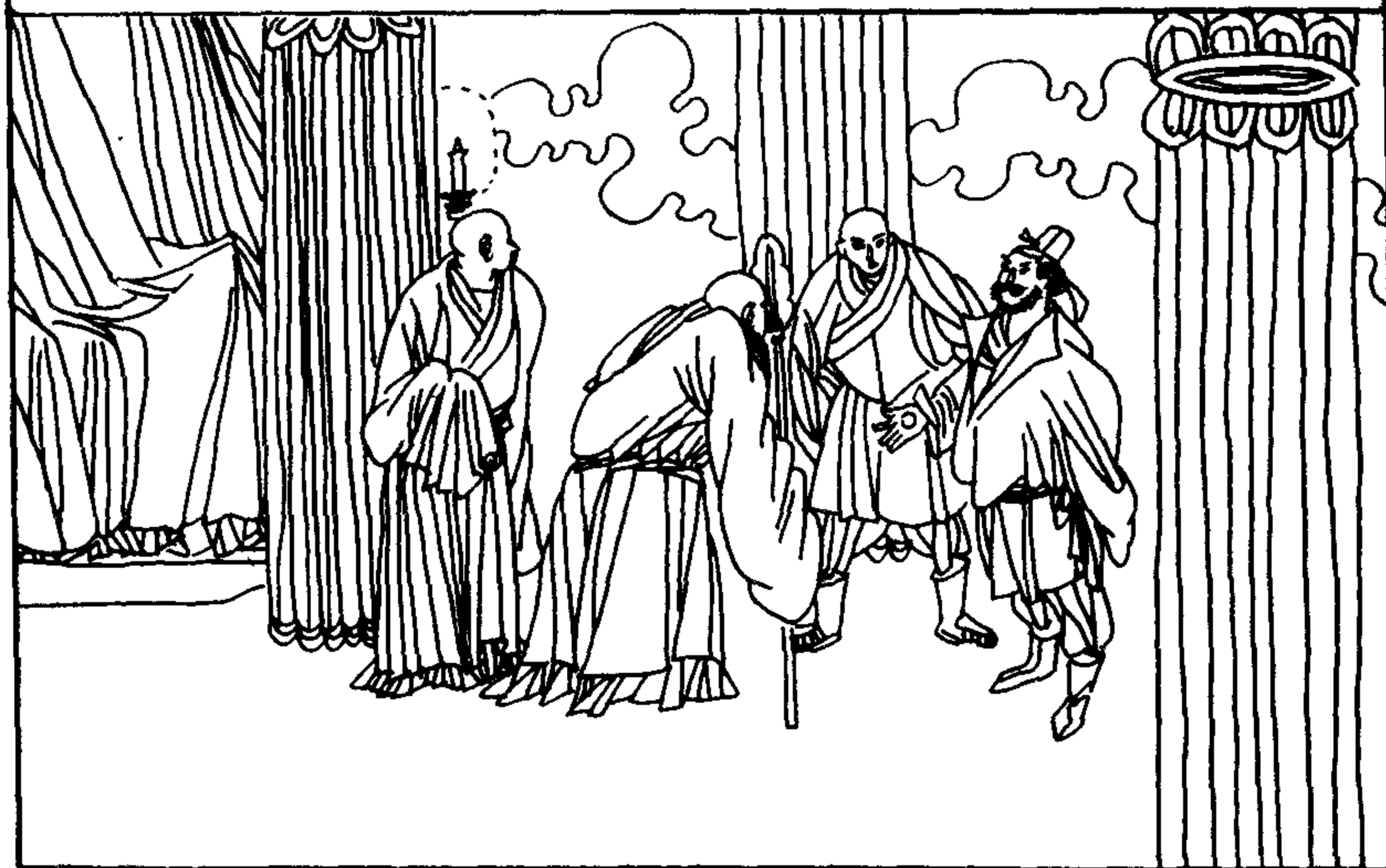
8 过了几天，有几个有钱人来问问价，等看完那珠子，就说：“这不过是普通的石头，怎么漫天要价！”便讥笑着离开了。



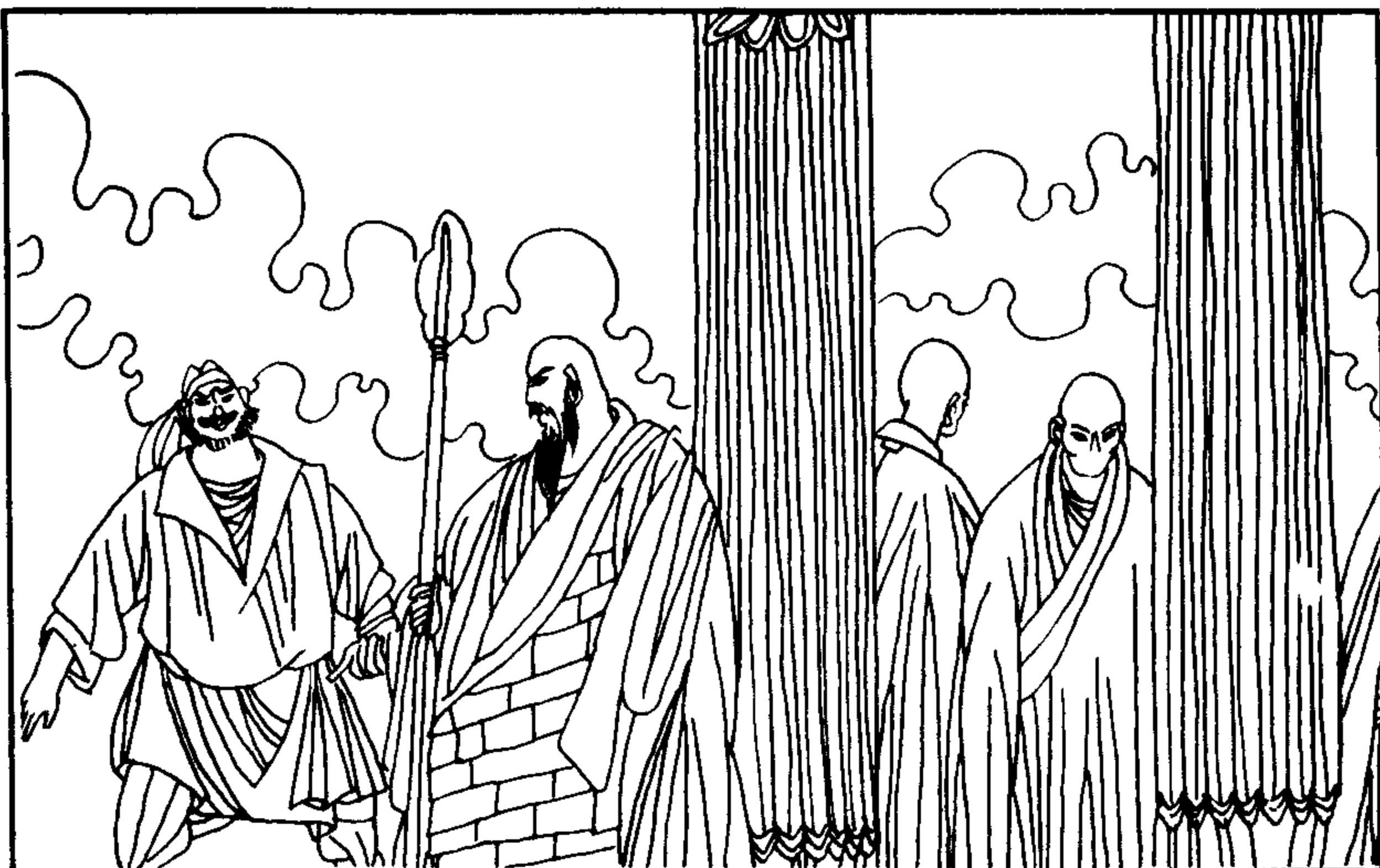
9 过了一个多月，有个从西域来的外国人，看见了这珠子，特别兴奋，叫翻译问道：“这珠子多少钱？”和尚说：“亿万贯。”外国人把珠子赏玩了半天，爱不释手地走了。



10 第二天，那外国人又来了，翻译对和尚说：“珠子确定值亿万贯，可是这位外国人离家太久了，现在只有千万贯，想买下来，可以吗？”



11 和尚高兴地带他们一起去见庙里的方丈。方丈欣然同意了。外国人边交钱边说：“这珠子的确是件珍宝，我少给了许多钱，请不要责备我啊！”



12 方丈问：“您是从哪里来的？”外国人说：“我是大食国人。我们国王在太宗贞观初年，与唐建交，把这颗珠子献给了太宗皇帝。”



13 “这是颗水珠啊，每逢行军休息时，只要把珠子埋在二尺深的坑里，泉水立刻就涌出来了，可供数千人饮用。自从失去这颗水珠，军队经常苦于无水喝。”



14 方丈不信，外国人便叫和尚挖坑埋珠，不一会儿，泉水就冒了出来。



15 泉水又清又凉，源源不断。方丈边喝着泉水边说：“这水珠真是灵验啊！”



16 外国人说：“我们国家的人经常思念这颗水珠，国王悬赏，谁能找到这颗水珠，就封他当宰相。寻找了七八年，今天总算有幸得到了。”



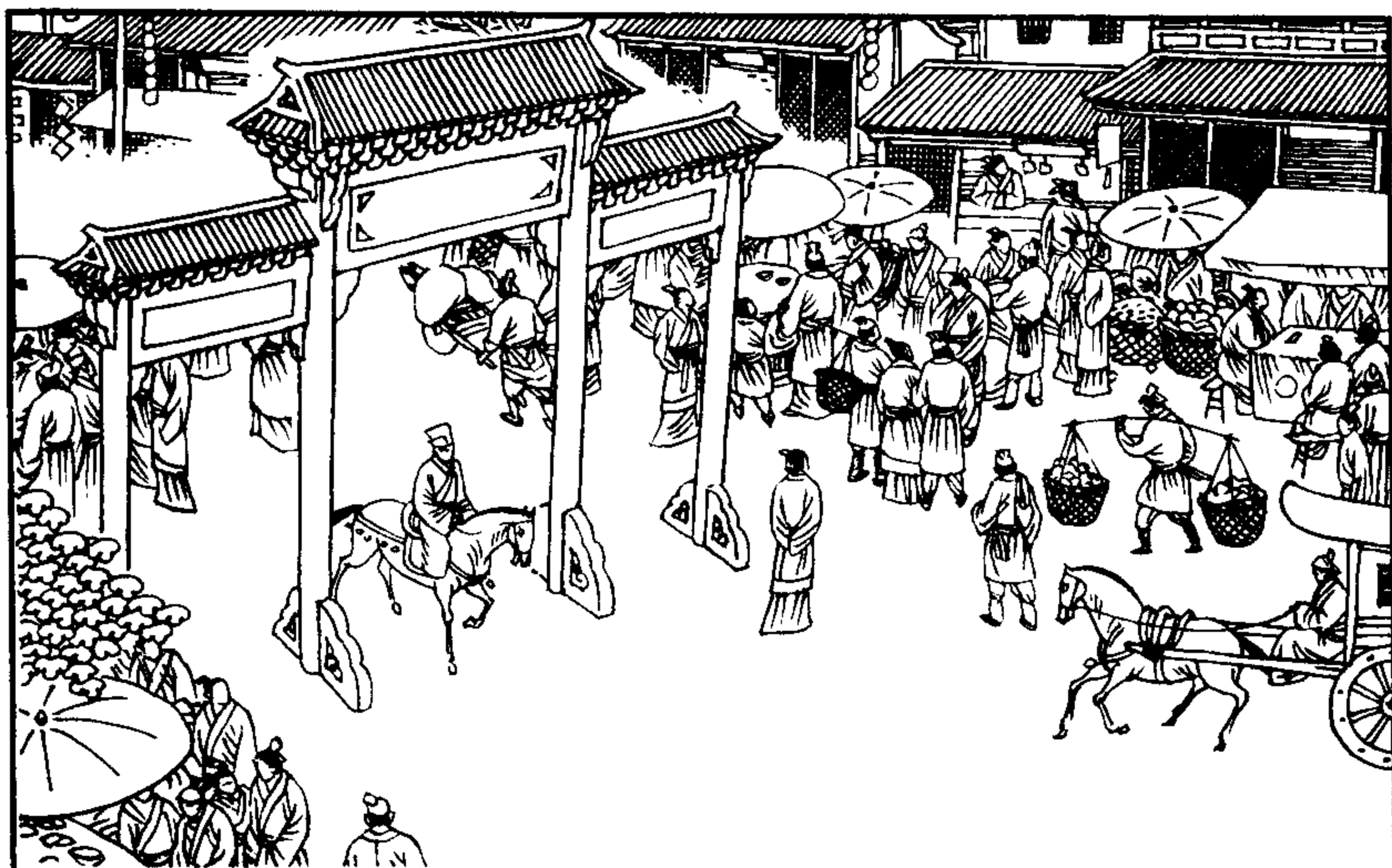
17 那外国人辞谢了方丈，高兴地捧着水珠回国去了。

郭使君

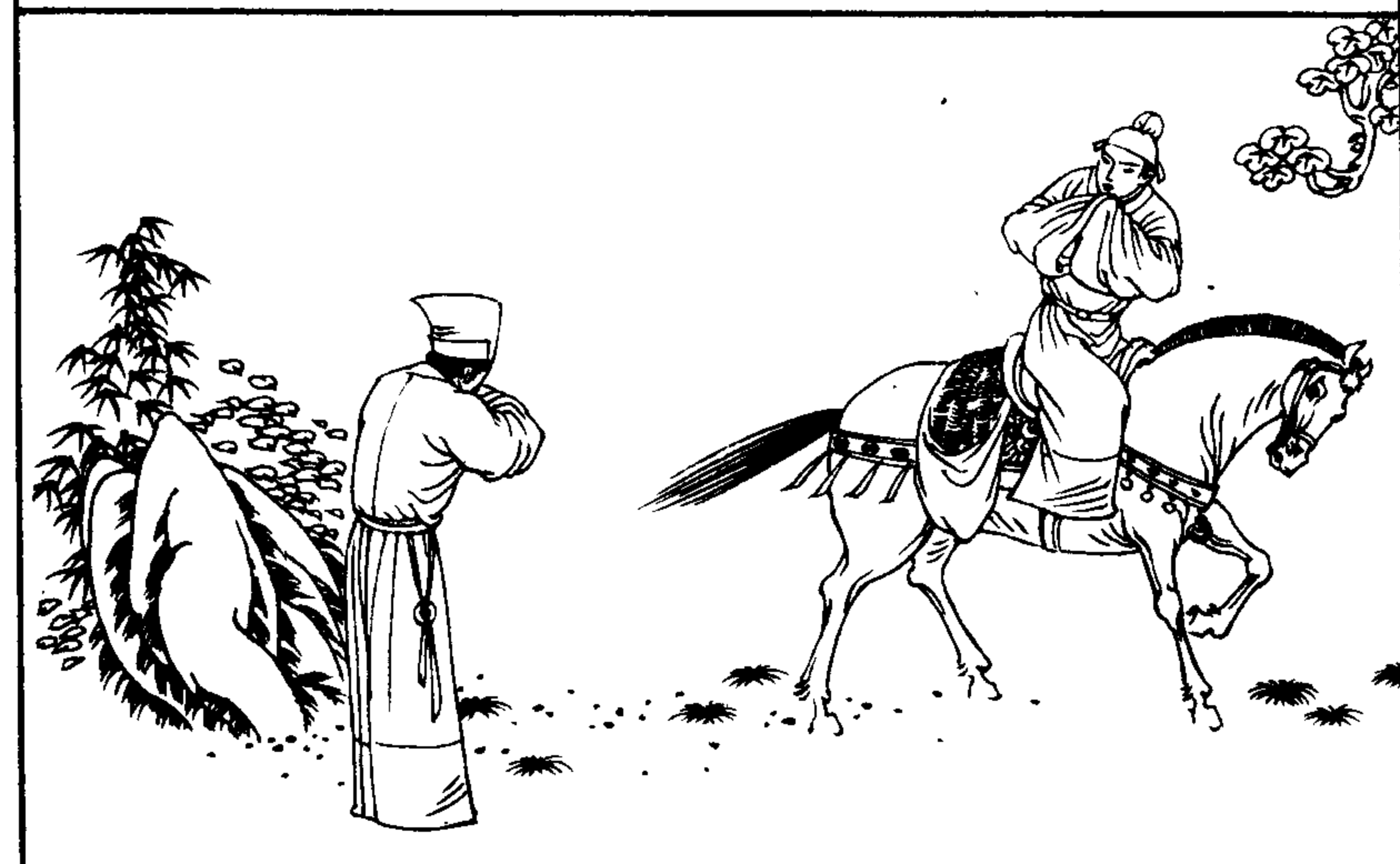
殷姗姗 改编
施易昌 绘画



1 江陵地方有个郭七郎，他家是湖北一带首屈一指的富户，从长江、淮河到黄河以北，都有商人靠着向他家借贷往来经商。



2 唐禧宗乾符初年，京城有一商人因为欠了郭家许多钱，很久没同郭七郎通信了。



3 于是郭七郎亲自进京去查找，见到商人后，把他欠的五六万吊钱都要了过来。



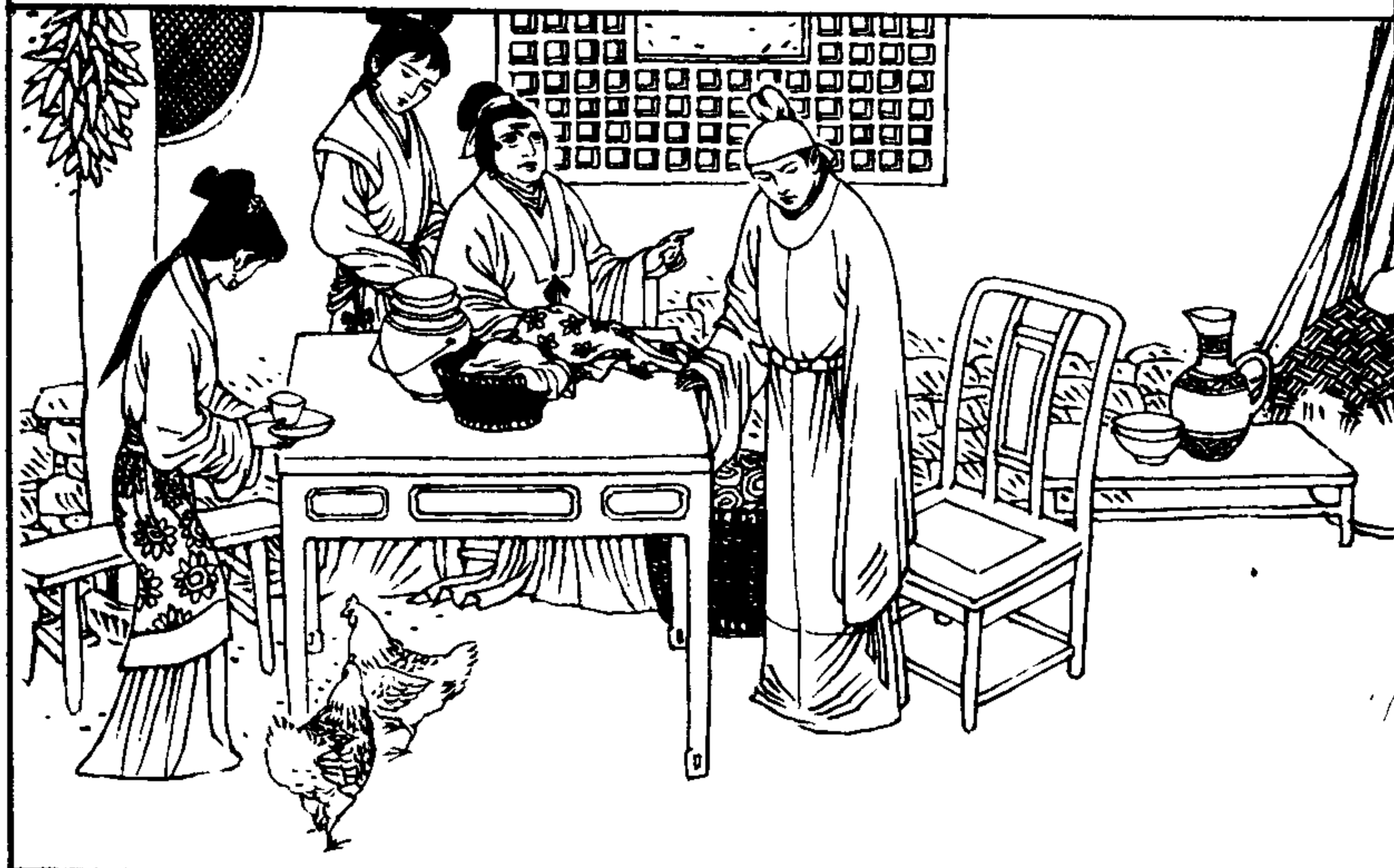
4 郭七郎留在京城，终日饮酒、赌博，三四年后，便把钱花掉了一大半。



5 这时正值唐朝末期，朝廷奸党专权，郭七郎就用几百万钱买了个横州刺史的官衔，然后决定回家了。



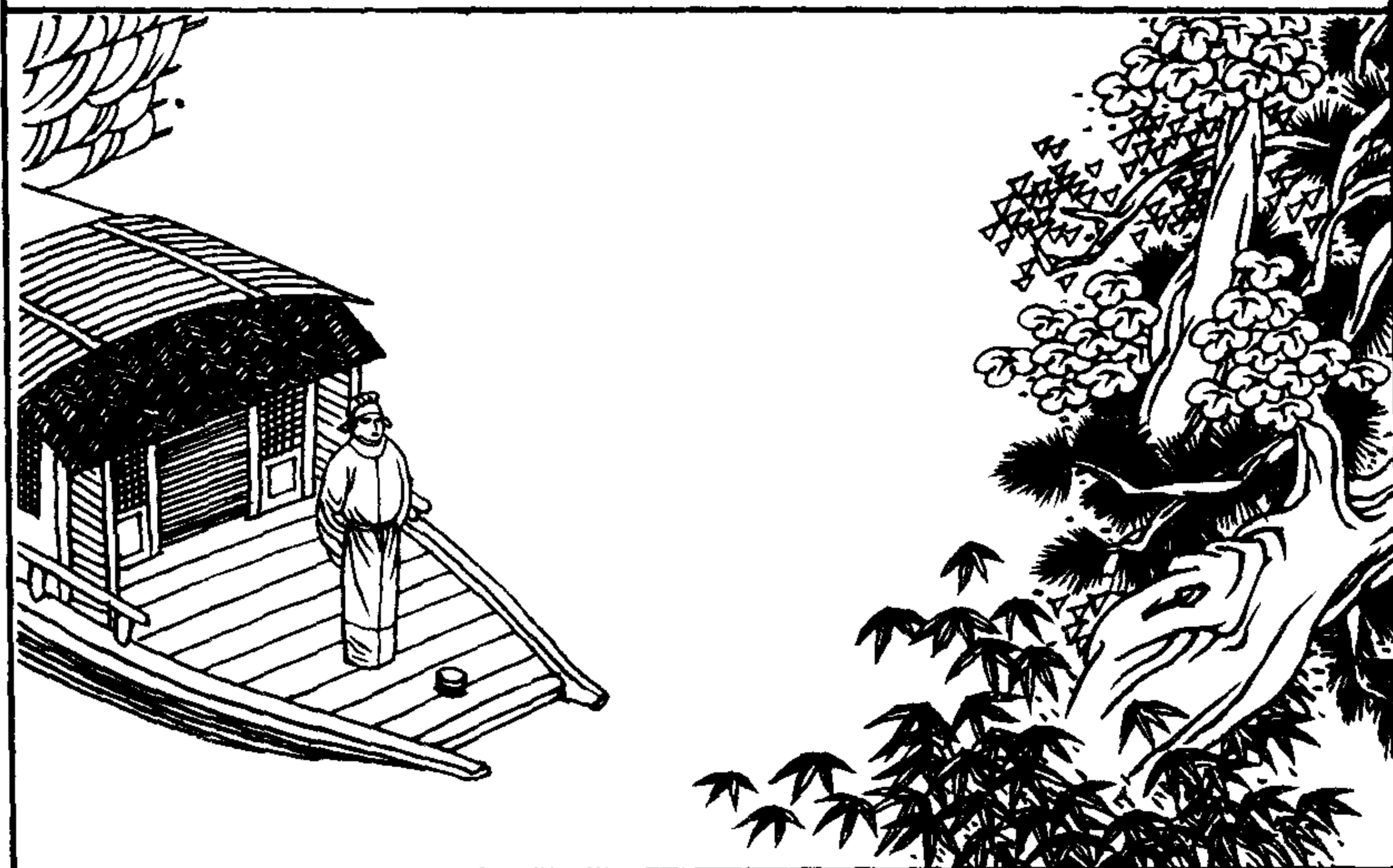
6 当时，江陵因唐朝军队刚和王仙芝的农民起义军打过仗，街上房屋被毁，市场萧条。郭七郎的家也被焚烧成一片废墟。



7 他到处打听亲人下落，数日后，才得知弟弟、妹妹死于兵乱，只剩下母亲带着两个丫环住在城郊的几间小草房里，家无分文，只靠给人做些针线活过日子。



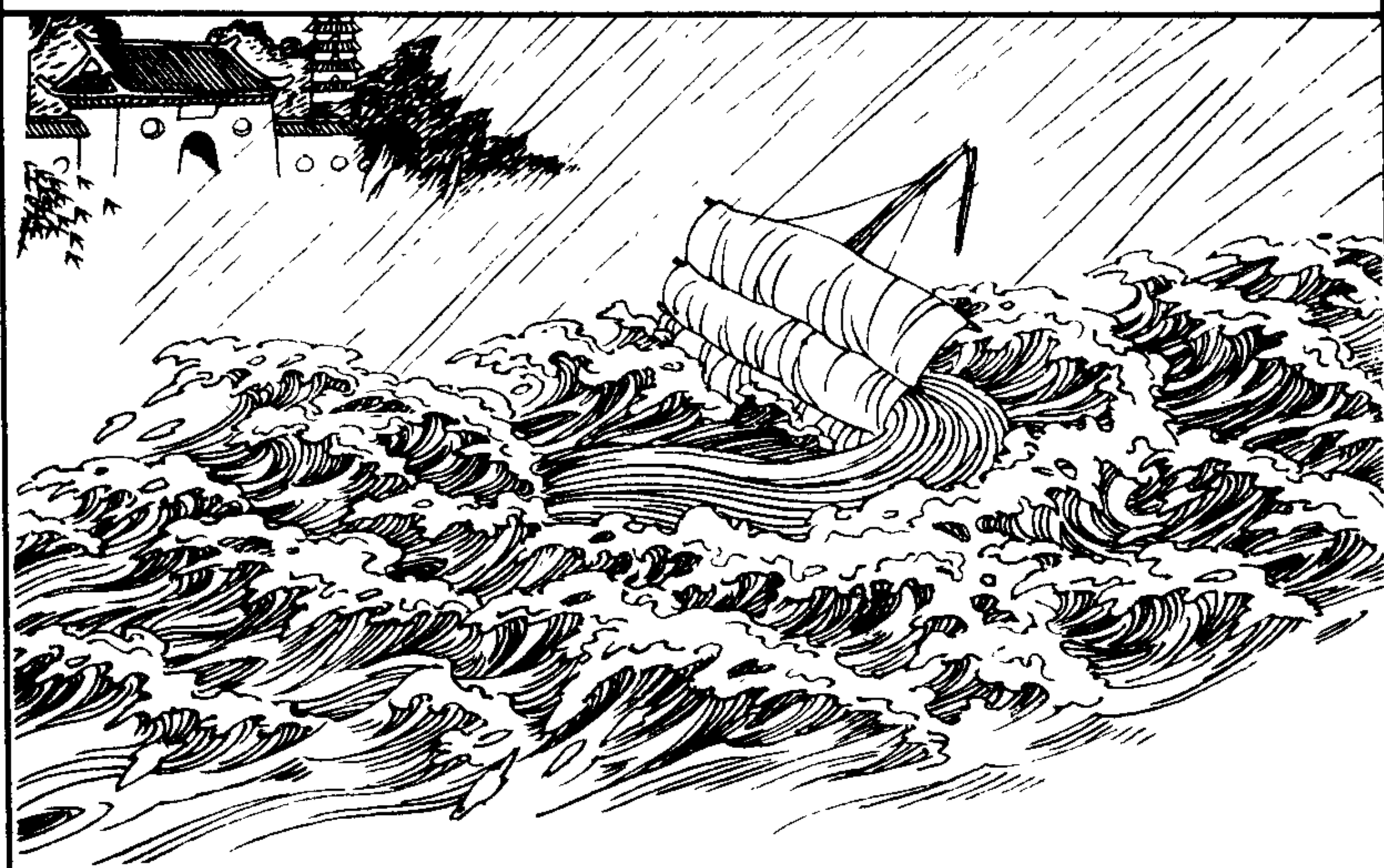
8 幸好郭七郎身上还剩有二三千吊钱，家里生活才稍稍得以好转。



9 过了数月，他雇了一艘船，同母亲一道去上任。经过长沙，进入湘江，停泊在永州的北江岸边。



10 江岸上有一座兜率寺，郭七郎就把船系在寺前大榕树下边，当晚就住在船中。



11 半夜，忽然风雨大作，波浪把河岸冲塌了，大树倒了，压在船上，船沉没了。



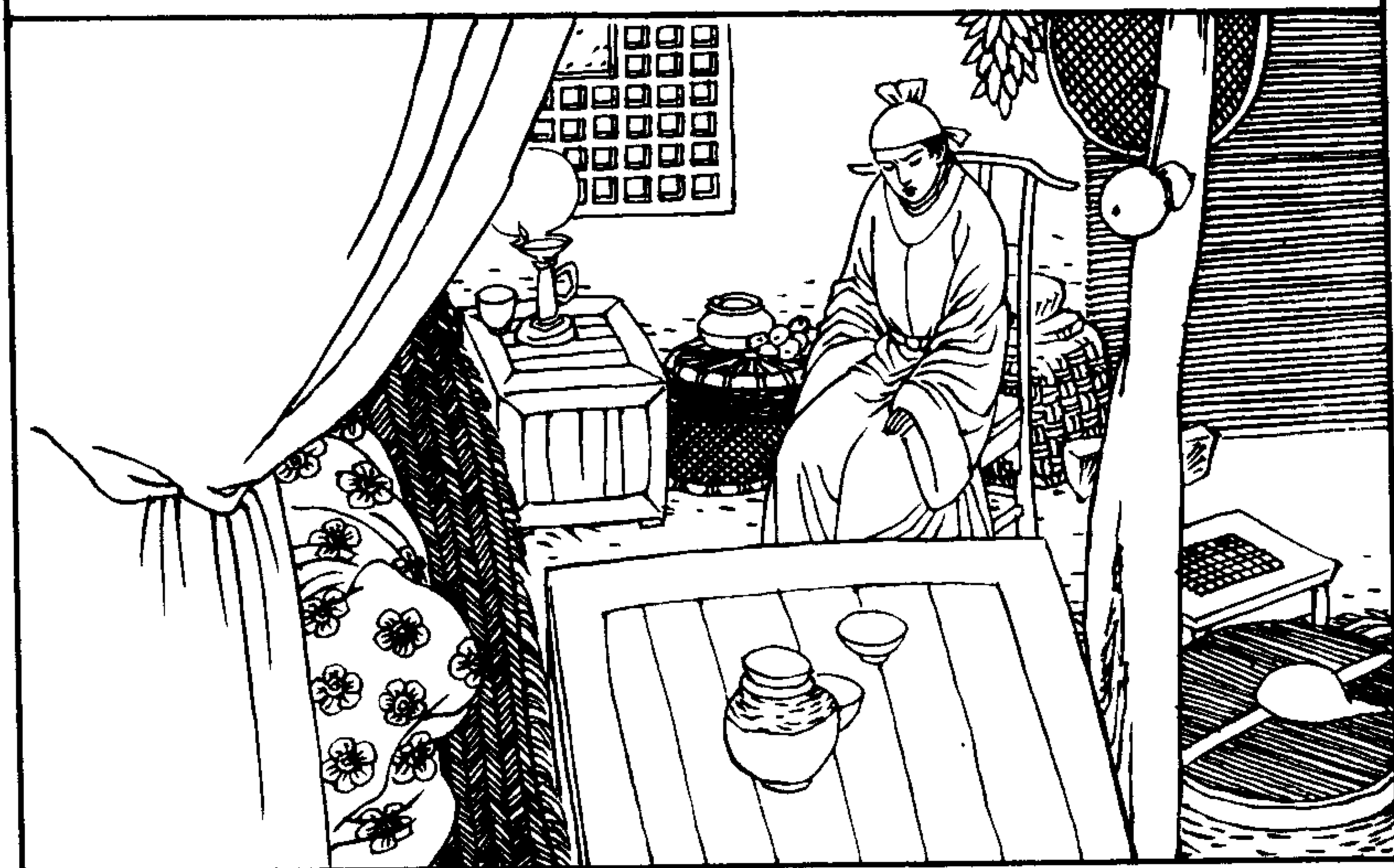
12 郭七郎同船工把母亲拉到岸上，算保住了性命，其余的人、东西全都被波涛卷走了。



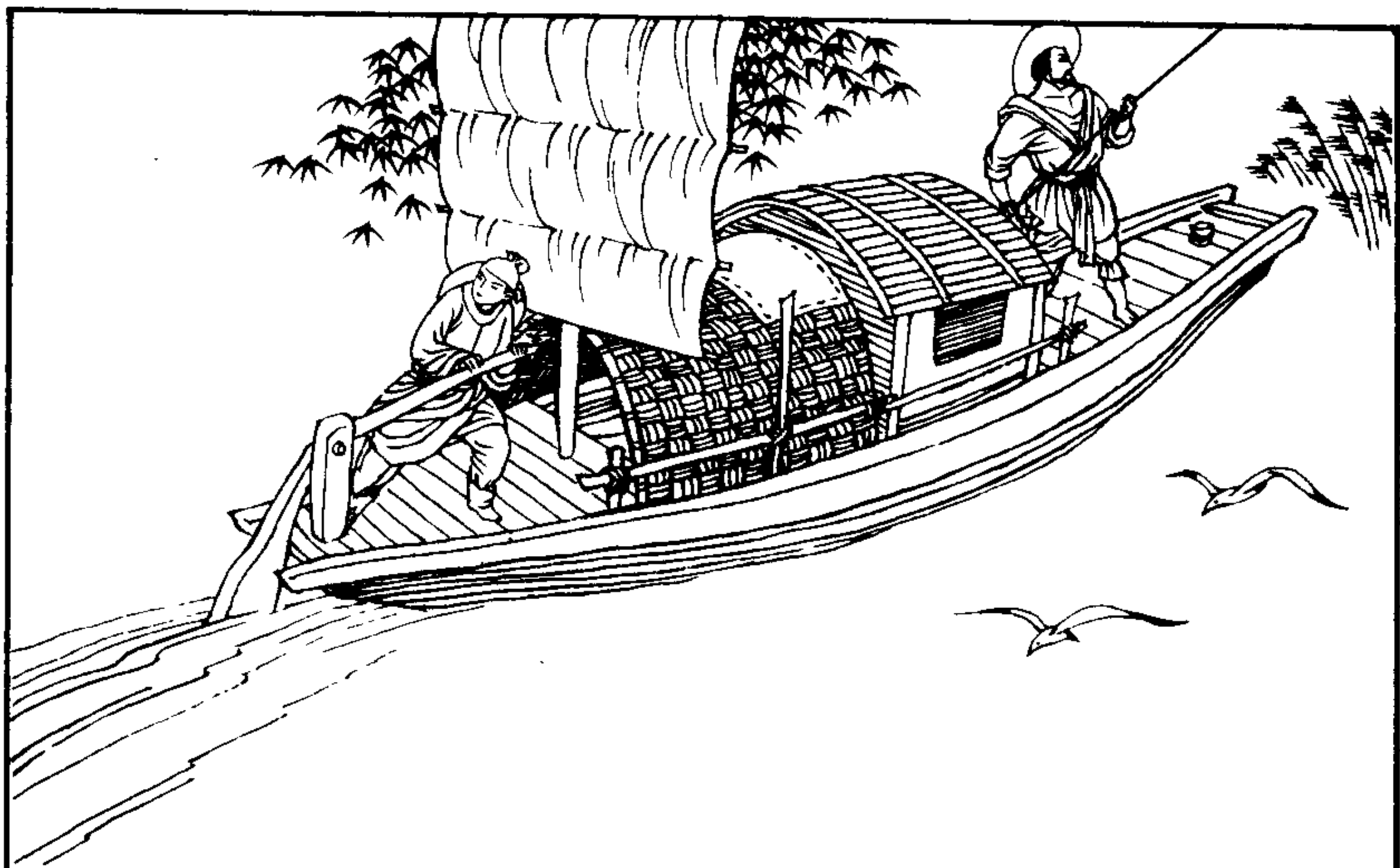
13 天亮后，他们只好借住到兜率寺里。郭母因为受寒和惊吓得了病，不几天就死了。



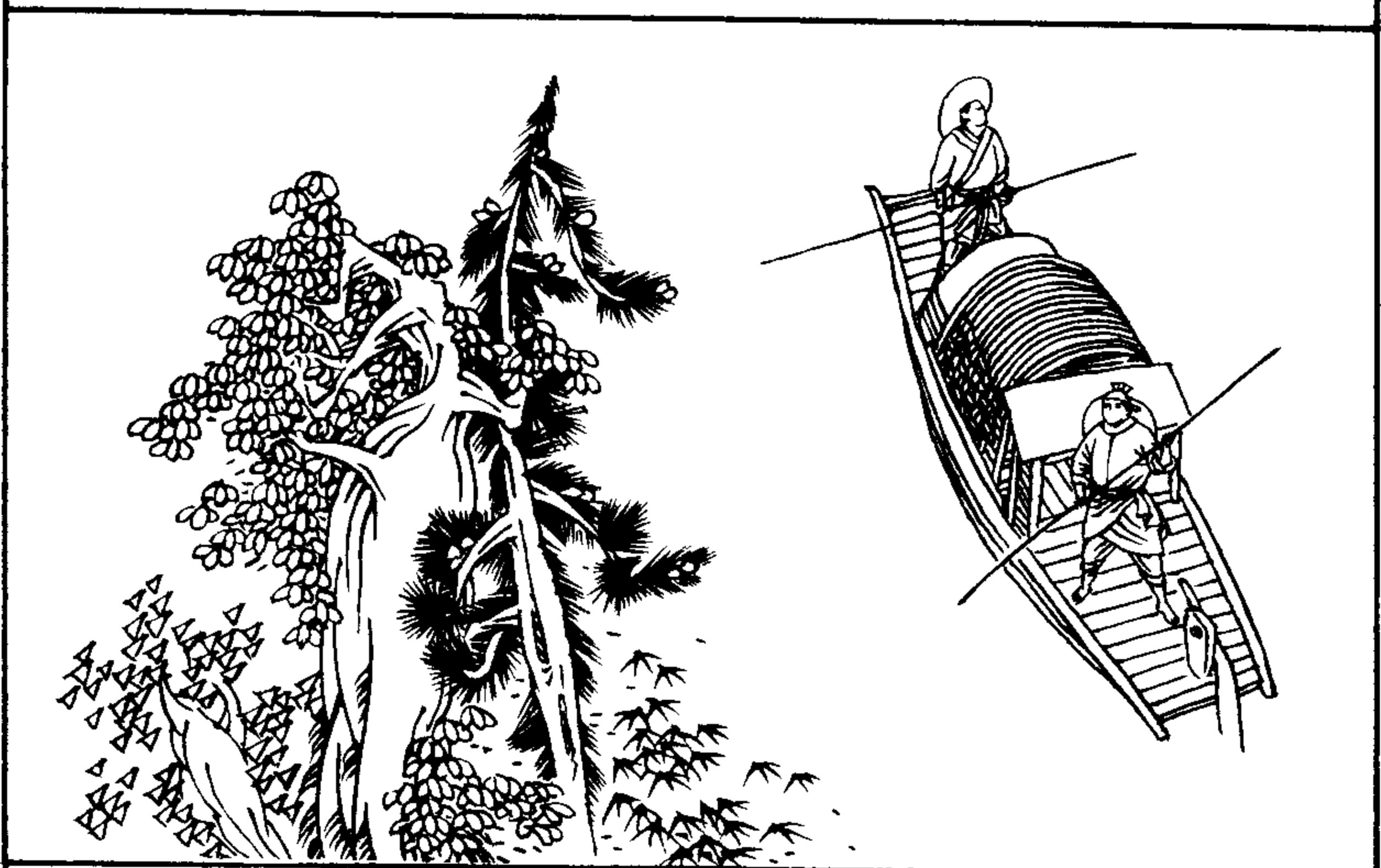
14 郭七郎一筹莫展，只得跑到零陵去找永州刺史求助。永州刺史帮他安葬了母亲，还赠给他一些钱物。



15 郭七郎为给母亲守丧，就在永州租间房住下了。他孤身一人，坐吃山空，不久便贫困潦倒，终日为吃饭发愁。



16 郭七郎从小就来往于江湖之上，很熟悉撑船、掌舵这一套活路，为了生计，他只好去给船家帮工掌舵。



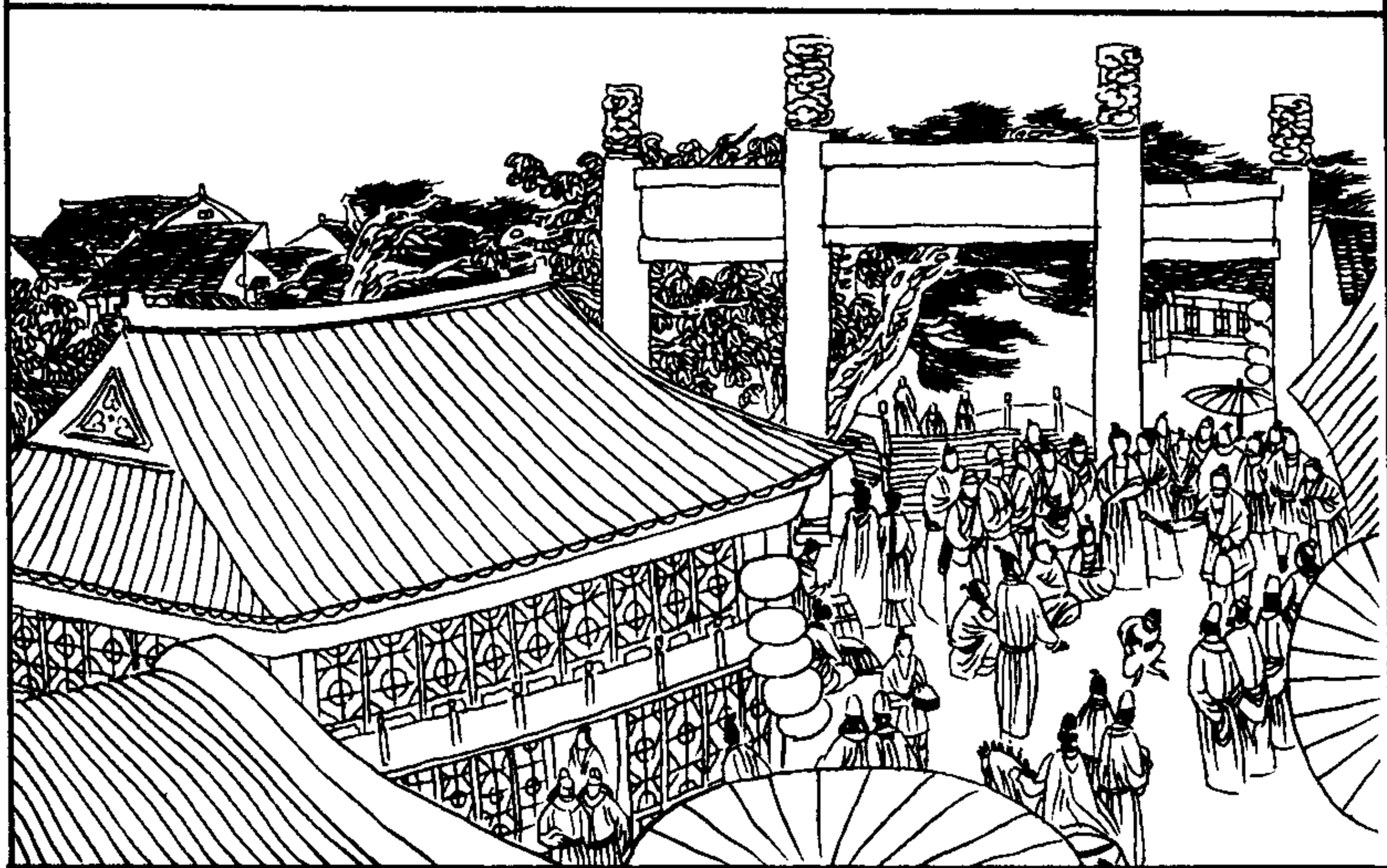
17 从此，永州人都管他叫掌舵的郭使君。日久天长，风吹雨打，他的容貌、举止和从前大不相同，完全变成一个船工模样了。

于度驯猴

《太平广记》题作《杨于度》

刘洁彰 改编

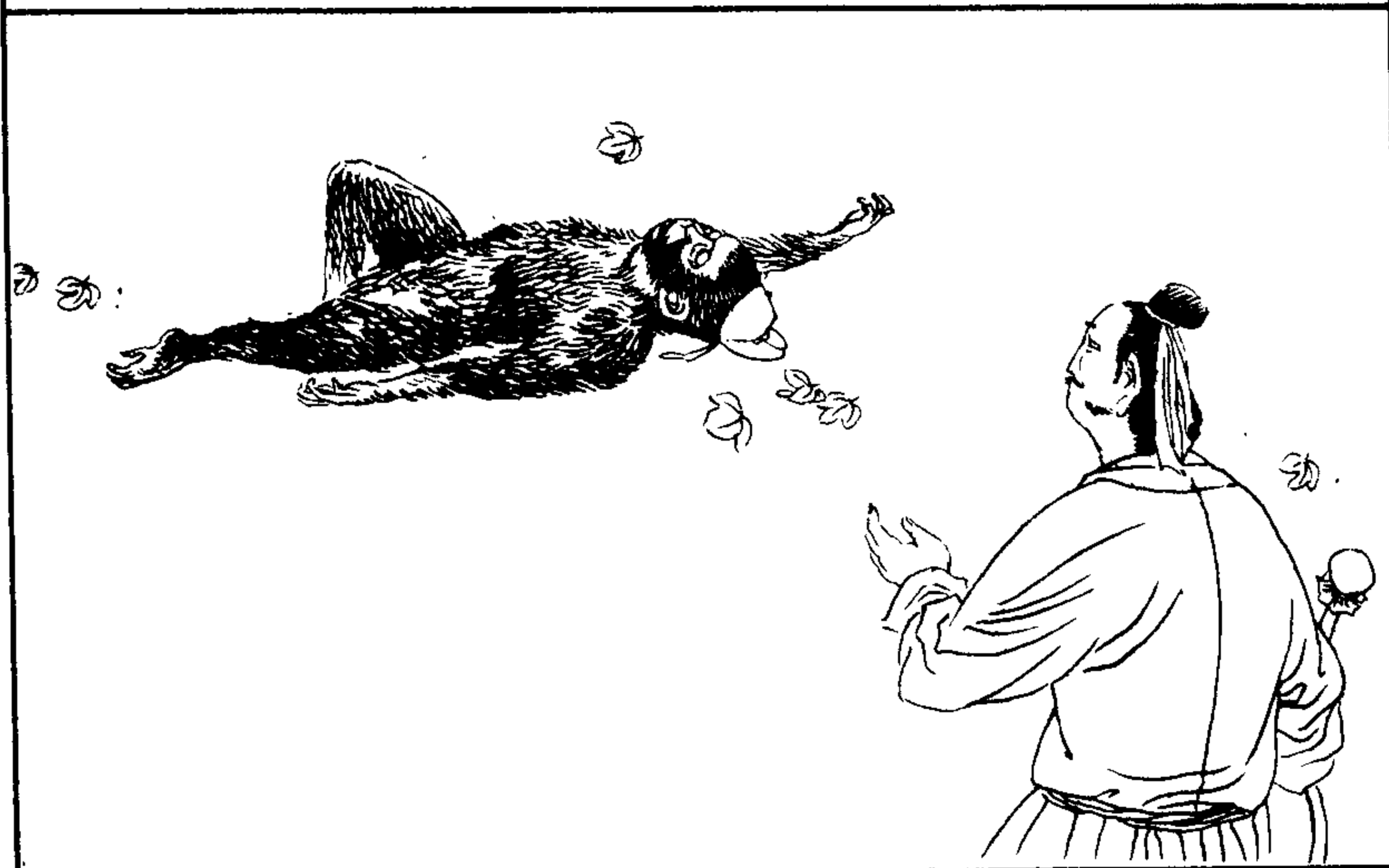
郭文华 绘画



1 蜀中有个人叫杨于度，善耍猴戏，以此在街市上向游人讨些钱财维持生活。



2 他养的十几只胡猕，懂人话。有时叫这些胡猕，骑着狗扮演大官出行的仪仗，那惟妙惟肖的样子逗得人们大笑不止。



3 这天，一只胡猕扮演醉汉，东倒西歪躺在了地上。



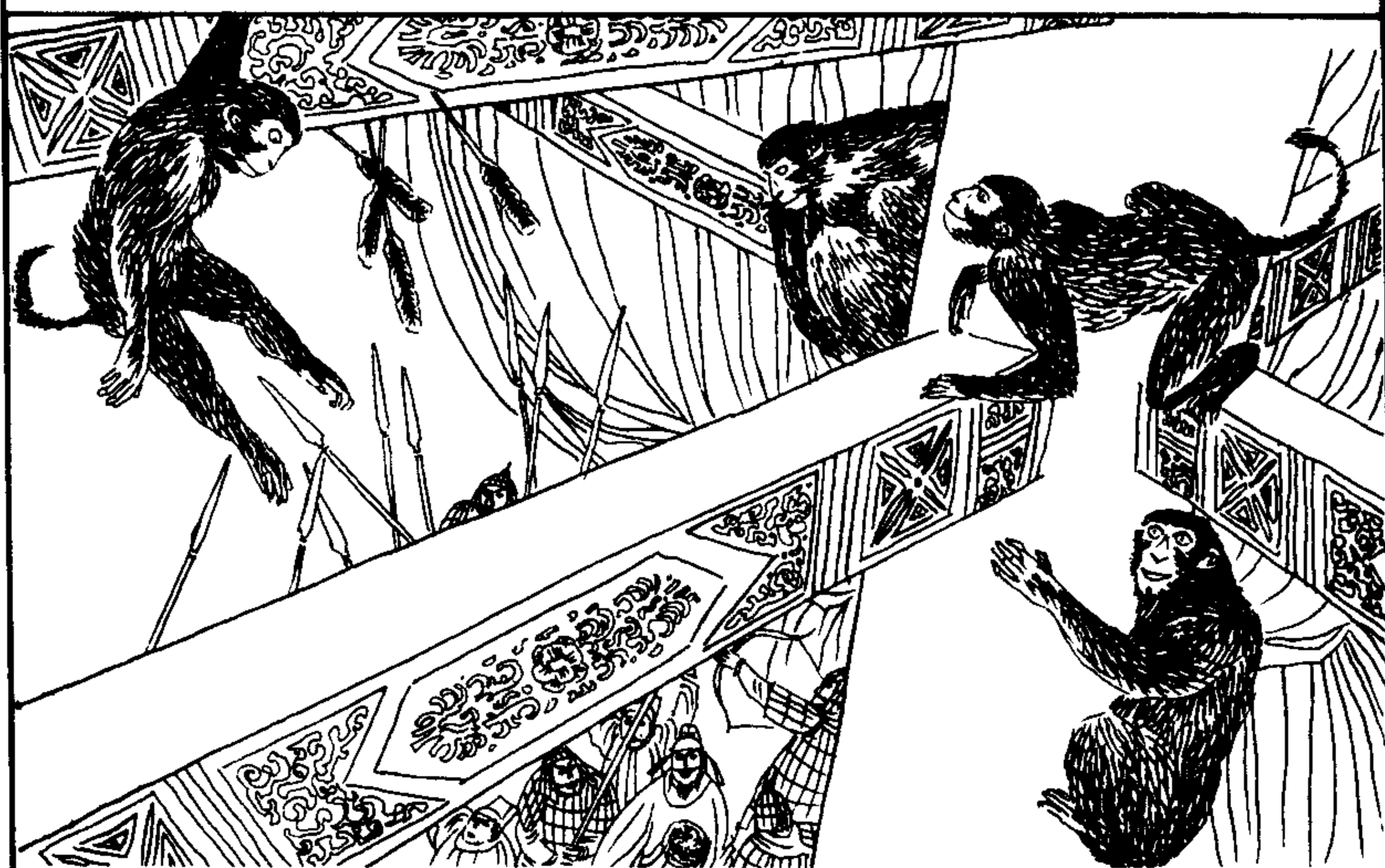
4 杨于度朝着它高喊：“巡逻的来了！”它就是不起来。又高叫：“御史中丞来了！”它还是不起来。最后，杨于度到它跟前，悄声说：“侯侍中弘实来啦！”它一轱碌爬了起来。



5 它一边跑一边四处张望，装出惊慌失措的样子，引得看客捧腹大笑。



6 侯侍中，名弘实，总管巡察朝廷内外事务，大权独揽，十分跋扈，人们都怕他。杨于度编演的这出小滑稽猴戏，原来就是讽刺他的。



7 有一天，宫廷猴圈里拴猴的绳子断了，一群胡猕爬上了殿堂楼阁。蜀主孟昶叫人射箭，但因胡猕动作敏捷，谁也没有射中。



8 过了三天，还是没抓到。太监上奏说：“杨于度善耍胡猕，叫他来捉捉看。”蜀主同意了。



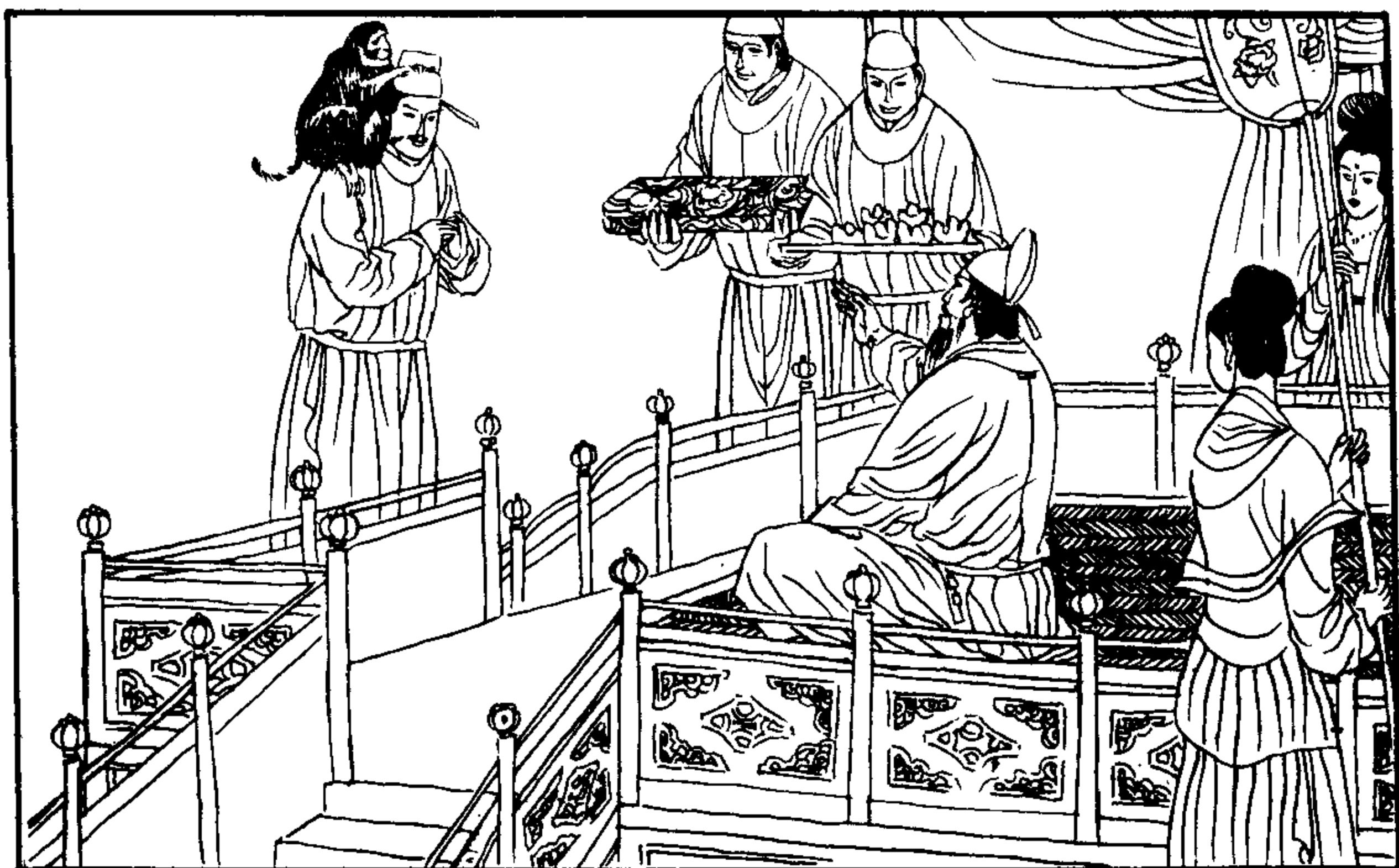
9 于是，杨于度带了十几只胡猕进宫，让它们排列成一行，拱手朝殿上行礼。那群宫廷里的胡猕也躲在殿顶上偷看。



10 杨于度拉长声音高叫：“奉皇上旨意，派你等去抓房上的胡猕下来！”于是，他手下的胡猕，都灵活地爬上殿顶，七手八脚去捉拿那群胡猕。



11 不一会儿，那群宫廷里的胡猕全部被捉住，押在殿上听候发落。



12 蜀主孟昶欣喜非常，赐给杨于度五品官的红衣服和钱财绢匹，还把这批胡猕收养在皇家戏班子里。



13 有个太监问杨于度：“你是用什么方法教胡猕懂人话的呢？”杨于度说：“胡猕虽是兽类，但很精灵，不过它们根本不懂人话，训练的久了，也就懂人意。”太监听了深感惊奇。

张延赏

陈寓中 于润琴 改编
樊玉民 绘画



1 张延赏做了几任大官，每次请客吃饭都要物色女婿，总没有一个中意的。



2 他的夫人苗氏，是吏部尚书苗晋卿的女儿。苗氏很有眼力，善于识别人才，她为女儿选中了秀才韦皋。



3 她对张延赏说：“这个人有出息，没人能比过他。”



4 不久，苗氏就把自己的爱女嫁给了韦皋。



5 过了两年，韦皋虽性格开朗，气度豁达，但因出身贫贱不拘小节，张延赏便越来越看他不顺眼，甚至不以礼相待了。



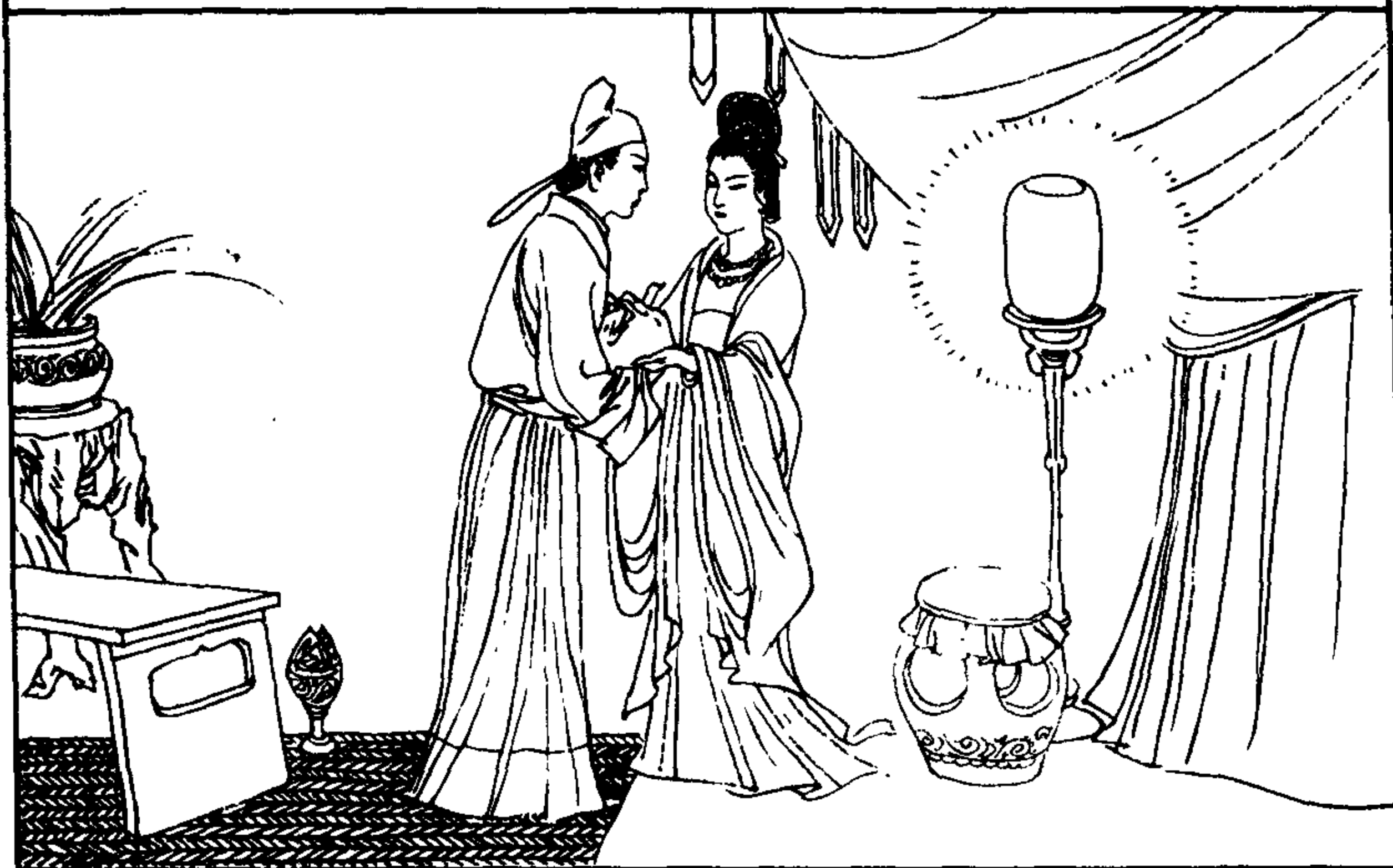
6 张家的仆人、丫环对韦皋也逐渐轻视起来。



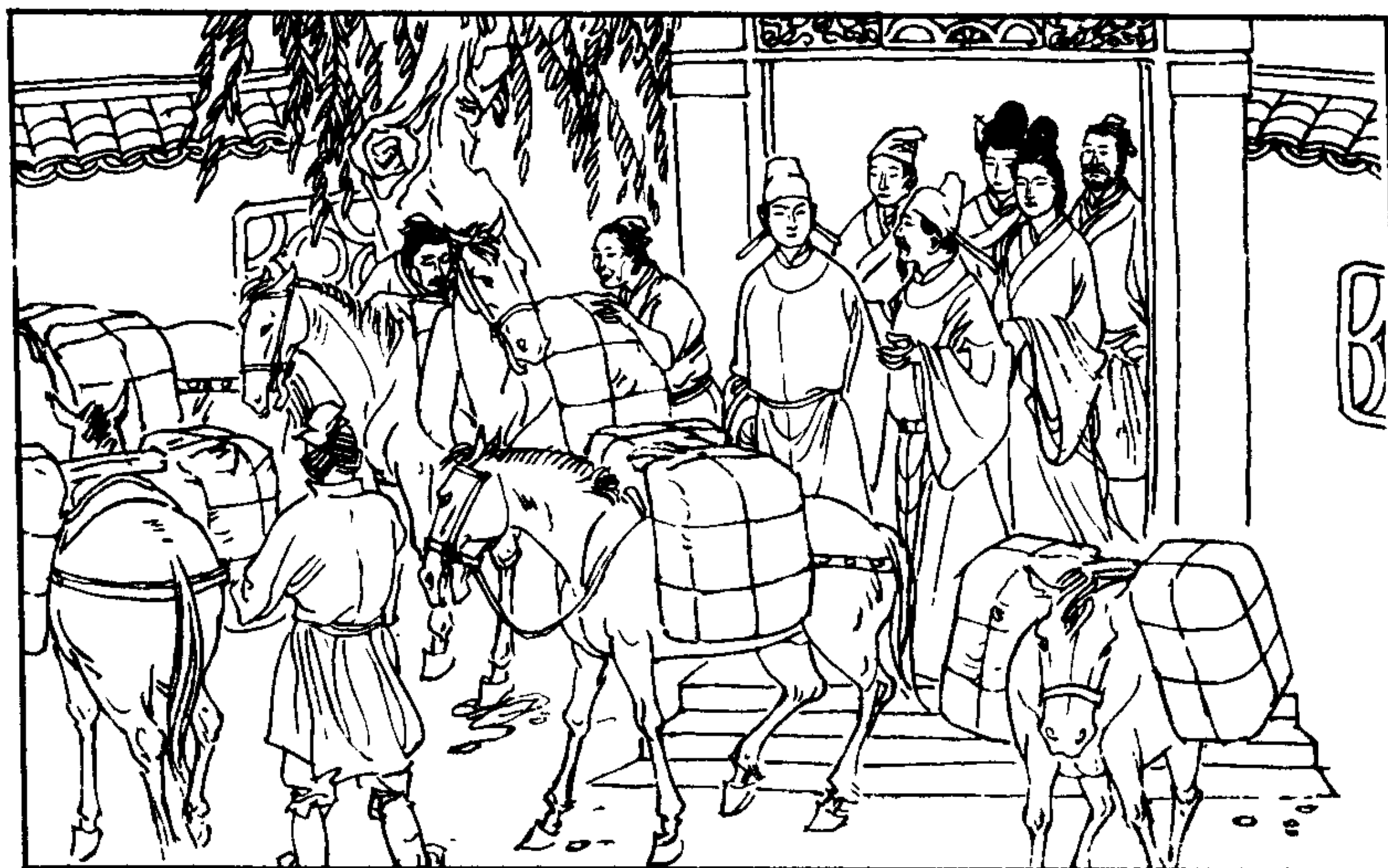
7 唯独苗氏待韦皋很好。尽管苗氏待韦皋比众人高看一等，也不能改变众人对韦皋的态度，韦皋心里很烦闷。



8 一天，张延赏的女儿流着泪对父母说：“韦家郎君七尺高的大个子，能文能武，不能总呆在咱们家里，被上上下下的人笑话，浪费大好的时光。”



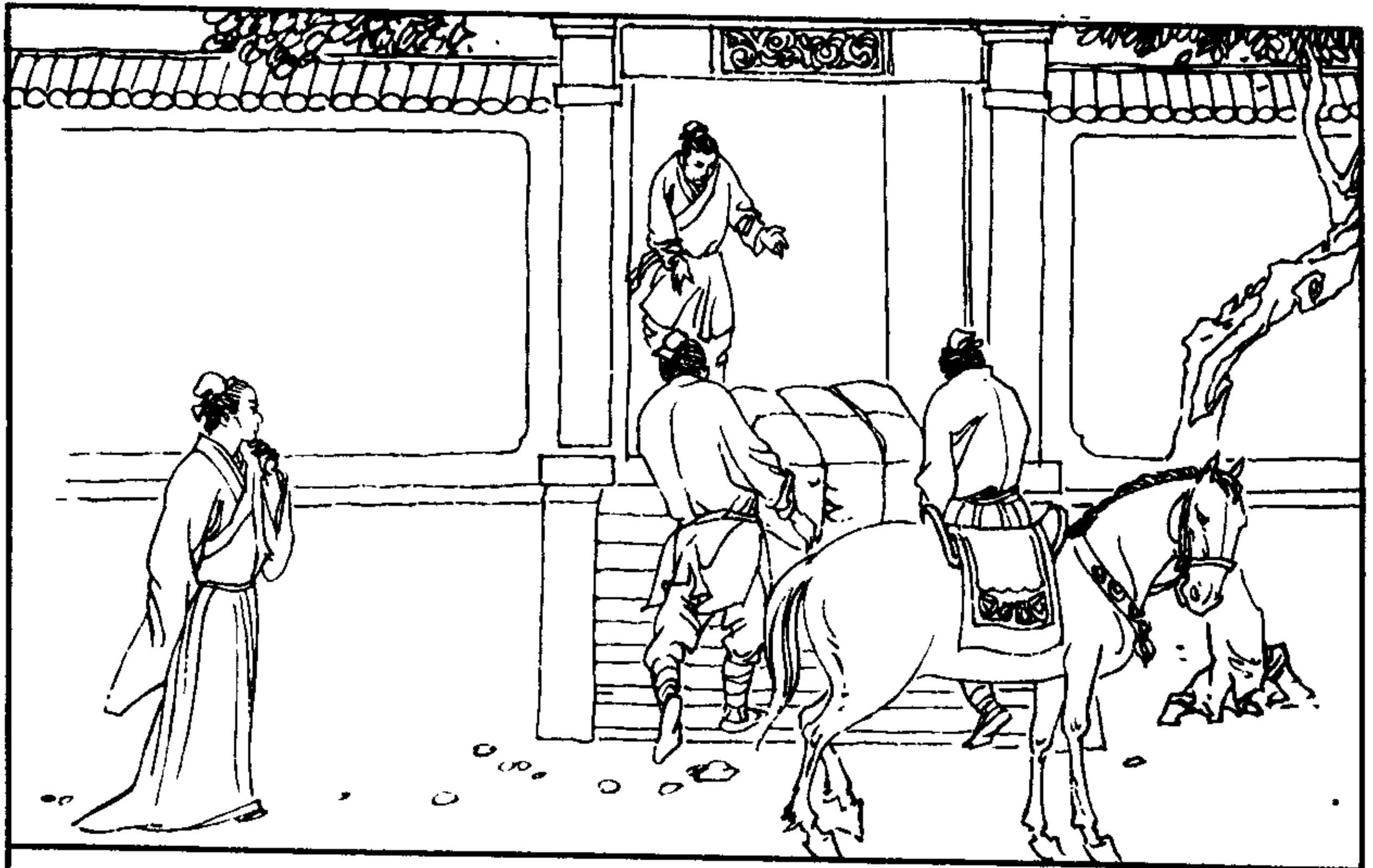
9 于是韦皋告别了张家，到东边去游历。临行时，她的妻子把全部的积蓄都给了他。



10 张延赏见韦皋离开他家，很高兴，也赠送给韦皋七驮子东西。



11 韦皋每走过一个驿站，就把张延赏送给他的东西退回一驮子。



12 走了七站，把张延赏送给他的东西全退回去了。



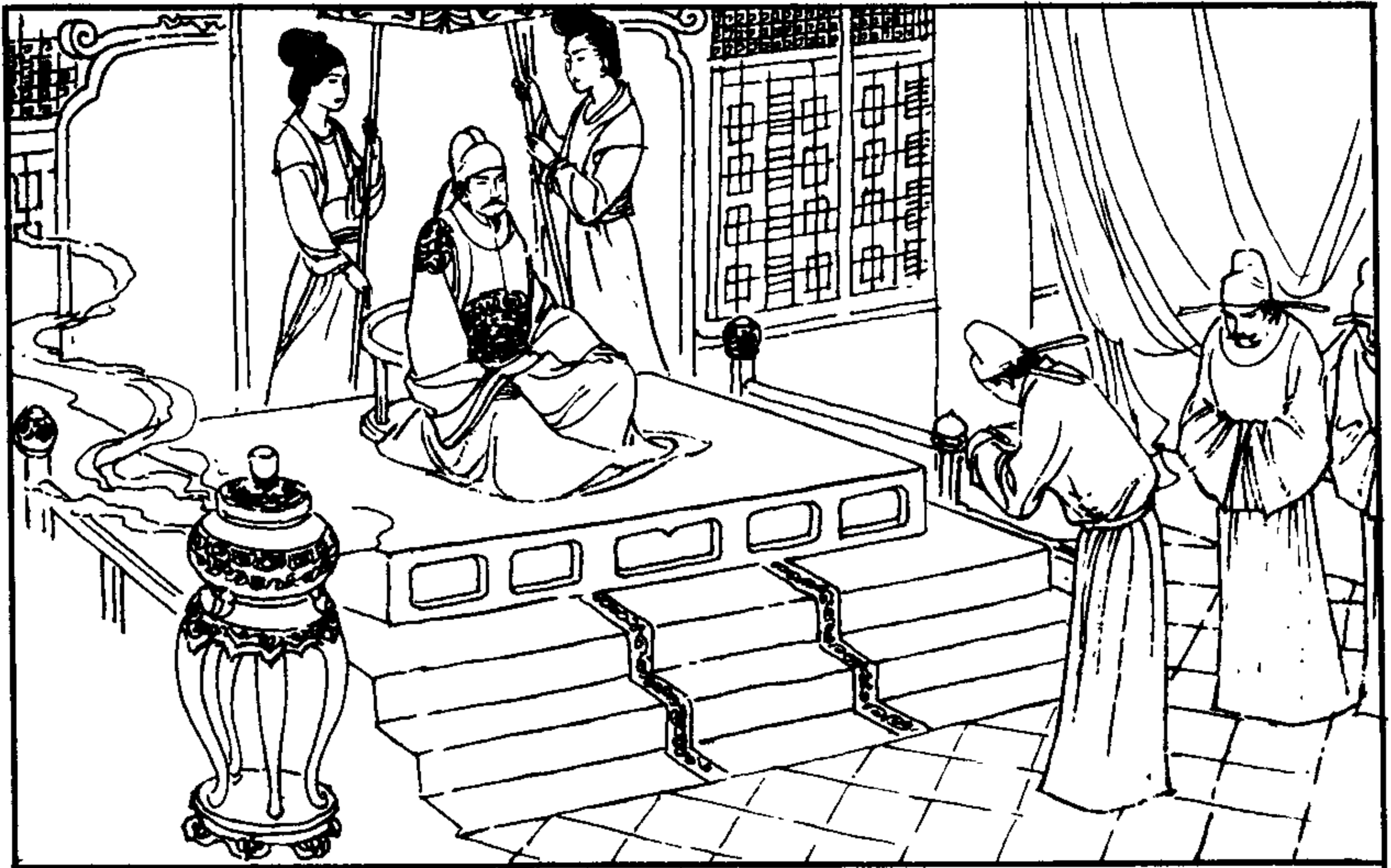
13 他手中仅有的的是自己妻子张氏给的体己钱及一条口袋几本书。



14 张延赏看着韦皋退回来的东西，猜不透他这是何意。



15 后来，韦皋代理陇右节度使，正赶上朱泚作乱。唐德宗从长安跑到乾安县，韦皋派兵护驾，为平定朱泚叛乱立下了头功。



16 德宗返回长安之后，把韦皋从金吾卫大将军调任西川节度使，去接替张延赏。



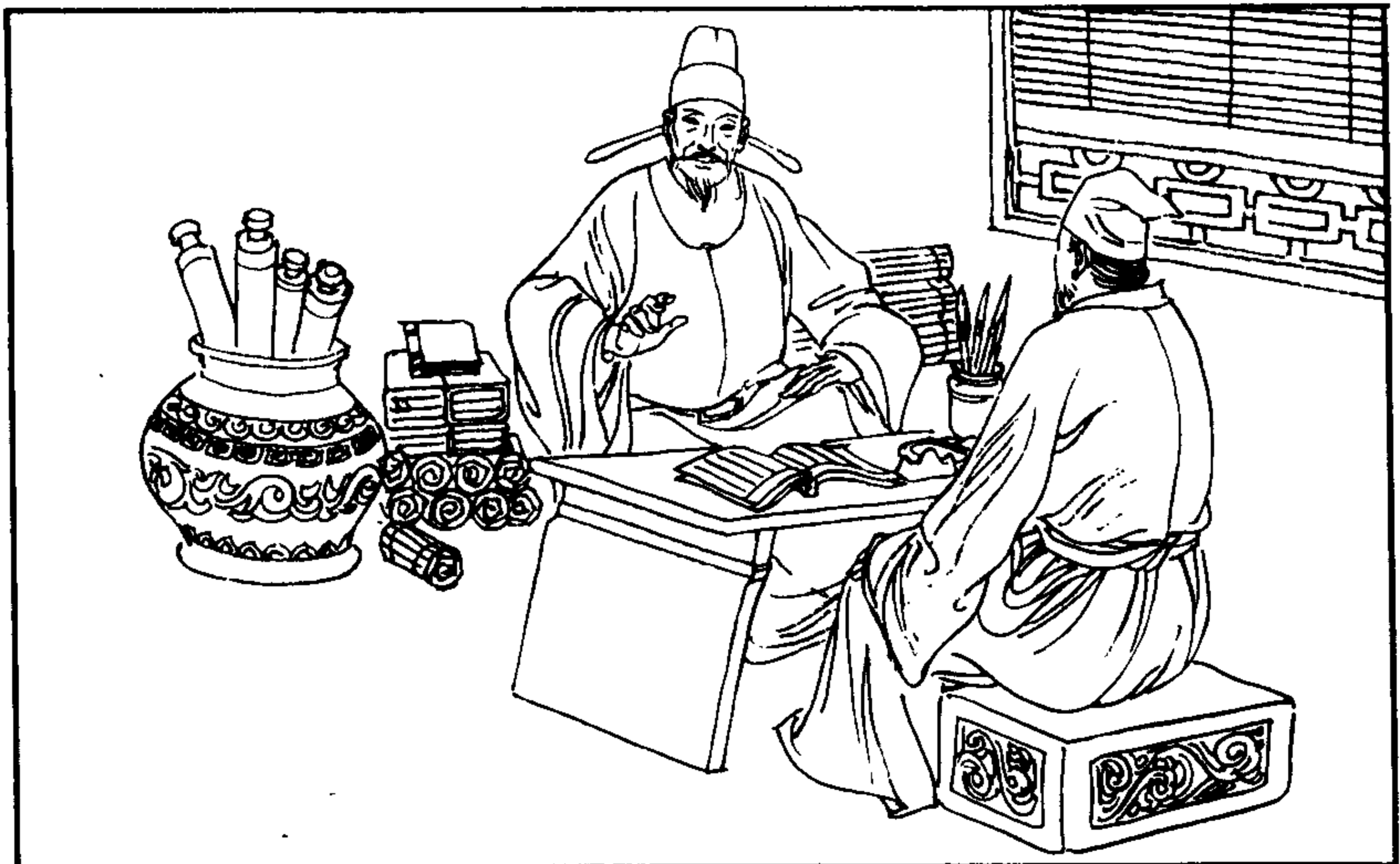
17 韦皋于是改名换姓，把韦改作韩，把皋改为翱，谁也不敢叫他原来的姓名。



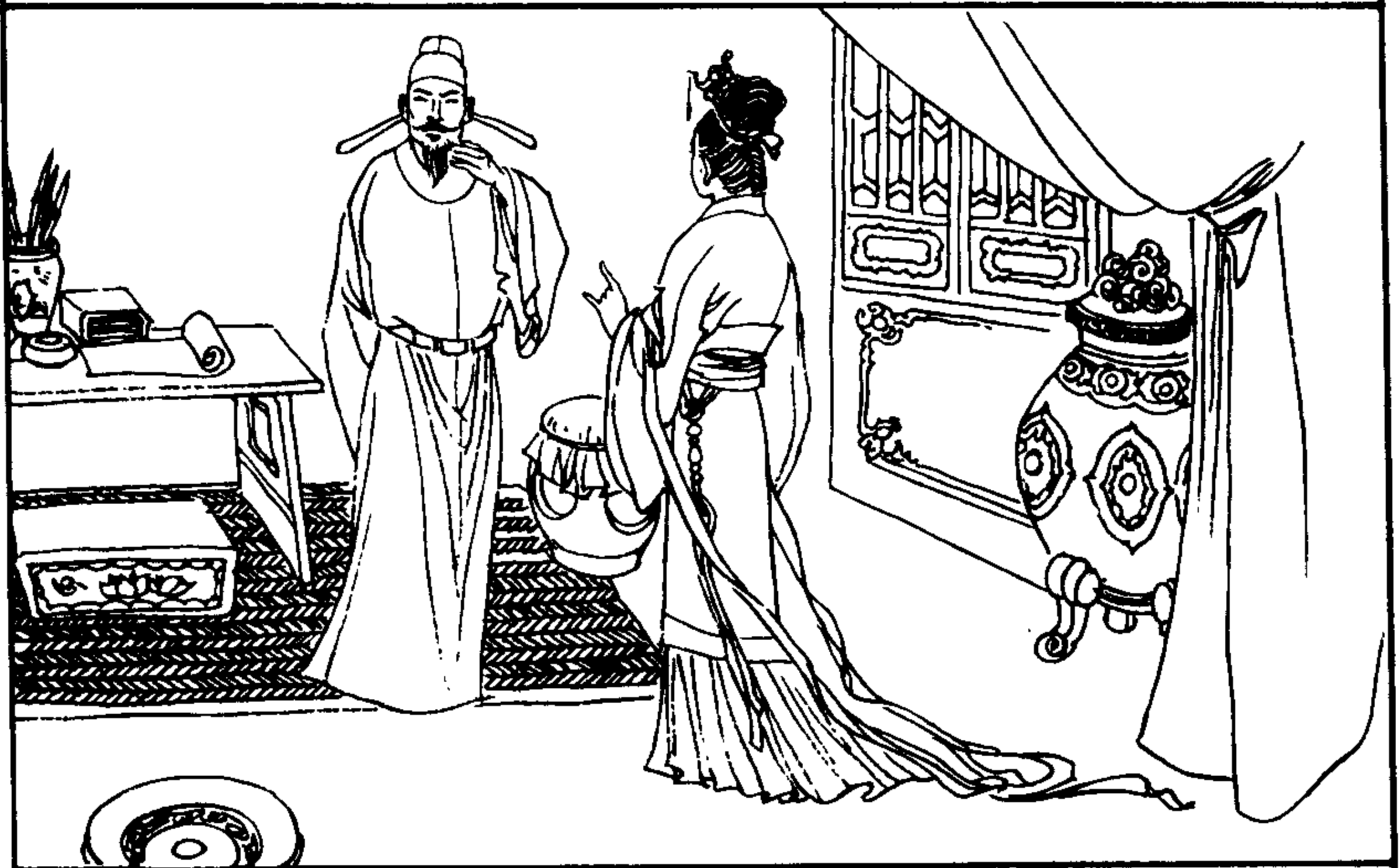
18 韦皋先到了离府城成都只有三十里远的天回驿住下。



19 有人专门给张延赏报了个信：“接替您的是金吾卫韦皋将军，不是韩翱呀！”



20 张延赏笑着说：“天底下同名同姓的人多着呢！”



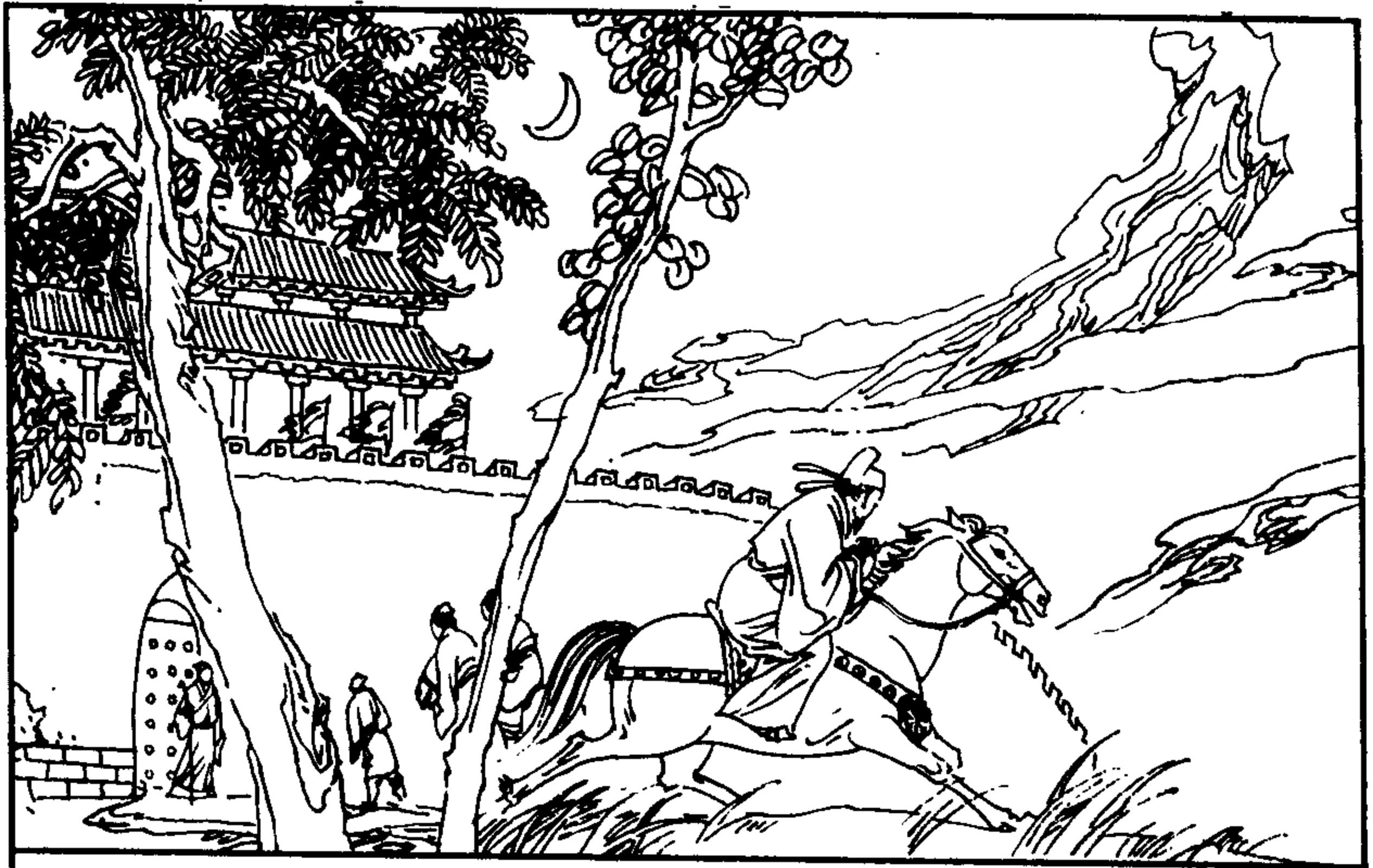
21 苗氏说：“若是韦皋肯定就是咱家姑爷。”张延赏冷笑：“韦皋恐怕在山沟里喂狼了，他接替我的位置，笑话！”



22 苗氏又说：“韦姑爷先前虽贫贱，但有志气，因为他不随声附和讨好你，所以你不喜欢他。我早就看出，这个人是能干一番大事业的。”



23 第二天清早，韦皋到了府城。



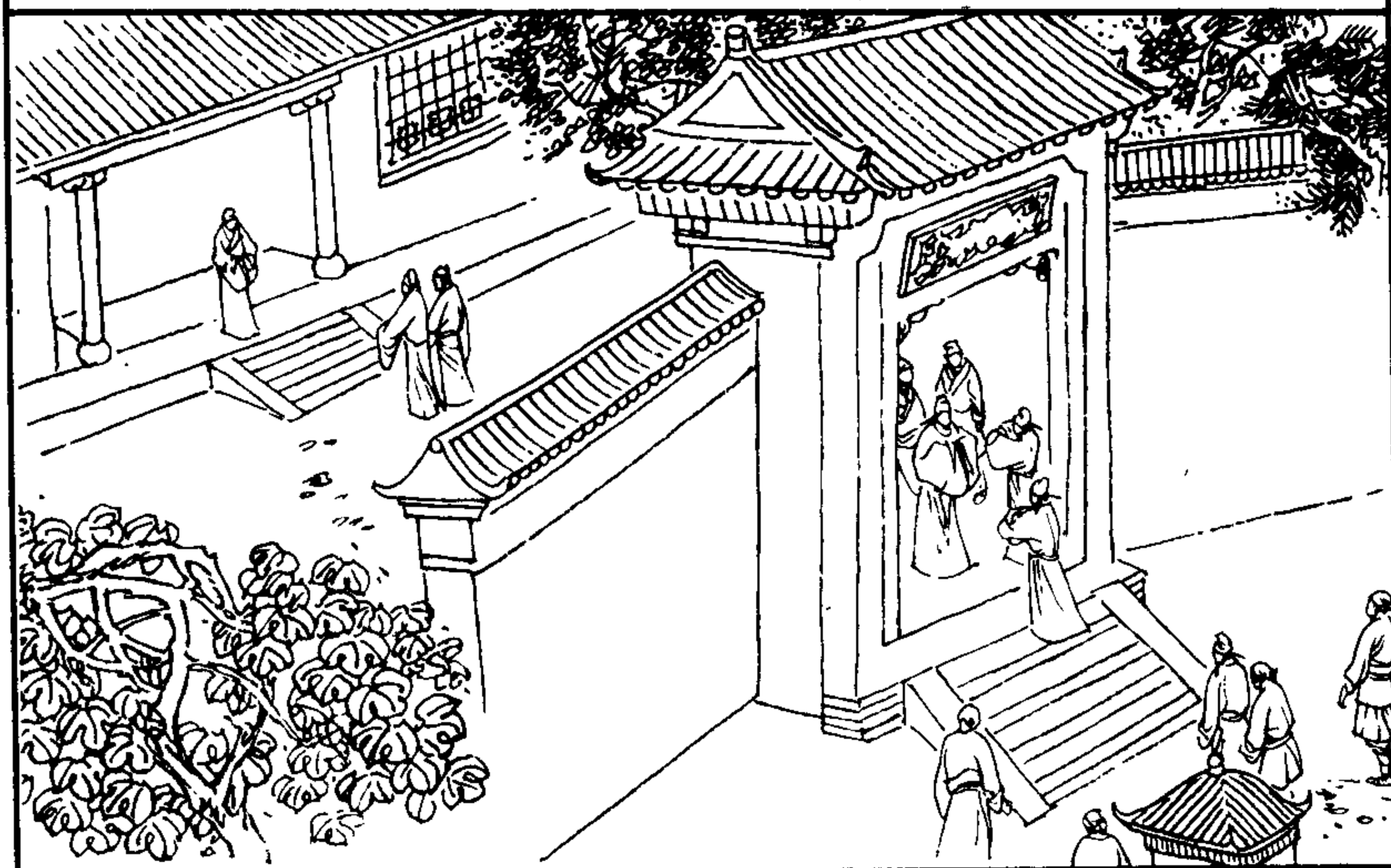
24 张延赏这才知道不是假的，心里又忧又怕，不敢同韦皋见面，说：“我不识人啊！”便从西门走了。



25 凡是从前对韦皋无礼的那些奴仆，都受到了惩罚。



26 唯独苗氏无愧于韦皋。韦皋侍候岳母超过了没当官的时候。



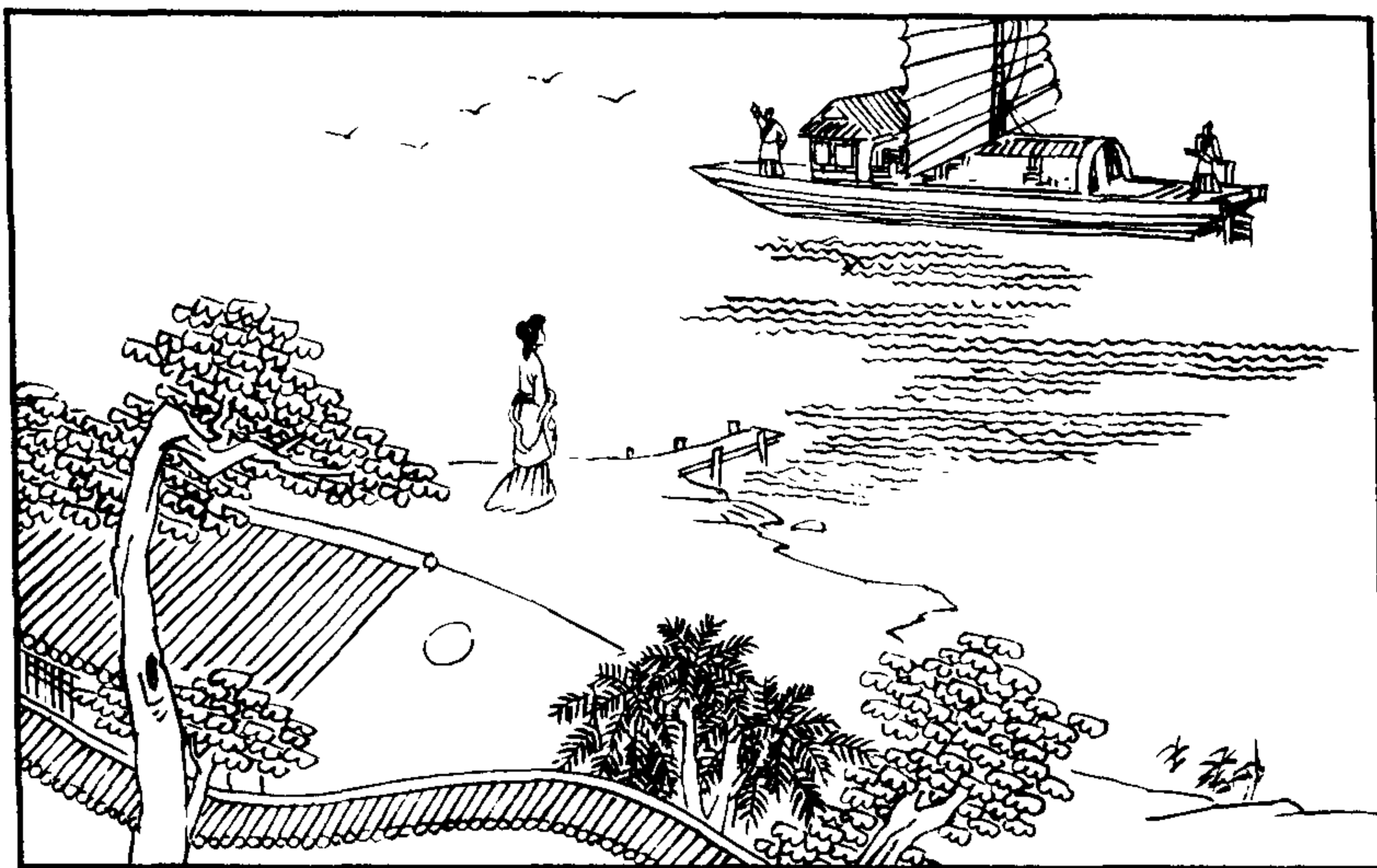
27 从此，天下名门望族，再也不敢瞧不起出身贫贱的韦皋了，而且都争相登门巴结他。

谢小娥传

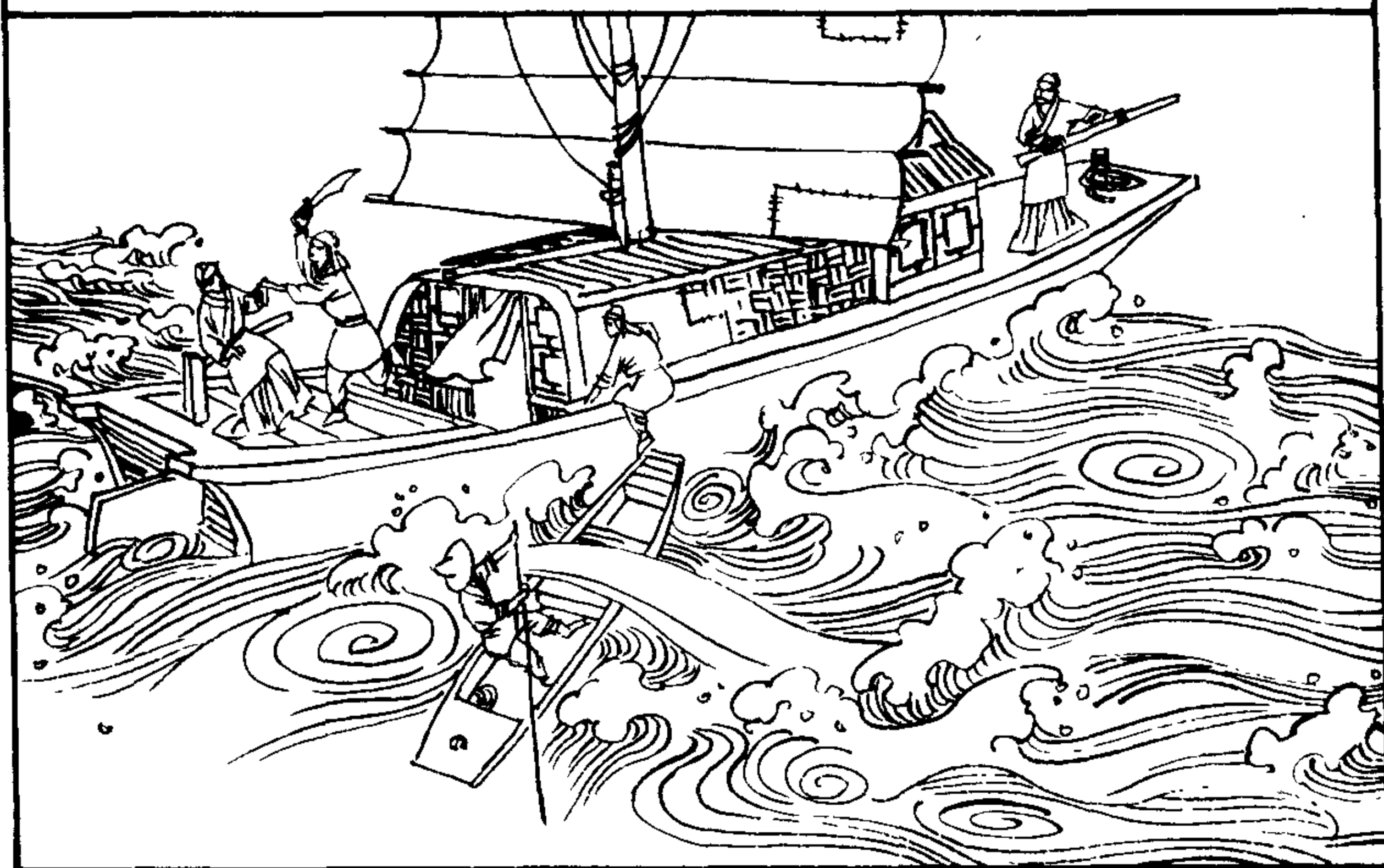
方志常青 改编
白铭小林 绘画



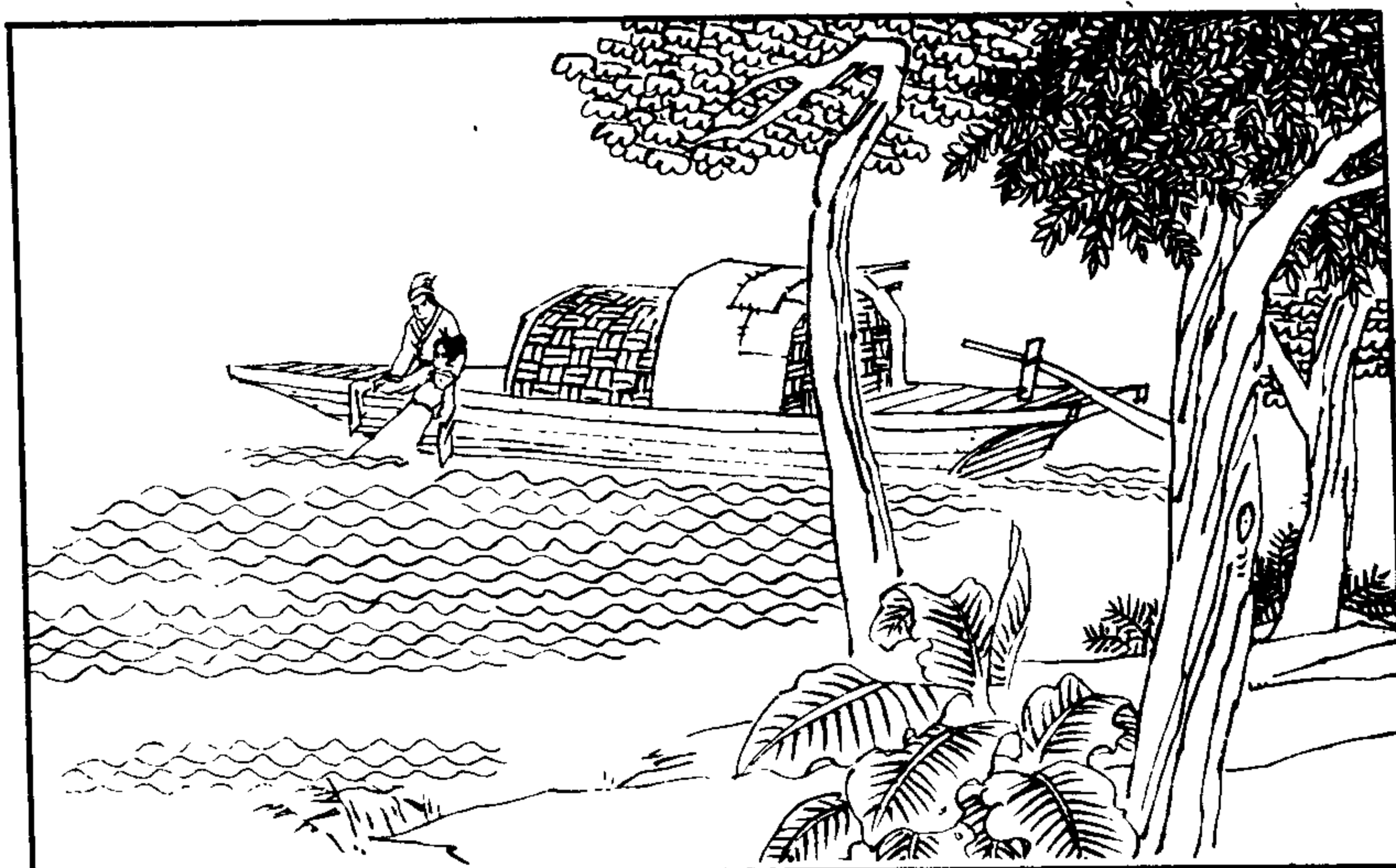
1 谢小娥是豫章一位商人的女儿，她八岁时母亲就死了。后来，父亲把她许配给历阳郡的段居贞为妻。



2 小娥的父亲常和女婿同乘一艘大船，在江湖上来往，贩运货物。



3 小娥十四岁那年，他家的商船在江上遇到强盗，丈夫和父亲被强盗杀害，几十名仆人也都被杀死，尸体丢入江中。



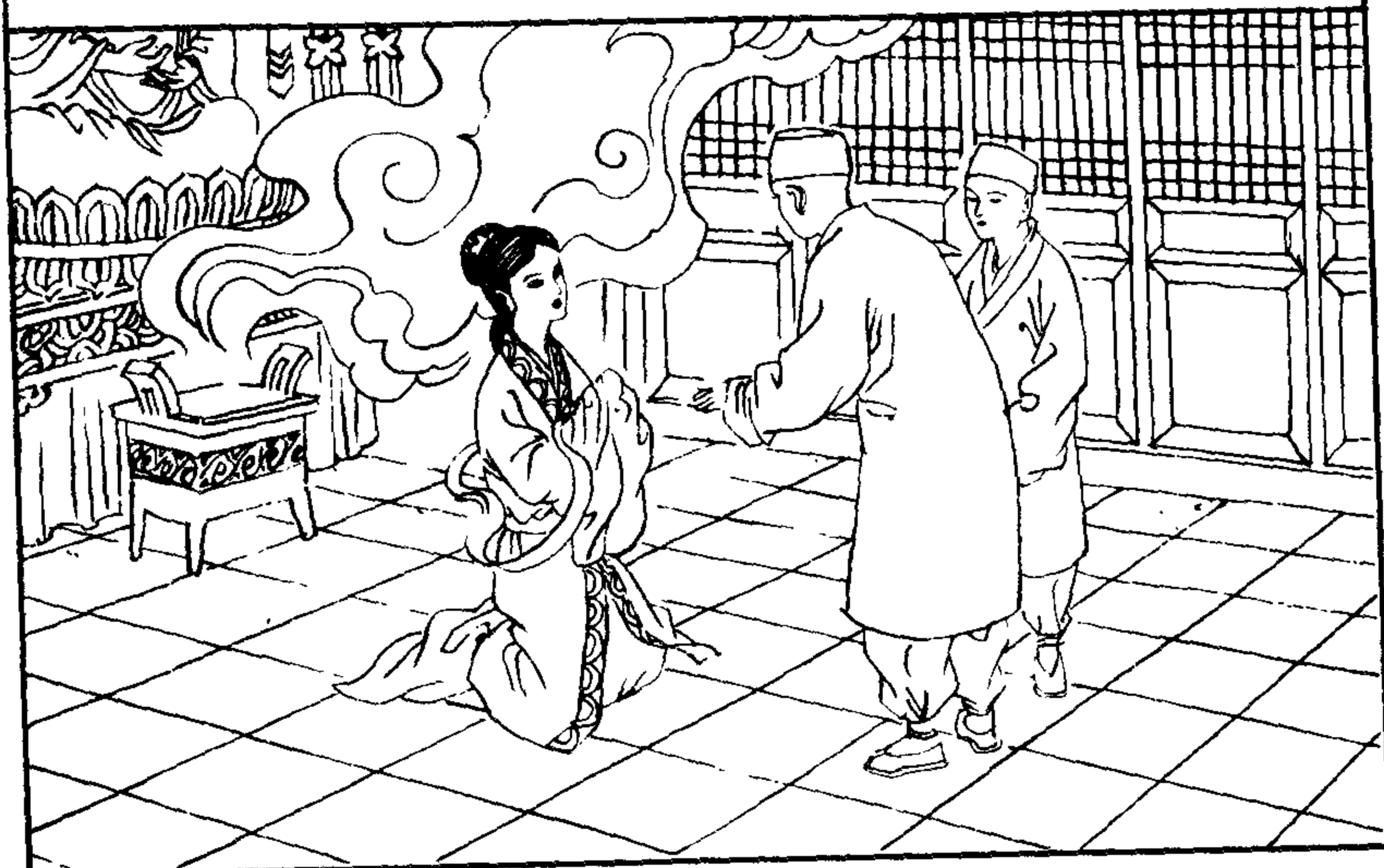
4 小娥也受了伤，被强盗丢进江中，顺水飘流，幸亏遇见善良的渔民，才把她救了起来。



5 小娥从此只好到处流浪，以乞讨为生。



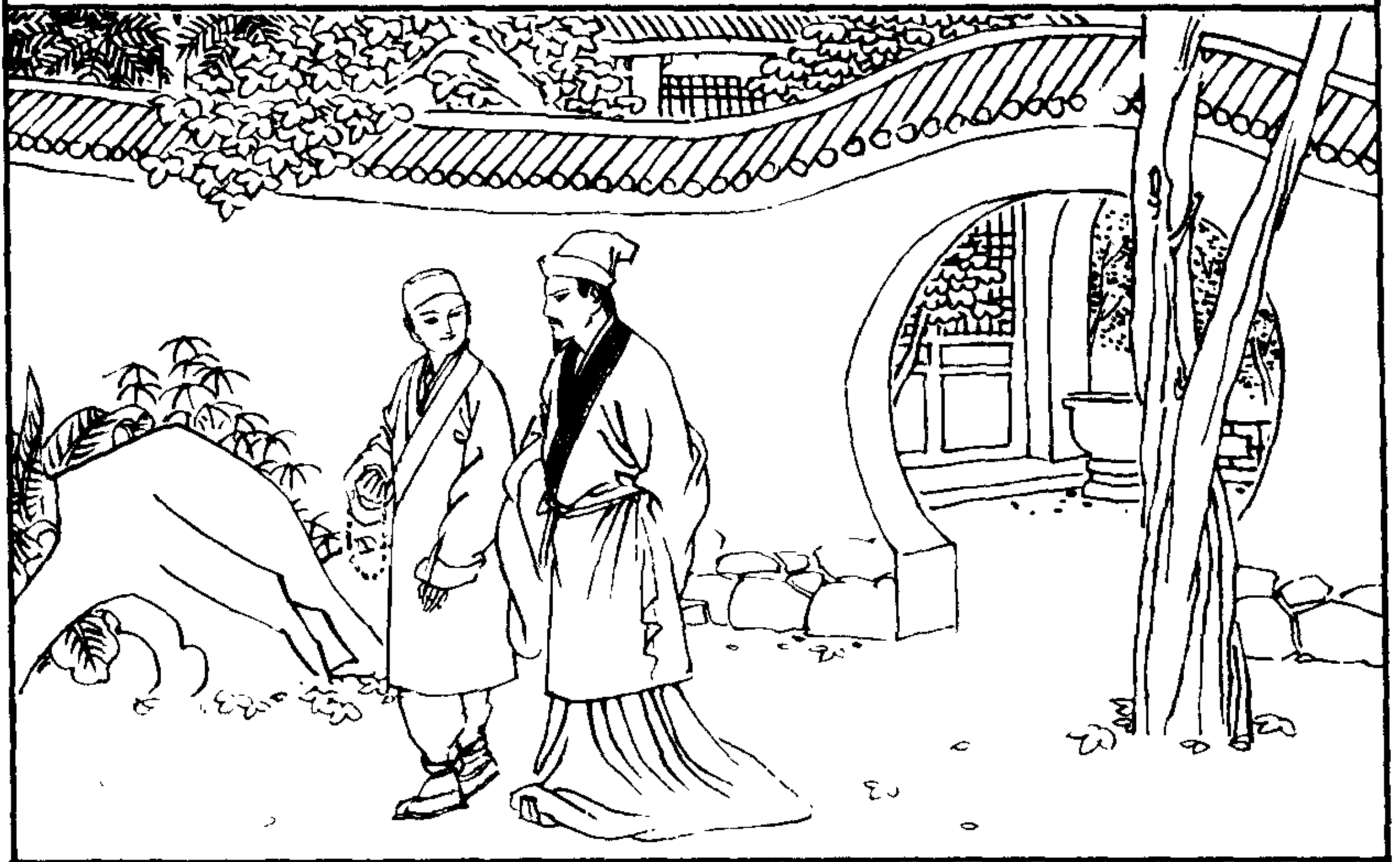
6 遭受这样的灾难，小娥真是痛不欲生。一天夜里，她梦见了丈夫和父亲。父亲对她说：“杀我的人是车中猴、门柬草。”丈夫对她说：“杀我的人是禾中走、一日夫。”



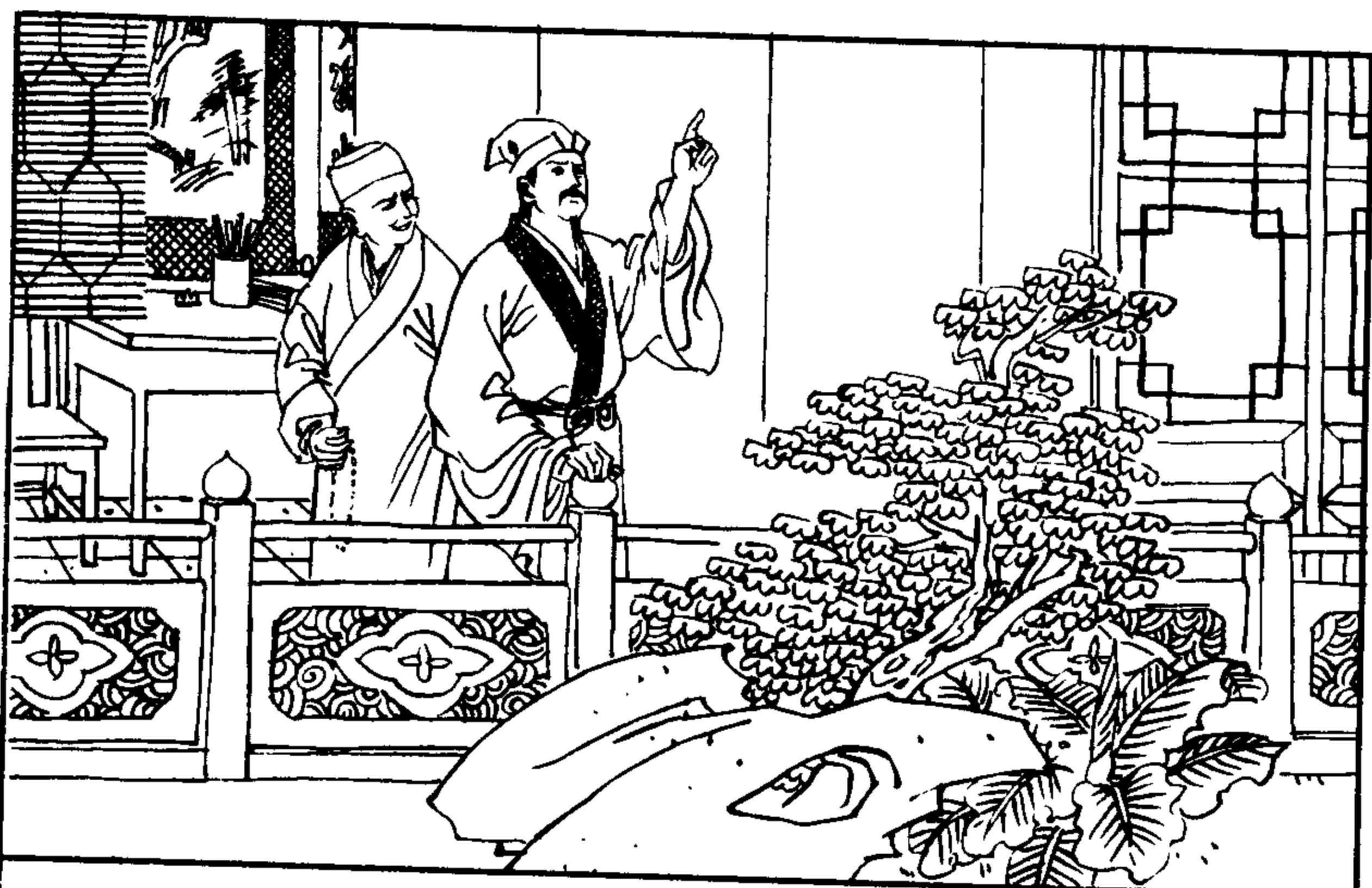
7 小娥为了给父亲和丈夫报仇，顽强地活下来。她流浪到上元县，靠了妙果庵尼姑净悟的帮助，她才在庵里住下来。



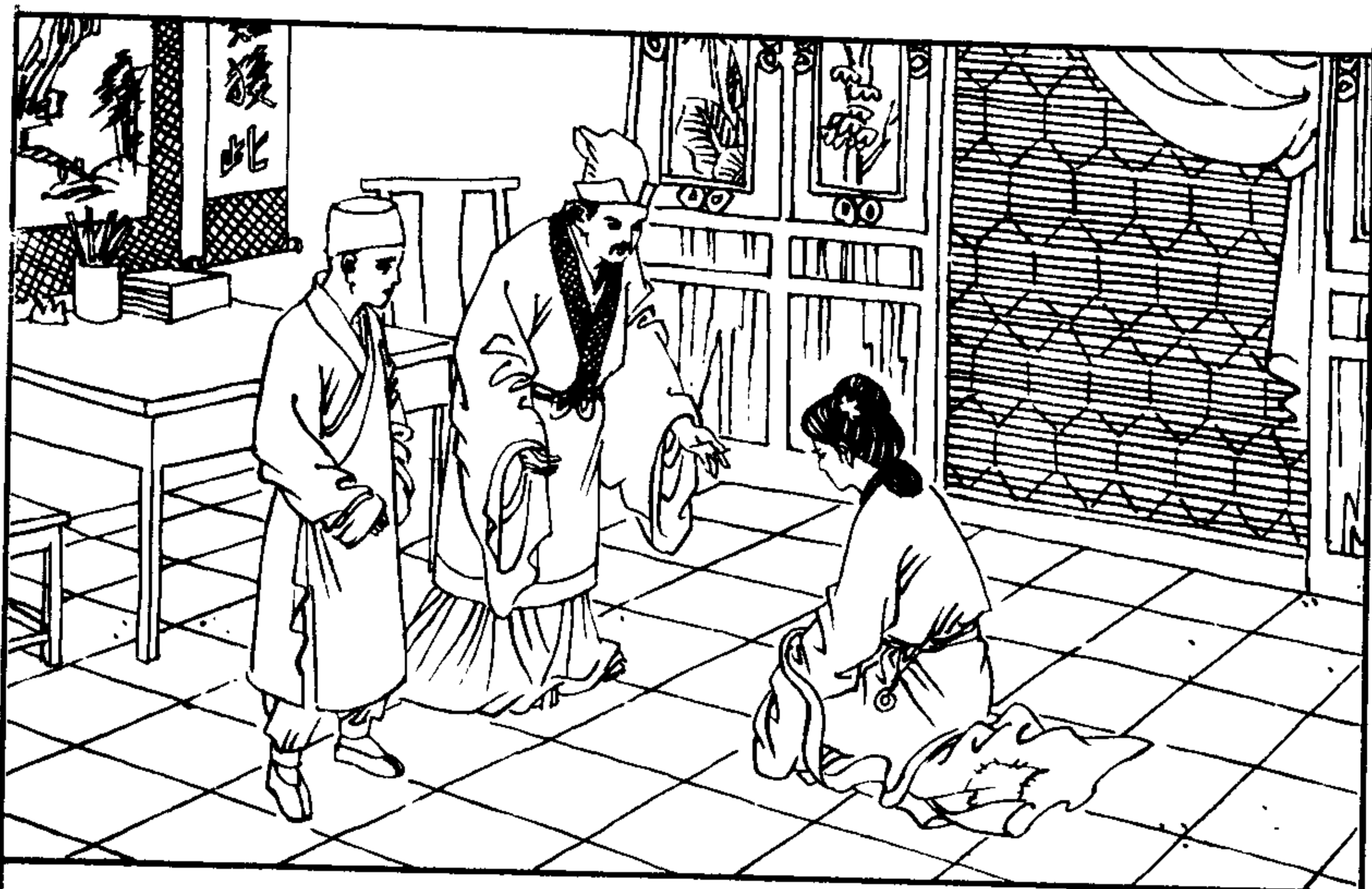
8 小娥苦思苦想,也想不出父亲和丈夫在梦中对她说的话是什么意思。她把这两句话写在纸上,向人们去求教,可谁也不能为她解开谜团。



9 一天,有位姓李的官员来到妙果庵拜访净悟尼姑。净悟尼姑对他说:“有个叫小娥的寡妇,给我看了一个十二字的谜语,我猜不出。李先生不知你能猜得出吗?”



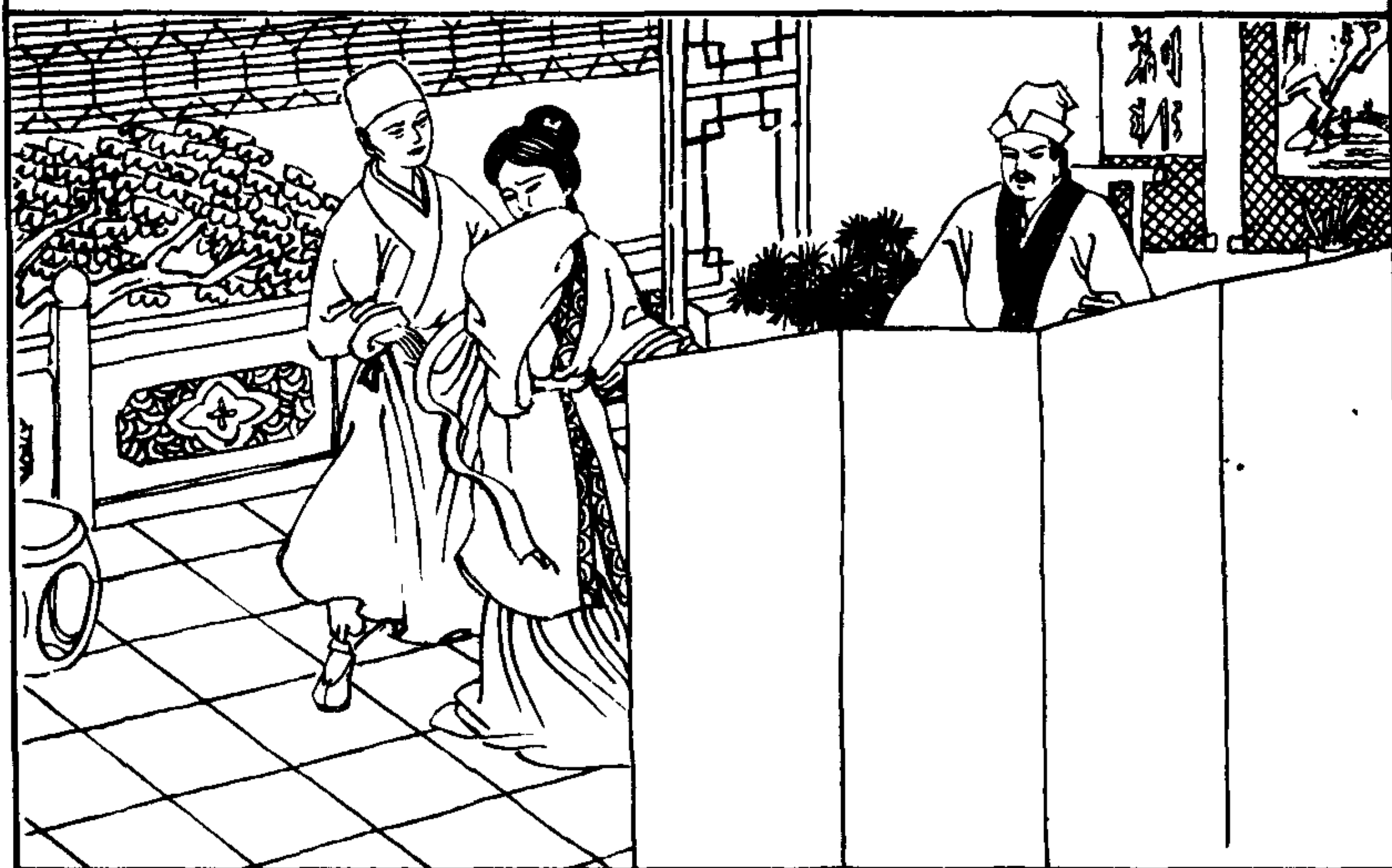
10 李先生倚着栏杆，用手指在空中书写这十二个字，边写边想，忽然拍手叫道：“我猜到了！”



11 净悟尼姑又将小娥的事情对李先生讲了。李先生听了，十分同情小娥的遭遇，又敬佩她为丈夫、父亲报仇的志向，连忙命人把小娥找来。



12 李先生对小娥说：“车字去掉上下各一划，是申字，申又属猴，因此说车中猴；草下有门，门中有束，是个蔺字。杀你父亲的人名叫申兰。”



13 “禾中走是穿田过，也是申字，一日夫是夫上加一划，下加一日，是个春字。杀你丈夫的人名叫申春。”小娥听李先生说出仇人的名字，痛哭流涕。



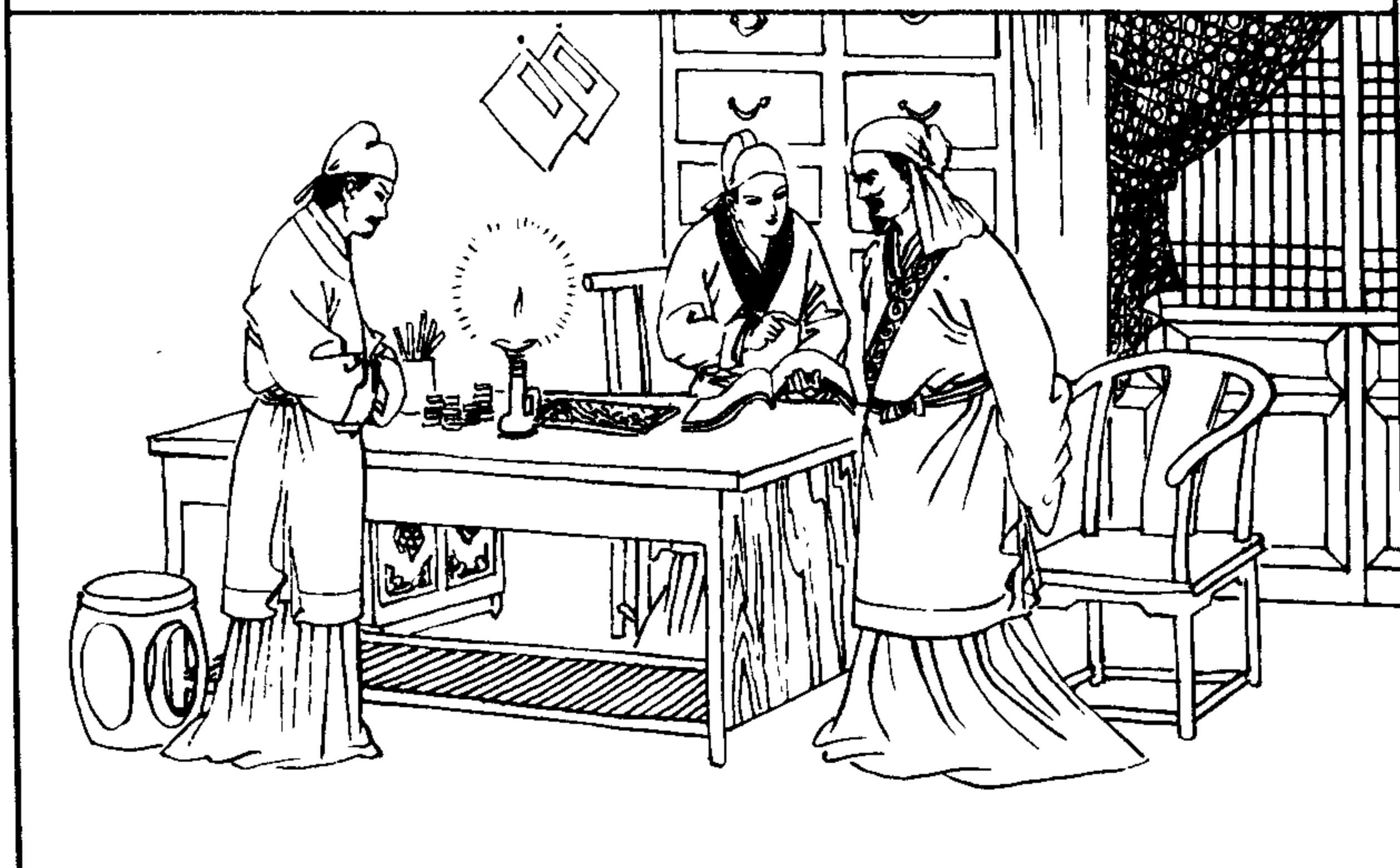
14 小娥跪在地上拜谢李先生，然后，又请李先生把申兰、申春四字写在她的衣服上。她立誓要找到这两个强盗，把他们杀死，为亲人报仇。



15 小娥换上男子服装，沿着大江走去。她一边给人当雇工，挣钱糊口，一边暗中打听仇人的下落。



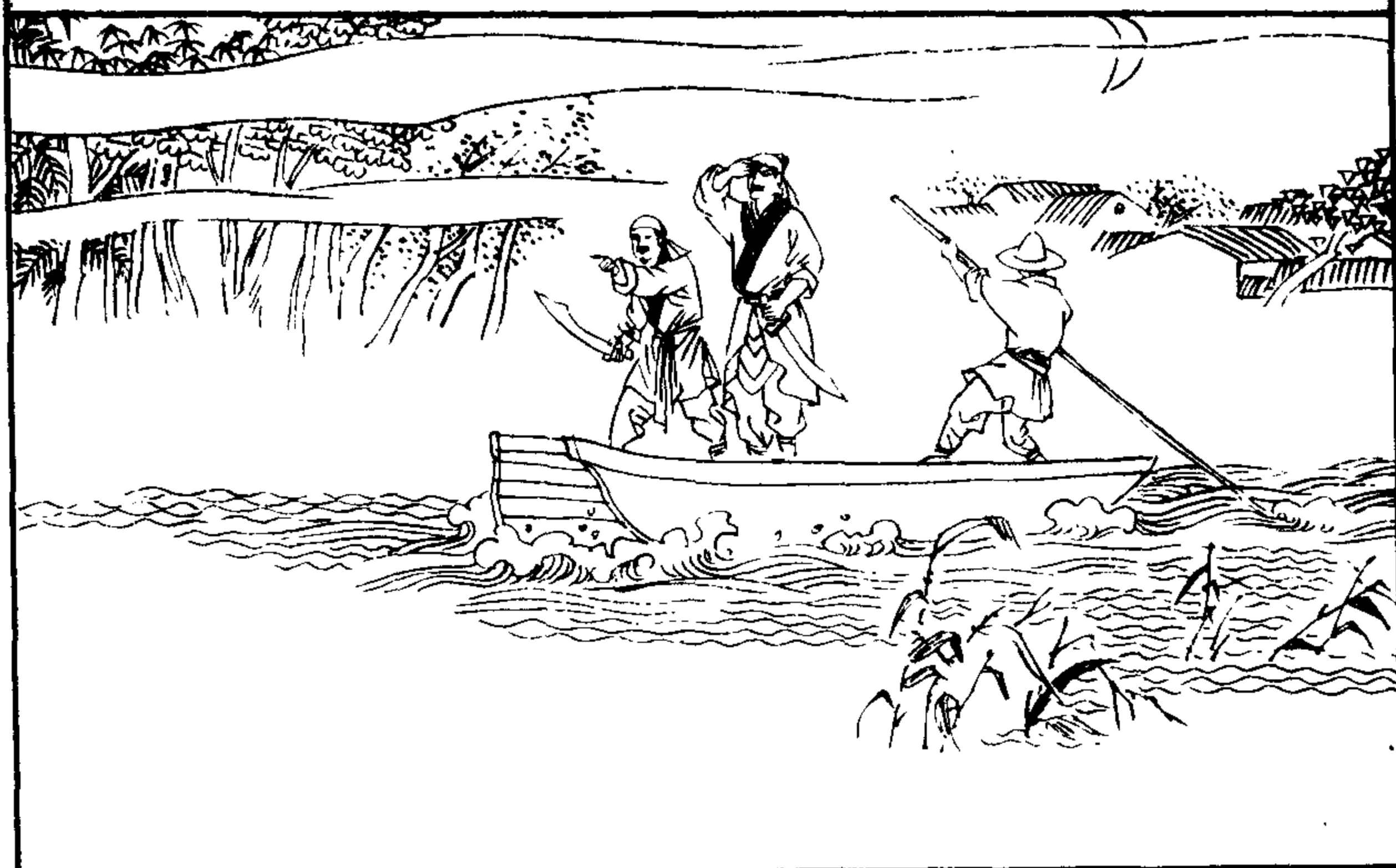
16 一年后，小娥来到浔阳。她看到一家门上贴有招雇工的启事，便上门应招，谁料，这家的主人竟是申兰。



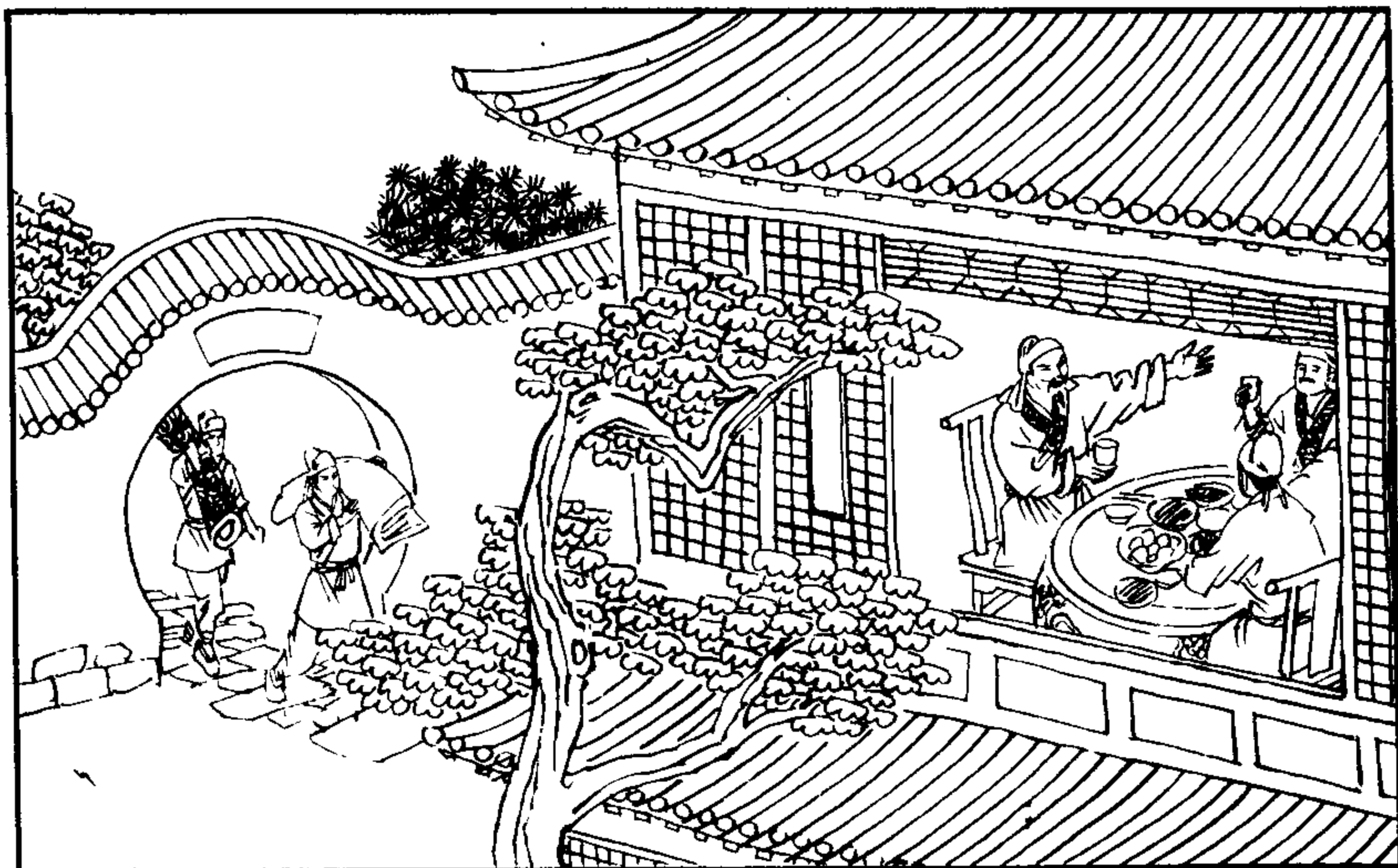
17 小娥把仇恨埋在心中，外表上对申兰十分恭顺，干活又勤快，因此，很得申兰喜欢。申兰没看出小娥是个女子，后来，还把金钱开支交给小娥经手。



18 申兰把那次抢劫谢家商船得来的财宝、绸缎，都存放在家里。小娥看到那些自家旧时的东西，暗暗流泪，更加坚定了报仇的决心。



19 申春是申兰的弟兄，住在江北。他两个常常一起乘船出去，回来时，便满载着抢劫来的财物。



20 这天，申兰和申春又劫了大批财物回家。他们摆满一桌酒菜，和同伙一起兴高采烈地喝酒，庆功分赃。



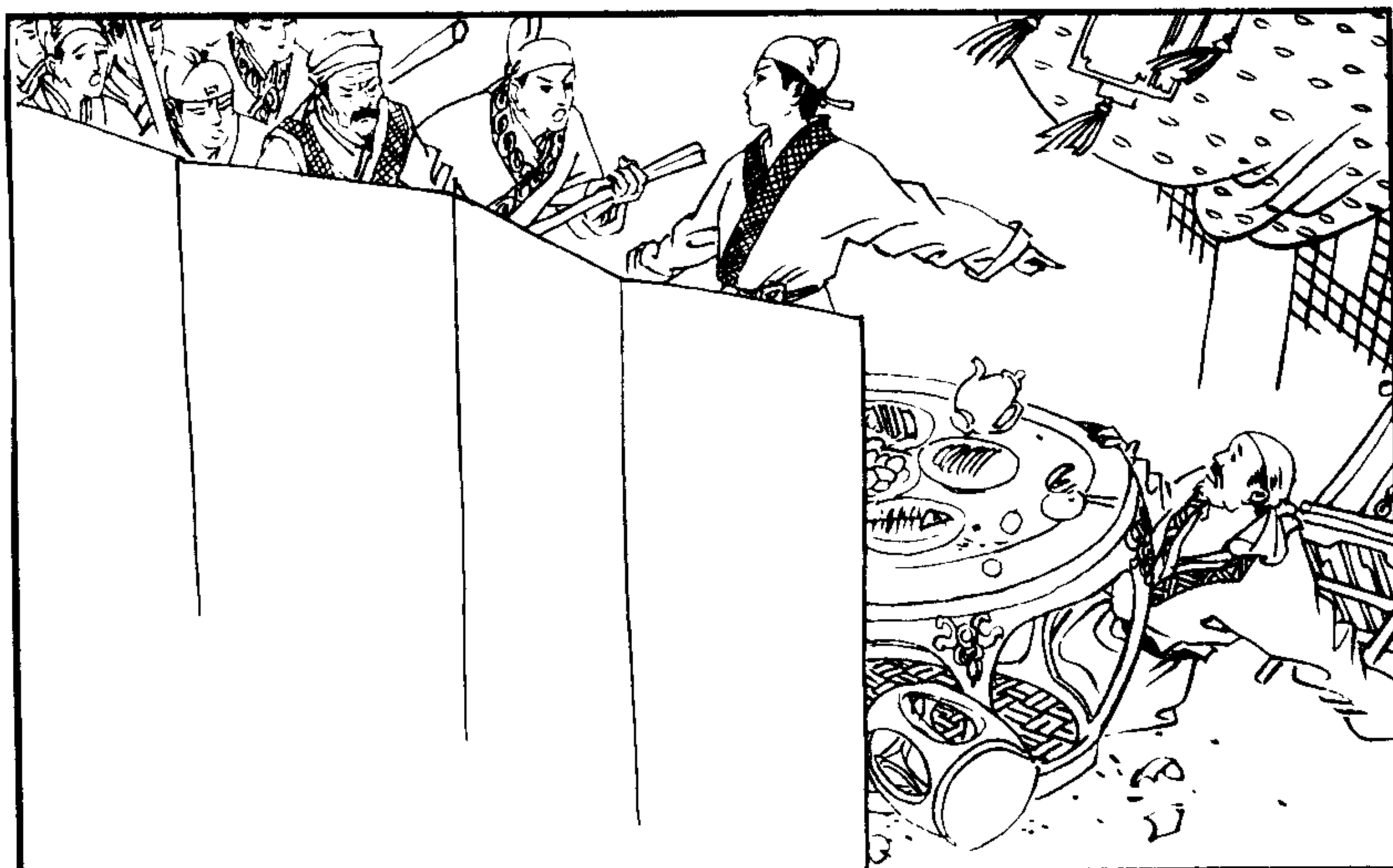
21 小娥心中暗喜，心想：真是上天帮助我，报仇的时候到了。她在席间殷勤劝酒，把申兰、申春灌得大醉。



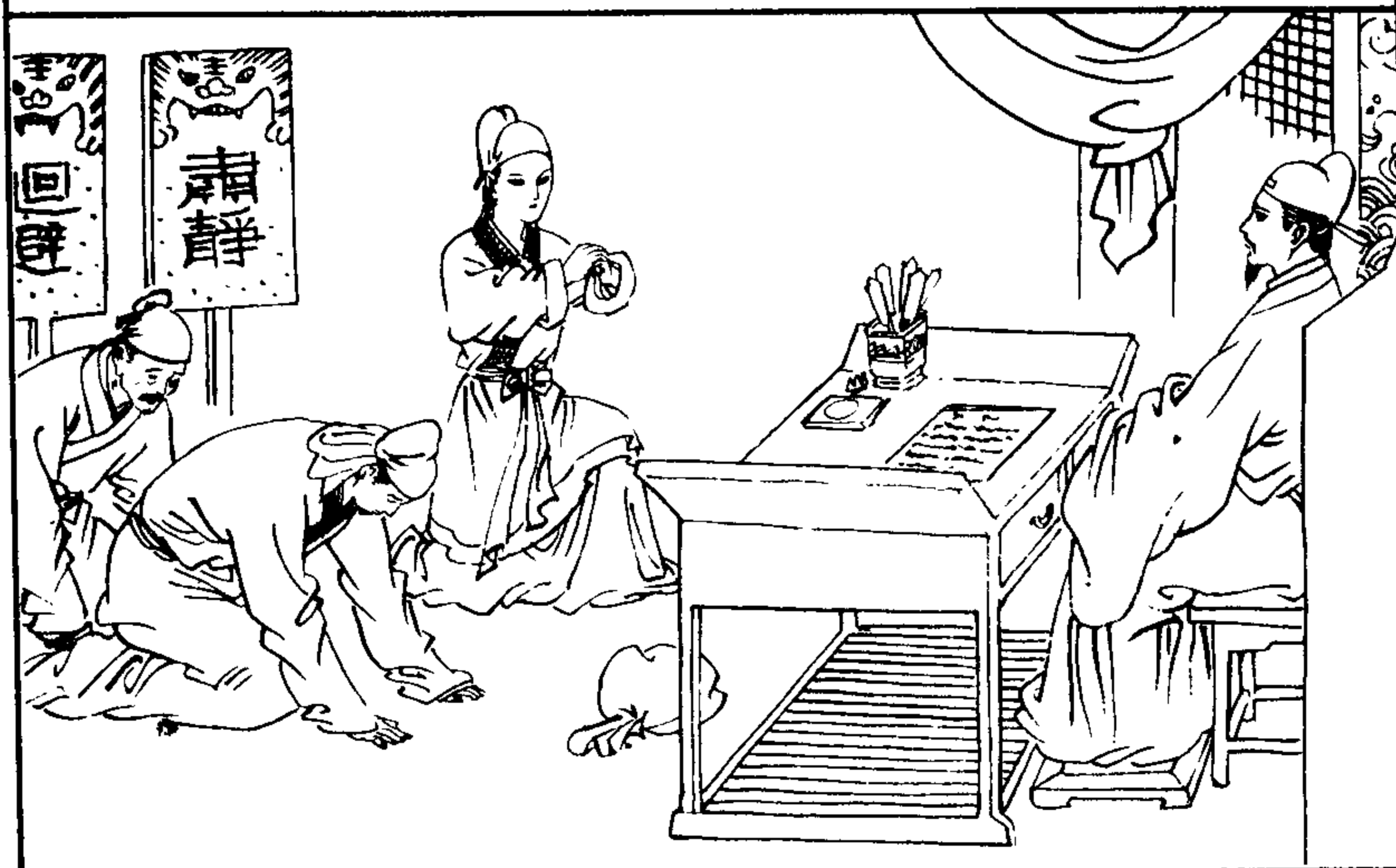
22 夜深了，同伙们都走了，申兰弟兄烂醉如泥，分别倒在屋内和院中。



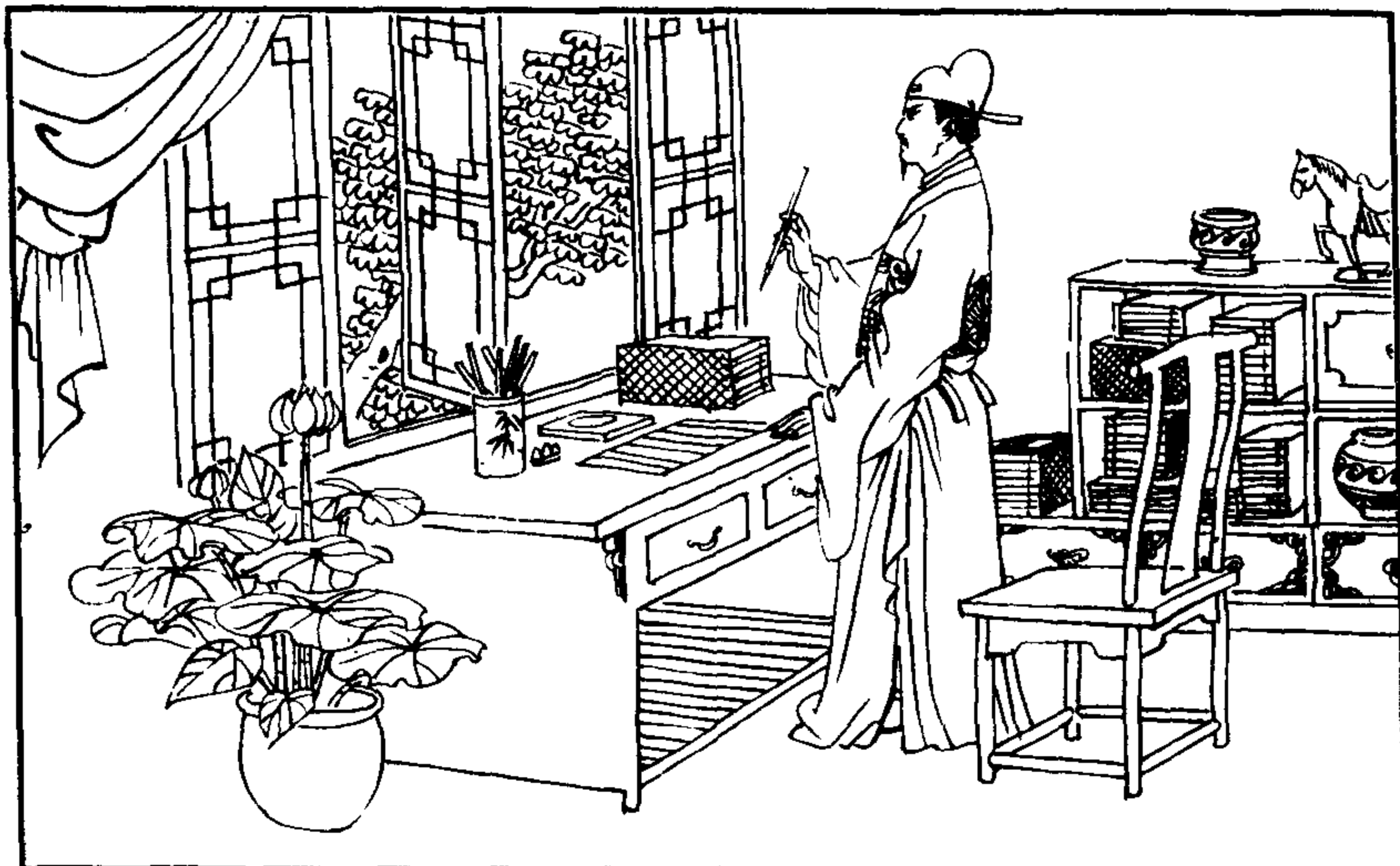
23 小娥先把申春锁在屋里，然后，提起腰刀，来到院中，一刀砍下申兰的脑袋。



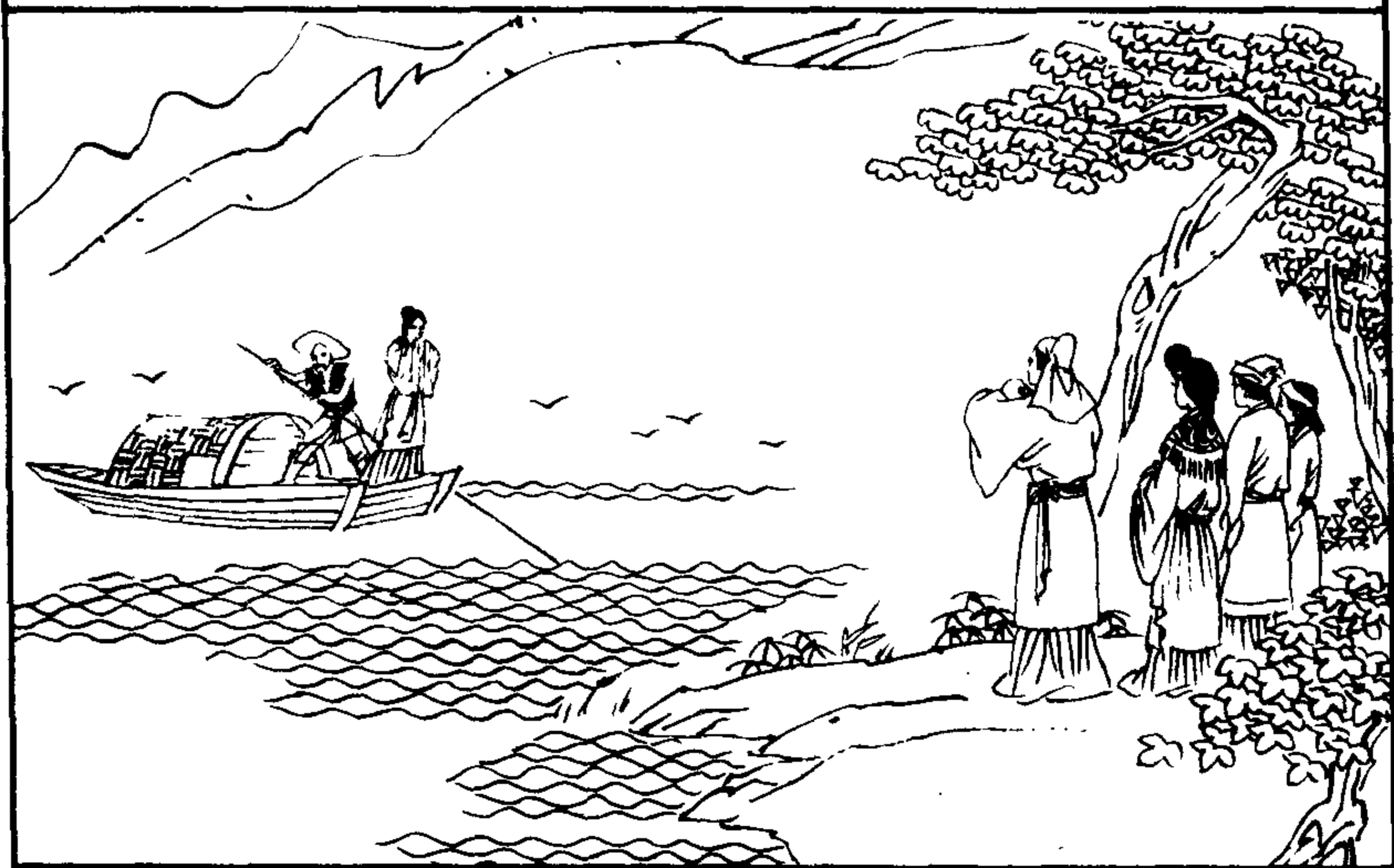
24 接着，她便大声呼喊，邻人们闻声都跑来了。小娥向大家说明受害经过，邻人们把申春捉住了，扭送到官衙。



25 申兰、申春同伙的名字，小娥早已暗中记下，因此，这伙强盗一个也没跑掉。



26 审理小娥一案的浔阳张太守，非常赞赏小娥为亲人报仇的行为，便将此案经过奏明皇帝，获准免除了小娥杀人之罪。



27 小娥为亲人报仇后，回到家乡。乡里富户都争相来聘娶小娥。小娥立志不嫁，告别乡邻，离家出走了。



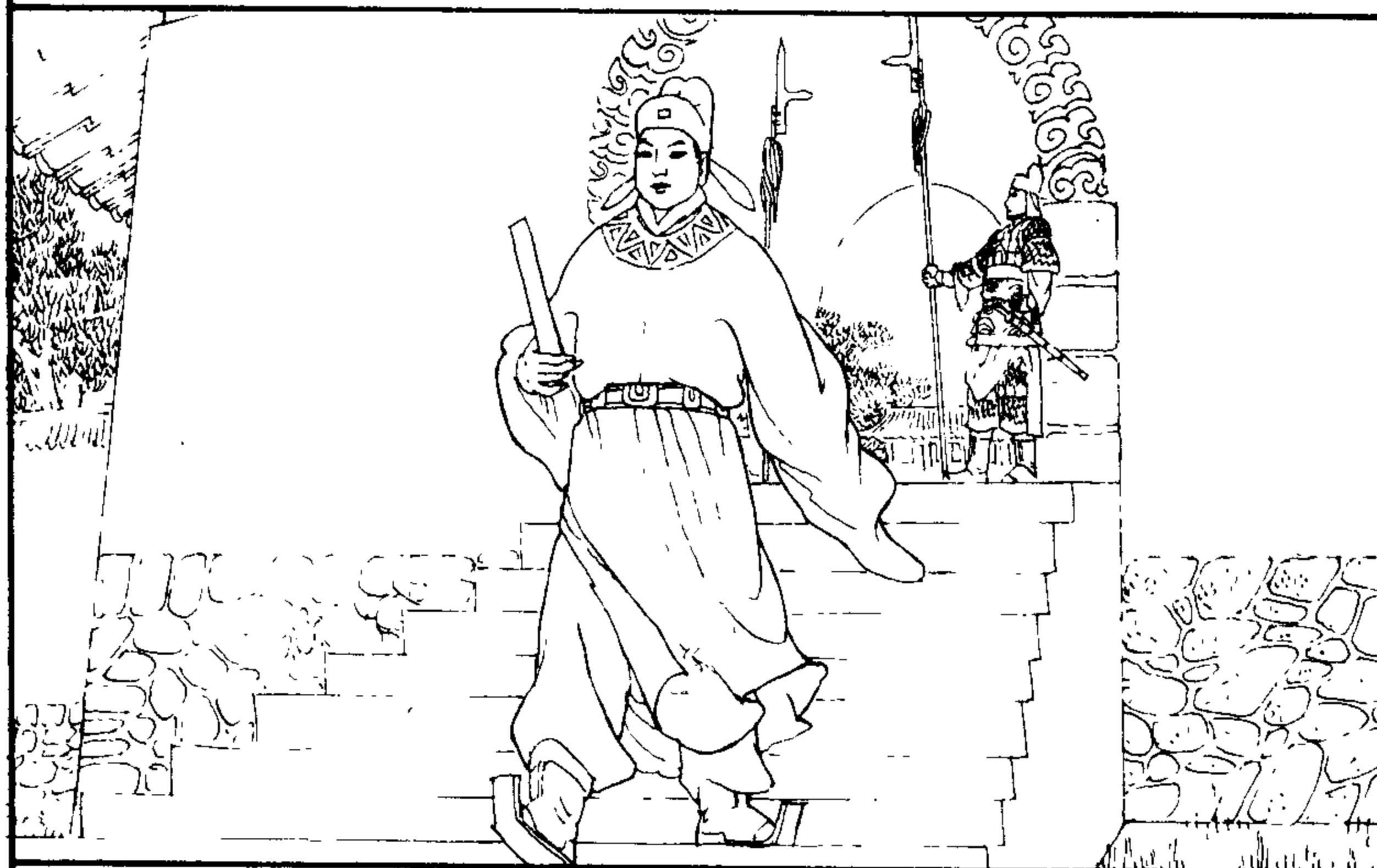
28 再说那位姓李的官员，一天路过泗水，去善义庵拜访一位德高望重的女主持。见寺里正举行受戒礼，数十名新出家的尼姑排列在那女主持两旁。



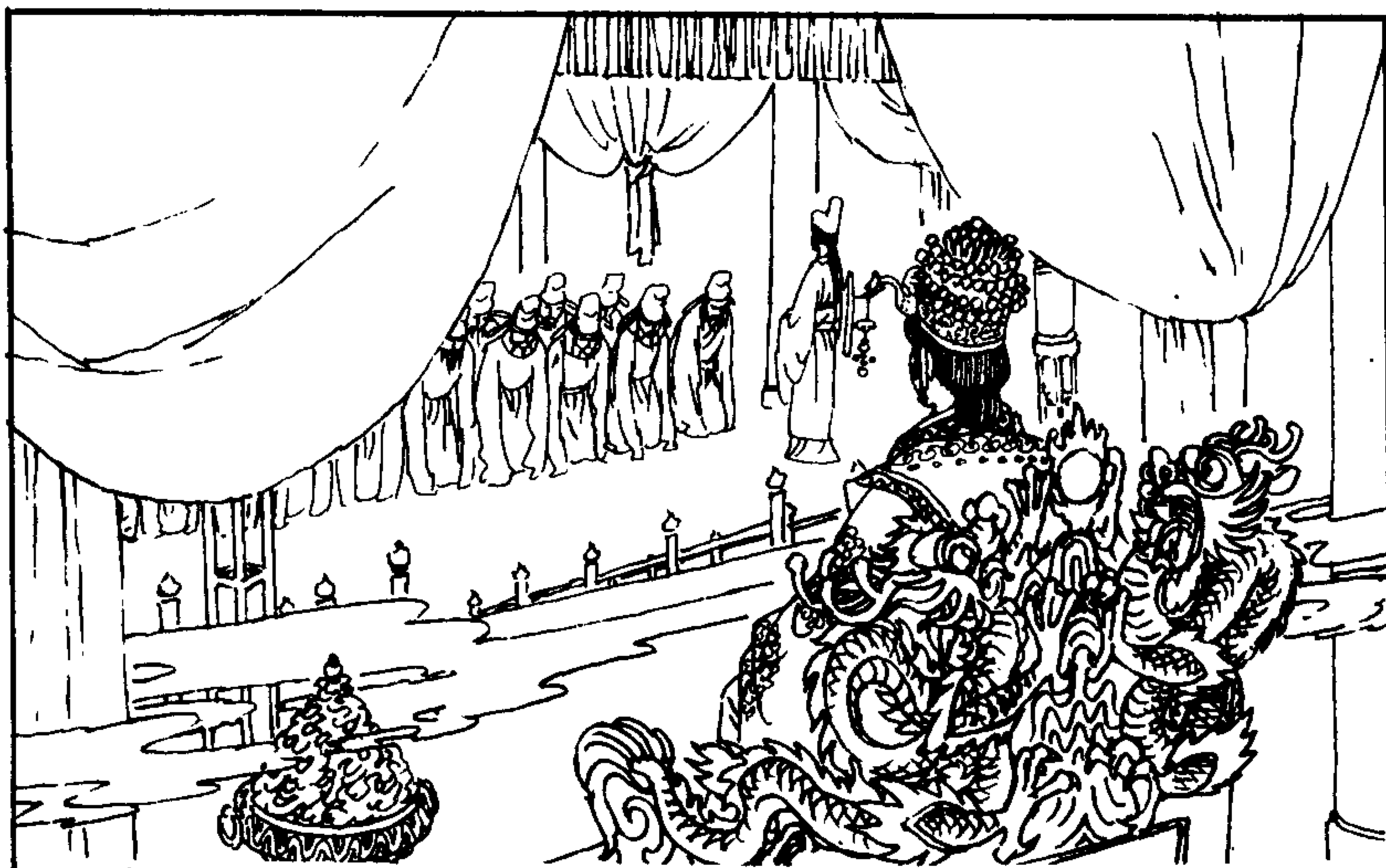
29 忽然，一位尼姑向李先生跪拜下来，口称拜谢先生的大恩大德。李先生仔细地看了好久才认出，她就是立志为亲人报仇的谢小娥。

裴 佑 先

方 志 常 青 改编
王师颀 王 旻 绘画



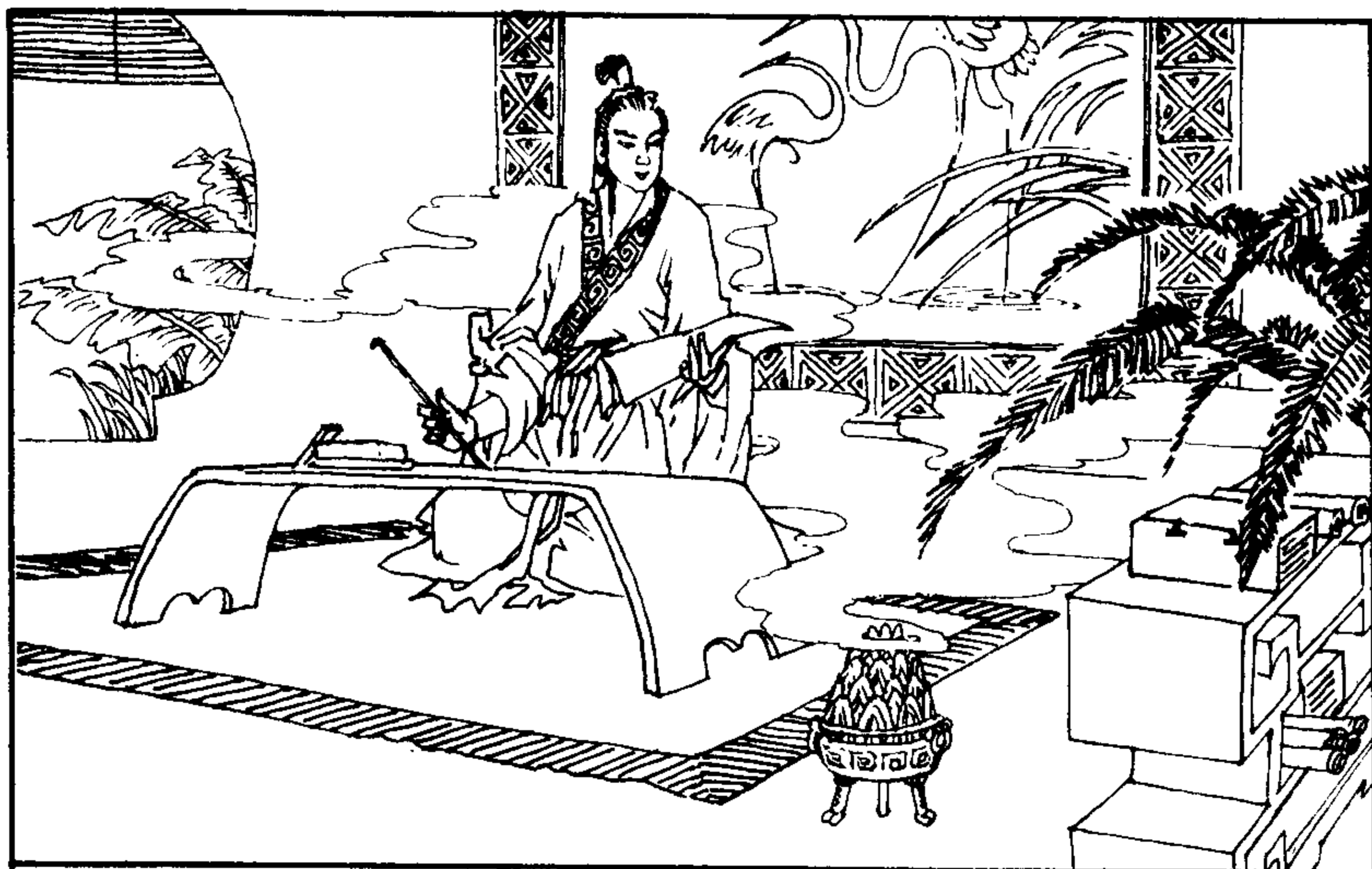
1 裴佑先是唐朝的一位工部尚书，他十七岁时，就被任命为太仆寺丞。



2 那时，太后武则天废除了唐睿宗李旦，自己坐了皇位，改国号为周。



3 许多大臣不满武则天的作法。裴佑先的伯父、宰相裴炎，因要求武则天把皇位归还睿宗而被杀。裴佑先也被贬为庶民，回到岭南。



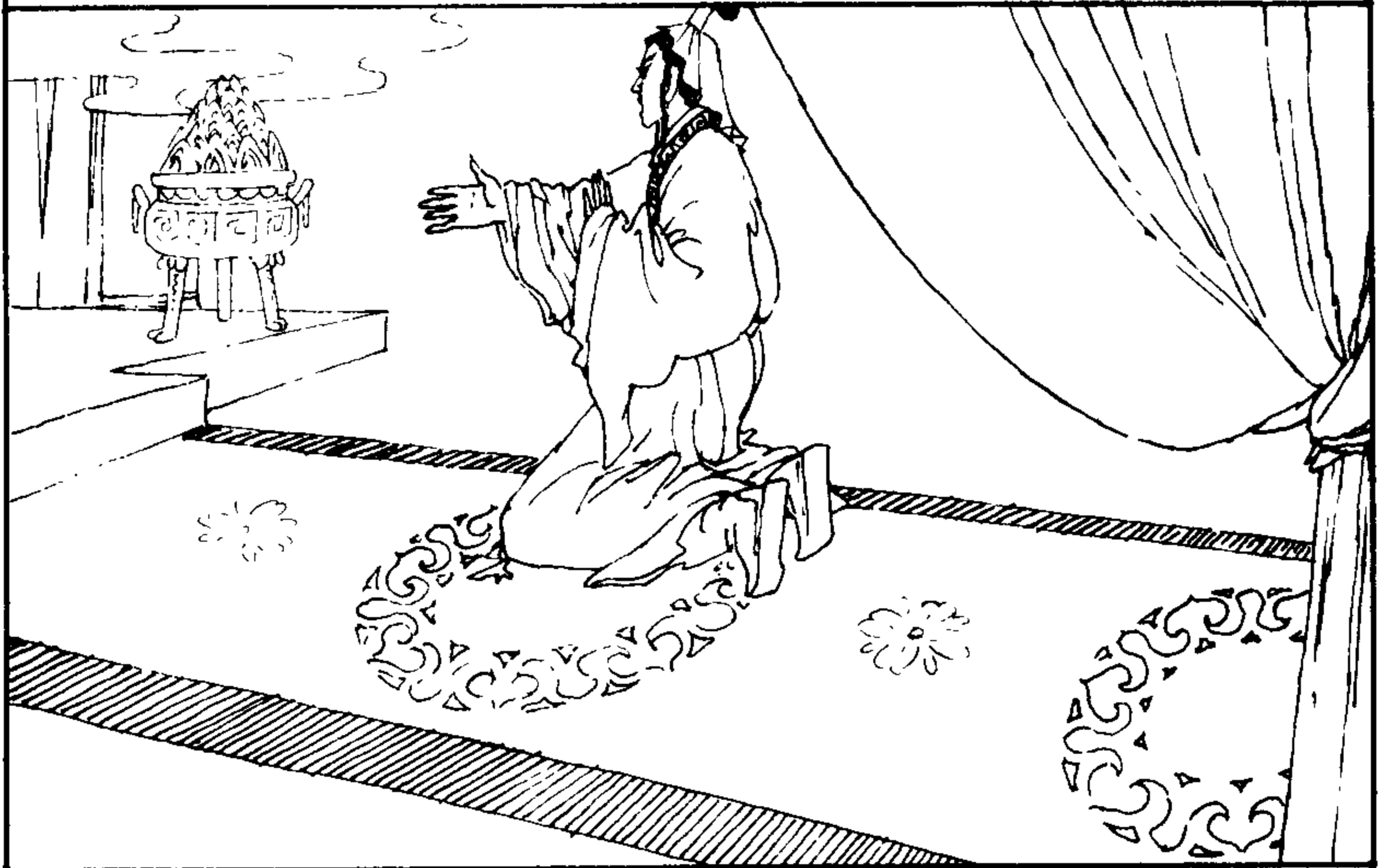
4 裴佖先生性刚强，他知道伯父无罪，就上书请求武则天召见他。



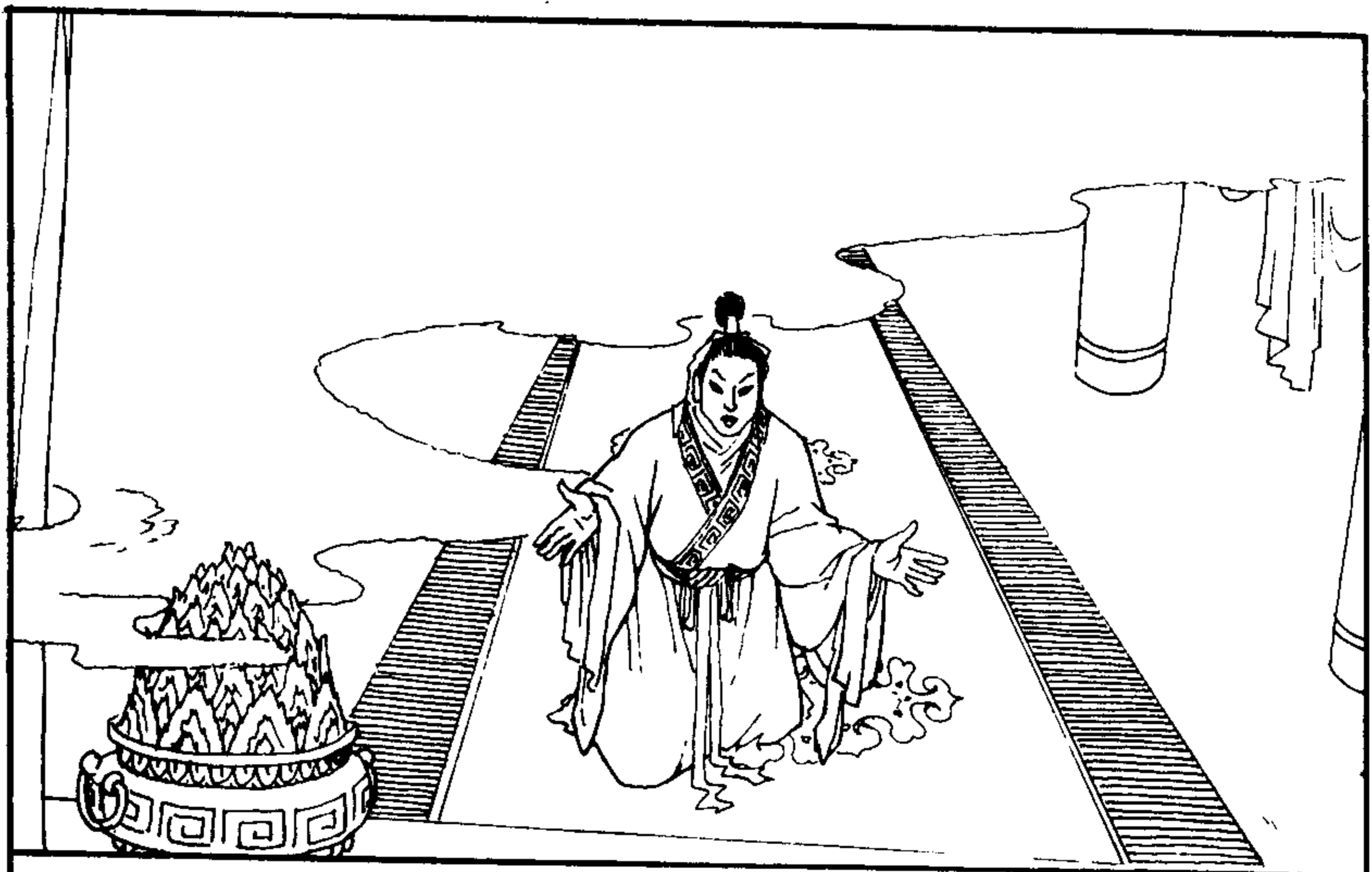
5 武则天知道后非常生气，召见时盛气凌人地对他说：“你的伯父犯了国家的大法，是自作自受，你还有什么好说的呢？”



6 佑先说：“我如今已是平民百姓，哪里敢诉冤呢？先帝去世后，您应该信任、重用大臣，保持李唐的国号。”



7 “然而您却自己作了皇帝，立武家兄弟为王，残杀李氏家族，我的伯父劝你归政李氏，你就杀了他。您这样做，真令人失望，令人愤慨啊！”



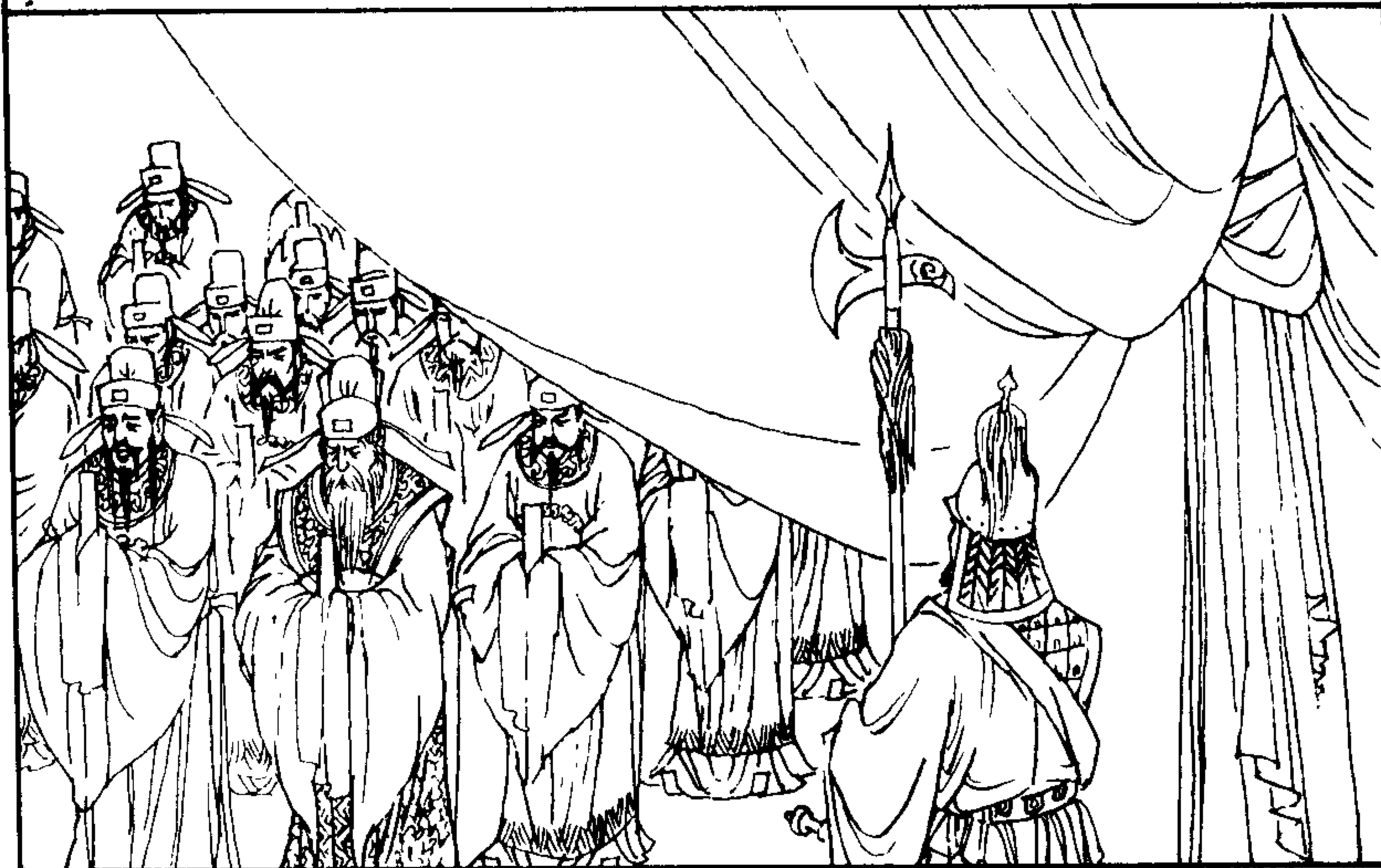
8 “我希望陛下悬崖勒马，让位李氏。那样，您就可高枕无忧，武家兄弟也可保全性命。不然的话，天下人一怒，必有大祸来临！”



9 武则天大怒道：“你是什么东西，敢发此狂言，给我拉出去！”



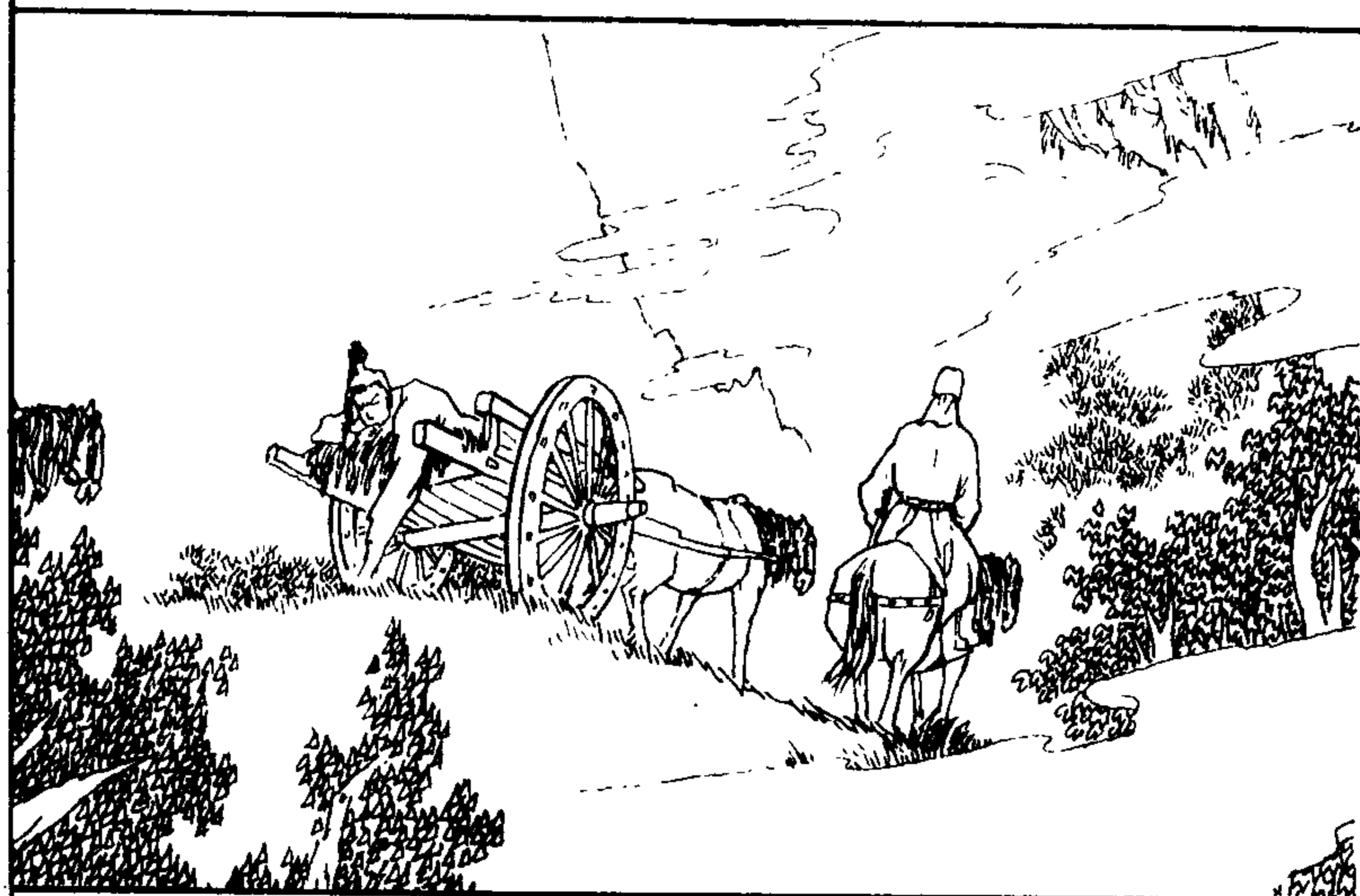
10 武士应声拉起佑先就向外走，佑先挣扎着，几次回头大叫：“陛下纳我忠言，还为时不晚！”



11 武则天把满朝大臣召来，命令重打佑先一百杖。



12 仙先坦然地解开衣服受刑，被打得死去活来，也不吭一声。



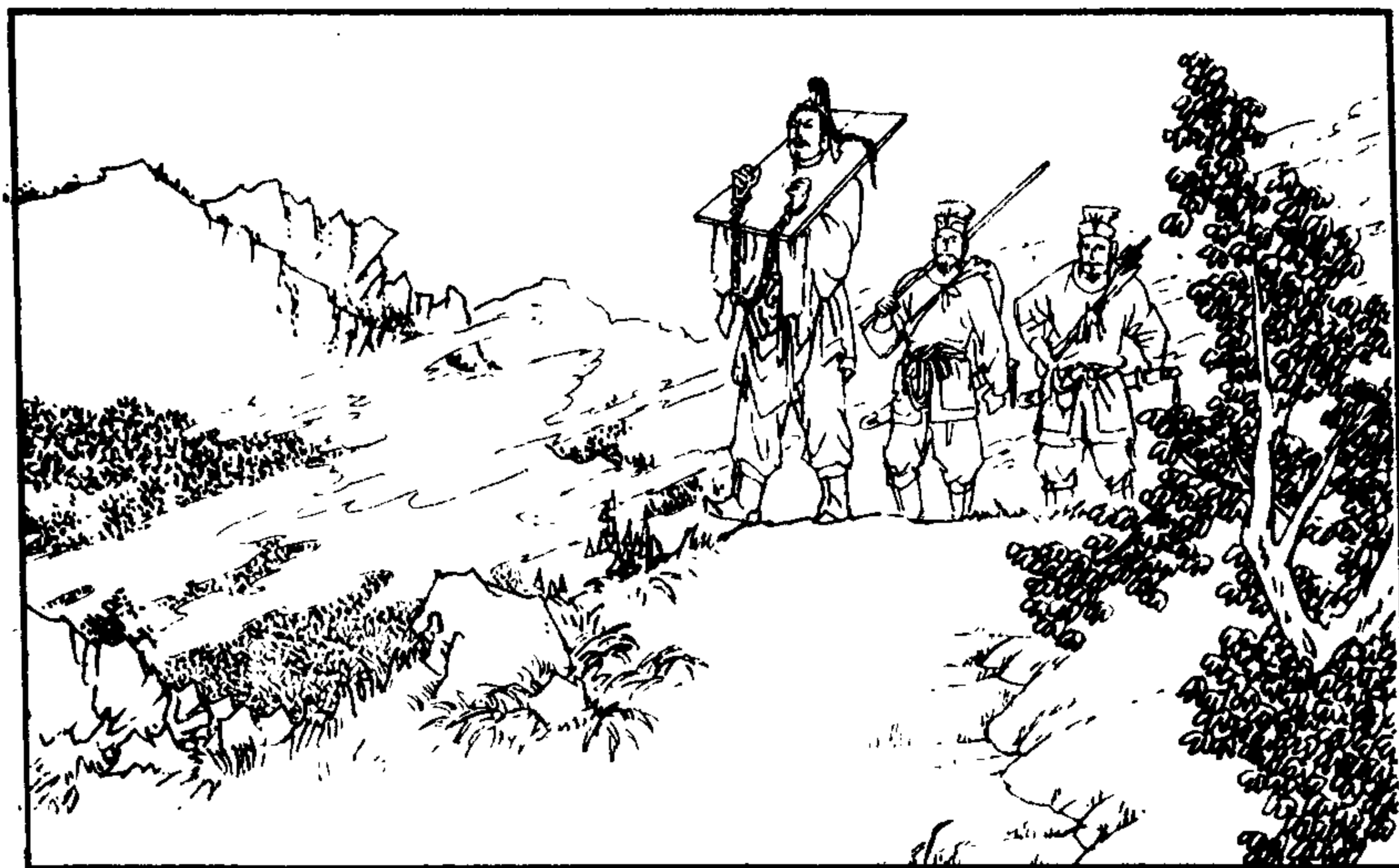
13 仙先刑伤很重，卧在马车中被押送流放到灤州。



14 铀先终于活了下来，他在南中居住数年，娶妻卢氏，卢氏为他生下一个儿子，取名裴愿。



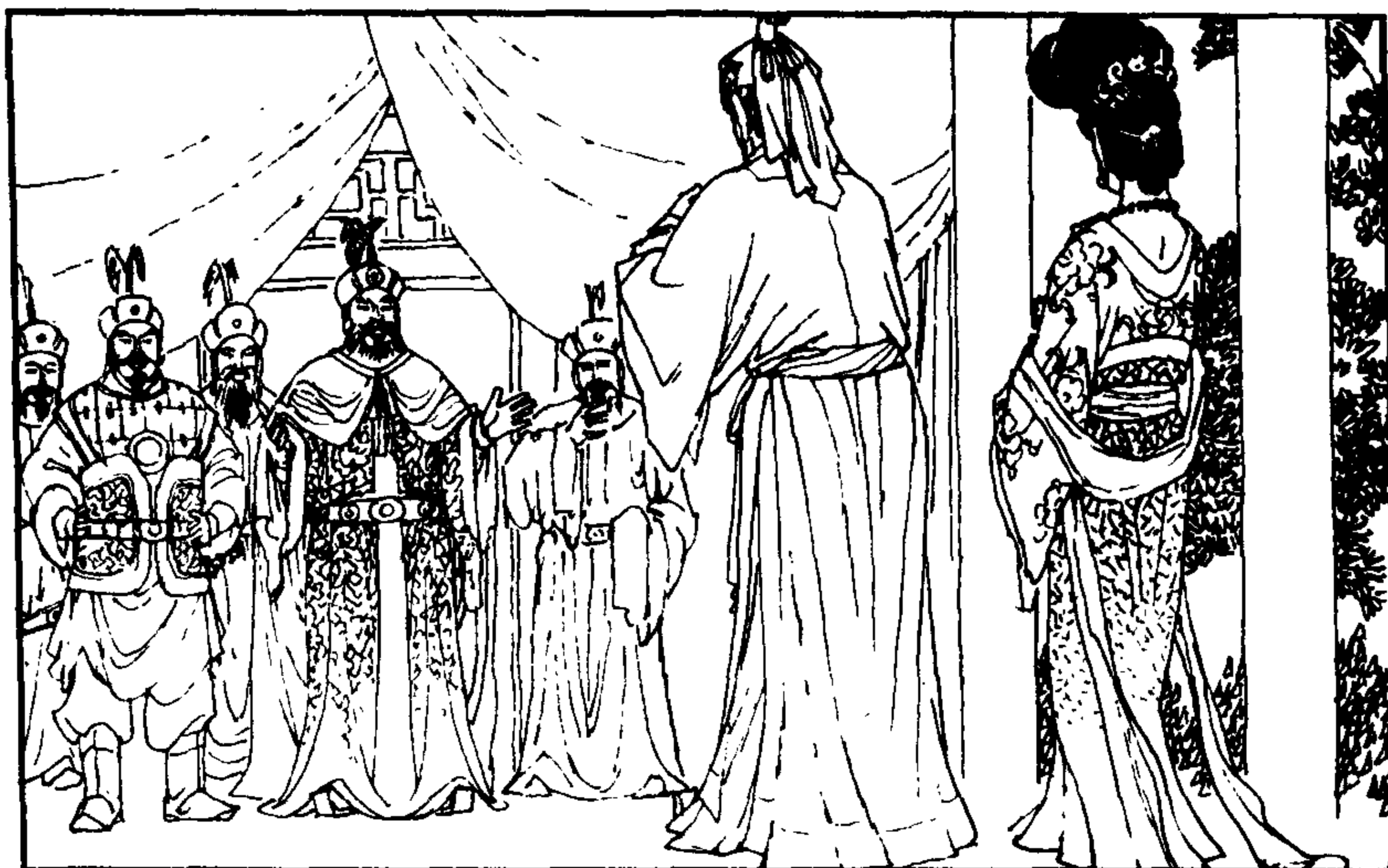
15 过了几年，铀先带着裴愿，偷偷回到故乡。



16 他在故乡隐居了一年多，因人告发，又被发配到北庭。



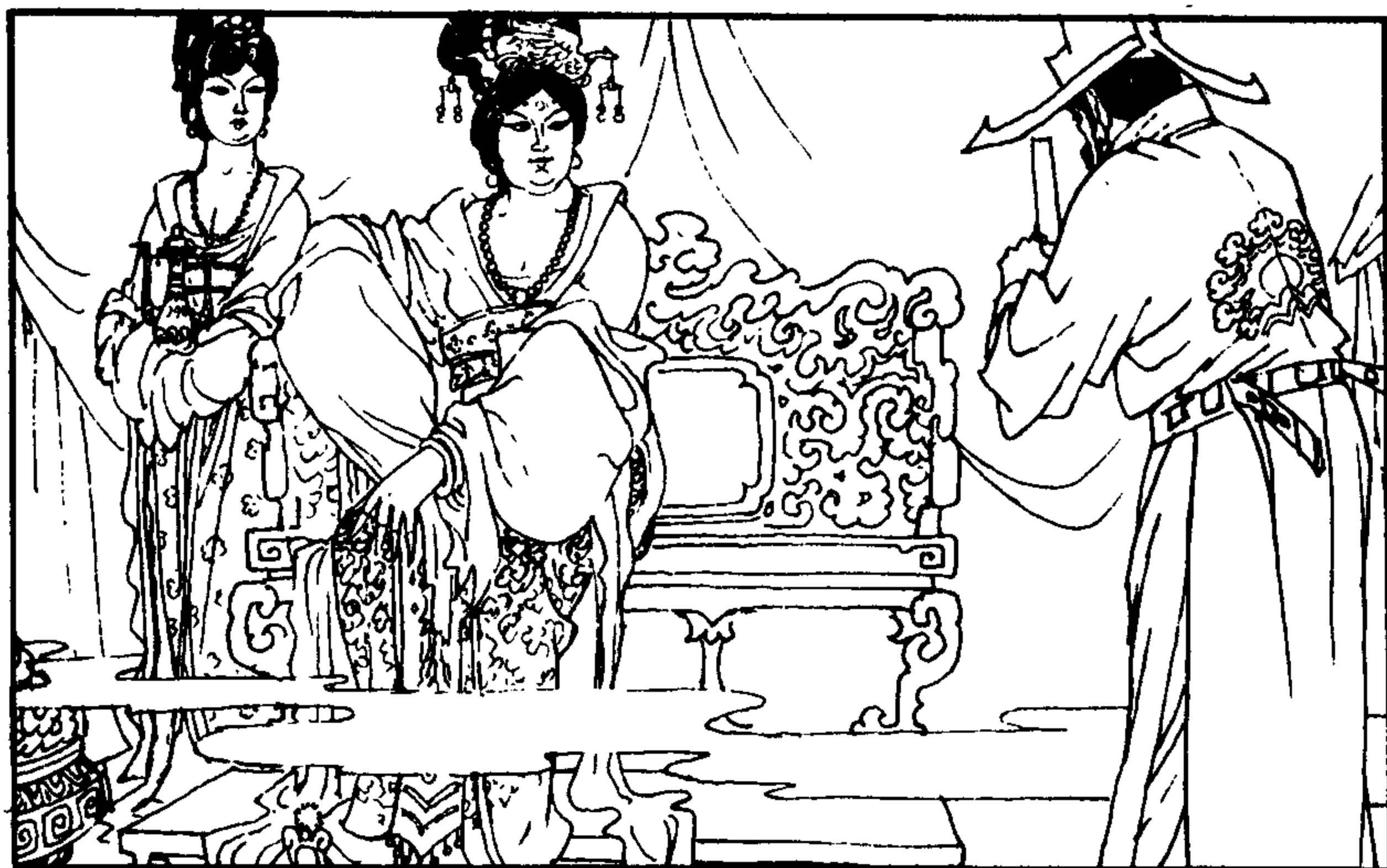
17 裴佑先开始在北庭作生意，五年时间就积累了几千万钱的财富。



18 北庭都护府城下，有归顺唐朝的突厥人。突厥的首领可汗，非常敬重裴佑先，把自己的女儿嫁给他。又赏赐给佑先很多金银和牲畜。



19 佑先招致了数千名食客，把他们安置在北庭至东京的各个要道路口，为他探听消息。所以朝廷中发生的事情，佑先在几天后就知道了。



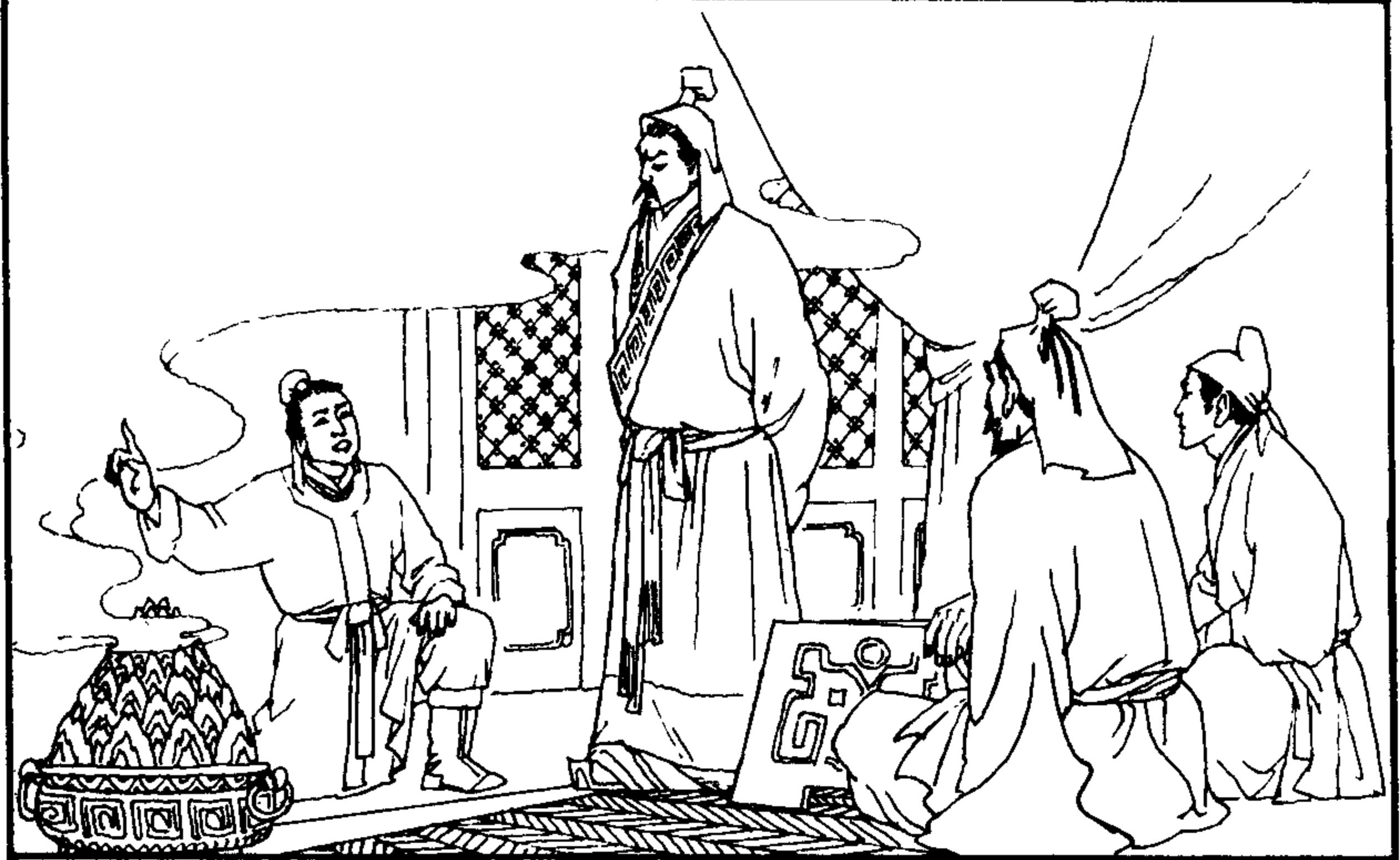
20 当时，中书省有个叫李秦授的官员，深怕流放在外的李氏家族和大臣们谋反，便向武则天献计，用表面招抚暗中杀害的办法，除掉被流放的这些犯人。



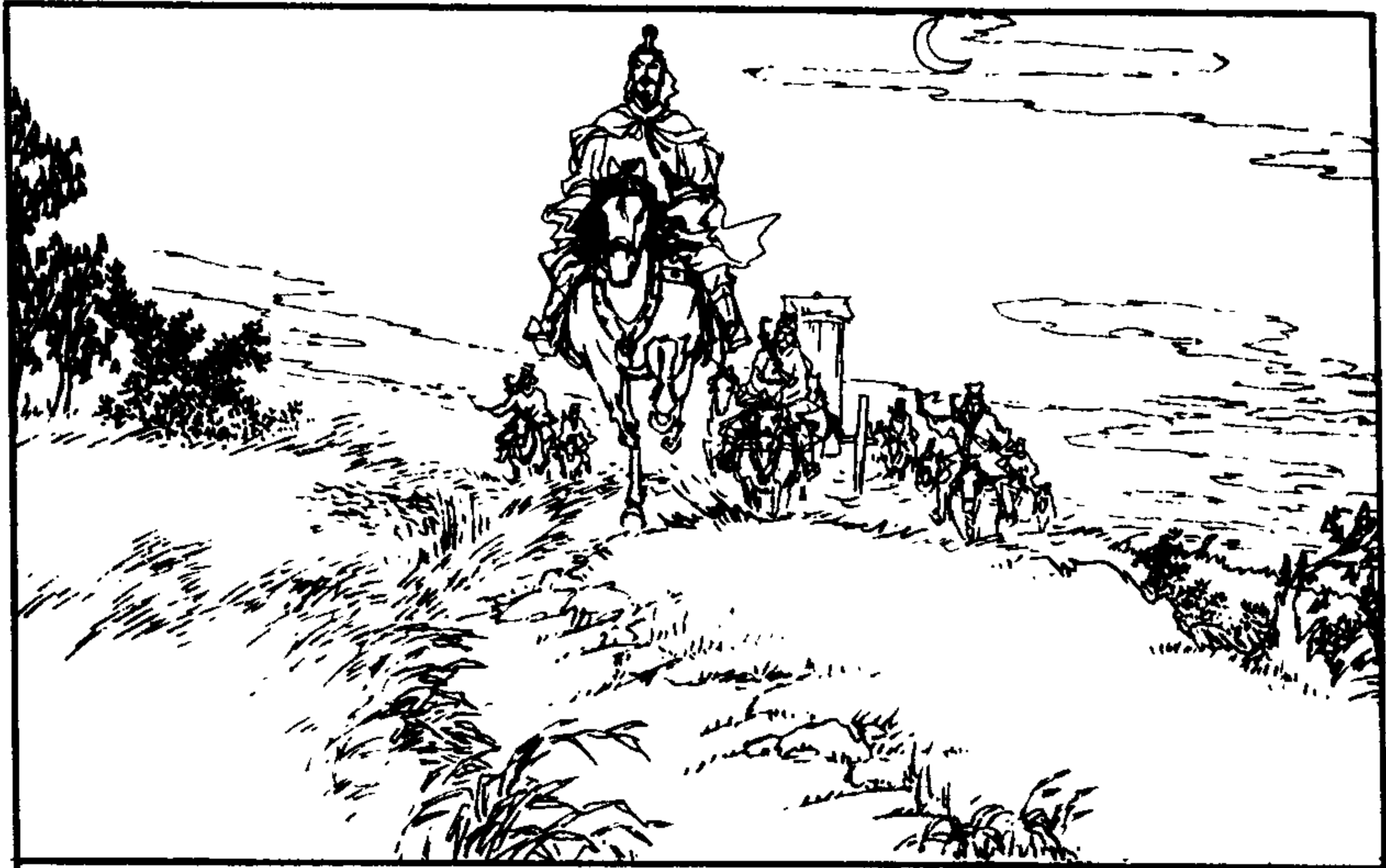
21 武则天采纳了他的建议，晋升了他的官爵，又赏给他许多金银和美女。



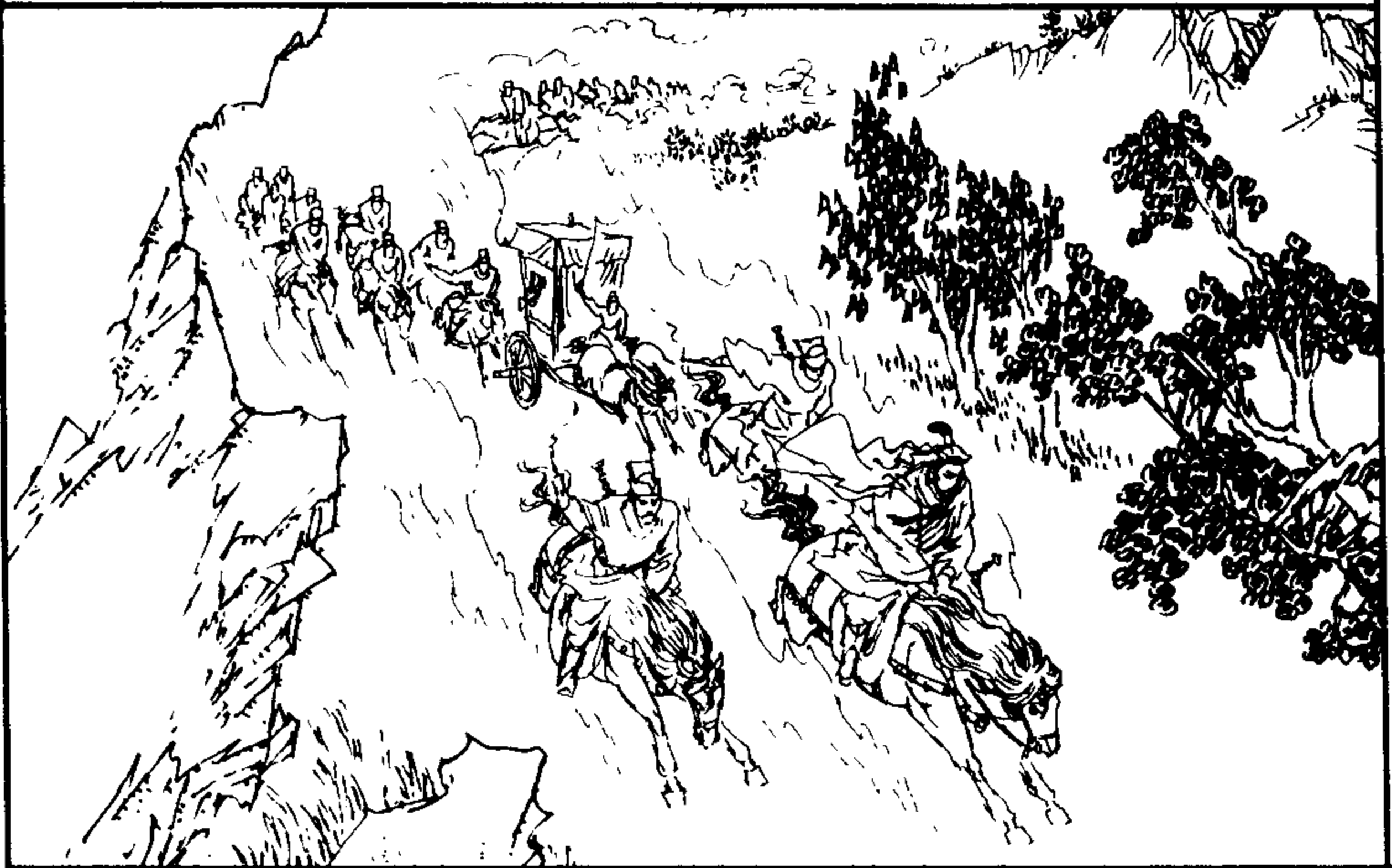
22 然后派出使者，去实施李秦授的毒计。



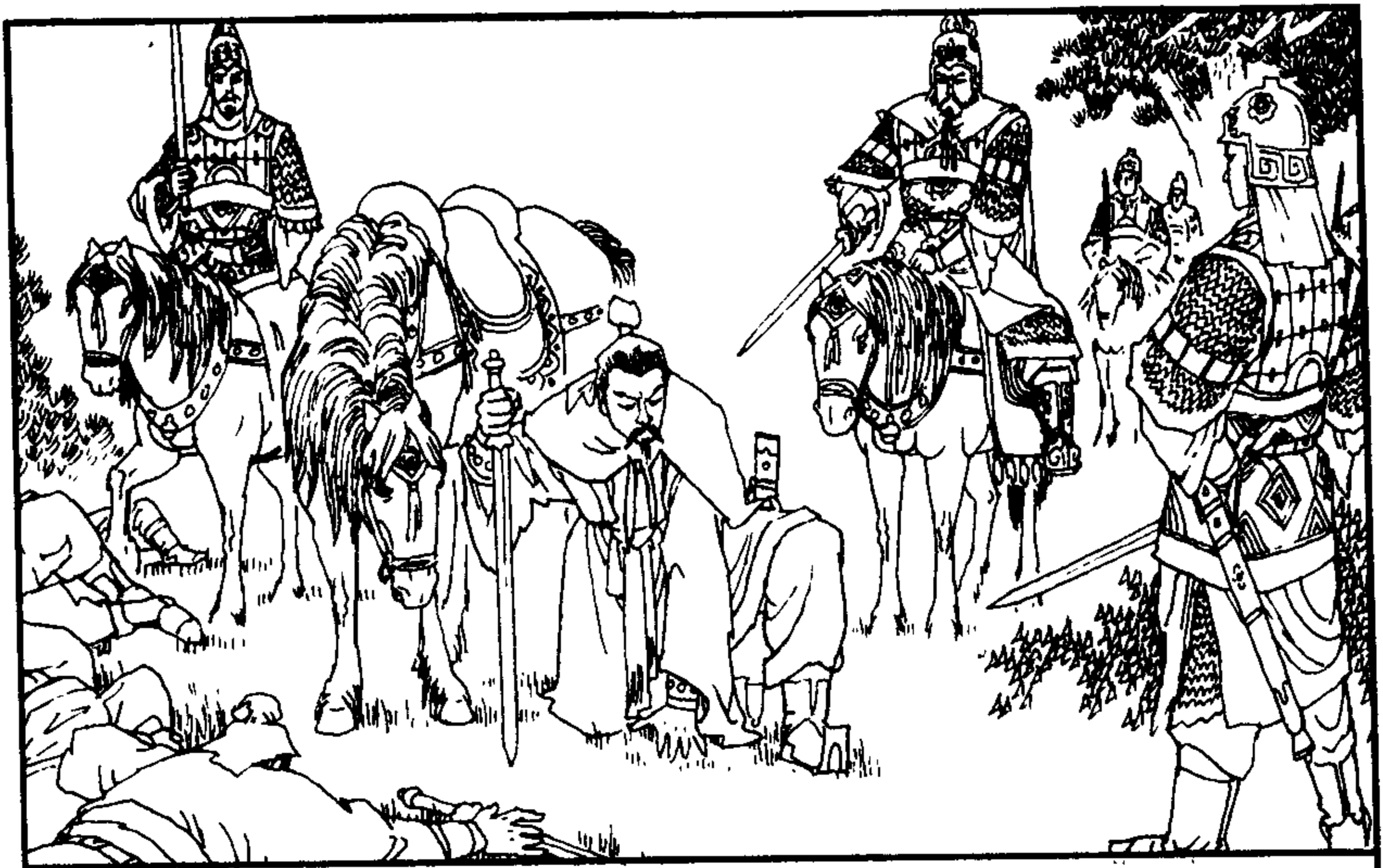
23 这个消息很快被裴铏先得到了。他决定到突厥去，叫诸人赶快收拾行装。



24 当晚，他率领大队人马和装载着大量金银的车辆，向突厥的领土上奔去。



25 不料他们迷失了方向，走到天明，才走了三十里。这时，后面的追兵已经赶到了。



26 佝先和他的手下人都拚死同官兵厮杀，可惜寡不敌众，佝先手下人都战死了，佝先也被活捉了。



27 佝先被捆在骆驼上，押往官府，丢在地牢里。当地官员把他的罪状写成奏折，报告朝廷。



28 这时，武则天派出的使者到了，他以安抚为名把被流放在这里的几百个犯人召集起来，然后处死。因为如何处理柚先的旨意未到，他才免于被害。



29 过了数日，武则天估计流放人犯大部分已死，又派使者到流放地去，说以前的使者不解圣意，妄杀人命，应该斩首，以宽慰屈死之魂。



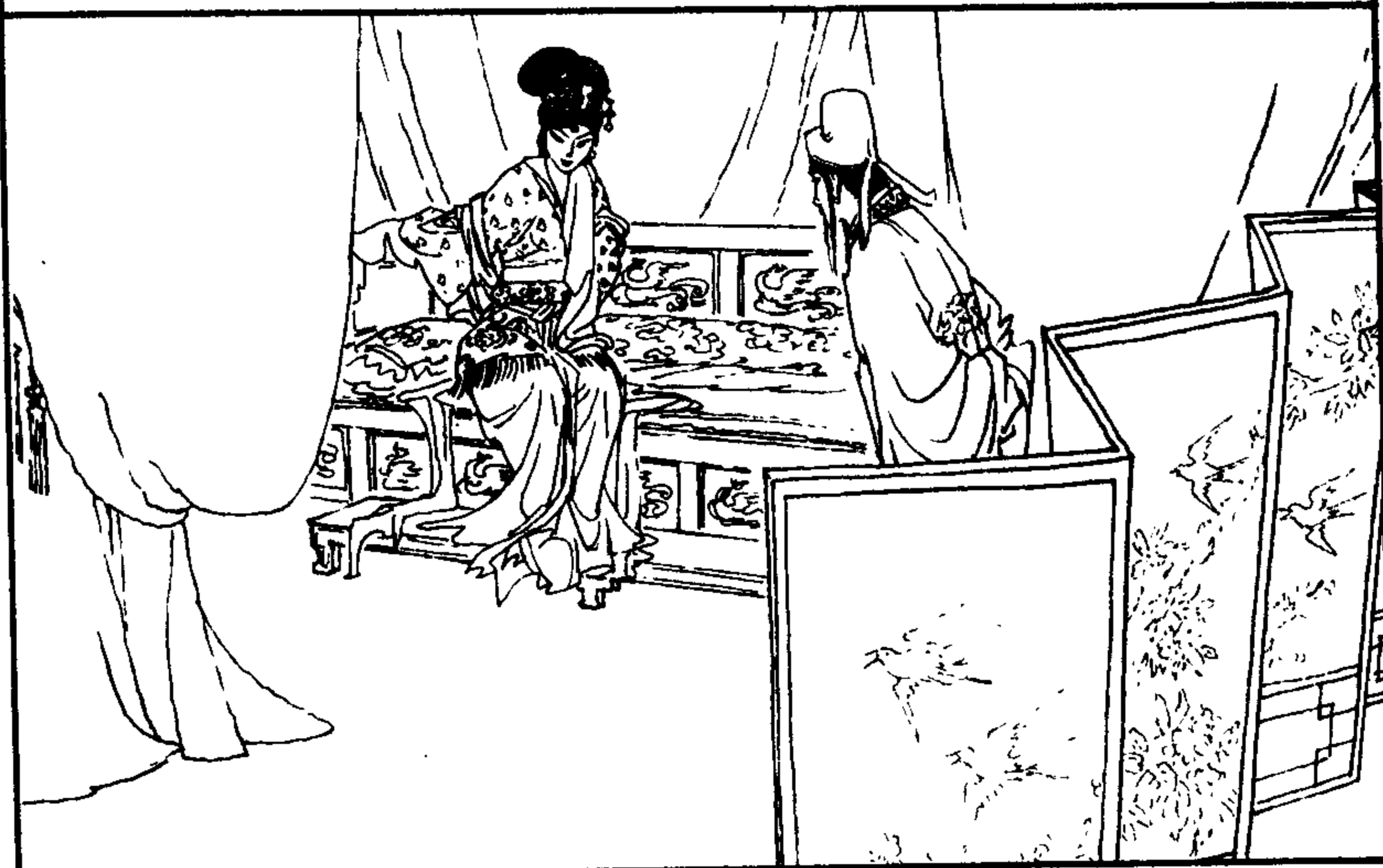
30 然后，又下旨释放被流放的犯人和家属。佑先因此才得以回到他的故乡。



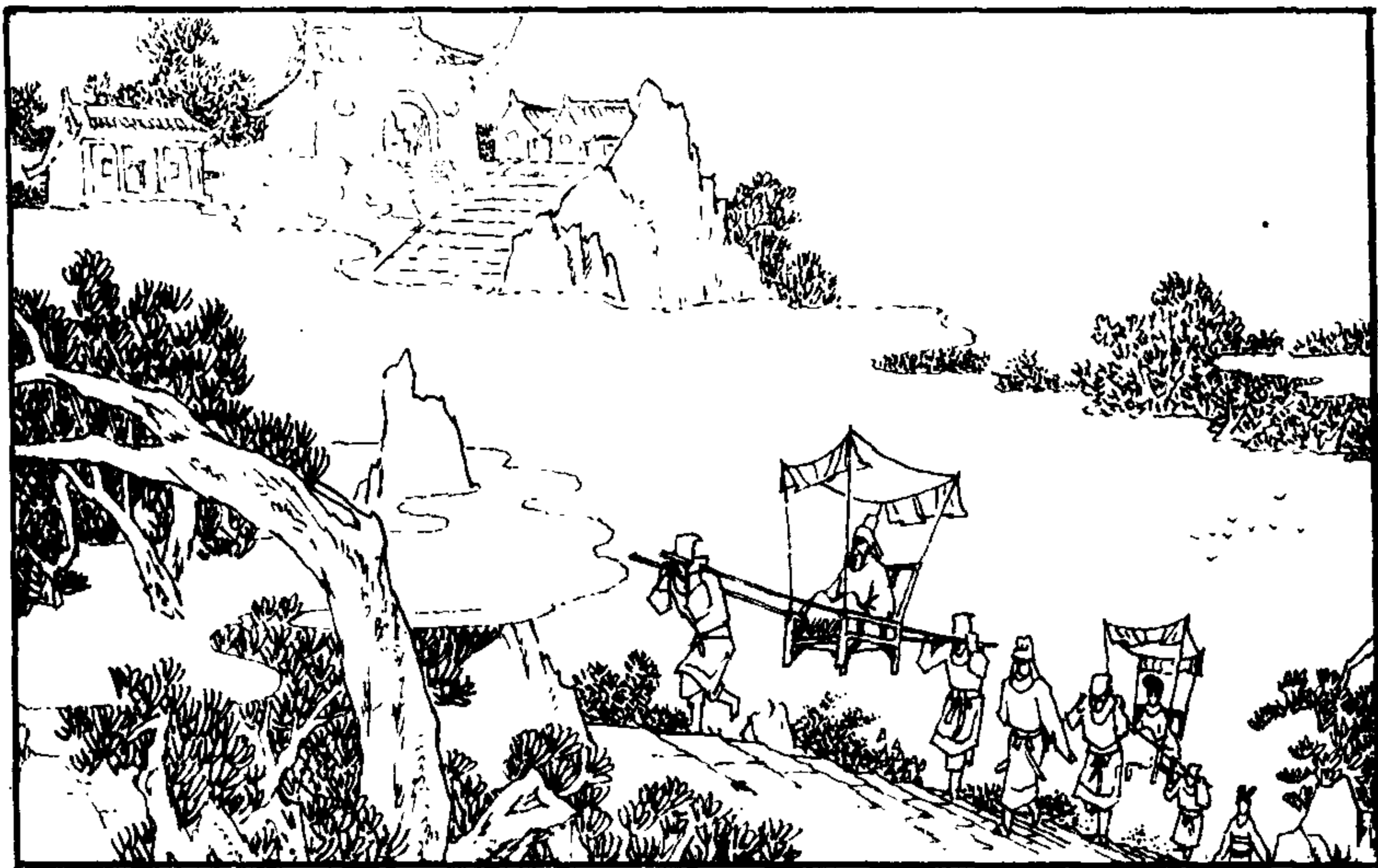
31 等到武则天退位，唐中宗即位后，才赦免了裴炎的罪行，并任命裴佑先为詹事丞。以后，裴佑先不断升迁，直做到工部尚书，八十岁时，才寿终正寝。

黑 叟

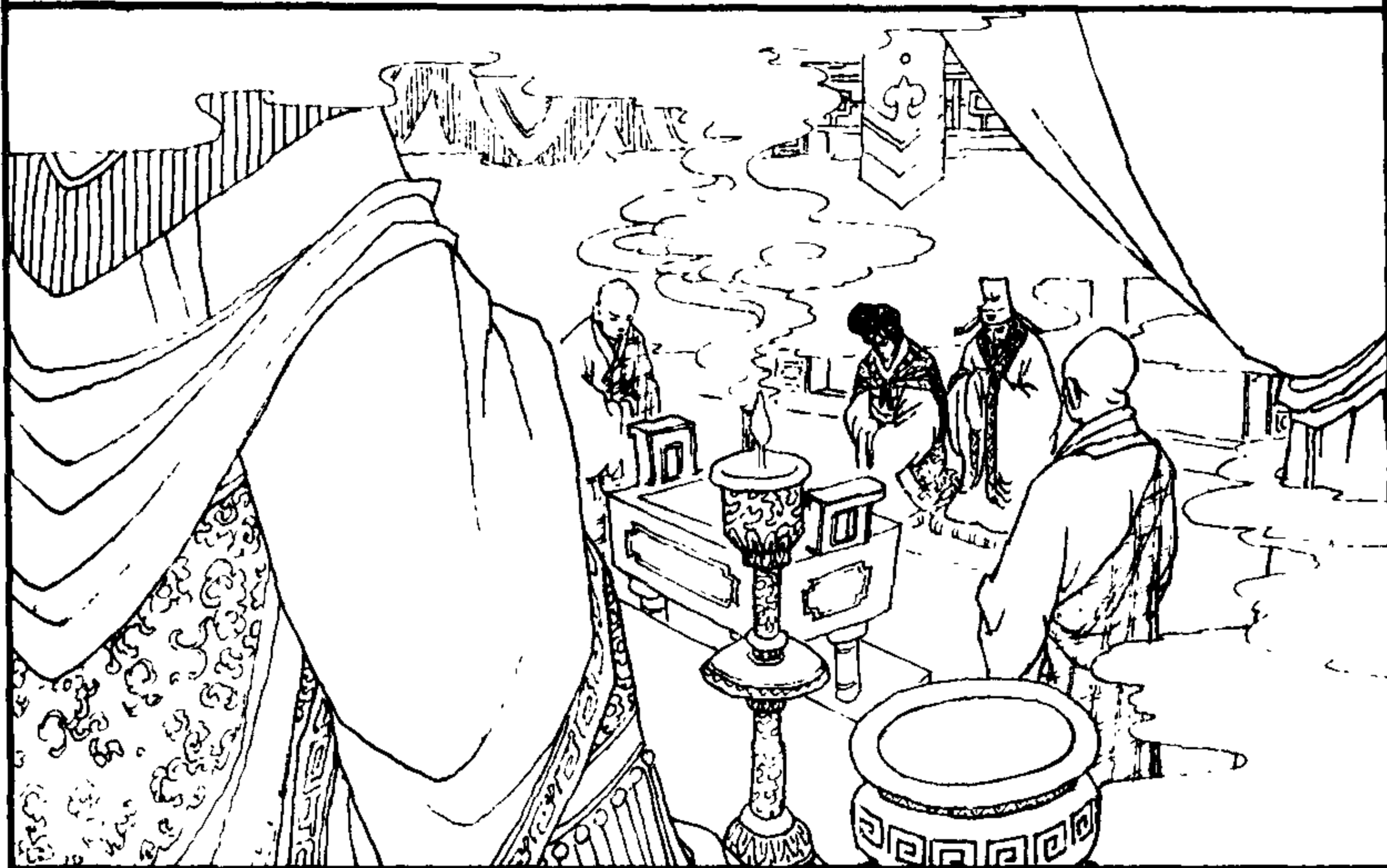
陈寓中 于润琴 改编
王师颀 莫 谷 绘画



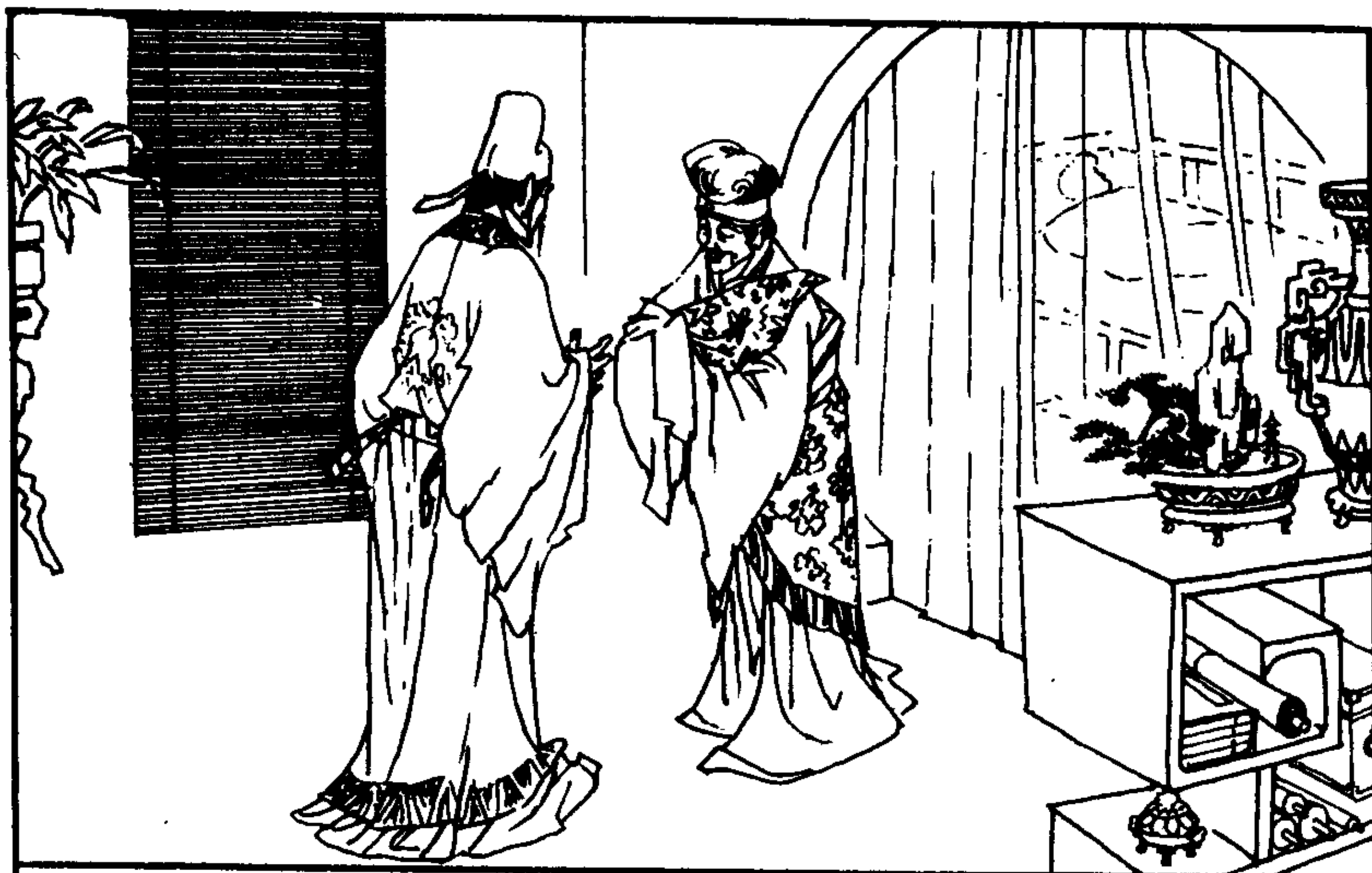
1 唐代宗宝应年间，越州观察使皇甫政的妻子陆氏，年轻美貌，想生个儿子，一直不能如愿。



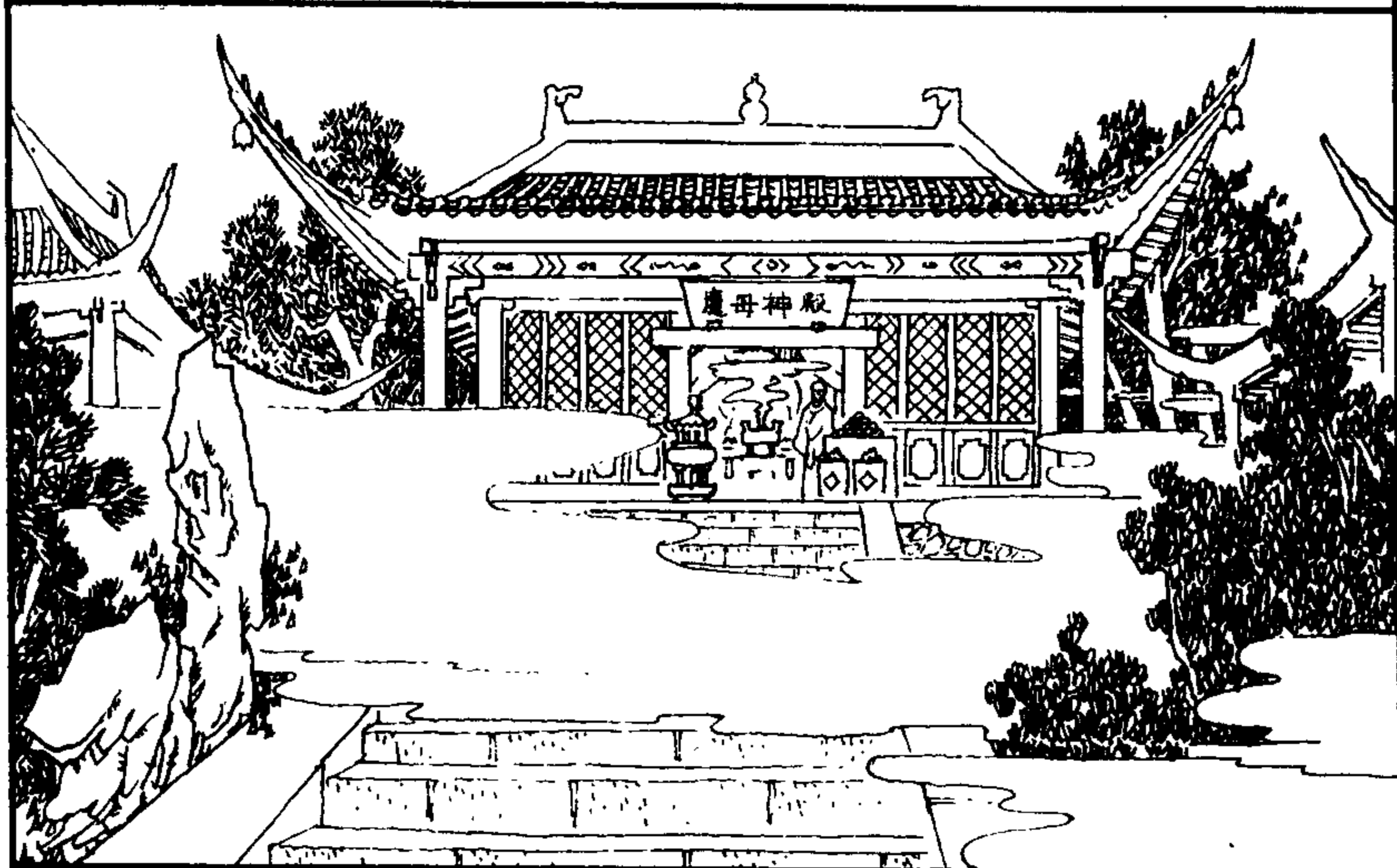
2 一天，皇甫政领着妻子到宝林寺魔母神殿上香，想去求个男孩。



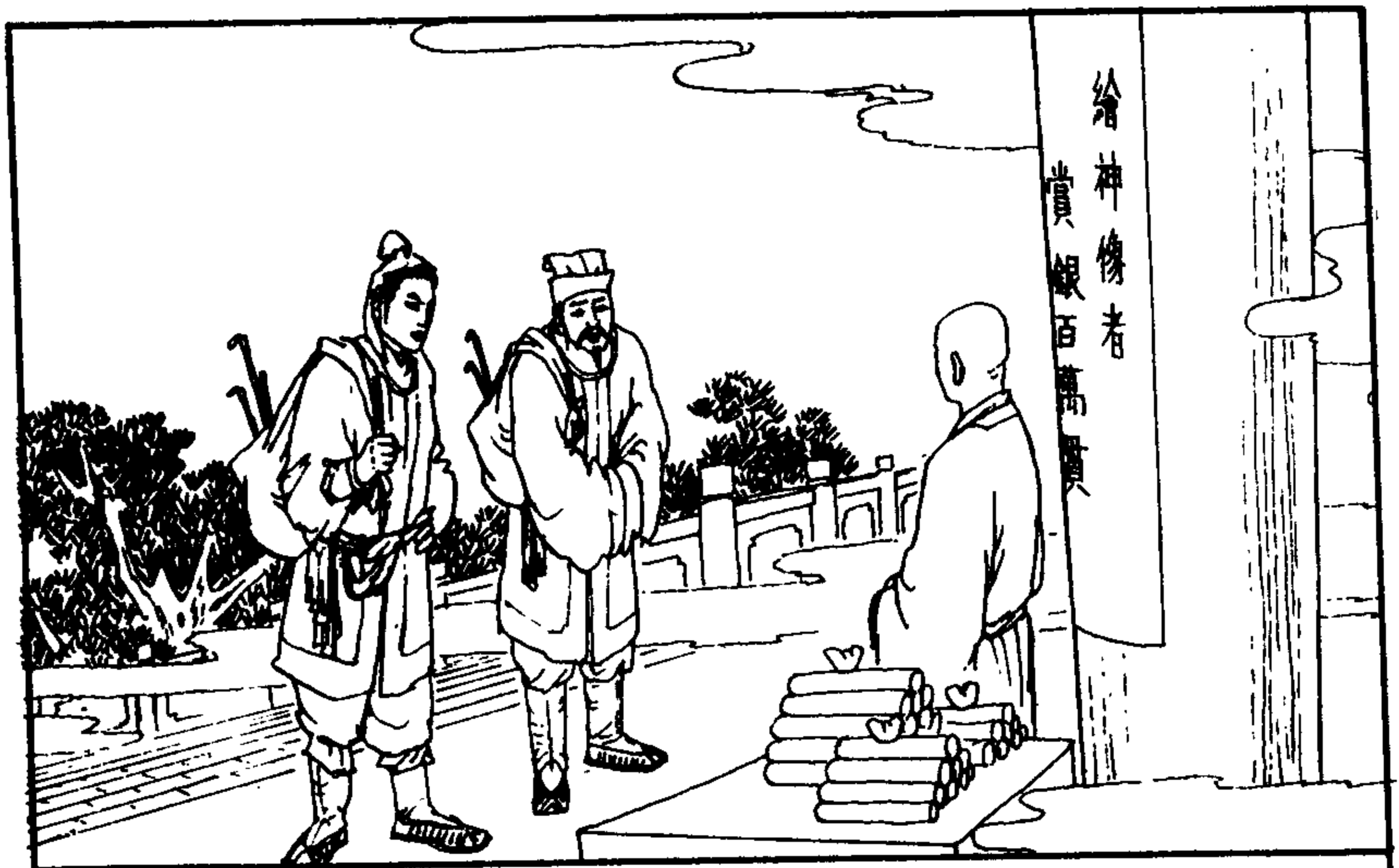
3 来到魔母神殿，皇甫政上香祷告：“请求给个男孩，愿拿百万贯修建神殿。陆氏也祷告说：“如果满足了愿望，另拿百万贯彩绘神像。”



4 过了两个多月，陆氏怀了孕，一年后，真的生下了一个又白又胖的儿子。皇甫政有说不出的高兴。



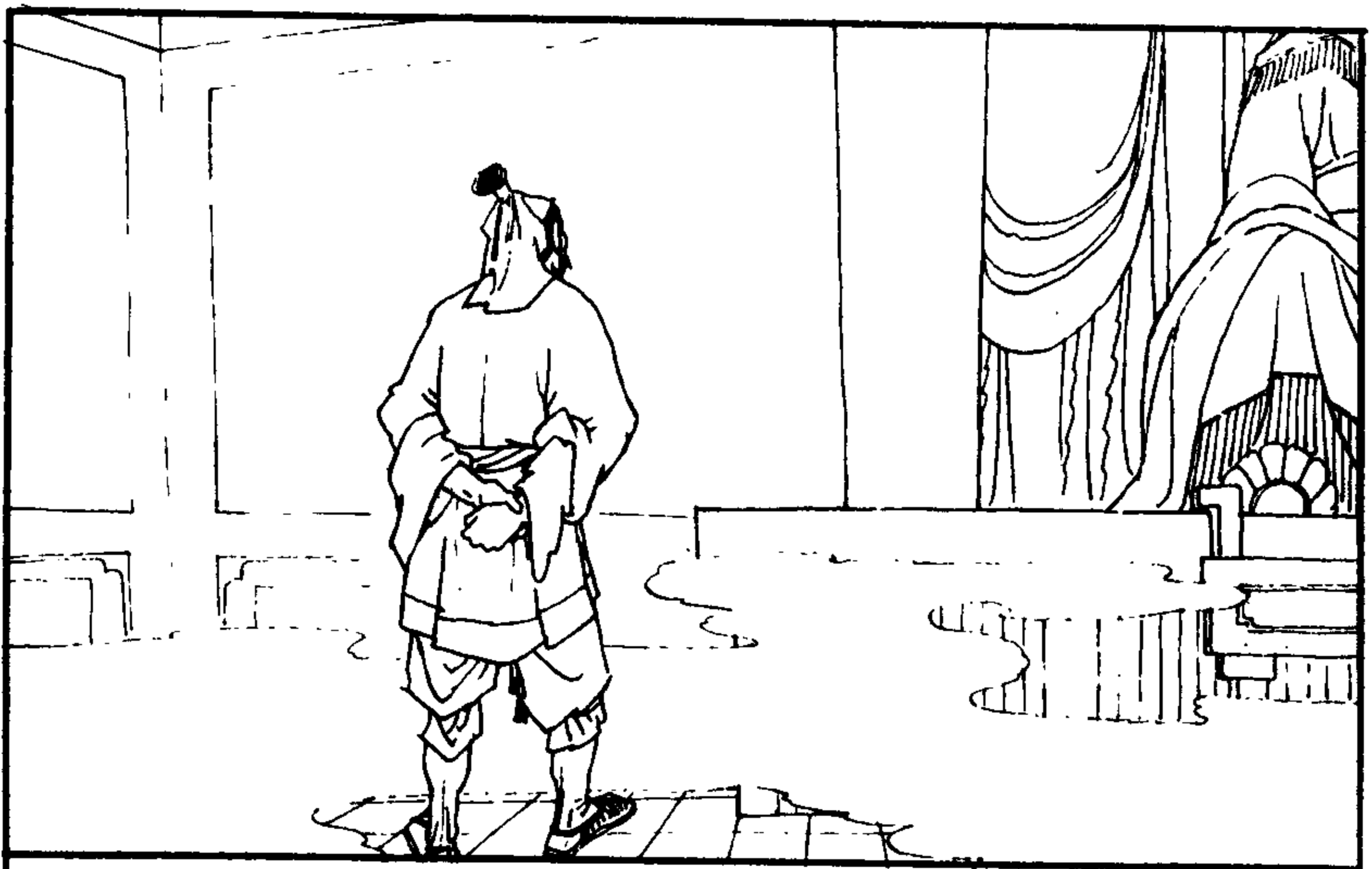
5 皇甫政还了愿，盖了三间华丽的神殿。陆氏在庙门外摆上一百万贯钱雇画匠。



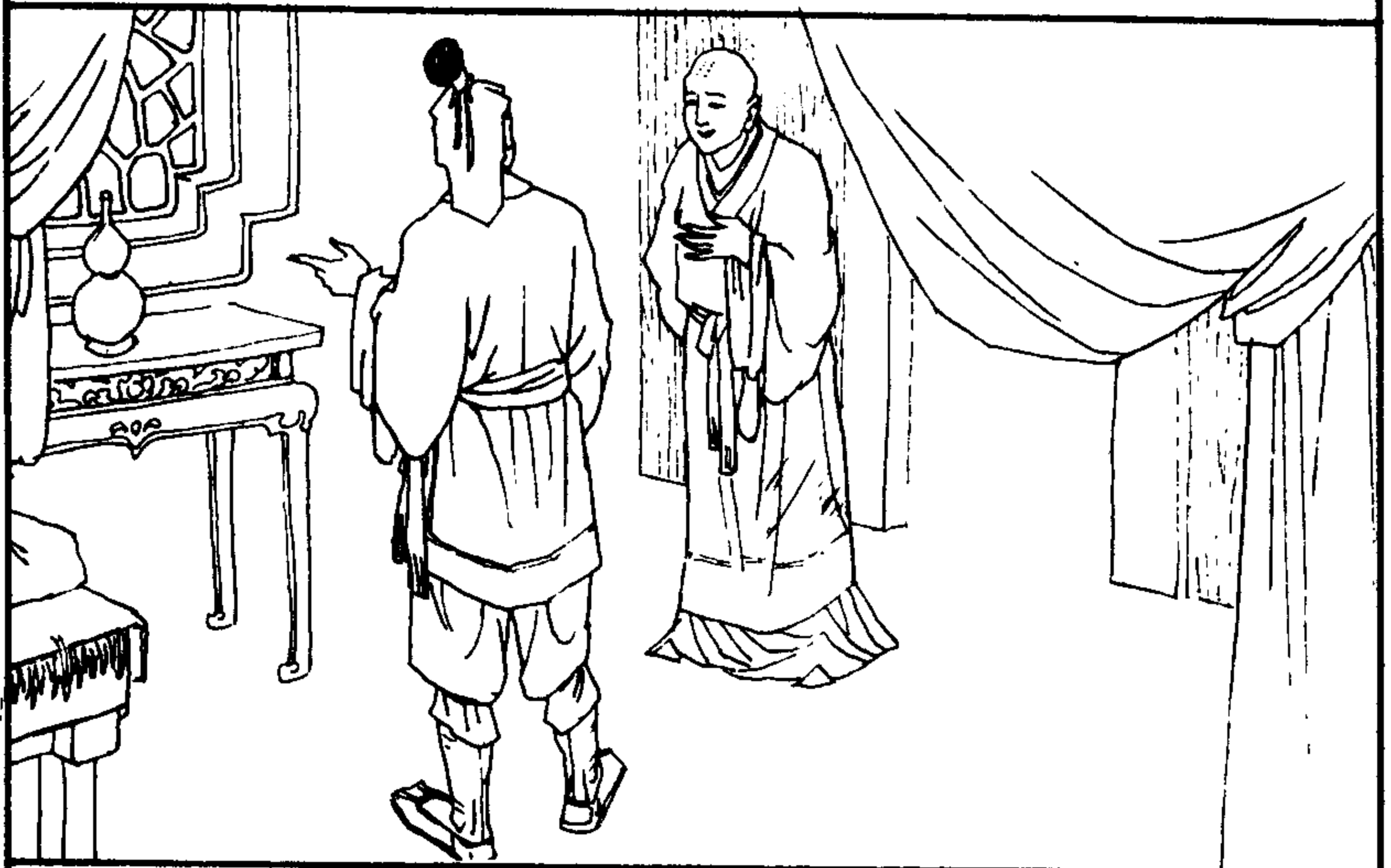
6 从汴州、徐州、扬州、镇江、长沙等地应召前来的画匠，见工钱太多，竟不敢接活儿。



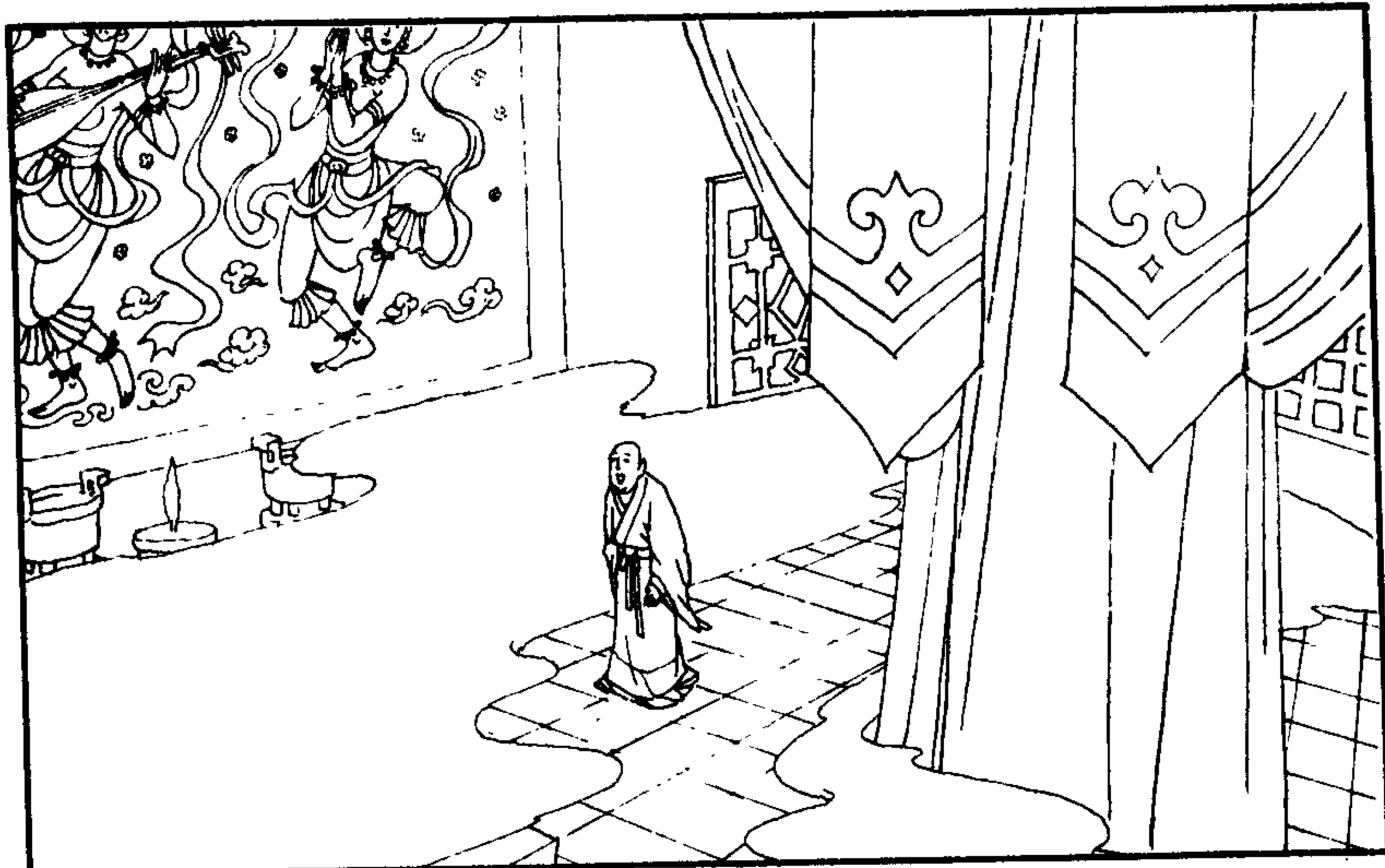
7 这天，来了一个画匠，不说姓名，只说从剑南来的，揽下了彩绘神像的活儿。



8 他在庙里呆了一个多月，也没动手画，只是在神殿里转转，看看。



9 一天，管事的和尚问他：“你来的时间也不短了，怎么还不画呢？”那个人笑着说：“请准备好灯，今天夜里我把这件事完成。”



10 到第二天天亮的时候，管事和尚来到神殿，只见满墙是五光十彩的壁画，画画的那个人却不见了。



11 皇甫政择了个吉日，在庙里大摆素筵，在庙外搭台演戏，庙里庙外，好个热闹。



12 这时，有个又黑又瘦的老者，扛着把锄头往庙里走，看门的人不让他进。皇甫政却吩咐管事和尚叫他进来问问。



13 黑老头进来一言不发，走到魔母神殿，举起锄头就在墙面上乱刨，不一会儿，那些五光十色的画像全给刨掉了。



14 看热闹的人像开了锅一样，乱哄哄的。皇甫政手下的兵士抓住他，要杀他，黑老头却显得毫不害怕的样子。



15 皇甫政问黑老头：“你疯了，为什么刨这些画？”黑老头说：“你用了百万贯钱画这些破画，这得多少人的血汗呀！再说，这画像还不如普通的活人呢？”



16 皇甫政非常生气，斥责他说：“哪有这么美的活人？”黑老头拍手笑着说：“连我那个乡下老婆长得都比画上的强，你信不？”



17 皇甫政说道：“给我叫来，我倒要看看怎么个强法！”于是，命十个人跟黑老头去叫他老婆。



18 黑老头来到自家茅草屋前喊了一声，只见屋里应声出来一个约二十岁的女子，穿的虽是布衣布裤，但长得千娇百媚，光彩照人。



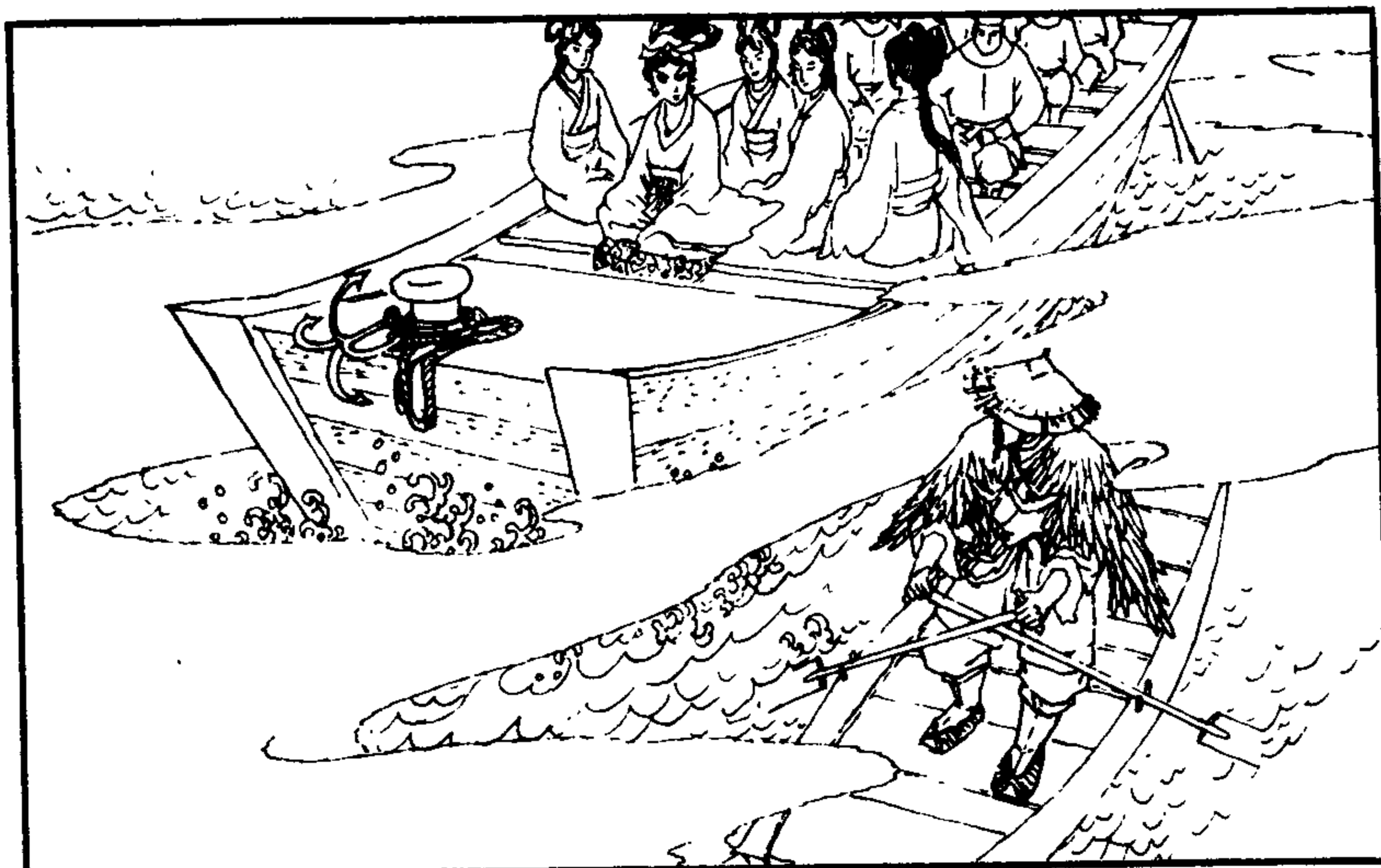
19 一会儿功夫，来到宝林寺。成千上万的游人，伸着脖子，惊奇地打量着这女子，都说画上的圣母真赶不上她。



20 皇甫政走到跟前一瞧，楞了半天，心想，真胜似天仙，可惜，却嫁了这么个黑老头。便厉声道：“你是个下贱的穷人，怎么配有这么美丽的女子，应该把她献给皇上！”



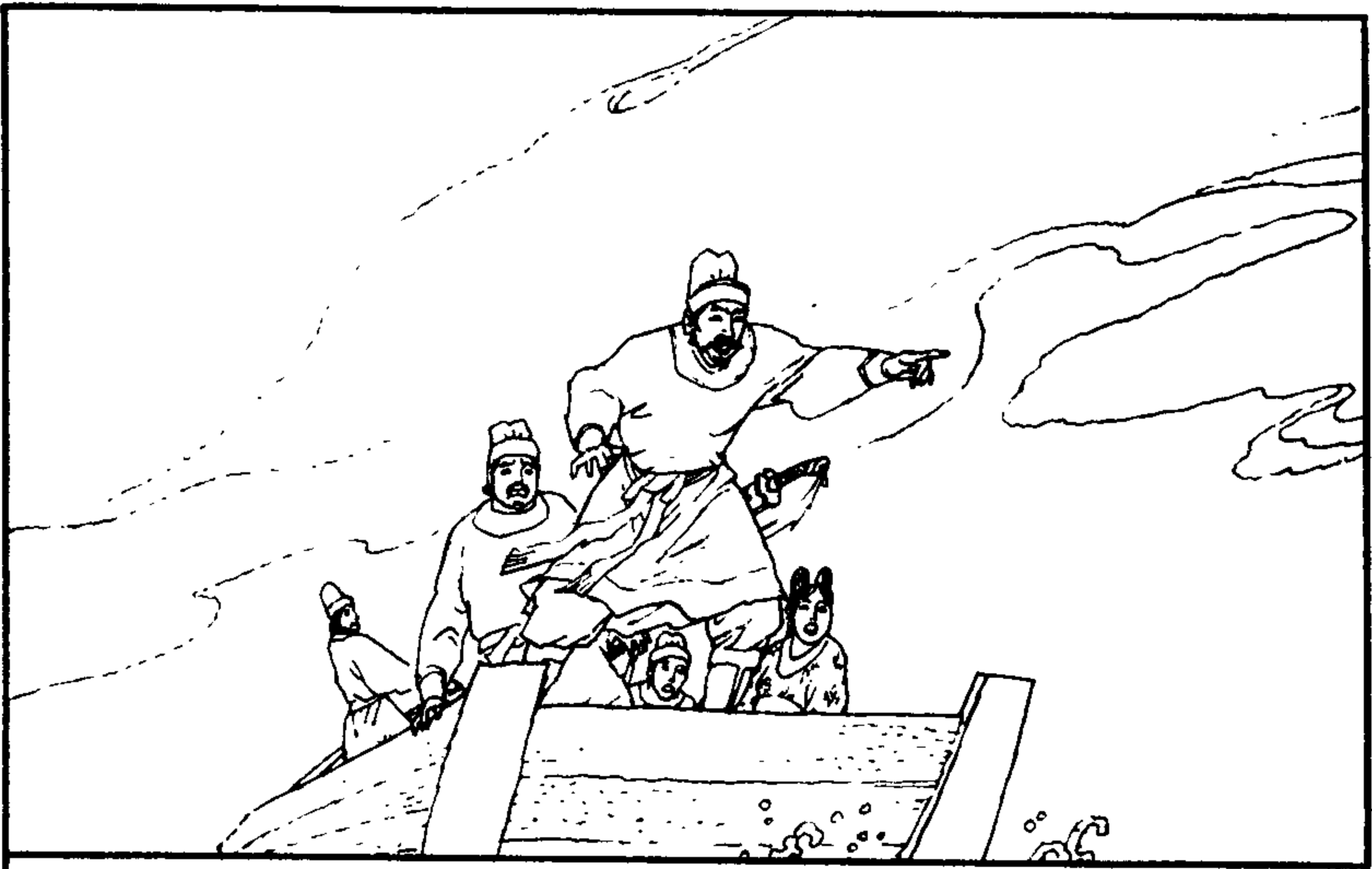
21 黑老头说：“好吧。不过得让我们回趟她娘家，同她父母告个别。”皇甫政怕他跑了，便派了兵丁、丫环跟着黑老头夫妇一起去。



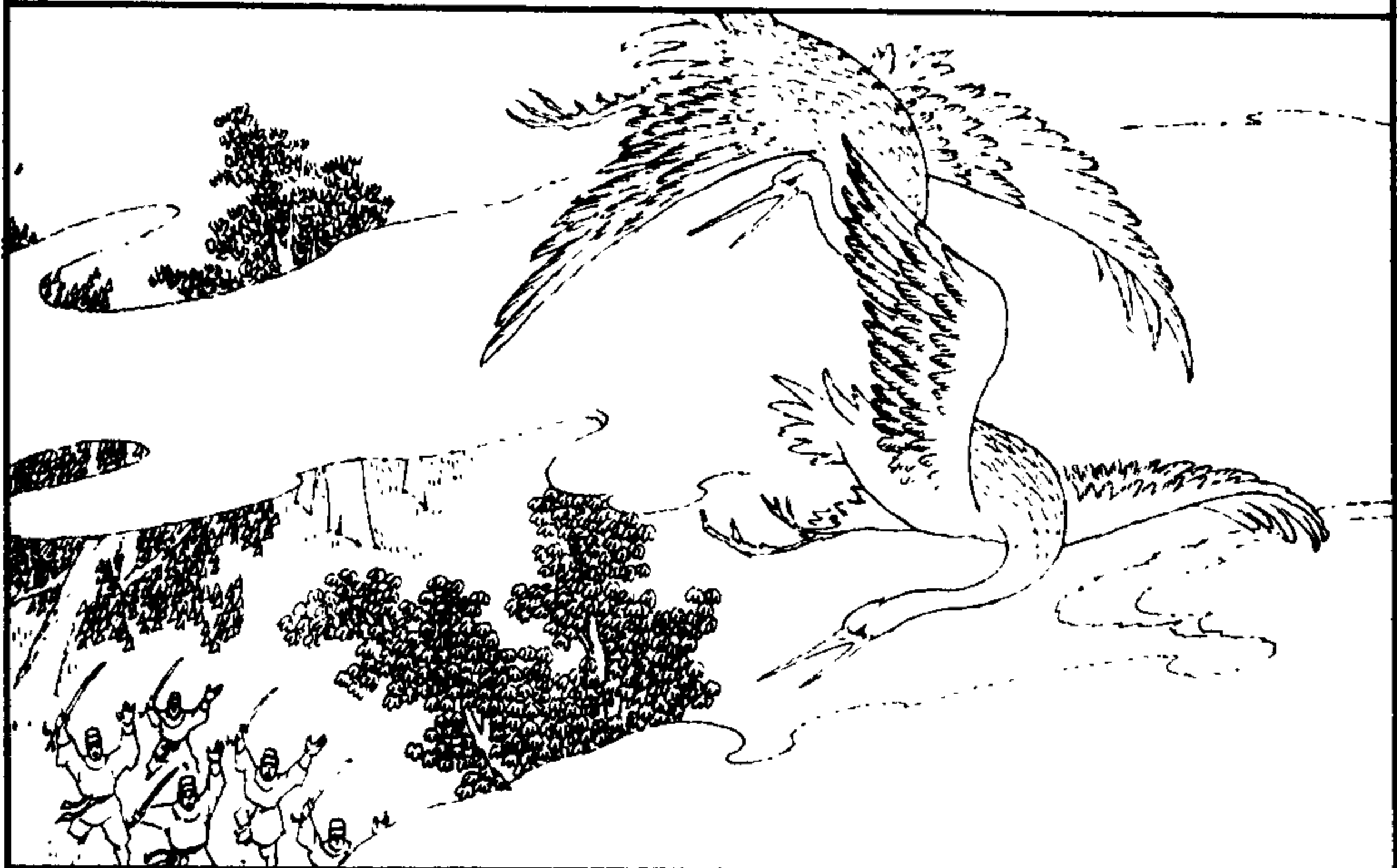
22 到了江边，黑老头让兵丁、丫环同他媳妇上了一条大船，自己却登上一个小划子，向江对岸划去。



23 船到江心，黑老头的媳妇忽然从大船上纵身飞到了黑老头的小划子上。



24 兵丁和丫环们大吃一惊，急忙划船去追，可黑老头两口子这时早已经到了岸上。



25 等追的人到了岸上，只见两人都变成了白鹤，腾空飞走了。

发冢盗

方志常青 改编
王师颀 莫谷 绘画



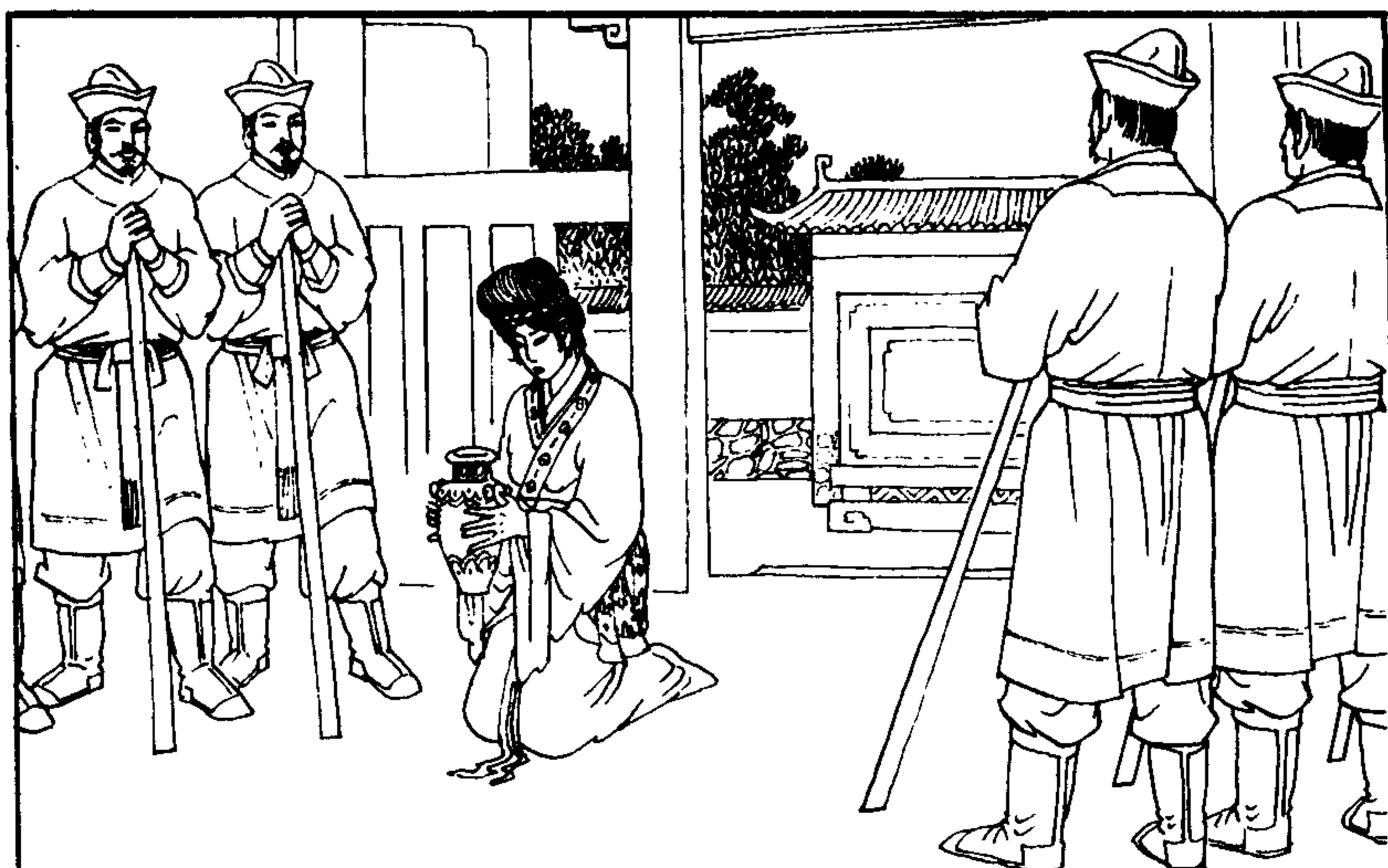
1 唐末光启、大顺年间，襄中地方经常发生盗墓的案件。然而，官府搜捕很长时间，也抓不到盗墓者。



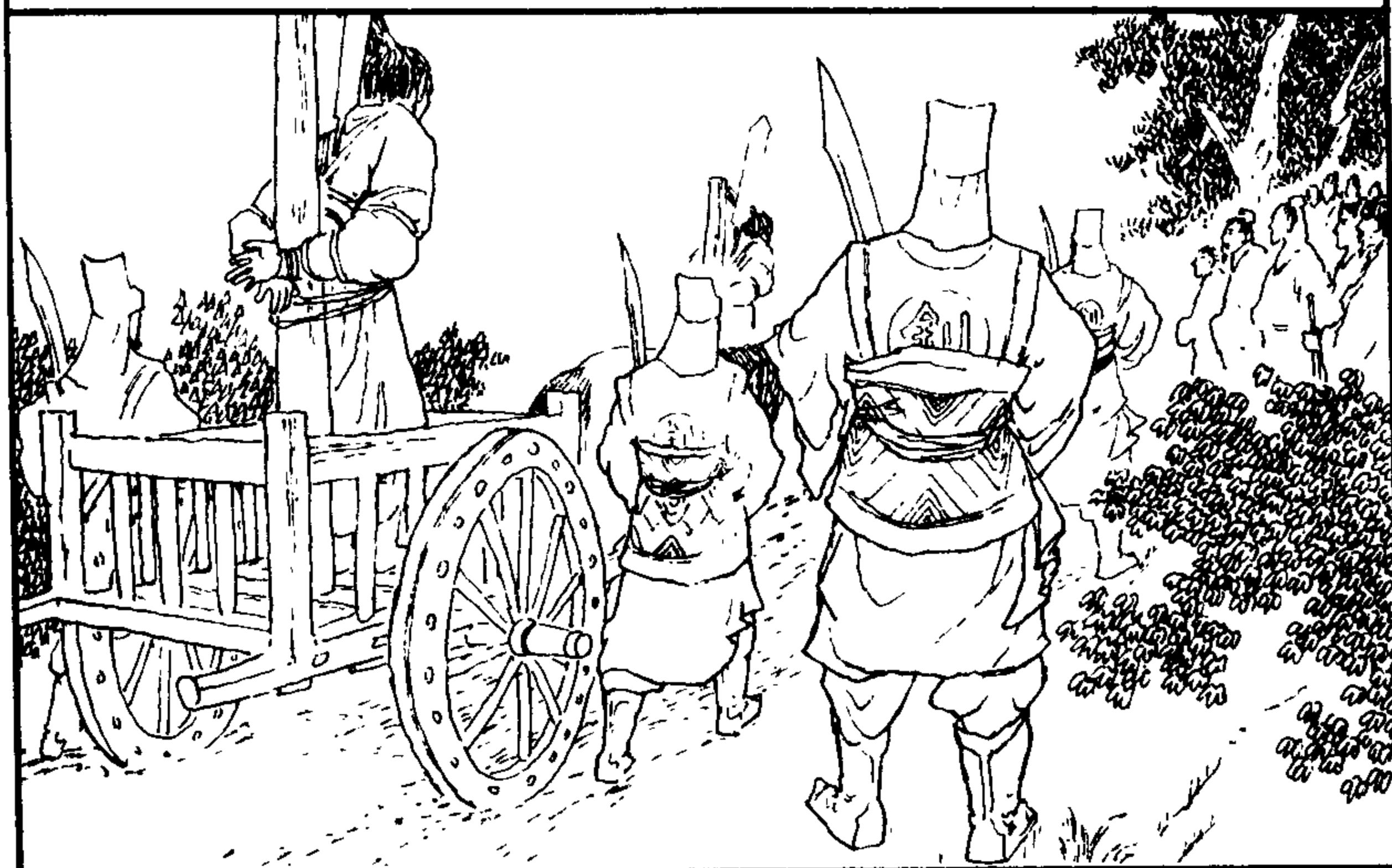
2 一天，终于捉住了一个盗墓者。可是审讯了一年多，也没有审问出实情。



3 官府就用各种毒刑拷打这个人，几次三番，折磨得他死去活来。



4 最后，这个人才招供，还供出了几个同谋犯，并由他的家属把赃物交了出来。



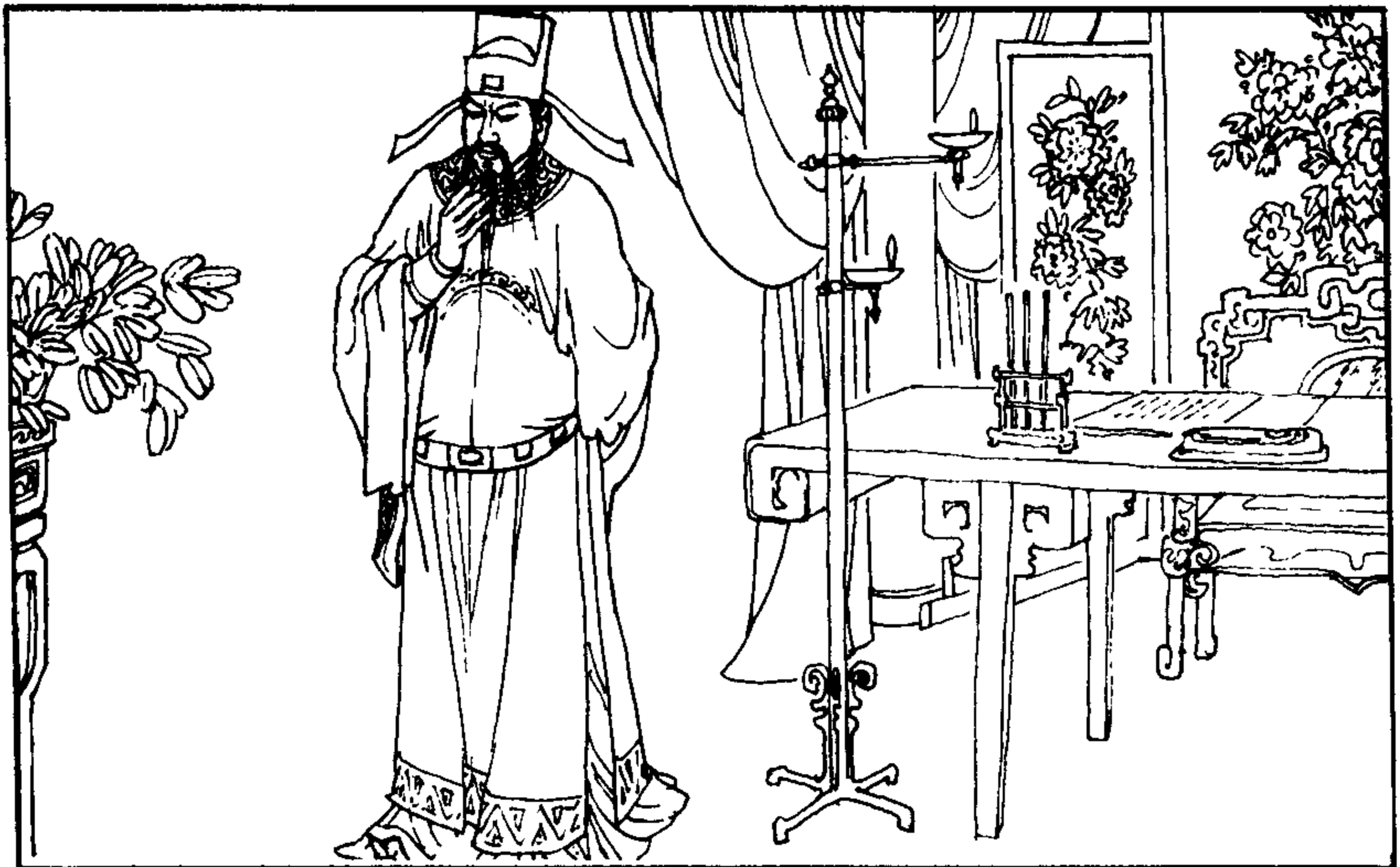
5 这几个人都被判处死刑，押赴市曹问斩。



6 正要行刑时，人群中忽然有一个人高喊：“王法岂容枉杀好人？我才是真正的盗墓贼，这些人没罪，快放了他们吧！”



7 接着，这个人交出赃物。官府命人检验，确实是墓中物品。



8 督察地方的藩帅感到奇怪。他想，如果先捉到的犯人是假的，那些赃物是那里来的呢？



9 于是，藩帅亲自去审那人。经过多次开导，那人才说：“因为不能忍受毒刑，只求快些一死，才叫家属伪造了赃物。”



10 藩帅听罢，大吃一惊。他将这些情况写成奏章，禀告皇帝。



11 结果，屈害无辜的官吏被下狱；受冤枉的被无罪释放；自动投案的被请到县衙里任职，还受到奖赏。

辟蛇龟

《太平广记》题作《唐明皇帝》

刘 桓 改编

王 伟 绘画



1 唐明皇时，有个方士献上一个小金龟，说：“此物乃神龟，可以经年不食不饮，辟巨蛇百毒。”



2 唐明皇非常珍爱它，把它放在一个玉匣中。



3 唐明皇有个宠信的小太监，因为亲属犯法受到牵连，按唐律应将小太监流放到南荒边境一年。



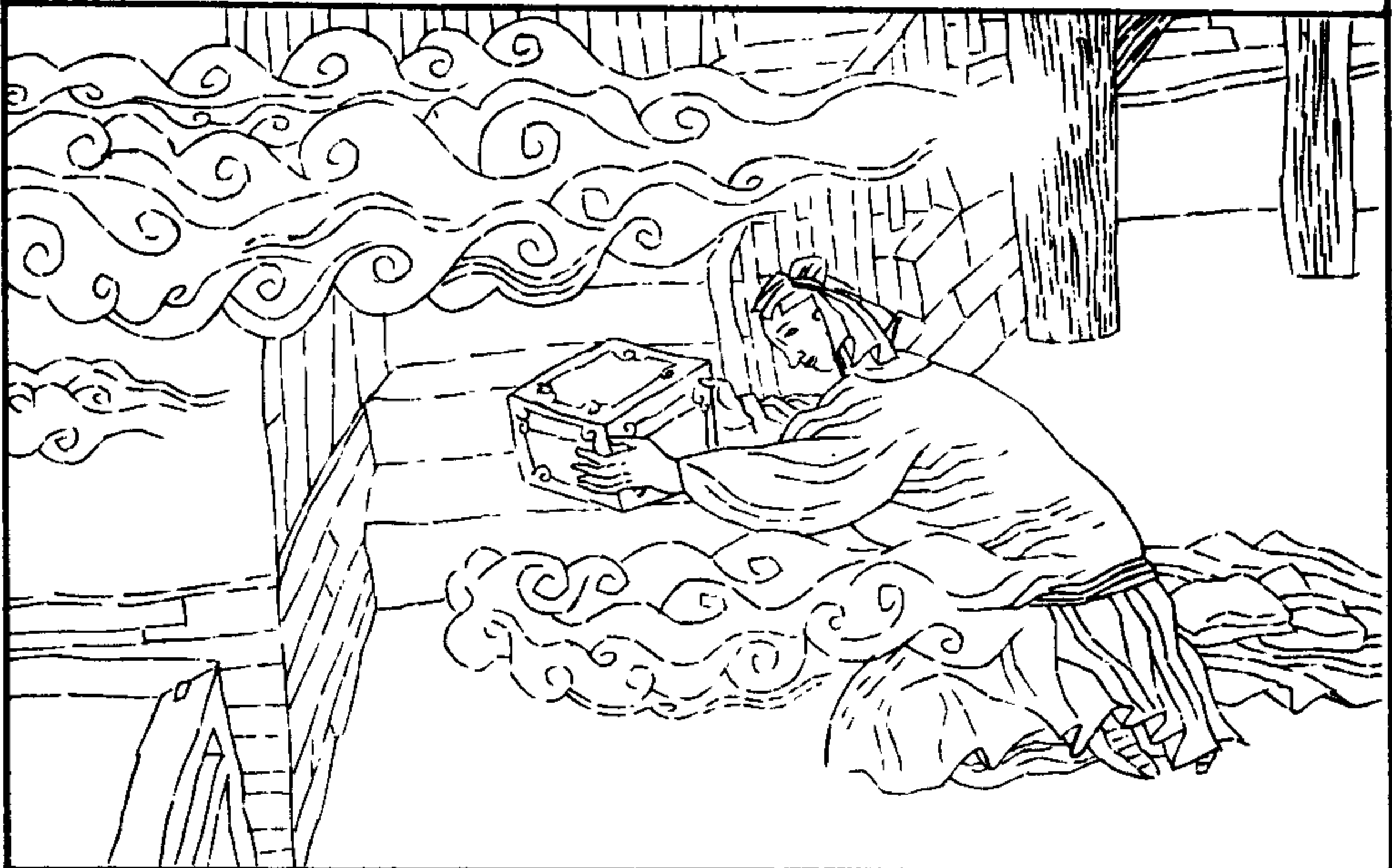
4 唐明皇不愿意由于自己信任这个太监就破坏了唐律，可又怕小太监会受南荒蟒蛇之毒，就把小金龟赐给他防身。



5 路上非止一日，这天傍晚小太监到了流放地的驿馆，驿馆中一个人也没有，只好宿于驿馆廊下。



6 这天夜里，月明如昼。半夜忽然从远处传来风雨之声，而且似乎有种雾气袭来。



7 小太监很害怕，就把装小金龟的玉匣打开放在台阶上。



8 只见小金龟伸出头颈，对着风雨之声的方向连连吐气，气薄如丝，慢慢地向四外散去。



9 过了一顿饭时间，风雨之声息止了，雾气也没了，神龟气息也恢复正常，不再向外吐气。



10 天明了，驿卒回来了，发现小太监悠闲地坐于廊下，惊异地说：“一定是有神灵保佑！”小太监问是怎么回事？



11 驿卒说：“前天有人误杀一条报冤蛇，根据这种毒蛇禀性，昨夜定会倾巢出动喷毒复仇，所以人们都躲了起来。今见天使悠然在此过夜，岂不是有神灵佑护吗？”



12 不一会儿，街上行人纷纷传说，有十多条报冤蛇不知为什么都死在了大道上。人们都庆幸这地方少了一害。



13 一年后，小太监流放期满回到长安，呈上金龟，向唐明皇讲了事情经过。从此，唐明皇对金龟更加视为瑰宝。

义犬救主

《太平广记》题作《杨生》

赵有长 改编

周琮凯 绘画



1 东晋太和年间,广陵人杨生养了一条狗,他非常喜爱这只狗,无论走到哪里都要带着它。



2 有一次，杨生喝醉了酒，在回家路上，路过一片干草地时，倒在地里呼呼大睡起来。



3 当时正是冬天放火烧野草的时候，风刮得很凶猛，眼看火要烧过来了。



4 这只狗急得围着杨生奔跑，大声嗥叫。但是杨生醉得一点没有知觉。



5 恰好前边不远处有一个水坑，狗就跑到水里，用浑身毛蘸上水来洒在杨生四周的干草上。



6 那狗就这样来回许多次，一步一步地围绕着杨生淋水，草被淋湿了。野火烧到杨生身边，就止了。



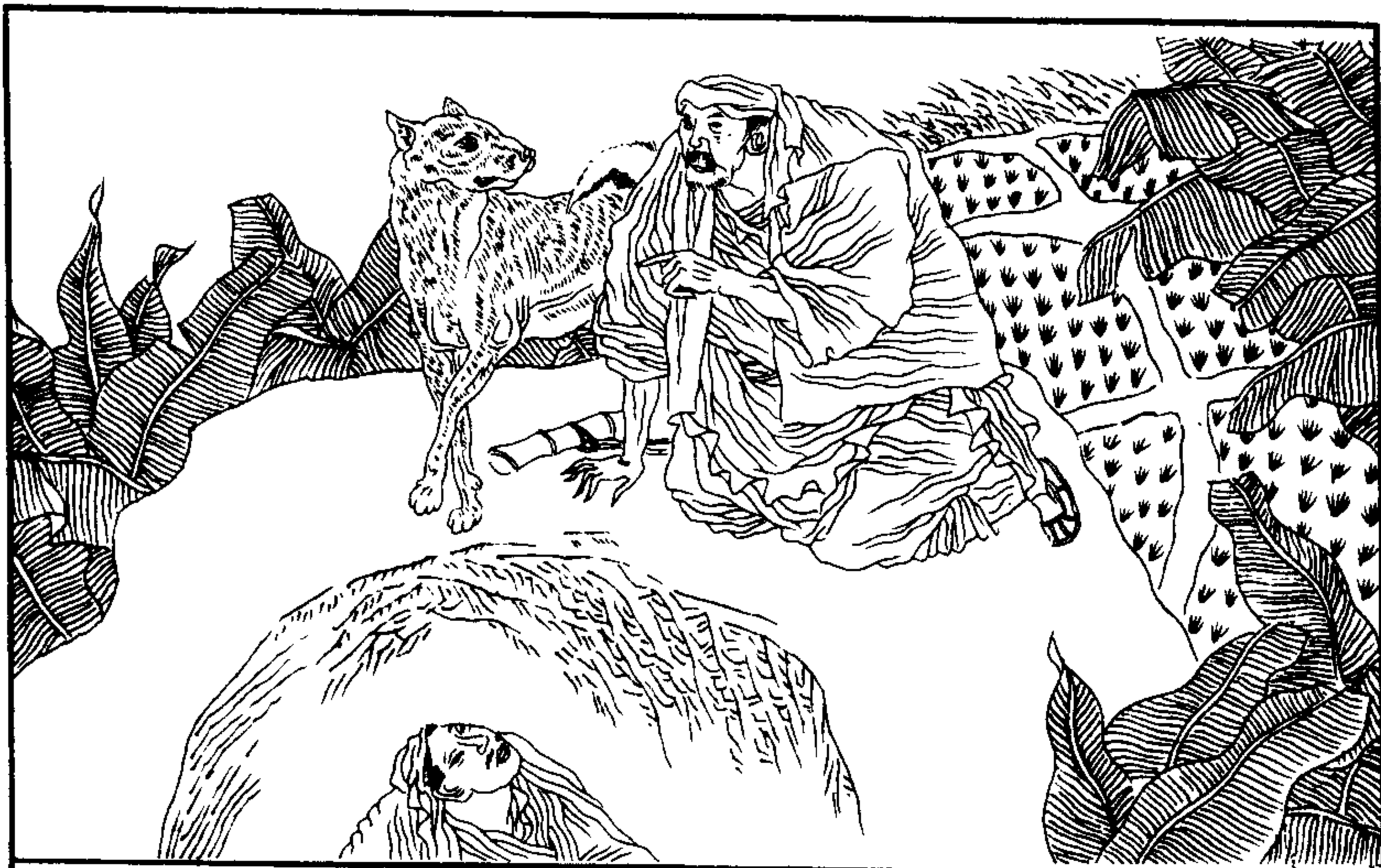
7 杨生酒醒后，先是惊呆了，当他看到四周的情况后，才明白是这只狗救了他。以后他就更爱这只狗了。



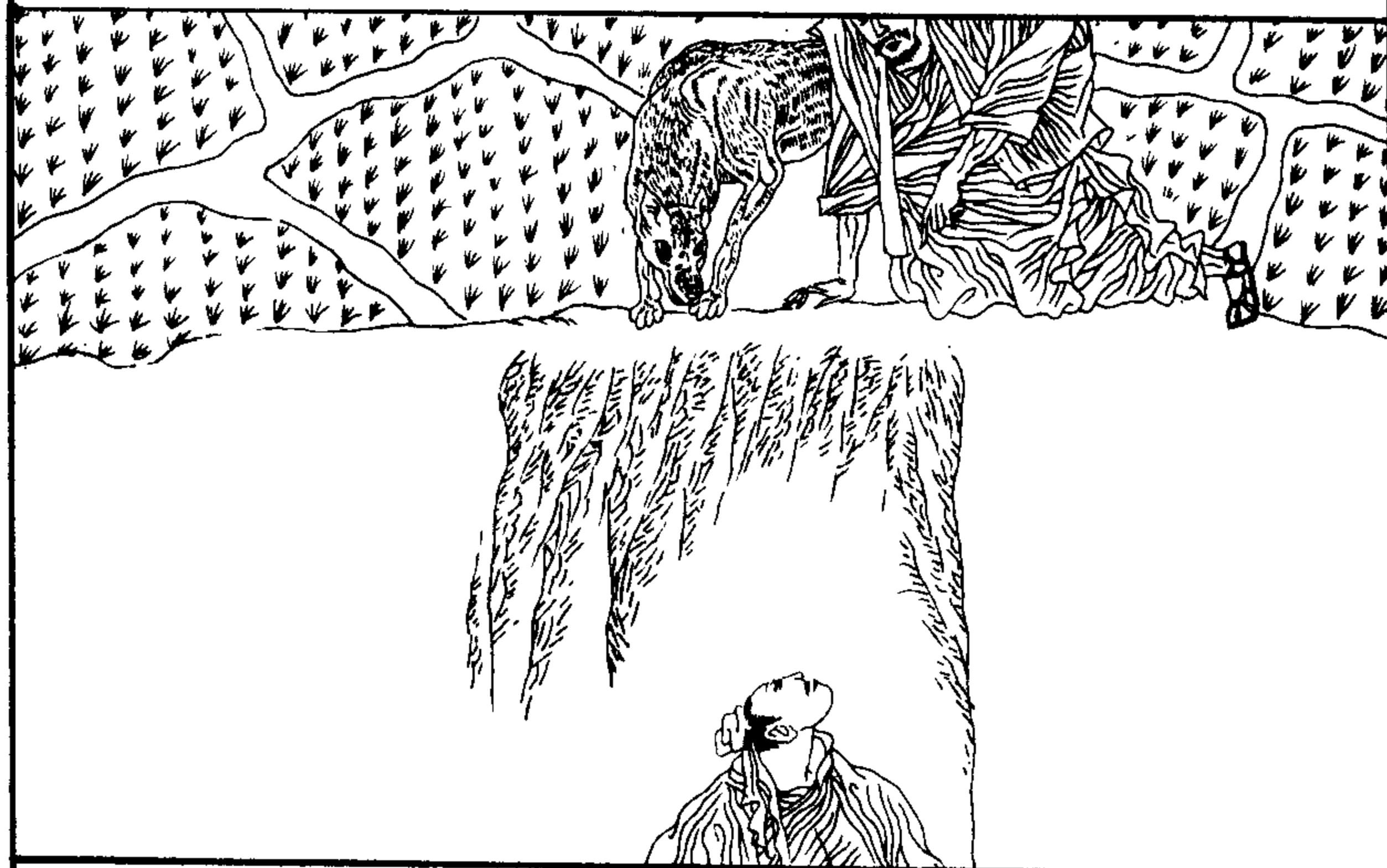
8 又有一次夜晚，杨生访友回家，因天黑又没有月光，不小心掉进一口枯井里。



9 那只狗急得围着枯井嗥叫了一夜。到了早晨，有个樵夫经过这里，看到有只狗围着井吼叫，感到很奇怪。



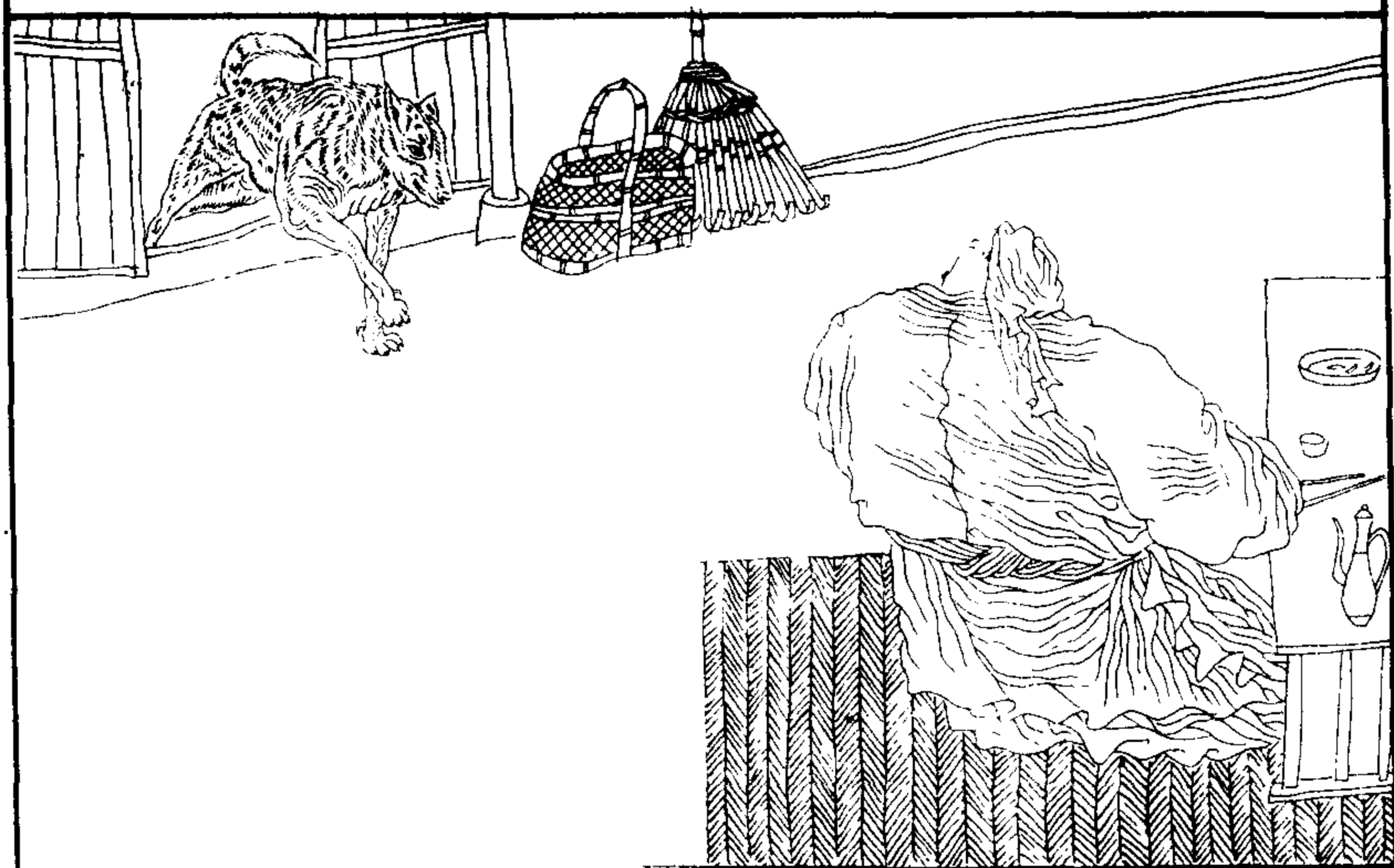
10 樵夫走到井边一看，见杨生掉在枯井里。杨生在井下说：“请你把我救上来，我一定会重谢！”“那你把这只狗给我吧！”



11 杨生说：“这只狗曾救过我的命，不能送给你。要别的什么东西都行。”樵夫起身要走，这时狗急了，它把头伸下井口注视着杨生。



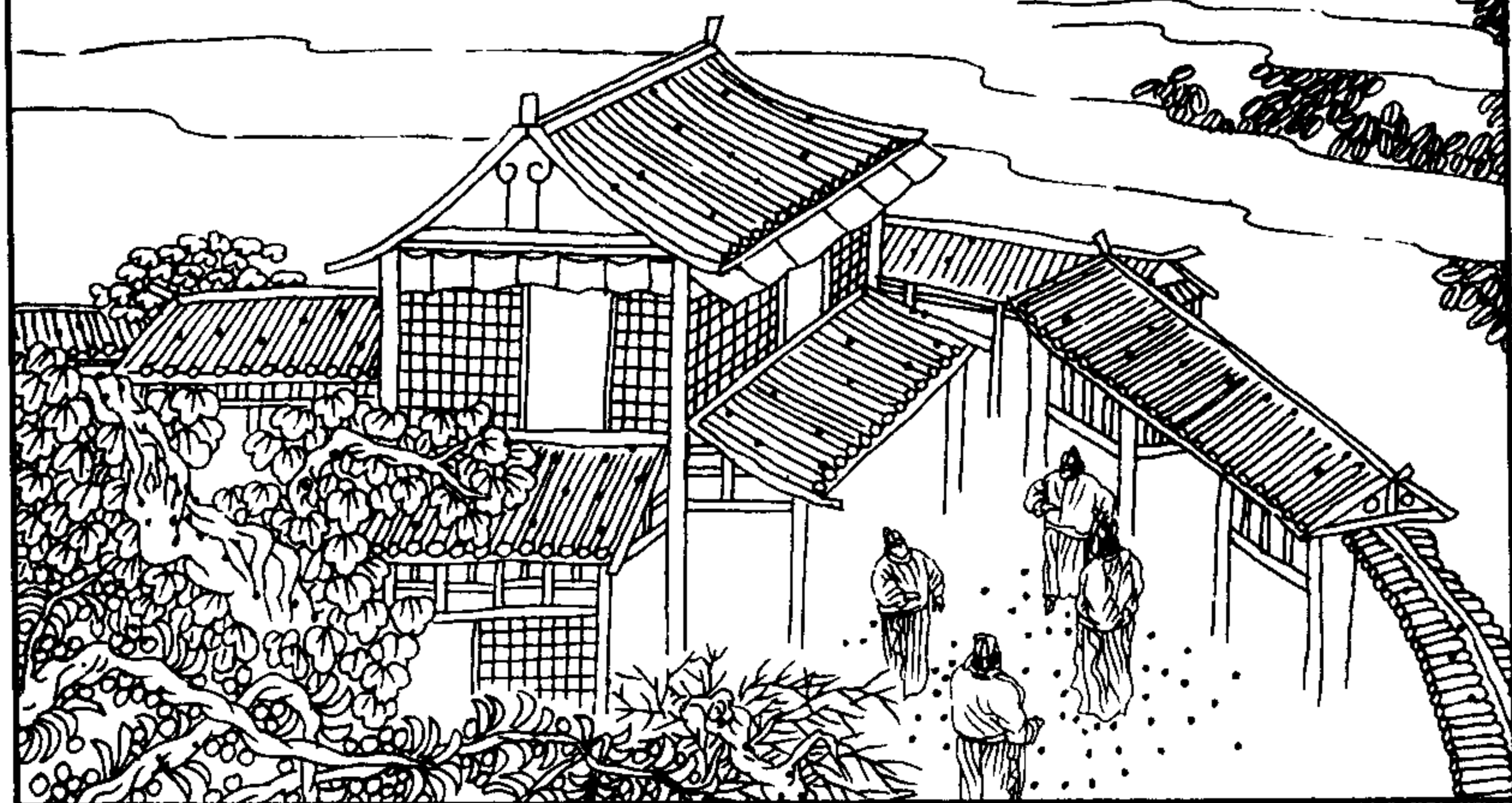
12 杨生明白了狗的意思，于是喊住樵夫说：“我同意了，把这只狗给你吧！”樵夫马上把杨生救了出来，并用一根绳子拴着狗拉走了。



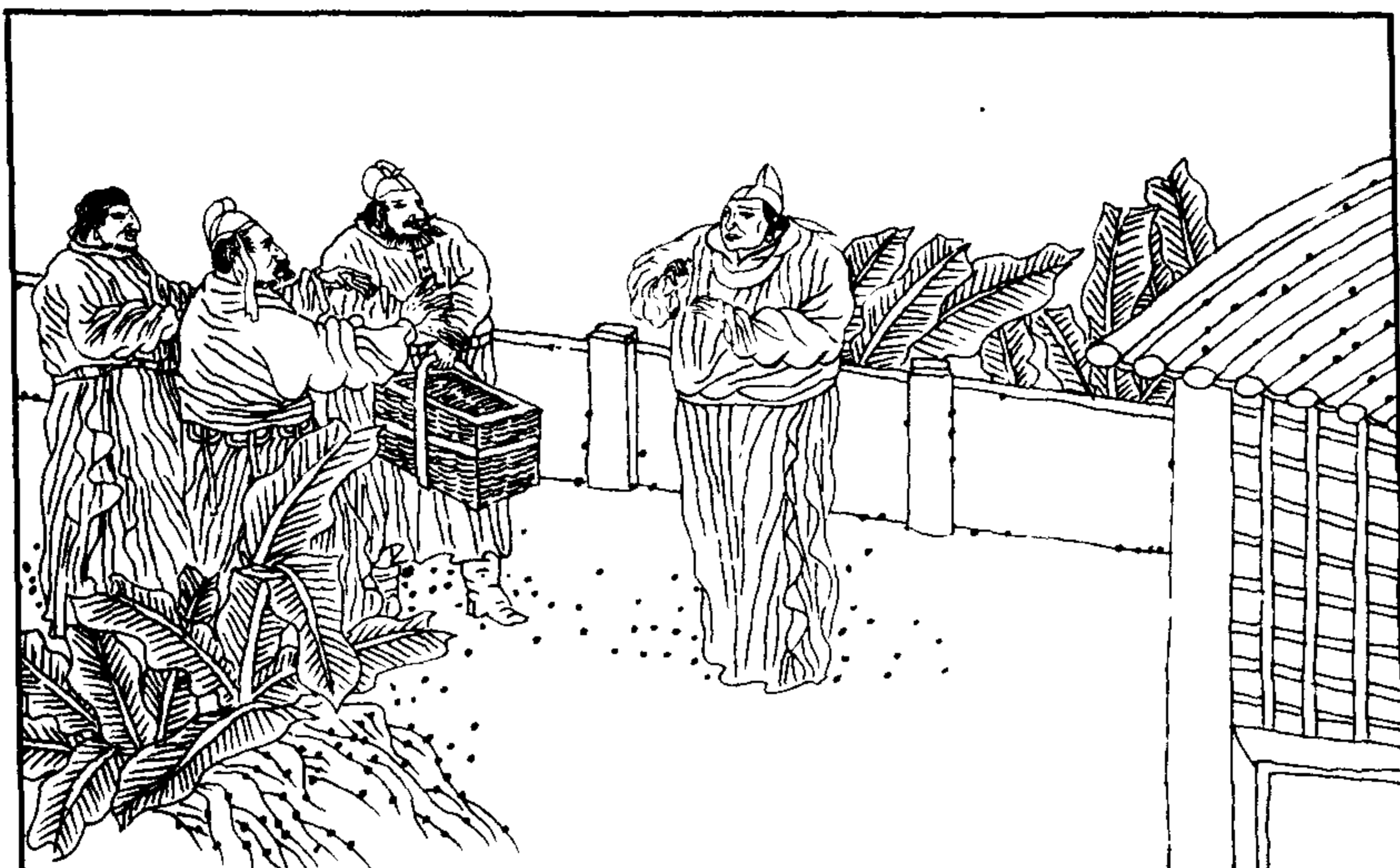
13 五天后的一个晚上，这只狗又悄悄地回到了杨生的身边。

陆 颢

刘洁彰 杨荣华 改编
王 波 万 萱 绘画



1 陆颢从小喜欢吃面，可是吃得越多身体越瘦。长大以后，由本乡贡举参加礼部考试，没有考中，就留在太学中做了学生。



2 过了几个月，有几个外国人带了酒饭来找他，说：“我们是南越人，听说唐朝皇帝办了学校，收罗天下英才，特来观光。现在见你衣冠整齐，容貌端庄，果真不愧是大唐的儒生啊！”



3 陆颢忠厚老实，谢道：“我有幸挂名太学，并无才能。”于是大家一起酣畅地吃喝，尽欢而散。



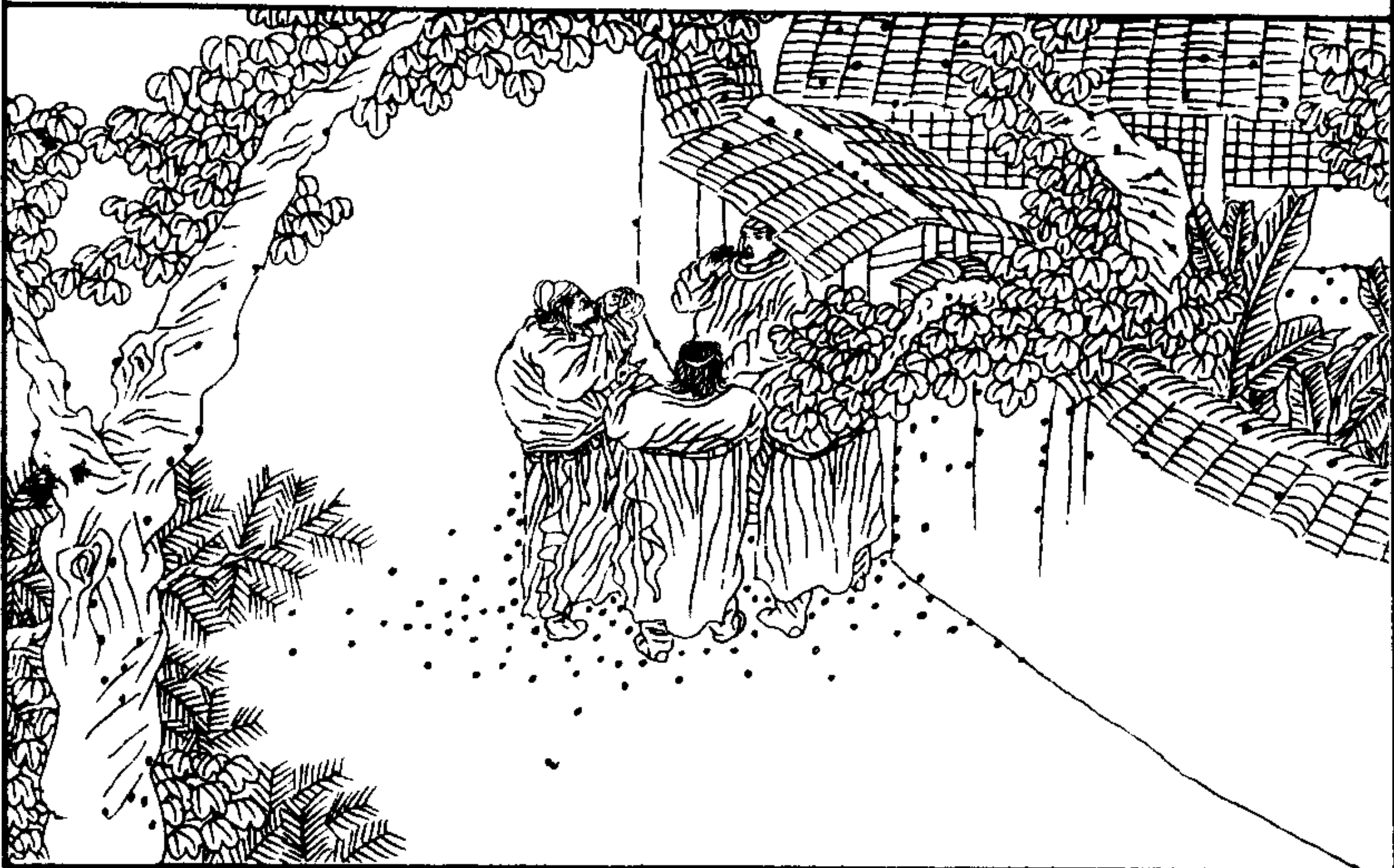
4 过了十多天，这几个外国人又来了，赠送给他金银彩帛，陆颢疑心他们别有目的，拒不接受。



5 外国人解释说：“我们见你住在长安城里，拿些金帛供你作费用，愿和你交个朋友，没有别的原因。”陆颢不得已，只好接受下来。



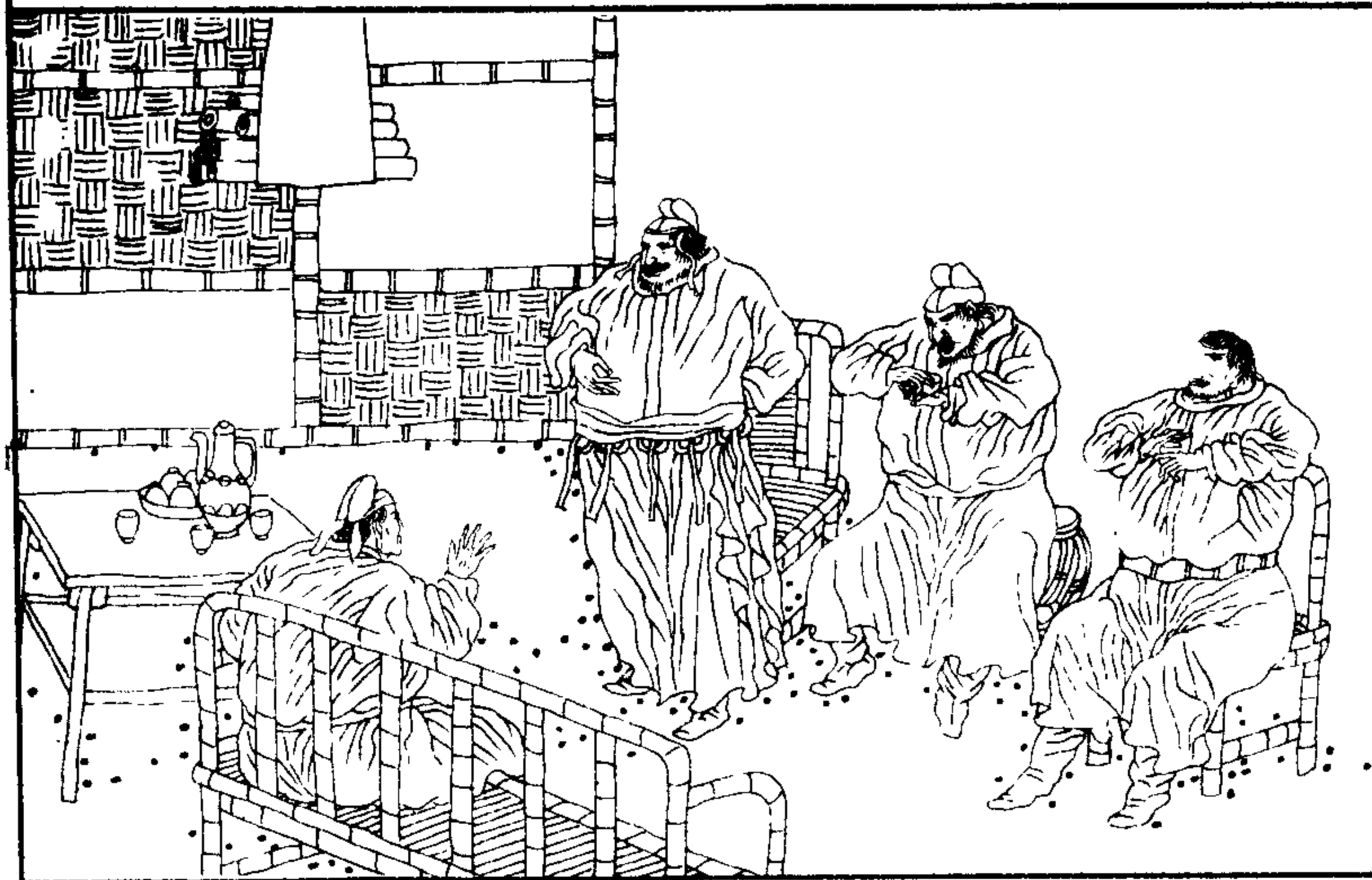
6 外国人走了，太学里的学生们听到这消息，纷纷对陆颢说：“外国人大多贪利，常常为一点小事争斗、残杀，怎肯把金帛送给你？为了避免厮缠，你还是躲到郊外去吧！”



7 陆颢听了学友们的话，就寄宿在渭河以北的一个地方，闭门不出。一个月后，这几个外国人又找到他，陆颢大吃一惊。无奈，只好请他们进屋去坐。



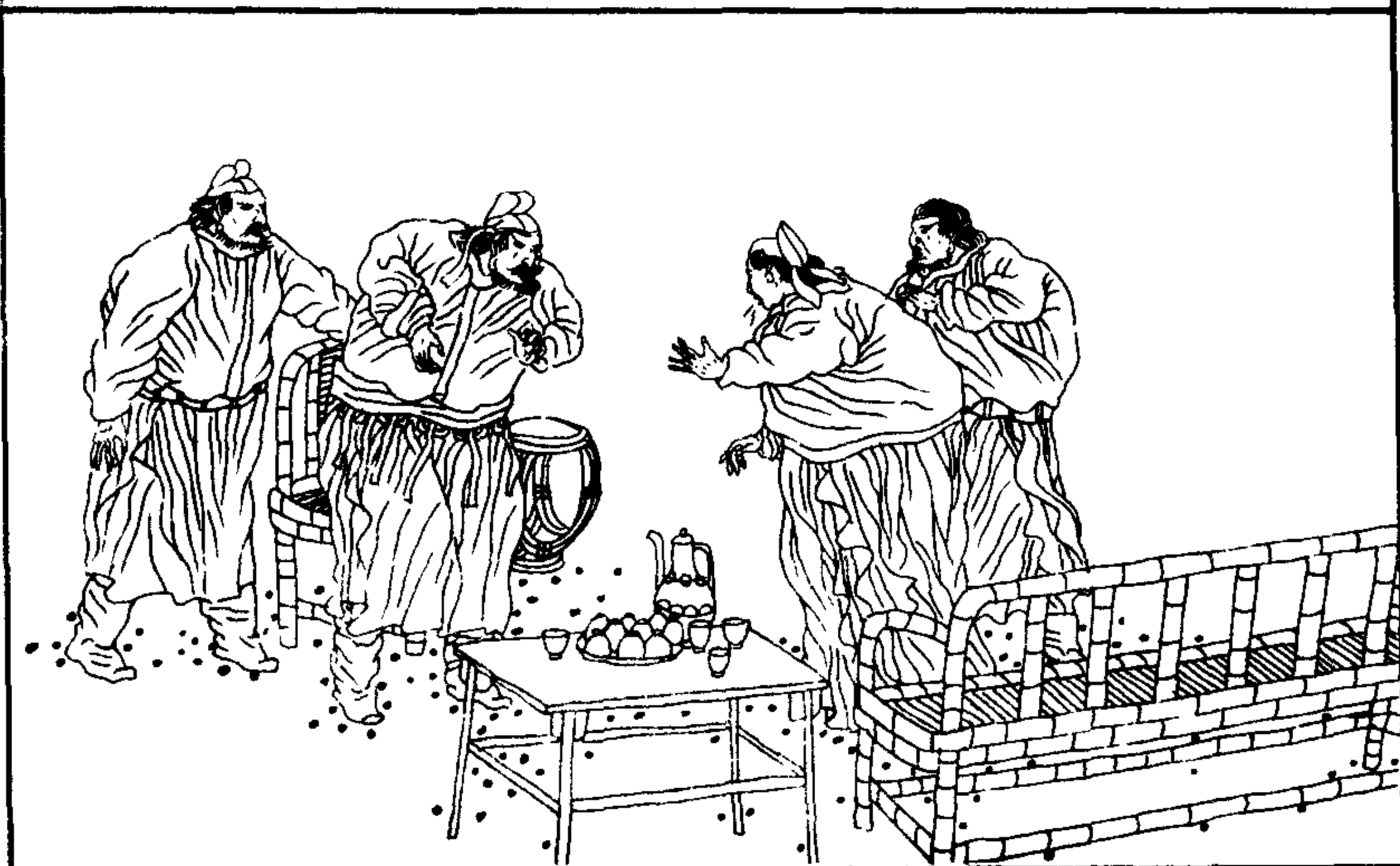
8 坐定以后，外国人说：“我们这次来，有求于你，希望你能够答应。我们所要求的，对你没有害处，对我们却大有好处。”
陆颢说：“既然如此，我答应。”



9 外国人问：“你喜欢吃面吗？”陆颢答：“是的。”外国人又说：“吃面的不是你，而是你肚里的一条虫子。”陆颢听了，说：“怪不得我这样瘦呢。”



10 外国人接着说：“我们送你一粒丸药，吃下就会把虫子吐出来，我出重金买下这条虫子，可以吗？”陆颢说：“果真如此，当然可以。”



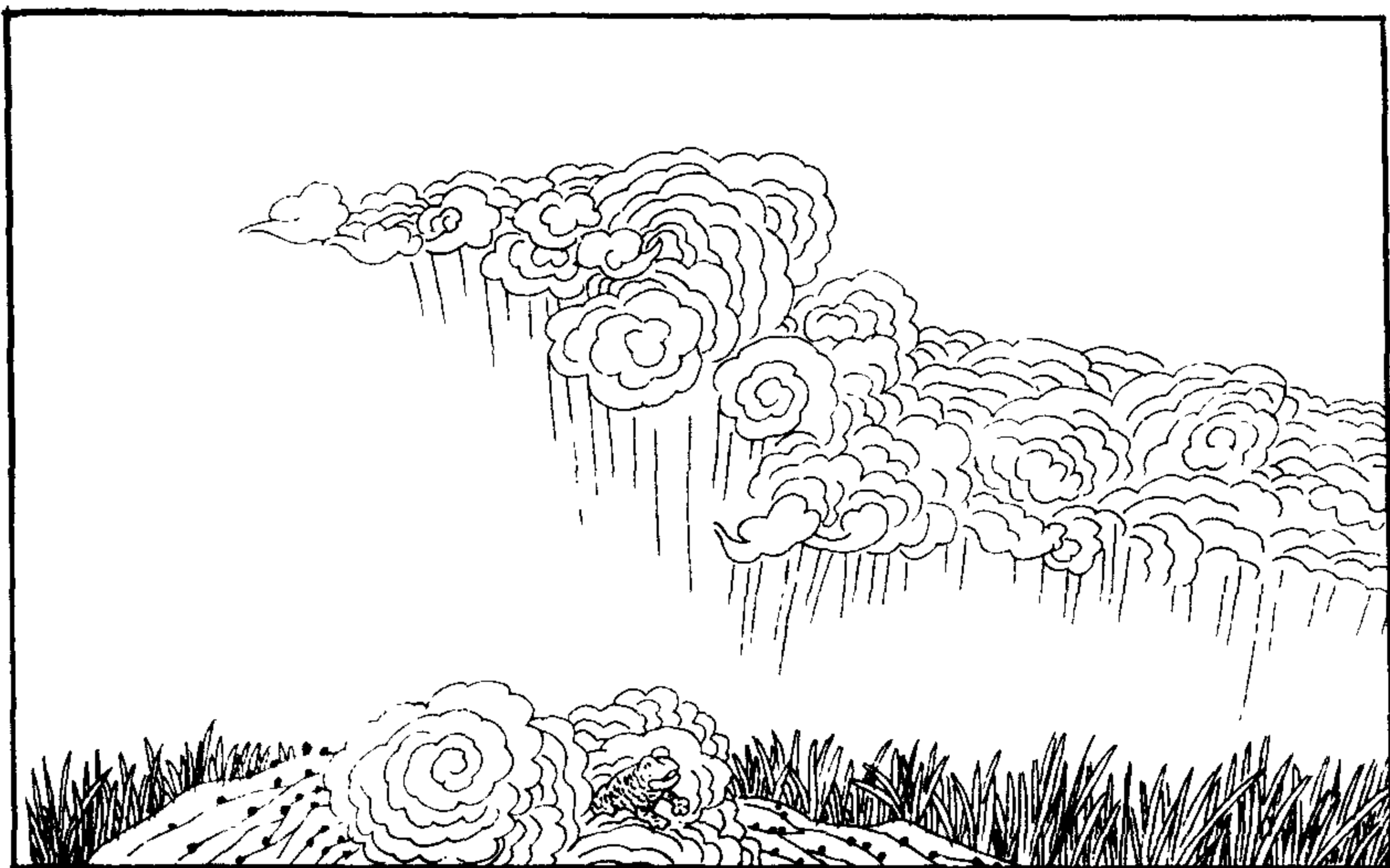
11 外国人当下拿出一粒紫色的丸药来，叫陆颢吞服下去。过了一会，真的吐出一条两寸来长、形状象青蛙的虫子。



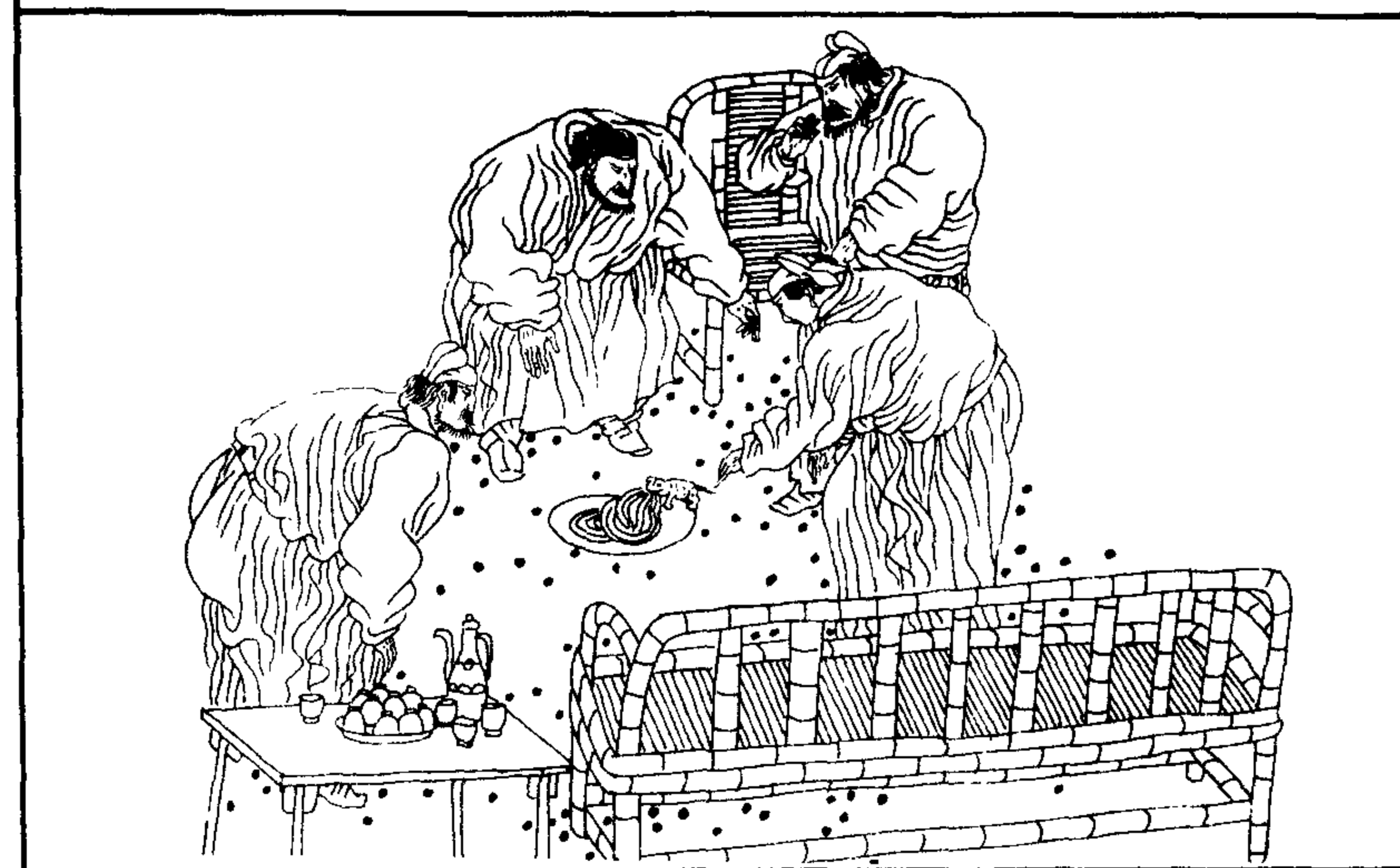
12 那条虫子还在蠕动，外国人说：“这东西叫消面虫，实在是天下奇宝。”陆颢说：“怎么会是奇宝？”



13 外国人说：“我们每天早晨看见宝气绵亘天空，是从太学中发出来的，所以我们能找到你，想代你取出这虫子。过了一个月，宝气移到了渭河北面，我们便循踪探访，果然在这儿找到你了。”



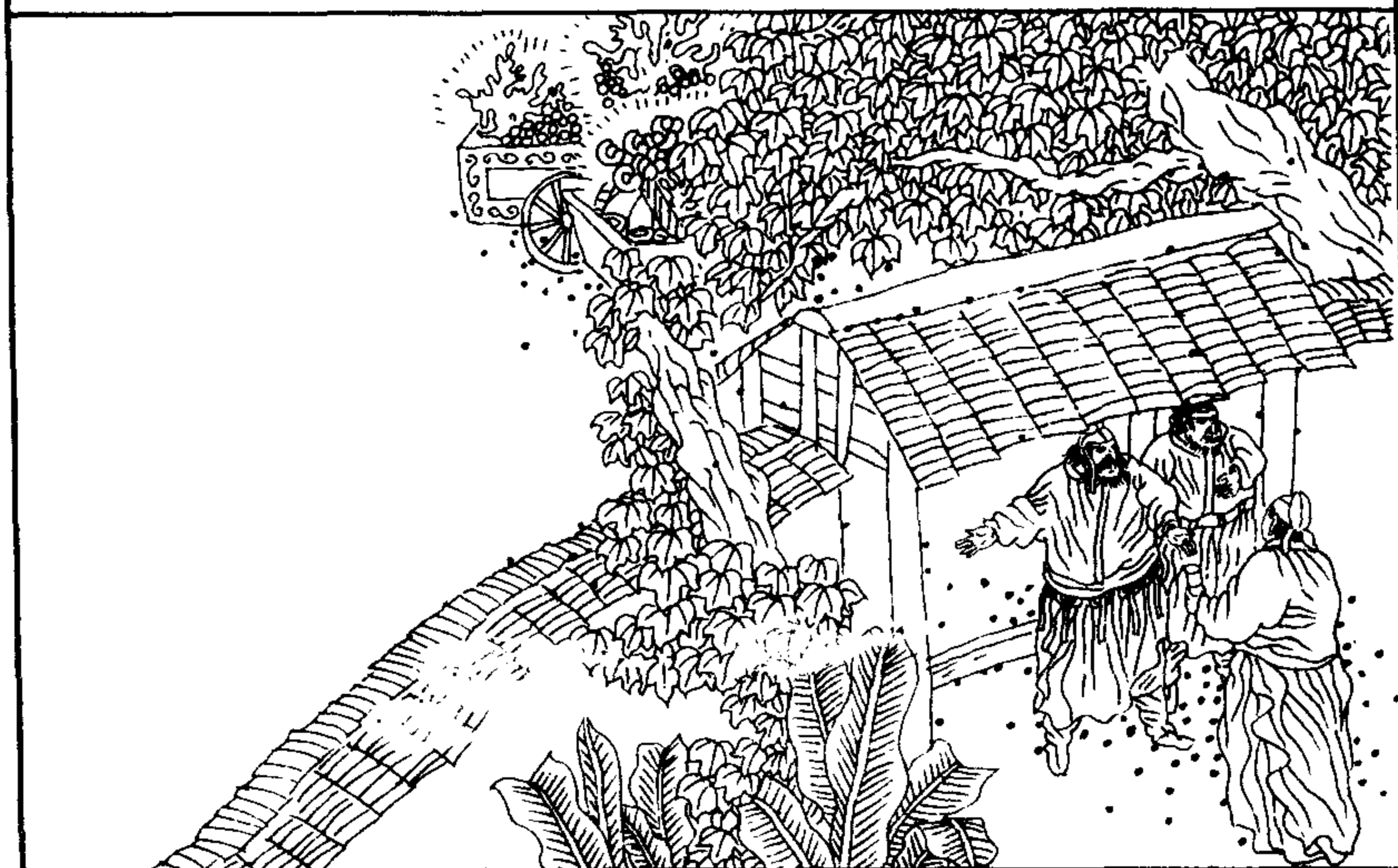
14 “这虫子是禀受天地中和之气结成的，因为麦子从秋天下种，到来年夏天结实，受天地四时的全气，所以它爱吃面。”



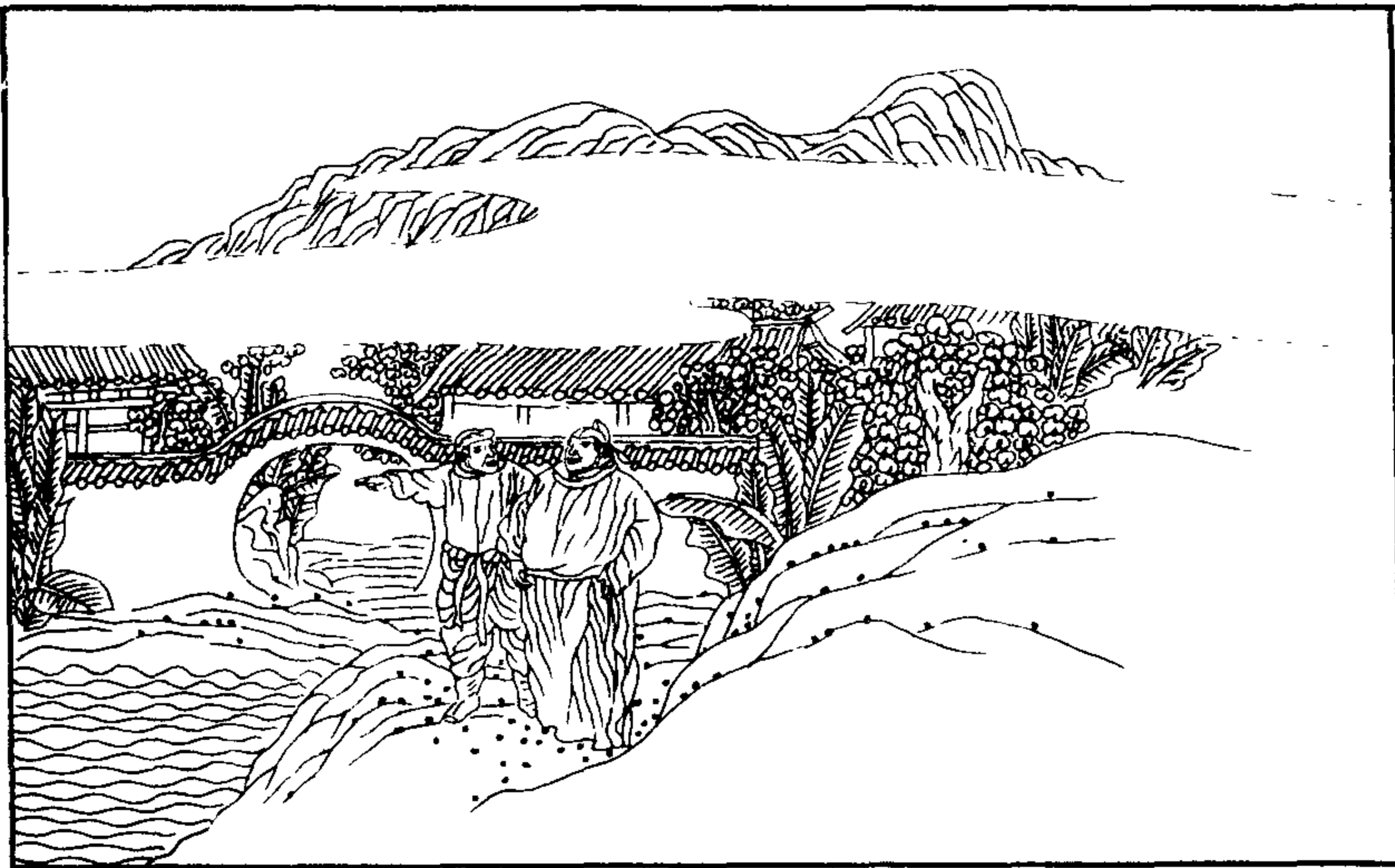
15 陆颢为了证实一下，作了些面食放在虫子面前，虫子马上把面吃光了。



16 外国人接着说：“这虫是天下的奇宝，乃天地中和之气的精华。”说罢将虫装进筒里交给陆颢，说：“明天以金帛来换。”



17 第二天，这几个外国人用十辆车子满载着金玉彩帛，送给陆颢。然后捧着小筒里的虫子走了。



18 陆颢从此成为巨富。他造了庄园，每天吃山珍海味，穿华美衣服，游乐在长安城里。



19 过了一年多，那几个外国人又来了，对陆颢说：“我们想探访海里的奇宝，拿来炫耀天下，你能同我们一起去海里游玩吗？”此时陆颢闲逸自在，欣然答应了。



20 他们来到海边，外国人搬出一座银鼎，将油膏倒在银鼎里，下面点火焚烧，然后把消面虫投进鼎里去炼，七天七夜不熄灭。



21 忽然有一个穿青色短袄的童子，从海水里出来，手里捧着月牙盘，盘里盛有很多明珠，走来献给这伙烧炼消面虫的外国人。



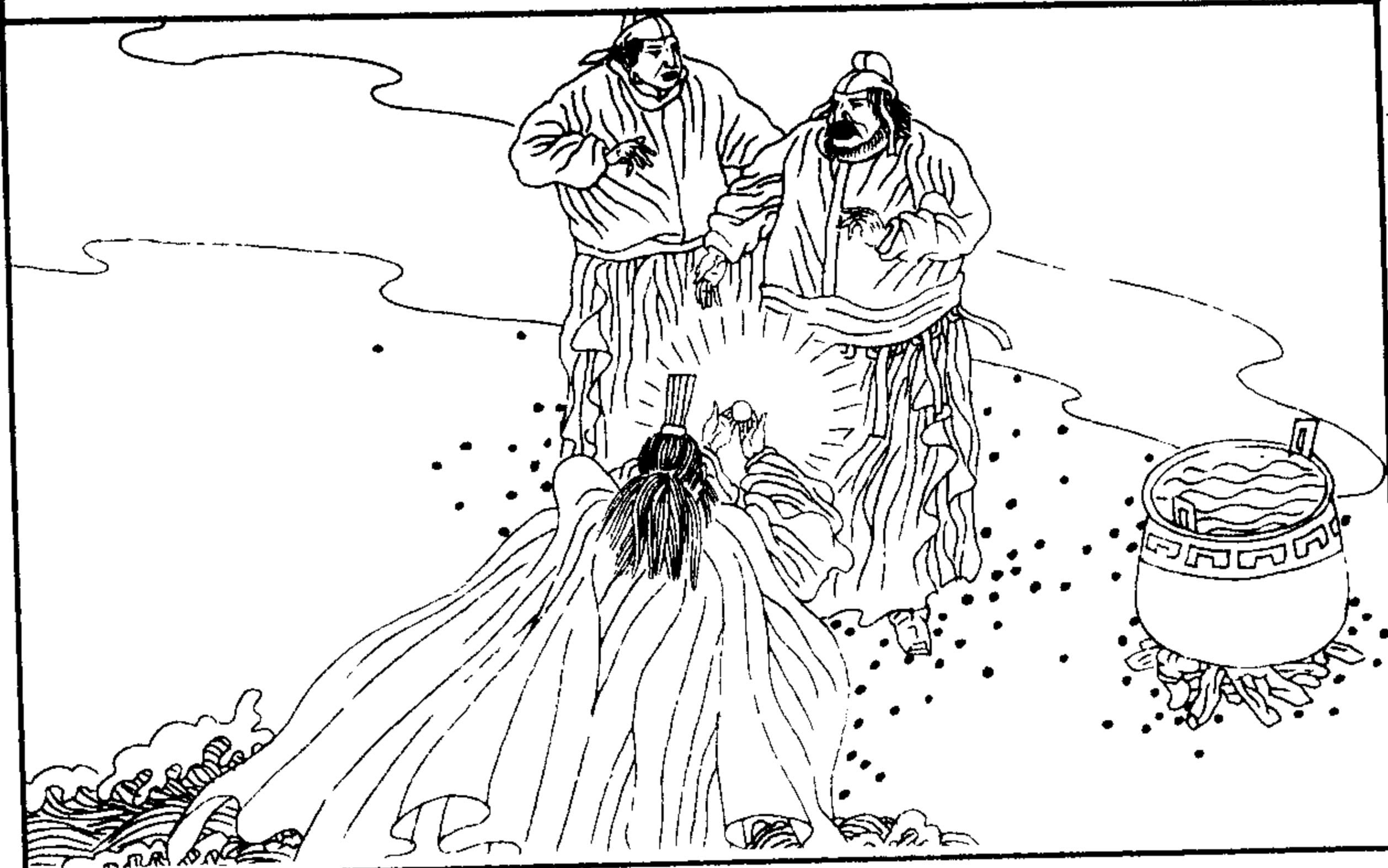
22 外国人大声喝骂，童子脸上显出害怕的神气，捧着盘子走了。



23 不一会儿，又有一个玉女，从海里翩翩走来，手捧的紫玉盘盛满珠子，走来献给外国人。外国人又把玉女骂走了。



24 接着走出一个仙人，头戴青色琼瑶冠，身披云霞似的斗篷，手捧着红帕包裹的簿子，簿里有一颗明珠，奇光冲天。



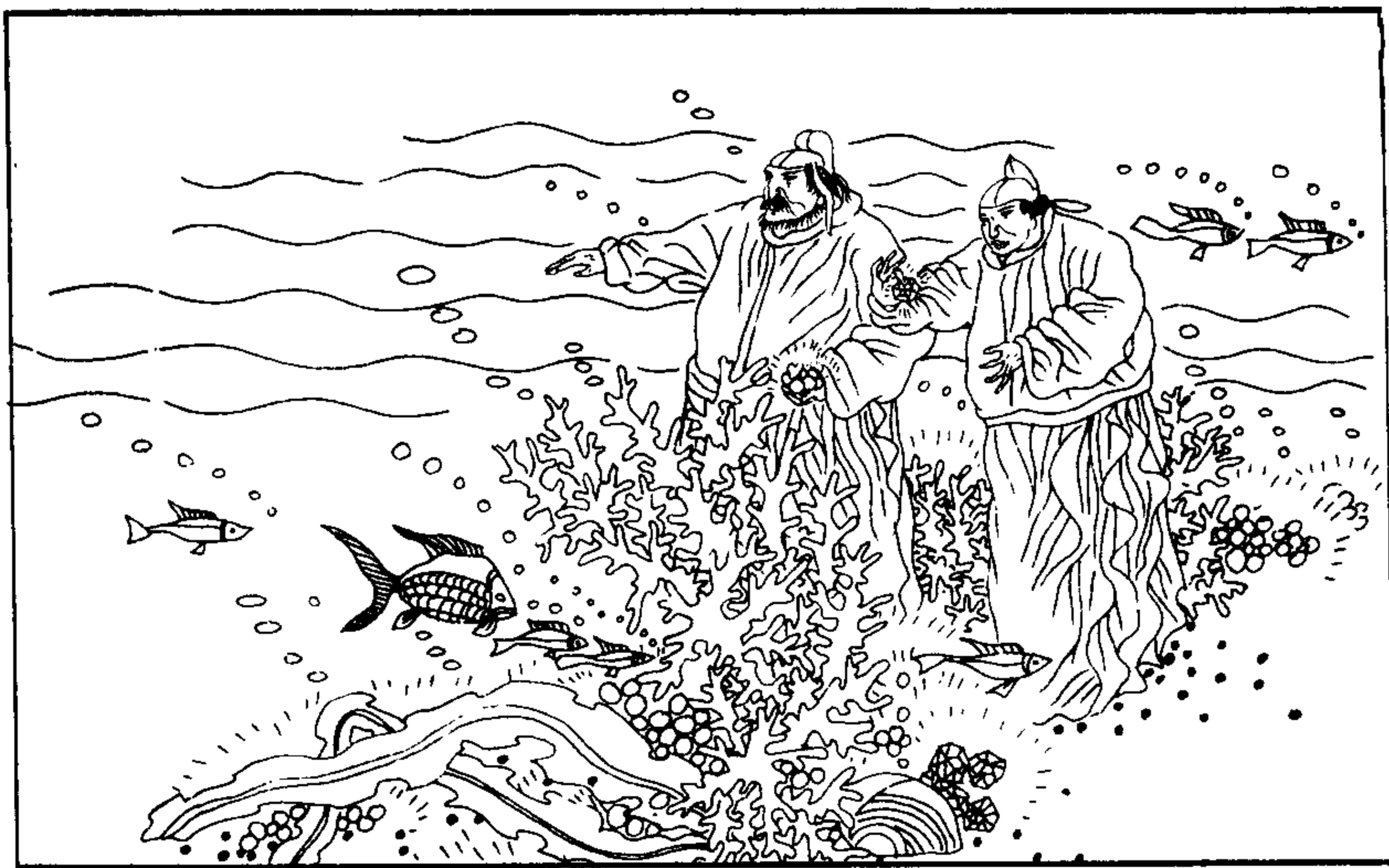
25 仙人把珠子献给外国人。外国人笑着接受了，高兴地说：“至宝来了！”



26 于是，他们将火熄灭，从鼎中收回消面虫放在筒里。这虫虽然被炼了七天七夜，可仍旧活着。



27 外国人吞下了珠子，对陆颢说：“你跟我到海里去，千万不要害怕。”陆颢握着外国人的腰带，准备跟他进海。



28 进入海里，他们游龙宫，入蛟室，奇珍异宝，随意择取。外国人对陆颺说：“凭这些就可以弄到亿万财富了。”接着又把几件珍宝送给陆颺，一同出了海。



29 陆颺把所得珍宝在南越出售，得到黄金几万两，从此更加富有。后来竟不做官，长住在闽越了。

安南猎者

陈寓中 于润琴 改编
李文川 绘画



1 唐朝开元年间，安南有个青年住在山脚下，以射猎为生。



2 他射猎所用的箭头都涂毒药，无论是鸟是兽，中箭必死。



3 一天，他进深山打猎，走累了，躺在一棵大树底下睡着了。



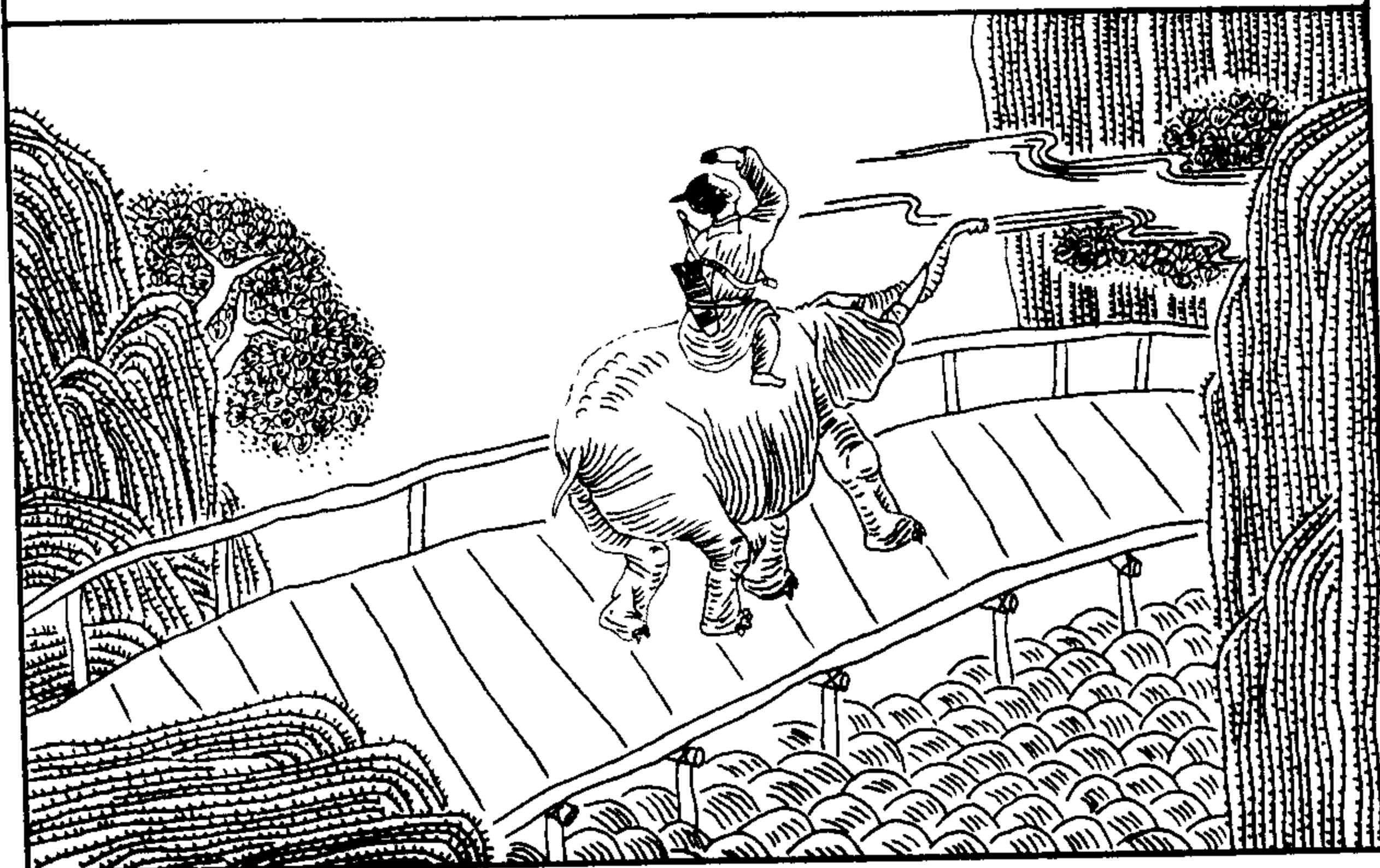
4 忽然觉得有个东西碰了他一下,惊醒后一看是一头从未见过的大白象。



5 安南人称这种白象叫将军,并被视为神象。他忙朝着这头象下拜。



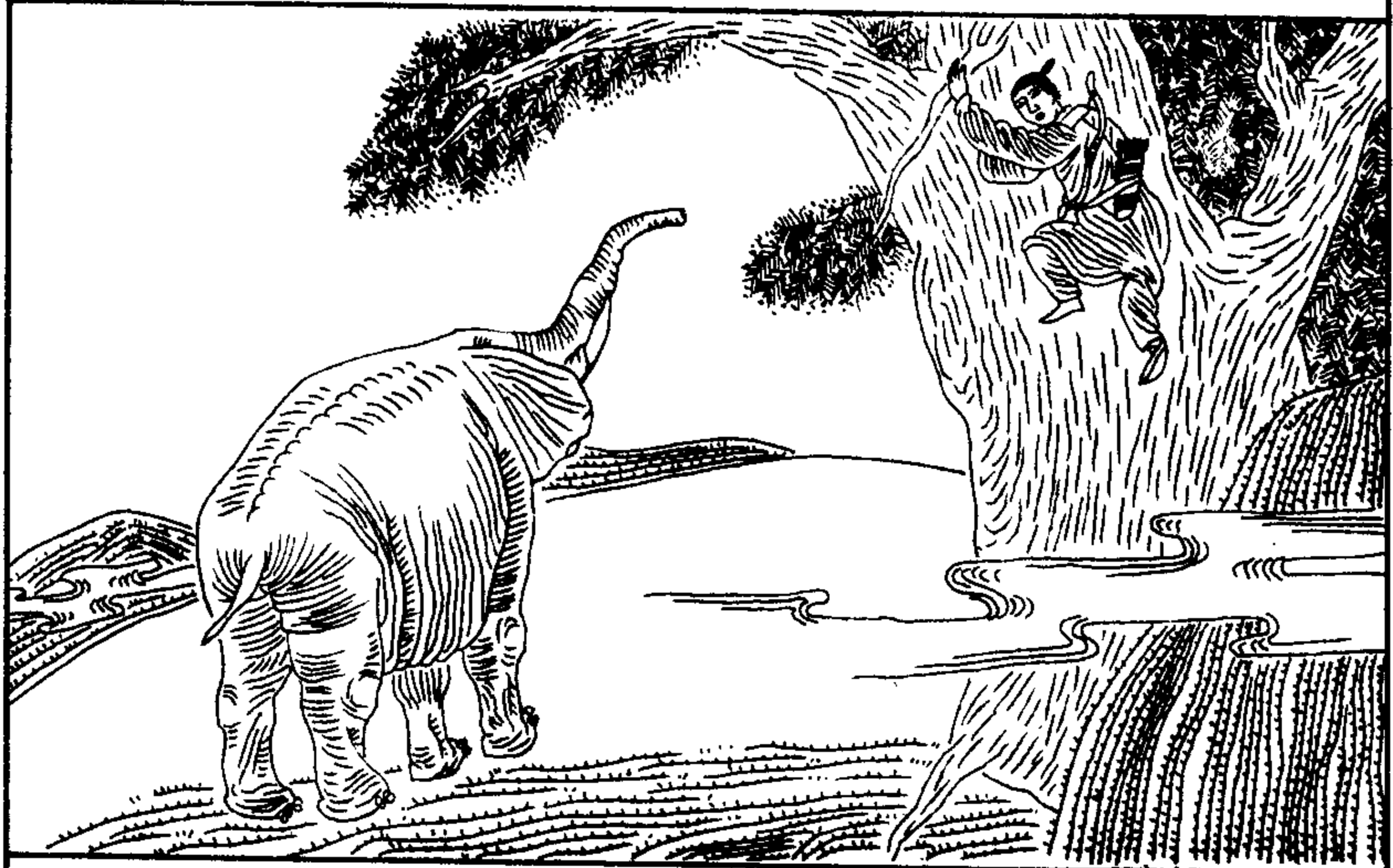
6 白象用大鼻子轻轻把他卷放在背上,然后又把弓箭药物递给他。



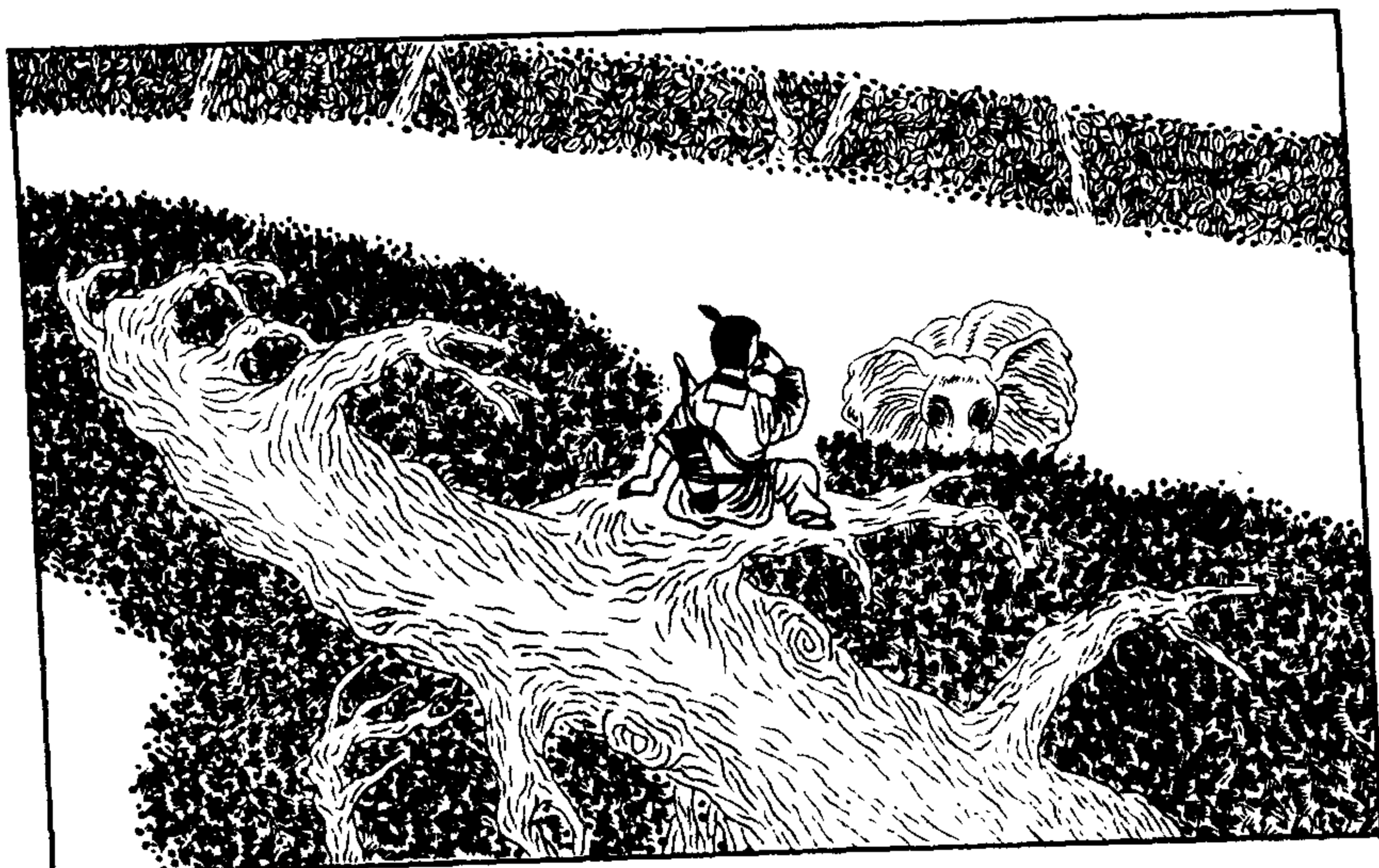
7 白象驮着他走了好远好远,进入了悬崖峭壁,古木参天的深谷。



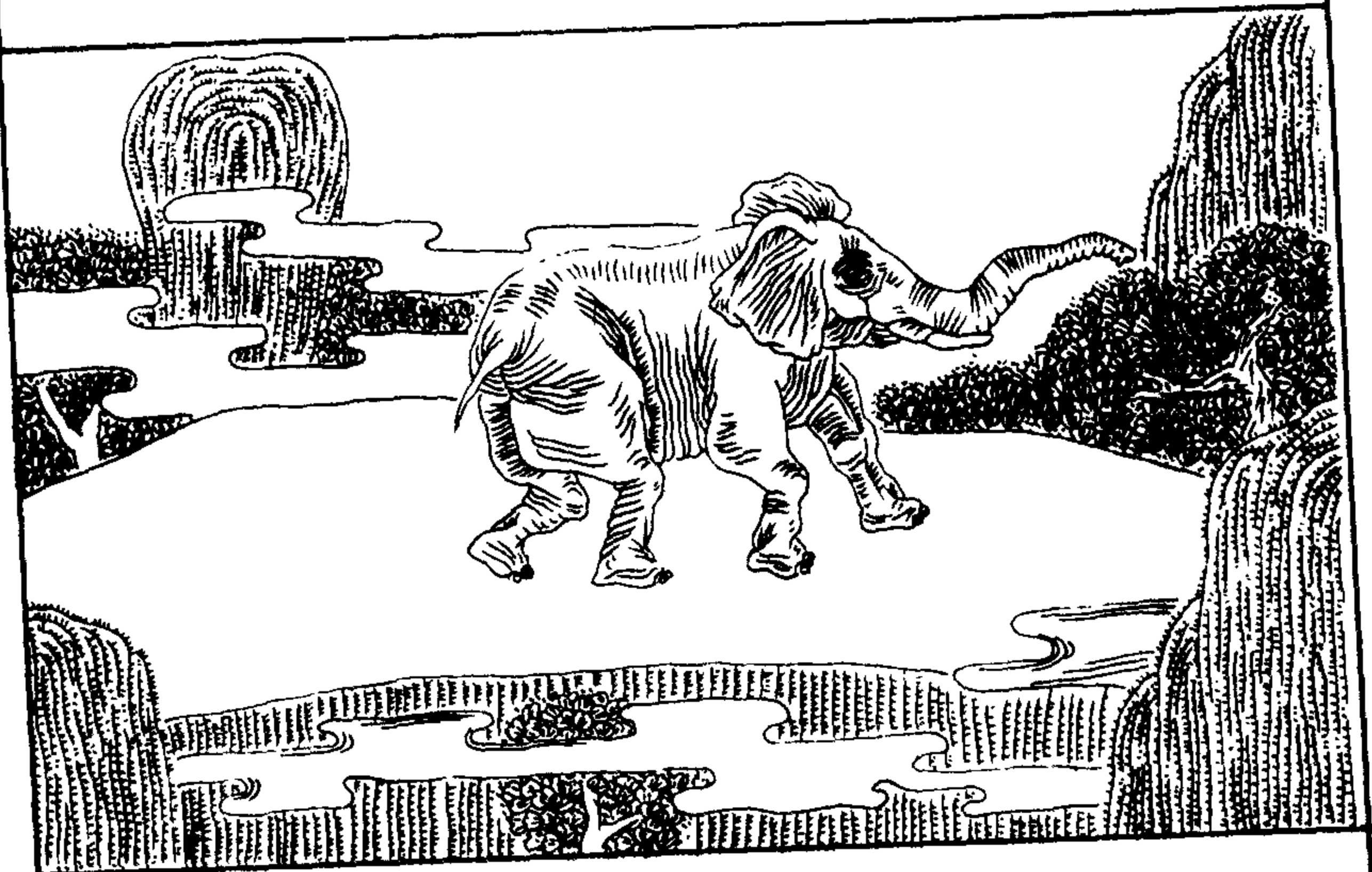
8 又走了六七里，白象来到一棵参天的大松树旁，使用鼻子往树上指。



9 猎人明白了白象的意思，于是，背上弓箭便往树上爬。白象仰头望着他。



10 当爬到六十多米丈高的地方，他停下来，回头往下看白象，白象点了点头。



11 白象见他一切安排妥当，就急忙走开了。



12 他在树杈间露宿了一夜。天刚发亮时，见远处有两道白光慢慢朝这边移动。



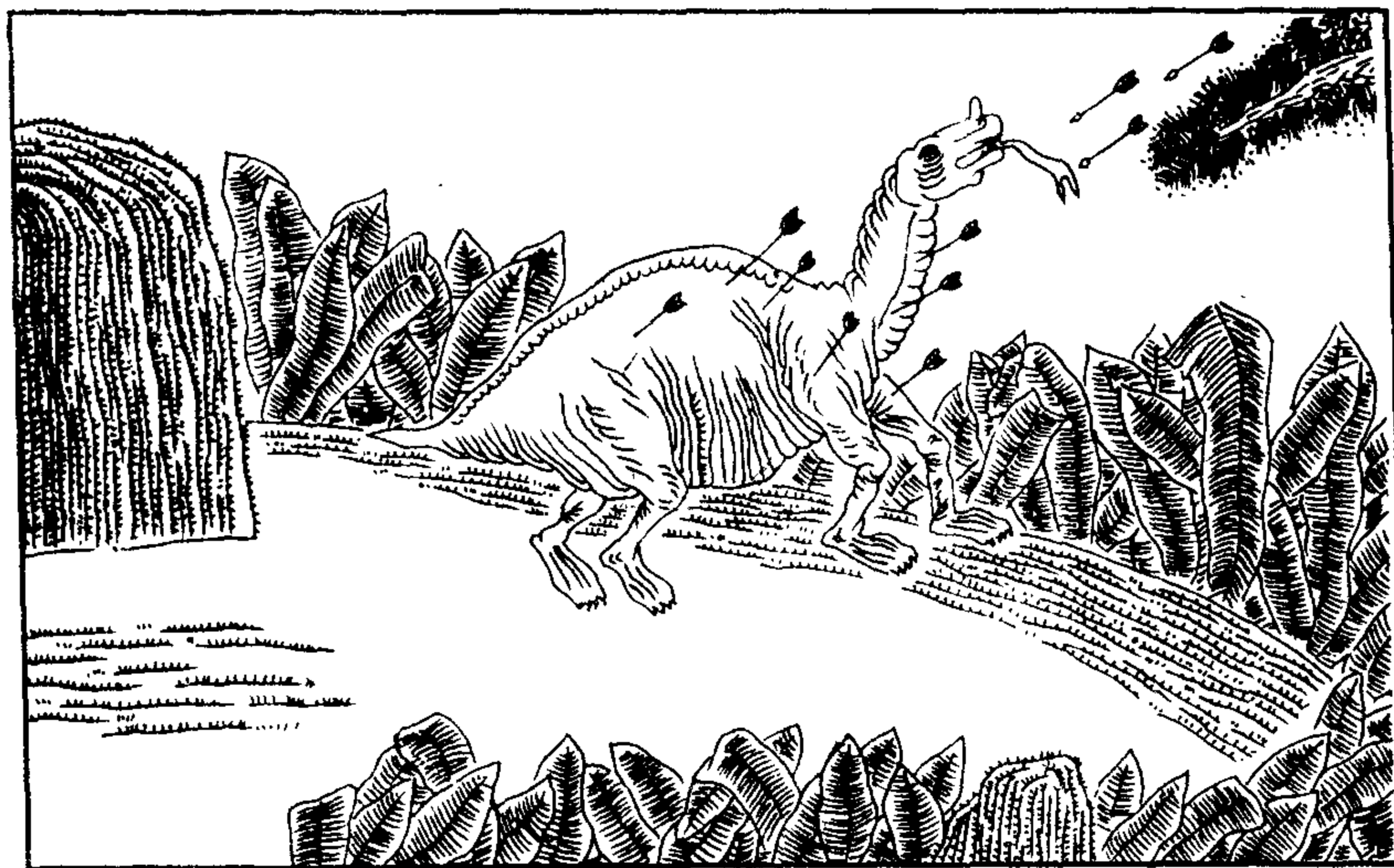
13 过了一会儿，走来一只黑色的巨兽，高有十多丈，那两道白光是巨兽的眼里射出来的。



14 这时，昨天那只白象带着百余头象走来，都伏在巨兽面前。



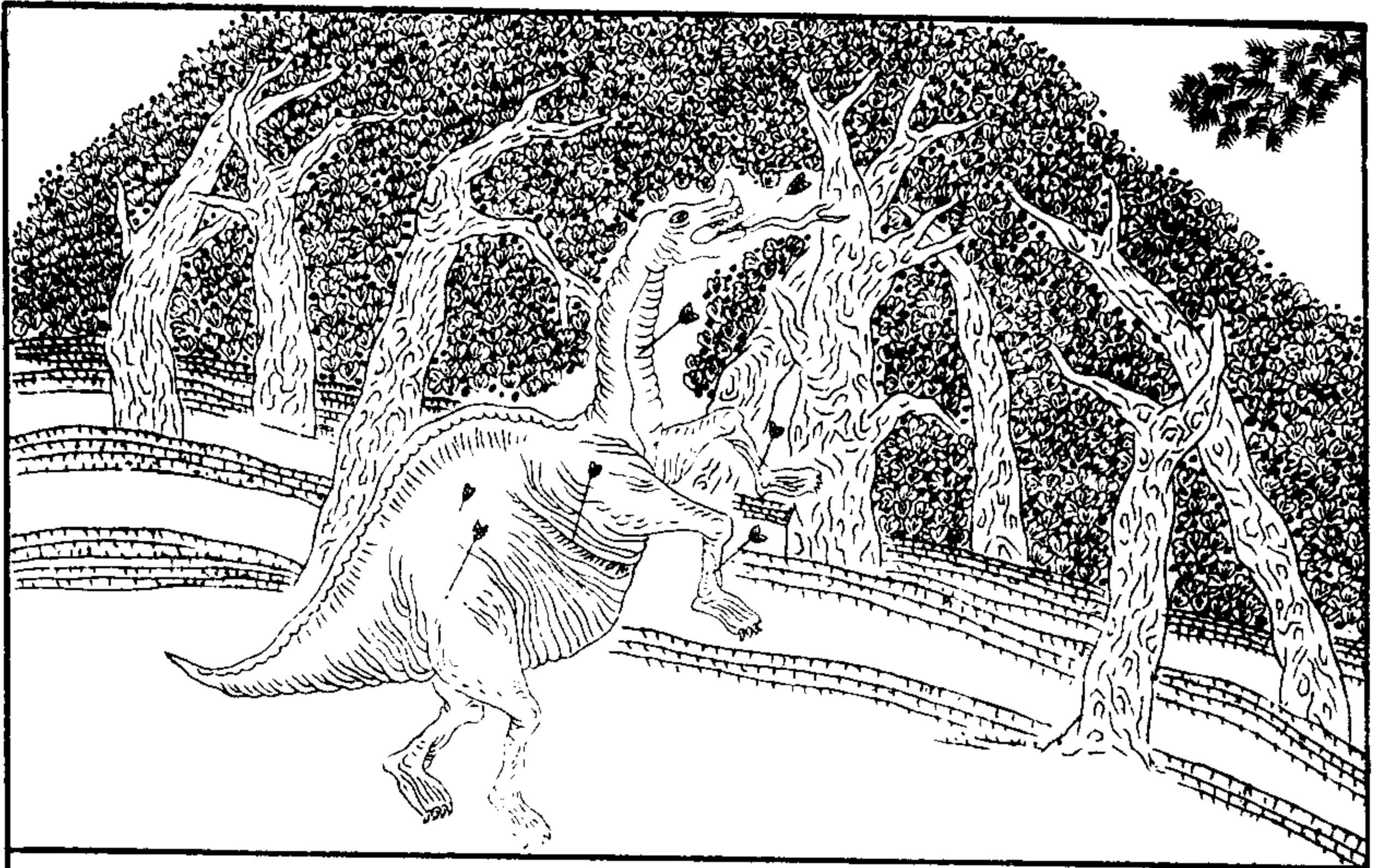
15 巨兽猛扑过去，连吃了两头象。



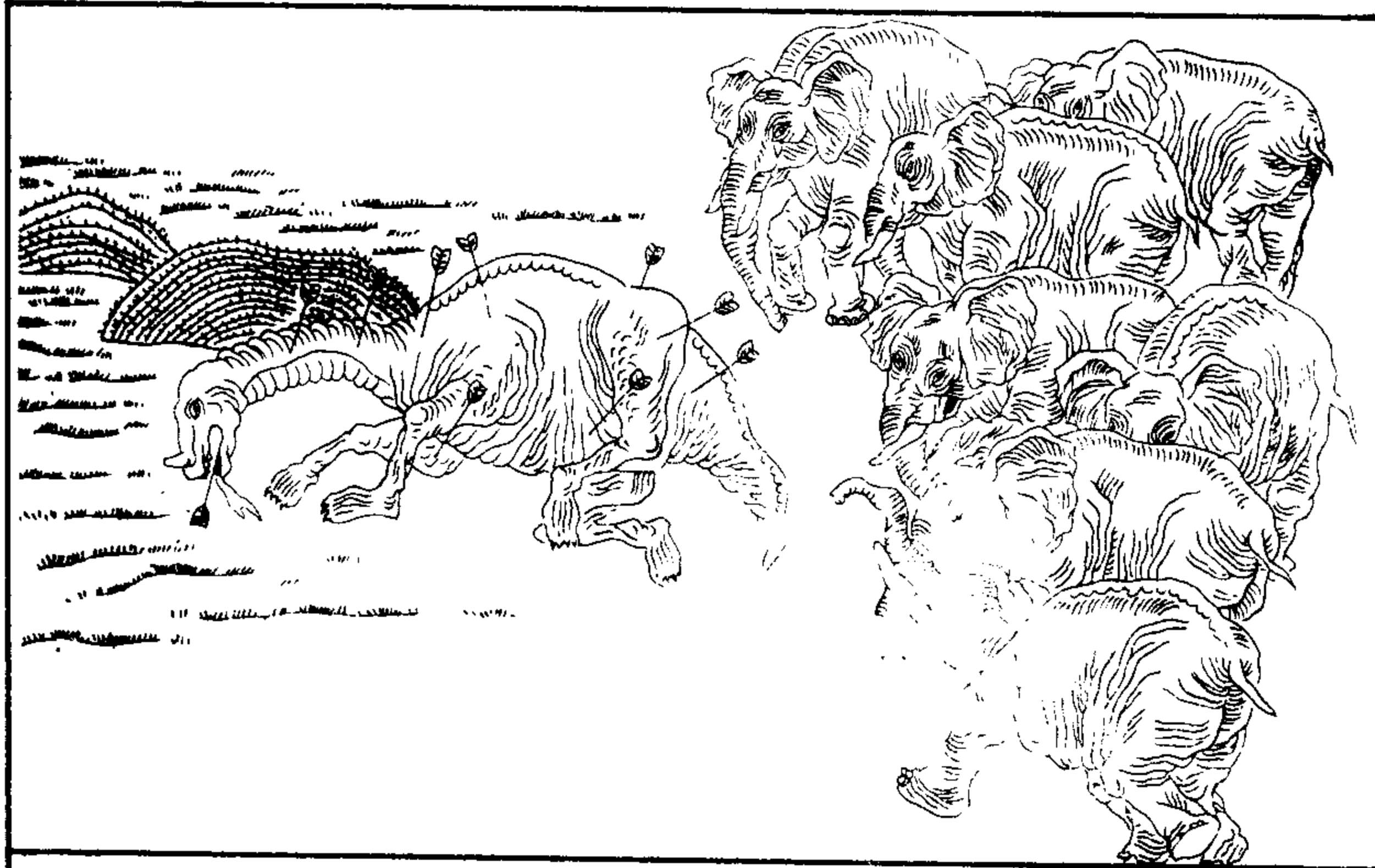
16 这时，猎人才明白了白象请他来这里的用意。于是，他拉弓便射，箭箭都射中这头巨兽。



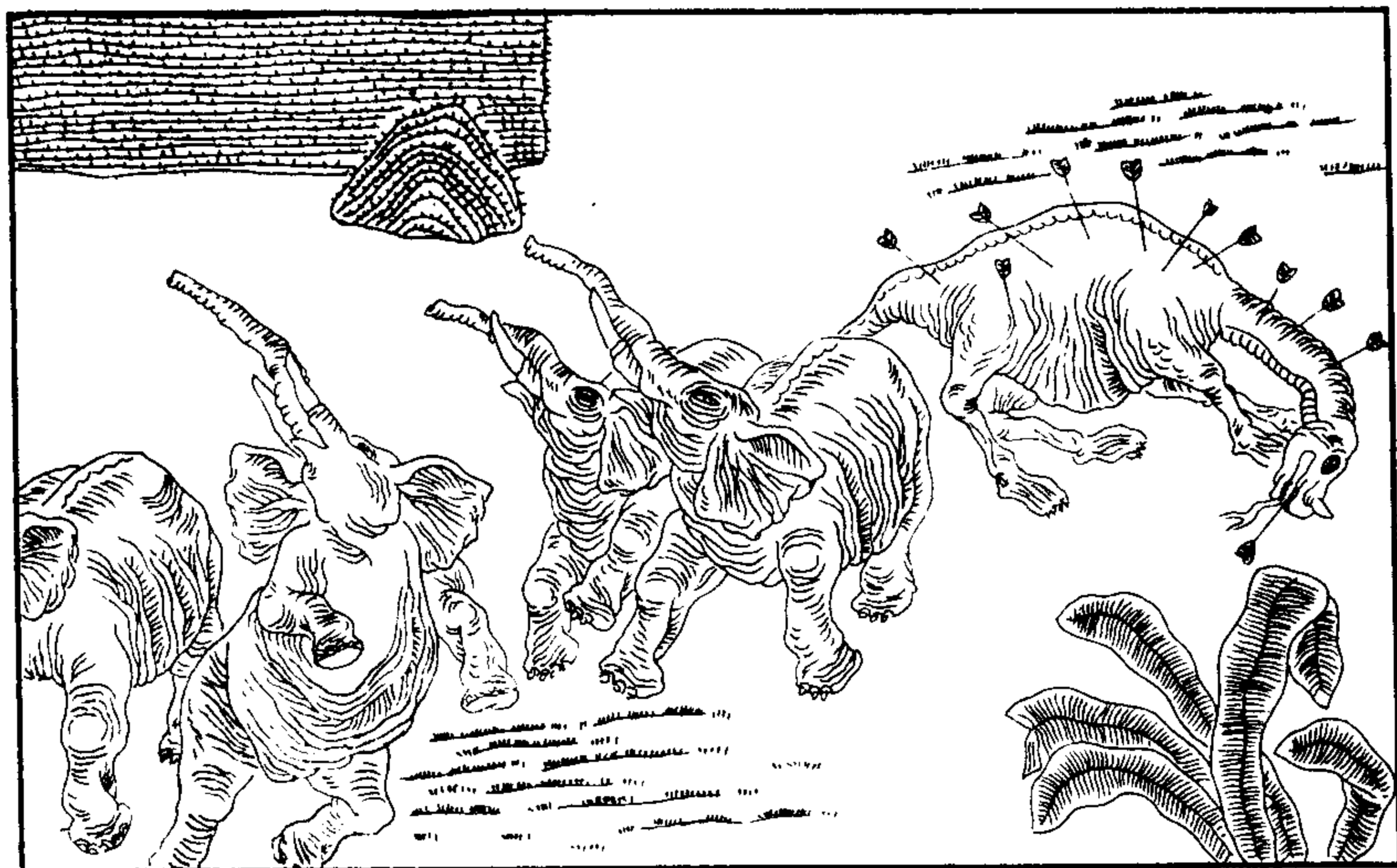
17 巨兽怒吼着，暴跳着。猎人也在这树上大嚷大叫，吸引巨兽靠近大树。



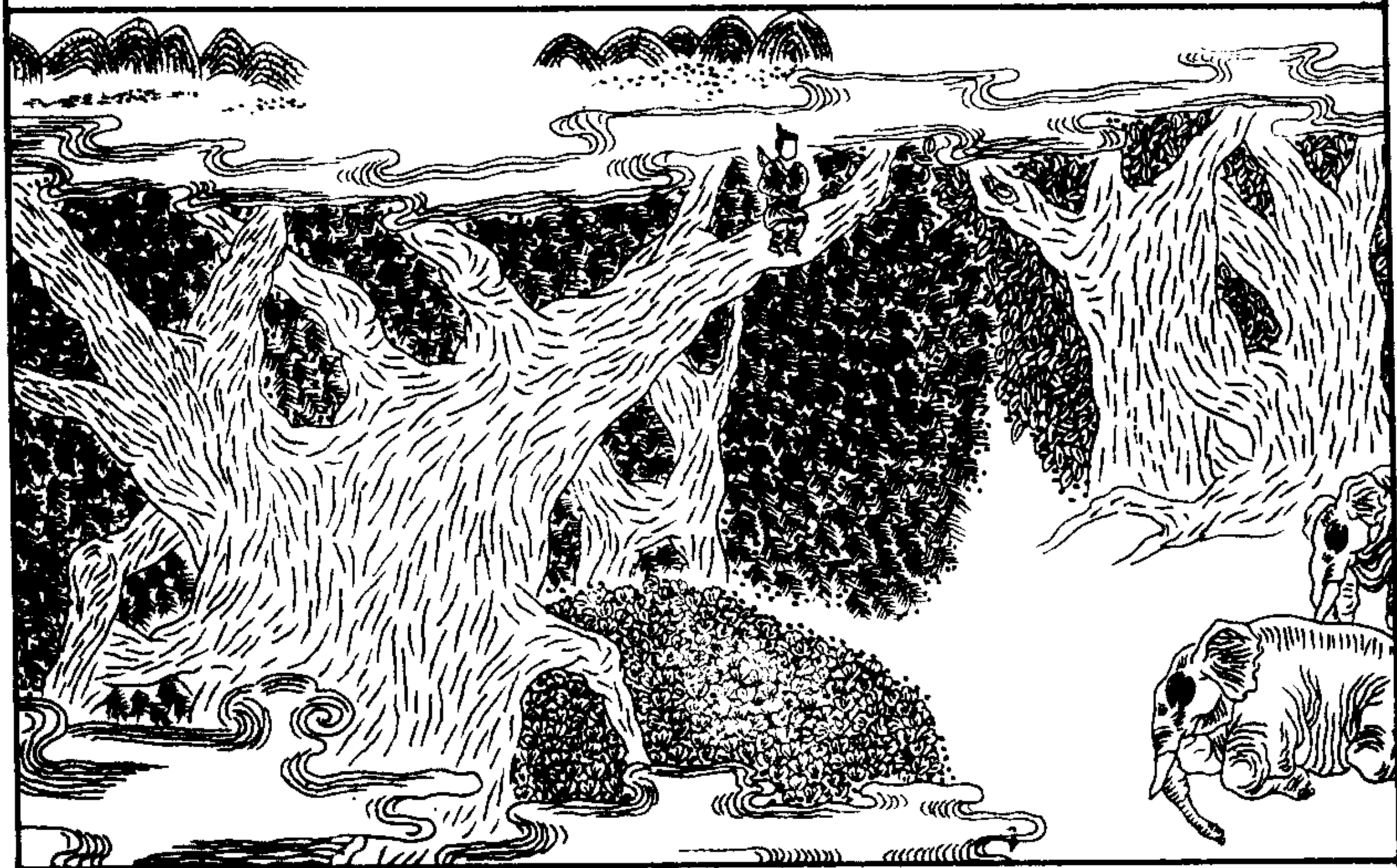
18 巨兽发现猎人，张开血盆大口扑过来。猎人搭箭对准巨兽的大口，一箭射入口中。



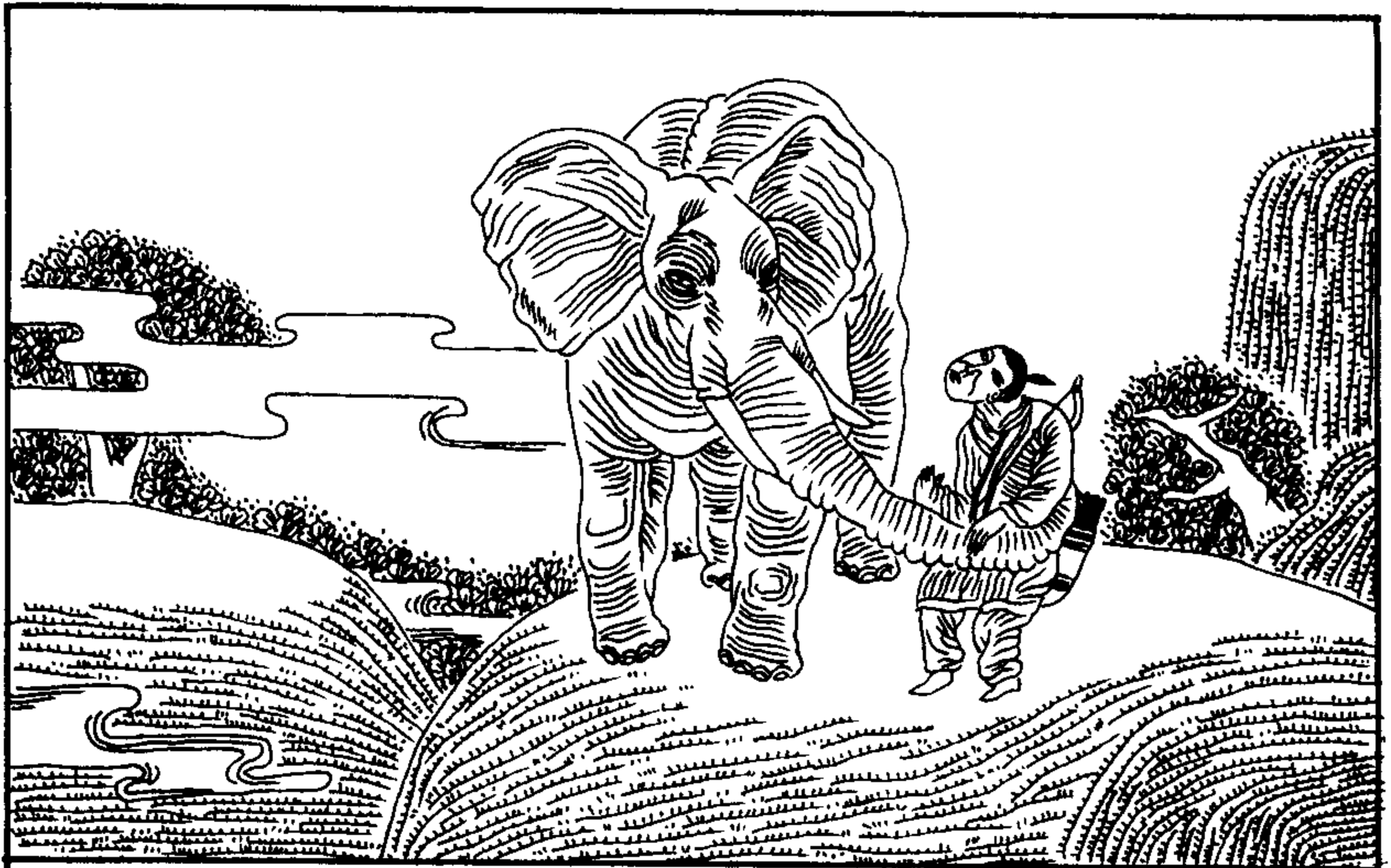
19 巨兽又挣扎了一阵子，这才倒在地上不动了。这时，白象带着象群围过去。



20 白象用头碰了碰巨兽，见它真的死了，便同其他大象一起仰天长吼起来。巨大的吼声，震得地动山摇。



21 然后，这群大象又来到大树下，跪拜在猎人跟前。



22 白象伸出鼻子，把猎人接下来，放在自己的背上。



23 白象在前，群象随后，来到一个用木头排成栅栏的地方。



24 白象把木栅栏搬开，猎人看到里面是几万根排放整齐的象牙。



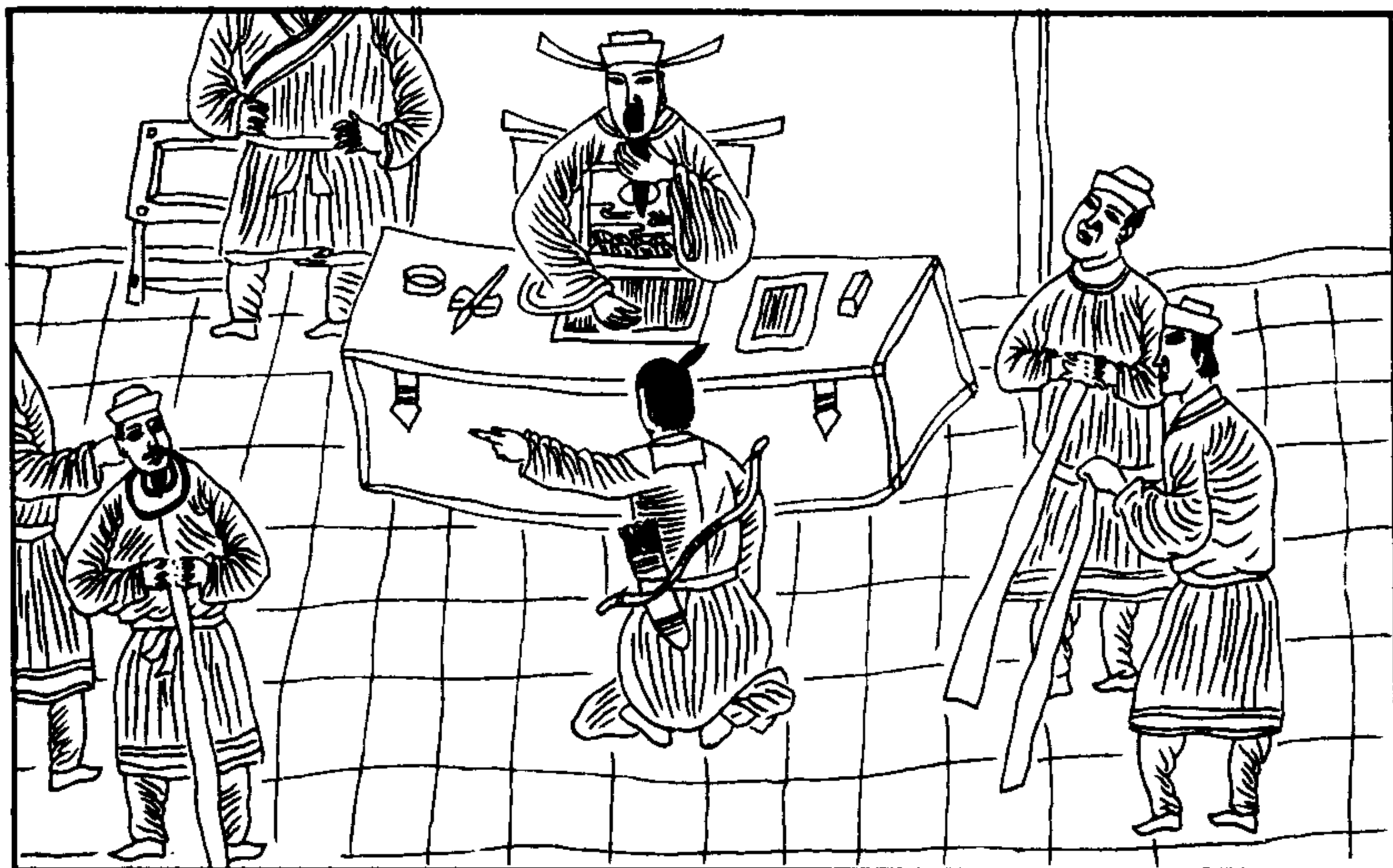
25 然后，白象驮着猎人往回走，每走几十步，大象就把一根树枝放在路旁作个记号。



26 白象把猎人驮到他原来歇息的那棵大树底下。



27 猎人下了地，群象双腿跪拜在地，感谢他杀巨兽，为它们除害报仇之恩。



28 猎人回去后，把这件事报告给了官府。官府立刻派人随猎人进入深山。



29 猎人按着大象在路旁放的标记，找到了放象牙的地方。于是来人将这些珍贵的象牙一根一根运了回去。

药王孙思邈

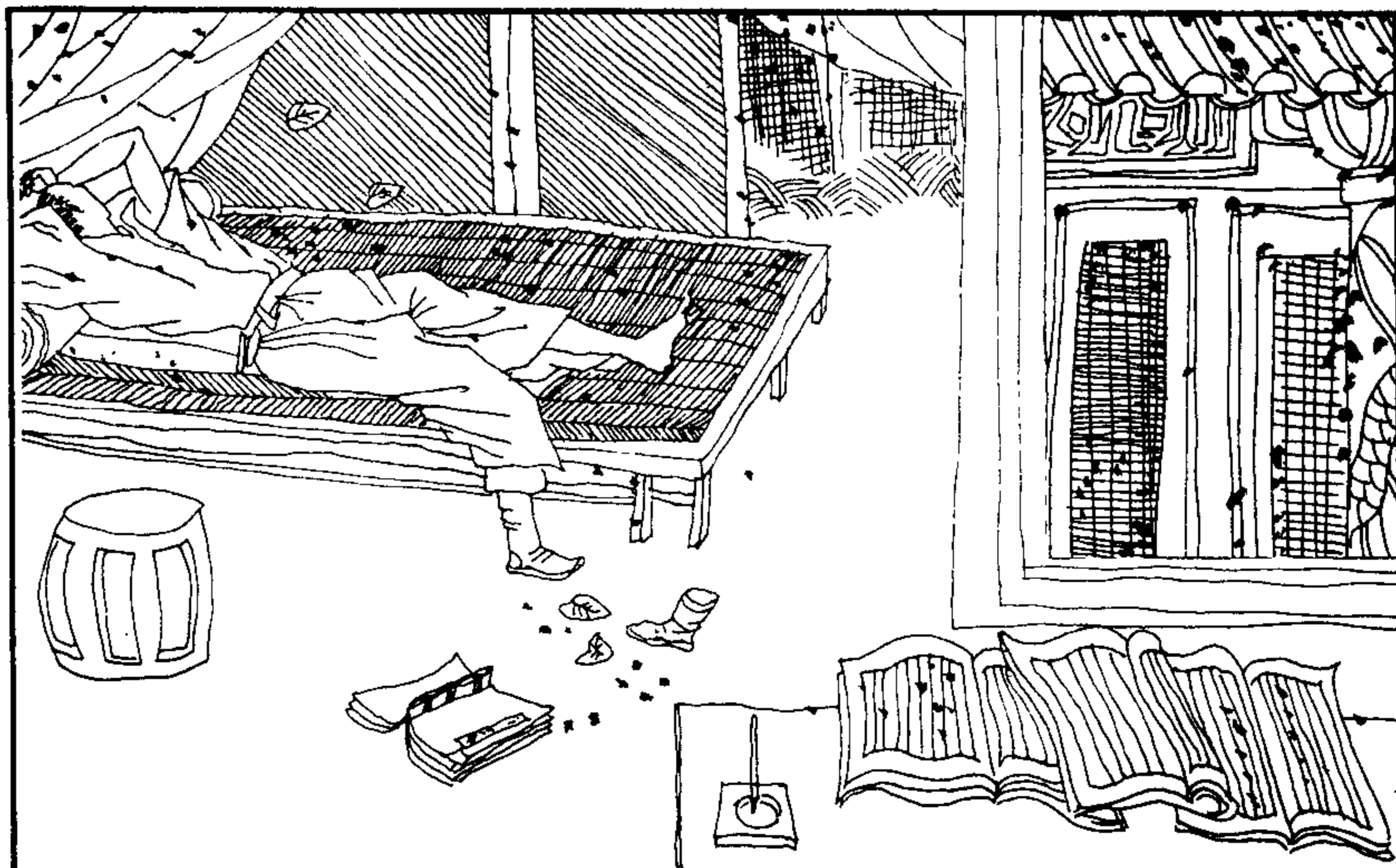
《太平广记》题作《孙思邈》

陈寓中 于润琴 改编

尹国均 绘画



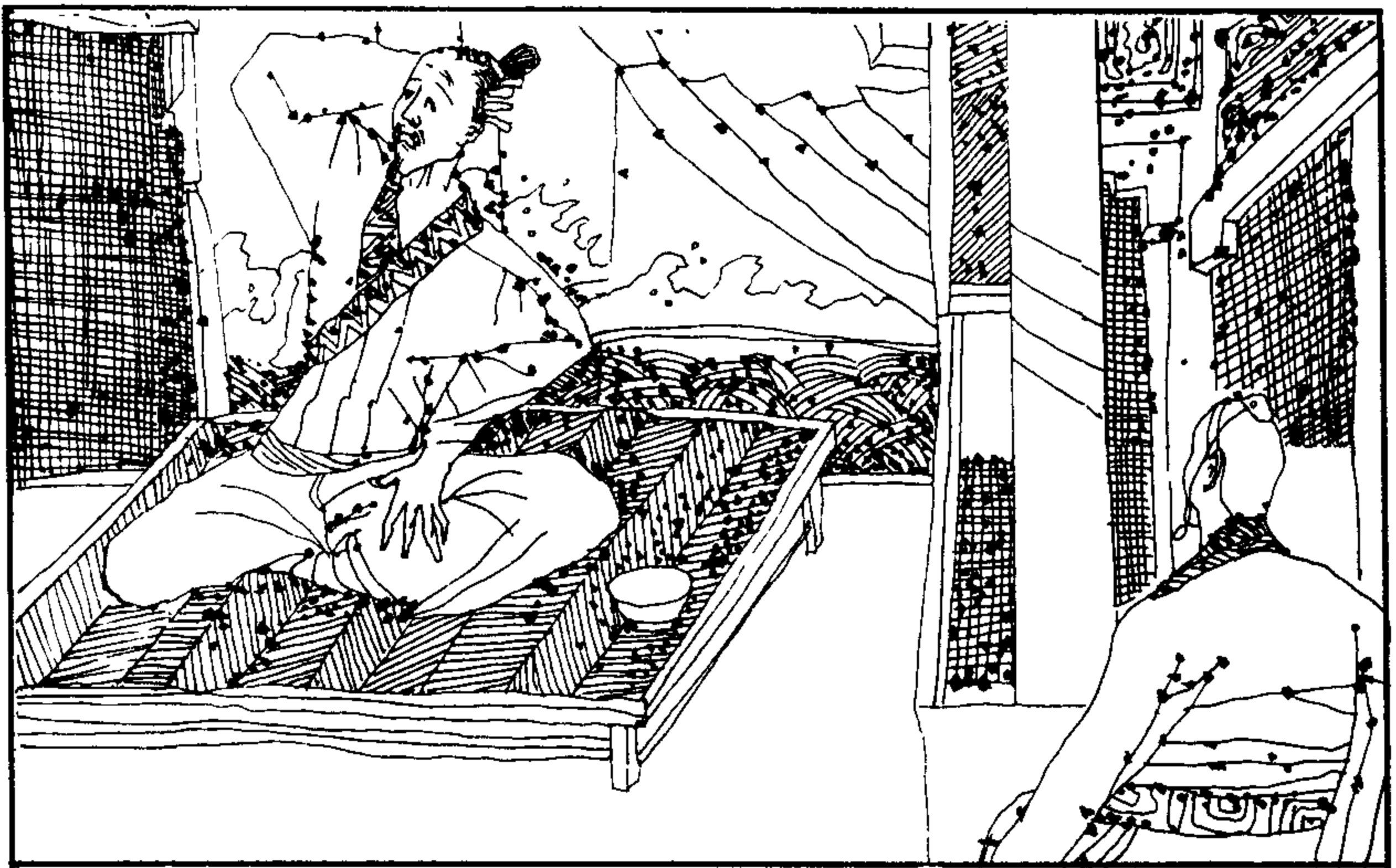
1 孙思邈是雍州华原人，生于隋文帝开皇元年，年轻时好学不倦，博览经史百家诸子之说。



2 他早年体弱多病，因此才发奋钻研医学。



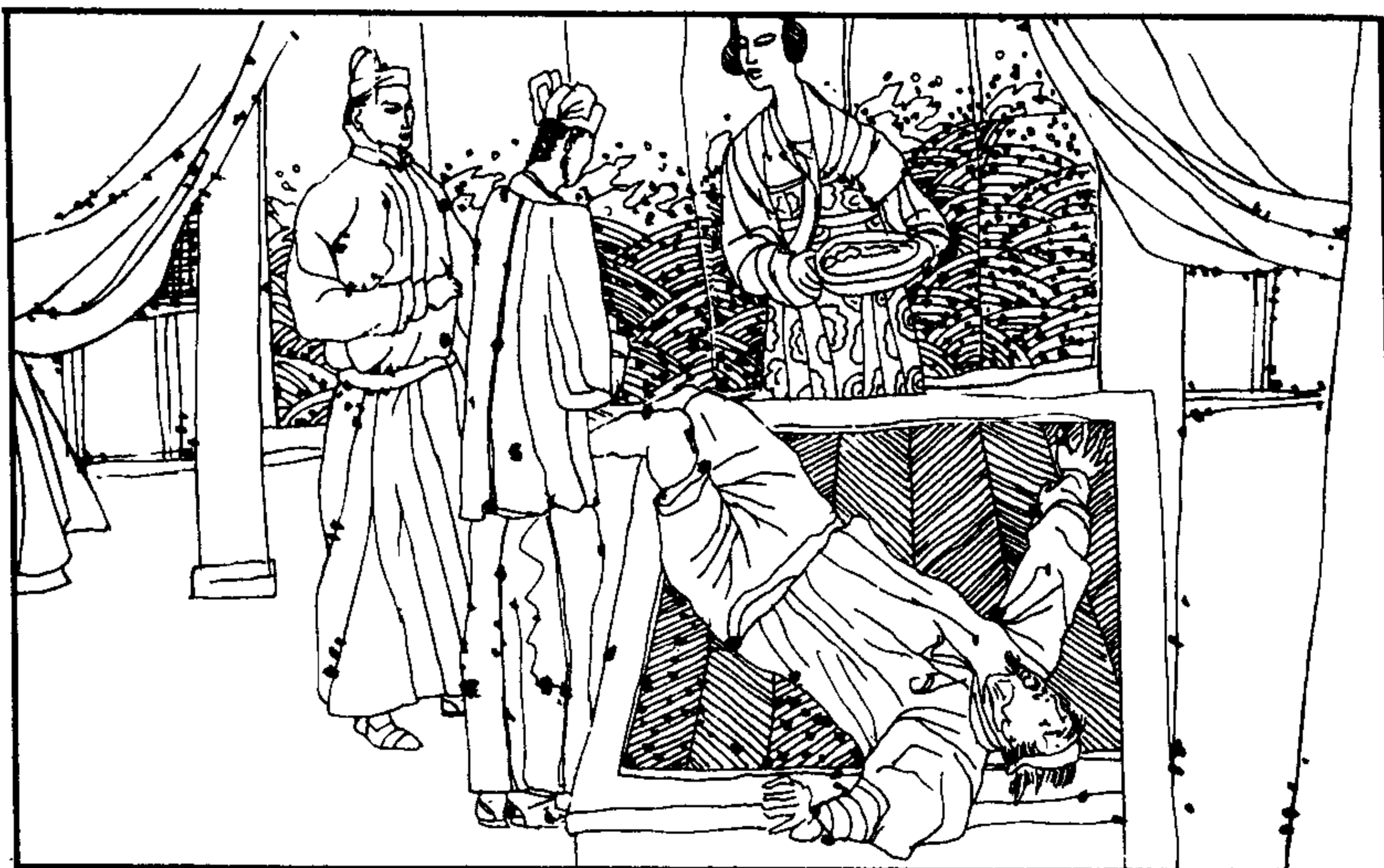
3 唐朝廷曾多次授以官爵，他都借故不去做官。他平时，不是上山采药，为穷人治病，就是伏案写《千金要方》。



4 同村有位老人，一连数日周身疼痛，整日坐卧不宁，简直不想活下去了。



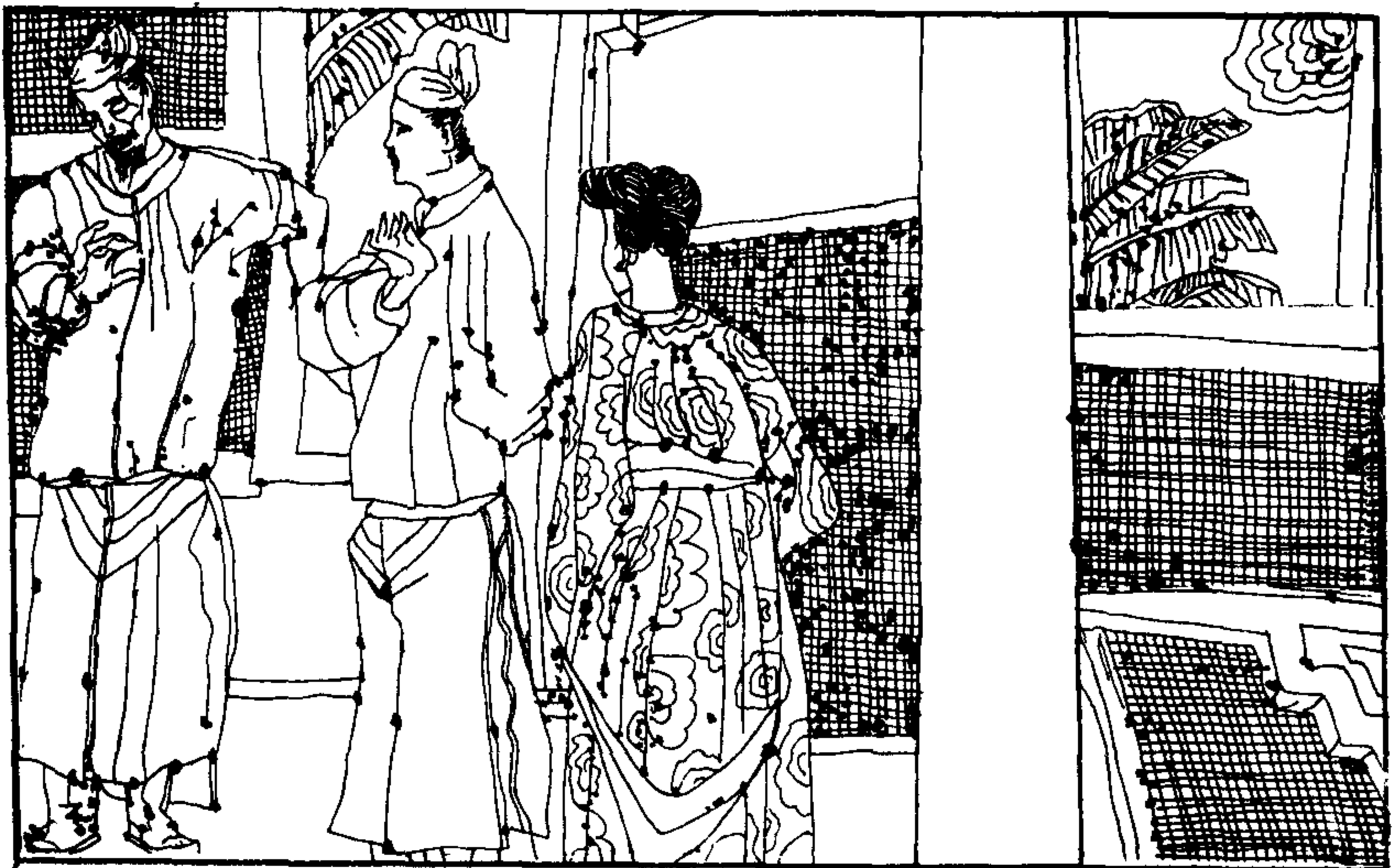
5 请郎中治，没用。让巫师装神弄鬼，说是给妖邪迷了。使得病情更加厉害。



6 恰巧孙思邈在外行医归来，就立即被请了去。他给病人扎了一针，没有反应。另选止痛穴位再扎，病人依然痛得死去活来。



7 孙思邈拭了拭手中的银针，凝神思索了一阵，俯下身子仔细探索病人身上的致痛点，连找了几个地方，病人连连摇头。



8 当他再往另一部位按压时，病人忍不住大叫一声：“阿——是——这儿！”于是一针扎下去，病人脸色舒展了。



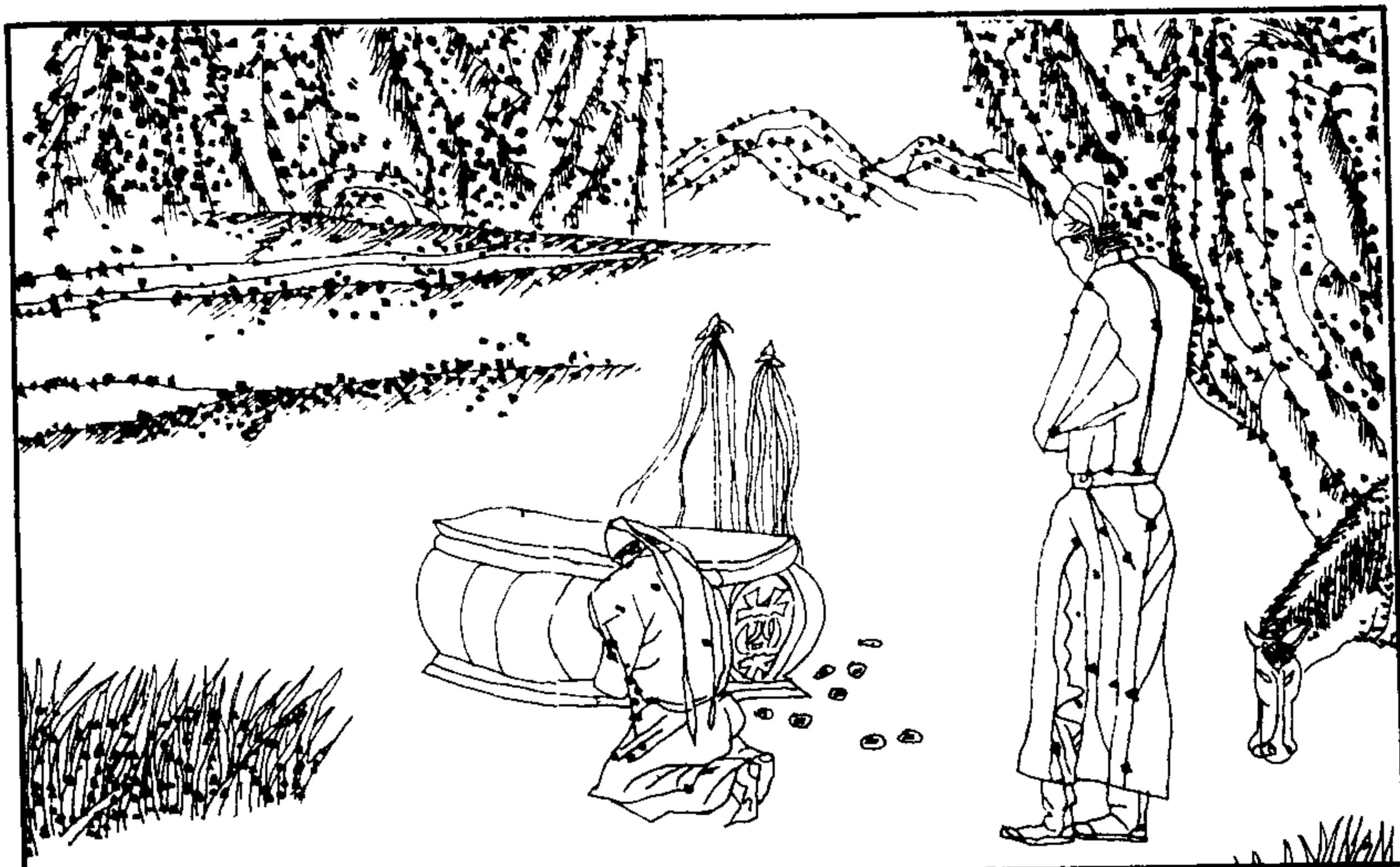
9 孙思邈抽出银针，病人动了动腿，一骨碌从床上起身下来，就像没疼痛过似的。



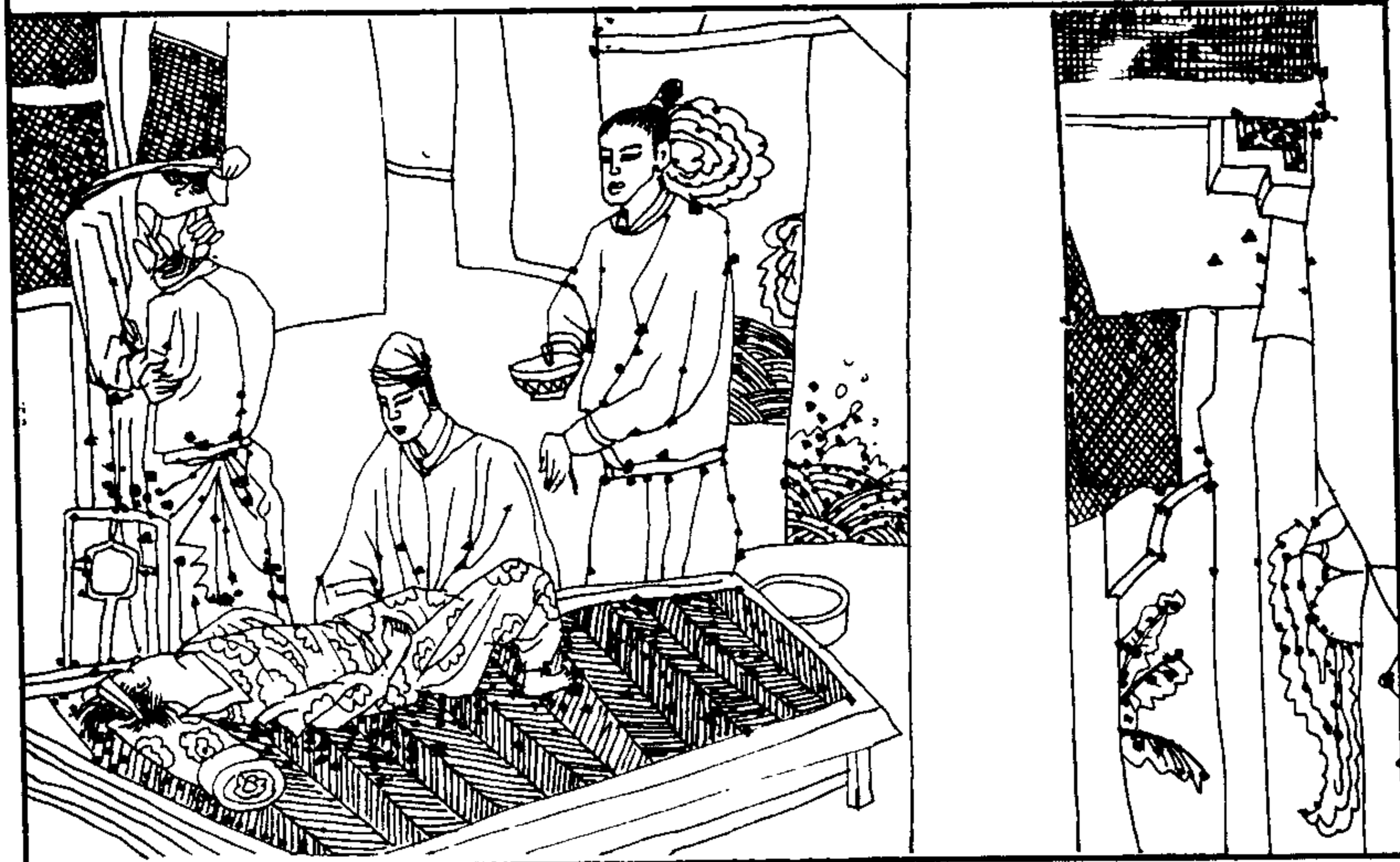
10 病人对孙思邈千恩万谢，说：“先生真神，刚才扎的是什么穴位啊？”他笑了笑说：“你刚才不是叫‘阿——是’吗？就称阿是穴好了。”后世的医学也沿用此叫法。



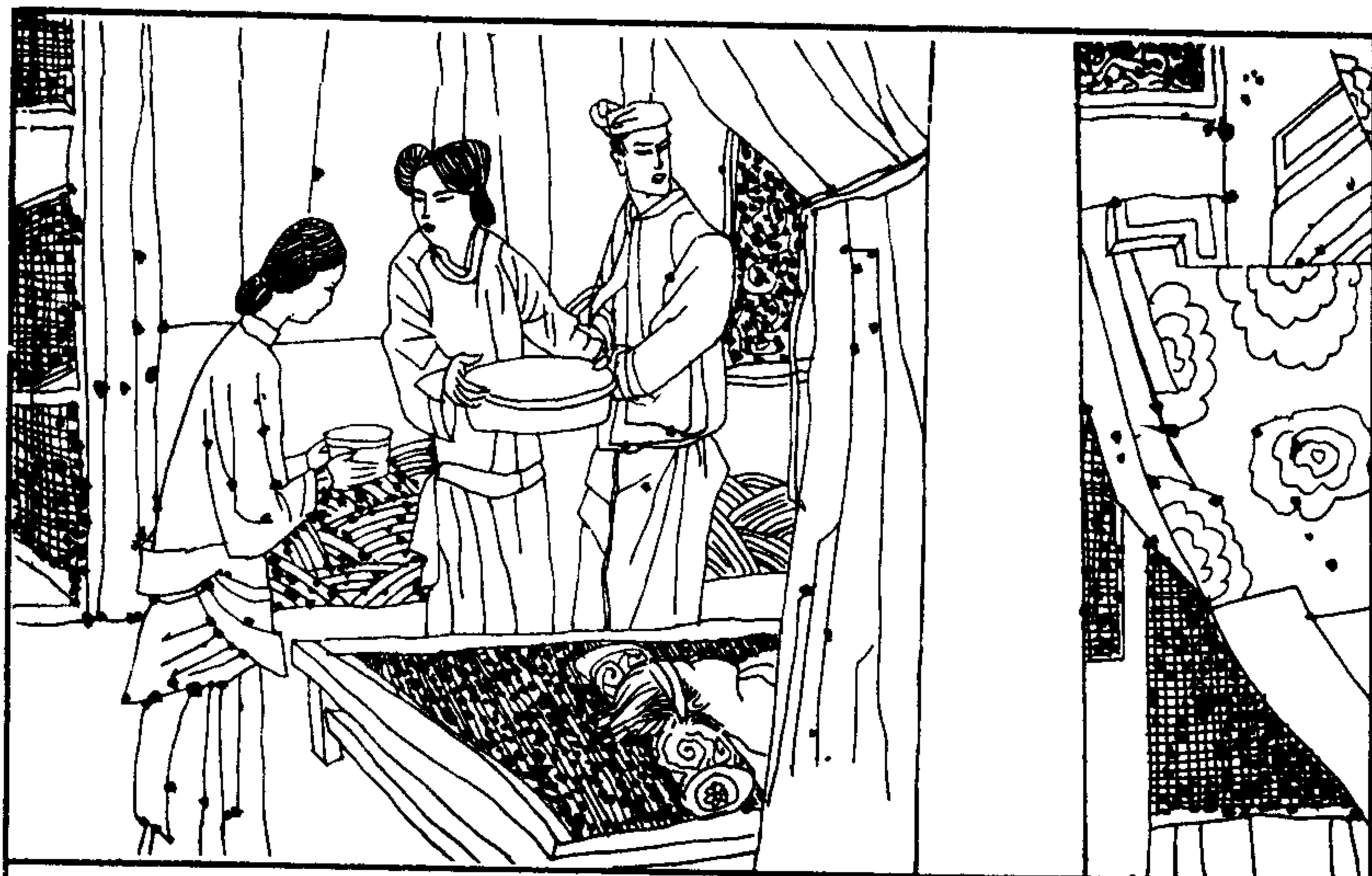
11 有一回孙思邈上山采药，发现一户人家正要下葬已亡孕妇，便上前询问。家里人说孕妇难产，断气好半天了。



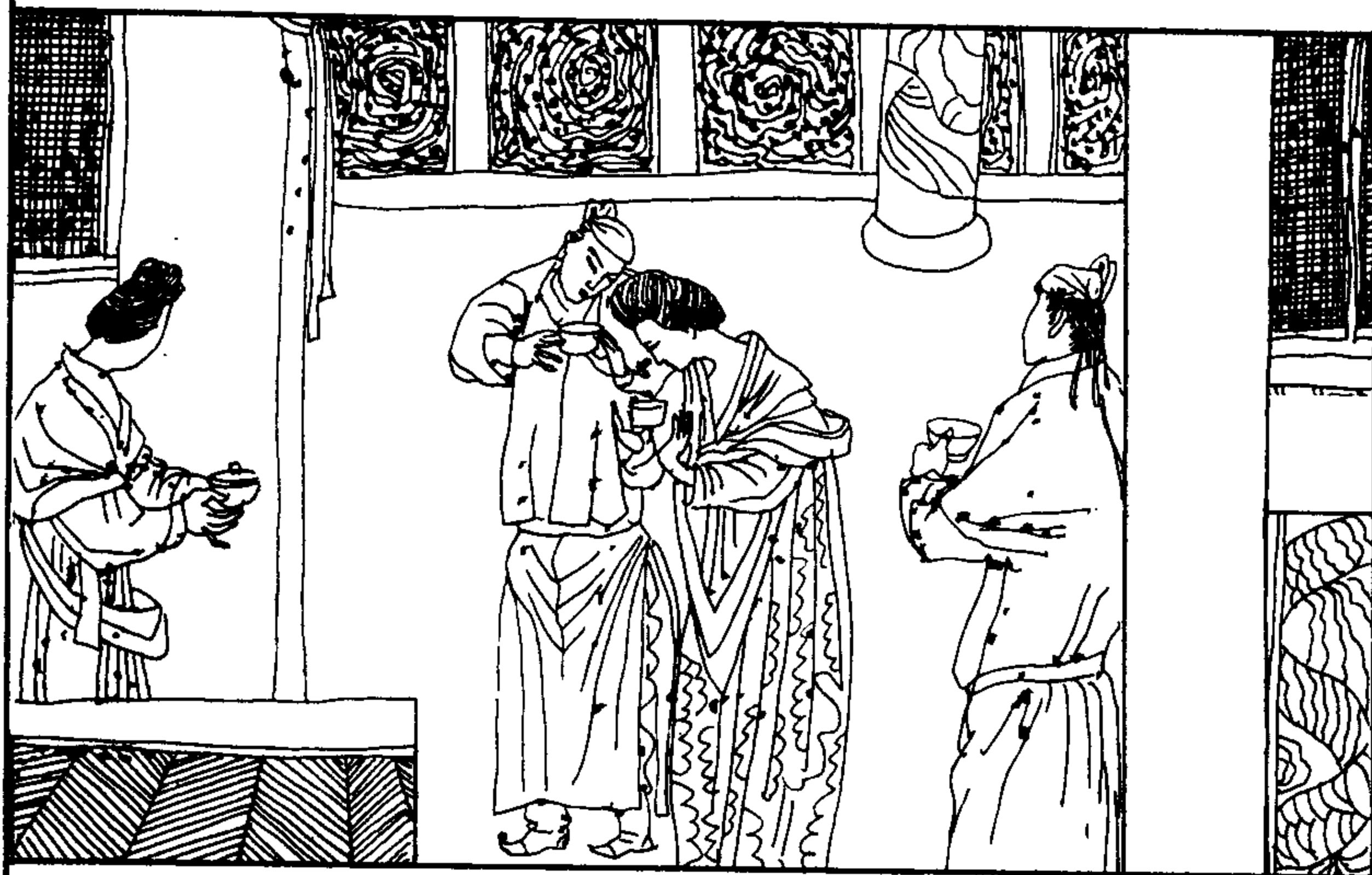
12 孙思邈望了望孕妇裙边未干的血水，凝神切了切脉，肯定地说：“没死！”



13 孙思邈随即给她扎了一针，又取出药丸，用温水化开，撬开牙关灌了下去。不一会，妇人渐渐苏醒，开始痛苦呻吟。



14 孙思邈又吩咐家人为孕妇临产作各种准备，一切就绪，只听“哇”的一声，一个胖小子出世了。



15 一针救活了两条性命，那家人欣喜若狂，对面前的这位神医不知如何感谢是好。孙思邈起死回生的美名，不径而走。



16 孙思邈很善良，不仅给人看病，有时还救治动物。有一次，他看到牧童用石块砸一条小蛇，地上血迹斑斑，就求牧童把蛇放了。牧童不依。



17 他把衣服脱下来给牧童，说：“我身边没带钱，你拿这衣服去换糖吃吧。”牧童这才丢了小蛇走了。



18 孙思邈从药篓里取出药，给小蛇敷上，止了血，然后把它放到草丛里。



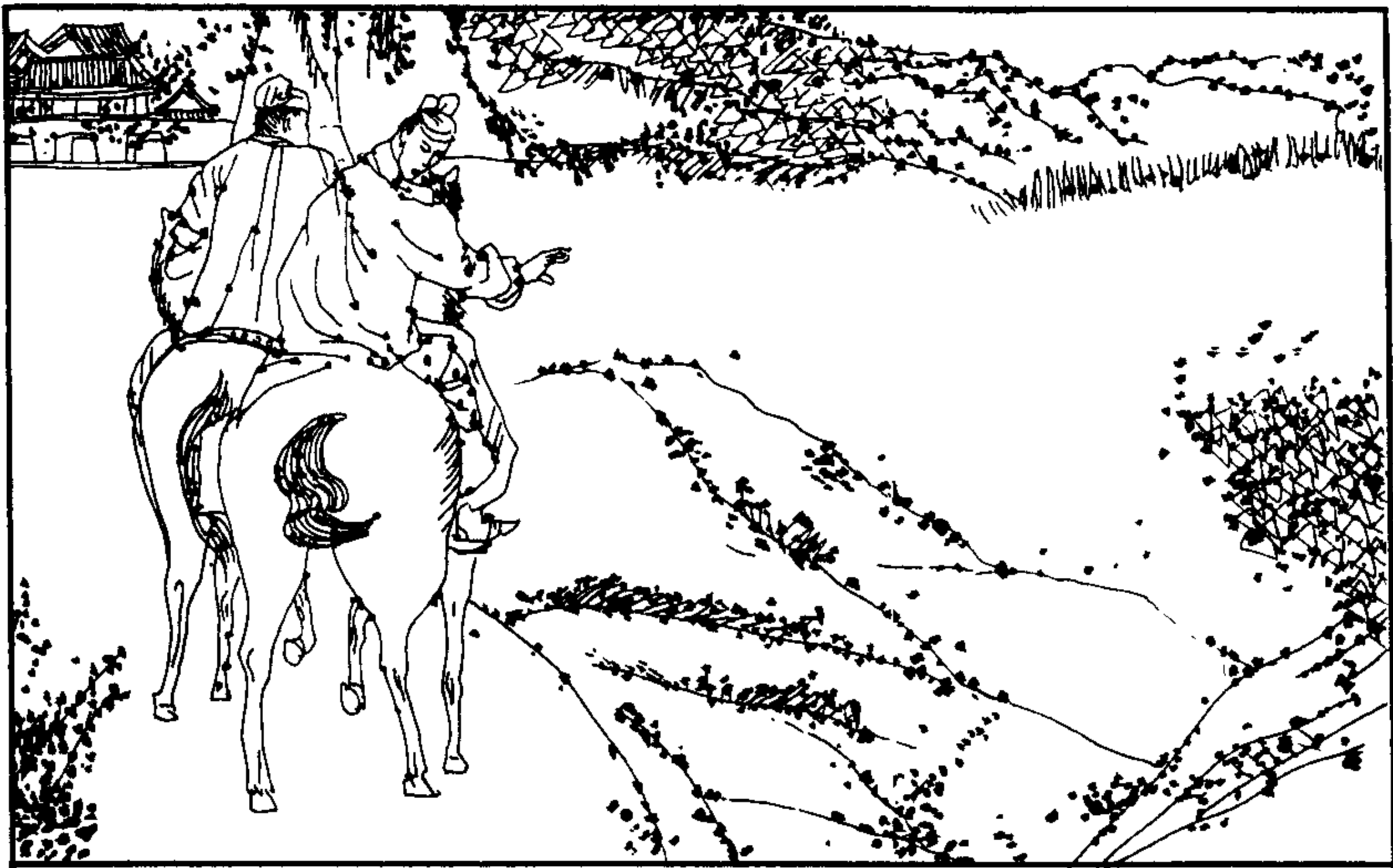
19 几年后的一天，孙思邈出诊回家途中，见一骑马白衣少年。他正想给这少年让道，那少年却在他面前下了马。



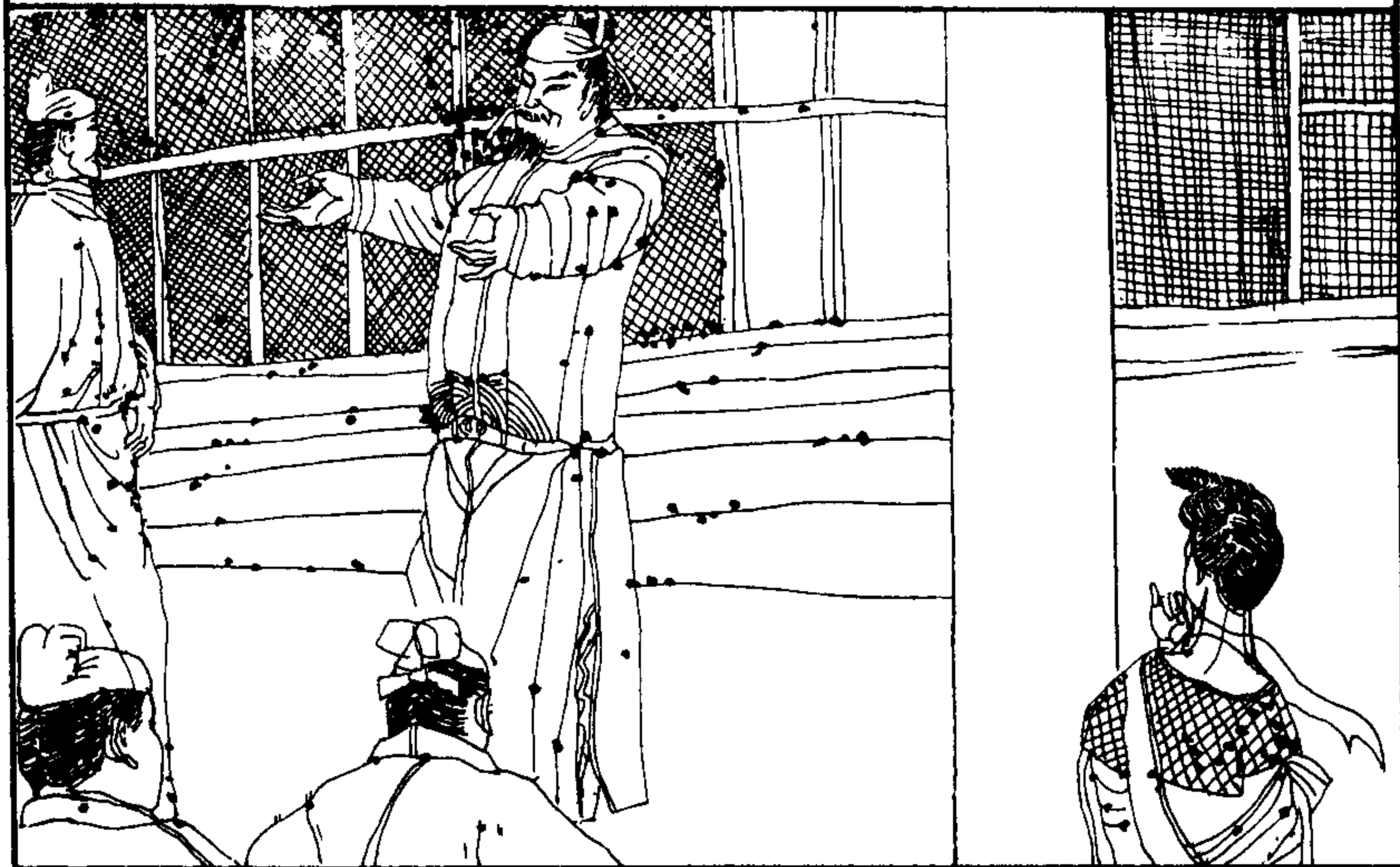
20 那少年忙向他作揖拜谢，说：“我的弟弟蒙先生救活，现已痊愈，不知如何报答才好。”孙思邈笑着说：“病人好了就是最好的报答。”



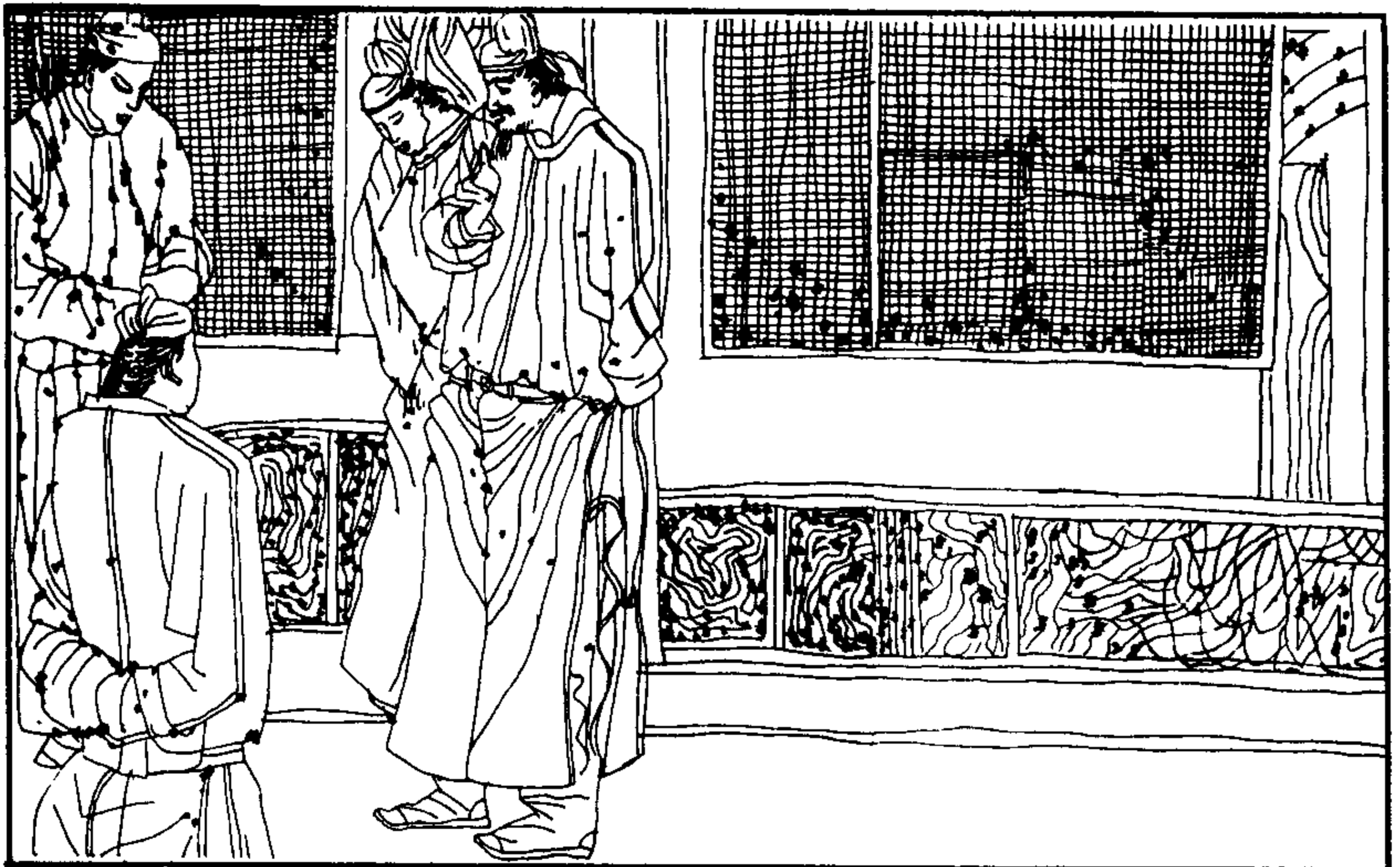
21 那少年请孙思邈去家中歇歇脚。他见少年很诚恳就答应了。那少年将孙思邈扶上马。



22 那马像一阵风似的，一会儿就来到了一座城堡。这里到处是花草树木，建筑也是金碧辉煌。



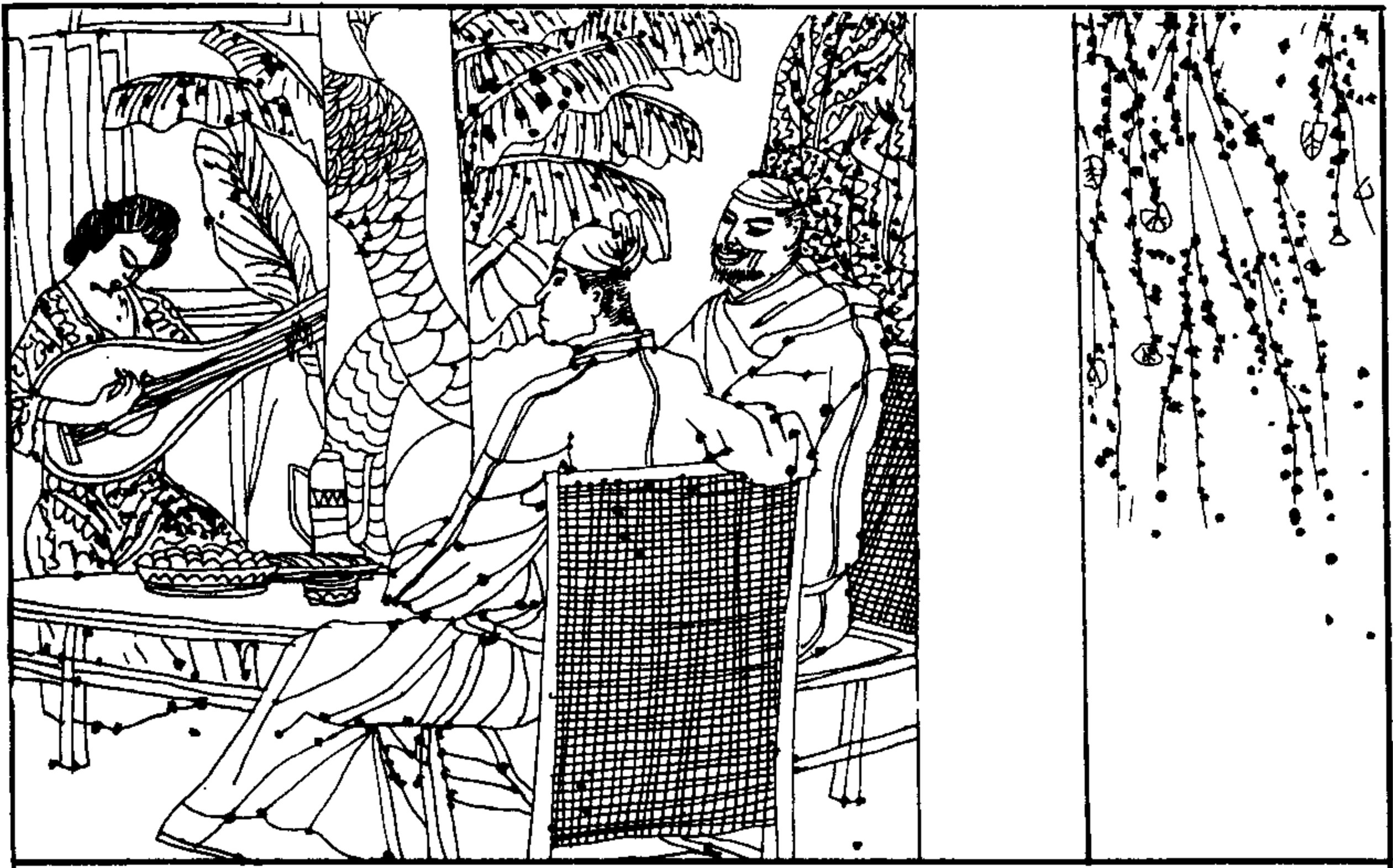
23 进入大拱门，迎面来了个穿绛衣的人，向孙思邈作揖道：“深蒙先生厚恩，故遣儿子前去相迎。”



24 说完，指了指身边一个青衣小儿，说：“前些天，孩子独自外出，差点被牧童伤了性命，全靠先生脱衣赎救，才有今日。”



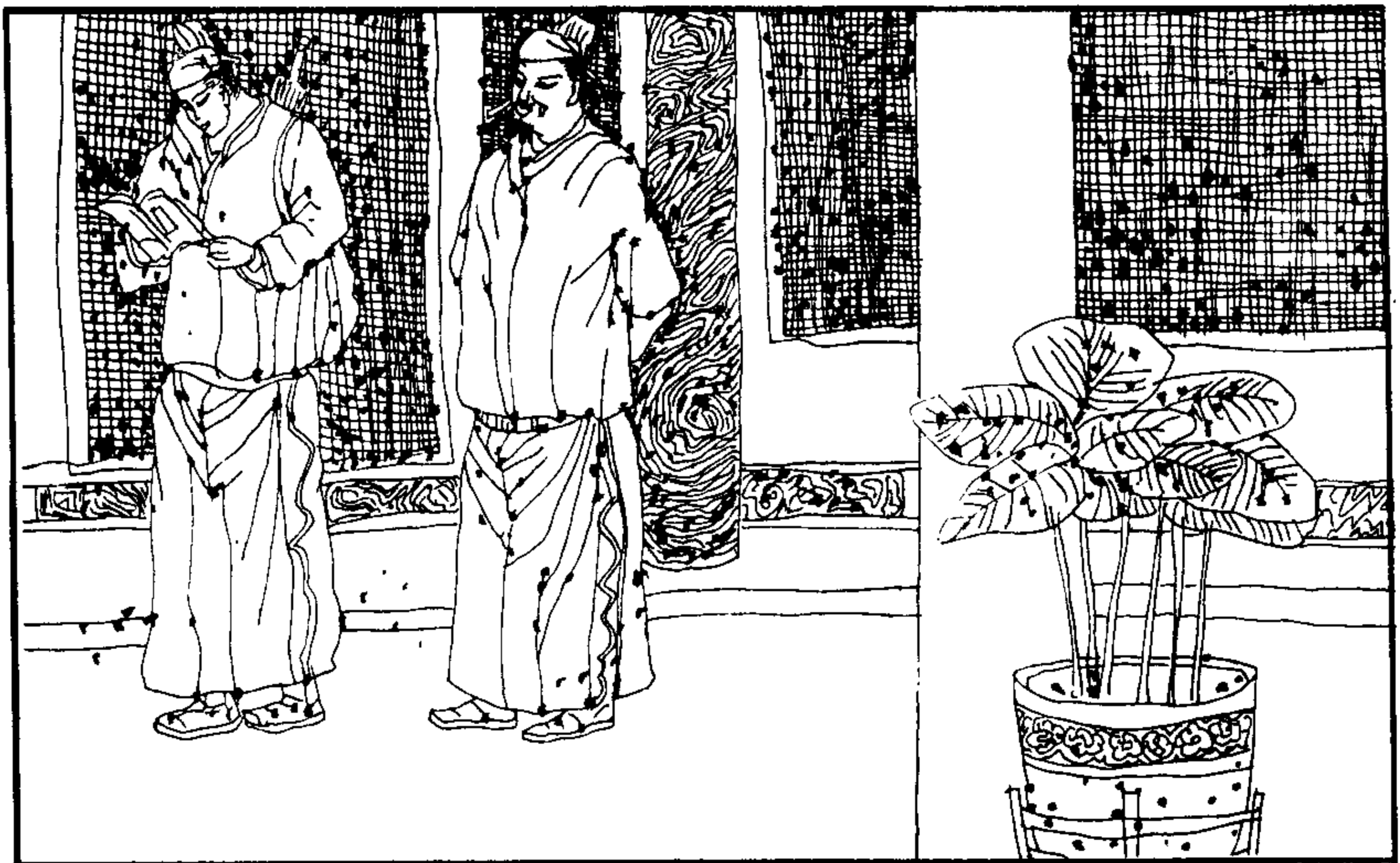
25 青衣小儿当场跪谢救命之恩，孙思邈这才想起救小蛇的事。



26 他悄悄问绛衣人身边的侍者：“这是什么地方？”侍者告诉他，这里是泾阳水府，绛衣人是我们大王。绛衣王摆下酒宴，并让歌妓奏乐跳舞助兴。



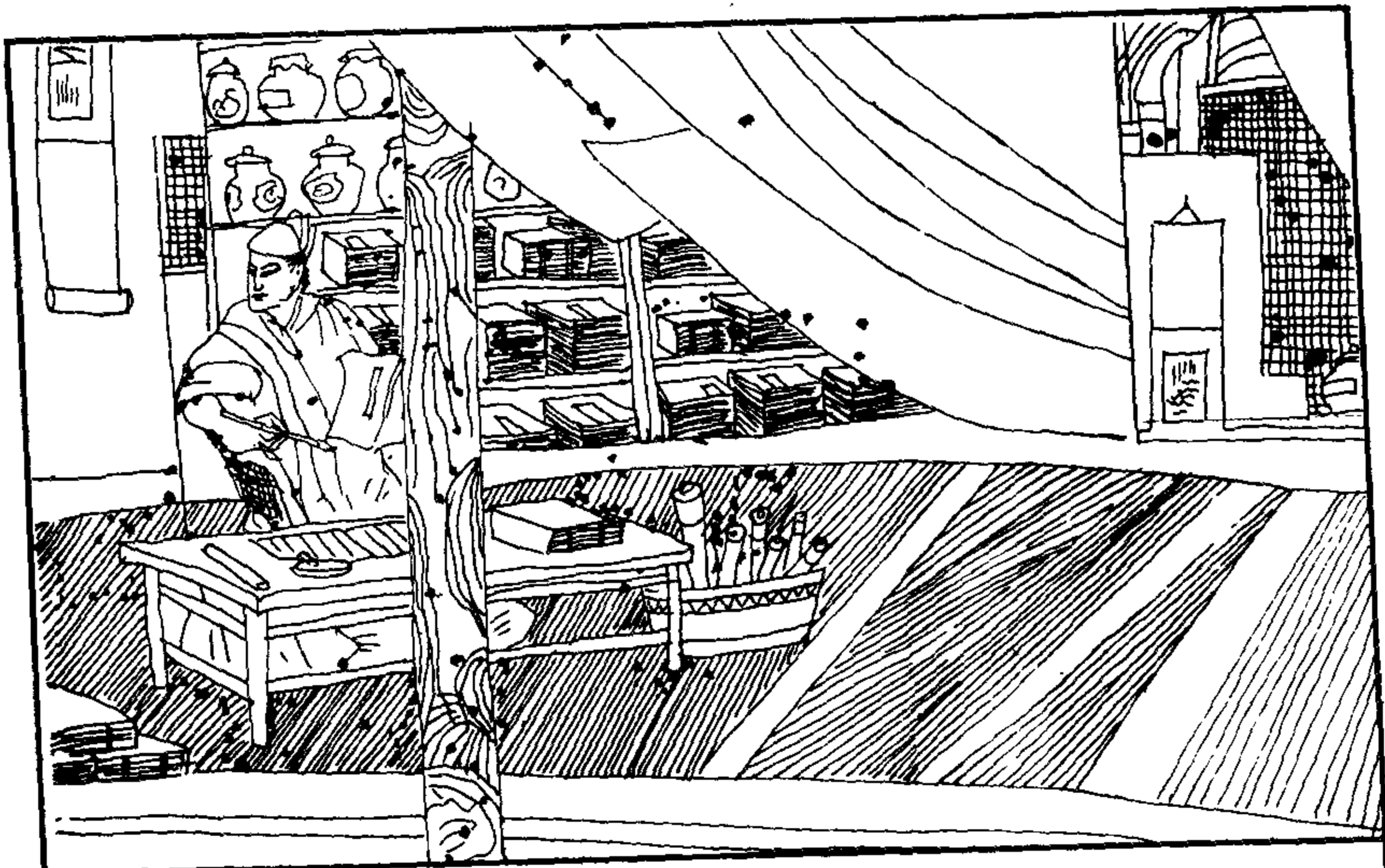
27 绛衣王硬留孙思邈住了三天，告别时，赠给他许多金银珠宝，孙思邈坚决不受。



28 绛衣王又取出龙宫奇方三十篇，说：“此方可助有道者济世救人，今奉赠先生。”孙思邈听了很高兴，说：“这个使得！”遂接过揣入怀中。



29 孙思邈告别了绛衣王，骑上马，由白衣少年送回家中。



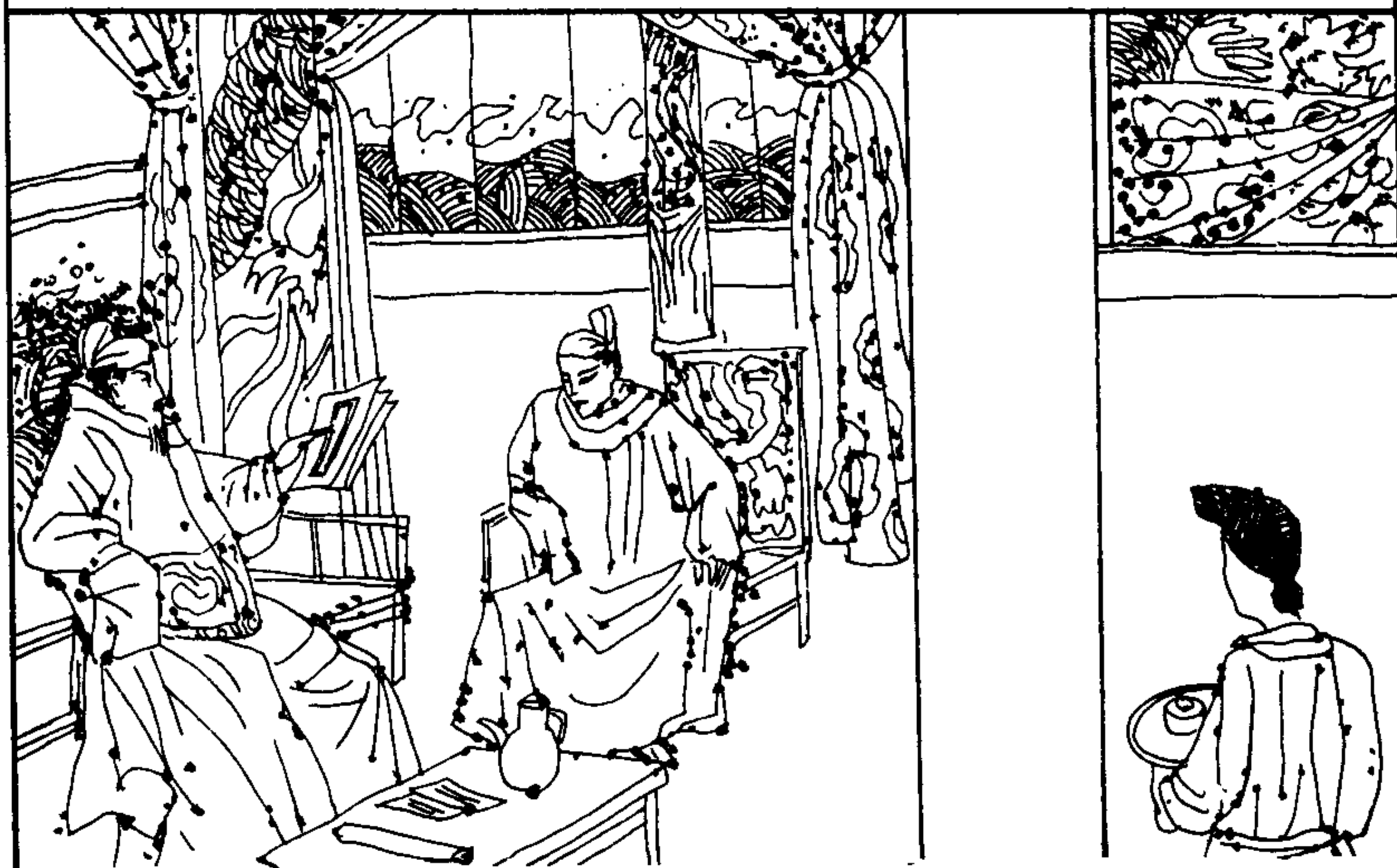
30 回家后，孙思邈立即取出奇方，细细体会琢磨，逐一试验，都很灵验。于是，就把这三十篇龙宫奇方，编入《千金方》中。



31 一天，唐太宗的皇后病得很重，御医束手无策。



32 孙思邈被召进宫，悬丝诊脉，一帖方剂，治好了皇后的疾病。



33 唐太宗很高兴，称赞道：“先生不愧为药王啊！”皇上是金口，既然称他为“药王”，就要给他相当于王的封地赏赐。



34 孙思邈只求返回家乡山林，所有封赏一概不受，推辞再三，最后只好拜领了皇帝亲手赐给的王袍王冠。



35 这事被尉迟敬德知道了：“一个山野草医，居然封了王？我南征北战，屡立战功，才封个公爵，我先扒了他的王袍，再找皇上论理！”



36 于是，他骑马追赶孙思邈。追上后，见孙思邈匹马单骑，只跟个徒儿。身上只穿红袍，帽上没翅，只是普通装束。



37 孙思邈见到他，明白了来意，笑着说：“尉迟将军，有何指教？”尉迟敬德发窘道：“我的左臂打仗负了伤，至今抬不起，请你治治。”



38 孙思邈仔细检查了一下，说：“我给你扎一针，就能活动自如，再服些药，就没事啦！”



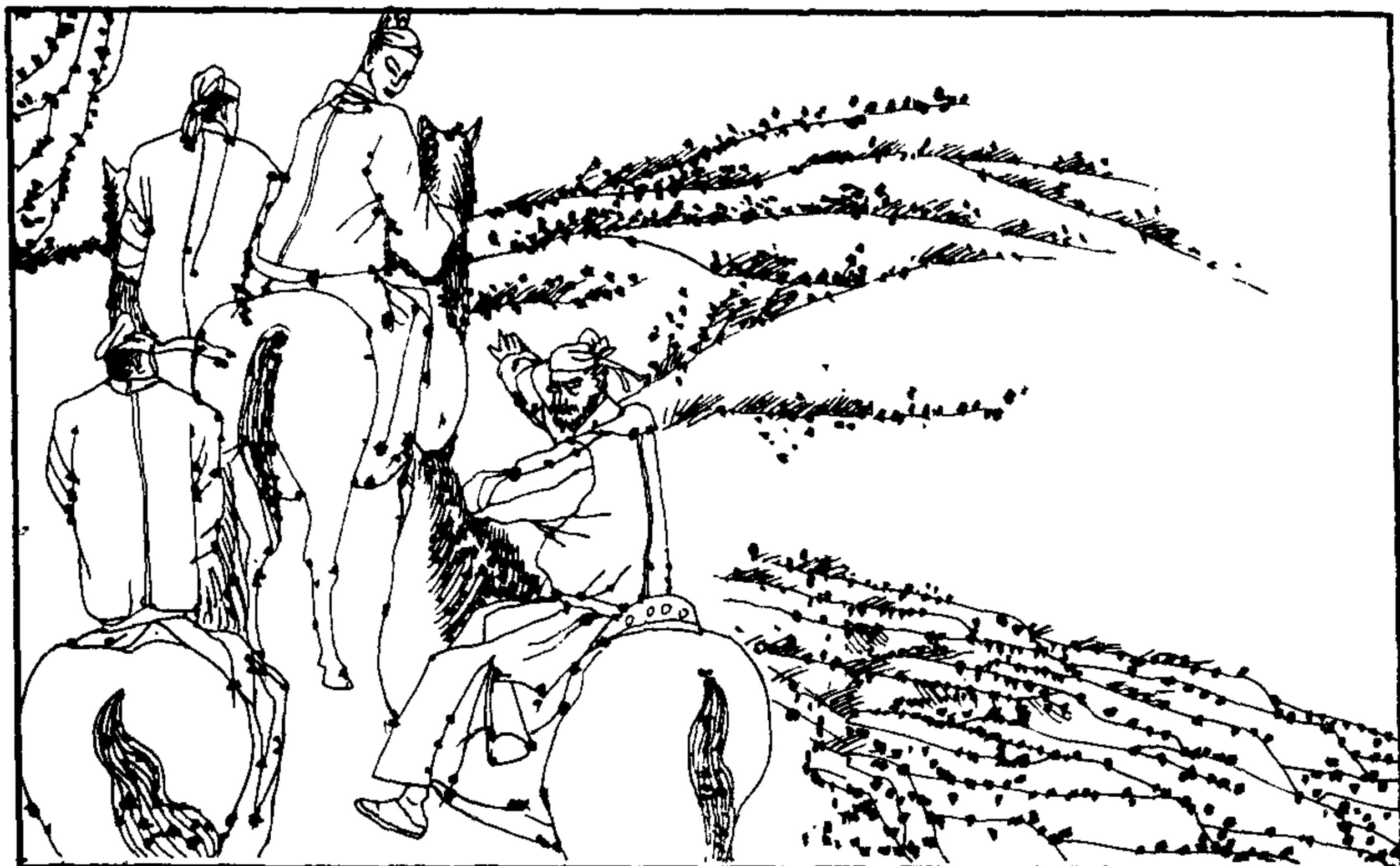
39 尉迟敬德心想，城里那么多名医都治不好，你一针就管事？不禁脱口道：“你别诳人了！”孙思邈道：“一针下去不好，我甘受将军处罚！”



40 尉迟敬德却不以为然地说：“真要是一针见效，那我就给你站班听用！”孙思邈道：“好，大丈夫一言既出，驷马难追！”



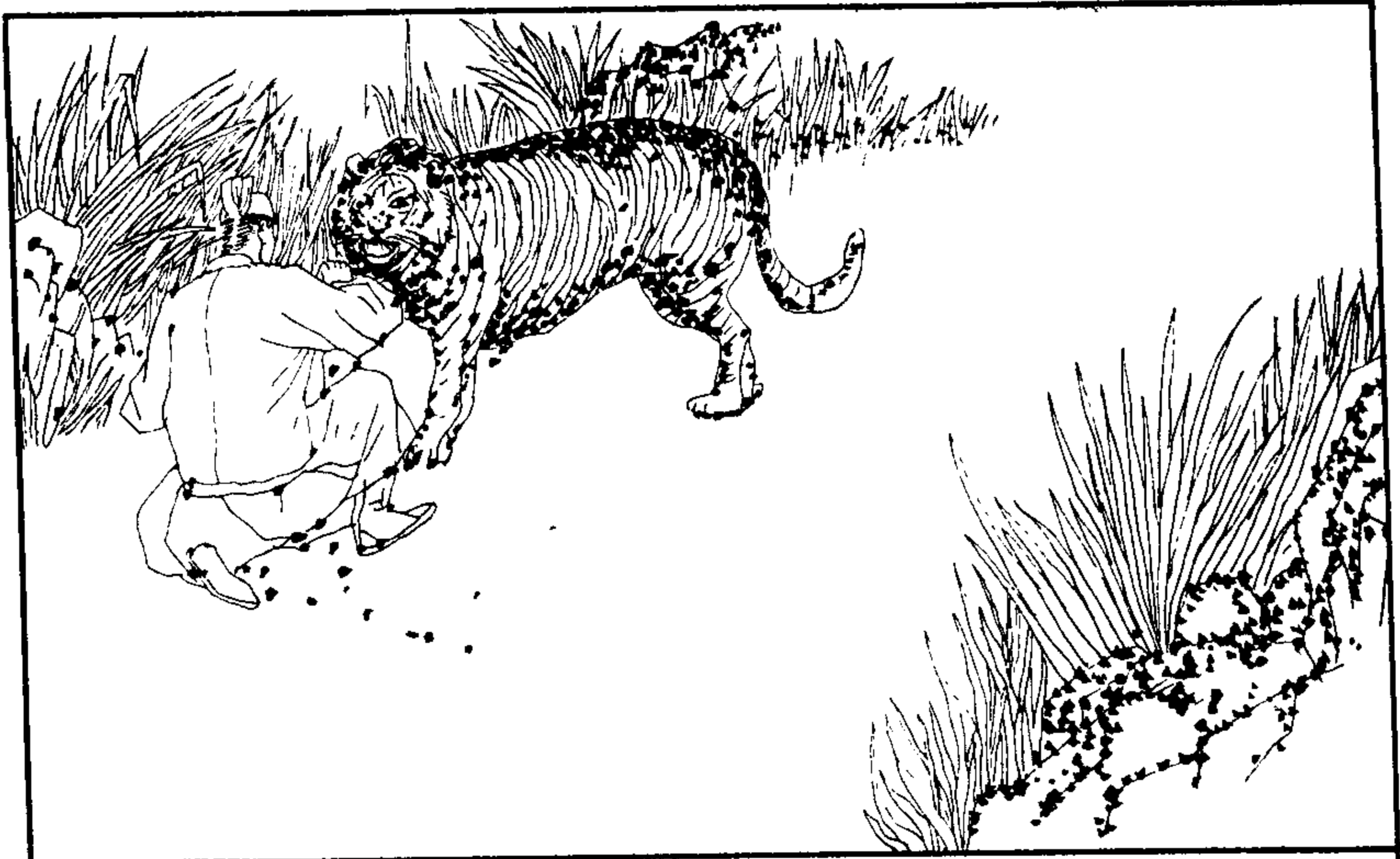
41 孙思邈在他臂上深深扎了一针。尉迟敬德只觉得麻苏苏的。取出针后，尉迟敬德把左臂甩了几下，又高高举过了头顶，既高兴又羞愧。



42 尉迟敬德表示要兑现诺言，随他去跟班。孙思邈说：“跟将军开个玩笑，何必认真。如今正是将军为国建功之时，等天下太平了再来吧！”



43 敬德行了大礼，这才辞别。孙思邈把王冠王袍顺手扔在路边的田里，继续赶路。



44 一天，孙思邈进深山采药，见一只老虎得了绝症，就用草药给它治好了。



45 后来，这老虎不愿离开他，孙思邈也就将它留下了。每当进深山采药，或出诊治病时，就骑着它去，既快又安全。



46 为了避免惊吓了病家，孙思邈总叫老虎远远躲藏起来；又叫病家把熬药的渣子倒在门前的路上，好让老虎知道他在谁家看病，耐心等待。



47 孙思邈到唐高宗永淳元年才离开人世，活了一百零二岁。人们怀念他，在药王山和其他地方建了药王庙，他坐像旁站着的就是大将军尉迟敬德。